STIGA

Park series 2WD

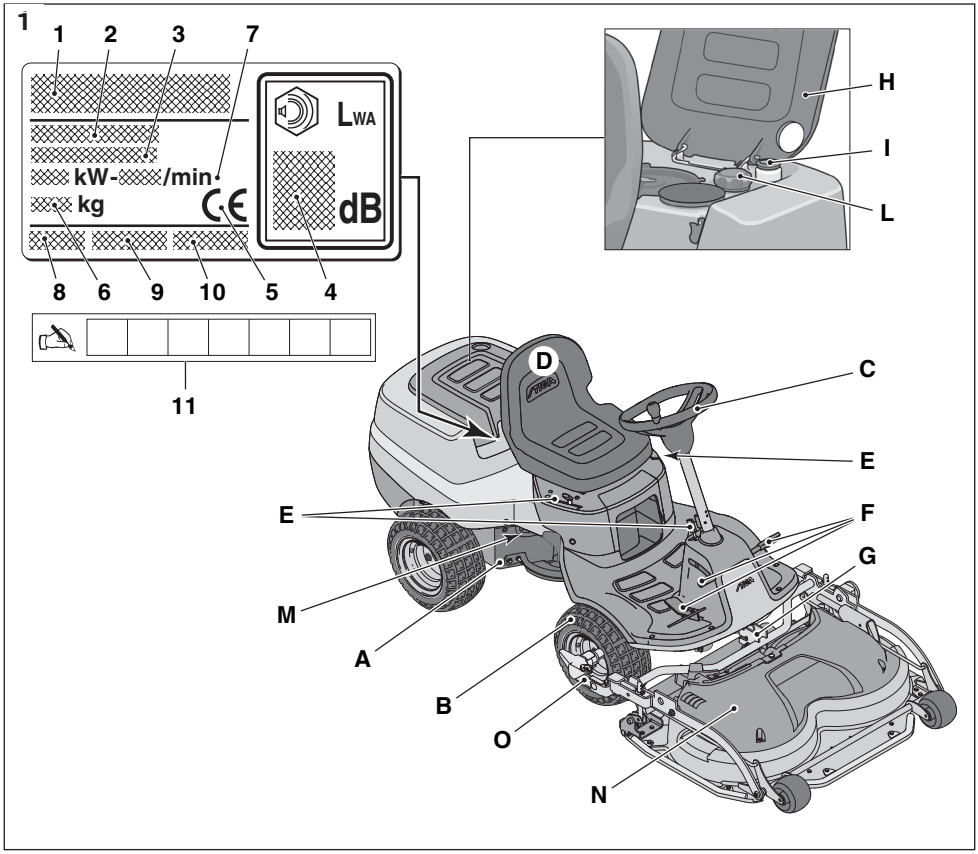


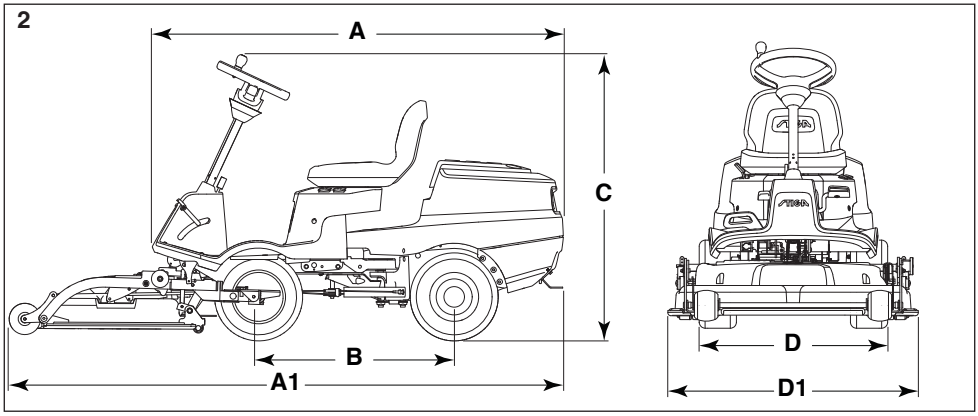
Park 300M
Park 300

Type V 302
Type V 302 S

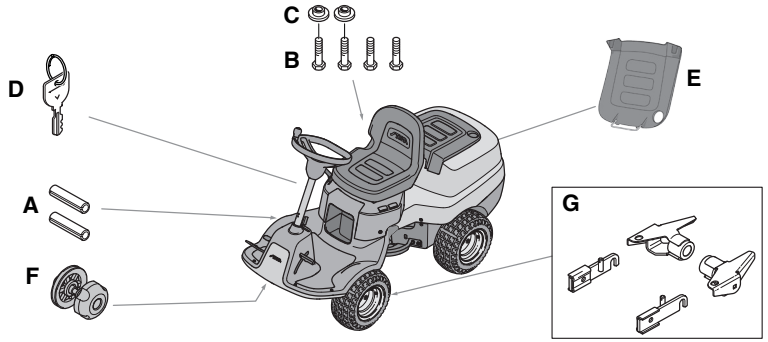
TOSAERBA CON CONDUCENTE A BORDO SEDUTO — MANUALE DI ISTRUZIONI ..... IT
SEKAČKA SE SEDÍCÍ OBSLUHOU — INSTRUKTIONSMANUAL ..... CS
HAVETRAKTOR/HAVETRAKTOR MED FRONTKLIPPER (FM) — INSTRUKTIONSMANUAL ..... DA
ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΤΡΑΚΤΕΡ ΜΕ ΕΠΟΧΟΥΜΕΝΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ — GEBRAUCHSANWEISUNG ..... DE
RIDE-ON LAWNMOWER WITH SEATED OPERATOR — INSTRUCTION MANUAL ..... EN
CORTADORA DE PASTO CON CONDUCTOR SENTADO — USO Y MANTENIMIENT ..... ES
ISTUVA JUHIGA MURUNIITJA — KASUTUSJUHEND ..... ET
PÄÄLTÄAJETTAVA RUOHONLEIKKURI — KÄYTTÖOPAS ..... FI
TONDEUSE À GAZON À CONDUCTEUR ASSIS — MANUEL D'UTILISATION ..... FR
SJEDEĆA KOSILICA TRAVE S OPERATEROM — PRIRUČNIK ZA UPORABU ..... HR
VEZETŐÜLÉSES FŰNYÍRÓGÉP — HASZNÁLATI UTASÍTÁS ..... HU
BALNINĖ VEJAPJOVĖ SU SĖDINČIU OPERATORIUMI — VARTOJIMO INSTRUKCIJA ..... LT
SĒŽOT VADĀMA ZĀLIENU PĻAUJMAŠĪNA — OPERATORA ROKASGRĀMATA LV
GRASMAAIER MET ZITTENDE BEDIENER — GEBRUIKERSHANDLEIDINGNL ..... NL
SITTEGRESSKLIPPER — BRUKSANVISNING - VEDLIKEHOLD ..... NO
KOSIARKA Z OPERATOREM JADĄCYM, W POZYCJI SIEDZĄCEJ NA MASZYNIE — INSTRUKCJE OBSŁUGI ..... PL
CORTA-RELVAS PARA OPERADOR SENTADO — MANUAL DE USO ..... PT
ЕЗДОВАЯ КОСИЛКА С СИДЕНЬЕМ — РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ..... RU
TRAKTORSKA KOSILNICA — PRIROČNIK Z NAVODILI ..... SL
ÅKGRÄSKLIPPARE OCH FRÄMRE KLIPPNING (FM) — BRUKSANVISNING OCH UNDERHÅLL ..... SV

171501260/7 12/2021

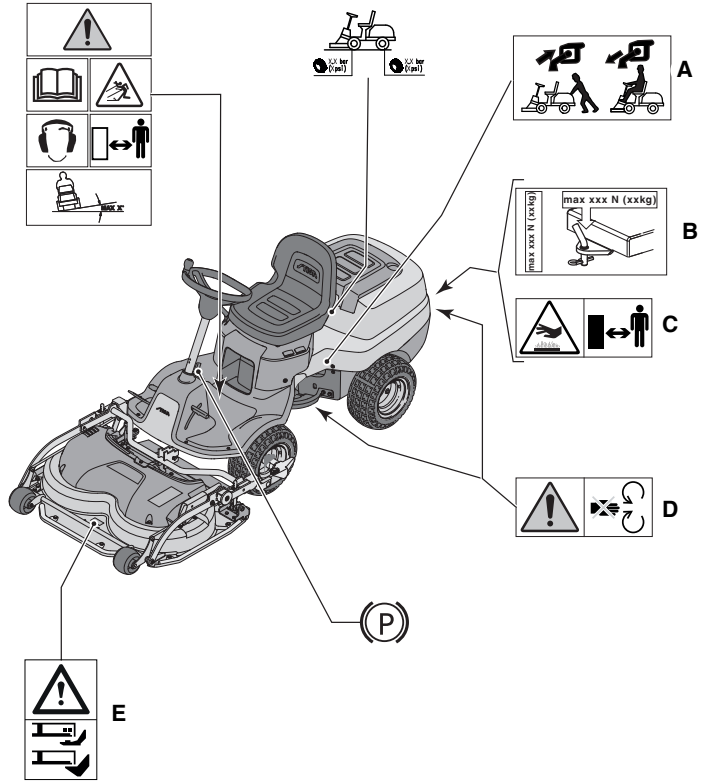

1
1
2
3
7
kW-
/min
kg
LWA
dB
8
6
9
10
5
4
11
H
I
L
D
C
E
E
F
G
M
A
B
O
N

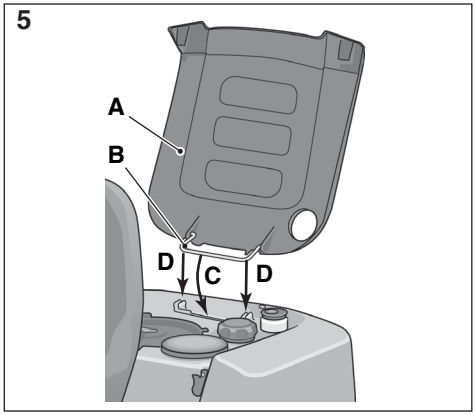

2
A
C
B
A1
D
D1

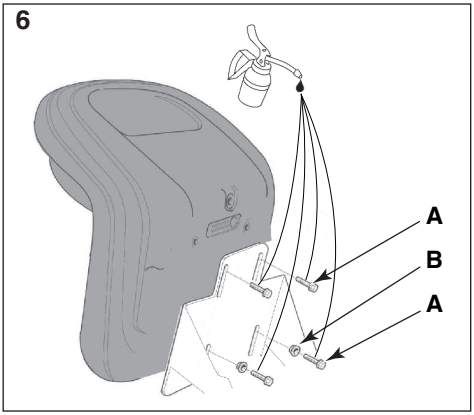
3

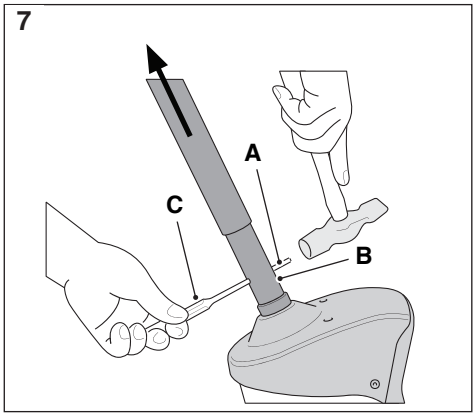


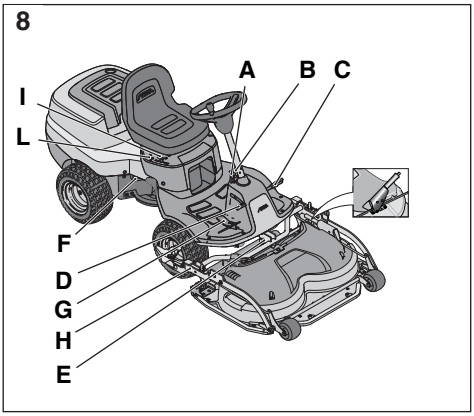
4

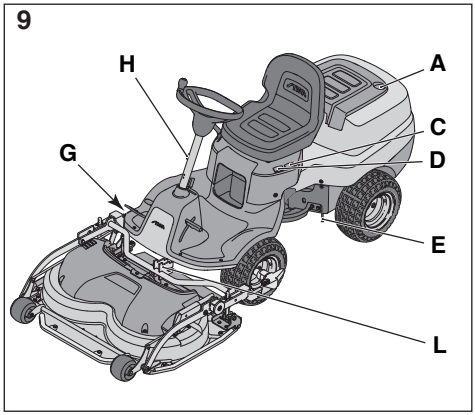


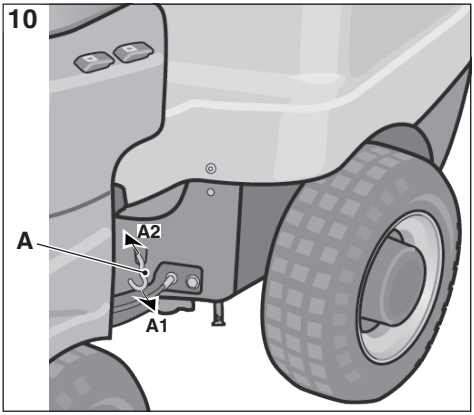

5
A
B
D
C
D


6
A
B
A

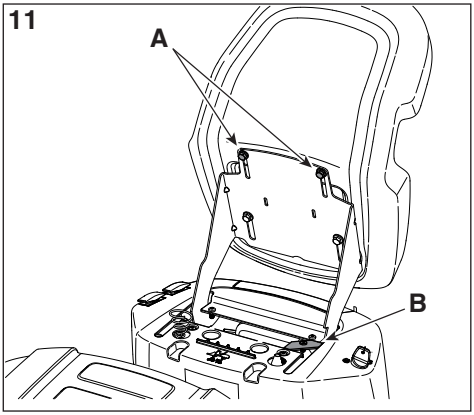

7
A
C
B


8
A
B
C
I
L
F
D
G
H
E

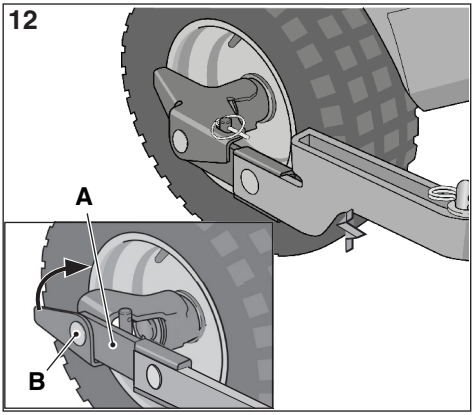

9
H
A
C
G
D
E
L


10
A
A2
A1

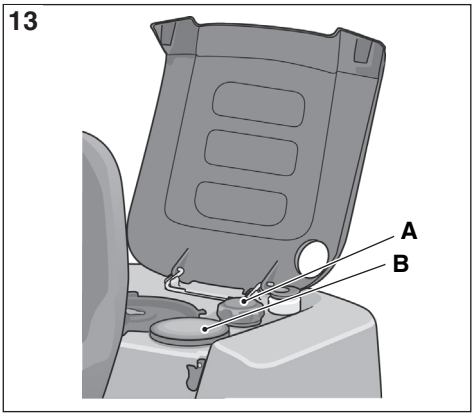
11



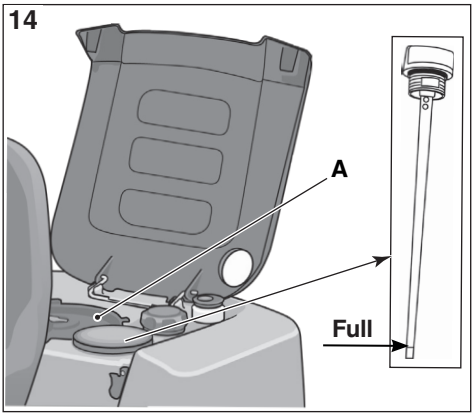
12



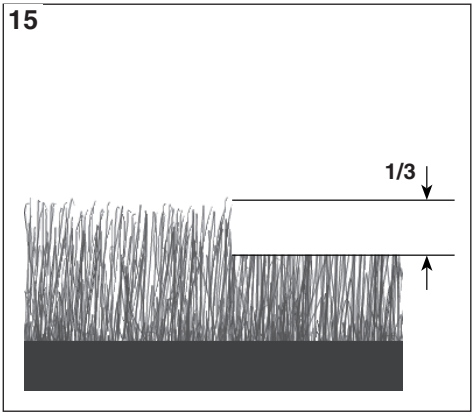
13

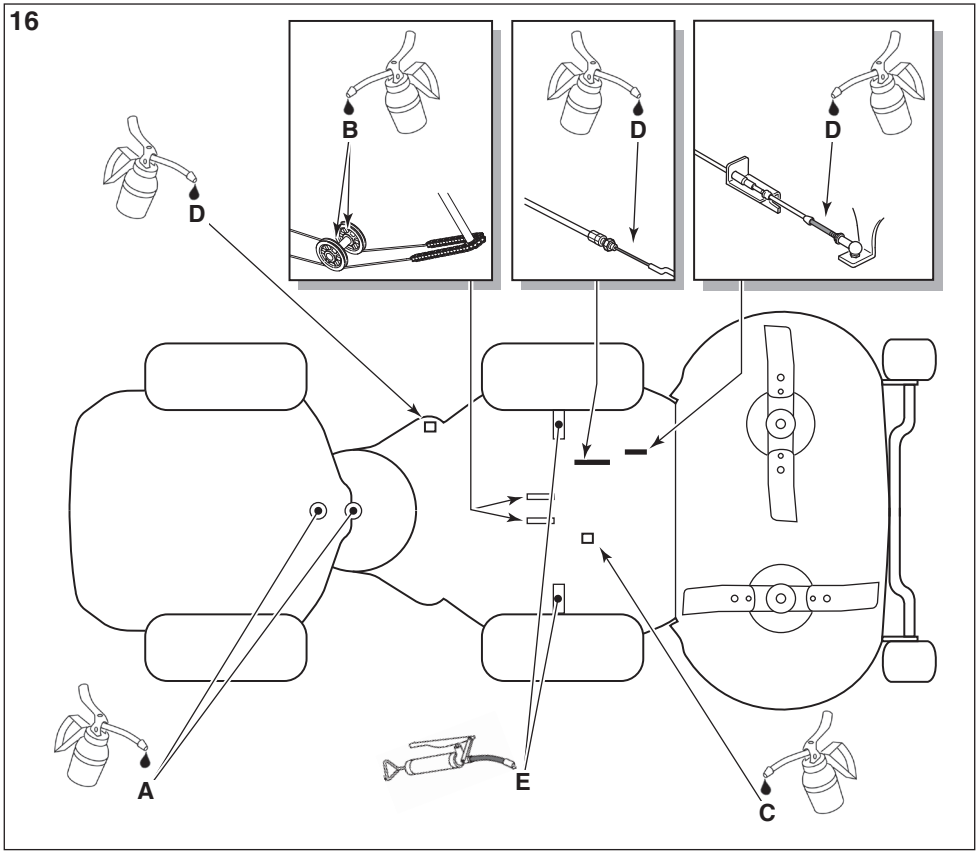


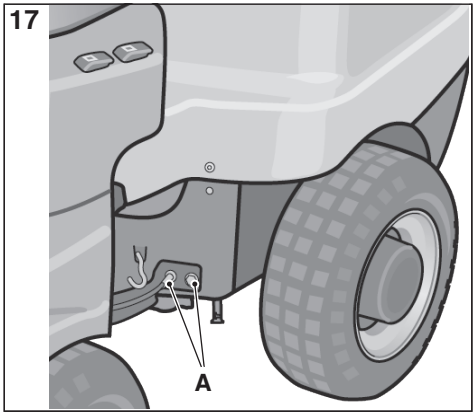
14



15




16
B
D
D
D
D
A
E
C


17
A

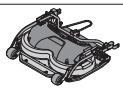
0 TABELLA DATI TECNICI

[1]	**Type**			**V302**	**V302 S**
[2]	**Modello**			**Park 300M**	**Park 300**
[3]	Motore		mod.	STIGA ST400 (TRE0702)	STIGA ST450 (TRE0701)
[4]	Cilindrata		cm^3	414	432
[5]	Trazione			2WD	2WD
[6]	Potenza		kW	7,1	8,1
[7]	Giri motore		rpm	3200	3200
[8]	Impianto elettrico			12 V	12 V
[9]	Batteria		tipo	VLRA	VRLA
[10]	Carburante			[A] Benzina senza piombo	[A] Benzina senza piombo
[11]	Capacità serbatoio carburante		l	4,1	4,1
[12]	Olio motore		tipo	SAE 10W-30	SAE 10W-30
[13]	Olio motore, classe di servizio			[A] SJ o superiore	[A] SJ o superiore
[14]	Capacità serbatoio olio motore		l	1,2	1,2
[15]	Candela			[A] Champion RC92YC o equivalente.	[A] Champion RC12YC o equivalente.
[16]	Candela, distanza elettrodi		mm	0,75	0,75
[17]	Pneumatici		dim.	160 x 50-8 / 155 x 50-8	160 x 50-8 / 155 x 50-8
[18]	Pressione pneumatici	anteriore	bar (psi)	bar 1 - psi 15	bar 1 - psi 15
		posteriore		bar 1 - psi 15	bar 1 - psi 15
[19]	Altezza di taglio		mm	25 ÷ 85	25 ÷ 85
[20]	Velocità di avanzamento (indicativa), in marcia avanti		km/h	9	9
[21]	Velocità di avanzamento (indicativa), in retromarcia		km/h	7	7
[22]	Massa		kg	174	174
[23]	Dimensioni di ingombro				
[24]	A = Lunghezza		mm	1681	1681
[25]	A1 = Lunghezza (con assieme dispositivi di taglio)		mm	2252	2279
[26]	B = Passo		mm	800	800
[27]	C = Altezza		mm	1171	1171
[28]	D = Larghezza		mm	770	770
[29]	D1 = Larghezza (con assieme dispositivi di taglio)		mm	991	1023
[30]	Livello di potenza sonora misurato		dB(A)	99	99
[31]	Incertezza		dB(A)	0,75	0,66
[32]	Livello di potenza sonora garantito		dB(A)	100	99
[33]	Livello di pressione sonora		dB(A)	87	85
[34]	Incertezza		dB(A)	0,8	0,81
[35]	Valore delle vibrazioni al posto di guida		m/s^2	0,6	0,6
[36]	Incertezza		m/s^2	0,3	0,17
[37]	Valore delle vibrazioni al volante		m/s^2	2,4	1,9
[38]	Incertezza		m/s^2	0,85	0,34

0 TABELLA DATI TECNICI

[39]	ACCESSORI A RICHIESTA	
[40]	**Descrizione**	**Type**
[41]	Rimorchio	45-03453-997 / ST-1405
[42]	Raccogli foglie e erba	45-03313-997
[43]	Fertilizzatore	45-03153-997
[44]	Assieme del dispositivo di taglio	85C QF
		95C E QF
[45]	Spazzatrice frontale	SWR 1504
[46]	Spalaneve a lama	SNB 1505

[47] **TABELLA PER LA CORRETTA COMBINAZIONE DEGLI ACCESSORI**

		[48] **ACCESSORI POSTERIORI**		
	Accessorio [50]	 [41]	 [42]	 [43]
[49] **ACCESSORI FRIONTALI**	 [44]	√	√	√
	 [45]	-	-	√
	 [46]	-	-	√

0 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ

[1]	Typ	
[2]	Model	
[3]	Motor	
[4]	Objem motoru	
[5]	Trakce	
[6]	Výkon	
[7]	Otáčky motoru	
[8]	Elektrický systém	
[9]	Akumulátor	
[10]	Palivo	
[A]	Bezolovnatý benzín	
[11]	Kapacita palivové nádrže	
[12]	Motorový olej	
[13]	Motorový olej, provozní třída	
[A]	SJ nebo vyšší	
[14]	Kapacita nádrže motorového oleje	
[15]	Svíčka	
[A]	Champion XC92YC nebo ekvivalentní typ	
[16]	Svíčka, vzdálenost elektrod	
[17]	Pneumatiky	
[18]	Tlak v pneumatikách	přední pneumatikách
		zadní pneumatiky
[19]	Výška sekání	
[20]	Rychlost postupu (indikativní) při postupu napřed	
[21]	Rychlost postupu (indikativní) při couvání	
[22]	Hmotnost	
[23]	Rozměry stroje;	
[24]	A = Délka	
[25]	A1 = Délka (spolu se sekacím zařízením)	
[26]	B = Krok	
[27]	C = Výška	
[28]	D = Šířka	
[29]	D1 = Šířka (spolu se sekacím zařízením)	
[30]	Naměřená hladina akustického výkonu	
[31]	Nejistá	
[32]	Garantovaná hladina akustického výkonu	
[33]	Hladina akustického tlaku	
[34]	Nejistá	
[35]	Hodnota vibrací na místě řidiče	
[36]	Nejistá	
[37]	Hodnota vibrací u volantu	
[38]	Nejistá	
[39]	PŘÍSLUŠENSTVÍ NA POŽÁDANÍ	
[40]	Popis	
[41]	Přívěs	
[42]	Rozmetadlo hnojiv	
[43]	Sběrač listí a trávy	
[44]	Sekací jednotka	
[45]	Přední zametací zařízení	
[46]	Sněhová radlice	
[47]	TABULKA PRO SPRÁVNOU KOMBINACI PŘÍSLUŠENSTVÍ	
[48]	ZADNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	
[49]	FŘEDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	
[50]	Příslušenství	

0 TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER

[1]	Type	
[2]	Model	
[3]	Motor	
[4]	Cylindervolumen	
[5]	Antrieb	
[6]	Effekt	
[7]	Motoromdrejninger	
[8]	Elektrisk anlæg	
[9]	Batteri	
[10]	Brændstof	
[A]	Blyfri benzin	
[11]	Brændstoftankens rumfang	
[12]	Motorolie	
[13]	Motorolie, klassificering	
[A]	SJ eller højere	
[14]	Motorolietankens rumfang	
[15]	Tændrør	
[A]	Champion XC92YC oder gleichwertig	
[16]	Tændrør, elektrodeafstand	
[17]	Dæk	
[18]	Dæktryk	forhjul
		baghjul
[19]	Schnitthöhe	
[20]	Fremføringshastighed (vejledende), i fremgear	
[21]	Fremføringshastighed (vejledende), i bakgear	
[22]	Vægt	
[23]	Pladskrav	
[24]	A = Længde	
[25]	A1 = Længde (med klippeaggregat)	
[26]	B = Akselafstand	
[27]	C = Højde	
[28]	D = Bredde	
[29]	D1 = Bredde (med klippeaggregat)	
[30]	Målt lydeffektniveau	
[31]	Usikkerhed	
[32]	Garanteret lydeffektniveau	
[33]	Lydtrykniveau	
[34]	Usikkerhed	
[35]	Vibrationsværdi ved førerpladsen	
[36]	Usikkerhed	
[37]	Vibrationsværdi ved rattet	
[38]	Usikkerhed	
[39]	EKSTRAUDSTYR	
[40]	Beskrivelse	
[41]	Anhænger	
[42]	Gødningsspreder	
[43]	Blad- og græsindsamler	
[44]	Klippeaggregat	
[45]	Frontmonteret fejemaskine	
[46]	Sneplov med klinge	
[47]	TABEL OVER UDSTYRETS KORREKTE KOMBINATION	
[48]	BAGMONTERET TILBEHØR	
[49]	FORMONTERET TILBEHØR	
[50]	Tilbehør	

0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN

[1]	Typ	
[2]	Modell	
[3]	Motor	
[4]	Hubraum	
[5]	Antrieb	
[6]	Leistung	
[7]	Motordrehzahl	
[8]	Elektrische Anlage	
[9]	Batterie	
[10]	Kraftstoff	
[A]	Bleifreies Benzin	
[11]	Kraftstofftankinhalt	
[12]	Motoröl	
[13]	Motoröl, Betriebsklasse	
[A]	SJ oder höher	
[14]	Inhalt Motorölbehälter,	
[15]	Zündkerze	
[A]	Champion XC92YC oder gleichwertig	
[16]	Zündkerze, Elektrodenabstand	
[17]	Bereifung	
[18]	Reifendruck	vorn
		hinten
[19]	Schnitthöhe	
[20]	Fahrgeschwindigkeit (ca.), vorwärts	
[21]	Fahrgeschwindigkeit (ca.), rückwärts	
[22]	Gewicht	
[23]	Abmessungen	
[24]	A = Länge	
[25]	A1 = Länge (mit Baugruppe Mähwerk)	
[26]	B = Radstand	
[27]	C = Höhe	
[28]	D = Breite	
[29]	D1 = Breite (mit Baugruppe Mähwerk)	
[30]	Gemessener Schallleistungspegel	
[31]	Messunsicherheit	
[32]	Garantierter Schallleistungspegel	
[33]	Schalldruckpegel	
[34]	Messunsicherheit	
[35]	Vibrationen am Fahrersitz	
[36]	Messunsicherheit	
[37]	Vibrationen am Lenkrad	
[38]	Messunsicherheit	
[39]	SONDERZUBEHÖR	
[40]	Beschreibung:	
[41]	Anhänger	
[42]	Laub- und Grassammler	
[43]	Dungstreuer	
[44]	Baugruppe Mähwerk	
[45]	Kehrvorsatz	
[46]	Schneepflug	
[47]	ÜBERSICHT FÜR DIE KORREKTE ZUBEHÖR-KOMBINATION	
[48]	HECKSEITIGES ZUBEHÖR	
[49]	FRONTSEITIGES ZUBEHÖR	
[50]	Zubehör	

0 TECHNICAL DATA TABLE

[1]	Type	
[2]	Model	
[3]	Engine	
[4]	Engine displacement	
[5]	Traction	
[6]	Power	
[7]	Engine revs	
[8]	Electrical System	
[9]	Battery	
[10]	Fuel	
[A]	Unleaded petrol	
[11]	Fuel tank capacity	
[12]	Engine oil	
[13]	Engine oil, service category	
[A]	SJ or higher	
[14]	Engine oil tank capacity	
[15]	Spark plug	
[A]	Champion XC92YC or equivalent	
[16]	Spark gap	
[17]	Tyres	
[18]	Tyre pressure	front
		rear
[19]	Cutting height	
[20]	Forward travel speed (indicative)	
[21]	Reverse travel speed (indicative)	
[22]	Weight	
[23]	Overall dimensions	
[24]	A = Length	
[25]	A1 = Length (with cutting means assy)	
[26]	B = Pitch	
[27]	C = Height	
[28]	D = Width	
[29]	D1 = Width (with cutting means assy)	
[30]	Measured sound power level	
[31]	Uncertainty	
[32]	Guaranteed sound power level	
[33]	Sound pressure level	
[34]	Uncertainty	
[35]	Vibration value in the driver's seat	
[36]	Uncertainty	
[37]	Vibration value in the steering wheel	
[38]	Uncertainty	
[39]	ACCESSORIES AVAILABLE ON REQUEST	
[40]	Description	
[41]	Trailer	
[42]	Grass and leaf collector	
[43]	Fertilizer spreader	
[44]	Cutting device assy	
[45]	Front sweeper	
[46]	Blade type snow plough	
[47]	TABLE FOR CORRECT ACCESSORY COMBINATIONS	
[48]	REAR ACCESSORIES	
[49]	FRONT ACCESSORIES	
[50]	Accessory	

0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS

[1]	Tipo	
[2]	Modelo	
[3]	Motor	
[4]	Cilindrada	
[5]	Tracción	
[6]	Potencia	
[7]	Revoluciones del motor	
[8]	Sistema eléctrico	
[9]	Batería	
[10]	Carburante	
[A]	Gasolina sin plomo	
[11]	Capacidad del depósito de carburante	
[12]	Aceite motor	
[13]	Aceite motor, tipo de servicio	
[A]	SJ o superior	
[14]	Capacidad del depósito de aceite del motor	
[15]	Bujía	
[A]	Champion XC92YC o equivalente	
[16]	Bujía, distancia electrodos	
[17]	Neumáticos	
[18]	Presión de neumáticos	delantera
		trasera
[19]	Altura de corte	
[20]	Velocidad de avance (indicativa) con marcha adelante	
[21]	Velocidad de avance (indicativa) con marcha atrás	
[22]	Peso	
[23]	Dimensiones	
[24]	A = Longitud	
[25]	A1 = Longitud (con grupo de dispositivo de corte)	
[26]	B = Paso	
[27]	C = Altura	
[28]	D = Anchura	
[29]	D1 = Anchura (con grupo de dispositivo de corte)	
[30]	Nivel de potencia sonora medido	
[31]	Incertidumbre	
[32]	Nivel de potencia sonora garantizado	
[33]	Nivel de presión sonora	
[34]	Incertidumbre	
[35]	Valor de las vibraciones en el puesto de conducción	
[36]	Incertidumbre	
[37]	Valor de vibraciones en el volante	
[38]	Incertidumbre	
[39]	ACCESORIOS BAJO PEDIDO	
[40]	Descripción	
[41]	Remolque	
[42]	Fertilizador	
[43]	Recoge hojas e hierba	
[44]	Grupo del dispositivo de corte	
[45]	Quitanieves frontal	
[46]	Quitanieves de cuchilla	
[47]	TABLA PARA COMBINAR ACCESORIOS	
[48]	ACCESORIOS TRASEROS	
[49]	ACCESORIOS FRONTALES	
[50]	Accesorio	

0 TEHNILISTE ANDMETE TABEL

[1]	Tüüp	
[2]	Mudel	
[3]	Mootor	
[4]	Silindrid	
[5]	Vedu	
[6]	Võimsus	
[7]	Mootori pöörete arv	
[8]	Elektriseade	
[9]	Aku	
[10]	Kütus	
[A]	Pliivaba bensiin	
[11]	Kütusepaagi maht	
[12]	Mootoriõli	
[13]	Mootoriõli, teenindusklass	
[A]	SJ ja parem	
[14]	Mootori õlipaagi maht,	
[15]	Küünal	
[A]	Champion XC92YC või samaväärne	
[16]	Küünal, elektroodide vahemaa	
[17]	Rehvid	
[18]	Rehvirõhk	ees
		taga
[19]	Niitmiskõrgus	
[20]	Liikumiskiirus (indikatiivne), edasikäigul	
[21]	Liikumiskiirus (indikatiivne), tagasikäigul	
[22]	mass	
[23]	gabariidid	
[24]	A=pikkus	
[25]	A1=pikkus (koos lõikeseadmete agregaadiga)	
[26]	B=samm	
[27]	C=kõrgus	
[28]	D=laius	
[29]	D1=laius (koos lõikeseadmete agregaadiga)	
[30]	Helivõimsuse mõõdetav tase	
[31]	Määramatus	
[32]	Helivõimsuse kindel tase	
[33]	Helirõhu tase	
[34]	Määramatus	
[35]	Vibratsioonid juhikohal	
[36]	Määramatus	
[37]	Vibratsioonid roolil	
[38]	Määramatus	
[39]	TELLIMUSEL LISATARVIKUD	
[40]	Kirjeldus	
[41]	Treiler	
[42]	Väetaja	
[43]	Lehtede ja rohu koguja	
[44]	Niitmisseade	
[45]	Eesmine koristusseade	
[46]	Lumesahk	
[47]	TARVIKUTE ÕIGE KOMBINEERIMISE TABEL	
[48]	TAGUMISED TARVIKUD	
[49]	EESMISED TARVIKUD	
[50]	Tarvik	

0 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO

[1]	Tyyppi	
[2]	Malli	
[3]	Moottori	
[4]	Sylinteritilavuus	
[5]	Veto	
[6]	Teho	
[7]	Moottorin kierrosluku	
[8]	Sähkölaitteisto	
[9]	Akku	
[10]	Polttoneste	
[A]	Lyijytön bensiini	
[11]	Polttonestesäiliön tilavuus	
[12]	Moottoriöljy	
[13]	Moottoriöljy, luokitus	
[A]	SJ tai suurempi	
[14]	Moottorin öljysäiliön tilavuus,	
[15]	Sytytystulppa	
[A]	Champion XC92YC tai vastaava	
[16]	Sytytystulppa, elektrodien välinen etäisyys	
[17]	Renkaat	
[18]	Renkaiden paine	etu
		taka
[19]	Leikkuukorkeus	
[20]	Etenemisnopeus (suuntaa-antava), eteenpäin mentäessä	
[21]	Etenemisnopeus (suuntaa-antava), peruutettaessa	
[22]	Massa	
[23]	Mitat	
[24]	A = pituus	
[25]	A1 = pituus (leikkuulaiteyksikön kanssa)	
[26]	B = akseliväli	
[27]	C = korkeus	
[28]	D = leveys	
[29]	D1 = leveys (leikkuulaiteyksikön kanssa)	
[30]	Mitattu äänitehotaso	
[31]	Epävarmuus	
[32]	Taattu äänitehotaso	
[33]	Äänenpainetaso	
[34]	Epävarmuus	
[35]	Värinäarvo ajajan paikalla	
[36]	Epävarmuus	
[37]	Värinäarvo ohjauspyörään	
[38]	Epävarmuus	
[39]	TILATTAVAT LISÄVARUSTEET	
[40]	Kuvaus	
[41]	Perävaunu	
[42]	Lannoitin	
[43]	Ruoho -ja lehtikerääjä	
[44]	Leikkuulaiteyksikkö	
[45]	Etuharjalaite	
[46]	Lumiaura	
[47]	LISÄVARUSTEIDEN OIKEAOPPISEN YHDISTELYN TAULUKKO	
[48]	TAKAVARUSTE	
[49]	ETUVARUSTE	
[50]	Lisävaruste	

0 TABLEAU DONNÉES TECHNIQUES

[1]	Type	
[2]	Modèle	
[3]	Moteur	
[4]	Cylindrée	
[5]	Traction	
[6]	Puissance	
[7]	Tours moteur	
[8]	Installation électrique	
[9]	Batterie	
[10]	Carburant	
[A]	Essence sans plomb	
[11]	Capacité du réservoir de carburant	
[12]	Huile moteur	
[13]	Huile moteur, classe de service	
[A]	SJ ou supérieure	
[14]	Capacité du réservoir huile moteur,	
[15]	Bougie	
[A]	Champion XC92YC ou équivalente	
[16]	Bougie, distance des électrodes	
[17]	Pneus	
[18]	Pression des pneus	avant
		arrière
[19]	Hauteur de coupe	
[20]	Vitesse d'avancement (indicative), en marche avant	
[21]	Vitesse d'avancement (indicative), en marche arrière	
[22]	Masse	
[23]	Dimensions d'encombrement	
[24]	A = Longueur	
[25]	A1 = Longueur (avec ensemble dispositif de coupe)	
[26]	B = Pas	
[27]	C = Hauteur	
[28]	D = Largeur	
[29]	D1 = Largeur (avec ensemble dispositif de coupe)	
[30]	Niveau de puissance sonore mesuré	
[31]	Incertitude	
[32]	Niveau de puissance sonore garanti	
[33]	Niveau de pression sonore	
[34]	Incertitude	
[35]	Valeur des vibrations au poste de conduite	
[36]	Incertitude	
[37]	Valeur des vibrations au volant	
[38]	Incertitude	
[39]	ACCESSOIRES SUR DEMANDE	
[40]	Description	
[41]	Remorque	
[42]	Fertiliseur	
[43]	Ramasse feuilles et herbe	
[44]	Ensemble du dispositif de coupe	
[45]	Balayeuse frontale	
[46]	Chasse-neige à lame	
[47]	TABLEAU POUR LA CORRECTE COMBINAISON DES ACCESSOIRES	
[48]	ACCESSOIRES ARRIÈRE	
[49]	ACCESSOIRES FRONTAUX	
[50]	Accessoire	

0 TABLICA S TEHNIČKIM PODACIMA

[1]	Tip	
[2]	Model	
[3]	Motor	
[4]	Obujam	
[5]	Trakcija	
[6]	Snaga	
[7]	Broj okretaja motora	
[8]	Električni sustav	
[9]	Baterija	
[10]	Gorivo	
[A]	Bezolovni benzin	
[11]	Obujam spreminka za gorivo	
[12]	Motorno ulje	
[13]	Klasa motornog ulja	
[A]	SJ ili više	
[14]	Kapacitet spremnika motornog ulja	
[15]	Svjećica	
[A]	Champion XC92YC ili slično	
[16]	Svjećica, razmak elektroda	
[17]	Gume	
[18]	Tlak guma	prednje
		zadnje
[19]	Visina rezanja	
[20]	Brzina hoda (indikativna) prema naprijed	
[21]	Brzina hoda (indikativna) prema nazad	
[22]	Masa	
[23]	Dimenzije	
[24]	A = Dužina	
[25]	A1 = Dužina (sa sklopom rezng kućišta)	
[26]	B = Hod	
[27]	C = Visina	
[28]	D = Širina	
[29]	D1 = Širina (sa sklopom rezng kućišta)	
[30]	Izmerena razina zvučne snage	
[31]	Neizvjesnost	
[32]	Garantovana razina zvučne snage	
[33]	Razina zvučnog tlaka	
[34]	Neizvesnost	
[35]	Vrijednost vibracija na vozačevom mjestu	
[36]	Neizvjesnost	
[37]	Vrijednost vibracija na upravljaču	
[38]	Neizvjesnost	
[39]	DODATNI PRIBOR NA UPIT	
[40]	Opis	
[41]	Prikolica	
[42]	Uređaj za gnojenje	
[43]	Uređaj za skupljanje lišća i trave	
[44]	Rezno kućište	
[45]	Prednji čistač snijega	
[46]	Čistač snijega sa sječivima	
[47]	TABLICA ZA PRAVILNO KOMBINIRANJE DODATNOG PRIBORA	
[48]	ZADNJI DODATNI PRIBOG	
[49]	PREDNJI DODATNI PRIBOG	
[50]	Pribor	

0 MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATA

[1]	Típus	
[2]	Modell	
[3]	Motor	
[4]	Hengerűrtartalom	
[5]	Meghajtás	
[6]	Teljesítmény	
[7]	Fordulatszám	
[8]	Elektromos berendezés	
[9]	Akkumulátor	
[10]	Üzemanyag	
[A]	Ólommentes benzin	
[11]	Üzemanyagtartály térfogata	
[12]	Motorolaj	
[13]	Motorolaj, szervizosztály	
[A]	SJ vagy magasabb	
[14]	Motorolajtartály térfogata	
[15]	Gyújtógyertya	
[A]	Champion XC92YC vagy egyenértékű	
[16]	Gyújtógyertya, elektródok távolsága	
[17]	Abroncsok	
[18]	Abroncsok nyomása	első
		hátsó
[19]	Vágásmagasság	
[20]	Haladási sebesség (hozzávetőleges) előremenetben	
[21]	Haladási sebesség (hozzávetőleges) hátramenetben	
[22]	Súly	
[23]	Helyfoglalás	
[24]	A = hossz	
[25]	A1 = hossz (vágóberendezés-együttessel)	
[26]	B = tengelytáv	
[27]	C = magasság	
[28]	D = szélesség	
[29]	D1= szélesség (vágóberendezés-együttessel)	
[30]	Mért hangteljesítmény	
[31]	Pontatlanság	
[32]	Garantált hangteljesítmény	
[33]	Hangnyomás szint	
[34]	Pontatlanság	
[35]	Rezgések értéke vezetőülésnél	
[36]	Pontatlanság	
[37]	Rezgések értéke kormánykeréknél	
[38]	Pontatlanság	
[39]	RENDELHETŐ TARTOZÉKOK	
[40]	Megnevezés	
[41]	Utánfutó	
[42]	Permetező	
[43]	Levél- és fűgyűjtő	
[44]	Nyíróberendezés	
[45]	Front seprű	
[46]	Késes hókotró	
[47]	TARTOZÉKOK HELYES KOMBINÁCIÓJA TÁBLÁZAT	
[48]	HÁTSÓ TARTOZÉKOK	
[49]	FRONT TARTOZÉKOK	
[50]	Tartozék	

0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ

[1]	Tipas	
[2]	Modelis	
[3]	Variklis	
[4]	Tūris	
[5]	Trauka	
[6]	Galia	
[7]	Variklio apsukos	
[8]	Elektros sistema	
[9]	Akumuliatorius	
[10]	Degalai	
[A]	Bešvinis benzinas	
[11]	Degalų bako talpa	
[12]	Variklio alyva	
[13]	Variklio alyva, kokybės klasė	
[A]	SJ ar aukštesnė	
[14]	Variklio alyvos bako talpa	
[15]	Žvakė	
[A]	„Champion XC92YC“ ar panašus	
[16]	Tarpai tarp žvakės elektrodų	
[17]	Padangos	
[18]	Oro slėgis padangose	priekinėse
		galinėse
[19]	Pjūvio aukštis	
[20]	Važiavimo greitis (apytikris), priekine eiga	
[21]	Važiavimo greitis (apytikris), atbuline eiga	
[22]	Svoris	
[23]	Išmatavimai	
[24]	A = Ilgis	
[25]	A1 = Ilgis (kartu su pjovimo prietaiso agregatu)	
[26]	B = Žingsnis	
[27]	C = Aukštis	
[28]	D = Plotis	
[29]	D1 = Plotis (kartu su pjovimo prietaiso agregatu)	
[30]	Išmatuota garso lygio galia	
[31]	Paklaida	
[32]	Garantuota garso lygio galia	
[33]	Garso slėgio lygis	
[34]	Paklaida	
[35]	Vibracija vairuotojo vietoje	
[36]	Paklaida	
[37]	Vairo vibracija	
[38]	Paklaida	
[39]	PRIEDAI, KURIUOS GALIMA UŽSISAKYTI	
[40]	Aprašymas	
[41]	Priekaba	
[42]	Tręštuvas	
[43]	Lapų ir žolių rinktuvai	
[44]	Pjovimo prietaiso agregatas	
[45]	Priekinis šlavimo prietaisas	
[46]	Peilinis sniego valytuvas	
[47]	TEISINGOS PRIEDŲ KOMBINACIJOS LENTELĖ	
[48]	GALINIAI PRIEDAI	
[49]	PRIEKINIAI PRIEDAI	
[50]	Priedas	

0 TEHNISKO DATU TABULA

[1]	Tips	
[2]	Modelis	
[3]	Dzinējs	
[4]	Tilpums	
[5]	Sajūgs	
[6]	Jauda	
[7]	Dzinēja apgriezienu skaits	
[8]	Elektriskā sistēma	
[9]	Akumulators	
[10]	Degviela	
[A]	Benzīns bez svina	
[11]	Degvielas tvertnes tilpums	
[12]	Motoreļļa	
[13]	Dzinēja eļļa, pakalpojuma kategorija	
[A]	SJ vai augstāka	
[14]	Dzinēja eļļas tvertnes tilpums	
[15]	Svece	
[A]	Champion XC92YC vai līdzvērtīgs	
[16]	Svece, elektrodu atstarpe	
[17]	Riepas	
[18]	Riepu spiediens	priekšējo
		aizmugurējo
[19]	Pļaušanas augstums	
[20]	Kustības ātrums (aptuvens), uz priekšu	
[21]	Kustības ātrums (aptuvens), atpakaļgaitas	
[22]	Svars	
[23]	Balstvirsmas izmēri	
[24]	A = Garums	
[25]	A1 = Garums (ar pļaušanas ierīces komplektu)	
[26]	B = Solis	
[27]	C = Augstums	
[28]	D = Platums	
[29]	D1 = Platums (ar pļaušanas ierīces komplektu)	
[30]	Mērītās skaņas jaudas līmenis:	
[31]	Nenoteiktība	
[32]	Garantētās skaņas jaudas līmenis	
[33]	Skaņas spiediena līmenis	
[34]	Nenoteiktība	
[35]	Vibrāciju vērtība vadītāja sēdeklī	
[36]	Nenoteiktība	
[37]	Vibrācijas vērtība pie stūres	
[38]	Nenoteiktība	
[39]	PIEDERUMI PĒC PIEPRASĪJUMA	
[40]	Apraksts	
[41]	Piekabe	
[42]	Mēslotājs	
[43]	Lapu un zāles savācējs	
[44]	Pļaušanas ierīces komplekts	

[45]	Priekšējā slaucīšanas mašīna
[46]	Sniega tīrītājs ar vērstuvi
[47]	TABULA PAREIZAI PIEDERUMU KOMBINĀCIJAI
[48]	AIZMUGURES PIEDERUMI
[49]	PRIEKŠĒJIE PIEDERUMI
[50]	Piederums

0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS

[1]	Type	
[2]	Model	
[3]	Motor	
[4]	Cilinderinhoud	
[5]	Tractie	
[6]	Vermogen	
[7]	Motortoeren	
[8]	Elektrisch systeem	
[9]	Accu	
[10]	Brandstof	
[A]	Loodvrije benzine	
[11]	Inhoud brandstoftank	
[12]	Motorolie	
[13]	Motorolie, klasse	
[A]	SJ of hoger	
[14]	Inhoud motoroliereservoir,	
[15]	Bougie	
[A]	Champion XC92YC of equivalent	
[16]	Bougie, afstand elektroden	
[17]	Banden	
[18]	Bandenspanning	voor
		achter
[19]	Maaihoogte	
[20]	Rijsnelheid (bij benadering), vooruit	
[21]	Rijsnelheid (bij benadering), achteruit	
[22]	Gewicht	
[23]	Afmetingen	
[24]	A = Lengte	
[25]	A1 = Lengte (met maai-eenheid)	
[26]	B = Wielbasis	
[27]	C = Hoogte	
[28]	D = Breedte	
[29]	D1 = Breedte (met maai-eenheid)	
[30]	Gemeten geluidsvermogenniveau	
[31]	Onzekerheid	
[32]	Gegarandeerd geluidsvermogenniveau	
[33]	Geluidsdrukniveau	
[34]	Onzekerheid	
[35]	Waarde van de trillingen op de bestuurdersplaats	
[36]	Onzekerheid	
[37]	Waarde van de trillingen aan het stuurwiel	
[38]	Onzekerheid	
[39]	OPTIONELE ACCESSOIRES	
[40]	Beschrijving	
[41]	Aanhanger	
[42]	Mestverspreider	
[43]	Bladeren- en grasopvangbak	
[44]	Maaisysteemgroep	
[45]	Frontborstel	
[46]	Sneeuwruimer met sneeuwschuif	
[47]	TABEL VOOR DE JUISTE COMBINATIE VAN ACCESSOIRES	
[48]	ACCESSOIRES ACHTERZIJDE	
[49]	ACCESSOIRES VOORZIJDE	
[50]	Accessoire	

0 TABELL - TEKNISKE DATA

[1]	Type	
[2]	Modell	
[3]	Motor	
[4]	Slagvolum	
[5]	Fremdrift	
[6]	Motoreffekt	
[7]	Motoromdreininger	
[8]	Elektrisk anlegg	
[9]	Batteri	
[10]	Drivstoff	
[A]	Blyfri bensin	
[11]	Kapasitet drivstofftank	
[12]	Motorolje	
[13]	Motorolje, serviceklasse	
[A]	SJ eller høyere	
[14]	Kapasitet motoroljebeholder	
[15]	Tennplugg	
[A]	Champion XC92YC eller tilsvarende	
[16]	Tennplugg, elektrodeavstand	
[17]	Dekk	
[18]	Dekktrykk	foran
		bak
[19]	Klippehøyde	
[20]	Fremdriftshastighet (veil.) forover	
[21]	Fremdriftshastighet (veil.) bakover	
[22]	Maskinens totalvekt	
[23]	Utvendige mål	
[24]	A = Lengde	
[25]	A1 = Lengde (med klippeaggregat)	
[26]	B = Akselavstand	
[27]	C = Høyde	
[28]	D = Bredde	
[29]	D 1= Bredde (med klippeaggregat)	
[30]	Målt lydstyrkenivå	
[31]	Toleranse	
[32]	Garantert lydstyrkenivå	
[33]	Lydtrykknivå	
[34]	Toleranse	
[35]	Vibrasjonsverdier ved førerplassen	
[36]	Toleranse	
[37]	Vibrasjonsverdier ratt	
[38]	Toleranse	
[39]	TILLEGGSUTSTYR PÅ FORESPØRSEL	
[40]	Beskrivelse	
[41]	Tilhenger	
[42]	Gjødselspreder	
[43]	Blad- og gressoppsamler	
[44]	Klippeaggregat	
[45]	Frontmontert feieaggregat	
[46]	Snøplog med vinge	
[47]	TABELL FOR KORREKT KOMBINERT BRUK AV TILBEHØR	
[48]	BAKMONTERT TILBEHØR	
[49]	FRONTMONTERT TILBEHØR	
[50]	Tilbehør	

0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH

[1]	Typ	
[2]	Model	
[3]	Silnik	
[4]	Pojemność skokowa	
[5]	Napęd	
[6]	Moc	
[7]	Obroty silnika	
[8]	Instalacja elektryczna	
[9]	Akumulator	
[10]	Paliwo	
[A]	Benzyna bezołowiowa	
[11]	Pojemność zbiornika paliwa	
[12]	Olej silnikowy	
[13]	Olej silnikowy, klasa użytkowa	
[A]	SJ lub wyższy	
[14]	Pojemność zbiornika oleju silnikowego.	
[15]	Świeca zapłonowa	
[A]	Champion XC92YC lub równoważny	
[16]	Świeca, odległość elektrod	
[17]	Opony	
[18]	Ciśnienie w oponach	przód
		tył
[19]	Wysokość koszenia	
[20]	Prędkość jazdy (orientacyjnie) podczas ruchu do przodu	
[21]	Prędkość jazdy (orientacyjnie) podczas ruchu do tyłu	
[22]	Ciężar	
[23]	Wymiary	
[24]	A = Długość	
[25]	A1 = Długość (z zespołem agregatu tnącego)	
[26]	B = Odstęp	
[27]	C = Wysokość	
[28]	D = Szerokość	
[29]	D1 = Szerokość (z zespołem agregatu tnącego)	
[30]	Mierzony poziom mocy akustycznej	
[31]	Margines niepewności	
[32]	Gwarantowany poziom mocy akustycznej	
[33]	Poziom ciśnienia akustycznego	
[34]	Margines niepewności	
[35]	Wartość wibracji na stanowisku kierowcy	
[36]	Margines niepewności	
[37]	Wartość wibracji przy kierownicy	
[38]	Margines niepewności	
[39]	AKCESORIA DOSTĘPNE NA ZAMÓWIENIE	
[40]	Opis	
[41]	Przyczepa	
[42]	Urządzenie do nawożenia	
[43]	Urządzenie do zbierania liści i trawy	
[44]	Zespół urządzenia tnącego	
[45]	Zamiatarka przednia	
[46]	Pług śnieżny z ostrzem	
[47]	TABELA WŁAŚCIWEGO ŁĄCZENIA AKCESORIÓW	
[48]	AKCESORIA TYLNE	
[49]	AKCESORIA PRZEDNIE	
[50]	Akcesorium	

0 TÉCNICO TABELA DE DADOS

[1]	Tipo	
[2]	Modelo	
[3]	Motor	
[4]	Cilindrada	
[5]	Tração	
[6]	Potência	
[7]	Rotações do motor	
[8]	Equipamento elétrico	
[9]	Bateria	
[10]	Combustível	
[A]	Benzina sem chumbo	
[11]	Capacidade reservatório de combustível	
[12]	Óleo motor	
[13]	Óleo motor, classe de serviço	
[A]	SJ ou superior	
[14]	Capacidade do reservatório de óleo do motor,	
[15]	Vela	
[A]	Champion XC92YC ou equivalente	
[16]	Vela, distância elétrodos	
[17]	Pneus	
[18]	Pressão dos pneus.	anterior
		posterior
[19]	Altura de corte	
[20]	Velocidade de progresso (indicativa), em marcha à frente	
[21]	Velocidade de progresso (indicativa), em marcha-atrás	
[22]	Massa	
[23]	Dimensões de delimitação	
[24]	A = Comprimento	
[25]	A1 = Comprimento (com conjunto dispositivo de corte)	
[26]	B = Passo	
[27]	C = Altura	
[28]	D = Largura	
[29]	D1 = Largura (com conjunto dispositivo de corte)	
[30]	Nível de potência sonora medido	
[31]	Incerteza	
[32]	Nível de potência sonora garantido	
[33]	Nível de pressão sonora	
[34]	Incerteza	
[35]	Valor das vibrações no posto de condução	
[36]	Incerteza	
[37]	Valor das vibrações no volante	
[38]	Incerteza	
[39]	ACESSÓRIOS A PEDIDO	
[40]	Descrição	
[41]	Reboque	
[42]	Fertilizador	
[43]	Recolhedor de folhas e erva	
[44]	Conjunto do dispositivo de corte	
[45]	Vassoura frontal	
[46]	Dispositivo para remover a neve de lâmina	
[47]	TABELA PARA A CORRETA COMBINAÇÃO DOS ACESSÓRIOS	
[48]	ACESSÓRIOS POSTERIORES	
[49]	ACESSÓRIOS FRONTAIS	
[50]	Acessório	

0 ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ

[1]	Тип	
[2]	Модель	
[3]	Двигатель	
[4]	Объем цилиндров	
[5]	Привод	
[6]	Мощность	
[7]	Обороты двигателя	
[8]	Электроустановка	
[9]	Аккумулятор	
[10]	Топливо	
[A]	Неэтилированный бензин.	
[11]	Емкость топливного бака	
[12]	Масло двигателя	
[13]	Масло двигателя, эксплуатационный класс	
[A]	SJ или выше	
[14]	Емкость бака для масла двигателя,	
[15]	Свеча зажигания	
[A]	"Champion" XC92YC или эквивалентная	
[16]	Свеча зажигания, расстояние между электродами	
[17]	Шины	
[18]	Давление в шинах	передние
		задние
[19]	Высота стрижки	
[20]	Скорость хода (ориентировочная) при движении вперед	
[21]	Скорость хода (ориентировочная) при движении задним ходом	
[22]	Масса	
[23]	Габаритные размеры	
[24]	A = Длина	
[25]	A1 = Длина (с режущим узлом)	
[26]	B = Межосевое расстояние	
[27]	C = Высота	
[28]	D = Ширина	
[29]	D1 = Ширина (с режущим узлом)	
[30]	Уровень измеренной звуковой мощности	
[31]	Погрешность	
[32]	Уровень звуковой мощности гарантированный	
[33]	Уровень звукового давления	
[34]	Погрешность	
[35]	Уровень вибрации на месте водителя	
[36]	Погрешность	
[37]	Уровень вибрации на рулевом колесе	
[38]	Погрешность	
[39]	ПРИНАДЛЕЖНОСТИ – НАВЕСНЫЕ ОРУДИЯ ПО ЗАКАЗУ	
[40]	Описание	

[41]	Прицеп
[42]	Устройство для сбора листьев и травы
[43]	Устройство для разбрасывания удобрений
[44]	Режущий узел
[45]	Фронтальное подметально-уборочное устройство
[46]	Шнекороторный снегоочиститель
[47]	ТАБЛИЦА ПРАВИЛЬНОГО СОЧЕТАНИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ – НАВЕСНЫХ ОРУДИЙ
[48]	ЗАДНИЕ НАВЕСНЫЕ ОРУДИЯ
[49]	ФРОНТАЛЬНЫЕ НАВЕСНЫЕ ОРУДИЯ
[50]	Навесное орудие

0 TABELA S TEHNIČNIMI PODATKI

[1]	Tip	
[2]	Model	
[3]	Motor	
[4]	Cilindri	
[5]	Oprijem	
[6]	Moč	
[7]	Obrati motorja	
[8]	Električni sistem	
[9]	Akumulator	
[10]	Gorivo	
[A]	Neosvinčen bencin	
[11]	Kapaciteta rezervoarja za gorivo	
[12]	Motorno olje	
[13]	Motorno olje, delovni razred	
[A]	SJ ali višje	
[14]	Prostornina rezervoarja za motorno olje,	
[15]	Svečka	
[A]	Champion XC92YC ali enako	
[16]	Svečka, razdalja od elektrod	
[17]	Pnevmatike	
[18]	Pritisk v pnevmatikah	sprednje
		zadnje
[19]	Višina košnje	
[20]	Hitrost napredovanja (indikativna) pri vožnji naprej	
[21]	Hitrost napredovanja (indikativna) pri vzvratni vožnji	
[22]	Masa	
[23]	Dimenzije velikosti	
[24]	A = Dolžina	
[25]	A 1= Dolžina (z rezalnimi napravami)	
[26]	B = Korak	
[27]	C = Višina	
[28]	D = Širina	
[29]	D1 = Širina (z rezalnimi napravami)	
[30]	Raven izmerjene zvočne moči	
[31]	Negotovost	
[32]	Raven zagotovljene zvočne moči	
[33]	Raven zvočnega pritiska	
[34]	Negotovost	
[35]	Raven vibracij na voznikovem sedežu	
[36]	Negotovost	
[37]	Raven tresljajev na volanu	
[38]	Negotovost	
[39]	DODATNI PRIKLJUČKI NA ZAHTEVO	
[40]	Opis	
[41]	Priklopnik	
[42]	Gnojilo	
[43]	Zbiralna posoda za listje in travo	
[44]	Sklop naprave za rezanje (košnjo)	
[45]	Naprava za pometanje cest - frontalni priključek	
[46]	Odmetalnik snega	
[47]	TABELA ZA PRAVILNO KOMBINACIJO DODATNIH PRIKLJUČKOV	
[48]	ZADNJI PRIKLJUČKI	
[49]	SPREDNJI PRIKLJUČKI	
[50]	Dodatni priključek	

0 TABELL MED TEKNISKA DATA

[1]	Typ	
[2]	Modell	
[3]	Motor	
[4]	Cylindervolym	
[5]	Dragkraft	
[6]	Effekt	
[7]	Motorvarvtal	
[8]	Elsystem	
[9]	Batteri	
[10]	Bränsle	
[A]	Blyfri bensin	
[11]	Volym bränsletank	
[12]	Motorolja	
[13]	Motorolja, serviceklass	
[A]	SJ eller högre	
[14]	Motoroljetankens rymd,	
[15]	Tändstift	
[A]	Champion XC92YC eller motsvarande	
[16]	Tändstift, avstånd mellan elektroderna	
[17]	Däck	
[18]	Däcktryck	fram
		bak
[19]	Klipphöjd	
[20]	Hastighet (indikativ) vid körning framåt	
[21]	Hastighet (indikativ) vid backning	
[22]	Vikt	
[23]	Dimensioner	
[24]	A = Längd	
[25]	A1 = Längd (med grupp av klippaggregat)	
[26]	B = Hjulbas	
[27]	C = Höjd	
[28]	D = Bredd	
[29]	D1 = Bredd (med grupp av klippaggregat)	
[30]	Mätt ljudeffektnivå	
[31]	Osäkerhet	
[32]	Garanterad ljudeffektnivå	
[33]	Ljudtrycksnivå	
[34]	Osäkerhet	
[35]	Vibrationer på förarplatsen	
[36]	Osäkerhet	
[37]	Rattvibrationer	
[38]	Osäkerhet	
[39]	TILLVALSTILLBEHÖR	
[40]	Beskrivning	
[41]	Släp	
[42]	Gödselspridare	
[43]	Blad- och gräsuppsamlare	
[44]	Klippaggregat	
[45]	Främre borste	
[46]	Snöröjare med blad	
[47]	TABELL ÖVER KORREKT KOMBINATION AV TILLBEHÖR	
[48]	BAKRE TILLBEHÖR	
[49]	FRÄMRE TILLBEHÖR	
[50]	Tillbehör	

1 Indice

1 INTRODUZIONE 4
1.1 STRUTTURA DEL MANUALE 4
1.2 SIMBOLOGIA 4
1.3 CONSERVAZIONE DEL MANUALE 4

2 CONOSCERE LA MACCHINA 4
2.1 MODELLI [2WD] 4
2.2 USO PREVISTO 4
2.2.1 DEFINIZIONE DELLA TIPOLOGIA DI UTENTE 5
2.3 USO IMPROPRIO. 5
2.4 SEGNALETICA DI SICUREZZA. 5
2.4.1 Etichette adesive (4) 5
2.5 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE 6
2.6 COMPONENTI PRINCIPALI (1) 6

3 NORME DI SICUREZZA 6
3.1 ADDESTRAMENTO. 6
3.2 OPERAZIONI PRELIMINARI 7
3.3 DURANTE L'UTILIZZO. 8
3.4 MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO 10
3.5 TRASPORTO. 11
3.6 TUTELA AMBIENTALE 11

4 ASSICURARE IL TOSAERBA 11

5 MONTAGGIO 11
5.1 COMPONENTI PER IL MONTAGGIO (3) 11
5.2 COFANO MOTORE (5) 12
5.3 BATTERIA 12
5.3.1 Collegamento della batteria. 12
5.3.2 Carica della batteria 12
5.4 SEDILE (6) 12
5.5 VOLANTE (7). 12
5.6 PRESSIONE DEI PNEUMATICI 12
5.7 PULEGGIA SOLLEVAMENTO (8:E) 12
5.8 SUPPORTI A SGANCIO RAPIDO (12) 12
5.9 ASSIEME DISPOSITIVI DI TAGLIO 13
5.10 SPAZZATRICE FRONTALE / SPALANEVE A LAMA 13

6 COMANDI. 13
6.1 PEDALE SOLLEVATORE ACCESSORI MECCANICO (8:C) 13
6.2 PEDALE FRENO DI STAZIONAMENTO (8:D) 13
6.3 LEVA DI BLOCCO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO (8:A) 13
6.4 PEDALE TRAZIONE (8:G) 13
6.5 REGOLAZIONE VOLANTE - mod.: [V 302 S] 14

6.6 COMANDO DEL GAS E DELL'ARIA (SE PREVISTO) (8:I) . . . 14
6.7 BLOCCHETTO DI ACCENSIONE (8:L) . . . 14
6.8 PRESA DI POTENZA (9:D) . . . 14
6.9 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO . . . 14
6.9.1 Regolazione manuale - mod.: [V 302] (8:H) . . . 14
6.9.2 Regolazione elettrica - mod.: [V 302 S] (9:C) . . . 14
6.10 LEVA DI INSERIMENTO / SBLOCCO DELLA TRASMISSIONE (10:A) . . . 15
6.11 REGOLAZIONE DEL SEDILE (11) . . . 15
6.12 COFANO MOTORE . . . 15

7 AVVIAMENTO E MARCIA . . . 15
7.1 PRECAUZIONI PER L'USO . . . 15
7.2 USO COMBINATO DI ACCESSORI . . . 15
7.3 RIFORNIMENTO DI CARBURANTE . . . 15
7.4 CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO DEL MOTORE (14) . . . 16
7.5 CONTROLLI DI SICUREZZA . . . 16
7.5.1 Controllo di sicurezza generale . . . 16
7.5.2 Controllo di sicurezza elettrico. . . . 16
7.6 AVVIAMENTO / LAVORO . . . 17
7.6.1 Marcia . . . 17
7.7 ARRESTO . . . 17
7.8 PULIZIA . . . 17

8 UTILIZZO DELL'ACCESSORIO . . . 18
8.1 ALTEZZA DI TAGLIO . . . 18
8.2 SUGGERIMENTI PER LA TOSATURA . . . 18

9 MANUTENZIONE . . . 18
9.1 PROGRAMMA DI ASSISTENZA . . . 18
9.2 PREPARAZIONE . . . 18
9.3 TABELLA DELLE MANUTENZIONI . . . 18
9.4 PRESSIONE DEI PNEUMATICI . . . 18
9.5 RABBOCCO / SOSTITUZIONE OLIO MOTORE. . . . 18
9.5.1 Controllo / rabbocco (14) . . . 18
9.5.2 Sostituzione/riempimento (14) . . . 19
9.6 CONTROLLO TRASMISSIONI A CINGHIA . . . 19
9.7 STERZO . . . 19
9.7.1 Controlli . . . 19
9.7.2 Regolazione (17) . . . 19
9.8 BATTERIA . . . 19
9.8.1 Carica mediante il motore . . . 19
9.8.2 Carica mediante carica batteria STIGA SpA. . . . 20
9.8.3 PRESA D'ARIA . . . 20
9.9 LUBRIFICAZIONE (16) . . . 20
9.10 ASSIEME DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO . . . 20

10 ASSISTENZA E RIPARAZIONI 20
11 RIMESSAGGIO 21
12 CONDIZIONI D'ACQUISTO 21
13 TABELLA RIASSUNTIVA DELLE MANUTENZIONI 22
14 GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI 23

1 INTRODUZIONE

Prima di mettere in moto leggere attentamente il manuale d'istruzioni.

1.1 STRUTTURA DEL MANUALE

Il manuale è composto dalla copertina, un indice, una sezione comprendente tutte le figure, il testo esplicativo.
Il contenuto è suddiviso in capitoli, paragrafi e sottoparagrafi.
Il presente manuale contiene alcune tabelle relative ai diversi motori (se previsti).
Per facilitare la lettura, evidenziare i dati che si riferiscono alla relativa macchina o motore.

Figure
Le figure in queste istruzioni per l'uso sono numerate 1, 2, 3, e così via.

I componenti indicati nelle figure sono contrassegnati con le lettere A, B, C, e così via.

Un riferimento alla figura viene indicato con la dicitura (2).

Un riferimento al componente A nella figura 2 viene indicato con la dicitura (2:A).

Intestazioni
Le intestazioni in queste istruzioni per l'uso sono numerate come indicato nel seguente esempio:

2.2 USO PREVISTO"è un sottotitolo di "2 CONOSCERE LA MACCHINA" ed è incluso sotto questa intestazione.

Quando si fa riferimento alle intestazioni, in genere vengono specificati solo i numeri relativi, ad esempio "Vedere 2.2.1".

1.2 SIMBOLOGIA

Simbolo di AVVERTENZA. In caso di inosservanza delle istruzioni fornite, è possibile che ne derivino gravi lesioni a persone e/o danni a cose.

Simbolo di OBBLIGO. Indica un'operazione da eseguire obbligatoriamente.

Simbolo di DIVIETO. Indica un'operazione vietata.

Simbolo di NOTA. Indica un'informazione o un approfondimento di particolare importanza.

Simbolo di RIMANDO. Indica un rimando ad un'informazione, la nota indica dove si trova l'informazione.

1.3 CONSERVAZIONE DEL MANUALE

Conservare il manuale in buono stato e leggibile, in luogo conosciuto e facilmente accessibile dall'utilizzatore della macchina.

2 CONOSCERE LA MACCHINA

Questa macchina è un'attrezzatura da giardinaggio, e precisamente un rasaerba con conducente a bordo seduto e taglio frontale.

La macchina è provvista di un motore che aziona l'assieme del dispositivo di taglio, protetto da un carter, nonché un gruppo di trasmissione che provvede al movimento della macchina.

La macchina è articolata. Ciò significa che il telaio è diviso in una sezione anteriore e in una posteriore che possono essere sterzate in relazione l'una con l'altra.

Lo sterzo articolato fa sì che la macchina possa girare attorno agli alberi e ad altri ostacoli con un raggio di sterzata estremamente ridotto.

L'operatore è in grado di condurre la macchina e di azionare i comandi principali mantenendosi sempre seduto al posto di guida.

I dispositivi di sicurezza montati sulla macchina prevedono l'arresto del motore e e dell'assieme del dispositivo di taglio.

2.1 MODELLI [2WD]

La macchina è dotata di trazione posteriore.

L'assale posteriore è dotato di trasmissione idrostatica con rapporti di trasmissione avanti e indietro infinitamente variabile.

L'assale posteriore è dotato anche di un differenziale per facilitare la sterzata.

Gli accessori montati anteriormente sono azionati da cinghie di trasmissione.

2.2 USO PREVISTO

Questa macchina è progettata e costruita per il taglio dell'erba.

L'utilizzo di particolari accessori, previsti dal Costruttore come equipaggiamento originale o acquistabili separatamente, permette di effettuare questo lavoro secondo varie modalità operative, illustrate in questo manuale o nelle istruzioni che accompagnano i singoli accessori.

Parimenti, la possibilità di applicare attrezzature supplementari (se previste dal Costruttore) può estendere l'utilizzo previsto ad altre funzioni, secondo i limiti e le condizioni indicate nelle istruzioni che accompagnano le apparecchiature stesse.

La macchina dev'essere utilizzata da un solo operatore.

La stabilità della macchina si riduce se viene utilizzato un accessorio frontale diverso dall'assieme del dispositivo di taglio.

La macchina deve essere utilizzata con almeno l'assieme del dispositivo di taglio o un altro accessorio frontale montato.

2.2.1 DEFINIZIONE DELLA TIPOLOGIA DI UTENTE

Questa macchina è destinata all'utilizzo da parte dei consumatori, cioè operatori non professionisti.

Questa macchina è destinata ad un "uso hobbistico".

2.3 USO IMPROPRIO

Qualsiasi altro impiego, difforme da quelli sopra citati, può rivelarsi pericoloso e causare danni a persone e/o cose

Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):

- trasportare sulla macchina o su un rimorchio altre persone, bambini o animali;
- trainare o spingere carichi senza l'utilizzo dell'apposito accessorio previsto per il traino;
- utilizzare la macchina per il passaggio su terreni instabili, scivolosi, ghiacciati, sassosi o sconnessi, pozzanghere o acquitrini che non permettano la valutazione della consistenza del terreno;
- azionare i dispositivi di taglio nei tratti non erbosi.

L'uso improprio della macchina comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.

2.4 SEGNALETICA DI SICUREZZA

La segnaletica di sicurezza presente sulla macchina informa l'utente sui comportamenti da seguire nell'uso della macchina, in particolare nelle operazioni che richiedono cautela e attenzione.

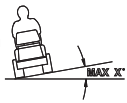
ATTENZIONE. Indica un pericolo. E' normalmente abbinato ad altre segnaletiche che indicano la particolarità del pericolo.

Attenzione! Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente il manuale di istruzioni.

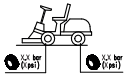
Attenzione! Fare attenzione ad eventuali oggetti sparsi. Fare attenzione ad eventuali persone presenti sul posto.

Attenzione! Indossare sempre cuffie protettive.

Rischio di espulsione. Tenere le persone al di fuori dell'area di lavoro, durante l'uso.



Attenzione! Questa macchina, con accessori originali installati, può procedere con un'inclinazione massima di 10°, a prescindere dalla direzione.



Pressione pneumatici. L'etichetta riporta i valori ottimali della pressione dei pnaumatici - vedere cap. "0 TABELLA DATI TECNICI". La corretta pressione dei pneumatici è condizione essenziale per ottenere dei buoni risultati dall'uso della macchina.

2.4.1 Etichette adesive (4)

Indicazione di blocco freno di stazionamento.



Indicazione di innesto / sblocco trasmissione (4:A).

L'etichetta si trova:

- in prossimità della leva di Innesto/disinnesto della trasmissione.



Indicazione del peso massimo rimorchiabile (4:B).

L'etichetta si trova:

- in prossimità della barra di traino.



Attenzione! Rischio di ustioni (4:C). Non toccare il silenziatore.

L'etichetta si trova:

in prossimità della marmitta;



Attenzione! Rischio di schiacciamento (4:D). Tenere mani e piedi lontani dal giunto articolato dello sterzo e del gancio di traino quando è agganciato un accessorio.

L'etichetta si trova:

- in prossimità del giunto articolato dello sterzo;
- in prossimità della barra di traino.



Attenzione! Non infilare le mani o i piedi sotto alla protezione dell'assieme del dispositivo di taglio quando la macchina è in funzione **(4:E)**.

Le etichette adesive rovinate o divenute illeggibili devono essere sostituite.

Richiedere le nuove etichette al proprio centro di assistenza autorizzato.

2.5 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE

L'etichetta di identificazione riporta i seguenti dati (vedere fig. 1):

1. Indirizzo del costruttore
2. Modello
3. Tipo di macchina
4. Livello di potenza acustica.
5. Marchio di conformità CE
6. Peso in Kg.
7. Potenza e velocità di esercizio del motore
8. Anno di fabbricazione
9. Numero di matricola
10. Codice articolo

Scrivete il numero di matricola della vostra macchina nell'apposito spazio della figura (1:11).

Il prodotto viene identificato grazie a due componenti:

1. **I numeri di articolo e di serie della macchina:**
2. **I numeri di serie, tipo e modello del motore:**

Utilizzare i nomi di identificazione ogni volta che si contatta l'officina autorizzata

L'esempio della dichiarazione di conformità si trova nella penultima pagina del manuale.

2.6 COMPONENTI PRINCIPALI (1)

La macchina è costituita dai seguenti componenti principali (vedere fig. 1):

A. Telaio
B. Ruote
C. Volante
D. Sedile
E. Comandi manuali
F. Comandi a pedale
G. Puleggia sollevamento
H. Cofano motore
I. Indicatore livello carburante
L. Bocchettone carburante
M. Connettore per caricabatteria
N. Assieme del dispositivi di taglio
O. Supporti a sgancio rapido

3 NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare la macchina.

3.1 ADDESTRAMENTO

ATTENZIONE! Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare la macchina.

Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato della macchina.

Imparare ad arrestare la macchina e a disinnestare i comandi rapidamente.

L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultarle in futuro.

Non permettere mai che la macchina venga utilizzata da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con le istruzioni.

Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore.

Non utilizzare mai la macchina con persone, in particolare bambini, o animali nelle vicinanze.

Non utilizzare mail la macchina se l'utilizzatore è in condizione di stanchezza o malessere, oppure ha assunto farma-

ci, droghe, alcool o sostanze nocive alle sue capacità di riflessi e attenzione.

Ricordare che l'operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà.

Rientra nella responsabilità dell'utilizzatore la valutazione dei rischi potenziali del terreno su cui si deve lavorare, nonché prendere tutte le precauzioni necessarie per garantire la sua e altrui sicurezza, in particolare sui pendii, terreni accidentati, scivolosi o instabili.

Nel caso si voglia cedere o prestare ad altri la macchina, assicurarsi che l'utilizzatore prenda visione delle istruzioni d'uso contenute nel presente manuale.

Non trasportare bambini o altri passeggeri sulla macchina, poiché potrebbero cadere e procurarsi lesioni gravi o pregiudicare una guida sicura.

Il conducente delle macchina deve seguire scrupolosamente le istruzioni per la guida e in particolare:

a. Non distrarsi e mantenere la necessaria concentrazione durante il lavoro;

b. Tenere presente che la perdita di controllo di una macchina che scivola su un pendio non può essere recuperata con l'uso del freno. Le cause principali di perdita di controllo sono:
- Mancanza di aderenza delle ruote;
- Velocità eccessiva;
- Frenatura inadeguata;
- Macchina inadeguata all'impiego;
- Mancanza di conoscenza sugli effetti che possono derivare dalle condizioni del terreno, specialmente sui pendii;
- Utilizzo scorretto come veicolo da traino;

La macchina è fornita di una serie di microinterruttori e di dispositivi di sicurezza che non devono mai essere manomessi o rimossi, pena il decadimento della garanzia ed il declino di ogni responsabilità del costruttore. Prima di utilizzare la macchina, controllare sempre che i dispositivi di sicurezza funzionino.

3.2 OPERAZIONI PRELIMINARI

- Quando si utilizza la macchina indossare sempre calzature da lavoro resistenti, antiscivolo e pantaloni lunghi.
- Non azionare la macchina a piedi scalzi o con sandali aperti.
- Evitare di indossare catene, braccialetti, indumenti con parti svolazzanti, o provvisti di lacci o cravatte.
- Raccogliere i capelli lunghi. Indossare sempre cuffie protettive.
- Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire espulso dalla macchina o danneggiare il gruppo di taglio e il motore (sassi, rami, fili di ferro, ossi, ecc.).

ATTENZIONE: PERICOLO! Il carburante è altamente infiammabile.

a. Conservare il carburante in appositi contenitori;

b. Rabboccare il carburante, utilizzando un imbuto, solo all'aperto e non fumare durante questa operazione e ogni volta che si maneggia il carburante;

c. Rabboccare prima di avviare il motore; non aggiungere carburante o togliere il tappo del serbatoio quando il motore è in funzione o è caldo;

d. Se fuoriesce del carburante, non avviare il motore, ma allontanare la macchina dall'area nella quale il carburante è stato versato, ed evitare di creare possibilità di incendio, fintanto che il carburante non sia evaporato ed i vapori di benzina non si siano dissolti;

e. Rimettere sempre e serrare bene i tappi del serbatoio e del contenitore del carburante.

Sostituire i silenziatori difettosi.

Prima dell'uso, procedere ad una verifica generale della macchina ed in particolare dell'aspetto del dispositivo di taglio e controllare che le viti e i dispositivi di taglio non siano usurati o danneggiati.

Sostituire in blocco il dispositivo di taglio e le viti danneggiate o usurate, per mantenere l'equilibratura.

Le eventuali riparazioni devono essere eseguite presso un centro specializzato.

Controllare periodicamente lo stato della batteria. Sostituirla in caso di danni al suo involucro, al coperchio o ai morsetti.

3.3 DURANTE L'UTILIZZO

Non azionare il motore in spazi chiusi, dove possono accumularsi pericolosi fumi di monossido di carbonio.

Le operazioni di avviamento devono avvenire all'aperto o in luogo ben aerato.

Ricordare sempre che i gas di scarico sono tossici.

Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luca artificiale e in condizioni di buona visibilità.

Allontanare persone, bambini e animali dall'area di lavoro.

Se possibile, evitare di lavorare nell'erba bagnata. Evitare di lavorare sotto la pioggia e con rischio di temporali. Non usare la macchina in condizioni di brutto tempo, specialmente con probabilità di lampi.

Prima di avviare il motore, disinnestare il dispositivo di taglio o la presa di potenza, mettere la trasmissione in "folle".

Prestare particolare attenzione quando ci si avvicina ad ostacoli che potrebbero limitare la visibilità.

Inserire il freno di stazionamento quando si parcheggia la macchina.

La macchina non deve essere utilizzati su pendii superiori a 10° (17%), a prescindere la senso di marcia.

Ricordarsi che non esiste un pendio "sicuro". Muoversi su prati in pendenza richiede una particolare attenzione. Per evitare ribaltamenti o perdita di controllo della macchina:

- **a.** Non arrestarsi o ripartire bruscamente in salita o in discesa;
- **b.** Innestare dolcemente la trazione e mantenere sempre la trasmissione inserita, specialmente in discesa;
- **c.** La velocità deve essere ridotta sui pendii e nelle curve strette;
- **d.** Fare attenzione ai dossi, alle cunette e ai pericolo nascosti.
- **e.** Non tagliare mai nel senso trasversale del pendio. I prati in pendenza devono essere percorsi nel senso salita/discesa e mai di traverso, facendo molta attenzione ai cambi di direzione e che le ruote a monte non incontrino ostacoli (sassi, rami, radici, ecc.) che potrebbero causare scivolamento laterale, ribaltamento o perdita di controllo della macchina.

Ridurre la velocità prima di qualsiasi cambiamento di direzione sui terreni in pendenza e inserire sempre il freno di stazionamento prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.

Prestare molta attenzione in prossimità di dirupi, fossi o argini. La macchina si può ribaltare se una ruota oltrepassa un bordo o se il bordo cede.

Prestare la massima attenzione quando si procedere e si lavora in retromarcia. Guardare dietro di sé prima e durante la retromarcia per assicurarsi che non vi siano ostacoli.

Prestare attenzione trainando dei carichi o usando attrezzature pesanti:

- **a.** Per le barre di traino, usare soltanto punti di attacco approvati;
- **b.** Limitare i carichi a quelli che possono essere controllati agevolmente;
- **c.** Non sterzare bruscamente. Fare attenzione durante la retromarcia;
- **d.** Utilizzare contrappesi o pesi sulle ruote, quando suggerito nel manuale di istruzioni.

Disinnestare il dispositivo di taglio o la presa di potenza nell'attraversamento di zone non erbose, quando ci si sposta da o verso l'area che deve essere tagliata e portare l'assieme del dispositivo di taglio nella posizione più alta.

Quando si utilizza la macchina vicino alla strada, fare attenzione al traffico.

ATTENZIONE! La macchina non è omologata per l'utilizzo su strade pubbliche. Il suo impiego (ai sensi del Codice della

Strada) deve avvenire esclusivamente in aree private chiuse al traffico.



Non utilizzare mai la macchina se i ripari sono danneggiati,



Non avvicinare mani e piedi accanto o sotto le parti rotanti. Stare sempre lontani dall'apertura di scarico.



Non lasciare la macchina ferma nell'erba alta con il motore in moto, per non rischiare di provocare incendi.



Quando si utilizzano gli accessori, non dirigere mai lo scarico verso le persone.



Utilizzare solo gli accessori approvati dal produttore della macchina.



Non utilizzare la macchina se gli accessori/utensili non sono installati nei punti previsti. La guida senza gli accessori può avere un effetto negativo sulla stabilità della macchina.



Prestare attenzione quando si utilizzano sacchi di raccolta e accessori che possono alterare la stabilità della macchina, in particolare sui pendii.



Non modificare le regolazioni del motore, e non fare raggiungere al motore un regime di giri eccessivo.



Non toccare i componenti del motore che si riscaldano durante l'uso. Rischio di ustioni.



Disinnestare il dispositivo di taglio o la presa di potenza, mettere in folle e inserire il freno di stazionamento, fermare il motore e togliere la chiave, (accertandosi che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate):

- **a.** Ogni qualvolta si lasci la macchina incustodita o si abbandoni il posto di guida:
- **b.** Prima di rimuovere le cause di bloccaggio o prima di disintasare il convogliatore di scarico;
- **c.** Prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina;
- **d.** Dopo aver colpito un corpo estraneo. Verificare eventuali danni sulla macchina ed effettuare le necessarie riparazioni prima di usarla nuovamente;



Disinnestare il dispositivo di taglio o la presa di potenza e fermare il motore, (accertandosi che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate):

- **a.** Prima di fare rifornimento di carburante;
- **b.** Ogni volta che si toglie o si rimonta il sacco di raccolta;
- **c.** Prima di regolare l'altezza di taglio, se questa operazione non può essere eseguita dalla postazione del conducente.



Disinnestare il dispositivo di taglio o la presa di potenza durante il trasporto e ogni volta che non vengono impiegati.



Ridurre il gas prima di fermare il motore. Chiudere l'alimentazione del carburante al termine del lavoro, seguendo le istruzioni fornite sul libretto.



Prestare attenzione all'assieme degli elementi di taglio con più di un dispositivo di taglio, poiché un dispositivo di taglio in rotazione può determinare la rotazione degli altri.



ATTENZIONE – In caso di rotture o incidenti durante il lavoro, arrestare immediatamente il motore e allontanare la macchina in modo da non provocare ulteriori danni; nel caso di incidenti con lesioni personali o a terzi, attivare immediatamente le procedure di pronto soccorso più adeguate alla situazione in atto e rivolgersi ad una Struttura Sanitaria per le cure necessarie. Rimuovere accuratamente eventuali detriti che potrebbero arrecare danni o lesioni a persone o a animali qualora rimanessero inosservati.



ATTENZIONE! Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportato nelle presenti istruzioni, sono valori massimi di utilizzo della macchina. L'impiego di un elemento di taglio sbilanciato, l'eccessiva velocità di movimento, l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza è necessario adottare delle misure preventive atte ad eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da

vibrazioni; provvedere alla manutenzione della macchina, indossare cuffie antirumore, effettuare delle pause durante il lavoro.

3.4 MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO



ATTENZIONE! – Togliere la chiave e leggere le relative istruzioni prima di iniziare qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione. Indossare indumenti adeguati e guanti di lavoro in tutte le situazioni di rischio per le mani.



ATTENZIONE! – Non usare mai la macchina con parti usurate o danneggiate. I pezzi guasti o deteriorati devono essere sostituiti e mai riparati. Usare solo ricambi originali: l'uso di ricambi non originali e/o non correttamente montati compromette la sicurezza della macchina, può causare incidenti o lesioni personali e solleva il Costruttore da ogni obbligo o responsabilità.



Tutte le operazioni di manutenzione e di regolazione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato, che dispone delle conoscenze e delle attrezzature necessarie affinché il lavoro sia correttamente eseguito, mantenendo il grado di sicurezza originale della macchina. Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano il decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.

- Dopo ogni uso, togliere la chiave e controllare eventuali danni.
- Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento. Una manutenzione regolare è essenziale per la sicurezza e per mantenere il livello delle prestazioni.
- Controllare regolarmente che le viti del dispositivo di taglio siano serrate correttamente.



Indossare guanti da lavoro per maneggiare il dispositivo di taglio , per smontarlo o rimontarlo.



Curare l'equilibratura del dispositivo di taglio quando viene affilato. Tutte le operazioni riguardanti il dispositivo di taglio (smontaggio, affilatura, equilibratura, rimontaggio e/o sostituzione) sono lavori impegnativi che richiedono una specifica competenza oltre all'impiego di apposite attrezzature; per ragioni di sicurezza, occorre pertanto che siano sempre eseguite presso un centro specializzato.

- Controllare regolarmente il funzionamento dei freni. È importante effettuare la manutenzione dei freni e, se necessario, ripararli.
- Sostituire gli adesivi che riportano istruzioni e messaggi di avvertenza, se danneggiati.
- Se la macchina non dispone di fermi meccanici per il trasporto, gli accessori devono sempre essere fatti appoggiare a terra quando la macchina viene parcheggiata, riposta o lasciata incustodita.
- Riporre la macchina in un luogo inaccessibile ai bambini.



Non riporre la macchina con del carburante nel serbatoio in un locale dove i vapori di carburante potrebbero raggiungere una fiamma, una scintilla o una forte fonte di calore.

- Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
- Per ridurre il rischio di incendio, mantenere il motore, il silenziatore di scarico, l'alloggiamento della batteria e la zona di magazzinaggio del carburante liberi da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo.
- Per ridurre il rischio di incendi, controllare regolarmente che non vi siano perdite di olio e/o carburante.
- Se il serbatoio deve essere vuotato, effettuare questa operazione all'aperto e a motore freddo.
- Non lasciare mai le chiavi inserite o alla portata di bambini o persone non idonee. Togliere sempre la chiave prima di iniziare ogni intervento di manutenzione.



ATTENZIONE! – L'acido contenuto nella batteria è corrosivo. In caso di danni meccanici o di carica eccessiva potreb-

be fuoriuscire. Evitare l'inalazione e il contatto con qualsiasi parte del corpo.

L'inalazione dei vapori dell'acido causa lesioni alle mucose e agli organi interni. Rivolgersi tempestivamente al medico.

ATTENZIONE! – Non caricare eccessivamente la batteria. Una carica eccessiva può farla esplodere causando la fuoriuscita dell'acido.

ATTENZIONE! – L'acido causa gravi danni agli utensili, agli indumenti e ad altri materiali. Risciacquare immediatamente con acqua la parte colpita dall'acido.

Non cortocircuitare i morsetti della batteria. Le scintille così provocate potrebbero causare un incendio.

ATTENZIONE ai componenti idraulici. La fuoriuscita del fluido idraulico sotto pressione può penetrare e danneggiare gravemente la pelle, richiedendo immediata assistenza medica.

3.5 TRASPORTO

ATTENZIONE! - Se la macchina deve essere trasportata su un camion o un rimorchio, utilizzare rampe di accesso con resistenza, larghezza e lunghezza adeguate.

Durante il trasporto, chiudere il rubinetto del carburante (se previsto), abbassare l'assieme del dispositivo di taglio o l'accessorio, inserire il freno di stazionamento e assicurare adeguatamente la macchina al mezzo di trasporto mediante funi o catene.

3.6 TUTELA AMBIENTALE

- La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo. Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, olii, carburante, filtri, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta dopo il taglio.
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.

4 ASSICURARE IL TOSAERBA

Controllare l'assicurazione del trattorino tosaerba.
Contattare la propria compagnia di assicurazione.
È necessario contrarre una polizza che comprenda traffico, incendio, danno e furto.

5 MONTAGGIO

Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria.

Non utilizzare la macchina prima di aver portato a termine le indicazioni della sezione "MONTAGGIO".

Lo sballaggio ed il completamento del montaggio devono essere effettuati su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati.

5.1 COMPONENTI PER IL MONTAGGIO (3)

La macchina viene consegnata con il sedile, il volante e il cofano motore smontati e la batteria collocata nella sua sede ma scollegata.
Nell'imballo sono compresi i componenti per il montaggio (3) elencati nella seguente tabella:

Pos.	N.	Descrizione	Dimensione
A	2	Spina	6 x 36
B	4	Vite	16 x 38 x 0,5
C	2	Rondella flangiata	16 x 38 x 1,0
D	2	Chiave avviamento	/
E	1	Cofano	/
F	1	Puleggia sollevamento	/
G	2	Supporti a sgancio rapido	/
-	1	Kit documentazione	/

5.2 COFANO MOTORE (5)

Per accedere al tappo di carico della benzina, e a quello di carico dell'olio motore, aprire il cofano motore.

Montare il cofano motore (5:A) come segue:

1. Inserire la cerniera nella scanalatura (5:B) del carter (5:C)
2. Premere in modo da far entrare la cerniera nelle due fessure (5:D).
3. Aprire e chiudere il cofano per verificare che l'apertura e la chiusura dello stesso avvenga correttamente.

5.3 BATTERIA

Per il tipo di batteria usato sulla macchina vedere **"0 TABELLA DATI TECNICI"**

ATTENZIONE! L'acido contenuto all'interno della batteria è corrosivo e il suo contatto è dannoso. Maneggiare la batteria con cura facendo attenzione a non farlo fuoriuscire.

5.3.1 Collegamento della batteria

Nota: per il collegamento della batteria rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.

5.3.2 Carica della batteria

Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria.

Per le procedure di carica della batteria vedere 9.8.

5.4 SEDILE (6)

NOTA! Per agevolare l'installazione del sedile, prima di avvitare le quattro viti in quest'ultimo applicare loro una goccia di olio.

1. Smontare i seguenti componenti dal supporto sedile:
   - 4 Dadi (per il bloccaggio durante il trasporto, non utilizzati).
   - 4 Viti.
   - 2 Rondelle con spallamento.
2. Posizionare il sedile sul relativo appoggio nel supporto sedile.
3. Montare le rondelle con spallamento (6:B) sulle viti.
4. Inserire le viti (6:A) e le rondelle con spallamento (6:B) nelle asole del supporto sedile e nei fori della piastra sedile come mostrato in figura 6. Avvitare il sedile in posizione.

Coppia di serraggio: 24 Nm.

Il sedile si danneggia se le viti vengono serrate ad una coppia superiore a 24 Nm.

Il sedile è ripiegabile. Se la macchina viene lasciata fuori esposta alla pioggia, ripiegare il sedile in avanti per evitare che il cuscino si bagni.

5.5 VOLANTE (7)

Per montare il volante procedere come segue:

1. Montare il manicotto (7:B) sul piantone dello sterzo allineare i fori del manicotto con quelli del piantone per mezzo di un punzone (7:C) o simile.
   - **Modello V 302**: la posizione in altezza può essere scelta fra 4 set di fori, scegliere la posizione più adatta alle proprie esigenze.
   - **Modello V 302 S:** utilizzare il set di fori inferiore.
2. Fissare il manicotto al piantone per mezzo delle spine (7:A)

5.6 PRESSIONE DEI PNEUMATICI

Per la pressione dei pneumatici vedere **"0 TABELLA DATI TECNICI"**

5.7 PULEGGIA SOLLEVAMENTO (8:E)

Far passare il cavo del rasaerba con conducente seduto nella guida della puleggia sollevamento.

Dopo aver collegato un accessorio al rasaerba con conducente seduto, posizionare la puleggia sollevamento nell'apposita sede sull'accessorio e fissarla ruotando la relativa manopola.

5.8 SUPPORTI A SGANCIO RAPIDO (12)

I supporti a sgancio rapido e le relative istruzioni per l'installazione sono fornite in una confezione separata situata nell'imballo della macchina.

Installare i supporti a sgancio rapido sui semiassi anteriori della macchina.

Gli agganci rapidi degli accessori consentono di:

- passare rapidamente da un accessorio ad un altro.
- spostare agevolmente l'accessorio tra la posizione di lavoro e la posizione arretrata:
  - Posizione di lavoro: i supporti a sgancio rapido sono in posizione chiusa (12:A). L'accessorio è agganciato con la cinghia

di trasmissione tesa.
- Posizione arretrata: i supporti a sgancio rapido vengono ruotati in posizione aperta (12:B). L'accessorio arretra di circa 4 cm rispetto alla posizione di lavoro. In questa posizione la cinghia di trasmissione è allentata, ed è possibile la sostituzione di accessori diversi.

5.9 ASSIEME DISPOSITIVI DI TAGLIO

Per le operazioni di montaggio e smontaggio, vedere le istruzioni fornite sul manuale dell'assieme dispositivi di taglio.

5.10 SPAZZATRICE FRONTALE / SPALANEVE A LAMA

Le seguenti istruzioni di montaggio sono da considerarsi un'integrazione delle istruzioni fornite con il manuale dell'accessorio. Per un corretto montaggio dell'accessorio, seguire anche le apposite istruzioni presenti nel relativi manuali.

1. Assicurarsi di aver installato i supporti a sgancio rapido.
2. Posizionare le staffe di aggancio dell'accessorio sui supporti a sgancio rapido in posizione aperta.
3. Avvolgere la cinghia attorno alle pulegge della macchina e tenderla (Solo per spazzatrice frontale).
4. Montare il carter di protezione della cinghia ed assicurarsi che si trovi nella posizione corretta (Solo per spazzatrice frontale).
5. Collegare la puleggia sollevamento all'accessorio, inserendola nell'apposita sede e fissandola tramite la manopola.
6. Chiudere i supporti a sgancio rapido in posizione di lavoro.

6 COMANDI

6.1 PEDALE SOLLEVATORE ACCESSORI MECCANICO (8:C)



Comanda il sistema di sollevamento, serve per portare gli accessori dalla posizione di lavoro a quella di trasporto.

- **Posizione di trasporto:** premere a fondo il pedale e togliere il piede, il pedale rimane premuto.
- **Posizione di lavoro:**
  - Premere a fondo il pedale.
  - Spostare il fermo (8:B) verso sinistra.
  - Rilasciare il pedale.



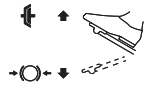
La macchina è dotata di un sistema di sicurezza che non permette l'innesto dei dispositivi di taglio quando sono in posizione di manutenzione o di trasporto.

6.2 PEDALE FRENO DI STAZIONAMENTO (8:D)



Non premere mai il pedale durante la marcia. Vi è il rischio di surriscaldare la trasmissione.

Il pedale (8:D) può assumere le due posizioni seguenti:



Rilasciato. Il freno di stazionamento non è attivato.
Completamente premuto. La trazione in avanti è disinserita. Il freno di stazionamento è completamente attivato ma non bloccato.

6.3 LEVA DI BLOCCO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO (8:A)



Blocca il pedale del freno di stazionamento in posizione completamente premuta. Questa funzione viene utilizzata per bloccare la macchina su pendii, durante il trasporto, ecc, quando il motore è fermo.

Bloccaggio:

1. Premere a fondo il pedale (8:D).
2. Spostare il fermo (8:A) verso sinistra.
3. Rilasciare il pedale (8:D).
4. Rilasciare il fermo (8:A).

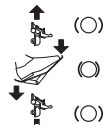
Sbloccaggio:

Premere e rilasciare il pedale (8:D).

6.4 PEDALE TRAZIONE (8:G)

Il pedale determina il rapporto di trasmissione tra il motore e le ruote di trasmissione (= velocità).

Quando il pedale è rilasciato, il freno di servizio è attivato.



- Premendo il pedale in avanti, – la macchina avanza.
- Quando sul pedale non è presente un carico – la macchina è ferma.
- **Premendo il pedale indietro** – la macchina procede in retromarcia.

Riducendo la pressione sul pedale – la macchina frena.

Sulla sezione superiore del pedale è presente una piastra che può essere regolata per adeguarsi al piede del conducente.

6.5 REGOLAZIONE VOLANTE - mod.: [V 302 S]

L'altezza del volante è regolabile in modo infinitesimale. Svitare la manopola di regolazione (9:H) dello sterzo per sollevare o abbassare il volante nella posizione desiderata. Serrare.

Non regolare il volante durante la marcia.

Non girare mai il volante quando la macchina è ferma con un attrezzo abbassato. Vi è il rischio di carichi anomali sul servosterzo e sugli organi dello sterzo.

6.6 COMANDO DEL GAS E DELL'ARIA (SE PREVISTO) (8:I)

Comando per regolare la velocità del motore e per chiudere l'aria in caso di partenze a freddo.

Se il regime del motore è irregolare (variazione alternata del numero di giri del motore), vi è la possibilità che il comando si trovi troppo avanti, con conseguente attivazione del comando dell'aria. Questa condizione danneggia il motore, causa un aumento del consumo di carburante ed è nociva per l'ambiente.

1. Aria - per l'avviamento a freddo del motore. La posizione chiusa si trova nella parte anteriore della scanalatura. **Non utilizzare questa posizione quando il motore è caldo.**

2. Pieno gas - da utilizzare sempre durante l'impiego della macchina. La posizione di pieno gas si trova circa 2 cm dietro la posizione di aria chiusa

3. Minimo.

Alcuni modelli sono dotati di un sistema che controlla automaticamente la posizione del choke nel carburatore durante l'accensione del motore e il riscaldamento.

6.7 BLOCCHETTO DI ACCENSIONE (8:L)

Il blocchetto di accensione è usato per avviare e arrestare il motore.

Quando si abbandona il posto di guida non lasciare la chiave nella posizione 2 o 3. Vi è il rischio di incendio - il carburante può entrare nel motore attraverso il carburatore - e che la batteria si scarichi e subisca dei danni.

Le tre posizioni della chiave:

1. Posizione di arresto - il motore è in cortocircuito. La chiave può essere estratta.

2. Posizione di marcia

3. Posizione di avviamento - girando la chiave in questa posizione si attiva il motorino di avviamento. Quando il motore è in moto, rilasciare la chiave, che torna in posizione di marcia 2.

6.8 PRESA DI POTENZA (9:D)

Interruttore per l'inserimento e l'esclusione della presa di potenza per azionare accessori montati frontalmente.

La presa di potenza non deve essere mai inserita quando l'accessorio anteriore è nella posizione di lavaggio/manutenzione. Ciò danneggia la trasmissione a cinghia.

Due posizioni:

1. Inserita - per inserire la presa di potenza; premere sulla parte anteriore dell'interruttore. La spia accesa indica che la presa di potenza è inserita.

2. Disinserita - per disinserire la presa di potenza premere sulla parte posteriore dell'interruttore. La spia spenta indica che la presa di potenza è disinserita.

6.9 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

L'altezza di taglio è regolabile in modo manuale o elettrico, in base al modello dell'assieme dispositivi di taglio montato.

Per le seguenti operazioni, vedere anche le apposite istruzioni fornite sul manuale dell'assieme dispositivi di taglio.

6.9.1 Regolazione manuale - mod.: [V 302] (8:H)

L'altezza di taglio può essere impostata in 9 posizioni fisse per mezzo della leva.

6.9.2 Regolazione elettrica - mod.: [V 302 S] (9:C)

La macchina è dotata di un comando per l'utilizzo del dispositivo di taglio con regolatore elettrico

dell'altezza di taglio.

L'interruttore permette la regolazione continua dell'altezza di taglio.

L'assieme del dispositivo di taglio viene collegato alla presa (9:G).

6.10 LEVA DI INSERIMENTO / SBLOCCO DELLA TRASMISSIONE (10:A)

Leva che esclude la trasmissione variabile.

La leva di disinnesto non deve mai trovarsi tra la posizione esterna e quella interna. Questa condizione surriscalda e danneggia la trasmissione.

Le leve consentono di spostare la macchina manualmente (a spinta o traino), senza mettere in moto.

Le due posizioni sono:



1. Trasmissione inserita

- trasmissione inserita per l'uso normale - Leva in dentro (10: A2).

2. Trasmissione disinserita

Leva in fuori (10: A1). La macchina può essere spostata a mano.

Evitare di trainare la macchina su lunghe distanze o ad alte velocità. La trasmissione potrebbe danneggiarsi.

6.11 REGOLAZIONE DEL SEDILE (11)



Il sedile è reclinabile e può essere regolato in avanti e indietro.

Il sedile può essere bloccato in posizione reclinata verso l'alto mediante il fermo (11:B)

Per regolare il sedile nella posizione desiderata:

- Allentare le viti (11:A).
- Spostare il sedile nella posizione desiderata.
- Serrare le viti (11:A).

Il sedile si danneggia se le viti vengono serrate ad una coppia superiore a 24 Nm.

Il sedile è dotato di un interruttore di sicurezza collegato al sistema di sicurezza della macchina. Questo fa si che quando il conducente non è seduto al posto di guida oppure si alza dallo stesso diventa impossibile attivare dei comandi o eseguire azioni che possono compromettere la sicurezza del conducente (vedere 7.5.2).

6.12 COFANO MOTORE

Per il carico del carburante, il controllo /rabbocco/ sostituzione dell'olio motore, aprire il cofano motore.

Il cofano motore si apre sollevandolo dal bordo anteriore:

La macchina non deve essere azionata se il cofano è aperto. Rischio di ustioni.

7 AVVIAMENTO E MARCIA

7.1 PRECAUZIONI PER L'USO

Controllare sempre che il livello dell'olio nel motore sia corretto. Questo è particolarmente importante quando si lavora su pendii (vedere 8.3).

Stare molto attenti quando si tosa sui pendii: non effettuare brusche partenze o frenate, non utilizzare la macchina trasversalmente, muoversi sempre dall'alto verso il basso o dal basso verso l'alto.

Inserire il freno di stazionamento quando si parcheggia la macchina.

La macchina non deve essere utilizzata su pendii superiori a 10°, a prescindere dal senso di marcia.

Ridurre la velocità sui pendii e nelle curve strette per evitare di ribaltarsi o di perdere il controllo della macchina.

Procedendo alla massima velocità, non girare completamente lo sterzo. La macchina potrebbe ribaltarsi.

Tenere mani e piedi lontani dal giunto articolato dello sterzo e dal supporto sedile. Vi è il rischio di lesioni da schiacciamento.

7.2 USO COMBINATO DI ACCESSORI

Per l'uso combinato di accessori, vedere la "TABELLA PER LA CORRETTA COMBINAZIONE DEGLI ACCESSORI" nella sezione "0 TABELLA DATI TECNICI"

7.3 RIFORNIMENTO DI CARBURANTE

Usare solo benzina senza piombo. Non miscelare la benzina con olio.

Per la capacità del serbatorio vedere "**0 TABELLA DATI TECNICI**". Per verificare il livello del carburante vedere l'indicatore (9:A).

NOTA! La benzina è deperibile e non deve rimanere nel serbatoio per un periodo superiore a 30 giorni.

È possibile utilizzare carburanti ecologici, quali la benzina alchilata. La composizione di questa benzina ha un impatto minore su persone e ambiente.

Non riempire completamente il serbatoio della benzina. Lasciare un po' di spazio (corrispondente almeno all'intero bocchettone di rabbocco + 1 - 2 cm sulla sommità del serbatoio) in modo che, quando la benzina si riscalda, possa espandersi senza traboccare.

Nell'utilizzo che precede un rimessaggio di un lungo periodo, (es.: la stagione invernale), caricare nel serbatoio una quantità di carburante sufficiente a portare a termine quell'ultimo utilizzo.

Infatti, prima di rimessare la macchina, si dovrà provvedere a svuotare completamente il serbatoio di carburante (vedere 11).

7.4 CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO DEL MOTORE (14)

La macchina viene consegnata con il pieno di olio nel motore.

Prima di avviare la macchina controllare il livello dell'olio nel motore.

Per il controllo / rabbocco dell'olio del motore vedere 9.5.1.

7.5 CONTROLLI DI SICUREZZA

Al momento di provare la macchina, verificare che i risultati dei controlli di sicurezza corrispondano a quanto riportato nelle seguenti tabelle.

Effettuare sempre i controlli di sicurezza prima dell'uso.

Se uno qualsiasi dei risultati si discosta da quanto indicato nelle seguenti tabelle, non è possibile utilizzare la macchina! Consegnare la macchina ad un centro di assistenza per i controlli del caso e per la riparazione.

7.5.1 Controllo di sicurezza generale

Oggetto	Risultato
Impianto del carburante e connessioni.	Nessuna perdita.
Cavi elettrici.	Tutto l'isolamento intatto. Nessun danno meccanico.
Impianto di scarico.	Nessuna perdita nei punti di connessione. Tutte le viti serrate.
Circuito dell'olio	Nessuna perdita. Nessun danno.
Azionare la macchina in avanti/ indietro e rilasciare il pedale trazione.	La macchina si arresterà.
Guida di prova	Nessuna vibrazione anomala. Nessun suono anomalo.

7.5.2 Controllo di sicurezza elettrico

Stato	Azione	Risultato
Conducente non seduto. Freno di stazionamento innestato.	Provare ad accendere il motore.	Il motore non si accende.
Conducente seduto. Freno di stazionamento disinnestato.	Provare ad accendere il motore.	Il motore non si accende.
Conducente seduto. Freno di stazionamento innestato. La presa di potenza è attivata.	Provare ad accendere il motore.	Il motore non si accende.
Conducente seduto. Freno di stazionamento innestato. La presa di potenza è disattivata.	Provare ad accendere il motore.	Il motore si accende.

Motore acceso.	Il conducente si alza dal sedile.	Il motore si spegne.
Motore acceso. Dispositivo di taglio innestato	Si porta il pedale sollevatore accessori meccanico in in posizione di trasporto.	I dispositivi di taglio si arrestano.
Assieme dispositivi di taglio in posizione di manutenzione.	Provare ad innestare i dispositivi di taglio.	I dispositivi di taglio non si innestano.

7.6 AVVIAMENTO / LAVORO

Quando si utilizza la macchina, il cofano deve essere chiuso e bloccato.

Utilizzare sempre il pieno gas durante l'impiego della macchina.

Quando si avvia la macchina attendere 2 secondi in posizione di avviamento prima di accendere il motore.

1. Controllare che la presa di potenza sia disinserita (9:D).
2. Non tenere il piede sul pedale freno di servizio/trazione (8:G).

Partenza a freddo

1. Innestare la trasmissione; spingere in dentro la leva (10:A).
2. Azionare il freno di stazionamento (8:D).
3. Chiudere l'aria (se prevista) (8:I).
4. Girare la chiave di accensione (8:L) e mettere in moto.
5. Quando il motore è in moto, portare progressivamente l'acceleratore (8:I) sul massimo regime.

Prima di operare con la macchina, attendere qualche minuto per permettere all'olio di scaldarsi.

Partenza a caldo

1. Innestare la trasmissione spingere in dentro la leva (10:A).
2. Azionare il freno di stazionamento (8:D).
3. Portare il comando su pieno gas (8:I)
4. Girare la chiave di accensione (8:L) e mettere in moto.

Utilizzare sempre il pieno gas durante l'impiego della macchina.

Per proseguire vedere le istruzioni riportate al paragrafo 7.6.1**.**

7.6.1 Marcia

- Premere a fondo il pedale (8:D) e rilasciarlo.
- Azionare il pedale (8:G) per far muovere la macchina.
- Portarsi nella zona di lavoro.
- Nel caso siano installati accessori frontali, azionare la presa di potenza (9:D)
- Iniziare a lavorare.

7.7 ARRESTO

Per arrestare la macchina procedere come di seguito descritto:

- Disinserire la presa di potenza (9:D).
- Inserire il freno di stazionamento (8:D).
- Spegnere il motore girando la chiave.

Se ci si deve allontanare dalla macchina, togliere la chiave di accensione.

Il motore potrebbe essere molto caldo subito dopo lo spegnimento. Non toccare la marmitta. Vi è il pericolo di ustioni.

7.8 PULIZIA

Per ridurre il rischio di incendi, assicurarsi che su motore, marmitta, e serbatoio del carburante non siano presenti erba, foglie ed olio.

Per ridurre il rischio di incendi, controllare regolarmente che non vi siano perdite di olio e/o carburante.

Non utilizzare mai acqua ad alta pressione. Potrebbe danneggiare le guarnizioni degli assali, i componenti elettrici e le valvole idrauliche.

Pulire sempre la macchina dopo l'uso. Per la pulizia, attenersi alle istruzioni seguenti:

- Pulire la presa d'aria di raffreddamento del motore (14:A).
- Dopo la pulizia con acqua, avviare la macchina e l'assieme del dispositivo di taglio ad essa installato per rimuovere l'acqua che altrimenti potrebbe penetrare nei cuscinetti e provocare danni.

8 UTILIZZO DELL'ACCESSORIO

Controllare che non ci siano corpi estranei come pietre, ecc. nell'erba da tagliare.

8.1 ALTEZZA DI TAGLIO

Per ottenere i migliori risultati, tagliare un terzo dell'altezza dell'erba. Vedere fig. (15). Per regolare l'altezza di taglio vedere par. 6.9

Se l'erba è lunga e deve essere tagliata in maniera significativa, effettuare due tagli utilizzando due altezze di taglio diverse.

Non utilizzare l'altezza di taglio minima se la superficie è accidentata. I dispositivi di taglio potrebbero danneggiarsi urtando la superficie, scalzando lo strato superiore del prato.

8.2 SUGGERIMENTI PER LA TOSATURA

Per ottenere ottimi risultati di tosatura, seguire le indicazioni di seguito riportate.

- Tagliare l'erba frequentemente.
- Far funzionare il motore a pieni giri.
- L'erba non deve essere bagnata.
- Utilizzare dispositivi di taglio affilati.
- Tenere pulita la parte inferiore dell'assieme del dispositivo di taglio.

9 MANUTENZIONE

9.1 PROGRAMMA DI ASSISTENZA

Per tenere sempre la macchina in buono stato per quanto riguarda affidabilità, sicurezza di funzionamento ed attenzione all'ambiente, attenersi sempre al programma di assistenza **STIGA SpA**.

I punti di intervento di questo programma sono illustrati nel manuale di manutenzione **STIGA SpA** allegato.

Il Controllo di Base deve sempre essere effettuato da un'officina autorizzata.

Tutti gli interventi di assistenza non elencati in questo capitolo, devono essere effettuati esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.

I controlli effettuati da un'officina autorizzata garantiscono un lavoro professionale e ricambi originali.

Il libretto viene timbrato ad ogni Controllo di Base e ad ogni Controllo Intermedio effettuato da un'officina autorizzata. Un libretto con questi timbri aumenta il valore delle macchine di seconda mano.

9.2 PREPARAZIONE

Tutti i controlli e gli interventi di manutenzione devono essere effettuati a macchina ferma e motore spento.

Tutti i controlli e gli interventi di manutenzione devono essere effettuati a macchina ferma e motore spento.

Applicare sempre il freno di stazionamento per evitare che la macchina si sposti.

Spegnere il motore.

9.3 TABELLA DELLE MANUTENZIONI

Vedere capitolo "13 TABELLA RIASSUNTIVA DELLE MANUTENZIONI". La tabella ha lo scopo di aiutarvi a mantenere in efficienza e sicurezza la vostra macchina. In essa sono richiamati i principali interventi e la periodicità prevista per ciascuno di essi. Eseguire la relativa azione a seconda della prima scadenza che si verifica.

Cambiare l'olio più spesso se il motore deve funzionare in condizioni difficili o a una temperatura ambiente elevata.

9.4 PRESSIONE DEI PNEUMATICI

Regolare la pressione dei pneumatici ai valori riportati nel paragrafo **"0 TABELLA DATI TECNICI".**

9.5 RABBOCCO / SOSTITUZIONE OLIO MOTORE

9.5.1 Controllo / rabbocco (14)

Controllare il livello dell'olio prima di ogni d'uso. Per il controllo la macchina deve essere in piano.

Per il tipo di olio da usare vedere paragrafo **"0 TABELLA DATI TECNICI"**.

Usare olio senza additivi.

Aprire il coperchio (13:B). Pulire attorno all'asta. Svitarla ed estrarla. Pulire l'asta.

Infilare l'asta completamente ed avvitarla in posizione.

Svitare ed estrarre nuovamente l'asta. Controllare il livello dell'olio.

Rabboccare, se il livello risulta inferiore al segno "FULL" (14).

Il livello dell'olio non deve mai superare il segno "FULL". Il motore si surriscalderebbe. Se il livello dell'olio supera il segno "FULL", è necessario drenare fino a raggiungere il livello corretto.

9.5.2 Sostituzione/riempimento (14)

Per la tempistica di intervento vedere capitolo 13.

Per il tipo di olio vedere "0 TABELLA DATI TECNICI".

Usare olio senza additivi.

Cambiare l'olio a motore caldo.

L'olio motore potrebbe essere molto caldo se viene tolto immediatamente dopo aver spento il motore. Lasciare quindi raffreddare il motore per alcuni minuti prima di togliere l'olio.

Procedere come di seguito descritto:

1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
2. Azionare il freno di stazionamento.
3. Aprire il cofano motore.
4. Afferrare la fascetta sul tubo di scarico dell'olio (9:E). Usare una pinza regolabile, poligrip o simile.
5. Spostare la fascetta lungo il tubo di scarico dell'olio verso l'alto di 3-4 cm e togliere il tappo.
6. Raccogliere l'olio in un recipiente.
7. Consegnare l'olio per lo smaltimento in conformità con le normative locali.
8. Inserire il tappo di scarico dell'olio e riportare la fascetta sopra il tappo.
9. Pulire eventuali fuoriuscite di olio.
10. Estrarre l'asta dell'olio e rabboccare con olio nuovo. Per la quantità di olio vedere paragrafo **"0 TABELLA DATI TECNICI"**.
11. Ad ogni rifornimento, avviare il motore e procedere al minimo per 30 secondi.
12. Spegnere il motore. Attendere 30 secondi e controllare nuovamente il livello dell'olio secondo quanto indicato nel paragrafo 9.5.1.

9.6 CONTROLLO TRASMISSIONI A CINGHIA

Controllare che tutte le cinghie siano intatte.

Per la tempistica di intervento vedere capitolo 13.

9.7 STERZO

Per la tempistica di intervento vedere capitolo 13.

9.7.1 Controlli

Girare leggermente lo sterzo indietro e in avanti.

Nelle catene dello sterzo non deve esserci nessun gioco meccanico.

9.7.2 Regolazione (17)

Se necessario, regolare le catene dello sterzo come segue:

1. Mettere la macchina con le ruote diritte.
2. Regolare le catene dello sterzo per mezzo dei due dadi posti sotto il punto centrale (17:A).
3. Regolare in modo uguale entrambi i dadi fino a eliminare qualsiasi gioco.
4. Provare la macchina muovendola in avanti in linea retta e controllare che lo sterzo non sia fuori centro.
5. Se lo sterzo è fuori centro, allentare un dado e serrare l'altro.

Non tendere eccessivamente le catene dello sterzo. Ciò farebbe irrigidire lo sterzo ed aumenterebbe l'usura delle sue catene.

9.8 BATTERIA

Per il tipo di batteria usato sulla macchina vedere "0 TABELLA DATI TECNICI"

Se l'acido entra a contatto con gli occhi o con la pelle può causare serie lesioni. Se una qualsiasi parte del corpo entra a contatto con l'acido, risciacquarla immediatamente e abbondantemente con acqua e rivolgersi quanto prima a un medico.

Il liquido della batteria non deve essere controllato o rabboccato. L'unico intervento di manutenzione necessario è effettuare la carica della batteria, ad esempio dopo un lungo periodo di immagazzinamento.

La batteria può essere caricata:

- mediante il motore
- mediante caricabatteria STIGA SpA.

9.8.1 Carica mediante il motore

Questa modalità è possibile solo se la batteria ha un minimo di carica che permetta la messa in moto.

- Portare la macchina all'aperto.
- Mettere in moto seguendo le istruzioni del presente manuale.
- Lasciare in funzione il motore ininterrottamente per 45 minuti (tempo necessario per caricare la batteria completamente).
- Spegnere il motore.

9.8.2 Carica mediante carica batteria STIGA SpA

Utilizzare un caricabatteria a tensione costante. L'utilizzo di un caricabatteria standard può danneggiare la batteria.

Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.

Per caricare la batteria collegare il caricabatteria alla presa laterale (8:F).

9.8.3 PRESA D'ARIA

Per la tempistica di intervento vedere capitolo 13.

Vedere figura (14:A). Il motore è raffreddato ad aria. Se l'impianto di raffreddamento è ostruito, il motore potrebbe danneggiarsi.

9.9 LUBRIFICAZIONE (16)

Per la tempistica di intervento vedere capitolo 13.

Oggetto	Azione	Fig.
Punto centrale	Lubrificare con olio al punto centrale.	16:A
Catene dello sterzo	Pulire le catene con una spazzola di ferro. Lubrificare con spray per catene universale.	-
Pulegge dello sterzo	Lubrificare i perni delle pulegge con olio	16:B
Bracci tenditori	Lubrificare i punti di supporto con olio all'attivazione di ogni comando. Quest'operazione dovrebbe essere effettuata da due persone.	16:C
Cavi di comando	Lubrificare le estremità dei cavi con olio all'attivazione di ogni comando. Quest'operazione deve essere effettuata da due persone.	16:D
Asse anteriore delle ruote	Rimuovere le ruote e le maniglie degli agganci rapidi. Lubrificare gli assi con grasso.	16:E

9.10 ASSIEME DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO

Per le operazioni di manutenzione all'assieme dispositivi di taglio, vedere le istruzioni fornite sul manuale dedicato.

10 ASSISTENZA E RIPARAZIONI

Questo manuale le fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Tutti gli interventi di regolazione e manutenzione non descritti in questo manuale devono essere eseguiti presso il vostro Rivenditore o un Centro specializzato, che dispone delle conoscenze e delle attrezzature necessarie affinché il lavoro sia correttamente eseguito, mantenendo il grado di sicurezza e le condizioni originali della macchina.

Prima di qualsiasi intervento di assistenza:

a. **Posizionare la macchina su una superficie piana.**
b. **Azionare il freno di stazionamento.**
c. **Spegnere il motore**
d. **Estrarre la chiave dalla sede.**

Le officine di assistenza autorizzate effettuano le riparazioni e la manutenzione in garanzia. Utilizzano esclusivamente ricambi originali.

I ricambi e gli accessori originali STIGA S.p.A. sono stati sviluppati appositamente per le macchine STIGA SpA. Si ricorda che i ricambi e gli accessori non originali non sono stati verificati e approvati dalla STIGA S.p.A.

L'utilizzo di ricambi e accessori non originali potrebbe avere effetti negativi sul funzionamento e sulla sicurezza della

macchina. La STIGA S.p.A. declina qualsiasi responsabilità in caso di danni o lesioni causati da detti prodotti.

I ricambi originali vengono forniti dalle officine di assistenza e dai rivenditori autorizzati.

Si raccomanda di affidare la macchina una volta all'anno ad un'officina di assistenza autorizzata per la manutenzione, l'assistenza e il controllo dei dispositivi di sicurezza.

11 RIMESSAGGIO

1. Svuotare il serbatoio del carburante:
   - Avviare il motore della macchina e lasciarlo in moto fino a quando si arresta.
2. Sostituire l'olio quando il motore è ancora caldo.
3. Pulire tutta la macchina. È particolarmente importante pulire il lato inferiore dell'assieme del dispositivo di taglio.
4. Se la vernice è danneggiata, ritoccarla per prevenire la ruggine.
5. Riporre la macchina al coperto in un luogo asciutto.

Se la temperatura di magazzinaggio è corretta, è sufficiente una ricarica di mantenimento della batteria ogni quattro mesi.

Prima di immagazzinare la macchina provvedere a caricare la batteria. La batteria subisce seri danni se viene immagazzinata quando è scarica.

12 CONDIZIONI D'ACQUISTO

La garanzia copre tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione. L'utilizzatore dovrà seguire attentamente tutte le istruzioni fornite nella documentazione allegata.

La garanzia non copre i danni dovuti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento.
- Disattenzione.
- Uso e montaggio non corretti o non consentiti.
- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati da STIGA S.p.A.

La garanzia non copre:

- La normale usura di materiali di consumo come cinghie di trasmissione, fari, ruote, bulloni e fili.
- Normale usura.
- Motori. Sono coperti dalle garanzie del produttore del motore nei termini e nelle condizioni specificati.

L'acquirente è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'acquirente previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

13 TABELLA RIASSUNTIVA DELLE MANUTENZIONI

Intervento	Periodicità ore di esercizio / mesi di calendario		Par. / Fig.di rif.
	Prima volta	Successivamente	
MACCHINA			
Controllo di tutti i fissaggi	-	Prima di ogni uso	-
Controlli di sicurezza / Verifica comandi	-	Prima di ogni uso	-
Controlli pressione pneumatici	-	Prima di ogni uso	-
Pulizia generale e controllo	-	Al termine di ogni uso	-
Lubrificazione generale	-	50 ore e dopo ogni lavaggio	9.9
Controllo usura cinghie di trasmissione	5 ore	50 ore	9.6
Controllo / correzione sterzo	5 ore	100 ore	9.7
Carica della batteria	-	Prima del rimessaggio. Effettuare una ricarica di mantenimento ogni 4 mesi	9.8
Controllo usura dispositivi di taglio		Prima di ogni uso	***
MOTORI / TRASMISSIONE (generale)			
Controllo / rabbocco olio motore	-	Prima di ogni uso	9.5.1
Sostituzione / riempimento olio motore	5 ore	50 ore / 12 mesi	9.5.2
Sostituzione / riempimento olio motore Quando il motore deve funzionare in condizioni difficili o a una temperatura ambiente elevata		25 ore/4 mesi	9.5.2
Pulizia presa d'aria	-	50 ore	9.8.3 (1)

*** Interventi che devono essere eseguiti dal Vostro Rivenditore o da un Centro di assistenza autorizzato.

(1) Pulire più frequentemente in condizioni di lavoro particolarmente gravose o nel caso in cui siano presenti detriti nell'aria.

14 GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI

Inconveniente	Causa probabile	Rimedio
1. Il motorino d'avviamento non gira.	Batteria insufficientemente carica.	Ricaricare la batteria.
	Batteria mal collegata.	Verificare i collegamenti
2. Il motorino d'avviamento gira, ma il motore non si avvia Con chiave di accensione in posizione di avvio il motorino d'avviamento gira, ma il motore non si avvia.	Rubinetto del carburante chiuso.	Aprire il rubinetto del carburante.
	Mancanza di afflusso di benzina.	- Verificare il livello nel serbatoio. - Verificare il filtro del carburante.
3. Avviamento difficoltoso o funzionamento irregolare del motore.	Problemi di carburazione.	Pulire o sostituire il filtro dell'aria.
4. Calo di rendimento del motore durante il taglio.	Velocità di avanzamento elevata in rapporto all'altezza di taglio.	Ridurre la velocità di avanzamento e/o aumentare l'altezza di taglio.
5. Il motore si arresta, senza alcun motivo apparente.	- Il carburante è finito. - Provare a riavviare il motore.	Fare il pieno di carburante (se l'inconveniente persiste, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato).
6. Taglio irregolare.		Controllare la pressione dei pneumatici.
	L'affilatura dei dispositivi di taglio è ridotta.	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.
	Velocità di avanzamento elevata in rapporto all'altezza dell'erba da tagliare.	Ridurre la velocità di avanzamento e/o aumentare l'altezza di taglio.
	L'assieme del dispositivo di taglio è pieno d'erba.	- Attendere che l'erba sia asciutta. - Pulire l'assieme del dispositivo di taglio.
7. Vibrazione anomala durante l'uso.	- Dispositivi di taglio squilibrati. - Dispositivi di taglio allentati. - parti allentate. - eventuali danneggiamenti.	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato per verifiche, sostituzioni o riparazioni.
8. Con il motore in moto, azionando il pedale di trazione, la macchina non si sposta.	Leva di «disinnesto della trasmissione» in posizione di disinnesto.	Innestare la trasmissione.

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver eseguito le operazioni sopra descritte, contattare il vostro Rivenditore.

Attenzione! Non tentare mai di effettuare riparazioni impegnative senza avere i mezzi e le cognizioni tecniche necessarie. Ogni intervento male eseguito, comporta automaticamente il decadimento della Garanzia ed il declino di ogni responsabilità del Costruttore.

1 Obsah

1 ÚVOD 4
1.1 ROZVRŽENÍ MANUÁLU 4
1.2 SYMBOLY 4
1.3 PŘECHOVÁVANÍ MANUÁLU 4

2 SEZNÁMENÍ SE SE STROJEM 4
2.1 MODELY [2 WD] 4
2.2 PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ 4
2.2.1 Definování typu uživatele 5
2.3 NEVHODNÉ POUŽITÍ 5
2.4 BEZPEČNOSTNÍ NÁVĚSTÍ 5
2.4.1 Nálepky (4) 5
2.5 IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK 6
2.6 HLAVNÍ KOMPONENTY (1) 6

3 BEZPEČNOSTNÍ NORMY 6
3.1 OBECNÁ DOPORUČENÍ 6
3.2 PŘÍPRAVA 7
3.3 BĚHEM POUŽITÍ 7
3.4 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ 9
3.5 PŘEPRAVA 10
3.6 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ 11

4 SEKAČKU NA TRÁVU SI POJISTĚTE 11

5 MONTÁŽ 11
5.1 KOMPONENTY PRO MONTÁŽ (3) 11
5.2 MOTOROVÁ SKŘÍŇ (5) 11
5.3 AKUMULÁTOR 11
5.3.1 Připojení akumulátoru 11
5.3.2 Nabití akumulátoru 11
5.4 SEDADLO (6). 11
5.5 VOLANT (7) 12
5.6 TLAK V PNEUMATIKÁCH 12
5.7 ZVEDACÍ ŘEMENICE (8:E). 12
5.8 RYCHLOUPÍNACÍ DRŽÁKY (12) 12
5.9 SESTAVA SEKACÍCH ZAŘÍZENÍ 12
5.10 PŘEDNÍ ZAMETACÍ STROJ / SNĚHOVÝ PLUH S ČEPELÍ 12

6 OVLÁDACÍ PRVKY 12
6.1 MECHANICKÝ PEDÁL KE ZVEDÁNÍ PŘÍDAVNÝCH ZAŘÍZENÍ (8:C) 12
6.2 PEDÁL PARKOVACÍ BRZDY (8:D). 13
6.3 BLOKOVACÍ ZAŘÍZENÍ PARKOVACÍ BRZDY (8:A) 13
6.4 PEDÁL POHONU (8:G) 13
6.5 NASTAVENÍ VOLANTU - mod.: [V 302 S] 13

6.6 OVLADAČ PLYNU A SYTIČE (je-li součástí) (8:I) . . . 13
6.7 ZÁMEK ZAPALOVÁNÍ (8:L) . . . 13
6.8 VEDLEJŠÍ POHON (9:D) . . . 14
6.9 NASTAVENÍ VÝŠKY SEKÁNÍ . . . 14
6.9.1 Ruční nastavování - mod.: [V 302] (8:H) . . . 14
6.9.2 Elektrické nastavování - mod.: [V 302 S] (9:C) . . . 14
6.10 PÁKA K UVOLNĚNÍ / ZABLOKOVÁNÍ PŘEVODU (10:A) . . . 14
6.11 NASTAVENÍ SEDADLA (11) . . . 14
6.12 MOTOROVÁ SKŘÍŇ . . . 14

7 SPUŠTĚNÍ A PROVOZ . . . 14
7.1 OCHRANNÁ OPATŘENÍ PŘI PROVOZU . . . 14
7.2 KOMBINOVANÉ POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ . . . 15
7.3 DOPLŇOVÁNÍ PALIVA . . . 15
7.4 KONTROLA HLADINY OLEJE V MOTORU (14) . . . 15
7.5 KONTROLA BEZPEČNOSTI . . . 15
7.5.1 Kontrola bezpečnosti obecně . . . 15
7.5.2 Elektrická kontrola bezpečnosti . . . 16
7.6 SPUŠTĚNÍ / PRÁCE . . . 16
7.6.1 Provoz . . . 16
7.7 ZASTAVENÍ . . . 16
7.8 ČIŠTĚNÍ . . . 16

8 POUŽITÍ PŘÍDAVNÉHO ZAŘÍZENÍ . . . 17
8.1 VÝŠKA SEKÁNÍ . . . 17
8.2 RADY PRO SEKÁNÍ . . . 17

9 ÚDRŽBA . . . 17
9.1 SERVISNÍ PROGRAM . . . 17
9.2 PŘÍPRAVA . . . 17
9.3 TABULKA ÚDRŽBY . . . 17
9.4 TLAK V PNEUMATIKÁCH . . . 17
9.5 DOLITÍ / VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE . . . 18
9.5.1 Kontrola / dolévání (14) . . . 18
9.5.2 Výměna/naplnění (14) . . . 18
9.6 CONTROL ŘEMENOVÉ POHONY . . . 18
9.7 ŘÍZENÍ . . . 18
9.7.1 Kontroly . . . 18
9.7.2 Nastavení (17) . . . 18
9.8 AKUMULÁTOR . . . 18
9.8.1 Nabíjení pomocí motoru . . . 19
9.8.2 Nabíjení akumulátoru “STIGA SpA”. pomocí nabíječky . . . 19
9.8.3 PŘÍVOD VZDUCHU . . . 19
9.9 MAZANÍ 16. . . . 19
9.10 SESTAVA SEKACÍCH ZAŘÍZENÍ . . . 19

10 SERVIS A OPRAVY 19
11 SKLADOVÁNÍ 20
12 NAKUPNÍ PODMÍNKY 20
13 SOUHRNNÁ TABULKA ÚDRŽBY 21
14 INFORMAČNÍ ZPRÁVY DISPLEJE 22

1 ÚVOD

Než spustíte stroj, přečtěte si pozorně tento návod k provozu.

1.1 ROZVRŽENÍ MANUÁLU

Návod se skládá z obálky, obsahu, částí, která obsahuje všechny obrázky a vysvětlujícího textu. Obsah je rozdělen na kapitoly, odstavce a pododstavce.

Tento manuál obsahuje několik tabulek, které se vztahují na motory zahrnuty (je-li k dispozici)

Pro větší přehlednost zvýrazněte údaje týkající se vašeho modelu stroje nebo motoru.

Obrázky

Obrázky v tomto návodu k provozu jsou očíslovány 1, 2, 3, a tak dále.

Komponenty uvedeny na obrázcích jsou označeny písmeny A, B, C, a tak dále.

Odkaz na obrázek je označen způsobem (2).

Odkaz na komponent A na obrázku 2 je označen způsobem (2:A).

Nadpisy

Nadpisy v tomto návodu k provozu jsou očíslovány tak, jak je uvedeno na následujícím příkladu:

„2.2 ŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ“ je titulek“2 SEZNÁMENÍ SE SE STROJEM“a je zahrnut pod tímto nadpisem.

V odkazech na nadpisy jsou obvykle specifikována příslušná čísla, například „Viz 2.2.1”.

1.2 SYMBOLY

Symbol UPOZORNĚNÍ.. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění osob nebo k poškození majetku.

Symbol POVINNOSTI. Označuje činnost, kterou je nutno povinně provést.

Symbol ZÁKAZU. Označuje zakázanou činnost.

Symbol POZNÁMKY. Označuje informaci nebo vysvětlení mimořádného významu.

Symbol ODKAZU. Označuje odkaz na informace, poznámka ukazuje, kde se informace nachází.

1.3 PŘECHOVÁVANÍ MANUÁLU

Manuál uchovávejte v dobrém a čitelném stavu, na známém místě, které je uživateli stroje snadno dostupné.

2 SEZNÁMENÍ SE SE STROJEM

Tento stroj je zařízení k použití v zahradě, přesněji zahradní sekačka trávy se sedící obsluhou a čelním sekáním.

Stroj je vybaven motorem, který aktivuje jednotku sekacího zařízení, chráněno bariérou, a skupinou převodů, která stroj pohání.

Stroj je rozdělen. To znamená, že rám je rozdělen na přední část a na zadní část, které mohou být řízené ve vzájemném vztahu.

Kloubové řízení znamená, že stroj se;může točit kolem stromů a jiných překážek s neobyčejně malým poloměrem otáčení.

Obsluhující pracovník je schopen vést stroj a aktivovat hlavní ovládací prvky vždy v sedícím stavu na místě řidiče.

Bezpečnostní zařízení instalována na stroji zastaví stroj a jednotku sekacího zařízení.

2.1 MODELY [2 WD]

Stroj má poháněná zadní kola.

Zadní náprava je osazena hydraulickou převodovkou s plynule měnitelným převodem pro jízdu vpřed i vzad.

Zadní náprava je osazena také diferenciálem, který usnadňuje zatáčení.

Přídavná zařízení instalovaná na stroji vepředu jsou aktivována hnacími řemeny.

2.2 PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

Tento stroj je zkonstruován a vyroben pro sekání trávy.

Použití speciálních přídavných zařízení, určených výrobcem jako původní příslušenství nebo příslušenství k zakoupení samostatně, umožňuje provést tuto práci v různých režimech, ilustrovaných v tomto manuálu, nebo v pokynech, které doprovází jednotlivé příslušenství.

Také možnost použít doplňkové přídavné zařízení (je li předpokládano výrobcem) může rozšířit předpokládané použití o další funkce, podle omezení a podmínek uvedených v pokynech, které doprovázejí dané přídavné zařízení.

Stroj může používat pouze jeden pracovník.

Stabilita stroje je snížena, pokud používané přední příslušenství je jiné než jednotka sekacího zařízení.

Stroj musí být používán alespoň se sekacím zařízením nebo s jiným namontovaným předním příslušenstvím.

2.2.1 Definování typu uživatele

Tento stroj je určen pro zákazníky, tj. neprofesionální obsluhu.
Tento stroj je určen pro „hobby".

2.3 NEVHODNÉ POUŽITÍ

Každý jiný způsob použití, odlišný od výše uvedených může být nebezpečný a může způsobit zranění člověka a/anebo škodu na majetku.

Mezi nevhodné použití patří např. (ale ne jenom):

- přepravovat na stroji nebo na přívěsu jiné osoby, zejména děti nebo zvířata.
- vléct nebo tlačit náklad bez použití příslušného přídavného zařízení určeného k tažení.
- používat stroj na jízdu po nestabilním, kluzkém, zamrznutém, kamenitém nebo nesouvislém terénu, v kalužích nebo močálech, které neumožňují správné zhodnocení stability terénu.
- provozovat sekací zařízení v oblastech bez trávy.

Nevhodné použití stroje znamená úpadek záruky a veškeré odpovědnosti Konstruktéra, a přechod úhrady nákladů, vyplývajících z újmy a škod způsobených sobě a třetím subjektům, na uživatele.

2.4 BEZPEČNOSTNÍ NÁVĚSTÍ

Bezpečnostní návěstí na stroji informují uživatele o tom, jak má postupovat při provozu stroje a zvlášť při činnostech, které vyžadují pozornost a opatrnost.

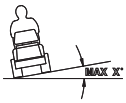
POZOR. Označuje nebezpečí. Je obvykle spojené s dalšími ukazateli, které označují jedinečnost nebezpečí.

POZOR! Před použitím stroje si pozorně přečtěte návod k provozu.

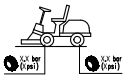
Pozor! Dávejte pozor na odhozené předměty. Pracujte v dostatečné vzdálenosti od přihlížejících lidí.

Pozor! Vždy používejte ochranná sluchátka.

Riziko vymrštění. Během použití zařízení udržujte osoby mimo pracovní prostor.



Pozor! Stroj vybavený jakýmkoliv originálním příslušenstvím nesmí pojíždět v žádném směru po svahu se sklonem větším než 10 °.



Tlak v pneumatikách. Na cedulce naleznete optimální hodnoty tlaku v pneumatikách (viz. 0 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ). Správný tlak v pneumatikách je základní podmínka, aby jste dosáhli dobrých výsledků z používání stroje.

2.4.1 Nálepky (4)

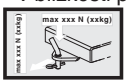
Označuje zablokování parkovací brzdy.



Označení zapojení / uvolnění převodu (4:A).

Nálepka se nachází:

- v blízkosti páky zapojení/uvolnění převodu.



Údaj o maximální tažitelné hmotnosti (4:B).

Nálepka se nachází:

- v blízkosti tažného zařízení.



Pozor! Nebezpečí popálení (4:C). Nedotýkejte se tlumiče výfuku.

Nálepka se nachází:

- v blízkosti výfuku;



Pozor! Nebezpečí skřípnutí (4:D). Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od kloubu volantu a tažného zařízení, pokud je příslušenství připojené.

Nálepka se nachází:

- v blízkosti kloubu volantu;
- v blízkosti tažného zařízení.



Pozor!
Nedávejte ruce ani nohy pod ochranu pokud je nástroj v provozu.(4:E)

Poškozené nebo nečitelné nálepky musí být nahrazené.

Vyžádejte si nové nálepky u Vašeho autorizovaného servisního střediska.

2.5 IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

Identifikační štítek uvádí tyto údaje (viz obr. 1):

1. Adresa výrobce
2. Model
3. Typ stroje:
4. Úroveň akustického výkonu
5. Označení shody ES
6. Hmotnost v kg.
7. Provozní výkon a rychlost motoru
8. Rok výroby
9. Sériové číslo stroje
10. Kód výrobku

Vpište sériové číslo Vašeho stroje do určeného políčka na obrázku (1:11).

Identitu produktu určují tyto dva prvky:

1. Kusové a sériové číslo stroje:
2. Modelové, typové a sériové číslo motoru:

Při každé komunikaci s autorizovanou servisní dílnou používejte identifikační údaje.

Příklad prohlášení o shodě se nachází na předposlední straně manuálu.

2.6 HLAVNÍ KOMPONENTY (1)

Stroj tvoří tyto hlavní komponenty (viz obr. 1)

A. Podvozek
B. Kola
C. Volant
D. Sedadlo
E. Ruční ovládače
F. Pedálové ovládače
G. Zvedací řemenice
H. Motorová skříň
I. Indikátor hladiny paliva
L. Plnicí palivový otvor
M. Konektor pro nabíječku akumulátoru
N. Sekací zařízení
Rychloupínací držáky

3 BEZPEČNOSTNÍ NORMY

Pečlivě si přečtěte tyto pokyny před použitím stroje.

3.1 OBECNÁ DOPORUČENÍ

POZOR! Pečlivě si přečtěte tyto pokyny před použitím stroje.

Seznamte se s ovladači a vhodným použitím stroje.

Naučte se, jak stroj zastavit a rychle vypnout ovládací prvky.

Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážným zranění.

Uchovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Nedovolte používat stroj dětem ani osobám, které nejsou dostatečně seznámeny s návodem k použití.

Zákony v jednotlivých zemích upřesňují minimální předepsaný věk uživatele.

Nepoužívejte stroj s osobami, obzvláště s dětmi, nebo se zvířaty v okolí.

Uživatel nesmí nikdy používat stroj, je-li unaven nebo pokud je mu nevolno nebo v případě, že užil léky, drogy, alkohol nebo jiné látky snižující jeho reflexní schopnosti a pozornost.

Pamatujte, že obsluha nebo uživatel nese plnou odpovědnost za nehody a nepředvídané události vůči jiným osobám a jejich majetku.

Zhodnocení možných rizik při práci na zvoleném terénu je odpovědností uživatele, jako i přijetí všech dostupných opatření k zabezpečení vlastní bezpečnosti a také bezpečnosti jiných osob, zvláště na svazích, nerovném, kluzkém a nestabilním terénu.

Chcete-li předat nebo zapůjčit stroj jiným osobám, ujistěte se, že uživatel se seznámí s pokyny obsažené v tomto návodu.

Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby s vámi na zahradním traktoru pojížděly, mohly by spadnout a vážně se zranit, nebo bránit jeho bezpečnému řízení.

Obsluha stroje je povinna řídit se pokyny pro provoz, se zvláštní pozorností věnovanou především následujícím skutečnostem:

a. soustřeďte se na řízení stroje;
b. pamatujte, že pro znovuzískání kontroly nad strojem, klouzajícím po svahu, není možné použít brzdu. Hlavní důvody ztráty kontroly nad strojem jsou:
- Nedostatečná přilnavost kol;
- Nadměrná rychlost;
- Nevhodný způsob brzdění;
- Použití stroje pro nevhodný účel;
- Nedostatečná informovanost o možných důsledcích jízdy na nevhodných terénech, zvláště pak na svazích;
- Zneužití, jako tažné vozidlo;

Váš stroj je vybaven řadou bezpečnostních mikrospínačů a zařízení, které nesmějí být odstraňovány nebo upravovány. V opačném případě dojde ke zrušení záruky a ke zrušení odpovědnosti výrobce za vzniklé škody. Před každým použitím stroje zkontrolujte funkci ochranných prvků.

3.2 PŘÍPRAVA

- Při práci se strojem vždy používejte odolnou a protiskluzovou pracovní obuv a dlouhé kalhoty.
- Neřiďte stroj naboso nebo v otevřených sandálech.
- Evitare di indossare catene, braccialetti, indumenti con parti svolazzanti, o provvisti di lacci o cravatte.
- Sepněte si dlouhé vlasy. Vždy používejte ochranná sluchátka.
- Zkontrolujte důkladně celou pracovní plochu a odstraňte všechny cizí předměty, které by mohly být strojem vymrštěny (kameny, větve, dráty, kosti atd.)

POZOR: NEBEZPEČÍ! Palivo je vysoce hořlavé.

a. Palivo skladujte pouze v nádobách určených k tomuto použití;
b. Palivo doplňujte pomocí nálevky na otevřené prostoru a během manipulace s palivem nekuřte;
c. Palivo doplňujte před nastartováním motoru; nedoplňujte palivo a nesnímejte víčko palivové nádrže za chodu motoru anebo je-li horký;
d. Rozlijete-li palivo, nepokoušejte se nastartovat motor, ale přesuňte traktor na jiné místo a zabraňte vzniku nebezpečí požáru, dokud se rozlité palivo nevypaří a výpary se nerozptýlí;
e. Po dolití nádrže nezapomeňte znovu našroubovat a pečlivě dotáhnout víčko nádrže a nádoby s palivem.

Poškozený tlumič výfuku je nutno okamžitě vyměnit..

Před použitím vždy zkontrolujte stav stroje, především vzhled sekacího zařízení a zkontrolujte, aby šrouby a sekací zařízení nebyli opotřebované nebo poškozené.

Vyměňte sekací zařízení najednou s poškozenými nebo opotřebovanými šrouby, aby bylo zachováno vyvážení stroje.

Případné opravy musí být provedeny ve specializovaném centru.

Pravidelně kontrolujte stav baterie, vyměňte ji v případě poškození jejího potahu, krytu nebo terminálů.

3.3 BĚHEM POUŽITÍ

Nestartujte motor v uzavřených prostorech, kde vzniká nebezpečí nahromadění plynů, které obsahují oxid uhelnatý.

Le operazioni di avviamento devono avvenire all'aperto o in luogo ben aerato.

Ricordare sempre che i gas di scarico sono tossici.

Pracujte pouze při denním světle nebo při dobrém umělém osvětlení.

Oddalte osoby, děti a zvířata z pracovního prostoru.

Dle možností se vyhněte pracovní činnosti v mokré trávě. Nepracuje za deště a při riziku výskytu bouřek. Nepoužívejte stroj ve špatném počasí, zejména s pravděpodobností blesků.

Před nastartováním motoru, uvolněte nůž nebo PTO, uveďte převodovku do "neutrálu".

Dávejte ještě větší pozor, blížíte-li se k překážkám, které vám zakrývají výhled.

Při parkování použijte parkovací brzdu.

Stroj nesmí v žádném směru pojíždět po svahu se sklonem větším než 10 ° (17%).

Pamatujte, že neexistuje „bezpečný" svah. Jízda na svahu vyžaduje zvýšenou pozornost, jinak může dojít k převrácení stroje. Aby nedošlo k převrácení nebo ztrátě kontroly nad strojem:

- **a.** Nezastavujte a nerozjíždějte se prudce při jízdě do kopce nebo z kopce;
- **b.** Náhon zařazujte velmi zvolna a mějte vždy zařazenou převodovku, zvláště při jízdě z kopce;
- **c.** Při jízdě po svahu a při zatáčení snižte rychlost;
- **d.** Věnujte pozornost přejíždění hrbolů, jam a jiných skrytých nebezpečí;
- **e.** Nikdy nesekejte v příčném směru svahu. Šikmé trávníky by měly být sekané směrem nahoru/dolů a nikdy ne napříč. Dále musíte věnovat zvláštní pozornost směrovým změnám, a aby se do předních kol nezapletli překážky (kameny, větve, kořeny, atd..). To by mohlo způsobit boční posuvy, převrácení nebo ztrátu kontroly nad strojem.

Při jízdě na svahu, před jakoukoli změnou směru, snižte rychlost, a před každým opuštěním stroje zařaďte parkovací brzdu.

Buďte velmi opatrní v blízkosti skály, příkopů nebo násypů. Přejede-li jedno kolo kraj, nebo zhroutí-li se kraj, může dojít k převrácení stroje. Buďte zvlášť opatrní při práci ve zpětném chodu.

Před couváním i během něj se dívejte za sebe a kontrolujte, zda za vámi nejsou žádné překážky.

Když táhnete těžký náklad nebo používáte přídavná zařízení s vyšší hmotností, věnujte pozornost následujícím pokynům:

- **a.** Pro uchycení tažných tyčí používejte jenom uchycení k tomu určená;
- **b.** Převážejte pouze takový náklad, který můžete během přepravy bezpeční kontrolovat;
- **c.** Vyhněte se prudkému zatáčení. Věnujte pozornost zpětnému chodu;
- **d.** Používejte protizávaží nebo závaží na kola vždy, když to doporučuje návod k použití.

Odpojte sekací zařízení nebo napájecí zásuvku při přechodech přes oblasti bez trávy, pokud se přesouváte do nebo z oblasti, která má být sekaná a uveďte sekací zařízení do nejvyšší polohy.

Při použití stroje u silnic nebo v jejich blízkosti dávejte pozor na provoz.

POZOR! Předpisy, týkající se provozu tohoto stroje, nedovolují jeho provoz na veřejných komunikacích. K jeho použití může docházet (ve smyslu Dopravních předpisů) jenom na soukromých pozemcích, uzavřených pro veřejnou dopravu.

Nikdy nepoužívejte stroj, pokud kryty jsou poškozené.

Nepřibližujte ruce a nohy do blízkosti rotujících částí. Udržujte průchodnost vypouštěcího žlabu.

Nenechávejte stroj se zapnutým motorem ve vysokém trávním porostu, abyste se vyhnuli riziku vzniku požárů.

Při použití jakéhokoliv příslušenství nesmí jeho výstup směřovat k osobám nacházejícím se v blízkosti stroje.

Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem stroje.

Stroj se nesmí používat bez příslušenství/nástrojů nainstalovaných ve stanovených montážních bodech. Pojíždění bez příslušenství může negativně ovlivnit stabilitu stroje.

Dávejte pozor při použití pytlů na sběr a příslušenství, která mohou změnit stabilitu stroje, zejména na svazích.

Neměňte nastavení motoru, a nedovolte, aby motor dosáhl příliš vysokých otáček.

Nedotýkejte se součástí motoru které se za chodu zahřívají. Nebezpečí popálení.

Uvolněte sekací zařízení nebo napájecí zásuvku, zařaďte neutrál a zatáhněte parkovací brzdu, zastavte motor a vyjměte klíček, (ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily):

- **a.** Kdykoliv necháte stroj bez dozoru, nebo opustíte sedadlo řidiče:
- **b.** Před odstraněním zablokování nebo před odstraněním nánosů z vyhazovacího kanálu;
- **c.** Před kontrolou, čištěním anebo prací na stroji;
- **d.** Po nárazu do cizího předmětu. Prohlédněte celý stroj, zda nedošlo k poškození, a před dalším nastartováním poškozené části opravte;

Uvolněte sekací zařízení nebo napájecí zásuvku a zastavte motor (ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily):

- **a.** Před doplňováním paliva;
- **b.** Kdykoliv hodláte sejmout nebo znovu nasadit sběrný pytel;
- **c.** Před nastavováním výšky sekání, pokud to nelze provést z místa obsluhy:

Uvolněte sekací zařízení nebo napájecí zásuvku během přepravy a pokaždé, když se nepoužívají.

Snižte plynu před zastavením motoru. Po ukončení práce uzavřete přívod paliva podle pokynů uvedených v návodu.

Dbejte na jednotku sekacích prvků s více než jedním sekacím zařízením, jelikož sekací zařízení v rotaci může způsobit rotaci dalších zařízení.

POZOR – V případě poruchy nebo nehody při práci, okamžitě zastavte motor a přesuňte stroj tak, aby nezpůsobil další škody; V případě nehody se zraněním sobě nebo jakékoli třetí straně, okamžitě proveďte první pomoc nejvhodnějším způsobem pro danou situaci a obraťte se na Středisko zdravotní péče pro nezbytnou léčbu. Pečlivě odstraňte případné nečistoty, které by mohly způsobit škodu nebo zranění osob nebo zvířat, kdyby zůstali bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ - Úroveň hluku a vibrací uvedené v tomto návodu představují maximální hodnoty použití stroje. Použití nevyváženého řezacího prvku, příliš vysoká rychlost pohybu a chybějící údržba výrazně ovlivňují akustické emise a vibrace. Proto je třeba přijmout preventivní opatření pro odstranění možných škod způsobených vysokým hlukem a namáháním v důsledku vibrací; zajistěte údržbu stroje, používejte chrániče sluchu a během pracovní činnosti dělejte přestávky.

3.4 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

POZOR! - Před každým čištěním nebo údržbou stroje vyjměte klíček zapalování a přečtěte si příslušné pokyny. Ve všech situacích, kde hrozí vašim rukám nebezpečí zranění, používejte vhodný oděv a pracovní rukavice.

POZOR! - Nikdy nepoužívejte stroj, který má opotřebované nebo poškozené součásti. Vadné nebo opotřebované součásti musí být nahrazeny a nikdy nesmí být opravovány. Použijte pouze originální náhradní díly: použití neoriginálních a/ nebo nesprávně namontovaných náhradních dílů negativně ovlivní bezpečnost stroje a může způsobit nehody nebo osobní ublížení na zdraví a zprošťuje Konstruktér jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti.

Všechny operace seřizování a údržby, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vaším Prodejcem nebo Autorizovaným servisním střediskem, které disponuje potřebnými znalostmi a vybavením,

potřebným pro správné provedení uvedených operací při současném dodržení původní bezpečnostní úrovně stroje. Činnosti prováděné u neadekvátních organizací nebo činnosti prováděné nekvalifikovaným personálem způsobí propadnutí jakékoli formy záruky a jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti Konstruktéra.

- Po každém použití odejměte klíč a zkontrolujte případná poškození.
- Mějte matice a šrouby utažené, abyste se ujistili, že je zařízení v dobrém provozním stavu. Pravidelná údržba je nutnou podmínkou k udržení bezpečnosti a účinnému využití stroje.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou řádně utaženy šrouby sekacího zařízení.

Používejte pracovní rukavice při manipulaci se sekacím zařízením, při rozebírání nebo opětném sestavení.

Při broušení dbejte na vyvážení sekacího zařízení. Veškeré operace na sekacím zařízením (demontáž, broušení, vyvážení, zpětná montáž a/nebo výměna) jsou náročné úlohy, které vyžadují určité znalosti a použití speciálních zařízení; z bezpečnostních důvodů by proto měla být vždy provedené ve specializovaném centru.

- Pravidelně kontrolujte funkci brzd. Je důležité provádět údržbu a v případě potřeby i opravu brzd..
- Vyměňte poškozené výstražné a instrukční nálepky.
- Jestliže neexistuje žádný mechanický uzávěr pro přepravní pozici stroje, při jeho zaparkování, skladování nebo ponechání bez dozoru je nutno spustit jeho přídavná zařízení k zemi.
- Stroj skladujte mimo dosah dětí.

Neskladujte stroj s palivem v nádrži v místnosti, kde může dojít ke styku výparů paliva s otevřeným ohněm, jiskrou nebo silným zdrojem tepla.

- Nechte motor předem vychladnout na otevřené ploše před jeho následným umístěním do uzavřeného prostoru.
- Abyste snížili riziko požáru, očistěte před uskladněním motor, výfuk, akumulátor a palivové vedení včetně nádrže na palivo od zbytků posečené travní hmoty, listí nebo nadměrného množství maziva.
- Abyste omezili nebezpečí vzniku požáru, pravidelně kontrolujte, zda ze stroje neuniká olej nebo palivo.
- Palivovou nádrž vypouštějte venku, a nechejte motor před tím vychladnout.
- Klíček zapalování nesmí zůstat ve spínací skříňce a nesmí být přístupný dětem nebo cizím osobám. Před jakoukoliv údržbou nebo opravou vyjměte klíček zapalování.

POZOR! - Kyselina obsažená v akumulátoru je korozivní. V případě mechanického poškození nebo přebití může kyselina vytéci. Zabraňte vdechování výparů kyseliny a kontakt s kteroukoliv části těla.

Vdechování výparů kyseliny může způsobit poškození sliznic a dalších vnitřních orgánů. Vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

POZOR! - Nikdy nepřebíjejte akumulátor. Přebití může způsobit výbuch baterie, při kterém se kyselina rozstříkne do všech stran.

POZOR! - Kyselina vážně poškozuje nástroje, oděvy a další materiály. Okamžitě opláchněte vodou část těla, která byla zasažena kyselinou.

Nezkratujte vývody akumulátoru. Při zkratu dochází k jiskření, které by mohlo způsobit vznícení.

UPOZORNĚNÍ na hydraulické komponenty. Únik hydraulické kapaliny pod tlakem může proniknout a způsobit vážné poškození kůže, které vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.

3.5 PŘEPRAVA

POZOR! - Při přepravě stroje na kamionu nebo přívěsném vozu použijte přístupové rampy, které jsou dostatečně odolné, široké a dlouhé.

Během přepravy uzavřete kohoutek přívodu paliva (je-li součástí), spusťte sekací zařízení nebo příslušenství do nejnižší polohy, zařaďte parkovací brzdu a zajistěte stroj vhodným způsobem jako přepravní prostředek prostřednictvím lan nebo řetězů.

3.6 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- Ochrana životního prostředí by měla být důležitým aspektem a prioritou při používání stroje, ve prospěch občanské společnosti a prostředí, ve kterém žijeme. Nebuďte na obtíž sousedům.
- Pečlivě dodržujte místní předpisy pro likvidaci obalových materiálů, olejů, paliva, filtrů, poškozených dílů nebo jakékoliv položky s výrazným dopadem na životní prostředí; Tento odpad by neměl být hozen do koše, ale musí být oddělen a odevzdán do příslušných sběrných středisek, která poskytnou recyklaci materiálů.
- Pečlivě dodržujte místní předpisy pro likvidaci odpadních materiálů po sekání.
- V době vyřazení z provozu, nenechávejte stroj v prostředí, ale obraťte se na sběrné středisko, v souladu s místními předpisy.

4 SEKAČKU NA TRÁVU SI POJISTĚTE

Ověřte si možnosti pojištění sekačky na trávu.

Spojte se s vaší pojišťovnou.

Měli byste si smluvit plné pojištění zahrnující krytí škod při dopravních nehodách, požáru, poškození a krádeži.

5 MONTÁŽ

Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

Nepoužívejte tento stroj, dokud nebudou provedeny všechny pokyny uvedeny v části "MONTÁŽ".

Rozbalení a dokončení instalace musí být provedené na pevném a rovném povrchu s dostatečným prostorem pro pohyb stroje a obalů, a to vždy s použitím vhodných nástrojů.

5.1 KOMPONENTY PRO MONTÁŽ (3)

Stroj je dodán s demontovaným sedadlem, volantem a s akumulátorem, který je zasazen do svého úložiště, ale nepřipojen.

V obalu jsou obsaženy montážní komponenty (3) uvedeny v následující tabulce:

Poz.	č..	Popis:	Rozměr
A	2	Čep	6 x 36
B	4	Šroub	16 x 38 x 0,5
C	2	Distanční vložka	16 x 38 x 1,0
D	2	Klíček zapalování	/
E	1	Motorová skříň	/
F	1	Zvedací řemenice	/
G	2	Rychloupínací držáky	/
-	1	Soubor dokumentace	/

5.2 MOTOROVÁ SKŘÍŇ (5)

Chcete-li otevřít uzávěr palivové nádrže a plnící uzávěr nádrže motorového oleje, otevřete motorovou skříň.

Motorovou skříň (5:A) namontujte takto:

1. Vložte pant do štěrbiny (5:B) motorové skříně (5:C)
2. Stiskněte tak, aby pant vešel do obou drážek (5:D).
3. Otevřete a zavřete motorovou skříň, abyste se ujistili, že otevírání a zavírání funguje správně.

5.3 AKUMULÁTOR

Informace o typu použitého akumulátoru naleznete v části **"0 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ"**

POZOR! Kyselina obsažená v akumulátoru je korozivní a kontakt kyseliny s kteroukoliv částí těla je škodlivý. S akumulátorem manipulujte opatrně a dávejte pozor, aby kyselina nevytekla.

5.3.1 Připojení akumulátoru

Upozornění: pro připojení akumulátoru kontaktujte autorizované servisní středisko.

5.3.2 Nabití akumulátoru

Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

Postup nabíjení akumulátoru naleznete v části 9.8.

5.4 SEDADLO (6)

Pozn. Chcete-li si usnadnit montáž sedadla, naneste na všechny čtyři šrouby kapku oleje, před jejich zašroubováním.

1. Z konzole sedadla odstraňte tyto díly:
   - 4 matice (k zajištění při přepravě; nemají jinou funkci).

- 4 matice
- 2 kuželové podložky

2. Na montážní body konzoly položte sedadlo.
3. Na šrouby nasaďte kuželové podložky (6:B).
4. Vložte šrouby (6:A) spolu s kuželovými podložkami (6:B) do otvorů konzoly sedadla a do otvorů upevňovací desky sedadla, jak je znázorněno na obr.5. Sedadlo přišroubujte.

Utahovací moment: 24 Nm.

Utažením na moment větší než 24 Nm by došlo k poškození sedadla.

Sedadlo lze sklápět dopředu. Jestliže je stroj při dešti zaparkován venku, sklopte sedadlo dopředu, abyste zamezili zvlhnutí čalounění.

5.5 VOLANT (7)

Při montáži volantu postupujte jak je popsáno v následujícím:

1. Namontujte objímku (7:B) na sloupek řízení a zesouladťte otvory na rukávu s otvory sloupku řízení pomocí razníku (7:C) nebo podobného nástroje.
   - **Model V 320:** výšku lze zvolit ze 4 sad otvorů, vyberte místo, které nejlépe vyhovuje vašim potřebám.
   - **Model V 302 S:** použijte spodní sady otvorů.

2. Připojte hadici ke sloupku pomocí kolíků (7:A).

5.6 TLAK V PNEUMATIKÁCH

Informace o tlaku v pneumatikách naleznete v části **"0 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ"**

5.7 ZVEDACÍ ŘEMENICE (8:E)

Protáhněte kabel sekačky na trávu se sedícím řidičem vodítkem zvedací řemenice.

Po připojení příslušenství k sekačce na trávu se sedícím řidičem, umístěte zvedací řemenici do příslušného sídla na příslušenství a upevněte ji otočením rukojeti.

5.8 RYCHLOUPÍNACÍ DRŽÁKY (12)

Rychloupínací držáky a příslušné instalační pokyny se dodávají v samostatném obalu umístěném v balení stroje.

Rychloupínací držáky namontujte na přední polonápravu stroje.

Rychlospojky příslušenství umožní:

- rychle přejít z jednoho příslušenství na druhé.
- jednoduše přesunout příslušenství mezi provozní a opožděnou polohou:
   - Provozní poloha: rychloupínací držáky jsou v uzavřené poloze (12:A). Příslušenství je uprnuté s napnutým hnacím řemenem.
   - Opožděná poloha: rychloupínací držáky musí být otočené do otevřené polohy (12:B). Příslušenství se zpozdí přibližně o 4 cm vzhledem k provozní poloze. V této poloze hnací řemen je uvolněn, a lze provést výměnu různých příslušenství.

5.9 SESTAVA SEKACÍCH ZAŘÍZENÍ

Pro montáž a demontáž, viz pokyny v návodu sestavy sekacích zařízení.

5.10 PŘEDNÍ ZAMETACÍ STROJ / SNĚHOVÝ PLUH S ČEPELÍ

Následující pokyny k instalaci je třeba považovat za doplněk k pokynům dodaných s návodem příslušenství. Pro správnou instalaci příslušenství se řiďte speciálními pokyny v daných návodech.

1. Ujistěte se, že jste nainstalovali rychloupínací držáky.
2. Umístěte upínací držáky příslušenství na rychloupínací držáky v otevřené poloze.
3. Naviňte řemen kolem řemenice stroje a natáhněte jej (Pouze pro přední zametací stroj).
4. Namontujte ochranný kryt řemene a ujistěte se, že se nachází ve správné poloze (Pouze pro přední zametací stroj).
5. Připojte zvedací řemenici k příslušenství, a to jejím vložením do příslušného sídla a upevněním pomocí rukojeti.
6. Uzavřete rychloupínací držáky do provozní polohy.

6 OVLÁDACÍ PRVKY

6.1 MECHANICKÝ PEDÁL KE ZVEDÁNÍ PŘÍDAVNÝCH ZAŘÍZENÍ (8:C)

Ovládá zvedací systém, slouží k přemístění přídavných zařízení z provozní polohy do přepravní polohy.

- **Přepravní poloha:** úplně sešlápněte pedál a uvolněte jej, pedál zůstane sešlápnutý.
- **Provozní poloha:**
   - Úplně sešlápněte pedál.
   - Přesuňte pojistku (8:B) doleva.

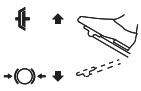
- Uvolněte pedál.

Stroj je vybaven bezpečnostním systémem, který neumožní zapojení sekacích zařízení, jsou-li v poloze údržby či přepravy.

6.2 PEDÁL PARKOVACÍ BRZDY (8:D)

Za jízdy nikdy nesešlapujte pedál. Hrozí riziko přehřátí převodovky.

Pedál (8:D) má následující dvě polohy:



Volná. Parkovací brzda není aktivována.

Naplno sešlápnutý pedál. Náhon dopředného pohybu odpojen. Parkovací brzda je plně aktivována, avšak není zablokována.

6.3 BLOKOVACÍ ZAŘÍZENÍ PARKOVACÍ BRZDY (8:A)

Zajistí pedál parkovací brzdy v úplně sešlápnuté poloze. Této funkce lze použít k zajištění stroje ve svazích, při přepravě apod., když neběží motor.

Zajištění:

1. Úplně sešlápněte pedál (8:D).
2. Přesuňte pojistku (8:A) doleva..
3. Uvolněte pedál (8:D).
4. Uvolněte blokovací zařízení (8:A).

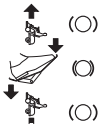
Uvolnění:

Sešlápněte a uvolněte pedál (8:D).

6.4 PEDÁL POHONU (8:G)

Pedál slouží k nastavení převodu mezi motorem a hnací nápravou (= rychlosti).

Je-li pedál uvolněný, provozní brzda je aktivována.



- Pedál sešlápnutý dopředu – stroj se pohybuje vpřed.

- Na pedálu není žádná zátěž – stroj stojí.

- Pedál sešlápnutý dozadu – stroj couvá.

Uvolnění sešlápnutého pedálu – stroj brzdí.

V horní části pedálu je posuvná deska, která se může přizpůsobit velikosti chodidla řidiče.

6.5 NASTAVENÍ VOLANTU - mod.: [V 302 S]

Výška volantu je plynule nastavitelná. Povolte nastavovací šroub (9:H) na sloupku volantu a volant vysuňte nebo zasuňte do požadované polohy. Utáhněte.

Volant nenastavujte za provozu.

Když stroj stojí se spuštěným nástrojem, nikdy neotáčejte volantem. Hrozí riziko nadměrného zatížení posilovače a mechanizmu řízení.

6.6 OVLADAČ PLYNU A SYTIČE (je-li součástí) (8:I)

Ovladač nastavování rychlosti a sytiče pro studený start motoru.

Pokud motor běží nerovnoměrně (střídavá změna otáček motoru), je možné, že ovládací páka plynu je posunuta příliš dopředu a je tak zapnutý sytič. Tím se poškozuje motor, zvyšuje spotřeba paliva a produkce látek škodlivých životnímu prostředí.

1. Sytič – ke spuštění studeného motoru. Uzavřená poloha sytiče je v přední části žlábku. Tuto polohu nepoužívejte, je-li motor teplý.

2. Plný plyn – při provozu stroje by měl být vždy nastaven plný plyn. Poloha plného plynu je přibližně 2 cm za polohou sytiče.

3. Chod naprázdno.

Některé modely jsou vybaveny systémem, který automaticky kontroluje polohu sytiče v karburátoru během startování motoru a zahřívání.

6.7 ZÁMEK ZAPALOVÁNÍ (8:L)

Zámek zapalování se používá ke spouštění a zastavování motoru.

Opustíte-li místo řidiče, nenechávejte klíč v poloze 2 nebo 3. Hrozí riziko požáru, palivo může vytéci přes karburátor do motoru a hrozí riziko vybití a poškození baterie.

Tři polohy klíče:

1. Poloha stop – motor je zkratován. Klíček lze vyjmout.

2. Provozní poloha

3. Startovací poloha – spuštění motoru se aktivuje po otočení klíčkem do této

polohy. Jakmile se motor spustí, umožněte návrat klíčku do provozní polohy 2.

6.8 VEDLEJŠÍ POHON (9:D)

Spínač připojování a odpojování elektromagnetického vedlejšího pohonu pro přídavná zařízení je instalován v přední části stroje.

Napájecí zásuvka nesmí být nikdy aktivována, pokud je přední příslušenství v poloze čištění/údržby. Poškodí se řemenový pohon.

Spínač má dvě polohy:

1. Zapojen - stiskněte přední část spínače, chcete-li zapojit vedlejší pohon. Rozsvícená kontrolka indikuje zapojení vedlejšího pohonu.

2. Odpojen - stiskněte zadní část spínače, chcete-li odpojit vedlejší pohon. Vypnutá kontrolka indikuje odpojení vedlejšího pohonu.

6.9 NASTAVENÍ VÝŠKY SEKÁNÍ

Výšku sečení lze nastavit ručně nebo elektricky, v závislosti na nainstalovaném modelu sestavy sekacích zařízení.

Pro následující operace, viz příslušné pokyny v návodu sestavy sekacích zařízení.

6.9.1 Ruční nastavování - mod.: [V 302] (8:H)

Výšku sekání lze nastavit do 9 pevných poloh pomocí páky.

6.9.2 Elektrické nastavování - mod.: [V 302 S] (9:C)

Stroj je vybaven ovladačem sekací plošiny s elektrickým nastavováním výšky sekání.

Vypínač slouží k plynulému nastavování různých výšek sekání.

Sekací plošina je připojena ke kontaktu (9:G).

6.10 PÁKA K UVOLNĚNÍ / ZABLOKOVÁNÍ PŘEVODU (10:A)

Páka k vypínání převodovky.

Páka odpojení pohonu nesmí být nikdy mezi vnější a vnitřní polohou. Tím se zahřívá a poškozuje převodovka.

Tyto páky umožňují pohybovat strojem ručně (vlečením nebo tlačením), bez pomoci motoru. Dvě polohy jsou:

1. Převodovka zapojena
- převodovka je zapojena pro normální provoz - Páka ve vnitřní poloze (10:A2)..

2. Převodovka odpojena - Páka ve vnější poloze (10: A1). - převodovka je odpojena. Strojem lze pohybovat ručně.

Stroj se nesmí vléci na velké vzdálenosti nebo vysokou rychlostí. Mohlo by dojít k poškození převodovky.

6.11 NASTAVENÍ SEDADLA (11)

Sedadlo lze sklápět dopředu a je nastavitelné zepředu e zezadu.

Sedadlo může být zajištěno v poloze dopředu pomocí pojistkou (111:B).

K nastavení sedadla do požadované polohy:

- Povolte šrouby (11:A).
- Nastavte sedadlo do požadované polohy.
- Utáhněte šrouby (11:A).

Utažením na moment větší než 24 Nm by mohlo dojít k poškození sedačky.

Sedadlo je vybaveno bezpečnostním spínačem, který je připojen k bezpečnostnímu systému stroje. To znamená, že pokud řidič nesedí na sedadle řidiče nebo se z něj zvedne, není možné provést aktivaci příkazu nebo jakoukoli akci, která by mohla ohrozit bezpečnost řidiče. (viz 7.5.2).

6.12 MOTOROVÁ SKŘÍŇ

Chcete-li doplnit palivo, nebo provést kontrolu/doplnění/výměnu motorového oleje, otevřete motorovou skříň.

Motorová skříň se otevírá zvednutím předního okraje:

Stroj se nesmí spouštět, pokud je otevřená motorová skříň. Nebezpečí popálení.

7 SPUŠTĚNÍ A PROVOZ

7.1 OCHRANNÁ OPATŘENÍ PŘI PROVOZU

Vždy zkontrolujte, zda je v motoru správné množství oleje. To je důležité zejména při jízdě po svazích (viz 7.4).

Dávejte pozor při sekání trávy na svazích: nerozjíždějte se ani nezastavujte prudce, nikdy nesekejte šikmo svahem, pohybujte se vždy shora dolů nebo zdola nahoru.

Při parkování použijte parkovací brzdu.

Stroj nesmí v žádném směru pojíždět po svahu se sklonem větším než 10 °.

Na svahu a v ostrých zatáčkách snižte rychlost, aby nedošlo k převrácení stroje nebo abyste neztratili kontrolu nad strojem.

Je-li zařazen nejvyšší rychlostní stupeň a jedete na plný plyn, neotáčejte volantem až na doraz. Stroj by se mohl snadno převrátit.

Ruce a prsty mějte v dostatečné vzdálenosti od kloubu hřídele volantu a konzoly sedadla. Hrozí nebezpečí vážných poranění.

7.2 KOMBINOVANÉ POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pro kombinované použití příslušenství, viz "TABULKA PRO SPRÁVNOU KOMBINACÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ" v části "0 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ"

7.3 DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

Používejte výhradně bezolovnatý benzín. Nikdy nesmíte používat benzín smíchaný s olejem.

Informace o kapacitě nádrže naleznete v části **"0 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ"**.

Hladinu paliva zkontrolujte pomocí indikátoru hladiny (9:A).

Pozn. Benzín podléhá zkáze a nesmí zůstat v nádrži déle než 30 dnů.

Lze používat benzín šetrný k prostředí, tj. alkylátový benzín. Složení benzínu tohoto typu je méně škodlivé pro lidi a přírodu.

Neplňte palivovou nádrž až po okraj. Nechte trochu místa (ve velikosti alespoň jednoho nalévacího nástavce + 1 - 2 cm) ve vrchní části nádrže tak, aby zahřátý benzín mohl expandovat.

Při použití, které předchází dlouhodobějšímu skladování (např. zimní sezóna), natočte do nádrže jen tolik benzínu, abyste mohli dokončit poslední práci.

Před uskladněním stroje je nutno totiž benzínovou nádrž úplně vyprázdnit, (viz 11).

7.4 KONTROLA HLADINY OLEJE V MOTORU (14)

Stroj je dodán s plnou olejovou nádrží.

Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda je v motoru správné množství oleje.

Informace o kontrole / dolévání motorového oleje naleznete v části 9.5.1.

7.5 KONTROLA BEZPEČNOSTI

Při zkoušení stroje zkontrolujte, zda bylo dosaženo výsledků bezpečnostní kontroly uvedených v následujících tabulkách.

Bezpečnostní kontrola se musí provádět vždy před každým použitím.

Není-li dosaženo kteréhokoliv z výsledků uvedených v následujících tabulkách, stroj se nesmí používat! Předejte jej servisní dílně ke kontrole a k provedení opravy.

7.5.1 Kontrola bezpečnosti obecně

Předmět	Výsledek
Rozvod paliva a připojení.	Žádný únik.
Elektrické kabely.	Veškerá izolace v neporušeném stavu. Žádné mechanické poškození.
Výstup.	Žádné úniky ve spojích. Všechny šrouby utažené.
Olejový okruh	Žádný únik. Žádné poškození.
Proveďte pohyb stroje dopředu/ dozadu a uvolněte pedál pohonu.	Stroj se zastaví.
Zkušební jízda	Žádné abnormální vibrace. Žádný abnormální zvuk.

7.5.2 Elektrická kontrola bezpečnosti

Stav	Činnost	Výsledek
Řidič nesedí. Parkovací brzda zapnuta.	Pokuste se nastartovat motor.	Motor se nenastartuje
Řidič sedí. Parkovací brzda vypnuta.	Pokuste se nastartovat motor.	Motor se nenastartuje
Řidič sedí. Parkovací brzda zapnuta. Napájecí zásuvka je zapnutá.	Pokuste se nastartovat motor.	Motor se nenastartuje
Řidič sedí. Parkovací brzda zapnuta. Napájecí zásuvka je vypnutá.	Pokuste se nastartovat motor.	Motor se nastartuje.
Motor běží.	Řidič se zvedne ze sedadla.	Motor se vypne.
Motor běží. Zapojené sekací zařízení	Přesuňte mechanický pedál zdvihu příslušenství do přepravní polohy.	Sekací zařízení se nevypnou.
Sestava sekacích zařízení do polohy pro údržby.	Pokuste se zapojit sekací zařízení.	Sekací zařízení nelze zapojit.

7.6 SPUŠTĚNÍ / PRÁCE

Stroj se nesmí používat bez zavřené a zajištěné motorové skříně.

Při provozu stroje by měl být vždy nastaven plný plyn.

Při uvádění stroje do chodu před nastartováním motoru uveďte klíček do zapnuté polohy a vyčkejte 2 sekundy.

1. Přesvědčete se, je-li odpojen vedlejší PTO .(9:D).
2. Nenechávejte chodidlo na kombinovaném pedálu provozní brzda/pohon (8:G).

Spouštění se studeným motorem

1. Zapojte převodovku a zatlačte páku (10:A) dovnitř.
2. Aktivujte parkovací brzdu (8:D).
3. Zavřete sytič (8:I).
4. Otočte klíčkem zapalování (8:L) a spusťte stroj.
5. Jakmile se motor spustí, postupně přidávejte plyn až na maximální otáčky (8:I).

Před spuštěním stroje počkejte několik minut, než se olej trochu zahřeje.

Spouštění s teplým motorem

1. Zapojte převodovku a zatlačte páku (10:A) dovnitř.
2. Aktivujte parkovací brzdu (8:D).
3. Nastavte ovladač do polohy plného plynu (8:I)
4. Otočte klíčkem zapalování (8:L) a spusťte stroj.

Informace o tom jak dál postupovat naleznete v paragrafu 7.6.1.

7.6.1 Provoz

- Úplně sešlápněte pedál (8:D) a uvolněte jej.
- Pro uvedení stroje do pohybu, sešlápněte pedál (8:G).
- Přesuňte se do pracovní zóny.
- V případě, že jsou nainstalována čelní přídavná zařízení, aktivujte vedlejší pohon.(9:D)
- Začněte s provozem.

7.7 ZASTAVENÍ

Při zastavení stroje postupujte tak, jak je uvedeno níže:

- Deaktivujte PTO (9:D).
- Aktivujte parkovací brzdu (8:D).
- Vypněte motor otočením klíčku zapalování.

Pokud chcete nechat sekačku bez dozoru a vytáhněte klíček ze zapalování.

Motor může být bezprostředně po vypnutí velmi horký. Nedotýkejte se tlumiče. Mohli byste se spálit.

7.8 ČIŠTĚNÍ

Abyste omezili nebezpečí vzniku požáru, pravidelně čistěte motor, tlumič výfuku a palivovou nádrž od trávy, listí a oleje.

Abyste omezili nebezpečí vzniku požáru, pravidelně kontrolujte, zda ze stroje neuniká olej nebo palivo.

Nikdy nepoužívejte vysokotlakou vodu. Může dojít k poškození těsnění náprav, elektrických komponentů a hydraulických ventilů.

Vždy po použití stroj vyčistěte. Při čištění postupujte podle následujících pokynů:

- Vyčistěte přívod vzduchu k chlazení motoru (14:A).
- Po vyčištění vodou, spusťte stroj a jednotku sekacího zařízení k odstranění veškeré vody, která by jinak mohla proniknout k ložiskům a způsobit tak škodu.

8 POUŽITÍ PŘÍDAVNÉHO ZAŘÍZENÍ

Zkontrolujte, zda tráva, která se má sekat, neobsahuje žádné cizorodé předměty, např. kameny atd.

8.1 VÝŠKA SEKÁNÍ

Nejlepších výsledků se dosáhne tehdy, když se seká horní třetina trávy, tzn. 2/3 trávy zůstanou na místě. Viz obr. (15). Informace o nastavení výšky sekání naleznete v par. 6:9.

Viz obr. Pokud je tráva dlouhá a je ji třeba podstatně zkrátit, sekejte dvakrát s různými výškami sekání.

Pokud je povrch trávníku nerovný, nepoužívejte nejnižší výšky sekání.

Sekací zařízení by se mohli poškodit o povrch a odstranit vrchní půdní vrstvu trávníku.

8.2 RADY PRO SEKÁNÍ

Řiďte se následujícími radami, pro dosažení nejlepších výsledků sekání:

- Trávu sekejte často.
- Udržujte motor v maximálních otáčkách.
- Tráva by měla být suchá.
- Používejte nabroušené sekací zařízení.
- Spodní stranu jednotky sekacího zařízení udržujte v čistém stavu.

9 ÚDRŽBA

9.1 SERVISNÍ PROGRAM

Aby mohl být stroj udržován v dobrém stavu, pokud jde o spolehlivost, bezpečnost jeho provozu a ochranu životního prostředí, dodržujte vždy pokyny uvedené v servisním programu firmy **STIGA S.p.A**.

Zásahové body tohoto programu jsou uvedeny v přiloženém návodu k údržbě firmy **STIGA S.p.A**.

Základní servis musí vždy provést autorizovaná servisní dílna.

Tutti gli interventi di assistenza non elencati in questo capitolo, devono essere effettuati esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.

Servisní kontroly prováděné autorizovanou servisní dílnou jsou zárukou profesionální práce a originálních náhradních dílů.

V technickém průkazu výrobku bude každý Základní a Průběžný servis proveden autorizovanou dílnou potvrzen otiskem razítka. Technický průkaz s těmito otisky zvyšuje hodnotu stroje při prodeji z druhé ruky.

9.2 PŘÍPRAVA

Veškerý servis a údržba se musí provádět na stojícím stroji s vypnutým motorem.

Veškerý servis a údržba se musí provádět na stojícím stroji s vypnutým motorem.

Proti pohybu stroj vždy zajistěte parkovací brzdou.

Vypněte motor.

9.3 TABULKA ÚDRŽBY

Viz. kapitola „13 SOUHRNNÁ TABULKA ÚDRŽBY“. Tabulka je určená, aby vám pomohla udržet výkon stroje e jeho bezpečnost. V něm se nacházejí hlavní zásahy a frekvence potřebná pro každý z nich. Odpovídající výměnu proveďte podle toho, která možnost nastane dříve.

Pokud stroj pracuje v náročných podmínkách nebo za vysokých teplot, vyměňujte olej častěji.

9.4 TLAK V PNEUMATIKÁCH

Tlak v pneumatikách nastavte podle toho, jak je uvedeno v paragrafu **“0 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ”**.

9.5 DOLITÍ / VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

9.5.1 Kontrola / dolévání (14)

Před každým spuštěním stroje zkontrolujte, zda je v motoru správné množství oleje. Při kontrole musí stroj stát na vodorovném povrchu.

Per il tipo di olio da usare vedere paragrafo **"0 TABELLA DATI TECNICI"**.

Usare olio senza additivi.

Aprire il coperchio (13:B). Otřete okolí olejové odměrky. Odšroubujte odměrku a vytáhněte ji. Otřete olejovou odměrku.

Odměrku zcela zasuňte do otvoru a zašroubujte ji.

Znovu ji odšroubujte a vytáhněte. Odečtěte hladinu oleje.

Pokud hladina nedosahuje po značku „FULL" (14), doplňte olej.

Hladina oleje nesmí nikdy překročit značku „FULL". To by vedlo k přehřívání motoru. Pokud hladina oleje překročí značku „FULL", olej se musí vypouštět, dokud nebude dosaženo správné hladiny.

9.5.2 Výměna/naplnění (14)

Načasování údržby naleznete v kapitole 13.

Informace o typu oleje, který má být použit, naleznete v paragrafu "0 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ".

Používejte výhradně olej bez přídavků.

Olej vyměňujte, když je motor teplý.

Motorový olej by mohl být velmi horký, pro vypouštění ihned po vypnutí motoru. Nechte motor vychladnout několik minut, než vypustíte olej.

Postupujte tak, jak je uvedeno níže:

1. Umístěte stroj na vodorovný povrch.
2. Použijte parkovací brzdu.
3. Otevřete motorovou skříň.
4. Připevněte svorku na hadici pro vypouštění oleje (9:E). Použijte nastavovací kleště, papouška, nebo podobný typ.
5. Posuňte svorku o 3 - 4 cm po vypouštěcí hadici směrem nahoru a vytáhněte zátku.
6. Olej slijte do sběrné nádoby.
7. Olej nechte zlikvidovat v souladu s místními předpisy.
8. Nainstalujte vypouštěcí zátku a přesuňte svorku zpět, aby svírala hadici nad zátkou.
9. Vyčistěte případně rozlitý olej.
10. Odstraňte olejovou odměrku a dolijte nový olej. Informace o množství oleje naleznete v části "0 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ".
11. Po doplnění oleje spusťte motor a nechejte jej 30 sekund běžet naprázdno.
12. Vypněte motor. Počkejte 30 sekund a potom zkontrolujte hladinu oleje podle toho, jak je uvedeno v paragrafu 9.5.1.

9.6 CONTROL ŘEMENOVÉ POHONY

Zkontrolujte jsou-li všechny řemeny celé a nepoškozené.

Načasování údržby naleznete v kapitole 13.

9.7 ŘÍZENÍ

Načasování údržby naleznete v kapitole 13.

9.7.1 Kontroly

Krátce otočte volantem dozadu a dopředu.

V řetězech řízení nesmí být žádná mechanická vůle.

9.7.2 Nastavení (17)

Podle potřeby seřiďte řetězy řízení následujícím způsobem:

1. Nastavte stroj do polohy pro přímou jízdu.
2. Seřiďte řetězy řízení dvěma maticemi umístěnými pod středem (17:A).
3. Nastavujte obě matice stejně, dokud vůle nezmizí.
4. Vyzkoušejte stroj jízdou vpřed v přímém směru a zkontrolujte, je-li volant správně vycentrován.
5. Není-li volant správně vycentrován, povolte jednu matici a utáhněte druhou.

Nenapínejte nadměrně řetězy řízení. To způsobí ztuhnutí řízení a zvýšení opotřebení řetězů.

9.8 AKUMULÁTOR

Informace o typu použitého akumulátoru naleznete v části "0 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ"

Pokud se kyselina dostane do kontaktu s očima nebo kůží, může způsobit vážná zranění. Pokud se jakákoliv část těla dostane do kontaktu s kyselinou, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody, a co nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc.

Nekontrolujte a/nebo nedoplňujte kapalinu do akumulátoru. Jediným zásahem potřebným pro údržbu akumulátoru je jeho nabití, například po dlouhodobém skladování.

Akumulátor lze nabíjet:
- pomocí motoru
- pomocí nabíječky "STIGA SpA".

9.8.1 Nabíjení pomocí motoru

Tento způsob je možný pouze v případě, že akumulátor je nabitý na minimum, které umožňuje uvedení stroje do provozu.
- Vyjeďte se strojem ven.
- Nastartujte motor podle pokynů v tomto manuálu.
- Nechte motor běžet nepřetržitě po dobu 45 minut (čas potřebný k úplnému nabití akumulátoru).
- Vypněte motor.

9.8.2 Nabíjení akumulátoru "STIGA SpA". pomocí nabíječky

Používejte nabíječku s konstantním napětím. Při použití standardní nabíječky může dojít k poškození akumulátoru.

Pro více informací kontaktujte svého prodejce.

Per caricare la batteria collegare il caricabatteria ala presa laterale (8:F).

9.8.3 PŘÍVOD VZDUCHU

Načasování údržby naleznete v kapitole 13.

Viz obrázky (14:A). Motor je chlazen vzduchem. Zablokovaný systém chlazení může motor poškodit.

9.9 MAZANÍ 16

Načasování údržby naleznete v kapitole 13.

Předmět	Činnost	Obr.
Centrální bod	Namažte olejem v centrálním bodu.	16:A
Řetězy řízení	Vyčistěte řetězy drátěným kartáčem. Namažte je univerzálním mazivem na řetězy ve spreji.	-
Kladky řízení	Namažte čepy kladek olejem	16:B
Napínací ramena	Namažte nosné body olejničkou při aktivaci každého ovládacího prvku. Tuto operaci by měly provádět dvě osoby.	16:C
Ovládací lanka	Namažte konce lanka olejničkou při aktivaci každého ovládacího prvku. Tuto operaci by měli provádět dvě osoby.	16:D
Přední náprava kol	Vyjměte kola a rukojeti rychloupínacích závěsů. Namažte nápravy olejem.	16:E

9.10 SESTAVA SEKACÍCH ZAŘÍZENÍ

Pro údržbu sestavy sekacích zařízení, viz pokyny v dodaném návodu.

10 SERVIS A OPRAVY

Tento manuál obsahuje všechny informace nezbytné pro provoz stroje a pro správnou základní údržbu, která může být i v péči uživatele. Všechno nastavení a zásahy údržby, které nejsou popsány v tomto manuálu, by měl provést váš prodejce nebo specializované centrum, kteří mají znalosti a vybavení nezbytné pro správné provedení práce a prostředky pro zachování původního stupně bezpečnosti a stavu stroje.

Před zahájením jakéhokoliv servisního zásahu.

a. Umístěte stroj na vodorovný povrch.

b. Použijte parkovací brzdu.

c. Vypněte motor.

d. Vyjměte klíč ze zapalování.

Autorizované servisní dílny provádějí záruční opravy a servis. Používejte pouze originální náhradní díly.

Originální náhradní díly a přídavná zařízení STIGA S.p.A. byly vyvinuty speciálně pro stroje firmy STIGA S.p.A. Vezměte na vědomí, že neoriginální náhradní díly a příslušenství nebyly ověřeny a schváleny firmou STIGA S.p.A.

Použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství může mít negativní vliv na provoz a bezpečnost stroje. Firma STIGA S.p.A. nenese žádnou odpovědnost za škody nebo zranění způsobené takovými výrobky.

Originální náhradní díly jsou dodávány servisním dílnám a autorizovaným prodejcům.

Doporučuje se svěřit stroj jednou za rok do péče autorizovaného servisního zástupce k provedení údržby, servisu a kontroly bezpečnostních zařízení.

11 SKLADOVÁNÍ

1. Vyprázdněte palivovou nádrž:
   - Spusťte motor stroje a nechte ho běžet, dokud se nezastaví.
2. Vyměňte olej, dokud je motor ještě teplý.
3. Vyčistěte celý stroj. Je obzvláště důležité vyčistit spodní části jednotky sekacího zařízení.
4. Je-li nátěr poškozený, opravte jej, aby se zabránilo korozi.
5. Stroj přechovávejte na zakrytém a suchém místě.

Pokud je teplota skladování správná, pro udržování akumulátoru je dostačující udržovací nabíjení každé čtyři měsíce.

Před uložením stroje nabijte akumulátor. Akumulátor utrpí vážné poškození, je-li uložen ve vybitém stavu.

12 NAKUPNÍ PODMÍNKY

Záruka se vztahuje na všechny vady materiálu a vady vzniklé při výrobě. Uživatel musí pečlivě dodržovat všechny pokyny uvedené v dokumentaci.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené:

- Nedostatečným poznáváním průvodní dokumentace
- NepozornostíProvozem a montáži provedenými nesprávným nebo povoleným způsobem
- Použitím neoriginálních náhradních dílů
- Použitím příslušenství, které nebylo dodáno nebo schváleno firmou STIGA S.p.A.

Záruka se nevztahuje na:

- Běžné opotřebení spotřebního materiálu, jako jsou hnací řemeny, světla, kola, šrouby a dráty.
- Běžné opotřebení
- Motory, které jsou zahrnuty ve specifických záručních podmínkách výrobce motoru .

Kupující je chráněn vlastními vnitrostátními právními předpisy. Práva kupujícího podle jeho vnitrostátních právních předpisů, nejsou žádným způsobem omezena touto zárukou.

13 SOUHRNNÁ TABULKA ÚDRŽBY

Zásah	**Četnost provozní hodiny / kalendářní měsíce**		**Ods. / Odkaz. obr.**
	Poprvé	**Následně**	
STROJ			
Kontrola všech upevnění	-	Před každým použitím	-
Bezpečnostní kontroly / Ověření ovládání	-	Před každým použitím	-
Kontroly tlaku v pneumatikách	-	Před každým použitím	-
Generální úklid a kontrola	-	Po každém použití	-
Hlavní mazání	-	50 hodin a po každém mytí	9.9
Kontrola opotřebení přenosných popruhů	5 hodin	50 hodin	9.6
Kontrola / oprava volantu	5 hodin	100 hodin	9.7
Nabití akumulátoru	-	Před uskladněním Proveďte udržovací nabití každé 4 měsíce	9.8
Kontrola opotřebení sekacích zařízení		Před každým použitím	***
MOTORY / PŘEVOD (obecně)			
Kontrola/doplnění hladiny oleje motoru	-	Před každým použitím	9.5.1
Výměna / doplnění oleje motoru	5 hodin	50 hodin / 12 měsíců	9.5.2
Výměna / doplnění oleje motoru Pokud stroj pracuje v náročných podmínkách nebo za vysokých teplot	-	25 hodin / 4 měsíců	9.5.2
Vyčištění sání vzduchu motoru	-	50 hodin	9.8.3 (1)

*** Zásahy, které musí být provedené Vaším prodejcem nebo autorizovaným servisním střediskem.

(1) Čistěte častěji za zvlášť těžké práci nebo jestliže se ve vzduchu nacházejí nečistoty.

14 INFORMAČNÍ ZPRÁVY DISPLEJE

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
1. Startér se neotáčí	Baterie není dostatečně nabitá.	Nabijte baterii.
	Špatně připojená baterie.	Zkontrolovat připojení
2. Spouštěč se otáčí, ale motor se nenastartuje S klíčkem zapalování ve spouštěcí poloze, spouštěč se otáčí, ale motor se nenastartuje.	Palivový kohout uzavřen.	Otevřete palivový kohout.
	Nedostatek průtoku paliva.	Zkontrolujte hladinu v nádrži. Zkontrolujte palivový filtr.
3. Obtížné startování nebo nepravidelný chod motoru.	Problémy zplynování.	Očistěte nebo vyměňte filtr vzduchu.
4. Pokles výkonu motoru při řezání.	Rychlost posuvu ve vztahu k výšce řezu je příliš vysoká.	Snižte rychlost posuvu a/nebo zvyšte výšku sekání.
5. Motor se zastaví, bez zjevného důvodu.	Došlo palivo. Pokuste se znovu nastartovat motor.	Doplňte palivo (pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko).
6. Nepravidelné sekání.		Zkontrolujte tlak v pneumatikách.
	Ostření sekacích zařízení se snížené.	Obraťte se na autorizované servisní středisko.
	Rychlost posuvu ve vztahu k výšce trávy, která má být posečená, je příliš vysoká.	Snižte rychlost posuvu a/nebo zvyšte výšku sekání.
	Jednotka sekacího zařízení je plná trávy.	- Vyčkejte dokud tráva není suchá. - Vyčistěte jednotku sekacího zařízení.
7. Abnormální vibrace během provozu.	- Sekací zařízení jsou nevyvážená. - Sekací zařízení jsou uvolněná. - části jsou uvolněné. - případná poškození.	Obraťte se na autorizované servisní středisko pro kontroly, opravy nebo výměny.
8. Při běžícím motor sešlápněte pedál pohonu, ale stroj se nepohybuje.	Páka k «odpojení převodu» v poloze odpojení.	Vložit převod.

Pokud problém přetrvává i po provedení výše uvedených kroků, kontaktujte vašeho prodejce.

Pozor! Nikdy se nepokoušejte provádět opravy, bez použití potřebných prostředků a technických znalostí. Veškeré špatně provedené práce mají automaticky za následek ztrátu záruky a zamítnutí veškeré odpovědnosti výrobce.

1 Indholdsfortegnelse

1 INDLEDNING 4
1.1 VEJLEDNINGENS STRUKTUR 4
1.2 SYMBOLER 4
1.3 VEJLEDNINGENS OPBEVARING 4

2 KENDSKAB TIL MASKINEN 4
2.1 MODELLERNE [2WD] 4
2.2 FORUDSET BRUG 4
2.2.1 Definition af brugertype 5
2.3 UKORREKT BRUG 5
2.4 SIKKERHEDSSIGNALERINGER 5
2.4.1 Klæbemærkater (4) 5
2.5 IDENTIFIKATIONSSKILT 6
2.6 HOVEDKOMPONENTER (1) 6

3 SIKKERHEDSFORSKRIFTER 6
3.1 GENERELLE RÅD 6
3.2 INDLEDENDE HANDLINGER 7
3.3 UNDER BRUG 8
3.4 VEDLIGEHOLDELSE OG OPMAGASINERING 9
3.5 TRANSPORT 11
3.6 MILJØBESKYTTELSE 11

4 FORSIKRING AF PLÆNEKLIPPERE 11

5 MONTERING 11
5.1 MONTERINGSKOMPONENTER (3) 11
5.2 MOTORHJELM (5) 11
5.3 BATTERI 12
5.3.1 Batteriets tilslutning 12
5.3.2 Batteriopladning 12
5.4 SÆDE (6) 12
5.5 RAT (7) 12
5.6 DÆKTRYK 12
5.7 REMSKIVE TIL LØFT (8:E) 12
5.8 SNAPBESLAG (12) 12
5.9 KLIPPEAGGREGAT 12
5.10 FRONTFEJEMASKINE/SNERYDNINGSMASKINE MED BLAD 13

6 BETJENINGSANORDNINGER 13
6.1 PEDAL TIL LØFT AF MEKANISK UDSTYR (8:C) 13
6.2 PARKERINGSBREMSEPEDAL (8:D) 13
6.3 GREB TIL BLOKERING AF PARKERINGSBREMSEN (8:A) 13
6.4 SÆDE (8:G) 13
6.5 JUSTERING AF RAT [V 302 S] 13

6.6 GAS- OG CHOKERREGULERING (om forudsete) (8:I) . . . 13
6.7 TÆNDINGSLÅS (8:L) . . . 14
6.8 KRAFTUDTAG (9:D) . . . 14
6.9 INDSTILLING AF KLIPPEHØJDE . . . 14
6.9.1 Manuel regulering - mod.: [V 302] (8:H) . . . 14
6.9.2 Elektrisk regulering - mod.: [V 302 S] (9:C) . . . 14
6.10 STANGEN TIL TRANSMISSIONENS INDKOBLING / UDKOBLING (10:A) . . . 14
6.11 REGULERING AF SÆDET (11) . . . 14
6.12 MOTORHJELM . . . 15

7 START OG KØRSEL . . . 15
7.1 BRUGSFORHOLDSREGLER . . . 15
7.2 KOMBINERET BRUG AF TILBEHØR . . . 15
7.3 BRÆNDSTOFPÅFYLDNING . . . 15
7.4 KONTROL AF MOTORENS OLIESTAND (14) . . . 15
7.5 SIKKERHEDSKONTROLLER . . . 15
7.5.1 Generel sikkerhedskontrol . . . 16
7.5.2 Elektrisk sikkerhedskontrol . . . 16
7.6 START / ARBEJDE . . . 16
7.6.1 Kørsel . . . 17
7.7 STANDSNING . . . 17
7.8 RENGØRING . . . 17

8 BRUG AF UDSTYRET . . . 17
8.1 KLIPPEHØJDE . . . 17
8.2 GODE RÅD OM GRÆSSLÅNING . . . 17

9 VEDLIGEHOLDELSE . . . 17
9.1 SERVICEPROGRAM . . . 17
9.2 KLARGØRING . . . 18
9.3 VEDLIGEHOLDELSESTABEL . . . 18
9.4 DÆKTRYK . . . 18
9.5 PÅFYLDNING / SKIFT AF MOTOROLIE . . . 18
9.5.1 Kontrol / påfyldning (14) . . . 18
9.5.2 Udskiftning/påfyldning (14) . . . 18
9.6 KONTROL AF REMTRANSMISSIONER . . . 18
9.7 RAT . . . 19
9.7.1 Kontroller . . . 19
9.7.2 Justering (17) . . . 19
9.8 BATTERI . . . 19
9.8.1 Opladning via motor . . . 19
9.8.2 Opladning med batterilader “STIGA SpA” . . . 19
9.8.3 LUFTINDTAG . . . 19
9.9 SMØRING (16) . . . 19
9.10 KLIPPEAGGREGAT . . . 20

10 SERVICE OG REPARATION . . . 20

11 OPMAGASINERING 20
12 KØBSVILKÅR 20
13 SAMMENFATTENDE VEDLIGEHOLDELSESTABEL 21
14 VEJLEDNING I FEJLSØGNING 22

1 INDLEDNING

Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden maskinen tages i brug

1.1 VEJLEDNINGENS STRUKTUR

Vejledningen består af en forside, en indholdsfortegnelse, et afsnit med alle illustrationerne samt den forklarende tekst.
Indholdet er opdelt i kapitler, afsnit og underafsnit.
Denne vejledning indeholder visse tabeller vedrørende de forskellig motorer (om forudsete).
For at gøre læsningen mere overskuelig, anbefales det at markere de data, der gælder for den pågældende maskine/motor.

Figurer
Figurerne i denne brugsvejledning er nummererede 1, 2, 3 osv.

De viste komponenter i figurerne er afmærkede med bogstaverne A, B, C osv.

Henvisninger til en figur angives med (2).

Henvisning til komponent A i figur 2 angives med (2:A).

Overskrifter
Overskrifterne i disse brugsvejledninger er nummererede som anført i nedenstående eksempel:
"2.2 FORUDSET BRUG"er en undertitel i "2 KENDSKAB TIL MASKINEN" og er inkluderet under denne overskrift.

Som regel specificeres kun de relevante numre ved henvisninger til overskrifter, for eksempel "Jfr. 2.2.1".

1.2 SYMBOLER

Symbolet ADVARSEL. Der er risiko for alvorlig personskade og/eller materielle skader, hvis de formidlede anvisninger ikke følges nøje.

Symbolet PÅBUD. Angiver en handling der er påbudt og som skal udføres.

Symbolet FORBUD. Angiver en forbudt handling.

Symbolet BEMÆRK. Angiver en særlig vigtig oplysning eller uddybning.

Symbolet HENVISNING. Angiver en henvisning til en oplysning, bemærkningen angiver hvor oplysningen findes.

1.3 VEJLEDNINGENS OPBEVARING

Opbevar den letlæselige vejledning i god stand på et kendt og nemt tilgængeligt sted for maskinens brugere.

2 KENDSKAB TIL MASKINEN

Denne maskine er et haveredskab, og nærmere betegnet en plæneklipper med fører om bord og frontalt skær.

Maskinen er udstyret med en skærmbeskyttet motor, som driver skæreaggregatet, samt en transmissionsgruppe, som sørger for maskinens bevægelse.

Maskinen er leddelt. Dette vil sige, at stellet er opdelt i det forreste afsnit og det bagerste afsnit, som kan styres i relation efter hinanden.

Den leddelte styring gør, at maskinen kan dreje omkring et træ eller andre hindringer med en meget lille styreradius.

Operatøren er i stand til at køre maskinen og aktivere de væsentligste betjeningsanordning, uden at skulle forlade førersædet.

De monterede sikkerhedsanordninger på maskinen forudser en standsning af motoren og af klippeaggregatet.

2.1 MODELLERNE [2WD]

Maskinen har baghjulstræk.

Bagakslen er udstyret med en hydrostatisk gearkasse med trinløse udvekslingsforhold fremad og bagud.

For at lette sving er bagakslen også udstyret med differentiale.

De frontmonterede tilbehør aktiveres ved hjælp af drivremme.

2.2 FORUDSET BRUG

Denne maskine er designet og bygget til at slå græs.

Brug af særligt tilbehør, som er forudset af Konstruktøren som originaludstyr eller erhvervet separat, giver mulighed for at udføre denne opgave på flere forskellige måder, der illustreres i denne vejledning eller i de anvisninger, som følger med det enkelte tilbehør.

Muligheden for at anvende ekstraudstyr (om forudset af Konstruktøren) kan ligeledes udvide det forudsete anvendelsesområde til andre funktioner, i henhold til de anførte begrænsninger og forhold

i de anvisninger, som følger med de relevante apparaturer.

Maskinen må kun anvendes af én operatør.

Maskinens stabilitet reduceres, hvis der anvendes et andet frontmonteret tilbehør end klippeaggregatet.

Maskinen skal i det mindste anvendes med klippeaggregatet eller et andet frontmonteret tilbehør.

2.2.1 Definition af brugertype

Denne maskine er møntet på brug af forbrugere, dvs. ikke professionelle operatører, med ingen og/eller kun ringe erfaring.

Denne maskine er møntet på "hobbybrug".

2.3 UKORREKT BRUG

Enhver anden brug, i strid med ovennævnte, kan være yderst farlig og forårsage skader på personer og/eller materiel.

Blandt ukorrekt brug nævnes (som eksempel, men ikke begrænset hertil):

- Transport af andre personer, børn eller dyr på maskinen eller på en anhænger;
- Træk eller skub af en last, uden brug af det relevante tilbehør, som er beregnet på bugsering;
- Brug af maskinen til kørsel i ustabile, fedtede, tilisede eller ujævne terræner, vandpytter eller moser, som ikke tillader en korrekt vurdering af terrænbundens konsistens;
- Aktivering af klippeanordninger på strækninger uden græs.

Ukorrekt brug af maskinen medfører bortfald af garantien og fraskrivelse af ethvert Konstruktøransvar, og brugeren vil skulle dække enhver omkostning for eventuelle skader eller personskader på sig selv eller tredjepart.

2.4 SIKKERHEDSSIGNALERINGER

Den sikkerhedssignalering, som er sat på maskinen, oplyser brugeren om hvordan man skal opføre sig under brug af maskinen, især hvad angår handlinger, som kræver forsigtighed og opmærksomhed.

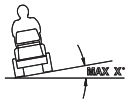
Symbolet ADVARSEL. Der er risiko for alvorlig personskade og/eller materielle skader, hvis de formidlede anvisninger ikke følges nøje.

Giv agt! Læs denne brugsanvisning omhyggeligt igennem, før maskinen startes.

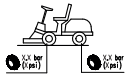
Giv agt! Vær opmærksom omkring eventuelle genstande. Vær opmærksom omkring eventuel persontilstedeværelse i omgivelserne.

Giv agt! Benyt altid høreværn.

Risiko for udkastning. Hold andre personer væk arbejdsområdet under brug af maskinen.



Giv agt! Denne maskine kan, uden hensyn til retningen, højst køre med en hældning på 10°, med originalt tilbehør installeret.



Dæktryk. Etiketten indeholder de optimale dæktryksværdier - jfr. kap. "TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER". Det korrekte dæktryk er en grundlæggende forudsætning, for at opnå gode resultater ved brug af maskinen.

2.4.1 Klæbemærkater (4)



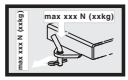
Angivelse af parkeringsbremseblokering.



Angivelse af transmissionsindkobling / udløsning (4:A).

Etiketten er anbragt:

- I nærheden af transmissionens indkoblings/udkoblingshåndtag.



Angivelse af maksimal tilladt påhængsvægt (4:B).

Etiketten er anbragt:

- I nærheden af trækstangen.



Giv agt! Forbrændingsrisiko (4:C). Rør ikke ved lyddæmperen.

Etiketten er anbragt:

- I nærheden af udstødningsrøret;



Giv agt! Klemfare (4:D). Hold hænder og fødder på passende afstand af styringens leddelte samlestykke og af trækkrogen, når der findes påsat tilbehør.

Etiketten er anbragt:
- I nærheden af styringens leddelte samlestykke;
- I nærheden af trækstangen.



Giv agt!
Stik aldrig hænder eller fødder ind under afskærmningen, når udstyret er i funktion (4:E).



Beskadigede eller ulæselige mærkater skal skiftes ud.



Bestil de nye etiketter hos et autoriseret servicecenter.

2.5 IDENTIFIKATIONSSKILT

Identifikationsskiltet indeholder følgende data (jfr. fig. 1):

1. Konstruktørens adresse
2. Model
3. Maskintype
4. Lydstyrkeniveau
5. EF-overensstemmelsesmærke
6. Vægt i kg.
7. Motorens driftseffekt og -hastighed
8. Byggeår
9. Matrikelnummer
10. Artikelkode



Nedskriv matrikelnummeret for maskinen i det relevante område i figuren (1:11).

Produktet identificeres ved hjælp af to komponenter:

1. Maskinens artikel- og serienummer:
2. Motorens model-, type- og serienummer:



Anvend disse identitetsbetegnelser ved alle henvendelser til serviceværkstedet.



Eksemplet på overensstemmelseserklæringen findes i vejledningens næstsidste side.

2.6 HOVEDKOMPONENTER (1)

Maskinen består af følgende væsentligste komponenter (jfr. fig. 1):

A. Stel
B. Hjul
C. Rat
D. Sæde
E. Manuelle betjeningsanordninger
F. Pedalbetjening
G. Remskive til løft
H. Motorhjelm
I. Brændstofindikator
L. Brændstofstuds
M. Stik til batterioplader
N. Klippeaggregat
O. Snapbeslag

3 SIKKERHEDSFORSKRIFTER



Læs omhyggeligt disse vejledninger, inden maskinen tages i brug.

3.1 GENERELLE RÅD



GIV AGT! Læs omhyggeligt disse vejledninger, inden maskinen tages i brug.

Bliv bekendt med maskinens betjeningsanordninger og hvordan den anvendes korrekt.

Lær at standse maskinen og at frakoble betjeningsanordningerne hurtigt.

Tilsidesættelse af advarslerne og anvisningerne kan give anledning til elektrisk stød, antænding og/eller alvorlige læsioner.

Opbevar alle advarsler og anvisninger til senere brug.



Lad aldrig børn, eller personer, som ikke har det nødvendige kendskab til maskinen, bru¬ge denne.

Der kan lokalt være fastsat en mi¬nimumsaldersgrænse for brug af maskinen.



Anvend aldrig maskinen med personer, især børn, eller dyr i nærheden.



Brug aldrig maskinen hvis brugeren føler sig træt eller utilpas, eller hvis brugeren har indtaget lægemidler, euforiserende stoffer, alkohol eller andre stoffer, som kan påvirke hans eller hendes reflekser eller opmærksomhed.

Vær opmærksom på, at operatøren er ansvar¬lig for ulykker, som påføres andre per¬soner eller deres ejendom.

Det er operatørens ansvar at vurdere de potentielle risici i terrænet, hvor maskinen skal anvendes, samt at iværksætte de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger for operatøren selv og de øvrige personer, især på skråninger og ujævne, mudrede eller ustabile terræner.

Hvis maskinen ønskes overdraget eller udlånt til andre, skal man sørge for at brugeren læser brugsanvisningerne i denne vejledning.

Transportér aldrig børn eller andre passagerer på maskinen. De kan falde af og komme alvorligt til skade, eller de kan forhindre, at maskinen køres på en sikker måde.

Maskinens fører skal følge anvisningerne om kørsel med omhu og især hvad angår:

a. At undgå distraktioner og at fast_x001F_ holde den nødvendige koncentration i under udførelse af arbejdet;

b. At huske på, at hvis man mister herredømmet over maskinen og denne sætter i skred på en skråning, kan kontrollen over maskinen ikke genoprettes ved hjælp af bremsen. De væ_x001F_sentligste årsager til, at herredømmet over maskinen mistes, er følgende:
- Manglende vejgreb;
- For høj hastighed;
- Ukorrekt bremsning;
- Uegnet maskine til formålet;
- Manglende kendskab til følgerne af terrænforholdene. Dette gælder især på skråninger;
- Ukorrekt brug af køretøjet som trækmiddel;

Maskinen er udstyret med en række sikkerhedsafbrydere og sikkerhedsanordninger, der aldrig må ændres eller fjernes. Såfremt dette sker, bort_x001F_falder garantien og fabrikantens ansvar. Kontrollér altid, at beskyttelsesanordningerne fungerer, før maskinen tages i brug.

3.2 INDLEDENDE HANDLINGER

- Bær altid robust, skridsikkert arbejdsfodtøj og lange bukser, når maskinen anvendes.
- Sæt aldrig maskinen i gang med bare fødder eller med åbne sandaler.
- Undlad at bære halskæder, armbånd, løstsiddende tøj eller tøj med snore eller slips.
- Sæt langt hår op. Benyt altid høreværn.
- Før arbejdet påbegyndes, bør området kon_ x001F_trolleres for fremmedlegemer, som kan ud_x001F_slynges fra maskinen (sten, grene, jern_x001F_stykker, kødben osv.).

GIV AGT: FARE! Brændstoffet er yderst letantændeligt.

a. Opbevar brændstoffet i dertil beregnede dunke;

b. Fyld brændstof på ved hjælp af en tragt. Dette skal altid foregå i fri luft og ryg aldrig under påfyldning af brændstof eller andre indgreb, der involverer brændstof;

c. Fyld brændstof på før motoren startes. Påfyld aldrig brændstof, og fjern aldrig tankens dæksel, når motoren er i gang eller stadig er varm;

d. Start ikke motoren, hvis der er spildt brændstof, men flyt maskinen fra det forurenede område for at undgå brand. Vent til brændstoffet er fordampet og benzindampene er forsvundet;

e. Sørg altid for at stramme dækslet godt på både brændstoftank og -dunk.

Udskift defekte lyddæmpere.

Foretag et generelt eftersyn, især af klippeanordningens tilstand, før brug af maskinen. Kontrollér, at skruer og klippeanordninger ikke er slidte eller beskadigede.

Udskift såvel klippeanordning samt de ødelagte eller slidte skruer, for at bibeholde balancen.

Eventuelle reparationer skal udføres af et specialiseret servicecenter.

Kontrollér jævnligt batteriets tilstand. Skift det ud, hvis batterihuset, dækslet eller tilslutningspunkterne har taget skade.

3.3 UNDER BRUG



Tænd aldrig for motoren i et lukket rum; der kan opstå farlige kuliltedampe.

Maskinen skal startes i det fri eller på et sted med tilstrækkelig udluftning.

Husk altid på, at udstødningsgassen er giftig.



Arbejd udelukkende i dagslys eller med en god kunstig belysning og ved gode udsynsforhold.

Andre personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet



Undgå, så vidt muligt, at arbejde med vådt græs. Brug ikke maskinen i regn- eller tordenvejr. Brug ikke maskinen i dårligt vejr, især ikke ved sandsynlighed for lynnedslag.



Frakobl klippeaggregatet eller kraftudtaget og sæt transmissionen i "frigear", før motoren sættes i gang.



Vær forsigtig, når du nærmer dig hindringer, der vil kunne begrænse dit udsyn.



Træk parkeringsbremsen, når maskinen parkeres.



Uanset køreretningen, må maskinen aldrig anvendes på skråninger med en hældning på over 10° (17%).



Husk, at ingen skråning er "sikker". Kørsel af maskinen på skråninger kræver særlig opmærksomhed. For at undgå tipning eller at miste herredømmet over maskinen:

- **a.** Undgå brat opstandsning eller genstart op eller ned ad bakke;
- **b.** Indkobl trækkraften gradvist og hold altid transmissionen indkoblet, især under kørsel ned ad bakke;
- **c.** Hastigheden skal reduceres på skråninger og bratte sving;
- **d.** Vær opmærksom på højdeforskelle, grøfter og skjulte farer.
- **e.** Klip aldrig græsset på tværs af en skråning. Man må kun køre op/ned ad skrånende plæner, aldrig på tværs heraf, og pas især på under retningsskift og sørg for at hjulene, som er højest oppe, ikke køres henover forhindringer (sten, grene, rødder, osv.) som vil kunne medføre udskridning til siden, tipning eller at man mister herredømmet over maskinen.



Reducér hastigheden før ethvert retningsskift på skrånende terræn, og indkobl altid parkeringsbremsen, før maskinen standses og efterlades uden opsyn.



Udvis stor opmærksomhed i nærheden af skrænter, grøfter eller diger. Maskinen kan vælte, hvis et hjul overskrider en kant eller hvis kanten styrter ned.



Udvis maksimal opmærksomhed under kørsel og arbejde i bakgear. Kik bagud før og mens du bakker, for at være sikker på, at der ikke er hindringer.



Vær opmærksom ved træk af last eller ved brug af tunge redskaber:

- **a.** Anvend udelukkende de godkendte tilkoblingspunkter til trækstænger;
- **b.** Begræns lasterne til dem, som nemt kan kontrolleres;
- **c.** Undgå bratte drejninger. Vær opmærksom under kørsel i bakgear;
- **d.** Anvend kontravægte eller lodder på hjulene, når brugsanvisningen foreslår dette.



Slå klippeaggregatet eller kraftudtaget fra når du passerer i områder uden græs, på vej til eller fra det område, hvor græsset skal slås, og anbring klippeaggregatet i den højeste position.



Vær opmærksom på trafikken, hvis maskinen anvendes i nærheden af en vej.



GIV AGT! Maskinen er ikke typegodkendt til anvendelse på offentlig vej. Brug heraf må (ifølge færdselsloven) kun foregå på lukkede private områder uden trafik.



Anvend aldrig maskinen med beskadigede afskærmninger,



Anbring aldrig hænder eller fødder i nærheden af eller under de roterede dele. Hold altid lang afstand til udkaståbningen.



Lad aldrig maskinen stå parkeret i højt græs for tændt motor, idet denne situation udgør en brandfare.



Ret aldrig udkastet i retning af andre personer, når der anvendes tilbehør.



Anvend udelukkende tilbehør, som er godkendt af maskinens producent.



Anvend aldrig maskinen hvis tilbehøret/redskaberne ikke er installeret i de forudsete punkter. Kørsel uden monteret tilbehør kan have en negativ indflydelse på maskinens stabilitet.



Vær opmærksom, når der anvendes indsamlingssække og tilbehør, som kan påvirke maskinens stabilitet, især på skråninger.



Udfør aldrig ændringer af motorindstillingerne, og undgå at lade motoren køre ved et overdrevent højt omdrejningstal.



Rør aldrig ved motorkomponenter, som bliver varme under brug. Forbrændingsrisiko.



Slå klippeaggregatet eller kraftudtaget fra, sæt i frigear og indkobl parkeringsbremsen, stop motoren og træk nøglen ud, (kontrollér, at alle de bevægelige dele står fuldstændigt stille):

- **a.** Hver gang maskinen efterlades uden opsyn eller førerpladsen forlades:
- **b.** Inden blokeringens årsager elimineres eller inden rensning af udkaståbningen;
- **c.** Inden kontrol, rengøring eller indgreb på maskinen;
- **d.** Efter påkørsel af et fremmedlegeme. Undersøg maskinen for eventuelle skader og udfør de nødvendige reparationer, inden den anvendes igen;



Slå klippeaggregatet eller kraftudtaget fra og stop motoren, (kontrollér, at alle de bevægelige dele står fuldstændigt stille):

- **a.** Før påfyldning af brændstof;
- **b.** Hver gang opsamlingsposen fjernes eller genmonteres;
- **c.** Før der foretages en regulering af klippehøjden, hvis denne handling ikke kan udføres fra førersædet.



Slå klippeaggregatet eller kraftudtaget fra under transport, og hver gang disse ikke er i brug.



Reducér gassen, inden motoren stoppes. Luk for brændstoftilførslen ved arbejdets afslutning, i henhold til anvisningerne i vejledningen.



Udvis særlig forsigtighed omkring klippeaggregater med flere klippeanordninger, da rotation af en klippeanordning kan sætte de andre anordninger i bevægelse.



GIV AGT – I tilfælde af skader eller ulykker under arbejdet skal motoren øjeblikkeligt standses og maskinen fjernes, så den ikke kan medføre yderligere skader; i tilfælde af ulykker med læsioner på dig selv eller andre, skal de bedst egnede førstehjælpsprocedurer øjeblikkeligt iværksættes og henvend dig til en skadestue for at modtage den nødvendige lægehjælp. Fjern omhyggeligt alle eventuelle affaldsmaterialer, som vil kunne forårsage skader eller læsioner på personer eller på dyr, hvis de ikke bliver set.



ADVARSEL - Det oplyste støj- og vibrationsniveauet i denne betjeningsvejledning svarer til maskinens maksimale driftsværdier. Brug af en ikke-afbalanceret klippeanordning, for høj kørehastighed og manglende vedligeholdelse øver markant indflydelse på udsendelsen af støj og vibrationer. Det er derfor nødvendigt at iværksætte forebyggende foranstaltninger, der er i stand til at fjerne mulige skader som følge af høj støj og vibrationer. Vedligehold maskine, bær høreværn og hold pauser under arbejdet.

3.4 VEDLIGEHOLDELSE OG OPMAGASINERING



GIV AGT! – Træk nøglen ud og læs de relevante anvisninger, før der udføres nogen form for rengørings- eller vedligeholdelsesindgreb. Anvend en pas-

sende beklædning og arbejdshandsker i alle de situationer, der indebærer risiko for hænderne.

GIV AGT! – Anvend aldrig maskinen med slidte eller ødelagte dele. Defekte eller ødelagte dele bør altid udskiftes og ikke repareres. Anvend udelukkende originale reservedele: Brug af uoriginale og/eller ukorrekt monterede reservedele forringer maskinens sikkerhed, kan medføre ulykker eller personskader og friholder fabrikanten fra enhver forpligtelse og ethvert ansvar.

Alle vedligeholdelses- og reguleringsindgreb, som ikke beskrives i denne vejledning, skal foretages af Forhandleren eller et specialiseret Center, som råder over kendskab og nødvendigt udstyr til at indgrebene kan udføres korrekt, samtidig med at maskinens oprindelige sikkerhedsniveau opretholdes. Indgreb udført af uegnede instanser eller ukvalificerede personer medfører bortfald af enhver form for garanti og enhver forpligtelse eller ansvar fra fabrikantens side.

- Træk altid nøglen ud og kontrollér for eventuelle skader efter brug.
- Sørg for at holde møtrikker og skruer korrekt spændte, så maskinens sikkerhedsforhold altid er i stand. Det er vigtigt for maskinens sikkerhed og ydel_x001F_se at foretage en regelmæssig vedligeholdelse.
- Kontrollér regelmæssigt, at klippeaggregatets fæsteskruer er strammet korrekt til.

Anvend arbejdshandsker ved håndtering af klippeaggregaternes demontering eller montering.

Sørg for at klippeaggregatet afbalanceres når det slibes. Alle handlingerne omkring klippeaggregatet (demontering, slibning, afbalanceret, genmontering og/eller udskiftning) er omfattende indgreb, som kræver specifik kompetence samt brug af de egnede redskaber; de skal derfor, og af sikkerhedsårsager, altid udføres af et specialiseret servicecenter.

- Kontrollér jævnligt bremsernes funktion. Det er vigtigt at udføre vedligeholdelse på bremserne og, om nødvendigt, reparere dem.
- Udskift beskadigede advarsels- og anvisningsskilte.
- Hvis maskinen ikke er udstyret med mekaniske blokeringer til transport, skal tilbehøret altid anbringes på underlaget, når maskinen parkeres, stilles væk eller efterlades uden opsyn.
- Opbevar maskinen, så børn ikke kan få adgang hertil.

Undlad at anbringe maskinen med brændstof i tanken i et lokale, hvor dampene kan komme i berøring med åben ild, en gnist eller en stærk varmekilde.

- Lad motoren køle af, før maskinen anbringes i enhver form for lukket omgivelse.
- Med henblik på at reducere brandfaren, skal motoren, lyddæmperen, batterirummet og brændstoffets opbevaringsområde altid holdes fri for græsstrå, blade eller overdrevent smørefedt.
- Kontrollér jævnligt, at der ikke findes olie- og/eller brændstofudslip, med henblik på at reducere brandfaren.
- Hvis benzintanken skal tømmes, bør dette gøres i det fri og for kold motor.
- Efterlad aldrig maskinen med isatte nøgler. Nøglerne skal opbevares utilgængeligt for børn og uvedkommende. Træk altid nøglen ud, før der påbegyndes et vedligeholdelsesindgreb.

GIV AGT! – Batteriet indeholder en stærkt ætsende syre. Denne kan løbe ud i tilfælde af mekaniske beskadigelser eller overdreven opladning. Undgå indånding og berøring med enhver kropsdel.

Indånding af syredampene medfører beskadigelse af slimhinderne og de interne organer. Tag straks kontakt til en læge.

GIV AGT! – Undgå overdreven opladning af batteriet. En overdreven opladning kan medføre eksplosion og syreudslip.

GIV AGT! – Syren forårsager alvorlige skader på værktøj, tøj og andre materialer. Skyl øjeblikkeligt det syreramte område med rent vand.

Kortslut aldrig batteriets tilslutningspunkter. Der vil opstå gnister, som kan medføre brand.

VÆR OPMÆRKSOM på de hydrauliske komponenter. Udslip af hydraulikvæske under tryk kan trænge ind i huden og udøve alvorlig skade, hvilket kræver øjeblikkelig lægehjælp.

3.5 TRANSPORT

GIV AGT! - Hvis maskinen skal transporteres på en lastbil eller en anhænger, skal der anvendes tilkørselsramper med passende styrke, bredde og længde.

Under transport skal brændstofhanen (om forudset) lukkes, klippeaggregatet eller udstyret sænkes, parkeringsbremsen trækkes og maskinen skal blokeres på transportmidlet ved hjælp af wirer eller kæder.

3.6 MILJØBESKYTTELSE

- Miljøbeskyttelsen bør indgå som et relevant og højt prioriteret aspekt under brug af maskinen, til fordel for samfundet og de omgivelser vi lever i. Undgå at være et støjelement overfor naboerne.
- Følg med omhu de lokale forskrifter om bortskaffelse af emballage, olie, brændstof, filtre, nedslidte dele eller ethvert andet element med en stærk miljøpåvirkning; sådant affald må aldrig bortskaffes som husholdningsaffald, men skal indsamles separat og overdrages til de relevante affaldsbehandlingscentre, som kan sørge for materialernes genbrug.
- Følg de lokale forskrifter om bortskaffelse af afklippet materiale med omhu.
- Efterlad ikke maskinen i omgivelserne, når den tages ud af drift, men ret henvendelse til et indsamlingscenter i henhold til de gældende lokale forskrifter.

4 FORSIKRING AF PLÆNEKLIPPERE

Kontrollér plæneklipperens forsikring.
Tag kontakt til dit eget forsikringsselskab.
Det er nødvendigt at tegne en forsikring, som dækker trafik, brand, beskadigelse og tyveri.

5 MONTERING

Batteriet skal lades komplet op, før førstegangsbrug.

Anvend aldrig maskinen før alle de anviste handlinger i afsnittet "MONTERING" er udført.

Udpakning og montering af maskinen skal udføres på en plan og solid overflade, med tilstrækkelig omkringliggende plads til befordring af maskinen og emballagen, som altid skal udføres med egnede transportmidler.

5.1 MONTERINGSKOMPONENTER (3)

Maskinen leveres med demonteret sæde, rat og motorhjelm, og batteriet vil være anbragt i sædet, men det er endnu ikke forbundet.

Nedenstående tabel indeholder de monteringskomponenter (3) som findes i emballagen:

Pos.	N.	Beskrivelse	Dimension
A	2	Bolt	6 x 36
B	4	Skrue	16 x 38 x 0,5
C	2	Spændskive	16 x 38 x 1,0
D	2	Tændingsnøgle	/
E	1	Hjelm	/
F	1	Remskive til løft	/
G	2	Snapbeslag	/
-	1	Dokumentsamling	/

5.2 MOTORHJELM (5)

Åbn motorhjelmen, for at opnå adgang til benzinpåfyldningsdækslet og det til motorolien.

Montér motorhjelmen (5:A) som følger::

4. Sæt hængslet i rillen (5:B) på afskærmningen (5:C)
5. Tryk således, at hængslet trykkes ind i de to åbninger (5:D).
6. Åbn og luk hjelmen, for at kontrollere, at åbningen og lukningen heraf foregår korrekt.

5.3 BATTERI

Indhent oplysninger om det anvendte batteri på maskinen i "0 **TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER**".

GIV AGT! Syren i batteriets indre er ætsende og berøring hermed er skadelig. Håndtér batteriet med forsigtighed og sørg for at syren ikke slipper ud.

5.3.1 Batteriets tilslutning

Bemærk: Kontakt et autoriseret servicecenter omkring tilslutning af batteriet.

5.3.2 Batteriopladning

Batteriet skal lades komplet op, før førstegangsbrug.

Indhent oplysninger om batteriets opladningsprocedure i 9.8.

5.4 SÆDE (6)

BEMÆRK! Kom en dråbe olie på de fire skruer i sædet, for at lette handlingerne omkring installation heraf.

1. Demontér de følgende komponenter på sædets understøtning:
   - 4 Møtrikker (til blokering under transporten, anvendes ikke).
   - 4 Skruer.
   - 2 Spændskiver med ansats.
2. Placér sædet på den relevante støtte i sædets understøtning.
3. Montér ansatsspændskiverne (6:B) på skruerne.
4. Sæt skruerne (6:A) og spændskiverne med ansats (6:B) i sædeunderstøtningens langhuller og i hullerne på sædets plade, som vist i figur 6. Skru sædet i position.

Stramningsmoment: 24 Nm.

Sædet tager skade, hvis skruerne strammes med et moment på over 24 Nm.

Sædet kan slås ned. Slå sædet ned, for at undgå at sædepuden bliver våd, hvis maskinen efterlades udenfor, hvor den kan udsættes for regn.

5.5 RAT (7)

Følg nedenstående procedure, for at montere rattet:

1. Montér muffen (7:B) på ratstammen og indregulér muffens åbninger efter dem på ratstammen ved hjælp af en syl (7:C) eller lignende..
   - **Model V 302:** Positionens højde kan vælges blandt 4 sæt af huller, vælg den bedst egnede position efter behov.
   - **Model V 302 S:** Anvend det nedre sæt af huller.
2. Fastgør muffen på ratstammen ved hjælp af stifter (7:A).

5.6 DÆKTRYK

Indhent oplysninger om dæktrykket i **"0 TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER"**.

5.7 REMSKIVE TIL LØFT (8:E)

Lad kablet på plæneklipperen med føreren siddende på sædet passere i styret på remskiven til løft.

Efter tilslutning af et udstyr på plæneklipperen med føreren siddende på førersædet, anbring remskiven i det tilhørende sæde på udstyret og fastgør den ved hjælp af den relevante knop.

5.8 SNAPBESLAG (12)

Snapbeslagene og de relevante installationsanvisninger leveres i en separat indpakning, som er anbragt i maskinens emballage.

Installér snapbeslagene på maskinens forhjulsdrivaksel.

Udstyrenes snapbeslag gør det muligt at:

- gå hurtigt over fra det ene udstyr til det andet.
- nemt at flytte udstyret fra arbejdsposition til tilbagetrukken position:
  - Arbejdsposition: Snapbeslagene er i lukket position (12:A). Udstyret er tilkoblet med spændt transmissionsrem.
  - Tilbagetrukken position: Snapbeslagene drejes i åben position (12:B). Udstyret trækkes ca. 4 cm tilbage i forhold til arbejdspositionen. I denne position er transmissionsremmen løsnet, og det er muligt at udskifte udstyrene.

5.9 KLIPPEAGGREGAT

Til monterings- og demonteringsindgrebene, henvis til anvisningerne, der er anført i klippeaggregatets vejledning.

5.10 FRONTFEJEMASKINE/SNERYDNINGSMASKINE MED BLAD

De følgende monteringsanvisninger betragtes som en integrering af anvisningerne, der er leveret sammen med udstyrets vejledning. Til en korrekt montering af udstyret, følg også de relevante anvisninger i de tilsvarende vejledninger.

1. Kontrollér, at snapbeslagene er installeret.
2. Anbring udstyrets koblingsbøjler på snapbeslagene, i åben position.
3. Vikl remmen rundt om maskinens remskive og spænd den (Udelukkende for frontfejemaskine).
4. Montér remmens beskyttelsesskærm, og sørg for, at den er anbragt i korrekt position (Udelukkende for frontfejemaskine).
5. Tilslut remskiven til løft til udstyret, ved at isætte den i det tilsvarende sæde og fastgøre den ved hjælp af knoppen.
6. Luk snapbeslagene i arbejdsposition.

6 BETJENINGSANORDNINGER

6.1 PEDAL TIL LØFT AF MEKANISK UDSTYR (8:C)



Styrer løftesystemet og anvendes til at bringe udstyret fra arbejdspositionen til transportpositionen.

- **Transportposition:** Tryk pedalen helt i bund og fjern foden, pedalen forbliver trykket.
- **Arbejdsposition:**
  - Tryk pedalen helt i bund.
  - Flyt blokeringen (8:B) mod venstre.
  - Slip pedalen.



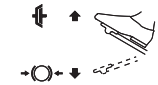
Maskinen er udstyret med et sikkerhedssystem, der umuliggør indkobling af klippeanordningerne når de er i vedligeholdelses- eller transportposition.

6.2 PARKERINGSBREMSEPEDAL (8:D)



Tryk aldrig på pedalen under kørslen. Der foreligger fare for overophedning af transmissionen.

IPedalen (8:D) kan indtage de to følgende positioner:



Sluppet. Parkeringsbremsen er ikke aktiveret.

Trykket helt i bund. Forhjulstrækket er slået fra. Parkeringsbremsen er fuldt aktiveret, men ikke blokeret.

6.3 GREB TIL BLOKERING AF PARKERINGSBREMSEN (8:A)



Blokér parkeringsbremsepedalen i den helt trykkede position. Denne funktion anvendes til at blokere maskinen på skråninger, under transport, osv. når motoren er stoppet.

Blokering:

1. Tryk pedalen helt i bund (8:D).
2. Flyt blokeringen (8:A) mod venstre.
3. Slip pedalen (8:D).
4. Slip stoppet (8:A).

Ophævning af blokering:

Tryk og slip så pedalen (8:D).

6.4 SÆDE (8:G)

Pedalen bestemmer udvekslingsforholdet mellem motor og trækhjul (= hastighed).

Hvis pedalen er sluppet er driftsbremsen aktiveret.



- Hvis pedalen trykkes fremad, – maskinen kører fremad.

- Hvis der ikke er en belastning på pedalen – maskinen er stoppet.

- Hvis pedalen trykkes bagud – maskinen kører i bakgear.

Hvis trykket på pedalen reduceres – maskinen bremser.

På pedalens øvre afsnit sidder en plade, som kan reguleres, for at tilpasse sig efter førerens fod.

6.5 JUSTERING AF RAT [V 302 S]

Rattets højde kan reguleres trinløst. Løsn rattets justeringsgreb (9:H), for at hæve eller sænke rattet til den ønskede position. Stram justeringsgrebet til igen.



Justér aldrig rattet under kørslen.



Drej aldrig på rattet hvis maskinen står stille med et sænket redskab. Der foreligger risiko for unormal belastning af servostyringen samt på styremekanikken.

6.6 GAS- OG CHOKERREGULERING (om forudsete) (8:I)

Regulering til indstilling af motorhastigheden og til lukning af lufttilførslen i tilfælde af koldstart.



Hvis motoren går ujævnt (skiftevis variation af motorens omdrejningstal), kan det være, at reguleringen er blevet

skubbet for langt frem, så chokeren aktiveres. Dette forhold skader motoren, medfører et forhøjet brændstofforbrug og er skadeligt for miljøet.

1. Choker – til start af kold motor. Lukkepositionen befinder sig i indskæringens forreste afsnit. Anvend aldrig denne position når motoren er varm.

2. Fuld gas - bør altid anvendes under brug af maskinen. Positionen fuld gas befinder sig cirka 2 cm bag chokerpositionen

3. Tomgang.

Visse modeller er udstyret med et system, som automatisk kontrollerer chokerens position i karburatoren under tænding af motor og opvarmning.

6.7 TÆNDINGSLÅS (8:L)

Tændingslåsen anvendes til at starte og stoppe motoren.

Lad aldrig nøglen stå i position 2 eller 3 hvis førerpladsen forlades. Der foreligger risiko for brand - brændstoffet kan løbe ind i motoren gennem karburatoren - og for at batteriet aflades og tager skade.

Nøglens tre positioner:

1. Stopposition - motoren er kortsluttet. Nøglen kan tages ud.

2. Køreposition

3. Startposition - hvis nøglen drejes over i denne position, aktiveres startmotoren. Slip nøglen, som vender tilbage til køreposition 2, når motoren er i gang.

6.8 KRAFTUDTAG (9:D)

Kontakt til aktivering og inaktivering af det elektromagnetiske kraftudtag til drift af frontmonteret tilbehør.

Kraftudtaget skal aldrig indkobles hvis frontudstyret er i vaske/vedligeholdelsesposition. Det kan beskadige transmission og rem.

Afbryderen har to positioner:

1. Slået til – tryk på det forreste afsnit af kontakten, for at aktivere kraftudtaget. Den tændte kontrollampe angiver at kraftudtaget er slået til.

2. Slået fra – tryk på det bagerste afsnit af kontakten, for at inaktivere kraftudtaget. Den slukkede kontrollampe angiver at kraftudtaget er slået fra.

6.9 INDSTILLING AF KLIPPEHØJDE

Klippehøjden kan justeres manuelt eller elektrisk, afhængigt af modellen af det monterede klippeaggregat.

Til de følgende indgreb, se også de relevante anvisninger anført i klippeaggregatets vejledning.

6.9.1 Manuel regulering - mod.: [V 302] (8:H)

Klippehøjden kan indstilles i 9 faste positioner ved hjælp af grebet.

6.9.2 Elektrisk regulering - mod.: [V 302 S] (9:C)

Maskinen er udstyret med en anordning til anvendelse af klippeaggregat med elektrisk indstilling af klippehøjden.

Kontakten tillader en kontinuerlig indstilling af klippehøjden.

Klippeaggregatet sluttes til stikket (9:G).

6.10 STANGEN TIL TRANSMISSIONENS INDKOBLING / UDKOBLING (10:A)

Håndtag til frakobling af den trinløse transmission.

Udkoblingshåndtaget må aldrig befinde sig mellem den yderste og den inderste position. Dette forhold overopheder og beskadiger transmissionen.

Håndtagene giver mulighed for at flytte maskinen manuelt (ved at skubbe eller trække den), uden at starte motoren. Der er to positioner:

1. Indkoblet transmission. Transmission indkoblet til normal brug- Greb i indre position (10:A2).

2. Frakoblet transmission - Greb i ydre position (10:A1). Maskinen kan flyttes manuelt.

Undgå at bugsere maskinen over lange strækninger eller ved høje hastigheder. Transmissionen vil kunne tage skade.

6.11 REGULERING AF SÆDET (11)

Sædet kan slås ned og kan reguleres i den fremadgående og tilbagegående retning.

Sædet kan blokeres i den opslåede position ved hjælp af holderen (11:B).

Regulering af sædet i den ønskede position:

- Løsn skruerne (11:A).
- Flyt sædet til den ønskede position.
- Stram skruerne (11:A)

Sædet tager skade, hvis skruerne strammes med et moment på over 24 Nm.

Sædet er udstyret med en sikkerhedsafbryder, som er forbundet med maskinens sikkerhedssystem**. Dette medfører, at det bliver umuligt at aktivere betjeningsanordningerne eller foretage handlinger, som vil kunne påvirke førerens sikkerhed, hvis denne ikke sidder på førersædet eller rejser sig herfra.** (jfr. 7.5.2).

6.12 MOTORHJELM

Åbn motorhjelmen, for at fylde brændstof på, eller kontrollere/påfylde/udskifte motorolie.

Motorhjelmen åbnes ved at løfte forkanten.

Maskinen må ikke aktiveres hvis hjelmen står åben. Forbrændingsrisiko.

7 START OG KØRSEL

7.1 BRUGSFORHOLDSREGLER

Kontollér altid, at motorens olieniveau er korrekt. Dette er særdeles vigtigt ved kørsel på skråninger (jfr. 7.4).

Vær meget forsigtig ved plæneklipning på skråninger: Udfør aldrig en brat start eller bremsning, anvend heller ikke maskinen på tværs af en skråning, men kør altid oppefra og nedad eller nedefra og opad.

Træk parkeringsbremsen, når maskinen parkeres.

Uanset køreretningen må maskinen aldrig anvendes på skråninger med en hældning på over 10°.

Sæt hastigheden ned på skråninger og i skarpe sving, for at undgå at vælte eller tabe kontrollen over maskinen.

Drej ikke rattet hele vejen rundt ved kørsel ved maksimal hastighed. Maskinen kan vælte.

Hold hænder og fødder på passende afstand af styringens leddelte samlestykke og sædets understøtning. Der foreligger risiko for klemfare.

7.2 KOMBINERET BRUG AF TILBEHØR

Indhent oplysninger om kombineret brug af tilbehør i "TABEL TIL KORREKT KOMBINATION AF TILBEHØR" i afsnittet "0 TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER"

7.3 BRÆNDSTOFPÅFYLDNING

Brug altid ren blyfri benzin. Bland aldrig benzinen med olie.

Indhent oplysninger om tankens rumfang i **"0 TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER"**.

Kontrollér brændstofniveauet på indikatoren (9:A).

BEMÆRK! Benzinen fordærves og bør ikke opbevares i tanken i mere end 30 dage.

Det er muligt at anvende økologisk brændstof, som for eksempel akylatbenzin. Denne type benzin har en sammensætning, som er mindre skadelig for både mennesker og miljø.

Fyld aldrig benzintanken helt op. Efterlad et tomrum (mindst hele påfyldningsrøret plus 1 – 2 cm øverst i tanken), således at benzinen kan udvide sig uden at flyde over, når den opvarmes.

Ved kørsel forud for en længere opmagasineringsperiode (eks.: vinterhalvåret), bør tanken fyldes med den nødvendige mængde brændstof til at kunne fuldføre denne kørsel.

Tanken skal nemlig tømmes fuldstændig, inden maskinen stilles til opmagasinering (jfr. 11).

7.4 KONTROL AF MOTORENS OLIESTAND (14)

Maskinen leveres med påfyldt olie i motoren.

Kontrollér oliestanden i motoren, inden maskinen sættes i gang.

Indhent oplysninger om kontrol / påfyldning af motorolie i 9.5.1.

7.5 SIKKERHEDSKONTROLLER

Kontrollér, at resultatet af sikkerhedskontrollerne stemmer overens med resultaterne i de neden-

stående tabeller, i forbindelse med afprøvning af maskinen.

Sikkerhedskontrollerne skal altid udføres inden brug.

Hvis et eller flere af resultaterne ikke stemmer overens med resultaterne i de nedenstående tabeller, må maskinen ikke tages i brug! Lad de nødvendige kontroller og reparationer foretage på et serviceværksted.

7.5.1 Generel sikkerhedskontrol

Objekt	Resultat
Brændstofanlæg og tilslutninger	Ingen lækage.
Elektriske kabler.	Hele isoleringen er intakt. Ingen mekanisk skade.
Udkastsanlæg	Ingen lækage på tilslutningspunkterne. Alle skruerne er tilspændt.
Oliekredsløb	Ingen lækage. Ingen beskadigelse.
Aktivér maskinen frem og tilbage og slip trækpedalen.	Maskinen stopper.
Prøvekørsel	Ingen unormal vibration. Ingen unormal støj.

7.5.2 Elektrisk sikkerhedskontrol

Tilstand	Handling	Resultat
Fører ikke siddende på førersædet. Indkoblet parkeringsbremse.	Prøv at tænde motoren.	Motoren tænder ikke.
Fører siddende på førersædet. Frakoblet parkeringsbremse.	Prøv at tænde motoren.	Motoren tænder ikke.
Fører siddende på førersædet. Indkoblet parkeringsbremse. Kraftudtaget er aktiveret.	Prøv at tænde motoren.	Motoren tænder ikke.
Fører siddende på førersædet. Indkoblet parkeringsbremse. Kraftudtaget er deaktiveret.	Prøv at tænde motoren.	Motoren tænder.
Tændt motor.	Føreren rejser sig fra sædet.	Motoren slukker.
Tændt motor. Indkoblet klippeanordning	Pedalen til løft af mekaniske udstyr stilles i transportposition.	Klippeanordningerne standser.
Klippeaggregat i vedligeholdelsesposition.	Prøv at indkoble klippeanordningerne.	Klippeanordningerne indkobles ikke.

7.6 START / ARBEJDE

Under brug af maskinen skal motorhjelmen være lukket og blokeret.

Anvend altid fuld gas under brug af maskinen.

Når maskinen tændes, skal man vente i 2 sekunder i startpositionen før motoren tændes.

1. Kontrollér at kraftudtaget er slået fra (9:D).
2. Hold ikke foden på pedalen driftsbremse/træk (8:G).

Koldstart

1. Indkobl transmissionen; skub håndtaget til den indre position (10:A).
2. Aktivér parkeringsbremsen (8:D).
3. Luk for lufttilførslen (funktion, kun på
4. nogle modeller) (8:I).
5. Drej tændingsnøglen (8:L) og start motoren.
6. Når motoren er startet, bringes acceleratoren gradvist til fuld gas (8:I) .

Afvent et par minutter, for at tillade at olien bliver varmet op, før maskinen tages i brug.

Varmstart

1. Indkobl transmissionen; skub håndtaget til den indre position (10:A).
2. Aktivér parkeringsbremsen (8:D).
3. Giv fuld gas (8:I)
4. Drej tændingsnøglen (8:L) og start motoren..

Følg anvisningerne i afsnit 7.6.1, for at fortsætte.

7.6.1 Kørsel

- Tryk pedalen (8:D) helt i bund og slip den igen.
- Indvirk på pedalen (8:G), for at sætte maskinen i bevægelse.
- Kør hen til arbejdsområdet.
- Slå kraftudtaget til (9:D), hvis der er frontmonteret udstyr
- Start arbejdsopgaven.

7.7 STANDSNING

Følg nedenstående anvisninger, for at standse maskinen:

- Slå kraftudtaget fra (9:D).
- Træk parkeringsbremsen (8:D).
- Sluk motoren ved at dreje nøglen.

Hvis maskinen efterlades uden opsyn og tændingsnøglen tages ud.

Motoren kan være meget varm lige efter standsning. Undgå at røre ved udstødningsrøret. Der foreligger fare for forbrænding.

7.8 RENGØRING

Kontrollér, for at reducere risikoen for brand, at motoren, udstødningsrøret og brændstoftanken er fri for græs, blade og olie.

Kontrollér jævnligt, at der ikke findes olie- og/eller brændstofudslip, med henblik på at reducere brandfaren.

Anvend aldrig vand ved højt tryk. Dette kan ødelægge hjulakslens pakninger, de elektriske komponenter og de hydrauliske ventiler

Rengør altid maskinen efter brug. Følg nedenstående anvisninger om rengøring:

- Rens motorens køleluftindtag (14:A).
- Start motoren og klippeaggregatet efter rengøring med vand, så vandet elimineres, da det i modsat fald vil kunne trænge ind i lejerne og forårsage skader.

8 BRUG AF UDSTYRET

Man opnår det bedste klipperesultat, når græssets øverste tredjedel klippes væk.

8.1 KLIPPEHØJDE

Man opnår det bedste klipperesultat, når græssets øverste tredjedel klippes væk. Jfr. fig. (15). Indhent oplysninger om regulering af klippehøjden i afs. 6.9

Hvis græsset er højt og der skal klippes meget af, så klip to gange med forskellige klippehøjder.

Brug ikke de laveste klippehøjder, hvis græsplænens underlag er ujævnt.

Klippeanordningerne kan tage skade, hvis de slår mod overfladen, og plænens øverste jordlag skrælles af.

8.2 GODE RÅD OM GRÆSSLÅNING

Følg nedenstående råd, for at få det bedste klipperesultat.

- Slå græsset ofte.
- Lad motoren køre for fulde omdrejninger.
- Græsset må ikke være vådt.
- Anvend slebne anordninger.
- Hold klippeaggregatets underside ren.

9 VEDLIGEHOLDELSE

9.1 SERVICEPROGRAM

For altid at holde maskinen i god stand med hensyn til pålidelighed og driftssikkerhed samt for at værne om miljøet, skal **STIGA SpA**'s serviceprogram altid overholdes.

Indholdet af dette program illustreres i den vedlagte vedligeholdelsesvejledning fra **STIGA SpA**.

Grundservice skal altid udføres på et autoriseret værksted.

Ethvert assistanceindgreb, som ikke er anført i dette kapitel, må udelukkende udføres af et autoriseret servicecenter.

Service udført af et autoriseret værksted giver garanti for fagligt korrekt arbejde og originale reservedele.

Ved hver Grundservice og Mellemservice, som udføres på et autoriseret værksted, stemples servicebogen. En stemplet servicebog øger maskinens gensalgsværdi.

9.2 KLARGØRING

Al service og vedligeholdelse skal udføres for standset maskine og slukket motor.

Al service og vedligeholdelse skal udføres for standset maskine og slukket motor.

Træk altid parkeringsbremsen, for at undgå at maskinen kan flytte sig.

Sluk motoren.

9.3 VEDLIGEHOLDELSESTABEL

Jfr. kapitlet "13 SAMMENFATTENDE VEDLIGEHOLDELSESTABEL". Tabellens formål er at yde en hjælp til at opretholde maskinens virkedygtighed og sikkerhed. Denne indeholder de væsentligste indgreb og de forudsete intervaller for hver enkelt. Foretag den relevante handling ved det først opståede forhold.

Skift olien oftere, hvis motoren fungerer under besværlige forhold eller ved en høj omgivelsestemperatur.

9.4 DÆKTRYK

Justér dæktrykket i henhold til de anførte værdier i afsnit **"0 TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER"**.

9.5 PÅFYLDNING / SKIFT AF MOTOROLIE

9.5.1 Kontrol / påfyldning (14)

Kontrollér altid oliestanden inden brug. Under kontrollen skal maskinen stå i plan.

Indhent oplysninger om olietypen, som skal anvendes, i afsnit "0 TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER".

Anvend olie uden tilsætningsmidler..

Åbn dækslet (13:B). Rens området omkring oliepinden. Skru den løs og træk den ud. Rens oliepinden.

Sæt oliepinden helt i bund igen og skru den på plads.

Skru igen oliepinden løs og træk den ud. Aflæs oliestanden.

Fyld mere olie på, hvis niveauet ligger under afmærkningen "FULL" (14).

Olieniveauet må aldrig overskride afmærkningen "FULL". Motoren vil blive for varm. Hvis oliestanden overstiger afmærkningen "FULL", er det påkrævet, at aftappe olien, indtil det korrekte niveau er genoprettet.

9.5.2 Udskiftning/påfyldning (14)

Indhent oplysninger om indgrebsintervallerne i kapitel 13.

Indhent oplysninger om olietypen, som skal anvendes, i afsnit "0 TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER".

Anvend olie uden tilsætningsmidler.

Skift olien for varm motor.

Motorolien kan være meget varm, hvis den tappes af straks efter at motoren er blevet slukket. Lad derfor motoren køle af i et par minutter, inden olien tappes af.

Følg de nedenstående anvisninger:

1. Placér maskinen på en plan overflade.
2. Træk parkeringsbremsen.
3. Åbn motorhjelmen.
4. Tag fat om båndet på olieaftapningsslangen (9:E). Brug en skiftenøgle, poligrip eller lignende.
5. Træk båndet 3-4 cm op langs olieaftapningsslangen og tag dækslet af.
6. Opsaml olien i en beholder.
7. Lad olien bortskaffe i henhold til de lokale forskrifter.
8. Montér olieaftapningsdækslet og anbring båndet over dækslet.
9. Rens for eventuel spildt olie.
10. Træk oliepinden ud og fyld ny olie på. Indhent oplysninger om oliemængden i afsnit **"0 TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER"**.
11. Start motoren og lad den køre i tomgang i 30 sekunder, efter hver påfyldning.
12. Sluk motoren. Vent i 30 sekunder og kontrollér oliestanden igen, i henhold til anvisningerne i afsnit 9.5.1.

9.6 KONTROL AF REMTRANSMISSIONER

Kontrollér at alle remmene er intakte.

Indhent oplysninger om indgrebsintervallerne i kapitel 13.

9.7 RAT

Indhent oplysninger om indgrebsintervallerne i kapitel 13.

9.7.1 Kontroller

Drej rattet en smule fremad og tilbage.
Der må ikke forekomme mekanisk slør i styrekæderne.

9.7.2 Justering (17)

Justér, om nødvendigt, styrekæderne som følger:

1. Anbring maskinen så hjulene står lige.
2. Justér styrekæderne ved hjælp af de to møtrikker, som sidder under det centrale punkt (17:A).
3. Justér begge møtrikker lige meget, indtil der ikke forekommer slør.
4. Prøvekør maskinen ved at køre lige frem, og kontrollér, at rattet ikke står på skrå.
5. Den ene møtrik skal løsnes og den anden strammes, hvis rattet står skråt.

Spænd ikke styrekæderne for hårdt. Rattet vil blive for stift og kædeslitagen forøges.

9.8 BATTERI

Indhent oplysninger om det anvendte batteri på maskinen i “0 TABEL OVER TEKNISKE SPECIFIKATIONER”

Syre som kommer i kontakt med øjne eller hud kan forårsage alvorlige personskader. Hvis en kropsdel kommer i berøring med syre, skal den straks skylles med rigeligt vand og man skal hurtigst muligt henvende sig til en læge.

Væsken i batteriet skal hverken kontrolleres eller fyldes op. Det eneste nødvendige vedligeholdelsesindgreb er at oplade batteriet, for eksempel efter lang tids opmagasinering.

Batteriet kan genoplades:
- Via motoren
- Ved hjælp af batteriets ladeaggregat “STIGA SpA”.

9.8.1 Opladning via motor

Denne tilstand er kun mulig, hvis batteriet stadig er tilstrækkeligt ladt til at motoren kan startes.

- Anbring maskinen udendørs.
- Start motoren i henhold til anvisningerne i denne vejledning.
- Lad motoren køre uafbrudt i 45 minutter (det nødvendige tidsrum til fuld opladning af batteriet).
- Sluk motoren.

9.8.2 Opladning med batterilader “STIGA SpA”.

Benyt en batterilader med konstant spænding. Brug af en standardbatterilader kan udøve skade på batteriet.

Indhent yderligere oplysninger hos forhandleren.

Kobl batteriet fra det elektriske anlæg, inden batteriladeren sluttes til.

Forbind batteriopladeren til sidestikket (8:F), for at oplade batteriet.

9.8.3 LUFTINDTAG

Indhent oplysninger om indgrebsintervallerne i kapitel 13.

Jfr. figuren (14:A). Motoren er luftafkølet. Hvis køleanlægget er tilstoppet, kan motoren tage skade.

9.9 SMØRING (16)

Indhent oplysninger om indgrebsintervallerne i kapitel 13.

Objekt	Handling	Fig.
Centralt punkt	Smør med olie ved det centrale punkt.	16:A
Styrekæder	Rens kæderne med en stålbørste. Smør med en universalkædespray..	-
Styremskiver	Smør remskivernes tapper med olie	16:B
Spændarme	Smør lejringspunkterne med olie ved aktivering af hver enkelt anordning. Denne handling bør udføres af to personer..	16:C

Styrekabler	Smør kabelenderne med olie ved aktivering af hver enkelt anordning. Denne handling skal udføres af to personer.	16:D
Forhjulsaksel	Fjern hjulene og hurtigtilkoblingernes greb. Smør akslerne med smørefedt.	16:E

9.10 KLIPPEAGGREGAT

Til vedligeholdelsesindgrebene, henvis til anvisningerne, der er anført i klippeaggregatets vejledning.

10 SERVICE OG REPARATION

Denne vejledning formidler alle de nødvendige anvisninger til brug af maskinen og til en korrekt grundlæggende vedligeholdelse, som kan udføres af bruger. Alle regulerings- og vedligeholdelsesindgreb, som ikke beskrives i denne vejledning, skal foretages af Forhandleren eller et specialiseret Center, som råder over kendskab og nødvendigt udstyr til at indgrebene kan udføres korrekt, samtidig med at maskinens oprindelige sikkerhedsniveau og forhold opretholdes.

Inden enhver form for serviceindgreb:

a. **Placér maskinen på en plan overflade.**
b. **Træk parkeringsbremsen.**
c. **Sluk motoren.**
d. **Træk nøglen ud af låsen.**

Reparationer og vedligeholdelsesindgreb under garanti udføres af de autoriserde værksteder. Disse anvender udelukkende originale reservedele.

De originale reservedele og udstyr fra STIGA S.p.A. er specielt udviklet til STIGA S.p.A. maskiner. Husk venligst på, at uoriginale reservedele og udstyr ikke er blevet afprøvet og godkendt af STIGA S.p.A.

Brug af uoriginale reservedele og udstyr kan have en negativ effekt på maskinens funktioner og sikkerhed. STIGA S.p.A. fralægger sig ethvert ansvar for skader eller personskader, forårsaget af disse produkter.

De originale reservedele leveres af de autoriserede servicecentre og forhandlere.

Man bør lade vedligeholdelse, service og kontrol af sikkerhedsanordningerne foretage én gang om året, hos et autoriseret servicecenter.

11 OPMAGASINERING

1. Tøm brændstoftanken:
   - Start maskinens motor og lad den køre indtil den går i stå.
2. Udskift olien mens motoren stadig er varm.
3. Rengør hele maskinen. Det er især vigtigt at rense klippeaggregatets underside.
4. Malingen skal udbedres, for at forebygge rustdannelser, hvis den er beskadiget.
5. Anbring maskinen på et tørt sted i et lukket rum.

Hvis magasinets temperatur er korrekt, vil det være nok at foretage en opladning af batteriet hver fjerde måned.

Sørg for at batteriet lades op, før maskinen opmagasineres. Batteriet tager alvorligt skade, hvis det opmagasineres når det er afladet.

12 KØBSVILKÅR

Garantien dækker alle materiale- og fabrikationsfejl. Brugeren skal omhyggeligt følge alle anvisningerne, som formidles i den vedlagte dokumentation.

Garantien dækker ikke skader med uspring i:

- Manglende kendskab til den medfølgende dokumentation.
- Uopmærksomhed.
- Ukorrekt eller ikke tilladt brug og montering.
- Brug af uoriginale reservedele.
- Brug af tilbehør, som ikke er leveret eller godkendt af STIGA S.p.A.

Garantien dækker ikke:

- Den almindelige slitage på forbrugsmaterialer, så som drivremme, lygter, hjul, møtrikker og ledninger.
- Imindelig slitage.
- Motorer. Motorerne er dækket af producentensgaranti i henhold til de specificerede vilkår og betingelser.

Køber er beskyttet af de nationale love på området. Den nationale lovgivnings forudsete rettigheder for køber begrænses på ingen måde af denne garanti.

13 SAMMENFATTENDE VEDLIGEHOLDELSESTABEL

Indgreb	Hyppighed driftstimer / kalendermåneder		Afs. / Fig. ref.
	Første gang	Herefter	
MASKINE			
Kontrol af alle fæstepunkter	-	Før hver brug	-
Sikkerhedskontroller / Kontrol af betjeningsanordninger	-	Før hver brug	-
Kontrol af dæktryk	-	Før hver brug	-
Generel rengøring og kontrol	-	Efter hver brug	-
Generel smøring	-	50 timer og efter hver vask	9.9
Kontrol af transmissionremmenes slitage	5 timer	50 timer	9.6
Kontrol / korrektion af styring	5 timer	100 timer	9.7
Batteriopladning	-	Inden opmagasinering. Foretag en forebyggende opladning hver 4 måned	9.8
Kontrol af klippeanordningernes slitage		Før hver brug	***
MOTORER / TRANSMISSION (generelt)			
Kontrol / påfyldning af motorolie	-	Før hver brug	9.5.1
Udskiftning / påfyldning af motorolie	5 timer	50 timer / 12 måneder	9.5.2
Udskiftning / påfyldning af motorolie Hvis motoren fungerer under besværlige forhold eller ved en høj omgivelsestemperatur	-	25 timer / 4 måneder	9.5.2
Rengøring af luftindtag	-	50 timer	9.10.4 (1)

*** Indgreb, der skal udføres af din forhandler eller på et autoriseret servicecenter

(1) Rengør oftere ved brug i særligt hårde arbejdsomgivelser eller hvis der er tilstedeværelse af partikler i luften.

14 VEJLEDNING I FEJLSØGNING

Ulempe	Mulig årsag	Løsning
1. Startmotoren drejer ikke.	Utilstrækkeligt opladet batteri.	Genoplad batteriet.
	Fejltilsluttet batteri.	Kontrollér tilslutningerne
2. Startmotoren kører, men motoren starter ikke Med tændingsnøglen i startpositionen kører start-motoren, men motoren starter ikke.	Lukket brændstofhane.	Åbn brændstofhanen.
	Manglende benzintilførsel.	- Kontrollér niveauet i tanken. - Kontrollér brændstoffilteret.
3. Startbesvær eller ujævn motorfunktion.	Karburatorproblemer.	Rens eller udskift luftfilteret.
4. Reducering af motorkraft under klippehandlingen.	Høj fremkørselshastighed i forhold til klippehøjden.	Reducér hastigheden og/eller forøg klippehøjden.
5. Motoren stopper, uden en synlig årsag.	- Opbrugt brændstof. - Prøv at genstarte motoren.	Fyld brændstof på (ret henvendelse til et autoriseret service-center, hvis ulempen varer ved).
6. Ujævn klipning.		Kontrollér dæktrykket.
	Klippeanordningerne er sløve.	Ret henvendelse til et autoriseret servicecenter.
	Høj fremkørselshastighed i forhold til højden på græsset.	Reducér hastigheden og/eller forøg klippehøjden.
	Klippeaggregatet er fyldt med græs.	- Afvent at græsset tørrer. - Rens klippeaggregatet.
7. Unormal vibration under brug.	- Uafbalancerede klippea-nordninger. - Løstsiddende klippeanordnin-ger. - løstsiddende dele. - eventuelle beskadigelser.	Lad eftersyn, udskiftning eller reparation udføre af et autoriseret servicecenter.

Kontakt forhandleren, hvis ulemperne varer ved, efter at have udført de ovennævnte handlinger.

Giv agt! Forsøg aldrig på at udføre større reparationer, uden at råde over de nødvendige midler og teknisk viden. Ethvert ukorrekt udført indgreb medfører automatisk bortfald af Garantien og ethvert ansvar fra Fabrikantens side.

1 Inhaltsverzeichnis

1 EINLEITUNG 4
1.1 AUFBAU DER ANLEITUNG 4
1.2 SYMBOLE 4
1.3 AUFBEWAHRUNG DER ANLEITUNG 4

2 SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT MACHEN 4
2.1 MODELLE [2WD] 4
2.2 VORGESEHENE VERWENDUNG 4
2.2.1 Definition der Bediener. 5
2.3 BESTIMMUNGSFREMDE VERWENDUNG 5
2.4 SICHERHEITSZEICHEN. 5
2.4.1 Aufkleber (4) 5
2.5 TYPENSCHILD 6
2.6 HAUPTBESTANDTEILE (1). 6

3 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN 6
3.1 AUSBILDUNG 6
3.2 VORBEREITENDE MASSNAHMEN. 7
3.3 WÄHREND DES GEBRAUCHS. 8
3.4 WARTUNG UND LAGERUNG 10
3.5 TRANSPORT. 11
3.6 UMWELTSCHUTZ 11

4 VERSICHERN SIE IHREN RASENMÄHER 12

5 MONTAGE 12
5.1 MONTAGETEILE 12
5.2 MOTORHAUBE (5) 12
5.3 BATTERIE 12
5.3.1 Anschließen der Batterie 12
5.3.2 Laden der Batterie. 12
5.4 SITZ (6) 12
5.5 LENKRAD (7) 13
5.6 REIFENDRUCK. 13
5.7 HUB-RIEMENSCHEIBE (8:E). 13
5.8 SCHNELLBEFESTIGUNGEN (12) 13
5.9 BAUGRUPPE MÄHWERK 13
5.10 KEHRVORSATZ / SCHNEEPFLUG 13

6 BEDIENELEMENTE 13
6.1 MECHANISCHER GERÄTEHEBER (8:C) 13
6.2 PEDAL DER FESTSTELLBREMSE (8:D) 14
6.3 SPERRHEBEL FÜR FESTSTELLBREMSE (8:A) 14
6.4 PEDAL DES FAHRANTRIEBS (8:G) 14
6.5 LENKRADEINSTELLUNG - Mod.: [V 302 S] 14

6.6 GASHEBEL UND CHOKE (wenn vorgesehen) (8:I) . . . 14
6.7 ZÜNDSCHLOSS/SCHEINWERFER (8:L) . . . 14
6.8 ZAPFWELLE (9:D) . . . 15
6.9 SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG . . . 15
6.9.1 Manuelle Verstellung - mod.: [V 320] (8:H) . . . 15
6.9.2 SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 15
6.10 HEBEL ZUM EINKUPPELN / AUSKUPPELN DES ANTRIEBS (10) . . . 15
6.11 SITZVERSTELLUNG (11) . . . 15
6.12 MOTORHAUBE . . . 15

7 START UND BETRIEB . . . 16
7.1 VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM EINSATZ . . . 16
7.2 KOMBINIERTER ZUBEHÖREINSATZ . . . 16
7.3 BENZINTANK FÜLLEN . . . 16
7.4 ÖLSTANDSKONTROLLE, MOTORÖL (14) . . . 16
7.5 SICHERHEITSKONTROLLE . . . 16
7.5.1 Allgemeine Sicherheitskontrolle . . . 17
7.5.2 Elektrische Sicherheitskontrolle . . . 17
7.6 START / ARBEITSEINSATZ . . . 17
7.6.1 Fahrbetrieb . . . 18
7.7 STOPP . . . 18
7.8 REINIGUNG . . . 18

8 MIT DEM ZUBEHÖR ARBEITEN . . . 18
8.1 SCHNITTHÖHE . . . 18
8.2 TIPPS ZUM MÄHEN . . . 18

9 WARTUNG . . . 18
9.1 SERVICEPROGRAMM . . . 18
9.2 VORBEREITUNG . . . 19
9.3 WARTUNGSÜBERSICHT . . . 19
9.4 REIFENDRUCK . . . 19
9.5 NACHFÜLLEN / WECHSEL MOTORÖL . . . 19
9.5.1 Kontrolle / Nachfüllen (14) . . . 19
9.5.2 Wechsel/Nachfüllen (14) . . . 19
9.6 KONTROLLE RIEMENTRIEB . . . 20
9.7 LENKUNG . . . 20
9.7.1 Kontrolle . . . 20
9.7.2 Einstellung (17) . . . 20
9.8 BATTERIE . . . 20
9.8.1 Laden über den Motor . . . 20
9.8.2 Laden mit Batterieladegerät “STIGA SpA” . . . 20
9.8.3 LUFTEINLASS . . . 20
9.9 SCHMIERUNG (16) . . . 20
9.10 BAUGRUPPE MÄHWERK . . . 21

10 SERVICE UND REPARATUR 21
11 UNTERSTELLUNG 21
12 GARANTIEBEDINGUNGEN 21
13 WARTUNGSÜBERSICHT 22
14 AUFSCHLÜSSELUNG DER STÖRUNGEN 23

1 EINLEITUNG

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

1.1 AUFBAU DER ANLEITUNG

Die Anleitung besteht aus Deckblatt, Inhaltsverzeichnis, Abschnitt mit Abbildungen und Text.
Der Inhalt ist in Kapitel, Abschnitte und Unterabschnitte gegliedert
Die vorliegende Anleitung enthält Tabellen mit Angaben zu den verschiedenen Motoren (falls zutreffend).
Um die Lektüre zu vereinfachen, markieren Sie die Daten für das jeweilige Gerät bzw. den jeweiligen Motor.

Abbildungen

ie Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung sind mit 1, 2, 3 usw. nummeriert.

Die Komponenten in den Abbildungen sind mit A, B, C usw. bezeichnet.

Ein Verweis auf die Abbildung wird mit der Bezeichnung (2) identifiziert.

Ein Verweis auf die Komponente A in Abbildung 2 wird mit der Bezeichnung (2:A) identifiziert.

Überschriften

Die Überschriften in dieser Bedienungsanleitung sind gemäß folgendem Beispiel nummeriert.

„2.2 VORGESEHENE VERWENDUNG“ ist ein Untertitel von „2 SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT MACHEN“und unter dieser Überschrift aufgeführt.

Bei einem Hinweis auf Überschriften wird häufig lediglich die Nummer der Überschrift angegeben: z.B. “Siehe 2.2.1”.

1.2 SYMBOLE

WARNSYMBOL. Ein Nichtbefolgen der Anweisungen kann schwerwiegende Personen- bzw. Sachschäden nach sich ziehen.

VORSCHRIFTSSYMBOL. Bezeichnet einen vorschriftsmäßig auszuführenden Vorgang.

VERBOTSSYMBOL. Bezeichnet einen verbotenen Vorgang.

HINWEISSYMBOL. Bezeichnet eine Information oder eine wichtige Anmerkung.

VERWEISSYMBOL. Verweist auf eine Information mit Angabe der Textstelle.

1.3 AUFBEWAHRUNG DER ANLEITUNG

Die Anleitung ist an einem für den Anwender leicht zugänglichen Ort in perfektem und einwandfrei leserlichem Zustand aufzubewahren.

2 SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT MACHEN

Es handelt sich hierbei um ein Gerät für die Gartenarbeit, insbesondere um einen Aufsitzmäher mit frontseitigem Mähwerk.

Das Gerät verfügt über einen Antriebsmotor für die Baugruppe Mähwerk mit Schutzgehäuse sowie über einen Fahrantrieb.

Das Gerät ist mit einer Knicklenkung ausgestattet. Der Rahmen besteht also aus einem separaten vorderen und hinteren Teil, die zueinander verdreht werden können.

Dank der Knicklenkung kann das Gerät in einem besonders geringen Radius um Bäume und andere Hindernisse gefahren werden.

Der Bediener kann das Gerät von seinem Sitz aus führen und dabei die wichtigsten Bedienelemente betätigen.

Die im Gerät verbauten Sicherheitsvorrichtungen stoppen den Motor und die Baugruppe Mähwerk.

2.1 MODELLE [2WD]

Das Gerät arbeitet mit Hinterradantrieb.

Die Hinterachse ist mit einem Hydrostatgetriebe mit stufenloser Übersetzung vor- und rückwärts ausgestattet.

Um das Fahren in Kurven zu erleichtern, ist die Hinterachse mit einem Differential ausgestattet.

Das frontseitig montierte Zubehör wird über Keilriemen angetrieben.

2.2 VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Gerät ist für das Schneiden von Gras ausgelegt.

Durch Einsatz von speziellem Zubehör, das der Hersteller als Originalzubehör anbietet oder das separat erhältlich ist, kann diese Aufgabe auf verschiedene Arbeitsweisen durchgeführt werden, die in vorliegender oder in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Zubehörs geschildert sind.

Die Anbaumöglichkeit zusätzlicher Geräte (sofern vom Hersteller vorgesehen) kann darüber

hinaus die vorgesehene Verwendung auf andere Funktionen erweitern, wobei in jedem Fall die Einschränkungen und Bedingungen lt. den Bedienungsanleitungen dieser Geräte gelten.

Das Gerät ist für die Bedienung nur durch eine Person ausgelegt.

Die Standfestigkeit des Geräts wird durch Einsatz eines anderen Frontzubehörs als die Baugruppe Mähwerk beeinträchtigt.

Das Gerät muss mindestens mit der Baugruppe Mähwerk oder einem anderen frontseitig montierten Zubehör verwendet werden.

2.2.1 Definition der Bediener

Dieses Gerät ist für den Einsatz durch Verbraucher, also nicht professionelle Bediener, bestimmt. Dieses Gerät ist für „Privatanwender" ausgelegt.

Dieses Gerät ist für "Privatanwender" ausgelegt.

2.3 BESTIMMUNGSFREMDE VERWENDUNG

Jede von den vorgenannten abweichende Verwendung ist gefährlich und kann Personen- bzw. Sachschäden verursachen.

Fälle einer bestimmungsfremden Verwendung (rein als Beispiel):

- Beförderung von Personen, Kindern oder Tieren auf dem Gerät oder einem Anhänger.
- Abschleppen oder Schieben von Ladungen ohne die entsprechende Anhängerkupplung.
- Einsatz des Geräts auf lockerem, rutschigem, vereistem, steinigem oder unwegsamem Gelände oder in Pfützen bzw. Wasserlachen, die keine genaue Bewertung der Bodenbeschaffenheit ermöglichen.
- Betätigung der Schneidvorrichtungen auf nicht mit Gras bewachsenen Flächen.

Die bestimmungsfremde Verwendung des Geräts hat zusätzlich zum Garantieverfall ebenfalls den Haftungsausschluss des Herstellers zur Folge, so dass der Anwender für Sachschäden sowie für Schäden an der eigenen Personen bzw. an Dritten aufkommt.

2.4 SICHERHEITSZEICHEN

Die Sicherheitszeichen am Gerät weisen den Bediener auf die Verhaltensweise bei der Benutzung und den Arbeitsgängen hin, de besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit erfordern.

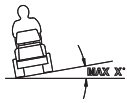
ACHTUNG. Weist auf eine Gefahr hin. Wird normalerweise mit anderen Zeichen verwendet, die auf die Besonderheit der Gefahr hinweisen.

Achtung! Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

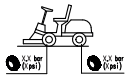
Achtung! Achten Sie auf herausgeschleuderte Gegenstände. Stellen Sie sicher, dass sich niemand im Gefahrenbereich aufhält.

Achtung! Tragen Sie beim Mähen immer einen Gehörschutz.

Auswurfrisiko. Während des Gebrauchs, halten Sie Dritte von der Arbeitszone entfernt.



Achtung! Geräte mit montierten Original-Zubehörteilen dürfen unabhängig von der Richtung nur über Gefälle bis zu einem Neigungswinkel von maximal 10° gefahren werden.



Reifendruck. Das Schild enthält die optimalen Werte des Reifendrucks (Siehe ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN). Der richtige Reifendruck ist wesentliche Voraussetzung für perfekte Arbeitsergebnisse mit dem Gerät.

2.4.1 Aufkleber (4)

Sperre der Feststellbremse.



Einkupplung / Auskupplung des Antriebs (4:A).

Der Aufkleber befindet sich:

- in Nähe des Ein-/Auskupplungshebels des Antriebs.



Max. Zuggewicht (4:B).

Der Aufkleber befindet sich:

• in der Nähe der Zugvorrichtung.



Achtung! Verbrennungsgefahr (4:C). Den Auspufftopf nicht berühren.

Der Aufkleber befindet sich:

• in der Nähe des Auspuffs.



Achtung! Quetschgefahr (4:D). Halten Sie Hände und Füße von der Knicklenkung und der Anhängekupplung bei angehängtem Zubehör fern.

Der Aufkleber befindet sich:

• in der Nähe der Knicklenkung:

• in der Nähe der Zugvorrichtung.



Achtung!
Führen Sie bei laufendem Zubehör die Hände oder Füße nicht unter die Schutzvorrichtung ein.(4:E)

Beschädigte oder unleserliche Aufkleber müssen ersetzt werden.

Fordern Sie die neuen Aufkleber bei Ihrem autorisiertem Servicezentrum an..

2.5 TYPENSCHILD

Auf dem Typenschild sind folgende Daten vermerkt (siehe Abb. 1):

1. Herstelleradresse
2. Modell
3. Gerätetyp
4. Schallleistungspegel
5. EG-Konformitätszeichen
6. EG-Konformitätszeichen
7. Leistung und Drehzahl des Motors
8. Baujahr
9. Seriennummer
10. Artikelnummer

Tragen Sie die Seriennummer Ihres Geräts im entsprechenden Feld von Abbildung (1:11) ein.

Die Produktidentifizierung besteht aus zwei Teilen:

1. **Artikel- und Seriennummer der Maschine:**
2. **Modell-, Typen- und Seriennummer des Motors**

Bitte geben Sie diese Angaben bei allen Kontakten mit der Servicewerkstatt an.

Die Konformitätserklärung befindet sich auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.

2.6 HAUPTBESTANDTEILE (1)

Hauptbestandteile des Geräts (siehe Abb. 1):

A. Rahmen
B. Räder
C. Lenkrad
D. Sitz
E. Manuelle Bedienelemente
F. Bedienpedale
G. Hub-Riemenscheibe
H. Motorhaube
I. Kraftstoffstand-Anzeige
L. Kraftstoff-Stutzen
M. Stecker für Batterieladegerät
N. Das Schneidwerkzeug
O. Schnellbefestigungen

3 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ACHTUNG! Lesen Sie diese Anleitungen vor Benutzung des Geräts sorgfältig durch.

3.1 AUSBILDUNG

ACHTUNG! Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare la macchina.

Machen Sie sich mit den Bedienungsteilen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut.

Lernen Sie vor allen Dingen, das Gerät abzustellen und die Bedienelemente auszuschalten.

Die Missachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann Stromschlag, Brand bzw. ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.

Bewahren Sie Sicherheitshinweise und Anweisungen für künftigen Bedarf auf.

Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, das Gerät zu benutzen.

Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Sie sollten das Gerät nicht benutzen, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.

Das Gerät niemals verwenden, wenn der Benutzer müde ist oder sich nicht wohl fühlt, oder wenn er Arzneimittel oder Drogen, Alkohol oder andere Stoffe zu sich genommen hat, die seine Konzentrations- und Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen.

Denken Sie daran, dass der Fahrer oder der Benutzer für Unfälle und Zwischenfälle verantwortlich ist, die sich mit anderen Personen oder an deren Eigentum ereignen können.

Es gehört zum Verantwortungsbereich des Benutzers, potentielle Risiken des Geländes, auf dem gearbeitet wird, einzuschätzen sowie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen für die eigene Sicherheit und die anderer Personen zu treffen, insbesondere an Hängen, auf unwegsamen, rutschigem oder lockerem Gelände.

Stellen Sie beim Ausleihen des Geräts sicher, dass sich der Benutzer mit den Gebrauchsanweisungen in dieser Anleitung vertraut macht.

Es ist verboten, Kinder oder andere Personen auf dem Aufsitzmäher zu befördern. Sie könnten herunterfallen und sich schwer verletzen bzw. eine sichere Bedienung des Geräts beeinträchtigen.

Der Fahrer muss die Fahranweisungen genau beachten, insbesondere:

a. Er darf sich während der Arbeit mit dem Gerät nicht ablenken lassen und muss die notwendige Konzentration behalten;

b. Wenn er die Kontrolle über das Gerät, das auf einem Hang abgleitet, verliert, kann er dies nicht durch Bremsen wiedergutmachen. Die wesentlichen Gründe für den Verlust der Kontrolle sind:

- mangelnder Bodenkontakt der Räder;
- zu schnelles Fahren;
- unangemessenes Bremsen;
- das Gerät ist für den Einsatz nicht geeignet;
- mangelnde Kenntnisse über Wirkungen, die von den Bodenverhältnissen herrühren können, insbesondere am Hang;
- unsachgemäße Anwendung als Abschleppfahrzeug.

Das Gerät ist mit einer Reihe von Mikroschaltern und Sicherheitsvorrichtungen ausgerüstet, die niemals einem Eingriff unterzogen oder entfernt werden dürfen. Dies hat den Verfall der Garantie sowie die Ablehnung jeglicher Verantwortung des Herstellers zur Folge.. Kontrollieren Sie vor jeder Inbetriebnahme, dass die Sicherheitseinrichtungen einwandfrei funktionieren.

3.2 VORBEREITENDE MASSNAHMEN

- Bei der Benutzung des Geräts sollten Sie stets festes und rutschsicheres Schuhwerk sowie lange Hosen tragen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals barfuß oder mit Sandalen.
- Vermeiden Sie das Tragen von Ketten, Armbändern, Kleidung mit losen Teilen oder Bändern sowie Krawatten.
- Binden Sie lange Haare zusammen. Tragen Sie beim Mähen immer einen Gehörschutz.
- Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die aus dem Gerät herausgeworfen werden können (Steine, Stöcke, Drähte, Knochen usw.).

ACHTUNG: GEFAHR! Kraftstoff ist extrem feuergefährlich.

a. Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern auf;

b. Tanken Sie nur im Freien und benutzen Sie einen Trichter. Rauchen Sie nicht beim Tanken, sowie bei jeder Handhabung von Benzin;

c. Kraftstoff ist vor dem Starten des Motors zu tanken. Während der Motor läuft oder wenn er heiß ist, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden;

d. Falls Kraftstoff übergelaufen ist, den Motor nicht starten. Statt dessen ist das Gerät von dem Ort, an dem der Kraftstoff übergelaufen ist, zu entfernen, und es ist alles zu vermeiden, was einen Brand verursachen könnte,

solange der Kraftstoff nicht vollständig verdampft ist und die Kraftstoffdämpfe nicht verflüchtigt sind;

e. Die Deckel des Tanks und des Kraftstofftanks immer aufsetzen und gut verschließen.

Beschädigte Auspufftöpfe auswechseln.

Führen Sie vor jedem Gebrauch eine allgemeine Kontrolle des Geräts durch, prüfen Sie insbesondere das Mähwerk und stellen Sie sicher, dass die Schrauben und die Schneidvorrichtungen nicht abgenutzt oder beschädigt sind.

Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen ein abgenutztes oder beschädigtes Mähwerk und die Schrauben nur satzweise ausgetauscht werden.

Reparaturen sind durch einen Fachbetrieb auszuführen.

Überprüfen Sie regelmäßig den Batteriezustand. Tauschen Sie die Batterie bei Beschädigung von Gehäuse, Abdeckung oder Polen aus.

3.3 WÄHREND DES GEBRAUCHS

Der Motor darf nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliche Kohlenmonoxidgase sammeln können.

Der Start hat im Freien oder in ausreichend belüfteter Umgebung zu erfolgen.

Man muss sich immer bewusst sein, dass die Abgase des Motors giftig sind.

Nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung und mit guten Sichtverhältnissen arbeiten.

Personen, Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern halten.

Vermeiden Sie, wenn möglich, nasses Gras zu mähen. Vermeiden Sie es, bei Regen und möglichem Gewitter zu arbeiten. Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechter Witterung, insbesondere bei Blitzgefahr.

Vor Starten des Motors sollten Sie das Messer oder die Zapfwelle ausschalten und den "Leerlauf" einlegen.

Arbeiten Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Hindernissen, die die Sicht beeinträchtigen.

Ziehen Sie beim Parken des Geräts immer die Feststellbremse an.

Das Gerät darf ungeachtet der Fahrrichtung im Verhältnis zum Abhang mit maximal 10° (17%) Neigung gefahren werden.

Beachten Sie, dass es keinen "sicheren" Hang gibt. Das Fahren auf Rasen an Hängen erfordert besondere Aufmerksamkeit. Um ein Überschlagen zu vermeiden und nicht die Kontrolle zu verlieren:

a. Nicht ruckartig anhalten oder anfahren, wenn Sie aufwärts oder abwärts fahren;

b. Die Kupplung sanft einschalten und immer einen Gang eingelegt lassen, insbesondere beim Fahren bergab;

c. Die Fahrgeschwindigkeit an Hängen und in engen Kurven vermindern;

d. Auf Erhebungen, Vertiefungen und unsichtbare Gefahren achten;

e. Mähen Sie niemals quer zum Hang. Fahren Sie auf Rasenflächen an Hängen immer bergauf/bergab und niemals quer, achten Sie dabei auf Richtungswechsel und darauf, dass die hangseitigen Räder nicht gegen Hindernisse (Steine, Äste, Wurzeln usw.) stoßen, die zum Abrutschen, Überschlagen oder gar zum Verlust der Kontrolle führen könnten.

Vor jedem Richtungswechsel am Hang ist die Geschwindigkeit zu vermindern und immer, wenn man das Gerät abstellt und unbewacht lässt, ist die Feststellbremse anzuziehen.

Größte Vorsicht ist in Nähe von Steilhängen, Gräben oder Dämmen geboten. Das Gerät kann umkippen, wenn ein Rad über eine Kante gerät oder die Kante nachgibt.

Achten Sie besonders beim Fahren und Arbeiten im Rückwärtsgang. Schauen Sie vor und während des Zurücksetzens nach hinten und achten Sie auf mögliche Hindernisse.

Seien Sie vorsichtig beim Ziehen von Lasten oder wenn Sie schwere Ausrüstungen verwenden:

- **a.** Für Zugstangen nur zugelassene Anhängevorrichtungen benutzen;
- **b.** Lasten auf diejenigen beschränken, die leicht zu kontrollieren sind;
- **c.** Nicht ruckartig lenken. Vorsicht beim Rückwärtsfahren;
- **d.** Sofern in der Gebrauchsanleitung empfohlen, Gegengewichte oder Gewichte an den Rädern benutzen.

Schalten Sie das Mähwerk oder die Zapfwelle beim Überfahren grasfreier Bereiche oder beim Zu- oder Abfahren auf/von den zu mähenden Flächen aus und stellen Sie das Mähwerk in die höchste Position.

Achten Sie beim Einsatz des Geräts in der Nähe von Straßen immer auf den Verkehr.

ACHTUNG! Das Gerät ist nicht zum Befahren öffentlicher Straßen zugelassen. Ihr Einsatz (im Sinne der Straßenverkehrsordnung) darf ausschließlich auf privatem Gelände, das dem öffentlichen Verkehr untersagt ist, erfolgen.

Das Gerät nicht benutzen, wenn die Schutzeinrichtungen beschädigt sind.

Bringen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe von oder unter drehende Teilen. Halten Sie sich immer von der Auswurföffnung entfernt.

Das Gerät nicht mit laufendem Motor im hohen Gras stehen lassen, um Brandgefahr zu vermeiden.

Bei Verwendung von Zubehör dürfen Sie die Auswurföffnung niemals auf Personen richten.

Verwenden Sie nur das vom Gerätehersteller zugelassene Zubehör.

Benutzen Sie das Gerät nur, wenn das Zubehör/Arbeitsgerät in der vorgesehenen Halterung montiert ist. Der Fahrbetrieb ohne Zubehör/Arbeitsgerät kann die Stabilität des Aufsitzmähers beeinträchtigen.

Vorsicht ist beim Einsatz von Grasfangkörben und Zubehör geboten. Diese können die Stabilität des Geräts beeinflussen, besonders an Abhängen.

Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors und lassen Sie ihn nicht überdrehen.

Berühren Sie keine Motorteile, die beim Betrieb heiß geworden sind. Verbrennungsgefahr!

Schalten Sie das Mähwerk oder die Zapfwelle aus, legen Sie den Leerlauf ein und ziehen Sie die Feststellbremse, stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab (stellen Sie sicher, dass alle Bewegungsteile vollkommen stillstehen):

- **a.** Jedes Mal, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder den Fahrersitz verlassen:
- **b.** Bevor Sie Ursachen der Blockierung entfernen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
- **c.** Bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten daran durchführen;
- **d.** Nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde. Prüfen Sie, ob am Gerät Schäden entstanden sind und beseitigen Sie diese, bevor das Gerät benutzt wird;

Schalten Sie das Mähwerk oder die Zapfwelle aus und stellen Sie den Motor ab (stellen Sie sicher, dass alle Bewegungsteile vollkommen stillstehen):

- **a.** Bevor Sie tanken;
- **b.** Jedes Mal, wenn der Auffangsack abgenommen oder wieder montiert wird;
- **c.** Vor dem Einstellen der Schnitthöhe, soweit dieser Vorgang vom Fahrerplatz aus erfolgen kann.

Schalten Sie das Mähwerk oder die Zapfwelle beim Transport und bei jeder Nichtbenutzung aus.

Bevor Sie den Motor abstellen, gehen Sie vom Gas. Die Benzinzuführung ist bei Arbeitsende unter Befolgung der Anweisungen im Handbuch zu schließen.

Achten Sie auf die Gesamtheit der Schneidelemente bei mehr als einem Mähwerk, da ein sich drehendes Mähwerk die anderen in Drehung versetzen kann.

ACHTUNG – Bei Defekten oder Unfällen während der Arbeit sollten Sie umgehend den Motor abstellen und das Gerät wegfahren, um weitere Schäden zu vermeiden. Bei Unfällen mit persönlichen oder Verletzungen Dritter sofort die jeweiligen Erste-Hilfe-Maßnahmen einleiten und ein Krankenhaus für die ärztliche Behandlung aufsuchen. Entfernen Sie sorgfältig etwaige Rückstände, die andernfalls Schäden an Personen oder Tieren verursachen könnten.

ACHTUNG! – Die Angaben zu Schallpegel und Vibrationen in dieser Anleitung sind als Höchstwerte beim Betrieb des Geräts zu verstehen. Die Benutzung eines nicht ausgewuchteten Schneidelements, eine zu schnelle Fahrgeschwindigkeit, eine unterlassene Wartung beeinflussen den Schallpegel und die Vibrationen in erheblichem Maße. Treffen Sie daher die erforderlichen Vorkehrungen, um mögliche Schäden durch übermäßige Geräusche und Vibrationen zu beseitigen. Sorgen Sie für eine regelmäßige Wartung, benutzen Sie einen geeigneten Gehörschutz und legen Sie während der Arbeit häufig Pausen ein.

3.4 WARTUNG UND LAGERUNG

ACHTUNG! - Vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff sollten Sie den Schlüssel abziehen und die entsprechenden Anweisungen lesen. Zweckmäßige Kleidung anziehen und Arbeitsschuhe benutzen in allen Situationen, die Gefahren für die Hände mit sich bringen.

ACHTUNG! - Das Gerät niemals mit abgenutzten oder beschädigten Bauteilen benutzen. Die abgenutzten oder verschlissenen Teile sind zu ersetzen und dürfen niemals repariert werden. Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile: der Gebrauch nicht originaler bzw. nicht vorschriftsmäßig montierter Ersatzteile kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen sowie Unfälle oder Verletzungen herbeiführen und entbindet den Hersteller jeder Haftung.

Alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von Ihrem Händler oder einem spezialisiertem Kundendienst ausgeführt werden, die über das Wissen und die erforderlichen Werkzeuge für eine korrekte Arbeitsausführung verfügen, um die ursprüngliche Sicherheitsstufe des Geräts beizubehalten. Eingriffe, die nicht von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den Verfall der Garantie und jegliche Verpflichtung oder Verantwortung des Herstellers zur Folge.

- Ziehen den Zündschlüssel nach jedem Einsatz ab und überprüfen Sie etwaige Schäden.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind, um sicher zu sein, dass sich das Gerät immer in guter Betriebsbereitschaft befindet. Eine regelmäßige Wartung ist unentbehrlich für die Sicherheit und die Erhaltung der Leistungsfähigkeit.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Schrauben des Mähwerks auf festen Sitz.

Benutzen Sie zum Aus- und Einbau des Mähwerks stets geeignete Arbeitshandschuhe.

Achten Sie auf die Auswuchtung des Mähwerks nach dem Schleifen. Sämtliche Eingriffe am Mähwerk (Ausbau, Schleifen, Auswuchtung, Einbau und/oder Austausch) erfordern aufgrund ihrer Komplexität sowohl Kompetenz als auch geeignetes Werkzeug; sie sollten aus Sicherheitsgründen daher stets von einem Fachbetrieb durchgeführt werden.

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Funktion der Bremsen. Die Wartung und ggf. die Reparatur der Bremsen ist besonders wichtig.
- Erneuern Sie beschädigte Warn- und Hinweisschilder.

- Sollte das Gerät nicht über mechanische Transportsicherungen verfügen, müssen Sie das Zubehör beim Parken, Abstellen oder unbeaufsichtigtem Zurücklassen des Geräts absenken.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Bewahren Sie das Gerät niemals mit Kraftstoff im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer, einer Wärmequelle oder Funken in Berührung kommen.

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in einem Raum abstellen.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor und Auspufftopf, den Platz für die Batterie sowie den Platz, an dem Kraftstoffkanister gelagert werden, frei von Gras, Blättern oder überschüssigem Fett.
- Kontrollieren Sie zur Verringerung der Brandgefahr das Gerät regelmäßig auf Öl- und/oder Kraftstoffaustritt.
- Den Tank immer im Freien und bei kaltem Motor entleeren.
- Niemals die Schlüssel stecken lassen oder in der Nähe von Kindern oder nicht befugten Personen aufbewahren. Den Zündschlüssel vor jedem Eingriff für die Wartung abziehen.

ACHTUNG! - Die Säure in der Batterie ist ätzend. Bei mechanischer Beschädigung oder Überladung kann Säure austreten. Vermeiden Sie das Einatmen und die Berührung der Säure mit Körperteilen.

Eingeatmete Säuredämpfe führen zu Schäden an Schleimhäuten und anderen inneren Organen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

ACHTUNG! - Überladen Sie niemals die Batterie. Ein Überladen kann zur Explosion der Batterie und zum Austreten der Säure führen.

ACHTUNG! - Säure kann ebenfalls Werkzeuge, Bekleidung u.a. Materialien schwer beschädigen. Spülen Sie die Säure sofort mit Wasser ab.

Sie dürfen die Batteriepole niemals kurzschließen. Dabei entstehen Funken, die einen Brand verursachen können.

ACHTUNG auf die hydraulischen Teile. Austretende Hydraulikflüssigkeit unter Druck kann in die Haut dringen und diese ernsthaft beschädigen. Suchen Sie in diesem Fall umgehend einen Arzt auf.

3.5 TRANSPORT

ACHTUNG! - Wenn das Gerät auf einem Lastwagen oder Anhänger transportiert werden soll, müssen Auffahrrampen mit geeigneter Tragkraft, Breite und Länge verwendet werden.

Während des Transports den Kraftstoffhahn (falls vorgesehen) schließen, die Baugruppe Mähwerk oder das Zubehör absenken, die Feststellbremse anziehen und das Gerät auf dem Transportmittel mit Seilen oder Ketten auf geeignete Weise sichern.

3.6 UMWELTSCHUTZ

- Umweltschutz ist ein relevanter und vorrangiger Aspekt beim Einsatz dieses Geräts und kommt der guten Nachbarschaft sowie unserem Lebensraum gleichermaßen zu gute. Stören Sie Ihre Nachbarn so wenig wie möglich.
- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen für die Entsorgung von Verpackungsstoffen, Altöl, Kraftstoff, Filtern, defekten oder stark umweltbelastenden Komponenten; diese Abfälle gehören nicht in den normalen Haushaltsmüll, sondern müssen sortenrein getrennt und den entsprechenden Wertstoffstellen für das nachträgliche Recycling zugeführt werden.
- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen für die Entsorgung der Schnittabfälle.
- Setzen Sie das stillgelegte Gerät nicht in die Umwelt frei, sondern wenden Sie sich an eine Sammelstelle gemäß den örtlichen Bestimmungen.

4 VERSICHERN SIE IHREN RASENMÄHER

Überprüfen Sie die Versicherung Ihres Aufsitzmähers.

Nehmen Sie mit Ihrer Versicherung Kontakt auf.

Wie empfehlen eine umfassende Vollkaskoversicherung gegen Unfall, Brand und Diebstahl.

5 MONTAGE

Laden Sie die Batterie vor der ersten Benutzung vollständig auf.

Nehmen Sie das Gerät erst nach Durchführung der im Abschnitt "MONTAGE" beschriebenen Maßnahmen in Betrieb.

Wählen Sie zum Auspacken und der abschließenden Montage eine ebene und solide Fläche mit ausreichendem Freiraum für die Handhabung des Geräts und der Verpackung und benutzen Sie stets geeignetes Werkzeug.

5.1 MONTAGETEILE

Das Gerät wird mit ausgebautem/r Sitz, Lenkrad und Motorhaube sowie mit installierter, aber nicht angeschlossener Batterie geliefert.

In der Verpackung sind die in folgender Übersicht aufgelisteten Montageteile (3) enthalten:

Pos.	Nr.	Beschreibung:	Größe
A	2	Stift	6 x 36
B	4	Schraube	16 x 38 x 0,5
C	2	Passscheibe	16 x 38 x 1,0
D	2	Zündschlüssel	/
E	1	Haube	/
F	1	Hub-Riemenscheibe	/
G	2	Schnellbefestigungen	/
-	1	Satz Dokumentation	/

5.2 MOTORHAUBE (5)

Öffnen Sie die Motorhaube für den Zugang zum Tankverschluss und zum Öl-Einfüllverschluss.

Bringen Sie die Motorhaube (5:A) folgendermaßen an:

4. Setzen Sie das Scharnier in die Nut (5:B) des Gehäuses (5:C) ein
5. Drücken Sie das Scharnier in die beiden Aussparungen (5:D) ein
6. Stellen Sie durch Öffnen und Schließen der Motorhaube sicher, dass die Haube einwandfrei öffnet und schließt.

5.3 BATTERIE

Für den auf dem Gerät verwendeten Batterietyp siehe **"0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN"**.

ACHTUNG! Die Säure in der Batterie ist ätzend und ihr Kontakt schädlich. Handhaben Sie die Batterie vorsichtig und achten Sie, dass keine Säure austritt.

5.3.1 Anschließen der Batterie

Hinweis: Wenden Sie sich zum Anschließen der Batterie an ein autorisiertes Servicezentrum.

5.3.2 Laden der Batterie

Laden Sie die Batterie vor der ersten Benutzung vollständig auf.

Für die Ladevorgänge der Batterie 9.8

5.4 SITZ (6)

HINWEIS! Um die Montage des Sitzes zu vereinfachen, tragen Sie vor dem Anbringen einen Tropfen Öl auf die vier Schrauben auf.

1. Demontieren Sie folgende Komponenten von der Sitzkonsole:
   - 4 Muttern (als Transportsicherung, sind nicht zu verwenden).
   - 4 Schrauben.
   - 2 Ansatzscheiben.
2. Positionieren Sie den Sitz über der Befestigung in der Sitzkonsole.
3. Montieren Sie die Ansatzscheiben (6:B) auf den Schrauben.
4. Führen Sie die Schrauben (6:A) samt und die Ansatzscheiben (6:B) durch die Öffnungen in der Sitzkonsole und die Löcher in der Sitzplatte gemäß Abbildung 5 ein. Befestigen Sie die Schrauben am Sitz.

Anzugsmoment: 24 Nm.

Werden die Schrauben fester als mit 24 Nm angezogen, nimmt der Sitz Schaden.

Der Sitz kann hochgeklappt werden. Wenn die Maschine bei Regen im Freien geparkt wird, klappen Sie den Sitz nach vorn, um die Sitzfläche vor Nässe zu schützen.

5.5 LENKRAD (7)

Bringen Sie das Lenkrad folgendermaßen an:

1. Montieren Sie die Hülse (7:B) auf der Lenksäule, fluchten Sie die Löcher von Hülse und Lenksäule mithilfe eines Treibers (7:C) o.dgl.
   - **Modell V 320:** Wählen Sie die für Ihre Bedürfnisse am besten geeignete Höheneinstellung unter 4 Lochreihen aus.
   - **Modell V 520 S:** Verwenden Sie die untere Lochreihe.
2. Befestigen Sie die Hülse mit den Splinten an der Lenksäule.

5.6 REIFENDRUCK

Für den Reifendruck siehe **"0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN"**.

5.7 HUB-RIEMENSCHEIBE (8:E)

Führen Sie den Bowdenzug des Aufsitzmähers in die Rille der Hub-Riemenscheibe.

Richten Sie nach dem Ankuppeln eines Zubehörs an den Aufsitzmäher die Hub-Riemenscheibe in der Aufnahme am Zubehör aus und sichern Sie durch Drehen des entsprechenden Knopfs.

5.8 SCHNELLBEFESTIGUNGEN (12)

Schnellbefestigungen und Montageanweisungen werden in einer separaten Schachtel in der Verpackung des Geräts geliefert.

Bringen Sie die Schnellbefestigungen an den Vorderachsen des Geräts an.

Mit den Zubehör-Schnellbefestigungen können Sie:

- das Zubehör schnell wechseln
- das Zubehör bequem zwischen Arbeits- und zurückversetzter position verstellen:
  - Arbeitsposition: die Schnellbefestigungen sind in geschlossener Stellung (12:A). Das Zubehör ist mit gespanntem Antriebsriemen eingekuppelt.
  - Zurückversetzte Position: die Schnellbefestigungen werden in geöffnete Stellung gedreht (12:B). Das Zubehör wird um ca. 4 cm gegenüber der Arbeitsposition zurückversetzt. In dieser Position ist der Antriebsriemen locker, so dass ein Wechsel des Zubehörs möglich ist.

5.9 BAUGRUPPE MÄHWERK

Im Hinblick auf den Ein- und Ausbau wird auf die Anweisungen in der Bedienungsanleitung der Baugruppe Mähwerk verwiesen.

5.10 KEHRVORSATZ / SCHNEEPFLUG

Folgende Einbauanleitungen sind als Ergänzung der mit der Bedienungsanleitung des Zubehörs bereitgestellten Anweisungen zu verstehen. Zum korrekten Einbau beachten Sie ebenfalls die entsprechenden Anweisungen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen.

1. Stellen Sie sicher, die Schnellbefestigungen installiert zu haben.
2. Richten Sie die Befestigungsbügel des Zubehör an den Schnellbefestigungen in geöffneter Stellung aus.
3. Wickeln Sie den Riemen um die Riemenscheiben des Geräts und spannen Sie diesen (gilt nur für Kehrvorsatz).
4. Bringen Sie das Schutzgehäuse des Riemens an und stellen Sie die korrekte Position sicher (gilt nur für Kehrvorsatz).
5. Verbinden Sie die Hub-Riemenscheibe mit dem Zubehör, führen Sie diese in die entsprechende Aufnahme ein und sichern Sie mithilfe des Knopfs.
6. Schließen Sie die Schnellbefestigungen in Arbeitsposition.

6 BEDIENELEMENTE

6.1 MECHANISCHER GERÄTEHEBER (8:C)



Betätigt das Hubsystem, um das Zubehör von der Betriebs- auf die Transportstellung zu bringen.

- **Transportstellung:** Das Pedal ganz durchtreten und den Fuß abnehmen, das Pedal bleibt gedrückt.
- **Betriebsstellung:**
  - Treten Sie das Pedal ganz durch.
  - Schieben Sie die Sperre (8:B) nach links.
  - Lassen Sie das Pedal los.

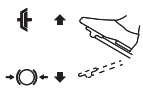


Das Sicherheitssystem des Geräts verhindert das Einschalten des Mähwerks, wenn sich dieses in Wartungs- oder Transportposition befindet.

6.2 PEDAL DER FESTSTELLBREMSE (8:D)

Betätigen Sie das Pedals niemals während der Fahrt. Es besteht Überhitzungsgefahr im Antrieb.

Das Pedal (8:D) verfügt über zwei Stellungen:



Ausgangsposition. Die Feststellbremse ist nicht aktiviert.

Pedal ganz gedrückt. Der Antrieb ist ausgekuppelt. Die Feststellbremse ist komplett aktiviert, jedoch nicht arretiert.

6.3 SPERRHEBEL FÜR FESTSTELLBREMSE (8:A)

Sichert das Pedal der Feststellbremse in vollständig durchgetretener Stellung. Diese Funktion wird verwendet, um das Gerät an Abhängen, beim Transport usw. zu sichern, wenn der Motor nicht eingeschaltet ist.

Sicherung:

1. Das Pedal (8:D) ganz durchtreten.
2. Schieben Sie die Sperre (8:A) nach links.
3. Das Pedal (8:D) loslassen.
4. Die Sperre (8:A) lösen.

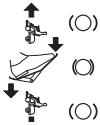
Lösen:

Das Pedal (8:D) betätigen und loslassen.

6.4 PEDAL DES FAHRANTRIEBS (8:G)

Das Pedal bestimmt das Übersetzungsverhältnis zwischen Motor und Antriebsrädern (= Geschwindigkeit).

Bei losgelassenem Pedal wird die Betriebsbremse aktiviert.



- Pedal nach vorn drücken – das Gerät fährt vorwärts.

- Pedal nicht betätigt – das Gerät steht still.

- Pedal nach hinten drücken – das Gerät fährt rückwärts.

Druck auf das Pedal verringern – das Gerät beginnt zu bremsen.

Im oberen Pedalbereich befindet sich eine einstellbare Platte, um sich dem Fuß des Fahrers anzupassen.

6.5 LENKRADEINSTELLUNG - Mod.: [V 302 S]

Die Höhe des Lenkrads kann stufenlos verstellt werden. Den Einstellknopf (9:H) an der Lenksäule lösen und das Lenkrad auf die gewünschte Höhe einstellen. Danach wieder festziehen.

Die Lenkradeinstellung nicht während der Fahrt ändern.

Drehen Sie niemals das Lenkrad, wenn das Gerät mit abgesenktem Arbeitsgerät stillsteht. Es besteht Gefahr außergewöhnlicher Belastungen an Servolenkung und Lenkmechanik.

6.6 GASHEBEL UND CHOKE (wenn vorgesehen) (8:I)

Hebel zur Regulierung der Motordrehzahl sowie als Choke beim Kaltstart des Motors.

Bei unregelmäßigem Motorlauf (Schwanken der Motordrehzahl) ist der Hebel möglicherweise zu weit nach vorn geschoben, und hat den Choke ausgelöst. Dies schadet dem Motor, steigert den Kraftstoffverbrauch und ist umweltschädlich.

1. Choke – Starthilfe bei Kaltstarts. Die Chokeposition befindet sich ganz vorn in der Aussparung. Fahren Sie bei warmem Motor nicht in dieser Stellung.

2. Vollgas - das Gerät sollte stets mit Vollgas betrieben werden. Die Vollgasposition befindet sich etwa 2 cm hinter der Chokestellung.

3. Leerlauf.

Einige Modelle sind mit einem System ausgestattet, das die Choke-Position im Vergaser beim Anlassen des Motors und beim Heizen automatisch kontrolliert.

6.7 ZÜNDSCHLOSS/SCHEINWERFER (8:L)

Das Zündschloss dient zum Anlassen und Abstellen des Motors.

Verlassen Sie den Fahrersitz nicht, wenn der Zündschlüssel auf Stellung 2 oder 3 steht. Es besteht Brandgefahr. Der Kraftstoff kann über den Vergaser in den Motor gelangen. Zudem besteht das Risiko, dass sich die Batterie entlädt und beschädigt wird.

Die vier Stellungen des Zündschlüssels:

Die drei Stellungen des Zündschlüssels:

1. Stoppstellung - der Motor ist kurzgeschlossen. Der Schlüssel kann abgezogen werden.



2. Betriebsstellung



3. Startstellung - beim Drehen des Zündschlüssels in diese Stellung wird der Anlasser aktiviert. Wenn der Motor angesprungen ist, den Schlüssel in Betriebsstellung 2 zurückgehen lassen.

6.8 ZAPFWELLE (9:D)

Schalter zum Ein- und Auskuppeln der elektromagnetischen Zapfwelle zum Antrieb des frontseitigen Zubehörs.



Die Zapfwelle darf niemals eingeschaltet werden, wenn sich das frontseitig montierte Zubehör in Wasch-/ Wartungsposition befindet. Dies beschädigt den Riementrieb

Der Schalter hat zwei Stellungen:



1. Eingekuppelt - Drücken Sie den vorderen Teil des Schalters, um die Zapfwelle einzukuppeln. Das Leuchten der Kontrolllampe zeigt an, dass die Zapfwelle eingekuppelt ist.



2. Ausgekuppelt - Drücken Sie den hinteren Teil des Schalters, um die Zapfwelle auszukuppeln. Das Erlöschen der Kontrolllampe zeigt an, dass die Zapfwelle ausgekuppelt ist.

6.9 SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG

Die Schnitthöhe kann je nach Modell der eingebauten Baugruppe Mähwerk von Hand oder elektrisch verstellt werden.

Lesen Sie für folgende Arbeitsgänge auch die Anweisungen in der Bedienungsanleitung der Baugruppe Mähwerk.

6.9.1 Manuelle Verstellung - mod.: [V 320] (8:H)

Die Schnitthöhe kann über den Hebel in 9 vorgegebene Positionen eingestellt werden.

6.9.2 SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG - mod.: [V 320 S] (9:C)

Das Gerät ist mit Steuerungen für die Anwendung eines Mähwerks mit elektrischer Schnitthöheneinstellung ausgestattet.



Der Schalter dient zur stufenlosen Einstellung der Schnitthöhe.

Das Mähwerk wird an den Stecker (9:G) angeschlossen.

6.10 HEBEL ZUM EINKUPPELN / AUSKUPPELN DES ANTRIEBS (10)

Hebel zum Auskuppeln des stufenlosen Antriebs.



Der Auskupplungshebel darf sich nie zwischen äußerer und innerer Stellung befinden. Dadurch wird das Getriebe überhitzt und beschädigt.

Mithilfe der Hebel kann das Gerät von Hand ohne Motorkraft geschoben oder gezogen werden.

Die zwei Stellungen:



1. Antrieb eingekuppelt - Antrieb für den Normalbetrieb eingeschaltet - Hebel nach innen (10:A2).

2. Antrieb ausgekuppelt

Hebel nach außen (10:A1). Das Gerät kann von Hand geschoben werden.

Das Gerät darf nicht über längere Strecken oder mit hoher Geschwindigkeit abgeschleppt werden. Das Getriebe kann dabei beschädigt werden.

6.11 SITZVERSTELLUNG (11)



Der Sitz ist klappbar und kann in Längsrichtung verstellt werden.

Der Sitz kann mit der Sperre (11:B) in hochgeklappter Stellung blockiert werden.

Zum Einstellen der gewünschten Sitzposition:

- Lockern Sie die Schrauben (11:A).
- Bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position.
- Ziehen Sie die Schrauben (11:A) fest.



Werden die Schrauben fester als mit 24 Nm angezogen, nimmt der Sitz Schaden.



Der Sitz verfügt über einen Sicherheitsschalter, der an das Sicherheitssystem des Geräts angeschlossen ist. Dadurch wird verhindert, dass bei Verlassen des Fahrerplatzes Bedienelemente betätigt bzw. Arbeitsgänge ausgeführt werden, die die Sicherheit des Fahrers beeinträchtigen können (siehe 8.4.2).

6.12 MOTORHAUBE

Öffnen Sie die Motorhaube zum Tanken sowie für Kontrolle/Nachfüllen/Wechsel des Motoröls.

Die Motorhaube wird durch Anheben der vorderen Kante geöffnet.

Bei geöffneter Motorhaube darf das Gerät nicht betrieben werden. Verbrennungsgefahr!

7 START UND BETRIEB

7.1 VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM EINSATZ

Achten Sie stets darauf, dass sich im Motor die korrekte Ölmenge befindet. Dies gilt insbesondere beim Fahren an Hängen (siehe 7.4).

Höchste Vorsicht ist beim Mähen an Hängen geboten: Führen Sie keine abrupten Starts oder Stopps aus, verwenden Sie das Gerät niemals quer zum Abhang, fahren Sie immer von oben nach unten oder von unten nach oben.

Ziehen Sie beim Parken des Geräts immer die Feststellbremse an.

Das Gerät darf ungeachtet der Fahrrichtung im Verhältnis zum Abhang mit maximal 10° Neigung gefahren werden.

Reduzieren Sie die Geschwindigkeit beim Fahren an Abhängen und in Kurven, damit die Maschine nicht umkippt oder Sie die Kontrolle verlieren.

Fahren Sie bei Vollgas keine engen Kurven. Das Gerät kann umkippen.

Halten Sie Hände und Finger von der Knicklenkung und der Sitzkonsole fern. Quetschgefahr.

7.2 KOMBINIERTER ZUBEHÖREINSATZ

Für den kombinierten Zubehöreinsatz siehe die "ÜBERSICHT FÜR DIE KORREKTE ZUBEHÖRKOMBINATION" im Abschnitt "0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN"

7.3 BENZINTANK FÜLLEN

Tanken Sie immer bleifreies Benzin. Vermischen Sie das Benzin nicht mit Öl.

Für den Tankinhalt siehe "**0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN**".

Zur Füllstandkontrolle des Kraftstoffs siehe Anzeige (9:A).

HINWEIS! Herkömmliches Benzin ist nur begrenzt haltbar und darf nicht länger als 30 Tage im Tank aufbewahrt werden.

Auch umweltfreundliches Benzin, so genanntes Alkylatbenzin, ist bestens geeignet. Diese Benzinsorte ist weniger umwelt- und gesundheitsschädlich als herkömmliches Benzin.

Füllen Sie den Benzintank nie ganz voll. Lassen Sie zumindest den Einfüllstutzen sowie die oberen 1 - 2 cm des Tanks frei, damit sich das Benzin beim Erwärmen ausdehnen kann, ohne auszulaufen.

Bei der Arbeit vor einem längeren Stillstand (z.B. über die Wintersaison) sollten Sie gerade so viel Benzin in den Tank füllen, um diesen letzten Einsatz fertigzustellen.

Vor Unterstellung des Geräts müssen Sie den Benzintank restlos entleeren (siehe 11).

Für den kombinierten Zubehöreinsatz siehe die "ÜBERSICHT FÜR DIE KORREKTE ZUBEHÖRKOMBINATION" im Abschnitt "0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN"

7.4 ÖLSTANDSKONTROLLE, MOTORÖL (14)

Das Gerät wird mit Ölfüllung geliefert.

Überprüfen Sie vor dem Start des Geräts den Füllstand des Motoröls.

Für Kontrolle / Nachfüllen des Motoröls siehe 9.5.1.

7.5 SICHERHEITSKONTROLLE

Überprüfen Sie, ob die Ergebnisse der im Folgenden aufgeführten Sicherheitskontrollen beim Test des aktuellen Geräts lt. folgenden Übersichten erfüllt werden.

Vor jedem Einsatz ist eine Sicherheitskontrolle durchzuführen.

Wenn nur eines der unten aufgeführten Ergebnisse von folgenden Übersichten abweicht, darf das Gerät nicht verwendet werden! Das Gerät ist dann für die

Inspektion und etwaige Reparatur in eine Servicewerkstatt zu bringen.

7.5.1 Allgemeine Sicherheitskontrolle

Objekt	Ergebnis
Kraftstoffleitungen und Anschlüsse.	Keine Lecks.
Stromkabel	Die gesamte Isolierung ist intakt. Keine mechanischen Schäden.
Abgassystem	Keine Lecks an den Anschlüssen. Alle Schrauben sind fest angezogen.
Ölleitungen	Keine Lecks. Keine Schäden.
Gerät nach vorn/ hinten fahren und das Kupplungspedal freigeben.	Das Gerät sollte anhalten.
Probefahrt	Keine ungewöhnlichen Vibrationen. Keine ungewöhnlichen Geräusche

7.5.2 Elektrische Sicherheitskontrolle

Zustand	Maßnahme	Ergebnis
Fahrer nicht auf seinem Sitz. Feststellbremse angezogen.	Motorstart versuchen.	Der Motor startet nicht.
Fahrer auf seinem Sitz. Feststellbremse gelöst.	Motorstart versuchen.	Der Motor startet nicht.
Fahrer auf seinem Sitz. Feststellbremse angezogen. Zapfwelle aktiviert.	Motorstart versuchen.	Der Motor startet nicht.
Fahrer auf seinem Sitz. Feststellbremse angezogen. Zapfwelle deaktiviert.	Motorstart versuchen.	Der Motor startet.
Motor läuft.	Fahrer erhebt sich von seinem Sitz.	Der Motor sollte anhalten.
Motor läuft. Mähwerk eingekuppelt	Pedal für mechanischen Geräteheber wird in Transportstellung gebracht.	Das Mähwerk stoppt.
Baugruppe Mähwerk in Wartungsposition.	Mähwerk einzukuppeln versuchen.	Das Mähwerk kuppelt sich nicht ein.

7.6 START / ARBEITSEINSATZ

Das Gerät nur bei geschlossener und gesicherter Motorhaube betreiben.

Das Gerät sollte stets mit Vollgas betrieben werden.

Beim Einschalten der Maschine 2 Sekunden in Startposition warten, bevor der Motor eingeschaltet wird.

1. Überprüfen Sie, ob die Zapfwelle ausgeschaltet ist (9:D).
2. Den Fuß nicht auf das Pedal Betriebsbremse/Fahrantrieb (8:G) setzen.

Kaltstart

1. Kuppeln Sie den Antrieb ein; schieben Sie den Hebel (10:A) nach innen.
2. Betätigen Sie die Feststellbremse (8:D).
3. Schließen Sie den Choke (falls vorgesehen) (8:I).
4. Drehen Sie den Zündschlüssel (8:L) und lassen Sie den Motor an.
5. Bei laufendem Motor den Gashebel allmählich auf Vollgas (8:I) schieben.

Warten Sie vor Benutzung des Geräts einige Minuten, um das Öl warm werden zu lassen.

Warmstart

1. Kuppeln Sie den Antrieb ein; schieben Sie den Hebel (10:A) nach innen.
2. Betätigen Sie die Feststellbremse (8:D).
3. Stellen Sie den Gashebel auf Vollgas (8:I).
4. Drehen Sie den Zündschlüssel (8:L) und lassen Sie den Motor an.

Zum Fortfahren siehe die Anweisungen in Abschnitt 7.6.1.

7.6.1 Fahrbetrieb

- Treten Sie das Pedal (8:D) ganz durch und lassen Sie es dann los.
- Betätigen Sie das Pedal (8:G) zum Anfahren des Geräts.
- Fahren Sie in den Arbeitsbereich.
- Schalten Sie bei Installation von frontseitigem Zubehör die Zapfwelle ein (9:D).
- Beginnen Sie mit der Arbeit.

7.7 STOPP

Stoppen Sie das Gerät folgendermaßen:

- Kuppeln Sie die Zapfwelle aus (9:D).
- Betätigen Sie die Feststellbremse (8:D).
- Stellen Sie den Motor durch Drehen des Zündschlüssels ab.

Wird das Gerät unbeaufsichtigt stehen gelassen zuziehen und der Zündschlüssel zu entfernen.

Der Motor kann unmittelbar nach dem Ausschalten sehr heiß sein. Schalldämpfer, Zylinder nicht berühren. Dies kann zu Verbrennungen führen.

7.8 REINIGUNG

Zur Verringerung der Brandgefahr Motor, Schalldämpfer und Kraftstofftank frei von Gras, Laub und Öl halten.

Zur Verringerung der Brandgefahr das Gerät regelmäßig auf Öl- und/oder Kraftstoffaustritt kontrollieren.

Verwenden Sie niemals unter hohem Druck stehendes Wasser. Dies kann zur Zerstörung von Wellendichtungen, elektrischen Komponenten oder Hydraulikventilen führen.

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Halten Sie sich bei der Reinigung an folgende Anweisungen:

- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Motors (14:A).
- Starten Sie nach einer Wäsche des Geräts den Motor und ggf. auch die Baugruppe Mähwerk, um ggf. das Wasser zu entfernen, das andernfalls in die Lager eindringen und diese beschädigen könnte.

8 MIT DEM ZUBEHÖR ARBEITEN

Kontrollieren Sie, ob die zu mähende Rasenfläche vollständig frei von Fremdkörpern ist (Steine usw.).

8.1 SCHNITTHÖHE

Optimale Mähergebnisse werden erzielt, wenn das oberste Drittel abgeschnitten wird. (siehe Abb. 15). Zur Einstellung der Schnitthöhe siehe Abschn. 6.9

Wenn hohes Gras stark beschnitten werden soll, mähen Sie in zwei Durchgängen mit unterschiedlicher Schnitthöhe.

Verwenden Sie bei einer unebenen Rasenfläche nicht die niedrigste Schnitthöheneinstellung.

Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Schneidvorrichtungen durch Bodenkontakt beschädigt werden und die oberste Erdschicht des Rasens abgetragen wird.

8.2 TIPPS ZUM MÄHEN

Beachten Sie folgende Ratschläge, um perfekte Mähergebnisse zu erzielen:

- Mähen Sie regelmäßig.
- Betreiben Sie den Motor mit Vollgas.
- Mähen Sie ausschließlich trockenes Gras.
- Verwenden Sie scharfe Schneidvorrichtungen.
- Halten Sie die Unterseite der Baugruppe Mähwerk sauber.

9 WARTUNG

9.1 SERVICEPROGRAMM

Damit das Gerät stets in einwandfreiem Zustand bleibt, sicher, zuverlässig und umweltfreundlich arbeiten kann, ist unbedingt das **STIGA SpA** Serviceprogramm einzuhalten.

Das Serviceprogramm ist im beigefügten **STIGA SpA** Serviceheft beschrieben.

Der Grundservice ist stets von einer autorisierten Werkstatt auszuführen.

Alle nicht in diesem Kapitel angeführten Wartungseingriffe sind ausschließlich von einem Servicezentrum durchzuführen.

Der von einer autorisierten Werkstatt durchgeführte Service garantiert eine fachmännische Arbeit mit Originalersatzteilen.

Jeder in der autorisierten Werkstatt ausgeführte

Grund- und Zwischenservice wird im Serviceheft abgestempelt. Das Serviceheft mit diesen Stempeln
erhöht den Wiederverkaufswert des Geräts.

9.2 VORBEREITUNG

Alle Service- und Wartungsmaßnahmen sind bei stehendem Gerät und ausgeschaltetem Motor durchzuführen.

Alle Service- und Wartungsmaßnahmen sind bei stehendem Gerät und ausgeschaltetem Motor durchzuführen.

Betätigen Sie stets die Feststellbremse, um eine Bewegung des Geräts zu verhindern.

Stellen Sie den Motor ab.

9.3 WARTUNGSÜBERSICHT

Siehe Kapitel "13 WARTUNGSÜBERSICHT". Nachstehende Übersicht soll Ihnen helfen, eine langfristige Funktionstüchtigkeit und Sicherheit Ihres Geräts zu garantieren. Darin sind die wichtigsten Eingriffe und die dafür vorgesehene Häufigkeit aufgelistet. Die erforderlichen Maßnahmen sind dann auszuführen, wenn der erste Wert eingetroffen ist.

Wechseln Sie das Öl häufiger, wenn der Motor extrem belastet wird oder die Umgebungstemperatur sehr hoch ist.

9.4 REIFENDRUCK

Justieren Sie den Reifendruck nach den Angaben in Abschnitt **"0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN"**.

9.5 NACHFÜLLEN / WECHSEL MOTORÖL

9.5.1 Kontrolle / Nachfüllen (14)

Für die zu verwendende Ölsorte siehe Abschnitt "0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN".

Verwenden Sie Öl ohne Additive.

Öffnen Sie den Verschluss (13:B). Den Bereich rund um den Ölmessstab reinigen. Stab lösen und herausziehen. Ölmessstab abwischen.

Führen Sie den Ölmessstab vollständig ein und schrauben Sie ihn fest.

Dann wieder losschrauben und herausziehen. Lesen Sie den Ölstand ab.

Füllen Sie Öl bis zur Markierung "FULL" ein (14).

Der Ölstand darf die Markierung "FULL" nicht überschreiten. Ansonsten kann sich der Motor überhitzen. Übersteigt der Ölstand die Markierung "FULL", soviel Öl ablassen, bis der korrekte Ölstand erreicht ist.

9.5.2 Wechsel/Nachfüllen (14)

Für das Intervall siehe Kapitel 13.

Für die zu verwendende Ölsorte siehe Abschnitt "0 TABELLE DER TECHNISCHEN DATEN".

Verwenden Sie Öl ohne Additive.

Wechseln Sie das Öl bei warmem Motor.

Das Motoröl kann sehr heiß sein, wenn es unmittelbar nach Abstellen des Motors abgelassen wird. Lassen Sie daher den Motor vor Ablassen des Öls einige Minuten abkühlen.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche auf.
2. Betätigen Sie die Feststellbremse.
3. Öffnen Sie die Motorhaube.
4. Klemmen Sie die Schelle des Ölablassschlauchs (9:E) zusammen. Verwenden Sie eine Kombizange o.ä.
5. Schieben Sie die Schelle am Ölablassschlauch um 3-4 cm nach oben und nehmen Sie die Ölablassschraube ab.
6. Fangen Sie das Öl in einem Gefäß auf.
7. Entsorgen Sie das Öl gemäß den lokalen Bestimmungen.
8. Montieren Sie die Ölablassschraube und schieben Sie die Schelle wieder über die Ölablassschraube auf.
9. Putzen Sie ggf. ausgetretenes Öl.
10. Ziehen Sie den Ölmessstab heraus und füllen Sie neues Öl ein. Für die Ölmenge siehe Abschnitt **"0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN"**.
11. Nach dem Einfüllen von Öl den Motor starten und 30 Sekunden lang im Leerlauf arbeiten lassen.
12. Stellen Sie den Motor ab. Warten Sie 30

Sekunden und kontrollieren Sie erneut den Ölstand gemäß Abschnitt 10.4.1.

9.6 KONTROLLE RIEMENTRIEB

Überprüfen ob sämtliche Riemen intakt sind.

Für das Intervall siehe Kapitel 13.

9.7 LENKUNG

Für das Intervall siehe Kapitel 13.

9.7.1 Kontrolle

Drehen Sie das Lenkrad mit kurzem Ziehen nach vorn und hinten.

Es darf kein mechanisches Spiel an den Lenkketten vorliegen.

9.7.2 Einstellung (17)

Justieren Sie die Lenkketten bei Bedarf wie folgt:

1. Stellen Sie das Gerät auf geradeaus ein.
2. Justieren Sie die Lenkketten mit den zwei Muttern, die sich unter dem Knicklenkpunkt befinden (17:A).
3. Justieren Sie beide Muttern gleich und so weit, bis kein Spiel mehr vorliegt.
4. Fahren Sie das Gerät zur Probe geradeaus und überprüfen Sie, ob sich das Rad nicht schräg gestellt hat.
5. Steht das Rad schräg, lösen Sie die eine Mutter und ziehen Sie die andere Mutter an.

Die Lenkketten nicht zu stark spannen. Die Lenkung wird dann schwergängig und der Verschleiß der Ketten nimmt zu.

9.8 BATTERIE

Für den auf dem Gerät verwendeten Batterietyp siehe ”0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN”

Säure, die mit Augen oder Haut in Kontakt kommt, verursacht schwere Verletzungen. Ist ein Körperteil mit Säure in Kontakt geraten, sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

Eine Kontrolle oder Auffüllung der Batterieflüssigkeit ist nicht möglich. Die einzige erforderliche Wartungsmaßnahme besteht in der Aufladung, zum Beispiel nach einer längeren Lagerung.

Die Batterie kann geladen werden:

- über den Motor
- mit dem Batterieladegerät “STIGA SpA”.

9.8.1 Laden über den Motor

Dieses Verfahren ist nur bei einer Batterie mit einer für das Anlassen ausreichenden Mindestladung möglich.

- Bringen Sie das Gerät ins Freie.
- Starten Sie den Motor gemäß dieser Betriebsanleitung.
- Betreiben Sie den Motor ohne Unterbrechung für die Dauer von 45 Minuten (notwendige Zeit für die vollständige Ladung der Batterie).
- Stellen Sie den Motor ab.

9.8.2 Laden mit Batterieladegerät “STIGA SpA”.

Verwenden Sie ein Ladegerät mit Konstantspannung. Bei Verwendung eines Standardladegeräts kann die Batterie beschädigt werden.

Hinweise zum Kauf eines Batterieladegeräts mit Konstantspannung erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

Schließen Sie zum Laden der Batterie das Ladegerät an die seitliche Buchse (8:F) an..

9.8.3 LUFTEINLASS

Für das Intervall siehe Kapitel 13.

Siehe Abbildung (14:A). Der Motor ist luftgekühlt. Verstopfungen im Kühlsystem schaden dem Motor.

9.9 SCHMIERUNG (16)

Für das Intervall siehe Kapitel 13.

Teil	Maßnahme	Abb.
Knicklenkpunkt	Knicklenkpunkt mit Öl schmieren.	16:A
Lenkketten	Ketten mit Stahlbürste reinigen. Mit Universal-Kettenspray schmieren.	-

Teil	Maßnahme	Abb.
Lenkriemenscheiben	Die Zapfen der Riemenscheiben mit Öl schmieren	16:B
Spannarme	Lagerpunkte mit Ölkanne schmieren und gleichzeitig die Bedienelemente aktivieren. Am besten von 2 Personen auszuführen.	16:C
Seilzüge der Bedienelemente	Seilzugenden mit Ölkanne schmieren und gleichzeitig die entsprechenden Bedienelemente aktivieren. Am besten von 2 Personen auszuführen.	16:D
Vordere Radachse	Räder und Griffe der Schnellbefestigungen demontieren. Achsen einfetten.	16:E

9.10 BAUGRUPPE MÄHWERK

Für die Wartungseingriffe an der Baugruppe Mähwerk wird auf die Anweisungen in der jeweiligen Bedienungsanleitung verwiesen.

10 SERVICE UND REPARATUR

Diese Anleitung vermittelt sämtliche Informationen zum Betrieb des Geräts sowie zur Ausführung des Grundservice durch den Benutzer. Alle nicht in dieser Anleitung beschriebenen Wartungseingriffe und Einstellungen haben durch Ihren Fachhändler oder ein autorisiertes Servicezentrum zu erfolgen, die über die erforderlichen Kompetenzen und Werkzeuge für die fachgerechte Ausführung der Arbeiten verfügen und den originalen Zustand der Maschine gewährleisten können.

Vor jedem Service:

a. **Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche auf.**
b. **Betätigen Sie die Feststellbremse.**
c. **Stellen Sie den Motor ab.**
d. **Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.**

Autorisierte Servicewerkstätten führen Reparatur und Wartung unter Garantie aus. Sie verwenden ausschließlich Originalersatzteile.

Originalersatz- und Zubehörteile STIGA S.p.A. sind speziell für STIGA S.p.A. Geräte entwickelt worden. Nicht-Originalersatz- und Zubehörteile sind nicht von STIGA S.p.A. getestet und zugelassen.

Die Verwendung von Nicht-Originalersatz- und Zubehörteilen könnte den einwandfreien Betrieb und die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen. STIGA S.p.A. lehnt jede Haftung für Sach- oder Personenschäden durch Verwendung besagter Produkte ab.

Originalersatzteile sind bei autorisierten Servicewerkstätten und Fachhändlern erhältlich.

Sie sollten das Gerät zwecks Wartung, Service und Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen einmal im Jahr zu einer autorisierten Servicewerkstatt bringen.

11 UNTERSTELLUNG

1. Entleeren Sie Kraftstofftank.
   - Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn solange laufen, bis er stoppt.
2. Wechseln Sie das Öl bei warmem Motor.
3. Reinigen Sie das Gerät gründlich. Reinigen Sie insbesondere die Unterseite der Baugruppe Mähwerk.
4. Beschädigten Lack zum Schutz vor Rost reparieren.
5. Stellen Sie das Gerät an einen trockenen Ort ab.

Bei gemäßigter Lagertemperatur reicht eine Erhaltungsladung der Batterie alle vier Monate.

Laden Sie die Batterie vor Unterstellung des Geräts. Eine im entladenen Zustand gelagerte Batterie kann schwere Schäden nehmen.

12 GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Material- und Herstellungsmängel. Der Benutzer muss die in der beiliegenden Dokumentation enthaltenen Anweisungen sorgfältig befolgen.

Die Garantie deckt keine Schäden durch:

- Mangelnde Kenntnis der Begleitdokumentation.

- Unaufmerksamkeit.
- Falsche bzw. unzulässige Verwendung und Montage.
- Einsatz von Nicht-Originalersatzteilen.
- Einsatz von nicht durch STIGA S.p.A. geliefertes bzw. zugelassenes Zubehör.

Die Garantie deckt nicht:

- Die normale Abnutzung des Verbrauchsmaterials wie Antriebsriemen, Scheinwerfer, Räder, Schrauben und Steuerzüge.
- Den normalen Verschleiß.
- Die Motoren. Letztere sind von der Garantie des Motorherstellers nach den jeweiligen Bedingungen gedeckt.

Der Käufer wird durch die im eigenen Land geltende Gesetzgebung geschützt. Die von den nationalen Gesetzen vorgesehenen Rechte des Käufers werden durch diese Garantie in keiner Weise eingeschränkt.

13 WARTUNGSÜBERSICHT

Eingriff	**Häufigkeit Betriebsstunden / Kalendermonate**		**Bez. Abschnitt / Abb.**
	Erstmals	**Anschließend**	
GERÄT			
Kontrolle sämtlicher Befestigungen	-	Vor jedem Gebrauch	-
Sicherheitskontrollen / Überprüfung der Bedienelemente	-	Vor jedem Gebrauch	-
Reifendruckkontrolle	-	Vor jedem Gebrauch	-
Allgemeine Reinigung und Kontrolle	-	Nach jedem Gebrauch	-
Allgemeine Schmierung	-	Alle 50 Stunden und nach jeder Wäsche	9.9
Verschleißkontrolle der Antriebsriemen	Alle 5 Stunden	Alle 50 Stunden	9.6
Kontrolle / Korrektur der Lenkung	Alle 5 Stunden	Alle 100 Stunden	9.7
Laden der Batterie	-	Vor der Unterstellung. Alle 4 Monate eine Erhaltungsladung vornehmen.	9.8
Verschleißkontrolle des Mähwerks		Vor jedem Gebrauch	***
MOTOREN / ANTRIEB (Allgemein)			
Kontrolle / Nachfüllen des Motoröls	-	Vor jedem Gebrauch	9.5.1
Wechsel / Auffüllen des Motoröls	Alle 5 Stunden	Alle 50 Stunden / 12 Monate	9.5.2
Wechsel / Auffüllen des MotorölsWenn der Motor extrem belastet wird oder die Umgebungstemperatur sehr hoch is		Alle 25 Stunden / 4 Monate	9.5.2
Reinigung des Lufteinlasses	-	Alle 50 Stunden	9.10.4(1)

*** Diese Eingriffe sind von Ihrem Händler oder einem autorisierten Servicezentrum durchzuführen.

(1) Bei besonders schweren Arbeitsbedingungen oder durch Partikel belastete Luft häufiger reinigen.

14 AUFSCHLÜSSELUNG DER STÖRUNGEN

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
1. Anlasser funktioniert nicht.	Batterie unzureichend geladen.	Batterie laden.
	Batterie falsch angeschlossen.	Anschluss überprüfen
2. Anlasser funktioniert, Motor startet aber nicht Bei Zündschlüssel auf Startstellung funktioniert der Anlasser, der Motor startet aber nicht	Benzinhahn geschlossen.	Benzinhahn öffnen.
	Keine Benzinzufuhr.	- Benzinstand im Tank prüfen. - Kraftstofffilter prüfen.
3. Startschwierigkeiten oder unregelmäßiger Motorlauf.	Probleme mit dem Vergaser.	Luftfilter reinigen oder ersetzen.
4. Motorleistung sinkt beim Mähen	Fahrgeschwindigkeit im Verhältnis zur Schnitthöhe hoch.	Fahrgeschwindigkeit drosseln bzw. Schneidteller anheben.
5. Motor stoppt, ohne offensichtlichen Grund.	- Kein Benzin mehr im Tank. - Motorstart versuchen.	Voll tanken (sollte das Problem fortbestehen, ein autorisiertes Servicezentrum aufsuchen).
6. Unregelmäßiger Schnitt.		Reifendruck prüfen.
	Schneidvorrichtungen unzureichend geschärft.	Autorisiertes Servicezentrum aufsuchen.
	Fahrgeschwindigkeit im Verhältnis zur Schnitthöhe hoch.	Fahrgeschwindigkeit drosseln bzw. Schneidteller anheben.
	Baugruppe Mähwerk mit Gras gefüllt.	- Solange warten, bis das Gras trocken ist. - Baugruppe Mähwerk reinigen.
7. Nicht normale Vibrationen beim Betrieb.	- Schneidvorrichtungen nicht ausgewuchtet. - Schneidvorrichtungen locker. - Teile locker. - Etwaige Schäden.	Autorisiertes Servicezentrum für Inspektion, Austausch oder Reparatur aufsuchen.
8. Bei laufendem Motor bewegt sich das Gerät durch Drücken des Fahrpedals nicht.	«Auskupplungshebel des Antriebs» ausgekuppelt.	Antrieb einkuppeln.

Sollten die Probleme nach den vorgenannten Eingriffen fortbestehen, Ihren Händler aufsuchen.

Achtung! Versuchen Sie niemals, aufwändige Reparaturen ohne die erforderlichen Werkzeuge und technischen Kenntnisse durchzuführen. Bei nicht fachgerecht ausgeführten Eingriffen erlischt automatisch jeder Garantieanspruch und jede Haftung des Herstellers.

1 Table of Contents

1 INTRODUCTION 4
1.1 STRUCTURE OF THE MANUAL 4
1.2 SYMBOLS 4
1.3 TAKING CARE OF THE MANUAL 4

2 GETTING TO KNOW THE MACHINE 4
2.1 MODELS [2WD] 4
2.2 INTENDED USE 4
2.2.1 DEFINITION OF THE TYPE OF USER 5
2.3 IMPROPER USE 5
2.4 SAFETY SIGNS. 5
2.4.1 Decals (4) 5
2.5 IDENTIFICATION LABEL. 6
2.6 MAIN COMPONENTS (1) 6

3 SAFETY REGULATIONS 6
3.1 TRAINING 6
3.2 PREPARATION 7
3.3 DURING OPERATION 7
3.4 MAINTENANCE AND STORAGE 9
3.5 TRANSPORTING 10
3.6 ENVIRONMENTAL PROTECTION 10

4 INSURING YOUR LAWNMOWER 11

5 ASSEMBLY 11
5.1 ASSEMBLY COMPONENTS (3) 11
5.2 BONNET (5) 11
5.3 BATTERY 11
5.3.1 Battery connection 11
5.3.2 Battery charging 11
5.4 SEAT (6) 11
5.5 STEERING WHEEL (7) 12
5.6 TYRE PRESSURE 12
5.7 LIFTING PULLEY (8:E) 12
5.8 QUICK-RELEASE SUPPORTS (12) 12
5.9 CUTTING-MEANS ASSY 12
5.10 FRONT SWEEPER /BLADE TYPE SNOW PLOUGH. 12

6 CONTROLS 12
6.1 MECHANICAL ACCESSORY LIFT PEDAL (8:C) 12
6.2 PARKING BRAKE PEDAL (8:D) 12
6.3 PARKING BRAKE LOCKING LEVER (8:A) 13
6.4 TRACTION PEDAL(8:G) 13
6.5 STEERING WHEEL ADJUSTMENT - mod.: [V 302 S] 13
6.6 THROTTLE AND CHOKE CONTROL (8:I) 13

6.7 IGNITION (8:L) . . . 13
6.8 POWER TAKE-OFF (9:D) . . . 14
6.9 CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT . . . 14
6.9.1 Manual adjustment - mod.: [V 320] (8:H) . . . 14
6.9.2 CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT [V 302 S] (9:C) . . . 14
6.10 TRANSMISSION ENGAGE/DISENGAGE LEVER (10:A) . . . 14
6.11 SEAT ADJUSTMENT (11) . . . 14
6.12 BONNET. . . . 14

7 START-UP AND OPERATION. . . . 14
7.1 PRECAUTIONS FOR USE . . . 14
7.2 COMBINED USE OF ACCESSORIES . . . 15
7.3 REFUELLING . . . 15
7.4 CHECKING THE ENGINE OIL LEVEL (14) . . . 15
7.5 SAFETY CHECKS . . . 15
7.5.1 General safety check . . . 15
7.5.2 Electrical safety check . . . 15
7.6 START-UP / OPERATION . . . 16
7.6.1 Operation . . . 16
7.7 STOPPING. . . . 16
7.8 CLEANING. . . . 16

8 USING THE ACCESSORY . . . 17
8.1 CUTTING HEIGHT . . . 17
8.2 MOWING TIPS . . . 17

9 MAINTENANCE . . . 17
9.1 ASSISTANCE PROGRAMME. . . . 17
9.2 PREPARATION . . . 17
9.3 MAINTENANCE TABLE . . . 17
9.4 TYRE PRESSURE . . . 17
9.5 ENGINE OIL TOP-UP/CHANGE. . . . 17
9.5.1 Inspection / top-up (14) . . . 17
9.5.2 Oil change/filling (14) . . . 18
9.6 BELT TRANSMISSIONS CHECK . . . 18
9.7 STEERING. . . . 18
9.7.1 Checks . . . 18
9.7.2 Adjustment (17). . . . 18
9.8 BATTERY . . . 18
9.8.1 Charging by the engine . . . 18
9.8.2 Charging with a battery charger “STIGA SpA” . . . 19
9.8.3 AIR INTAKE . . . 19
9.9 LUBRICATION (16) . . . 19
9.10 CUTTING-MEANS ASSY . . . 19

10 ASSISTANCE AND REPAIRS . . . 19

11 STORAGE 20
12 TERMS OF PURCHASE 20
13 MAINTENANCE SUMMARY TABLE 21
14 TROUBLESHOOTING. 22

1 INTRODUCTION

Read the instruction manual carefully before starting the machine.

1.1 STRUCTURE OF THE MANUAL

This manual is made up of the cover, the table of contents, a section containing all the figures and explanatory text.
Contents are divided into chapters, headings and subheadings.
This manual contains a number of tables relative to the different engines (if scheduled).
To facilitate reading, highlight the data which applies to your machine/engine.

Figures
The figures in these instructions for use are numbered 1, 2, 3, etc.

Components shown in the figures are marked A, B, C, etc.

A reference to a figure is written (2).

A reference to component A in figure 2 is written (2:A).

Headings
The headings in these instructions for use are numbered in accordance with the following example:

2.2 INTENDED USE" is a subheading to "2 GETTING TO KNOW THE MACHINE" and is included under this heading.

When referring to headings, usually only the relative number is specified, e.g. "See 2.2.1".

1.2 SYMBOLS

WARNING symbol. Failure to observe the instructions provided may result in serious injury and/or material damage.

MANDATORY symbol. Used to indicate that an operation is mandatory.

PROHIBITION symbol. Used to indicate that an operation is prohibited.

NOTE symbol. Indicates information or details which are particularly important

REFERENCE symbol. Indicates a reference to information, the note alongside indicates where the nformation can be found.

1.3 TAKING CARE OF THE MANUAL

Keep the manual in good, legible condition, in a place which is known and easily accessible to the machine user.

2 GETTING TO KNOW THE MACHINE

The machine described herein is gardening equipment, a ride-on lawnmower to be precise, with front cutting.

The machine is fitted with an engine which activates the cutting device assy, protected by a safety guard, as well as a drive unit which moves the machine.

The machine is articulated. This means that the frame is divided into a front section and a rear section which can be steered in relation to one another.

The articulated steering allows the machine to turn smoothly round trees and other obstacles with a very tight turning radius.

The operator can drive the machine and activate the main commands from a sitting position in the driver's seat.

The safety devices installed on the machine stop the engine and the cutting device assy.

2.1 MODELS [2WD]

This machine is rear wheel drive.

The rear axle is equipped with a hydrostatic transmission with infinitely variable forward and reverse gear ratios.

The rear axle is also equipped with a differential to facilitate turning.

Front mounted accessories are activated by drive belts.

2.2 INTENDED USE

This machine has been designed and built to mow grass.

The use of special accessories, envisaged by the Manufacturer as original equipment or purchasable separately, allows the user to perform this work in accordance with different operating modes as illustrated in this manual or the instructions accompanying the individual accessories.

Likewise, the possibility to apply supplementary equipment (if envisaged by the Manufacturer) may extend the range of intended uses to other functions, in accordance with the limits and conditions

indicated in the instructions accompanying the equipment in question.

The machine must be used by one operator.

The stability of the machine is reduced when a front accessory other than the cutting device assy is used.

The machine must be used with at least the cutting device assy or another front accessory installed.

2.2.1 DEFINITION OF THE TYPE OF USER

This machine is designed for use by the general public, i.e. non-professional operators.

This machine is intended for "hobby use".

2.3 IMPROPER USE

Any other use, different to the uses cited above, may be dangerous and cause injury and/or material damage.

Improper uses (by way of example and not limited to) are:

- Carrying other people, children or animals on the machine or on a trailer.
- Towing or pushing loads without using the proper towing accessory.
- Using the machine to travel over unstable, slippery, frozen, pebbly or potholed terrain or puddles or marshes which do not allow the user to accurately assess the solidity of the ground.
- activation of the cutting devices on grass-free areas.

Improper use will render the warranty null and void and the Manufacturer shall be exonerated from all liability, with all responsibility for damages or injuries to self or third parties being transferred to the user.

2.4 SAFETY SIGNS

Safety signs on the machine are designed to inform the user as to the correct conduct to be maintained when using the machine, in particular for operations which require special caution and attention.

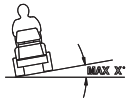
WARNING! Indicates a hazard. It is usually accompanied by other symbols indicating the type of hazard.


Warning! Read the instruction manual before using the machine.

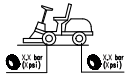

Warning! Watch out for any loose objects on the ground. Pay attention to any other people who may be in the area.


Warning! Always wear hearing protectors.


Risk of thrown objects. Keep all persons away from the work area whilst mowing.



Warning! The machine, equipped with original accessories, must not be driven in any direction on slopes with a gradient greater than 10º.


Tyre pressure. The decal shows the optimum tyre pressure values - see cap. "0 TECHNICAL DATA TABLE". Correct tyre pressure is an essential condition for achieving the best performance from your machine.

2.4.1 Decals (4)

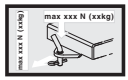


Indicates parking brake blocking.


Indicates transmission engaging / release (4:A).

The decal is located:

- near the transmission engage/release lever.



Indication of the maximum towable weight (4:B).

The decal is located:near the tow bar.


Warning! Burns hazard (4:C). Do not touch the silencer.

The decal is located:

- near the exhaust pipe.


Warning! Risk of crushing injuries (4:D). Keep hands and feet well away from the articulated steering joint and the towing hook when it is connected to an accessory.

The decal is located:

- near the articulated steering joint;

• near the tow bar.



Caution!
NEVER put your hands or feet under the safeguard when the accessory is in operation.(4:A)



Any damaged or illegible decals must be replaced.



Order replacement decals from an authorised assistance centre.

2.5 IDENTIFICATION LABEL

The identification label holds the following data (see fig. 1):

1. Manufacturer's address
2. Model
3. Type of machine
4. Sound power level
5. Conformity marking EC
6. Weight in Kg
7. Engine operating speed and power
8. Year of manufacture
9. Serial number
10. Article code



Write your machine's serial number in the space provided in the figure (1:11).

The identity of the product is determined by two parts:

1. **The machine's item and serial numbers:**
2. **The engine's model, type and serial numbers:**



Use these means of identification whenever you contact an authorized service workshop.



The example of the declaration of conformity can be found on the second to last page of this manual.

2.6 MAIN COMPONENTS (1)

The machine is made up of the following main components (see fig. 1):

A. Chassis
B. Wheels
C. Steering wheel
D. Seat
E. Manual controls
F. Control pedals
G. Lifting pulley
H. Bonnet
I. Fuel level indicator
L. Fuel tank opening
M. Connector for battery charger
N. Cutting-means assembly
O. Quick-release supports

3 SAFETY REGULATIONS



Read these instructions carefully before using the machine.

3.1 TRAINING



CAUTION! Read these instructions carefully before using the machine.

Be familiar with the controls and the proper use of the machine.

Learn to stop the machine and disengage the controls quickly.

Failure to observe the warnings and instructions may lead to electric shock, fire and/or serious injury.

Please keep all the warnings and instructions for future reference.



Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine.

Local regulations may restrict the age of the operator.



Never use the machine when bystanders, especially children, or pets are in the surroundings.



Never use the machine if the user is tired or unwell, or has taken medicine, drugs, alcohol or substances which may slow his reflexes and compromise his judgement.



Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

It is the user's responsibility to assess the potential risk of the area where work is to be carried out, and to take all the necessary precautions to ensure his own safety and that of others, particularly on slopes or rough, slippery

and unstable ground.

In the event of changes in ownership or loan of the machine, make sure the future user reads the instructions for use provided in this manual.

Never carry children or other passengers on the machine: they might fall off and be seriously injured or inhibit safe use of the machine.

The operator of a machine must carefully follow the driving instructions, particularly:

a. the need for care and concentration when using machines;

b. that control of a machine sliding on a slope will not be regained by the application of the brake. The main cause behind a loss of machine control are:
- insufficient wheel grip;
- being driven too fast;
- inadequate braking;
- the type of machine is unsuitable for its task;
- lack of awareness of the effect of ground conditions, especially slopes;
- Incorrect use of the machine as a towing vehicle;

The machine is equipped with a series of safety microswitches and devices which must never be removed, altered or tampered with. Removing these devices invalidates the warranty and the manufacturer declines any responsibility. Always check the safety devices work before using the machine.

3.2 PREPARATION

- When using the machine always wear sturdy, slip-resistant footwear and long trousers.
- Never activate the machine when barefoot or wearing open-toe sandals.
- Do not wear chains, bracelets, cumbersome clothing with strings or ties.
- Tie back long hair. Always wear hearing protectors.
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which may be thrown by the machine (stones, sticks, metal wire, bones, etc.)

CAUTION: DANGER! The fuel is highly flammable.

a. store fuel in containers specifically designed for this purpose;

b. refuel using a funnel and outdoors only. Do not smoke while refuelling or whenever handling the fuel;

c. Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot;

d. If fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until the fuel has evaporated and the fumes dispersed;

e. Always replace caps of fuel tanks and container securely.

Replace faulty silencers.

Before using, always carry out a visual inspection, particularly of the cutting device, seeing that the screws and cutting devices are not worn or damaged.

Replace a worn or damaged cutter blade and screws as a set to preserve balance.

Any repair shall be performed by an authorized service centre.

Check the condition of the battery at frequent intervals. Replace if damages to the casing, cover or terminals are found.

3.3 DURING OPERATION

Never start the engine in a confined area where hazardous carbon monoxide gases can build up.

All starting operations have to be effected in an open or well ventilated area!

Always remember that exhaust gases are toxic!

Mow only in daylight or with good artificial light in good visibility conditions.

Keep persons, children and animals away from the working area.

If possible, avoid mowing wet grass. Avoid working in the rain and when there is a thunderstorm risk. Do not use the machine in bad weather, especially if there is a risk of lightning.

Before starting the engine, disengage the cutter blade or the PTO and put the gear into neutral.

Take special care when approaching obstacles which may obscure your vision.

Apply the parking brake when you park the machine.

The machine may not be driven on slopes greater than 10º (17%), in any direction.

Remember there is no such thing as a "safe" slope. Travel on grass slopes requires particular care. To avoid roll-over of losing control of the machine:

- **a.** do not stop or start suddenly when going up or downhill;
- **b.** engage the drive slowly and always keep the machine in gear, especially when travelling downhill;
- **c.** machine speeds should be kept low on slopes and during tight turns;
- **d.** Beware of humps, hollows and other hidden dangers;
- **e.** Never mow across the face of the slope. When mowing on a slope, proceed up and down the slope as opposed to across it, taking great care when changing direction that the first wheels do not hit obstacles (such as stones, branches, roots, etc.), that may cause the machine to slide sideways, roll over or otherwise cause loss of control.

Reduce speed before any change of direction on slopes and always engage the parking brake before leaving the machine stopped and unattended.

exercise caution in the proximity of cliffs, ditches or embankments. The machine may overturn if a wheel drives over the edge or the edge gives way.

Exercise maximum caution when reversing and working in reverse. Look behind you both before and during reversing to make sure there are no obstacles.

Use care when pulling loads or using heavy equipment:

- **a.** use only approved drawbar hitch points;
- **b.** limit loads to those you can safely control;
- **c.** Do not make any sudden turns. Use care when reversing;
- **d.** use counterweight(s) or wheel weights whenever advised in the instructions manual.

Disengage the cutter blade or PTO and lift the cutting deck assy to its highest position when crossing grass-free areas or when moving from one area to another.

Look out for traffic when using the machine near the road.

CAUTION! The machine has not been approved for use on public roads. It has to be used (as indicated by the highway code) in private areas closed to traffic.

Never use the machine if the safeguards are damaged.

Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.

Do not leave the machine on high grass with the engine running to avoid the risk of starting a fire.

When using accessories, always direct the discharge chute away from people.

Only use accessories approved by the machine manufacturer.

Do not use the machine if the accessories/tools are not installed in the correct places. Driving without accessories may adversely effect machine stability.

Take care when using grass collectors and other accessories which may alter machine stability, especially when working on a slope.

Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.

Do not touch engine components which get hot during use. Burns hazard.

Disengage the cutter blade or the PTO, set the engine to the idle position, stop the engine and remove the key (make sure that all moving parts have come to a complete stop):

- **a.** whenever you leave the machine unattended or leave the driver'r seat.
- **b.** before removing the jamming cause or unclogging the collector channel;
- **c.** before checking, cleaning or working on machine;
- **d.** after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;

Disengage the cutter blade or the PTO and stop the engine (make sure that all moving parts have come to a complete stop):

- **a.** Before refuelling;
- **b.** Every time you remove the grass collector sack or put it back on;
- **c.** adjusting the cutting height, assuming this operation cannot be done from the driver's seat.

Disengage the cutting blade or the PTO during transport or whenever the machine is not being used.

Reduce the throttle setting before stopping the engine. turn the fuel off at the conclusion of mowing, following the instructions in the manual.

Take care with multiple blade cutting decks as one rotating blade may cause other blades to rotate.

WARNING - In the event of failures or accidents when working with the machine, stop the engine immediately and move the machine away to avoid causing further damage; in the event of accidents with injuries to operators or third parties, take the first aid measures which are most appropriate to deal with the situation and contact a health care facility for the necessary treatment. Carefully remove any debris which could cause damage or injury to persons or animals if ignored.

CAUTION! The noise and vibration levels shown in these instructions are the maximum levels for use of the machine. The use of an unbalanced cutting element, the excessive speed of movement, or the absence of maintenance have a significant influence on noise emissions and vibrations. Consequently, it is necessary to take preventive steps to eliminate possible damage due to high levels of noise and stress from vibration. Maintain the machine well, wear ear protection devices, and take breaks while working.

3.4 MAINTENANCE AND STORAGE

CAUTION! - Before cleaning or doing maintenance work, take out the ignition key and read the relevant instructions. Wear adequate clothing and work gloves whenever your hands are at risk.

CAUTION! - Never use the machine with worn or damaged parts. Faulty or worn-out parts must always be replaced and never repaired. Only use original spare parts: The use or non-original and/or incorrectly fitted parts will compromise the safety of the machine, may cause accidents or personal injuries for which the Manufacturer is under no circumstance liable or responsible.

Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorized Service Centre, which have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is carried out correctly, maintaining the correct degree of safety and the original operating conditions of the machine. Any adjustments or maintenance operations carried out by people not having the necessary knowledge will nullify the warranty and exonerate the manufacturer from all liability.

- After each use of the machine, remove the key and check for any damage.

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition. Regular maintenance is essential for safety and for maintaining performance levels.
- Regularly check that the cutting deck blade screws are securely tightened.



Wear suitable work gloves when handling the cutter blade assy during removal and reinstallation operations.



Check the cutting blade's balance after sharpening. All operations concerning the cutting deck assy (disassembling, sharpening, balancing, assembling and/or replacement) are tough works and require a specific knowledge as well as special tools; for sake of safety, they should always be performed by an authorized service centre.

- Regularly check the brakes work properly. It is important to service the brakes and repair them if necessary.
- Replace any damaged warning and instruction stickers.
- If the machine has no mechanical stoppers for transport, accessories must always be resting on the ground when the machine is parked, stored or left unattended.
- Store the machine where children cannot get to it.



Never store the equipment with fuel in the tank inside a building where fumes may reach a flame or a spark or a source of extreme heat.

- Allow the engine to cool before storing in an enclosed space.
- To reduce the fire hazard, keep the engine, exhaust silencer, battery compartment and fuel storage area free of grass, leaves, or excessive grease.
- To reduce the risk of fire, regularly check the machine for oil and/or fuel leaks.
- If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors and when the engine is cool.
- The ignition key must never be left inserted in the machine, or where children or persons not familiar to the machine may reach it. Before any maintenance or repair, remove the ignition key.



CAUTION! – Battery acid is corrosive. In the event of mechanical damage or overcharging, acid may leak out. Avoid inhalation or contact with any part of the body.



Inhaled acid fumes are harmful to mucous membranes and other internal organs. Seek medical attention immediately.



CAUTION! – Do not overcharge the battery. Excessive charging may cause the battery to explode with subsequent acid leaks.



CAUTION! – Acid can seriously damage tools, clothing and other materials. Rinse away spilled acid immediately with water.



Do not short circuit the battery terminals. Sparks occur which can result in fire.



TAKE CARE over the hydraulic components. Pressurized hydraulic fluid leaks may lead to injection injuries which can seriously damage tissues and need immediate medical attention.

3.5 TRANSPORTING



CAUTION! - If the machine is transported on a truck or trailer, use ramps with suitable resistance, width and length.

During transport, close the fuel stopcock (if fitted), lower the cutting deck assy or the accessory, engage the parking brake and fasten the machine securely with ropes or chains to the hauling device.

3.6 ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Safeguarding the environment must be a relevant and priority aspect of machine use, of benefit to the community and the environment we live in. Avoid being a disturbance to the neighbourhood.
- Adhere strictly to the local regulations governing the disposal of packaging, oil, fuel, filters, damaged parts or any other element which may have an impact on the environment; this waste should not be disposed of along with standard household waste, but must be disposed of separately and sent to special waste

disposal facilities for handling and recycling.
- Adhere strictly to local regulations governing the disposal of cuttings.
- When the machine is withdrawn from service, do not dump it in the environment, but take it to a waste disposal facility in accordance with the local regulations in force.

4 INSURING YOUR LAWNMOWER

Check the insurance on your lawnmower.

Contact your insurance company.

You ought to have fully comprehensive insurance for traffic, fire, damage and theft.

5 ASSEMBLY

The battery must be fully charged before being used for the first time.

Do not use the machine until all the indications provided in the "ASSEMBLY" section have been carried out.

Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for machine handling and its packaging, always making use of suitable equipment.

5.1 ASSEMBLY COMPONENTS (3)

The machine is delivered with the seat, steering wheel and bonnet dismantled. The battery is in its housing but not connected.

The packaging holds the components needed for assembly (3) as listed in the table below:

Pos.	No.	Description	Dimensions
A	2	Plug	6 x 36
B	4	Screw	16 x 38 x 0,5
C	2	Shoulder washer	16 x 38 x 1,0
D	2	Ignition key	/
E	1	Bonnet	/
F	1	Lifting pulley	
G	2	Quick-release supports	
-	1	Documentation kit	/

5.2 BONNET (5)

Open the bonnet to access the fuel cap and engine oil cap.

Install the bonnet (5:A) as follows:

4. Insert the hinge in the groove (5:B) on the guard (5:C).
5. Press firmly to get the hinge into the two slots (5:D)
6. Open and close the bonnet to check that it opens and closes correctly.

5.3 BATTERY

For the type of battery installed on the machine, please refer to **"0 TECHNICAL DATA TABLE"**

WARNING! Battery acid is corrosive and contact with it is harmful. Handle the battery with care taking care not to let acid leak out.

5.3.1 Battery connection

Note: To connect the battery, contact an authorized technical assistance service.

5.3.2 Battery charging

The battery must be fully charged before being used for the first time.

Please refer to 9.8 for the battery charging procedure.

5.4 SEAT (6)

NOTE! To facilitate installation of the seat, apply a drop of oil to the four screws before screwing them in.

1. Remove the following components from the seat bracket:
   - 4 Nuts (for blocking during transport, not used).
   - 4 Screws.
   - 2 Shoulder washers.
2. Position the seat on the seat bracket mounting.
3. Put the shoulder washers (6:B) on the screws.
4. Insert the screws (6:A) and the shoulder washers (6:B) in the slots on the seat support and the holes on the seat plate as illustrated in figure 5. Screw the seat into place.

Tightening torque: 24 Nm.

Tightening the screws to a torque over 24 Nm, will damaged the seat.

The seat can be folded. If the machine is parked outside where it is exposed to rain, fold the seat

forward to protect the seat cushion from getting wet.

5.5 STEERING WHEEL (7)

Install the steering wheel as follows:

1. Put the sleeve (7:B) on the steering column. Align the holes on the sleeves with those on the steering column using a pin punch (7:C) or similar tool.
   - **Model V 320:** the height position can be selected from 4 sets of holes. Select the position which suits you most.
   - **Model V 302 S:** use the bottom set of holes.
2. Secure the sleeve to the steering column using the pins (7:A).

5.6 TYRE PRESSURE

For the tyre pressure, please refer to **"0 TECHNICAL DATA TABLE"**.

5.7 LIFTING PULLEY (8:E)

Thread the cable from the ride-on lawnmower through the guide on the lifting pulley.

After connecting an accessory to the ride-on lawnmower, position the lifting pulley in the relative seat on the accessory and secure in place by turning the relative knob.

5.8 QUICK-RELEASE SUPPORTS (12)

The quick-release supports and relative installation instructions are supplied in a separate box inside the machine packaging.

Install the quick-release supports on the machine's front axles.

The quick connectors for accessory hook-up make it possible to:

- swap over accessories quickly and easily.
- easily move the accessory from the working position to the retracted position:
  - Operating position: the quick-release supports are in the closed position (12:A). The accessory is engaged with the drive belt taut.
  - Retracted position: the quick-release supports are turned in the open position (12:B). The accessory goes back by approximately 4 cm in relation to the working position. In this position the drive belt is slack and it is possible to swap over different accessories.

5.9 CUTTING-MEANS ASSY

For the assembling/disassembling operations, see the relative instructions provided in the cutting-means assy's manual.

5.10 FRONT SWEEPER /BLADE TYPE SNOW PLOUGH

The following assembly instructions are an integration to the instructions provided in the accessory's manual For correct assembly of the accessory, also follow the instructions in the relative manuals.

1. Make sure you have installed the quick-release supports.
2. Position the accessory's hook-up brackets on the quick-release supports in the open position.
3. Wind the belt around the machine's pulleys and tension it (front sweeper only).
4. Install the belt guard and make sure it is in the correct position (front sweeper only).
5. Connect the lifting pulley to the accessory by inserting it in the relative seat and securing it in place using the knob.
6. Close the quick-release supports to the operating position.

6 CONTROLS

6.1 MECHANICAL ACCESSORY LIFT PEDAL (8:C)



It controls the lift system and is used to take the accessories from the operating position to the transport position.

- **Transport position:** press the pedal right down then lift your foot off: the pedal stays down.
- **Operating position:**
  - Press the pedal right down.
  - Move the locking lever (8:B) to the left.
  - Release the pedal.



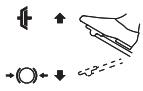
The machine is fitted with a safety system which makes it impossible to engage cutting devices when they are in the maintenance or transport position.

6.2 PARKING BRAKE PEDAL (8:D)



Never press the pedal while driving. There is a risk of overheating in the power transmission.

The pedal (8:D) has the following two positions:



Released: The parking brake is not activated.

Pressed right down. Forward drive disengaged. The parking brake is fully activated but not locked.

6.3 PARKING BRAKE LOCKING LEVER (8:A)

This locks the parking brake pedal in the pressed right down position.This function is used to lock the machine on slopes, during transport, etc., when the engine is not running.

Locking:

1. Press the pedal (8:D) right down.
2. Move the locking lever (8:A) to the left.
3. Release the pedal (8:D).
4. Release the locking lever (8:A).

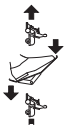
Unlocking:

Press and release the pedal (8:D).

6.4 TRACTION PEDAL(8:G)

The pedal determines the gearing ratio between the engine and the drive wheels (= the speed).

When the pedal is released, the service brake is activated.



- Press the pedal forward – the machine moves forward.

- No load on the pedal – the machine is stationary.

- Press the pedal backward – the machine reverses.

Reduce the pressure on the pedal – the machine brakes.

A plate is installed on the upper section of the pedal which can be adjusted to suit the driver's foot.

6.5 STEERING WHEEL ADJUSTMENT - mod.: [V 302 S]

The height of the steering wheel is fully adjustable. Unscrew the adjustment knob (9:H) on the steering column and raise or lower the steering wheel accordingly. Tighten.

Do not adjust the steering wheel when the machine is running.

Never turn the steering wheel when the machine is stationary with a lowered implement. There is a risk of abnormal loads on the servo and steering mechanisms.

6.6 THROTTLE AND CHOKE CONTROL (8:I)

A control for regulating the engine speed and using the choke when starting the engine in cold conditions.

If the engine runs unevenly (alternate variation in the number of engine revs) the control may be too far forward, thus activating the choke. This damages the engine, increases fuel consumption and is harmful to the environment.

1. Choke – for starting the engine in cold conditions. The full choke position is in the front part of the groove. Do not use this position when the engine is warm.

2. Full throttle – should always be used when the machine is in use. The full throttle position is approximately 2 cm behind the choke off position.

3. Idling.

Einige Modelle sind mit einem System ausgestattet, das die Choke-Position im Vergaser beim Anlassen des Motors und beim Heizen automatisch kontrolliert.

6.7 IGNITION (8:L)

The ignition block is used for starting and stopping the engine.

Do not leave the ignition key in position 2 or 3 when you leave the driving seat. There is a risk of fire (fuel can run into the engine through the carburettor) and the battery may go flat and get damaged.

The three ignition key positions:

1. Stop position – the engine is short-circuited. The key can be removed.

2. Operating position

3. Start position – the electric starter motor is activated when the key is turned to this position. Once the engine has started, let go of the key which will return to operating position 2.

6.8 POWER TAKE-OFF (9:D)

Switch for engaging and disengaging the electromagnetic PTO used to activate front-mounted accessories.

The PTO must never be engaged when the front accessory is in washing/maintenance position. This will destroy the belt drive.

The switch has two positions:

1. Engaged - to engage the PTO press the front part of the switch. If the light is on it means the PTO is engaged.

2. Disengaged - to disengage the PTO press the rear part of the switch. If the light is off it means the PTO is disengaged.

6.9 CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

The cutting height can be adjusted manually or electrically, depending on the model of the cutting means assembly installed.

For the following operations, see the relative instructions provided in the cutting-means assy's manual.

6.9.1 Manual adjustment - mod.: [V 320] (8:H)

The cutting height can be set in 9 fixed positions using the relative lever.

6.9.2 CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT [V 302 S] (9:C)

The machine is equipped with a control for using the cutting device with electrical cutting height adjustment.

The switch allows the user to continuously adjust the cutting height.

The cutting deck is connected to the contact (9:G).

6.10 TRANSMISSION ENGAGE/DISENGAGE LEVER (10:A)

A lever for disengaging the variable transmission.

The disengagement lever must never be between the outer and inner positions. This overheats and damages the transmission.

The levers allow the user to move the machine manually (pushing or pulling), without the engine running.

The two positions are:

1. Transmission engaged - transmission engaged for normal operation - Lever in (10:A2).

2. Transmission disengaged - Lever out (10:A1). The machine can be moved by hand.

The machine must not be towed over long distances or at high speeds. The transmission could be damaged.

6.11 SEAT ADJUSTMENT (11)

The seat can be tilted and moved backwards and forwards to suit the driver.

The seat can be locked in the tilted up position using the locking lever (11:B).

To set the seat in the desired position:

- Slacken the screws (11:A).
- Move the seat to the desired position.
- Tighten the screws (11:A).

Tightening the screws to a torque over 24 Nm, will damaged the seat.

The seat is equipped with a safety switch that is connected to the machine's safet y system. This means that when the driver is not sitting in the driver's seat or he gets up from it, it becomes impossible to activate the commands or carry out any actions which could compromise the safety of the driver (see 7.5.2).

6.12 BONNET

Open the bonnet to fill up with fuel and check/top up/change the engine oil.

The bonnet is opened by simply lifting it from the front edge.

The machine must never be activated when the bonnet is open. Burns hazard.

7 START-UP AND OPERATION

7.1 PRECAUTIONS FOR USE

Always make sure the engine oil level is correct. This is particularly important when operating on slopes (see 7.4).

Be very careful when cutting grass on slopes: avoid abrupt starts and stops, do not run the machine transversally to the slope but run from top to bottom and vice versa.

Apply the parking brake when you park the machine.

The machine may not be driven on slopes greater than 10º in any direction.

Reduce the speed on slopes and when making sharp turns in order to retain control of the machine and reduce the risk of overturning.

Do not turn the steering wheel to full lock when driving at full speed. The machine may overturn.

Keep hands and feet well away from the articulated steering joint and seat bracket. Risk of crushing injuries.

7.2 COMBINED USE OF ACCESSORIES

For the combined use of accessories, please refer to the "TABLE FOR THE CORRECT COMBINATION OF ACCESSORIES" in section "0 TECHNICAL DATA TABLE"

7.3 REFUELLING

Always use lead-free petrol only. DO NOT mix petrol with oil.

For the capacity of the fuel tank, please refer to **"0 TECHNICAL DATA TABLE"**.

To check the fuel level, look at the level indicator (9:A).

NOTE! Petrol is perishable and should not remain in the tank for more than 30 days.

It is possible to use ecological fuels, i.e. alkylate petrol. The composition of this petrol is less harmful to people and the environment.

Do not fill the fuel tank right to the top. Leave a little space (equal to at least the whole depth of the top-up mouth + 1 - 2 cm from the top of the tank) so that when the petrol heats up it has room to expand without overflowing.

If you plan on putting the machine away for a prolonged period (e.g. over the winter), only put enough fuel in the tank to finish the last job in hand.

In fact, before storing the machine it is a good idea to empty the fuel tank completely (see 11).

7.4 CHECKING THE ENGINE OIL LEVEL (14)

The machine is delivered complete with engine oil.

Before starting the machine check the level of the engine oil.

To check / top up the engine oil, see 9.5.1.

7.5 SAFETY CHECKS

When trying out the machine, check that the results of the safety checks correspond with the indications provided in the following tables.

Always carry out the safety checks before use.

If any of the results fails to match the indications provided in the following table, do not use the machine! Take it to a service centre to be checked and repaired if necessary.

7.5.1 General safety check

Object	Result
Fuel lines and connections.	No leaks.
Electrical cables.	All insulation intact. No mechanical damage.
Exhaust system.	No leaks at connections. All screws tightened.
Oil lines	No leaks. No damage.
Drive the machine forwards/ backwards and release the driving pedal.	The machine will stop.
Test driving	No abnormal vibrations. No abnormal sound.

7.5.2 Electrical safety check

Status	Action	Result
Driver not seated. Parking brake engaged.	Try to start the engine.	The motor does not start.
Driver seated. Parking brake disengaged.	Try to start the engine.	The motor does not start.

Driver seated. Parking brake engaged. The PTO is activated.	Try to start the engine.	The motor does not start.
Driver seated. Parking brake engaged. The PTO is deactivated.	Try to start the engine.	The engine turns on
Engine running.	The driver gets up from the seat.	The engine is switched off.
Engine running. Cutting-means engaged	The mechanical accessory lift pedal is taken to the transport position.	Cutting-means assy stop.
Set the cutting-means assembly to the maintenance position.	Try to engage the cutting means assembly.	Cutting-means assy do not engage.

7.6 START-UP / OPERATION

When using the machine, the bonnet must be closed and fastened shut.

Always use full throttle when using the machine.

When starting the machine, wait for 2 seconds in starting position before starting the engine.

1. Check the PTO is disengaged (9:D).
2. Do not keep your foot on the service/drive brake (8:G)

Cold start.

1. Engage the transmission; push the lever in (10:A).
2. Activate the parking brake (8:D)
3. Put the choke on (where applicable) (8:I).
4. Turn the key in the ignition (8:L) and start the engine.
5. When the engine is running, gradually accelerate (8:I) to maximum operating speed.

Before starting work with the machine, wait a few minutes for the oil to warm up.

Warm start.

1. Engage the transmission; push the lever in (10:A).
2. Activate the parking brake (where applicable) (8:D)
3. Turn the control to full throttle (8:I)
4. Turn the key in the ignition (8:L) and start the engine.

To proceed see the instructions provided in heading 7.6.1.

7.6.1 Operation

- Press the pedal (8:D) right down then release it.
- Activate the pedal (8:G) to move the machine.
- Go to the work area.
- If front accessories have been installed, activate the PTO (9:D)
- Commence work.

7.7 STOPPING

To stop the machine, proceed as follows:

- Disengage the PTO (9:D).
- Engage the parking brake (8:D).
- Turn off the engine by turning the ignition key.

If you have to leave the machine unattended and remove the key from the ignition.

The engine may be very hot just after it has been switched off. Do not touch the silencer.Burns hazard.

7.8 CLEANING

To reduce the risk of fire, keep the engine, silencer, battery and fuel tank free from grass, leaves and oil.

To reduce the risk of fire, regularly check the machine for oil and/or fuel leaks.

Never use high-pressure water jets. This can damage axle seals, electrical components, the hydraulic valves

Always clean the machine after use. To clean the machine adhere to the instructions provided below:

- Clean the motor (14:A) cooling air intake.
- After cleaning using water, start the machine and any cutting device assy to remove any water which may otherwise end up in the bearings and cause damage..

8 USING THE ACCESSORY

Make sure the grass to be cut is completely free of foreign objects such as stones etc.

8.1 CUTTING HEIGHT

For best results, cut off the top third of the grass. See fig. (15). To adjust the cutting height see heading 6.9.

If the grass is long and needs cutting back significantly, cut twice using two different cutting heights.

Do not use the lowest cutting heights if the lawn surface is uneven.

This would entail a risk of the cutting devices being damaged against the surface and the lawn's top layer of soil being removed.

8.2 MOWING TIPS

To get the best mowing results, follow the tips given below.

- Cut grass frequently.
- Run the machine at full revs.
- Grass should not be wet.
- Only use sharp cutting devices.
- Keep the bottom side of the cutting device clean.

9 MAINTENANCE

9.1 ASSISTANCE PROGRAMME

To keep the machine in good working order in terms of reliability, safety and environmental protection, always adhere to the **STIGA SpA** servicing programme.

The points of intervention for this programme are illustrated in the attached **STIGA SpA** maintenance manual.

The Basic Service must always be carried out by an authorized service workshop.

All assistance interventions not listed in this chapter must be carried out exclusively by an authorized technical assistance centre.

The checks carried out by an authorized service workshop guarantee professional workmanship and the use of genuine spare parts.

The handbook is stamped every time a Basic Service is performed and each time an Intermediate Service is carried out by an authorized service workshop. A handbook with these stamps increases the second-hand value of the machine.

9.2 PREPARATION

All service and all maintenance checks must be carried out on a stationary machine with the engine switched off.

All service and all maintenance checks must be carried out on a stationary machine with the engine switched off.

Always apply the parking brake to stop the machine from moving.

Stop the engine.

9.3 MAINTENANCE TABLE

See chapter "13 MAINTENANCE SUMMARY TABLE". The table is designed to help you keep your machine in efficient and safe working order. It indicates the main operations to be performed and the frequency of the same. Perform the relative operation described based on the first deadline to arrive.

Change the oil more frequently if the engine has to work in difficult conditions or when the ambient temperature is high.

9.4 TYRE PRESSURE

Adjust the tyre pressure to meet the values provided in **"0 TECHNICAL DATA TABLE"**.

9.5 ENGINE OIL TOP-UP/CHANGE

9.5.1 Inspection / top-up (14)

Always check the oil level before use. To check the level, make sure the machine is on even ground.

For the type of oil to use please refer to "0 TECHNICAL DATA TABLE".

Use oil with no additives.

Open the cover (13:B).Wipe around the dipstick. Unscrew it and pull it out. Wipe the dipstick clean.

Push the dipstick down completely and screw in place.

Now unscrew and pull the dipstick up again. Read off the oil level.

Top up if the level is lower than the "FULL" mark (14).

The oil level must never exceed the "FULL" mark. This results in the engine overheating. If the oil level exceeds the "FULL" mark, the oil must be drained until the correct level is achieved.

9.5.2 Oil change/filling (14)

For the frequency of this intervention see chapter 13.

For the type and quantities of fluid required, please refer to "0 TECHNICAL DATA TABLE".

Use oil with no additives.

Change the oil when the engine is warm.

The oil may be very hot just after the engine has been switched off. Consequently allow the engine to cool down for a few minutes before proceeding to drain off the oil.

Proceed as follows:

1. Place the machine on a flat surface.
2. Apply the parking brake.
3. Open the bonnet.
4. Grab the clamp on the oil drain hose (9:E). Use polygrip pliers or similar.
5. Move the clamp 3-4 cm up the oil drain hose and pull out the plug.
6. Collect the oil in a suitable vessel.
7. Hand the spent oil over to a disposal facility in accordance with local provisions.
8. Replace the oil drain plug and move the clamp back over the plug.
9. Clean up any spills.
10. Remove the dipstick and fill with fresh oil. For the quantities of oil required, please refer to **"0 TECHNICAL DATA TABLE"**.
11. After filling up the oil, start the engine and leave it to idle for 30 seconds.
12. Turn off the engine. Wait for 30 seconds and then check the oil level again as indicated in heading 9.5.1.

9.6 BELT TRANSMISSIONS CHECK

check that all belts are intact.

For the frequency of this intervention see chapter 13.

9.7 STEERING

For the frequency of this intervention see chapter 13.

9.7.1 Checks

Gently turn the steering wheel back and forth.

There must be no mechanical play in the steering chains.

9.7.2 Adjustment (17)

Adjust the steering chains if required as follows:

1. Put the machine in the straight-ahead position.
2. Adjust the steering chains by means of the two nuts, located under the central point (17:A).
3. Adjust both nuts by the same amount until there is no play.
4. Test drive the machine, moving it forward in a straight line and checking that the steering wheel is not off centre.
5. If the steering wheel is off centre, slacken one nut and tighten the other.

Do not over tension the steering chains. This would make the steering too stiff and increase wear on the chains.

9.8 BATTERY

For the type of battery installed on the machine, please refer to **"0 TECHNICAL DATA TABLE"**

Acid can cause serious injuries if it comes into contact with eyes or skin. If any part of the body comes into contact with acid, rinse immediately with copious amounts of water and seek medical attention immediately.

The battery fluid does not need checking or topping up. The only maintenance operation required is charging, for example after extended storage.

The battery can be charged:

- by the engine,
- by a battery charger "STIGA SpA".

9.8.1 Charging by the engine

This method is only an option if there is still enough charge in the battery to be able to start the engine.

- Take the machine outside.
- Start the engine by following the instructions provided in this manual.
- Leave the engine running continuously for 45 minutes (the time needed to fully charge the battery).
- Turn off the engine.

9.8.2 Charging with a battery charger "STIGA SpA"

Use a constant voltage battery charger. Use of a standard charger may damage the battery.

For further information, please contact your dealer.

To charge the battery connect the battery charger to the side socket (8:F).

9.8.3 AIR INTAKE

For the frequency of this intervention see chapter 13.

See figure (14:A). The engine is air-cooled. A blocked cooling system can damage the engine.

9.9 LUBRICATION (16)

For the frequency of this intervention see chapter 13.

Object	Action	Fig.
Centre point	Lubricate with oil at the centre point.	16:A
Steering chains	Brush the chains clean with a wire brush. Lubricate with universal chain spray.	-
Steering pulleys	Lubricate the pulley pins with oil.	16:B
Tensioning arms	Lubricate the support points with oil when each control is activated. Ideally this operation should be carried out by two people.	16:C
Control cables	Lubricate the cable ends with oil when each control is activated. This operation must be carried out by two people.	16:D
Front wheel axle.	Remove the wheels and handles of the quick connectors. Lubricate the axles with grease.	16:E

9.10 CUTTING-MEANS ASSY

For maintenance operations on the cutting means assembly, please refer to the instructions provided in the relative manual.

10 ASSISTANCE AND REPAIRS

This manual provides all the necessary information to run the machine and for correct basic maintenance operations which can be performed by the user. Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorized Service Centre, which have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is carried out correctly, maintaining the correct degree of safety and the original operating conditions of the machine.

Before performing any servicing operations:

a. Place the machine on a flat surface.

b. Apply the parking brake.

c. Turn off the engine.

d. Remove the key from the ignition.

Authorized service workshops carry out guaranteed repairs and maintenance. Always use genuine spare parts.

Genuine STIGA S.p.A. spare parts and accessories have been designed specifically for STIGA S.p.A. machines. Please remember that non-genuine spare parts and accessories have not been verified or approved by STIGA S.p.A.

The use of non-genuine spare parts and accessories could adversely affect machine operation and safety. STIGA S.p.A. shall decline all liability in the event of injuries or damages caused by such parts.

Genuine spare parts are supplied by authorized assistance workshops and dealers.

It is advisable to send your machine once a year to an authorized service workshop for servicing, assistance and safety device inspection.

11 STORAGE

1. Empty the fuel tank:
   - Start the machine's engine and leave it running until it stops.
2. Change the oil when the engine is still warm.
3. Thoroughly clean the whole machine. It is particularly important to clean the bottom side of the cutting device assy.If the paintwork is damaged, touch it up to prevent rust.
4. Place the machine in a covered, dry place.

If the storage temperature is correct, simply recharge the batter every four months.

Charge the battery before putting the machine into storage. The battery can be seriously damaged it if is put into storage flat.

12 TERMS OF PURCHASE

The warranty covers all material and manufacturing defects. The user must follow all the instructions provided in the accompanying documentation.

The warranty does not cover damages caused by:

- failure to become familiar with the documentation accompanying the machine,
- carelessness,
- incorrect or prohibited use or assembly,
- use of non-genuine spare parts,
- use of accessories not supplied or approved by STIGA S.p.A..

The warranty does not cover:

- normal wear and tear of consumables, such as drive belts, headlights, wheels, bolts and wires.
- normal wear and tear
- engines. Engines are covered by the warranty provided by the relative manufacturer in compliance with the specified terms and conditions.

The purchaser is protected by his own national legislation. The purchaser's rights envisaged by the national laws in his own country are not in any way restricted by this warranty.

13 MAINTENANCE SUMMARY TABLE

Intervention	Frequency service hours/calendar months		ref. / Ref. Fig.
	First time	Then every	
MACHINE			
Check all fasteners	-	Before each use	-
Safety checks/check controls	-	Before each use	-
Check tyre pressure	-	Before each use	-
General cleaning and inspection	-	At the end of each use	-
General lubrication	-	50 hours and after each wash	9.9
Check the drive belts for wear	5 hours	50 hours	9.6
Check/correct steering	5 hours	100 hours	9.7
Battery charging	-	Before putting into storage Carry out a top-up charge every 4 months.	9.8
Check the cutting device for wear		Before each use	***
ENGINES/TRANSMISSION (general)			
Check / Top up engine oil	-	Before each use	9.5.1
Replacing / Filling the engine oil	5 hours	50 hours / 12 months	9.5.2
Replacing / Filling the engine oil When the engine has to operate in demanding conditions or if the ambient temperature is high	-	25 hours / 4 months	9.5.2
Cleaning the air intake	-	50 hours	9.8.3 (1)

*** Interventions which must be carried out by your dealer or an authorised assistance centre.

(1) Clean more frequently when operating in particularly demanding conditions or when there is debris in the air.

14 TROUBLESHOOTING

Problem	Probable cause	Remedy
1. The starter motor does not turn.	Battery not charged enough.	Recharge the flat battery.
	Battery not connected.	Check the connections.
2. The starter motor turns but the engine doesn't start. With the ignition key in the start position, the starter motor turns but the engine doesn't start.	Fuel cock closed.	Open the fuel cock.
	No fuel flow.	- Check the fuel level in the tank. - Check the fuel filter.
3. Difficulty in engine start-up or engine runs irregularly.	Carburettor problems.	Clean or replace the air filter.
4. Drop in engine performance during cutting.	Forward speed too high in relation to the cutting height.	Reduce the forward speed and/ or raise the cutting height.
5. The engine stops for no apparent reason.	- Fuel tank empty. - Try to restart the engine.	Fill the fuel tank (if the problem persists, contact an authorised assistance centre).
6. Uneven cutting.		Check the tyre pressure.
	The cutting device sharpness level is low.	Contact an authorised assistance centre.
	Forward speed too high in relation to the height of the grass being cut.	Reduce the forward speed and/ or raise the cutting height.
	The cutting device assy is full of grass.	- Wait for the grass to dry. - Clean the cutting device assy.
7. Abnormal vibration during use.	- Unbalanced cutting devices. - Slackened cutting devices. - loose components. - possible damage.	Contact an authorised assistance centre for inspection, replacement or repair operations.
8. With the engine running, activation of the traction pedal does not move the machine.	"Disengage transmission" lever in the disengaged position.	Engage the transmission.

If problems persist after the operations above have been performed, contact your dealer.

Warning! Never attempt to carry out complicated repairs without the necessary tools or technical ability. Any poorly performed interventions will automatically nullify the warranty and exonerate the manufacturer from all liability.

1 Índice

1 INTRODUCCIÓN . . . 4
1.1 ESTRUCTURA DEL MANUAL . . . 4
1.2 SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL MANUAL . . . 4
1.3 CONSERVACIÓN DEL MANUAL . . . 4

2 CONOCER LA MÁQUINA . . . 4
2.1 MODELOS [2 WD] . . . 4
2.2 USO PREVISTO . . . 4
2.2.1 Definición del tipo de usuario . . . 5
2.3 USO IMPROPIO . . . 5
2.4 SEÑALES DE SEGURIDAD (4) . . . 5
2.4.1 Etiquetas adhesivas (4) . . . 5
2.5 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN . . . 6
2.6 COMPONENTES PRINCIPALES (1) . . . 6

3 NORMAS DE SEGURIDAD . . . 6
3.1 FORMACIÓN . . . 6
3.2 OPERACIONES PREVIAS . . . 7
3.3 DURANTE EL USO . . . 8
3.4 MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO . . . 10
3.5 TRANSPORTE . . . 11
3.6 MEDIO AMBIENTE . . . 11

4 ASEGURE SU CORTACÉSPED . . . 11

5 MONTAJE . . . 11
5.1 COMPONENTES NECESARIOS PARA EL MONTAJE (3) . . . 11
5.2 CAPÓ DEL MOTOR (5) . . . 12
5.3 BATERÍA . . . 12
5.3.1 Conexión de la batería . . . 12
5.3.2 Carga de la batería . . . 12
5.4 ASIENTO (6) . . . 12
5.5 VOLANTE (7) . . . 12
5.6 PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS . . . 12
5.7 POLEA DE ELEVACIÓN (8:E) . . . 12
5.8 FIJACIONES DE SUELTA RÁPIDA (12) . . . 13
5.9 GRUPO DE DISPOSITIVOS DE CORTE . . . 13
5.10 BARREDORA FRONTAL / QUITANIEVES DE CUCHILLA . . . 13

6 MANDOS . . . 13
6.1 PEDAL ELEVADOR DE ACCESORIOS MECÁNICO (8:C) . . . 13
6.2 EMBRAGUE-FRENO DE ESTACIONAMIENTO (8:D) . . . 13
6.3 PALANCA DE BLOQUEO DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO (8:A) . . . 13
6.4 PEDAL DE TRACCIÓN (8:G) . . . 14
6.5 REGULACIÓN DEL VOLANTE - mod.: [V 302 S] . . . 14

6.6 REGULADOR Y ESTRANGULADOR (si estuviera previsto) (8:I) . . . 14
6.7 LLAVE DE ENCENDIDO (8:L) . . . 14
6.8 TOMA DE POTENCIA (9:D) . . . 14
6.9 REGULACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE CORTE . . . 15
6.9.1 Regulación manual - mod.: [V 320] (8:H) . . . 15
6.9.2 Regulación eléctrica - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 15
6.10 PALANCA DE ACOPLAMIENTO Y DESBLOQUEO DE LA TRANSMISIÓN(10:A) . . . 15
6.11 REGULACIÓN DEL ASIENTO (11) . . . 15
6.12 CAPÓ DEL MOTOR . . . 15

7 ENCENDIDO Y PUESTA EN MARCHA . . . 15
7.1 PRECAUCIONES . . . 15
7.2 USO COMBINADO DE ACCESORIOS . . . 16
7.3 ABASTECIMIENTO DE CARBURANTE . . . 16
7.4 CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR (14) . . . 16
7.5 CONTROLES DE SEGURIDAD . . . 16
7.5.1 Control general de seguridad . . . 16
7.5.2 Control eléctrico de seguridad . . . 17
7.6 ENCENDIDO / TRABAJO . . . 17
7.6.1 Marcha . . . 17
7.7 PARADA . . . 17
7.8 LIMPIEZA . . . 18

8 USO DEL ACCESORIO . . . 18
8.1 ALTURA DE CORTE. . . . 18
8.2 RECOMENDACIONES . . . 18

9 MANTENIMIENTO . . . 18
9.1 PROGRAMA DE ASISTENCIA . . . 18
9.2 PREPARACIÓN. . . . 18
9.3 TABLA DE MANTENIMIENTO . . . 18
9.4 PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS . . . 19
9.5 LLENADO / SUSTITUCIÓN DEL ACEITE MOTOR. . . . 19
9.5.1 Control / llenado (14) . . . 19
9.5.2 Sustitución/llenado (14) . . . 19
9.6 CONTROL DE LAS CORREAS DE TRANSMISIÓN . . . 19
9.7 DIRECCIÓN . . . 19
9.7.1 Controles . . . 19
9.7.2 Regulación(17) . . . 19
9.8 BATERÍA. . . . 20
9.8.1 Recarga a través del motor . . . 20
9.8.2 Recarga con un cargador de baterías STIGA SpA . . . 20
9.8.3 ENTRADA DE AIRE . . . 20
9.9 LUBRICACIÓN (16) . . . 20
9.10 GRUPO DEL DISPOSITIVO DE CORTE . . . 20

10 ASISTENCIA Y REPARACIÓN 21
11 INUTILIZO 21
12 CONDICIONES DE COMPRA 21
13 TABLA DE MANTENIMIENTO 22
14 GUÍA PARA LOCALIZAR ANOMALÍAS 23

1 INTRODUCCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de arrancar la máquina.

1.1 ESTRUCTURA DEL MANUAL

El manual está compuesto por la portada, el índice y la sección que incluye las figuras y el texto descriptivo.
El contenido está dividido en capítulos, apartados y subapartados.
Este manual contiene algunas tablas relativas a los distintos motores (si están previstos)
Consulte únicamente los datos relativos a su máquina/motor.

Figuras

En estas instrucciones de uso, las figuras están numeradas por orden de aparición en el texto 1, 2, 3, etc.

Los componentes indicados en las figuras están marcados con letras A, B, C, etc.

Las referencias a las figuras se indican entre paréntesis, por ejemplo, (4).

Las referencias a los componentes de las figuras se indican entre paréntesis con el siguiente formato (2:A), donde "2:A" hace referencia al componente A de la figura 2.

Encabezamientos

En estas instrucciones de uso, los encabezamientos están numerados como se indica en el ejemplo siguiente:

"2.2 USO PREVISTO" es un subtítulo de "2 CONOCER LA MÁQUINA" y está incluido en este encabezamiento.

En general, cuando se hace referencia a los encabezamientos, sólo se especifican los números correspondientes, por ejemplo, "Consulte 2.2.1".

1.2 SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL MANUAL

Símbolo de ADVERTENCIA. Si no se siguen al pie de la letra las instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o daños materiales.

Símbolo de OBLIGACIÓN. Indica una operación que se debe efectuar obligatoriamente.

Símbolo de PROHIBICIÓN. Indica una operación prohibida.

Símbolo de NOTA. Indica una información o un contenido de importancia fundamental.

Símbolo de CONSULTA. Indica que es necesario consultar una información, la nota indica el apartado en el que se encuentra dicha información.

1.3 CONSERVACIÓN DEL MANUAL

Conserve el manual en buen estado, legible y en un lugar conocido y al que se pueda acceder con facilidad.

2 CONOCER LA MÁQUINA

Este cortacésped de asiento es una herramienta de jardinería con corte frontal.
La máquina incorpora un motor que acciona el grupo del dispositivo de corte, protegido por un cárter, y un grupo de transmisión que controla el movimiento.

La máquina es de tipo articulado. Es decir, el chasis está dividido en una sección delantera y una trasera que giran por separado.

Gracias a la dirección articulada, la máquina puede efectuar giros de radio extremadamente reducido alrededor de los árboles y otros obstáculos.

El operador puede conducir la máquina y accionar los mandos principales sin abandonar el puesto de conducción.

Los dispositivos de seguridad instalados en la máquina prevén la parada del motor y del grupo del dispositivo de corte.

2.1 MODELOS [2 WD]

La máquina es de tracción trasera.

El eje trasero incorpora transmisión hidrostática con relación de cambio variable continua para marcha adelante y marcha atrás.

Así mismo, el eje trasero incluye un diferencial que facilita el giro.

Los accesorios de montaje frontal se accionan mediante correas de transmisión.

2.2 USO PREVISTO

Esta máquina se ha diseñado y fabricado para cortar el césped.

El uso de los accesorios especiales previstos por el fabricante como equipamiento de serie u opcionales aumenta la gama de modalidades operati-

vas ilustradas en este manual o en las instrucciones adjuntas con los distintos accesorios.

Del mismo modo, la posibilidad de aplicar herramientas auxiliares (si están previstas por el fabricante) puede ampliar el uso previsto y las funciones en función de los límites y las condiciones indicadas en las instrucciones adjuntas con las distintas herramientas.

La macchina dev'essere utilizzata da un solo operatore.

La estabilidad se reduce si se utiliza un accesorio frontal distinto del grupo del dispositivo de corte.

La máquina se debe utilizar con el grupo del dispositivo de corte o con otro accesorio frontal montado.

2.2.1 Definición del tipo de usuario

Máquina destinada a los consumidores, es decir, operadores no profesionales.

Máquina para aficionados.

2.3 USO IMPROPIO

Todo uso no conforme con cuanto arriba indicado es peligroso y puede causar daños personales y/o materiales.

Se considera uso impropio (a título de ejemplo, no exhaustivo):

- Transportar personas, niños o animales en la máquina o en un remolque;
- remolcar o empujar cargas sin utilizar el accesorio específico de remolque;
- utilizar la máquina sobre terrenos inestables, deslizantes, helados, rocosos, irregulares, fangosos o pantanosos que no permitan evaluar la consistencia del terreno;
- accionar los dispositivos de corte en zonas no cubiertas de césped.

El uso impropio de la máquina anula la garantía y exime de toda responsabilidad al fabricante. Los daños o lesiones personales o a terceros serán responsabilidad exclusiva del usuario.

2.4 SEÑALES DE SEGURIDAD (4)

Las señales de seguridad aplicadas en la máquina proporcionan información al usuario sobre los comportamientos previstos durante el uso de la máquina, en especial, al realizar operaciones que requieren precaución y atención.

ATENCIÓN Indica un peligro. Se suele asociar a otras señales que describen la gravedad del peligro.

¡Atención! Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar la máquina.

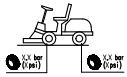
Atención! Tenga cuidado con los objetos desechados. No deje que se acerque nadie a la zona de trabajo.

Atención! Utilice siempre protectores para los oídos.

Riesgo de expulsión. Mantener a las personas alejadas de la zona de trabajo durante el uso.



¡Atención! No conduzca la máquina equipada con accesorios originales por pendientes con una inclinación superior a 10º, ya sea en sentido ascendente o descendente.



Presión de neumáticos. La etiqueta muestra los valores ideales de presión de los neumáticos - consulte el cap. "0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS". Es fundamental garantizar una presión correcta de los neumáticos para obtener buenos resultados al utilizar la máquina.

2.4.1 Etiquetas adhesivas (4)

Indicación de bloqueo del freno de estacionamiento.



Indicación de acoplamiento y desbloqueo de la transmisión (4:A).

La etiqueta se encuentra:

- cerca de la palanca de acoplamiento y desacoplamiento de la transmisión.



Indicación del peso máximo que se puede remolcar (4:B).

El etiqueta se encuentra:

- cerca de la barra de remolque.



¡Atención! Riesgo de quemadura (4:C): No tocar el silenciador.

El etiqueta se encuentra:
• cerca del tubo de escape.



¡Atención! Riesgo de aplastamiento (4:D): Mantenga las manos y los pies alejados de la junta articulada de la dirección y del gancho de remolque cuando el accesorio esté enganchado.

El etiqueta se encuentra:
• cerca de la junta articulada de la dirección:

cerca de la barra de remolque.



¡Atención!
No introduzca las manos ni los pies por debajo de la protección cuando el accesorio esté funcionando.(4:E)

Sustituya las etiquetas dañadas o que resulten ilegibles.

Solicite las etiquetas nuevas a un centro de asistencia autorizado.

2.5 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN

La etiqueta de identificación contiene los siguientes datos (consulte la fig. 1):

1. Dirección del fabricante
2. Modelo
3. Tipo de máquina
4. Nivel de potencia acústica
5. Marca de conformidad CE
6. Peso en kg
7. Potencia y velocidad de funcionamiento del motor
8. Año de fabricación
9. Número de serie
10. Número de articulo



Escriba el número de serie de su máquina en el espacio correspondiente de la figura (1:11).

La identidad del producto consta de dos partes:

1. **Los números de referencia y serie de la máquina:**
2. **Los números de serie, modelo y tipo del motor:**

Utilice los nombres de identificación siempre que contacte con el taller autorizado.

Consulte el ejemplo de la declaración de conformidad en la penúltima página del manual.

2.6 COMPONENTES PRINCIPALES (1)

La máquina incorpora los siguientes componentes principales (consulte la fig. 1):

A. Chasis
B. Ruedas
C. Volante
D. Asiento
E. Mandos manuales
F. Pedales de control
G. Polea de elevación
H. Capó del motor
I. Indicador del nivel de carburante
L. Boca de llenado de carburante
M. Conector para cargador de batería
N. Grupo del dispositivo de corte
O. Fijaciones de suelta rápida

3 NORMAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar la máquina.

3.1 FORMACIÓN

¡ATENCIÓN! Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar la máquina.

Aprenda a utilizar los comandos y la máquina de manera correcta.

Aprenda a detener la máquina y a desactivar los comandos rápidamente.

El incumplimiento de las advertencias y de las instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve las advertencias y las instrucciones para su consulta futura.

Impida que los niños y las personas que desconozcan las instrucciones de uso utilicen la máquina.

Las leyes locales pueden establecer una edad mínima para el usuario.

No utilice la máquina cuando haya personas, en especial niños, o animales cerca.

No utilice la máquina si está cansado o no se siente bien, bajo el efecto de fármacos, alcohol o sustancias nocivas que puedan reducir sus reflejos y su capacidad de atención.

Recuerde que el operador o usuario es responsable de los accidentes y los daños materiales y personales causados a otras personas.

Es responsabilidad del usuario evaluar los riesgos potenciales del terreno sobre el que se ha de trabajar, aplicar las medidas de precaución necesarias para garantizar la seguridad personal y ajena, en especial en caso de terrenos con pendiente, irregulares, deslizantes o inestables.

En caso de traspaso o préstamo de la máquina a otras personas, asegúrese de que el usuario lea las instrucciones de uso contenidas en este manual.

No transporte niños ni otros pasajeros en la máquina, podrían impedir la seguridad de conducción, caerse y sufrir lesiones graves.

El conductor de las máquinas debe seguir escrupulosamente las instrucciones de manejo y en especial:

a. No distraerse y mantener la concentración necesaria durante el trabajo.

b. Recordar en todo momento que el freno no sirve a recuperar el control de la máquina si ésta se desliza por una pendiente. Causas principales que pueden provocar la pérdida de control de la máquina:
- Falta de adherencia de las ruedas.
- Velocidad excesiva.
- Frenado inadecuado.
- Máquina inadecuada para el uso.
- Desconocimiento de los efectos que pueden provocar las condiciones del terreno, especialmente las pendientes.
- Uso incorrecto como vehículo de remolque.

No manipular ni desmontar los microinterruptores y los dispositivos de seguridad instalados en la máquina. Dichas operaciones anulan la garantía y eximen de toda responsabilidad al fabricante. Compruebe que los dispositivos de seguridad funcionan correctamente cada vez que vaya a utilizar la máquina.

3.2 OPERACIONES PREVIAS

- Utilice calzado de protección resistente y antideslizante, y pantalones largos cuando maneje la máquina.
- No accione la máquina descalzo ni con chanclas.
- Evite el uso de cadenas, brazaletes, vestuario con partes sueltas o lazos y corbatas.
- Recójase el pelo largo. Utilice siempre protectores para los oídos.
- Inspeccione el área de trabajo y retire cualquier tipo de objeto que pueda ser expulsado por la máquina o que pueda dañar el grupo de corte y el motor (piedras, ramas, alambre, huesos, etc.).

ATENCIÓN: ¡PELIGRO! El carburante es altamente inflamable.

a. Conserve el carburante en recipientes adecuados.

b. Reposte el carburante utilizando un embudo, al aire libre y no fume mientras realiza esta operación o maneja el carburante.

c. Reposte antes de arrancar el motor. No añada carburante ni desenrosque el tapón del depósito cuando el motor está en marcha o caliente.

d. Si se produce una pérdida de carburante, no arranque el motor. Aleje la máquina del área afectada y evite cualquier tipo de comportamiento que pueda provocar un incendio hasta que el carburante se evapore y los vapores de la gasolina si dispersen;

e. Enrosque y apriete a fondo los tapones del depósito y del recipiente de carburante.

Sustituya los silenciadores defectuosos.

Antes del uso, inspeccione la máquina en general y el dispositivo de corte y compruebe que los tornillos y los dispositivos de corte no estén desgastados ni dañados.

Sustituya el dispositivo de corte completo y los tornillos que estén dañados o desgastados para mantener el equilibrado.

En caso de reparación, contacte con un centro especializado.

Controle periódicamente el estado de la batería. Cámbiela si la caja, la tapa o los bornes están dañados.

3.3 DURANTE EL USO

No arranque el motor en zonas cerradas, ya que existe el peligro de que se acumule monóxido de carbono.

Las operaciones de arranque deben efectuarse al aire libre o en un lugar que disponga de la ventilación adecuada.

No olvide nunca que los gases de escape son tóxicos.

Trabaje sólo en condiciones de luz natural o si se dispone de una buena iluminación artificial y asegúrese de disponer de una buena visibilidad.

Impida que otras personas, niños y animales se acerque a la zona de trabajo.

Si es posible, evite trabajar sobre la hierba mojada. No trabaje bajo la lluvia ni en caso de tormenta. No utilice la máquina en condiciones atmosféricas adversas, en especial en caso de tormenta eléctrica.

Antes de arrancar el motor, desactive el dispositivo de corte o la toma de potencia y ponga la transmisión en "punto muerto".

Tenga cuidado cuando se acerque a obstáculos que puedan reducir el campo de visión.

Accione el freno de estacionamiento para aparcar la máquina.

No conduzca la máquina por pendientes con una inclinación superior a 10º (17%), ya sea en sentido ascendente o descendente.

Recuerde que no existen pendientes "seguras". Aumente la precaución cuando efectúe desplazamientos por prados en pendiente. Para evitar el riesgo de vuelco y de pérdida de control de la máquina:

- **a.** No efectúe maniobras de parada y arranque bruscas ni en subida ni en bajada.
- **b.** Acople suavemente la tracción y mantenga siempre la transmisión embragada, especialmente en bajada.
- **c.** Reduzca la velocidad en las pendientes y las curvas estrechas.
- **d.** Tenga cuidado con los badenes, las cuentas y todas aquellas zonas que puedan ser peligrosas.
- **e.** No corte nunca en posición transversal a la pendiente. Circule por los prados con pendiente en sentido ascendente o descendente, nunca transversal, efectuando los cambios de dirección con atención y sin que las ruedas aguas arriba pasen por encima de piedras, ramas, raíces, etc. para evitar el riesgo de deslizamiento lateral, vuelco o pérdida de control de la máquina.

Reduzca la velocidad antes de efectuar cualquier cambio de dirección sobre los terrenos en pendiente y accione siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar la máquina.

Preste la máxima atención cuando trabaje cerca de zonas próximas a terraplenes, fosos o cauces. La máquina puede volcar si una rueda se sube al bordillo o éste cede.

Preste la máxima atención cuando conduzca marcha atrás. Mire hacia atrás antes de iniciar la maniobra y también mientras la ejecuta para evitar los posibles obstáculos.

Aumente las precauciones cuando remolque cargas o utilice herramientas pesadas:

- **a.** Enganche las barras de remolque sólo en los puntos previstos.
- **b.** Remolque sólo cargas que se puedan controlar con facilidad.
- **c.** No gire bruscamente. Realice las maniobras de marcha atrás con precaución.
- **d.** Aplique contrapesos o pesos sobre las ruedas siempre que se indique en el manual de instrucciones.



Desacople el dispositivo de corte o la toma de potencia cuando atraviese zonas sin césped y cuando se desplace desde o hacia el área que desea cortar, sitúe el grupo del dispositivo de corte en la posición más alta.



Tenga cuidado con el tráfico cuando conduzca la máquina cerca de la carretera.



¡ATENCIÓN! La máquina no está homologada para su uso por vías públicas. De acuerdo con el Código de Circulación, la máquina sólo se puede utilizar en áreas privadas sin tráfico de vehículos.



No utilice nunca la máquina si las protecciones están dañadas.



No acerque ni coloque las manos ni los pies debajo de las partes giratorias. No se acerque al orificio de descarga.



para evitar el riesgo de incendio, no deje la máquina parada en el césped con el motor encendido.



No dirija el orificio de descarga hacia las personas cuando utilice los accesorios.



Utilice únicamente accesorios aprobados por el fabricante de la máquina.



No utilice la máquina si los accesorios o las herramientas no están instalados correctamente. Conducir sin los accesorios montados puede afectar de forma negativa a la estabilidad de la máquina.



Tenga precaución cuando utilice bolsas para recoger el césped y accesorios que puedan alterar la estabilidad de la máquina, sobre todo en terrenos inclinados.



No modifique el ajuste del motor ni trabaje con un número de revoluciones excesivo.



No toque los componentes del motor que se calientan durante el uso. Riesgo de abrasión.



Desacople el dispositivo de corte o la toma de potencia, ponga la máquina en punto muerto, accione el freno de estacionamiento, pare el motor y extraiga la llave. Asegúrese de que todos los componentes en movimiento se detengan:

- **a.** Siempre que deje la máquina sin vigilancia o abandone el puesto de conducción:
- **b.** Antes de eliminar la causa de bloqueo o de desatascar la descarga.
- **c.** Antes de controlar la máquina, limpiarla o trabajar en ella.
- **d.** Cuando golpee un cuerpo extraño. Compruebe si la máquina se ha dañado y efectúe las reparaciones necesarias antes de volverla a utilizar.



Desacople el dispositivo de corte o la toma de potencia y pare el motor. Asegúrese de que todos los componentes en movimiento se detengan:

- **a.** Antes de repostar.
- **b.** Siempre que desmonte y monte la bolsa para recoger el césped.
- **c.** Antes de regular la altura de corte si esta operación no se puede llevar a cabo desde el asiento del conductor.



Desacople el dispositivo de corte o la toma de potencia durante el transporte y siempre que no los utilice.



Reduzca la velocidad antes de parar el motor. Cierre el suministro de carburante al terminar el trabajo tal y como se indica en las instrucciones del manual.



Preste atención al grupo de elementos de corte que disponen de varios dispositivos de corte, la rotación de uno de ellos puede hacer girar al resto.



ATENCIÓN - En caso de rotura o accidente durante el trabajo, detenga inmediatamente el motor y aleje la máquina para no provocar otros daños. En caso de lesiones personales o a terceros en un accidente, active el protocolo de primeros auxilios y diríjase a una estructura sanitaria para recibir la atención necesaria. Elimine con atención los detritos que puedan provocar daños o lesiones a personas o animales.



ATENCIÓN - El nivel de ruido y de vibraciones indicado en estas instruc-

ciones, son valores máximos de uso de la máquina. El uso de un elemento de corte desajustado, la excesiva velocidad de movimiento y la ausencia de mantenimiento influyen de manera significativa en las emisiones sonoras y en las vibraciones. Como consecuencia es necesario adoptar medidas preventivas apropiadas para eliminar posibles daños debidos a un ruido elevado y a los esfuerzos por vibraciones; llevar a cabo el mantenimiento de la máquina, usar auriculares anti-ruido, realizar pausas durante el trabajo.

3.4 MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

¡ATENCIÓN! Extraiga la llave de contacto y lea las instrucciones antes de iniciar cualquier tipo de operación de limpieza o mantenimiento. Utilice vestuario adecuado y guantes de trabajo antes de iniciar cualquier tipo de operación que implique riesgo de lesión en las manos.

¡ATENCIÓN! – No utilice la máquina si está dañada o sus componentes están desgastados. Sustituya las piezas averiadas o deterioradas, no las repare. Utilice sólo recambios originales: el uso de recambios no originales y/o montados de manera incorrecta puede comprometer la seguridad de la máquina, causar accidentes o lesiones personales. El fabricante se exime de toda obligación o responsabilidad por los daños que se puedan causar.

Todas las operaciones de regulación y mantenimiento que no se describen en este manual deben ser efectuadas por un distribuidor o por un centro especializado que disponga de los conocimientos y las herramientas necesarios para garantizar profesionalidad y seguridad, manteniendo las condiciones originales de la máquina. Las operaciones llevadas a cabo por centros no autorizados o por personas no cualificadas anulan la garantía y eximen de toda obligación y responsabilidad al fabricante.

- Al terminar de utilizar la máquina, extraiga la llave y controle si ha sufrido algún daño.
- Compruebe el apriete de los tornillos y las tuercas para garantizar en todo momento la seguridad de funcionamiento. El mantenimiento regular es fundamental para la seguridad y para mantener el nivel de las prestaciones.
- Compruebe regularmente que los tornillos del dispositivo de corte estén apretados correctamente.

Utilice guantes de trabajo para manipular el dispositivo de corte, para desmontarlo y volverlo a montar.

Compruebe el equilibrado del dispositivo de corte cuando lo afile. Todas las operaciones relativas al dispositivo de corte (desmontaje, afilado, equilibrado, montaje y/o sustitución) son trabajos que requieren la formación necesaria y el uso de herramientas adecuadas; por motivos de seguridad, deben ser efectuadas por un centro especializado.

- Compruebe con frecuencia el funcionamiento de los frenos. Es importante efectuar el mantenimiento de los frenos y repararlos cuando sea necesario.
- Sustituya las pegatinas indicativas y de advertencia deterioradas.
- Si la máquina no dispone de bloqueo mecánico para el transporte, apoye siempre los accesorios sobre el suelo cuando deba aparcarla, guardarla o abandonarla sin vigilancia.
- Guarde la máquina fuera del alcance de los niños.

No aparque la máquina con el depósito lleno de carburante en un local donde los vapores de la carburante puedan entrar en contacto con llamas, chispas o fuentes intensas de calor.

- Deje enfriar el motor antes de aparcar la máquina en un local.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador de escape, el alojamiento de la batería y la zona de almacenamiento del carburante libres de hierba, hojas o grasa.
- Para reducir el riesgo de incendio, revise periódicamente la máquina y asegúrese de que no tiene fugas de aceite o de combustible.

- Si necesita vaciar el depósito, estacione la máquina al aire libre y espere a que el motor se enfríe.
- No deje nunca las llaves puestas ni al alcance de los niños o las personas no aptas para el manejo de la máquina. Extraiga siempre la llave antes de iniciar cualquier tipo de operación de mantenimiento.

¡ATENCIÓN! El ácido de la batería es corrosivo. En caso de sobrecarga o daño mecánico, se puede producir una fuga. Evite cualquier tipo de contacto con el ácido y la inhalación de los gases que desprende.

La inhalación de los gases que el ácido desprende puede causar lesiones en las mucosas y en otros órganos internos. Acuda inmediatamente al médico.

¡ATENCIÓN! No cargue en exceso la batería. Podría explotar y provocar salpicaduras de ácido.

¡ATENCIÓN! El ácido corroe con gran rapidez las herramientas, la ropa y otros materiales. Limpie inmediatamente con agua cualquier derrame de ácido.

Tenga cuidado para que los bornes de la batería no sufran ningún cortocircuito, ya que las chispas pueden provocar un incendio.

CUIDADO con los componentes hidráulicos. Las pérdidas de líquido hidráulico a presión pueden provocar lesiones en la piel, incluso graves, que requieren asistencia médica inmediata.

3.5 TRANSPORTE

¡ATENCIÓN! - Para transportar la máquina en un camión o con un remolque, utilice rampas de acceso de resistencia, anchura y longitud adecuadas.

Durante el transporte, cierre la llave del carburante (si la hay), baje el grupo del dispositivo de corte o el accesorio, accione el freno de estacionamiento y ancle la máquina al medio de transporte mediante cables o cadenas.

3.6 MEDIO AMBIENTE

- El cuidado del medio ambiente es un factor importante y prioritario al utilizar la máquina que beneficia la convivencia civil y protege el medio ambiente en el que vivimos. Evite molestar a los vecinos.
- Respete escrupulosamente las normas locales sobre eliminación de embalajes, aceites, carburante, filtros, piezas dañadas o cualquier otro elemento nocivo para el medio ambiente. Dichos desechos se deben eliminar de manera separada y entregar a centros de recogida autorizados para el reciclaje de los materiales.
- Respete escrupulosamente las normas locales sobre eliminación de los materiales residuales.
- Al finalizar su vida útil, no abandone la máquina en el medio ambiente; diríjase a un centro de eliminación de desechos autorizado de acuerdo con las normas locales vigentes.

4 ASEGURE SU CORTACÉSPED

Compruebe el seguro de su nuevo cortacésped de asiento.

Póngase en contacto con su compañía de seguros.

El seguro debe cubrir accidentes, incendio, daños y robo.

5 MONTAJE

Antes de utilizarla por primera vez, cargue la batería.

No utilice la máquina hasta haber aplicado todas las medidas que se indican en estas instrucciones de "MONTAJE".

Las operaciones de desembalaje y montaje se deben efectuar sobre una superficie plana y resistente. Compruebe que dispone del espacio suficiente para maniobrar la máquina y retirar el embalaje, y utilice siempre herramientas adecuadas.

5.1 COMPONENTES NECESARIOS PARA EL MONTAJE (3)

La máquina se suministra con el asiento, el volante y el capó del motor desmontados, y la batería instalada en el alojamiento pero sin conectar.

El embalaje contiene los componentes necesarios para el montaje (3) que se indican en la tabla siguiente:

Pos.	N.	Descripción	Tamaño
A	2	Perno	6 x 36
B	1	Tornillo	16 x 38 x 0,5
C	1	Arandela de separación	16 x 38 x 1,0
D	2	Llave de encendido	/
E	2	Capó	/
F	1	Polea de elevación	/
G	2	Fijaciones de suelta rápida	/
-	1	Kit de documentación	/

5.2 CAPÓ DEL MOTOR (5)

Para acceder a los tapones de carga de gasolina y de aceite del motor, abra el capó del motor.

Monte el capó del motor (5:A) como se indica a continuación:

1. Introduzca la bisagra en la guía (5:B) del cárter (5:C).
2. Presione a fondo para que la bisagra entre en las dos ranuras (5:D).
3. Abra y cierre el capó para comprobar que se abra y se cierre de manera correcta.

5.3 BATERÍA

Consulte el tipo de batería utilizada en **"0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS"**

¡ATENCIÓN! El ácido de la batería es corrosivo y nocivo por contacto. Maneje la batería con cuidado y evite que el ácido se derrame.

5.3.1 Conexión de la batería

Nota: para conectar la batería, contacte con un Centro de Asistencia Técnica autorizado.

5.3.2 Carga de la batería

Antes de utilizarla por primera vez, cargue la batería.

Consulte el procedimiento de carga de la batería en 9.8.

5.4 ASIENTO (6)

¡NOTA! Para que la instalación del asiento sea más sencilla, aplique una gota de aceite en los cuatro tornillos antes de insertarlos en el asiento.

1. Quite las piezas siguientes del soporte del asiento:
   - 4 tuercas (para bloqueo durante el transporte; no se utilizan).
   - 4 tornillos.
   - 2 arandelas de tope.
   - Coloque el asiento en la montura del soporte.
2. Coloque el asiento en la montura del soporte.
3. Inserte las arandelas de tope (6:B) en los tornillos.
4. 4 - Introduzca los tornillos (6:A) con las arandelas de tope (6:B) en las ranuras del soporte del asiento y en los orificios de la placa del asiento como muestra la figura 5. Atornille el asiento.

Par de apriete: 9±1,7 Nm

Si aplica un par de más de 9±1,7 Nm, el asiento se dañará

El asiento se puede levantar. Si tiene la máquina al aire libre y empieza a llover, eche el asiento hacia adelante para que no se moje.

5.5 VOLANTE (7)

Para montar el volante:

1. Monte el manguito (7:B) en la columna de dirección, alinee los orificios del manguito con los de la columna utilizando un punzón (7:C) o una herramienta similar.
   - **Modelo V 320: la altura se puede regular mediante 4 set de orificios, elija la posición más adecuada según las exigencias.**
   - **Modelo V 320 S: utilice el set de orificios inferior.**
2. Fije el manguito a la columna con las clavijas (7:A).

5.6 PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe la presión de aire de los neumáticos **"0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS"**

5.7 POLEA DE ELEVACIÓN (8:E)

Pase el cable del cortacésped con asiento por la guía de la polea de elevación.

Una vez conectado el accesorio al cortacésped con asiento, coloque la polea de elevación en el alojamiento del accesorio y fíjela girando el man-

do correspondiente.

5.8 FIJACIONES DE SUELTA RÁPIDA (12)

Las fijaciones de suelta rápida y sus instrucciones de instalación van en una caja aparte, situada en el embalaje de la máquina.

Monte las fijaciones de suelta rápida en el eje delantero de la máquina.

Los enganches rápidos de los accesorios permiten:

- cambiar los accesorios con facilidad,
- desplazar fácilmente el accesorio entre la posición de trabajo y la posición retrasada:
    - Posición de trabajo: las fijaciones de suelta rápida están en posición cerrada (12:A). El accesorio está enganchado con la correa de transmisión tensada.
    - Posición retrasada: las fijaciones de suelta rápida se giran hacia la posición abierta (12:B). El accesorio retrocede unos 4 cm respecto a la posición de trabajo. En esta posición la correa de transmisión se afloja y es posible sustituir los distintos accesorios.

5.9 GRUPO DE DISPOSITIVOS DE CORTE

Para más información sobre las operaciones de montaje y desmontaje, consulte las instrucciones contenidas en el manual del grupo de dispositivos de corte.

5.10 BARREDORA FRONTAL / QUITANIEVES DE CUCHILLA

Las siguientes instrucciones de montaje integran las instrucciones incluidas en el manual del accesorio. Para montar de manera correcta el accesorio, siga las instrucciones de los manuales específicos.

1. Asegúrese de haber instalado las fijaciones de suelta rápida.
2. Coloque los soportes de enganche del accesorio en las fijaciones de suelta rápida en posición abierta.
3. Envuelva la correa alrededor de las poleas de la máquina y ténsela (solo para barredora frontal).
4. Monte el cárter de protección de la correa y asegúrese de que se encuentre en la posición correcta (solo para barredora frontal).
5. Conecte la polea de elevación del accesorio, introdúzcala en su alojamiento y fíjela con el mando.
6. Cierre las fijaciones de suelta rápida en posición de trabajo.

6 MANDOS

6.1 PEDAL ELEVADOR DE ACCESORIOS MECÁNICO (8:C)



Controla el sistema de elevación y se encarga de desplazar los accesorios desde la posición de trabajo hasta la de transporte.

- **Posición de transporte:** pise a fondo el pedal y retire el pie. El pedal permanece pisado.
- **Posición de trabajo:**
    - Pise el pedal a fondo.
    - Desplace la palanca (8:B) hacia la izquierda.
    - Suelte el pedal.



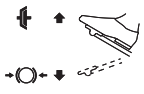
La máquina incorpora un sistema de seguridad que impide la activación de los dispositivos de corte cuando están en posición de mantenimiento o de transporte.

6.2 EMBRAGUE-FRENO DE ESTACIONAMIENTO (8:D)



No pise el pedal mientras la máquina está en marcha. La transmisión se podría sobrecalentar.

El pedal (8:D) tiene dos posiciones:



Sin pisar. El freno de estacionamiento no está activado.

Pisado a fondo. La máquina está desembragada. El freno de estacionamiento está totalmente activado pero no bloqueado.

6.3 PALANCA DE BLOQUEO DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO (8:A)



Bloquea el pedal de "embrague-freno" en la posición de pisado a fondo. Se utiliza para bloquear la máquina en cuestas, durante el transporte, etc., con el motor apagado.

Bloqueo:

1. Pise el pedal (8:D) a fondo.
2. Desplace la palanca (8:A) hacia la izquierda.
3. Suelte el pedal (8:D).
4. Suelte la palanca (8:A).

Desbloqueo:

Pise y suelte el pedal (8:D).

6.4 PEDAL DE TRACCIÓN (8:G)

El pedal determina la relación de transmisión entre el motor y las ruedas motrices (= la velocidad).

Cuando se suelta el pedal, se activa el freno de servicio.



- Al pisar el pedal hacia delante, – la máquina se desplaza marcha adelante.

- Al dejar de pisar el pedal – la máquina se detiene.

- **Al pisar el pedal hacia atrás** – la máquina se desplaza marcha atrás.

Al reducir la presión en el pedal – la máquina frena.

En la sección superior del pedal hay una placa que se puede regular para adaptar el pedal al tamaño de pie del conductor.

6.5 REGULACIÓN DEL VOLANTE - mod.: [V 302 S]

La altura del volante se puede regular. Para ello, afloje la maneta de ajuste (9:H) situada en la columna del volante y levante o baje el volante hasta la posición deseada. A continuación, vuelva a apretar la maneta.

No ajuste el volante durante la marcha.

No gire nunca el volante con la máquina parada y una herramienta en la posición flotante. El servo y la dirección podrían verse sometidos a un esfuerzo excesivo.

6.6 REGULADOR Y ESTRANGULADOR (si estuviera previsto) (8:I)

Palanca para ajustar las revoluciones del motor y estrangularlo cuando se arranca en frío.

Si el motor trabaja de modo desigual (variación alterna de las revoluciones del motor), es posible que el mando se encuentre demasiado hacia delante y que el estrangulador esté activado. Esto daña el motor, aumenta el consumo de combustible y es nocivo para el medio ambiente.

1. Estrangulador - sirve para arrancar el motor cuando está frío. Para activar el estrangulador, empuje la palanca totalmente hacia delante. No utilice el estrangulador si el motor está caliente.

2. A pleno gas - mantenga siempre la palanca en esta posición cuando la máquina esté en funcionamiento. La posición de pleno gas se encuentra unos 2 cm por detrás de la posición de estrangulación

3. Ralentí.

Algunos modelos están dotados de un sistema que controla automáticamente la posición del starter en el carburador durante el arranque del motor y el calentamiento.

6.7 LLAVE DE ENCENDIDO (8:L)

La llave de encendido se utiliza para arrancar o parar el motor y para encender o apagar el faro.

No deje la llave en las posiciones 2 ni 3 cuando abandone el asiento del conductor. En estas posiciones, puede pasar combustible al motor a través del carburador y se podría producir un incendio. Además, la batería se podría descargar y dañar.

La llave tiene tres posiciones:

1. Posición de parada - el motor está cortocircuitado. Se puede retirar la llave

2. Posición de funcionamiento - faro apagado.

3. Posizione di avviamento - girando la chiave in questa posizione si attiva il motorino di avviamento. Quando il motore è in moto, rilasciare la chiave, che torna in posizione di marcia 2.

6.8 TOMA DE POTENCIA (9:D)

Interruptor que activa y desactiva la toma de fuerza electromagnética que acciona los accesorios montados en la parte frontal.

No active nunca la toma de potencia cuando el accesorio delantero se encuentre en la posición de lavado y mantenimiento. Podría dañar la transmisión de correa.

El interruptor tiene dos posiciones:

1. Conectada - para conectar la toma de fuerza pulse la parte anterior del interruptor. El indicador se enciende para avisar que la toma de fuerza está conectada.

2. Desconectada - para desconectar la toma de fuerza pulse la parte posterior del interruptor. El indicador se apaga para avisar que la toma de fuerza está desconectada.

6.9 REGULACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE CORTE

La altura de corte se puede regular de modo manual o eléctrico en función del modelo de grupo de dispositivos de corte montado.

Para más información sobre las operaciones siguientes, consulte las instrucciones contenidas en el manual del grupo de dispositivos de corte.

6.9.1 Regulación manual - mod.: [V 320] (8:H)

La altura de corte se puede fijar en 9 posiciones determinadas con ayuda de una palanca .

6.9.2 Regulación eléctrica - mod.: [V 320 S] (9:C)

La máquina está equipada con un interruptor que permite ajustar eléctricamente la altura de corte de la placa de corte.



El interruptor permite regular la altura de corte de manera continua.

La placa de corte va conectada a la toma (9:G).

6.10 PALANCA DE ACOPLAMIENTO Y DESBLOQUEO DE LA TRANSMISIÓN(10:A)

Palanca que desembraga la transmisión variable.

La palanca de desembrague no debe estar nunca entre las posiciones hacia fuera y hacia dentro. Esto sobrecalienta y daña la transmisión.

La palanca de desembrague permite desplazar manualmente la máquina (empujándola o remolcándola) sin utilizar el motor.

Posee dos posiciones:



1. Transmisión embragada - transmisión embragada para funcionamiento normal. Palanca hacia dentro. (10:A2)

2. Transmisión desembragada

Palanca hacia fuera (10:A1). Se puede mover la máquina manualmente.

No recorra largas distancias remolcando la máquina ni lo haga a gran velocidad. Podría estropear la transmisión.

6.11 REGULACIÓN DEL ASIENTO (11)

El asiento reclinable se puede regular hacia adelante y hacia atrás.

El asiento se puede bloquear en posición reclinada hacia arriba con la palanca (11:B).

Para regular la posición del asiento:

- Afloje los tornillos (11:A).
- Deslice el asiento a la posición deseada.
- Apriete los tornillos (11:A).

Si aplica un par de más de 24 Nm, el asiento se dañará.

El asiento lleva un interruptor de seguridad, conectado al sistema de seguridad de la máquina**. Cuando el conductor no está sentado o si se levanta del asiento, es imposible activar los mandos y realizar maniobras que pueden poner en peligro su seguridad** (consulte 7.5.2).

6.12 CAPÓ DEL MOTOR

Para llenar el depósito de carburante y controlar, restablecer el nivel o cambiar el aceite del motor, abra el capó del motor.

Para abrir el capó, levante el borde delantero:

No ponga en marcha la máquina con el capó abierto. Riesgo de abrasión.

7 ENCENDIDO Y PUESTA EN MARCHA

7.1 PRECAUCIONES

Compruebe siempre que el nivel de aceite del motor sea el adecuado. Este punto es particularmente importante cuando se trabaja en pendientes (consulte 7.4).

Extreme la precaución cuando trabaje en pendiente: no arranque ni frene de manera brusca, no atraviese la máquina y conduzca siempre de arriba abajo o de abajo arriba.

Accione el freno de estacionamiento para aparcar la máquina.

No conduzca la máquina por pendientes con una inclinación superior a 10º, ya sea en sentido ascendente o descendente.

Reduzca la velocidad en las pendientes y cuando tome curvas cerradas para no perder el control de la máquina y evitar que se vuelque.

No gire el volante hasta el tope cuando conduzca a la máxima velocidad, la máquina podría volcarse.

Mantenga las manos y los pies alejados de la dirección articulada y del soporte del asiento. Riesgo de pillarse las extremidades.

7.2 USO COMBINADO DE ACCESORIOS

Para más información sobre el uso combinado de accesorios, consulte la "TABLA PARA COMBINAR DE MANERA CORRECTA LOS ACCESORIOS" de la sección "0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS".

7.3 ABASTECIMIENTO DE CARBURANTE

Utilice siempre gasolina sin plomo. No mezcle la gasolina con aceite.

Consulte la capacidad del depósito en **"0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS"**. Controle el nivel de carburante en el indicador (9:A).

¡NOTA! La gasolina se degrada y no debe permanecer en el depósito durante más de 30 días.

Es posible utilizar carburantes ecológicos como, por ejemplo, la gasolina alquilada. Gracias a su composición, el impacto de este tipo de gasolina sobre las personas y el medio ambiente es menor.

No llene del depósito de gasolina al máximo. Deje al menos 1 ó 2 cm dentro de la boca de llenado sobre la parte superior del depósito para que la gasolina pueda expandirse al calentarse sin rebosar.

Si piensa utilizar la máquina por última vez antes de un largo periodo de inactividad, (por ejemplo, durante el invierno), llene el depósito con la cantidad de carburante suficiente para completar el trabajo.

De hecho, antes de estacionar la máquina durante un largo periodo, es necesario vaciar completamente el depósito de carburante (consulte 11).

7.4 CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR (14)

La máquina se suministra con aceite en el motor.

Antes de arrancar la máquina, controle el nivel de aceite del motor.

Para controlar o llenar de aceite el motor, consulte 9.5.1.

7.5 CONTROLES DE SEGURIDAD

Al probar la máquina, asegúrese de que los controles de seguridad indicados en las tablas siguientes den el resultado correcto.

Los controles de seguridad deben llevarse a cabo cada vez que se vaya a utilizar la máquina.

Si alguno de los resultados obtenidos no es satisfactorio, ¡no utilice la máquina! Llévela a un taller para que la revisen y efectúen las reparaciones necesarias.

7.5.1 Control general de seguridad

Objeto	Resultado
Conductos y empalmes del circuito de combustible	Ninguna fuga.
Cables eléctricos.	Aislantes en perfecto estado. Ningún daño.
Sistema de escape.	Ninguna fuga en las conexiones. Todos los tornillos apretados.
Circuito de aceite	Ninguna fuga. Ningún daño.
Accione la máquina marcha adelante o marcha atrás y suelte el pedal de tracción.	La máquina se detiene.
Prueba de conducción	Ninguna vibración extraña. Ningún ruido extraño.

7.5.2 Control eléctrico de seguridad

Estado	Acción	Resultado
Conductor no sentado. Freno de estacionamiento activado.	Intente encender el motor.	El motor no se enciende.
Conductor sentado. Freno de estacionamiento desactivado.	Intente encender el motor.	El motor no se enciende.
Conductor sentado. Freno de estacionamiento activado. Toma de potencia conectada.	Intente encender el motor.	El motor no se enciende.
Conductor sentado. Freno de estacionamiento activado. Toma de potencia desconectada.	Intente encender el motor.	El motor se enciende.
Motor en marcha.	Levántese del asiento del conductor.	El motor se apaga.
Motor en marcha. Dispositivo de corte acoplado	El pedal del elevador mecánico de accesorios se desplaza a la posición de transporte.	Los dispositivos de corte se detienen.
Grupo de dispositivos de corte en posición de mantenimiento.	Intente acoplar los dispositivos de corte.	Los dispositivos de corte no se acoplan.

7.6 ENCENDIDO / TRABAJO

Cuando se utiliza la máquina, el capó debe estar cerrado y bloqueado.

Utilice siempre el pleno gas mientras usa la máquina.

Cuando se encienda la máquina, espere 2 segundos en la posición de encendido antes de arrancar el motor.

1. Asegúrese de que la toma de potencia esté desconectada (9:D).
2. No mantenga el pie sobre el pedal de conducción/freno de servicio (8:G).

Arranque en frío

1. Desembrague la transmisión; empuje hacia dentro la palanca (10:A).
2. Accione el freno de estacionamiento (8:D).
3. Cierre el aire (si estuviera prevista) (8:I).
4. Gire la llave de encendido (8:L) y arranque.
5. Cuando el motor se ponga en movimiento, acelere progresivamente (8:I) para alcanzar el régimen máximo.

Antes de empezar a trabajar con la máquina, espere unos minutos hasta que el aceite se caliente.

Arranque en caliente

1. Desembrague la transmisión; empuje hacia dentro la palanca (9:A).
2. Accione el freno de estacionamiento (8:D).
3. Sitúe la palanca en la posición de pleno gas (8:I).
4. Gire la llave de encendido (8:L) y arranque.

Para continuar, consulte las instrucciones del paragrafo 7.6.1**.**

7.6.1 Marcha

- Pise el pedal (8:D) a fondo y suéltelo.
- Accione el pedal (8:G) para mover la máquina.
- Desplácese hacia la zona de trabajo.
- Si ha instalado los accesorios frontales, accione la toma de fuerza (9:D).
- Empiece a trabajar.

7.7 PARADA

Para detener la máquina:

- Desactive la toma de potencia (9:D).
- Accione el freno de estacionamiento (8:D).
- Gire la llave para parar el motor.

Si debe abandonar la máquina sin vigilancia, extraiga la llave de encendido.

Es posible que el motor esté muy caliente inmediatamente después de apagarlo. No toque el silenciador. Podría quemarse.

7.8 LIMPIEZA

Para reducir el riesgo de incendio, elimine los restos de césped, hojas y aceite que pueda haber en el motor, el silenciador y el depósito de combustible.

Para reducir el riesgo de incendio, revise periódicamente la máquina y asegúrese de que no tiene fugas de aceite o de combustible.

Nunca utilice agua a presión, podría dañar las juntas de los ejes, los componentes eléctricos, las válvulas hidráulicas

Limpie siempre la máquina después de usarla.
Respete las siguientes instrucciones de limpieza:

- Limpie la toma de aire de refrigeración del motor (14:A).
- Una vez terminadas las operaciones de limpieza con agua, ponga en marcha la máquina y el grupo del dispositivo de corte para eliminar el agua y evitar que penetre en los cojinetes, ya que podría dañarlos.

8 USO DEL ACCESORIO

Compruebe que sobre la superficie de césped que vaya a cortar no haya ningún objeto extraño (piedras, etc.).

8.1 ALTURA DE CORTE

Para obtener el mejor resultado, corte un tercio de la altura de la hierba. Consulte la fig. (15). Para ajustar la altura de corte, consulte el apart. 6.9.
Si el césped está muy alto y tiene que cortarlo mucho, pase dos veces la máquina ajustada a alturas de corte diferentes.
No utilice las alturas de corte más bajas si la superficie es desigual.
Los dispositivos de corte podrían dañarse y además la capa superior del suelo podría levantarse.

8.2 RECOMENDACIONES

Obtendrá los mejores resultados de su cortacésped si sigue las recomendaciones siguientes:

- Corte el césped con frecuencia.
- Utilice la máquina con el motor a todo gas.
- No corte el césped cuando esté húmedo.
- Utilice dispositivos de corte afilados.
- Mantenga siempre limpios los bajos del grupo del dispositivo corte.

9 MANTENIMIENTO

9.1 PROGRAMA DE ASISTENCIA

Para garantizar la fiabilidad y la seguridad de funcionamiento de la máquina y ayudar a salvaguardar el medio ambiente, respete siempre el programa de asistencia de **STIGA SpA**.
Los puntos de intervención previstos en este programa se ilustran en el manual de mantenimiento de **STIGA SpA** adjunto.
La revisión general debe ser efectuada por un taller autorizado.

Todas las operaciones de asistencia que no se describen en este capítulo deben ser efectuadas exclusivamente por un Centro de Asistencia Técnica autorizado.

Las revisiones efectuadas por el taller autorizado garantizan profesionalidad y uso de recambios originales.
El manual se debe sellar cada vez que se efectúa una revisión general o una revisión intermedia en un taller autorizado. El manual sellado
aumenta el valor de las máquinas de segunda mano.

9.2 PREPARACIÓN

Todas las tareas de mantenimiento y reparación deben efectuarse con la máquina y el motor parados.

Accione siempre el freno de estacionamiento para evitar que la máquina se mueva.

Pare el motor.

9.3 TABLA DE MANTENIMIENTO

Consulte el capítulo "13 TABLA DE MANTENIMIENTO". La tabla le ayudará a garantizar la eficiencia y la seguridad de su máquina. Contiene las operaciones y los tiempos de mantenimiento. Realice la acción indicada en el plazo que primero se cumpla.

Cambie el aceite más a menudo si el motor tiene que trabajar en condiciones duras o si la temperatura ambiente es elevada.

9.4 PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Regule la presión de los neumáticos respetando los valores indicados en el apartado **"0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS".**

9.5 LLENADO / SUSTITUCIÓN DEL ACEITE MOTOR

9.5.1 Control / llenado (14)

Controle el nivel de aceite cada vez que vaya a utilizar la máquina. Para controlar el nivel de aceite, la máquina debe estar situada sobre un terreno bien nivelado.

Para más información sobre el tipo de aceite que se ha de utilizar consulte el apartado "0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS".

Utilice aceite sin aditivos..

Abra el capó (16:B). Limpie la zona alrededor de la varilla. A continuación, desenrósquela y extráigala. Limpie la varilla.

Introduzca la varilla a fondo y enrósquela.

A continuación, desenrósquela y extráigala otra vez. Controle el nivel de aceite.

Si está por debajo de la marca "FULL" (14), restablezca el nivel de aceite.

El nivel de aceite no debe superar en ningún caso la marca "FULL", pues el motor se sobrecalentaría. Si echa demasiado aceite y el nivel sobrepasa la marca "FULL", drene aceite hasta alcanzar el nivel correcto.

9.5.2 Sustitución/llenado (14)

Para más información sobre los tiempos, consulte el capítulo 13 .

Para más información sobre el tipo de aceite, consulte el apartado "0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS".

Utilice aceite sin aditivos.

Cambie el aceite con el motor caliente.

El aceite del motor puede alcanzar temperaturas muy elevadas si se cambia nada más apagar el motor. Espere unos minutos hasta que la temperatura del motor descienda antes de cambiar el aceite.

Realice las siguientes operaciones:

1. Coloque la máquina en una superficie nivelada.
2. Accione el freno de estacionamiento.
3. Abra el capó del motor.
4. Fije la abrazadera al tubo de vaciado del aceite (9:E). Utilice una pinza de tipo Polygrip u otra herramienta similar.
5. Desplace la abrazadera 3 o 4 cm por el tubo de vaciado del aceite y quite el tapón.
6. Recoja el aceite en un bidón.
7. Lleve el aceite a un punto de reciclaje para su eliminación con arreglo a la normativa local.
8. Ponga el tapón de vaciado del aceite y coloque la abrazadera sobre el tapón.
9. Limpie las salpicaduras de aceite.
10. Extraiga la varilla y eche aceite nuevo. Para más información sobre la cantidad de aceite, consulte el apartado **"0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS"**.
11. Después de rellenar el depósito de aceite, arranque el motor y póngalo al ralentí 30 segundos.
12. Pare el motor. Espere otros 30 segundos y controle el nivel de aceite como se indica en el apartado 9.5.1.

9.6 CONTROL DE LAS CORREAS DE TRANSMISIÓN

Compruebe todas las correas para asegurarse de que estén en perfectas condiciones.

Para más información sobre los tiempos, consulte el capítulo 13 .

9.7 DIRECCIÓN

Para más información sobre los tiempos, consulte el capítulo 13 .

9.7.1 Controles

Gire el volante a un lado y a otro.

Las cadenas de dirección no deben presentar ninguna holgura mecánica.

9.7.2 Regulación(17)

Si es necesario, ajuste las cadenas de dirección de la manera siguiente:

1. Enderece totalmente la dirección.
2. Ajuste las cadenas de dirección con ayuda de las dos tuercas situadas bajo el punto central (17:A).
3. Ajuste las dos tuercas en la misma proporción hasta que desaparezca la holgura.

4. Desplace la máquina hacia delante en línea recta y compruebe que la dirección no esté descentrada.
5. Si lo está, afloje una tuerca y apriete la otra

No tense demasiado las cadenas de dirección. Si lo hace, la dirección se endurecerá y el desgaste de las cadenas aumentará.

9.8 BATERÍA

Consulte el tipo de batería utilizada en el apartado “0 TABLA DE DATOS TÉCNICOS

En contacto con la piel o los ojos, el ácido puede provocar heridas de consideración. Si se mancha con ácido, lave inmediatamente la zona con agua abundante y acuda al médico lo antes posible.

No controle ni restablezca el líquido de la batería. El mantenimiento de la batería prevé exclusivamente su recarga cuando la máquina permanece estacionada durante un largo periodo de tiempo.

La batería se puede recargar:

- a través del motor,
- utilizando un cargador de baterías STIGA SpA.

9.8.1 Recarga a través del motor

Esta modalidad de recarga sólo es posible si la batería dispone de carga suficiente como para poner en marcha el motor.

- Estacione la máquina al aire libre.
- Estacione la máquina al aire libre. O bien, conecte un dispositivo de aspiración al tubo de escape para eliminar los gases.
- Arranque el motor siguiendo las instrucciones de este manual.
- Mantenga el motor en funcionamiento durante 45 minutos (tiempo necesario para recargar la batería por completo).
- Pare el motor.

9.8.2 Recarga con un cargador de baterías STIGA SpA

Utilice un cargador de baterías con tensión constante. El uso de un cargador de baterías estándar puede dañar la batería.

Para más información, contacte con su distribuidor de confianza.

Para cargar la batería, conecte el cargador a la toma lateral (8:F).

9.8.3 ENTRADA DE AIRE

Para más información sobre los tiempos, consulte el capítulo 13 .Consulte la figura (14:A). El motor es de refrigeración por aire. Si el sistema de refrigeración se bloquea, se puede estropear el motor. Respete los intervalos de limpieza indicados en la tabla siguiente.

9.9 LUBRICACIÓN (16)

Para más información sobre los tiempos, consulte el capítulo 13 .

Objeto	Acción	Fig.
Punto central	Engrase con aceite el punto central.	16:A
Cadenas de dirección	Limpie las cadenas con un cepillo de alambre. Engrase con grasa universal para cadenas en spray.	-
Poleas de dirección	Lubrique los pernos de las poleas con aceite	16:B
Brazos tensores	Lubrique los puntos de apoyo con aceite al activar los distintos mandos. Este procedimiento requiere dos personas.	16:C
Cables de control	Lubrique los extremos de los cables con aceite al activar los distintos mandos. Este procedimiento requiere dos personas.	16:D
Eje delantero de las ruedas	Desmonte las ruedas y las manillas de los enganches rápidos. Lubrique los ejes con grasa.	16:E

9.10 GRUPO DEL DISPOSITIVO DE CORTE

Para más información sobre las operaciones de mantenimiento del grupo de dispositivos de corte, consulte las instrucciones contenidas en el manual específico.

10 ASISTENCIA Y REPARACIÓN

Este manual suministra la información necesaria para conducir la máquina y efectuar las operaciones básicas de mantenimiento que puede llevar a cabo el usuario. Todas las operaciones de regulación y mantenimiento que no se describen en este manual deben ser efectuadas por un distribuidor o por un centro especializado que disponga de los conocimientos y las herramientas necesarios para garantizar profesionalidad y seguridad, manteniendo las condiciones originales de la máquina.

Antes de iniciar cualquier tipo de operación de asistencia:

a. **Coloque la máquina en una superficie nivelada.**
b. **Accione el freno de estacionamiento.**
c. **Pare el motor.**
d. **Extraiga la llave.**

Los talleres de asistencia autorizados realizan las reparaciones y el mantenimiento en garantía y utilizan exclusivamente recambios originales.

Los recambios y los accesorios originales STIGA S.p.A. se han desarrollado específicamente para las máquinas STIGA S.p.A. Se recuerda que los recambios y los accesorios no originales no han sido controlados ni aprobados por STIGA S.p.A.

El uso de recambios y accesorios no originales puede afectar negativamente al funcionamiento y limitar la seguridad de la máquina. STIGA S.p.A. declina cualquier tipo de responsabilidad por los daños o lesiones que puedan causar dichos productos.

Los recambios originales son suministrados por los talleres de asistencia y los distribuidores autorizados.

Se recomienda contactar con un taller de asistencia autorizado al menos una vez al año para que realice el mantenimiento, la asistencia y el control de los dispositivos de seguridad.

11 INUTILIZO

1. Vacíe el depósito de carburante:
   - Arranque el motor de la máquina y déjelo en movimiento hasta que se pare.
2. Sustituya el aceite cuando el motor aún esté caliente.
3. Limpie la máquina. Es muy importante limpiar el lado inferior del grupo del dispositivo de corte.
4.
5. Si la pintura está dañada, retóquela para evitar fenómenos de oxidación.
6. Estacione la máquina bajo techo en un local seco.

Si la temperatura de almacenamiento es correcta, es suficiente efectuar una recarga de mantenimiento de la batería cada cuatro meses

Antes de almacenar la máquina, recargue la batería. La batería podría dañarse si se almacena descargada.

12 CONDICIONES DE COMPRA

La garantía cubre todos los defectos de los materiales y de fabricación. El usuario debe seguir atentamente las instrucciones contenidas en la documentación adjunta.

La garantía cubre los daños por:

- No haber leído la documentación adjunta.
- Falta de concentración.
- Uso y montaje incorrectos o no autorizados.
- Uso de recambios no originales.
- Uso de accesorios no suministrados o no aprobados por STIGA S.p.A.

La garantía no cubre:

- El desgaste previsto de los materiales de consumo como, por ejemplo, las correas de transmisión, los faros, las ruedas, los pernos y los cables.
- El desgaste previsto.
- Motores. Se aplican los términos y las condiciones especificadas en las garantías del fabricante del motor.

El comprador está protegido por las leyes nacionales de su país. Los derechos del comprador previstos por las leyes nacionales de su país no están limitados por esta garantía.

13 TABLA DE MANTENIMIENTO

Intervención	**Tiempos horas de funcionamiento / meses de calendario**		**Par. / Fig. de ref.**
	Por primera vez	**Sucesivamente**	
MÁQUINA			
Control de todas las fijaciones	-	Antes de cada uso	-
Controles de seguridad / Control de comandos	-	Antes de cada uso	-
Controles de presión de los neumáticos	-	Antes de cada uso	-
Limpieza general y control	-	Al terminar de usar	-
Lubricación general	-	50 horas y después de cada lavado	9.9
Control del desgaste de las correas de transmisión	5 horas	50 horas	9.6
Control y corrección de la dirección	5 horas	100 horas	9.7
Carga de la batería	-	Antes de un largo periodo de inactividad Efectúe una recarga de mantenimiento cada 4 meses	9.8
Control del desgaste de los dispositivos de corte		Antes de cada uso	***
MOTORES / TRANSMISIÓN (general)			
Control / llenado del aceite motor	-	Antes de cada uso	9.5.1
Sustitución / llenado del aceite motor	5 horas	50 horas/12 meses	9.5.2
Sustitución / llenado del aceite motor Si el motor tiene que trabajar en condiciones duras o si la temperatura ambiente es elevada	-	25 horas/4 meses	9.5.2
Limpieza de la entrada de aire	-	50 horas	9.8.3(1)

*** Intervenciones que deben ser llevadas a cabo por su distribuidor o por un centro de asistencia autorizado.(1) En condiciones pesadas de trabajo o en caso de partículas en suspensión en el aire, aumente la frecuencia de limpieza.

14 GUÍA PARA LOCALIZAR ANOMALÍAS

Anomalía	Causa probable	Solución
1. El motor de arranque no gira.	Carga de la batería insuficiente.	Recargue la batería.
	Batería mal conectada.	Controle las conexiones.
2. El motor de arranque gira pero el motor no arranca. El motor de arranque gira con la llave de encendido pero el motor no arranca.	Llave del carburante cerrada.	Abra la llave del carburante.
	No llega gasolina.	- Controle el nivel del depósito. - Controle el filtro del carburante.
3. Puesta en marcha difícil o funcionamiento irregular del motor.	Problemas de carburación.	Limpie o sustituya el filtro del aire.
4. Pérdida de rendimiento del motor durante el corte.	Velocidad de avance excesiva en relación con la altura de corte.	Reduzca la velocidad de avance y/o aumente la altura de corte.
5. El motor se para sin motivo.	- Se ha terminado el carburante. - Intente arrancar el motor.	Llene el depósito de carburante (si la anomalía persiste, contacte con un centro de asistencia autorizado).
6. Corte irregular.		Compruebe la presión de aire de los neumáticos.
	El afilado de los dispositivos de corte es reducido.	Contacte con un centro de asistencia autorizado.
	Velocidad de avance excesiva en relación con la altura del césped que se ha de cortar.	Reduzca la velocidad de avance y/o aumente la altura de corte.
	El grupo del dispositivo de corte está lleno de hierba.	- Espere a que la hierba se seque. - Limpie el grupo del dispositivo de corte.
7. Vibración anómala durante el uso.	- Dispositivos de corte desequilibrados. - Dispositivos de corte aflojados. - componentes aflojados. - otros daños.	Contacte con un centro de asistencia autorizado para que efectúe los controles, las sustituciones o las reparaciones necesarias.
8. La máquina no se mueve al pisar el pedal de tracción con el motor arrancado.	Palanca de «desbloqueo de la transmisión» en posición de desbloqueo.	Acople la transmisión.

Si la anomalía persiste después de haber realizado las operaciones arriba descritas, contacte con el distribuidor.

¡Atención! No intente realizar reparaciones complejas sin disponer de las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios. Las intervenciones incorrectas anulan la garantía y eximen de toda responsabilidad al fabricante.

1 Sisukord

1 SISSEJUHATUS 4
1.1 JUHENDI STRUKTUUR 4
1.2 SÜMBOLID 4
1.3 JUHENDI SÄILITAMINE 4

2 MASINA TUNDMAÕPPIMINE 4
2.1 MUDELID [2 WD] 4
2.2 ETTENÄHTUD KASUTUS 4
2.2.1 Definición del tipo de usuario 5
2.3 VALE KASUTUS 5
2.4 OHUTUSSÜMBOLID 5
2.4.1 Kleebised (4) 5
2.5 IDENTIFITSEERIMISTÄHIS 6
2.6 PÕHIKOOSTISOSAD (1). 6

3 OHUTUSNÕUDED 6
3.1 ÜLDISED JUHISED 6
3.2 ETTEVALMISTUS. 7
3.3 KASUTAMINE 7
3.4 HOOLDUS JA HOIULEPANEK 9
3.5 TRANSPORT. 10
3.6 KESKKONNAKAITSE 10

4 KINDLUSTAGE MURUNIIDUK 10

5 MONTEERIMINE. 10
5.1 MONTEERITAVAD KOMPONENDID (3) 11
5.2 MOOTORIKAPOTT (5). 11
5.3 AKU 11
5.3.1 Aku ühendamine 11
5.3.2 Akulaadimine 11
5.4 ISTE (6) 11
5.5 ROOL (7) 11
5.6 REHVIRÕHK 11
5.7 TÕSTERATAS (8:E) 11
5.8 KIIRVABASTUSEGA TOED (12). 11
5.9 LÕIKESEADMETE KOMPLEKT. 12
5.10 TÄNAVAPÜHKIJA / LUMEFREES 12

6 JUHTIMISSEADMED 12
6.1 LISATARVIKUTE TÕSTMISE PEDAAL (8:C) 12
6.2 SIDUR-SEISUPIDUR (8:D). 12
6.3 INHIBIITOR, SEISUPIDUR (8:A) 12
6.4 VEOPEDAAL (8:G) 12
6.5 ROOLI REGULEERIMINE - mud.: [V 302 S]. 12

6.6 ÕHUKLAPI JUHTIMISSEADE (kui on paigaldatud) (8:I) . . . 13
6.7 SÜÜTELUKK (8:L) . . . 13
6.8 KÄITUSVÕLL (9:D) . . . 13
6.9 NIITMISKÕRGUSE REGULEERIMINE . . . 13
6.9.1 Tavaline reguleerimine - mod.: [V 320] (8:H) . . . 13
6.9.2 Elektriline reguleerimine - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 13
6.10 ÜLEKANDE VABASTAMISE/SISSELÜLITAMISE HOOB (10:A) . . . 13
6.11 ISTME REGULEERIMINE (11) . . . 14
6.12 MOOTORIKAPOTT . . . 14

7 KÄIVITAMINE JA LIIKUMINE . . . 14
7.1 KASUTUSNÕUANDED . . . 14
7.2 TARVIKUTE KOMBINEERITUD KASUTAMINE . . . 14
7.3 BENSIINI LISAMINE . . . 14
7.4 MOOTORI ÕLITASEME KONTROLLIMINE (14) . . . 14
7.5 OHUTUSKONTROLL . . . 15
7.5.1 Üldine ohutuskontroll . . . 15
7.5.2 Elektriline ohutuskontroll . . . 15
7.6 KÄIVITAMINE / TÖÖTAMINE . . . 15
7.6.1 Liikumine. . . . 16
7.7 PEATAMINE . . . 16
7.8 PUHASTAMINE. . . . 16

8 APARAADI KASUTAMINE . . . 16
8.1 NIITMISKÕRGUS . . . 16
8.2 SOOVITUSED NIITMISEKS . . . 16

9 HOOLDUS . . . 16
9.1 TEENINDUSPROGRAMM . . . 16
9.2 ETTEVALMISTUS. . . . 16
9.3 HOOLDUSTABEL . . . 17
9.4 REHVIRÕHK . . . 17
9.5 MOOTORIÕLI LISAMINE JA VAHETAMINE . . . 17
9.5.1 Kontrollimine / lisamine (14). . . . 17
9.5.2 Vahetamine/lisamine (14) . . . 17
9.6 RIHMÜLEKANNETE KONTROLL . . . 17
9.7 ROOLIMINE . . . 17
9.7.1 Kontrollimine . . . 17
9.7.2 Reguleerimine (17) . . . 18
9.8 AKU . . . 18
9.8.1 Mootoriga laadimine . . . 18
9.8.2 Akulaadija abil laadimine “STIGA SpA”.. . . . 18
9.8.3 ÕHU SISSELASKEAVA . . . 18
9.9 ÕLITAMINE (16) . . . 18
9.10 LÕIKESEADMETE KOMPLEKT . . . 18

10 TEENINDUS JA PARANDAMINE 18
11 HOIUSTAMINE. 19
12 OSTUTINGIMUSED 19
13 HOOLDUSTÖÖDE KOKKUVÕTLIK TABEL 20
14 RIKETE TUVASTAMISE JUHEND 21

1 SISSEJUHATUS

Enne masina käivitamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.

1.1 JUHENDI STRUKTUUR

Käesolev juhend koosneb tiitellehest, sisukorrast ning jooniseid ja selgitavat teksti sisaldavast osast.

Sisu on jaotatud peatükkideks, pealkirjadeks ja alapealkirjadeks.

Käesolev juhend sisaldab mitmeid tabeleid, mis on seotud erinevate mootoritega (kui üldse).

Lugemise hõlbustamiseks tähistage andmed, mis käivad teie masina/mootori kohta.

Joonised

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvad joonised on nummerdatud 1, 2, 3 jne.

Joonistel kujutatud komponendid on tähistatud A, B, C jne. Viidet joonisele märgitakse järgmiselt:

Viidet joonisele märgitakse järgmiselt: (2).

Viidet komponendile joonisel 2 märgitakse järgmiselt: (2:A).

Pealkirjad

Käesoleva kasutusjuhendi pealkirjad on nummerdatud vastavalt järgmisele näitele:

“2.2 OTSTARBEKOHANE KASUTUS” on peatüki “2 MASINAGA TUTVUMINE” alapealkiri ja kuulub selle alla.

Pealkirjadele viidates on tavaliselt märgitud ainult vastav number, nt “Vt 2.2.1”.

1.2 SÜMBOLID

Sümbol: HOIATUS. Toodud juhiste eiramine võib kaasa tuua raskeid vigastusi ja/või materiaalset kahju.

Sümbol: KOHUSTUSLIK. Kasutatakse, viitamaks sellele, et toiming on kohustuslik.

Sümbol: KEELATUD. Kasutatakse, viitamaks sellele, et toiming on keelatud.

Sümbol: MÄRKUS. Tähistab infot või andmeid, mis on eriti olulised.

Sümbol: VIIDE. Tähistab viidet infole, kaasnevas märkuses on toodud allikas, kust võib infot leida.

1.3 JUHENDI SÄILITAMINE

Hoidke juhendit heas, loetavas seisukorras, masina kasutajatele teadaolevas ja kergesti ligipääsetavas kohas.

2 MASINA TUNDMAÕPPIMINE

Käesoleva masina puhul on tegu aiapidamisseadmega, täpsemalt istmelt juhitava frontaalsete teradega muruniidukiga.

Masinal on mootor, mis juhib karteriga kaitstud niitmisseadet ja ülekandemehhanismi, mis liigutab masinat.

Masin on liigendatud. See tähendab, et šassii on jagatud esi- ja tagasektsiooniks, mida saab ükstei-se suhtes pöörata.

Liigendatud juhtimine tähendab seda, et masin saab pöörata ümber puude ja teiste takistuste äärmiselt väikese pööramisraadiusega.

Kasutaja saab masinat juhtida ning kõiki peamiseid juhtseadmeid kasutada ilma juhikohalt lahkumata.

Masina ohutusseadmed tagavad vajadusel mootori ja niitmisseadme seiskamise.

2.1 MUDELID [2 WD]

Masinal on tagarattavedu.

Tagatelg on varustatud hüdraulilise ülekandega piiramatult muudetava edaspidi- ja tagurpidi käigu suhtega.

Tagatelg on pööramise hõlbustamiseks varustatud ka diferentsiaaliga.

Ette paigaldatavad tööseadmed pannakse liikuma veorihmade abil.

2.2 ETTENÄHTUD KASUTUS

Masin on mõeldud muru niitmiseks.

Tänu tootja poolt pakutavatele lisaseadmetele, kas originaalseadistuses või eraldi ostetuna, on seda võimalik teha erinevatel viisidel, mida on näidatud käesolevas juhendis või lisaseadmetega kaasasolevates juhendites.

Masinat peab kasutama üks operaator.

Masina stabiilsus võib kannatada, kui eesmise tarvikuna kasutatakse midagi muud kui niitmisseadet.

Masinat tuleb kasutada kas koos niitmisseadmega või mõne muu eesmise tarvikuga.

2.2.1 Definición del tipo de usuario

Masin on mõeldud üldiseks kasutamiseks, s.t mitteprofessionaalsetele kasutajatele, kes kasutavad seda tüüpi seadmeid esimest korda ja/või on kogenematud.

Masin on mõeldud "hobikasutamiseks".

2.3 VALE KASUTUS

Igasugune muu kasutamine, mis erineb eespool kirjeldatust, võib olla ohtlik ja põhjustada vigastusi ja/või materiaalset kahju.

Väärkasutus on (kirjeldatud näidete varal ja mitte piiritletud toodud näidetega):

- vedada masinal või selle haagisel teisi inimesi, lapsi või loomi;
- vedada või tõugata koormaid ilma vedamiseks mõeldud lisaseadet kasutamata;
- kasutada masinat liikumiseks ebastabiilsel, libedal, jäisel, kivisel või lahtisel, mudasel või vesisel pinnal, või pinnasel, mille püsivust ei olev võimalik adekvaatselt hinnata;
- käivitada niitmisterasid ilma rohuta kohtades.

Masina väärkasutus tühistab garantii ja tootja pole enam kohustatud vastutama kahjustuste või vigastuste eest kasutaja ega kolmandate osapoolte ees.

2.4 OHUTUSSÜMBOLID

Masinal olevad ohutusmärgid on mõeldud selleks, et teavitada kasutajat, kuidas masinat õigesti kasutada, eriti nende toimingute puhul, mis nõuavad erilist ettevaatust ja tähelepanu.

HOIATUS Viitab ohule. Sellele on tavaliselt lisatud teised sümbolid, mis viitavad ohu liigile.

Enne masina kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.

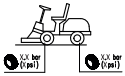
Tähelepanu! Hoiduge väljapaiskuvate esemete eest. Hoidke kõrvalised isikud eemal.

Tähelepanu! Kasutage alati kuulmiskaitsevahendeid.

Väljaviske oht. Hoida töötamise ajal inimesed tööalalt eemal.



Tähelepanu! Tähelepanu! Originaaltarvikutega varustatud masin ei tohi sõita üheski suunas kallakutel, mille kalle on suurem kui 10°.



Rehvirõhk. Kleebisel on toodud optimaalne rehvirõhk - vaadake ptk. "0 TEHNILISTE ANDMETE TABEL" Õige rehvirõhk ja rehvide seisukord on hädavajalik tagamaks häid tulemusi masina kasutamisel.

2.4.1 Kleebised (4)



Näitab seisupidurit



Näitab ülekande vabastamise/sisselülitamise hooba (4:A).

Kleebis asub:

- ülekande vabastamise/sisselülitamise hoova läheduses.



Näitab suurimat järelveetavat massi (4:B)

Kleebis asub:

- veovarda lähedal.



Tähelepanu! Põletusoht (4:C). Ärge puudutage summutit.

Kleebis asub:

- summuti läheduses;



Tähelepanu! Muljumisoht (4:D). Hoidke käed ja sõrmed ohutus kauguses rooliliigendi ühenduskohast ja veokonksust, kui on paigaldatud lisatarvikud.

Kleebis asub:

- rooliliigendi ühenduskoha läheduses;
- veovarda lähedal.



Ettevaatust!

Ärge pange käsi ega jalgu kaitse alla kui aparaat töötab.(4:E)

Kahjustatud või loetamatuks muutunud sildid tuleb välja vahetada.

Tellige uued sildid volitatud hooldustöökojast.

2.5 IDENTIFITSEERIMISTÄHIS

Identifitseerimistähisel on märgitud järgmised andmed (vaata joonis 1):

1. Tootja aadress
2. Mudel
3. Masina tüüp
4. Helivõimsuse tase
5. EÜ vastavusmärk
6. Kaal kilogrammides
7. Mootori töökiirus ja -võimsus
8. Tootmisaasta
9. Matriklinumber
10. Toote kood

Kirjutage joonise (1:11) vastavasse kasti oma masina matriklinumber.

Toote identifitseerimine toimub kahes osas:

1. Masina toote- ja seerianumbrid:

2. Mootori mudeli, tüübi ja seerianumbrid:

Kasutage neid tunnuseid suhtlemisel teenindustöökojaga

Näiteks vastavustunnistuse leiate juhendi eelviimaselt leheküljelt.

2.6 PÕHIKOOSTISOSAD (1)

Masin koosneb järgmistest põhiosadest (vaata joonis 1):

A. Šassii
B. Rattad
C. Rool
D. Iste
E. Käsitsi juhtimine
F. Pedaalidega juhtimisseade
G. tõsteratas
H. Mootorikapott
I. Kütusetaseme indikaator
L. Kütuse ühendus
M. Akulaadija ühendus
N. Niitmisplaat
O. kiirvabastusega toed

3 OHUTUSNÕUDED

Enne masina kasutamist lugege hoolikalt neid juhiseid.

3.1 ÜLDISED JUHISED

HOIATUS! Enne masina kasutamist lugege hoolikalt neid juhiseid.

Tutvuge juhtseadistega ja masina õige kasutusviisiga.

Õppige masinat kiiresti seiskama ja juhtseadiseid vabastama..

Hoiatuste ja juhiste mittejärgimine võib põhjustada elektrilööke, tulekahjusid ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarbeks alles.

Ärge kunagi lubage masinat kasutada lastel või isikutel, kes pole tutvunud käesolevate juhistega.

Kohalikud määrused võivad seada piiranguid kasutaja vanusele.

Masinat ei tohi kasutada kõrvaliste isikute, eriti laste või loomade juuresolekul.

Ärge kunagi kasutage masinat, kui olete väsinud, tunnete end halvasti või olete manustanud ravimeid, uimasteid, alkoholi või aineid, mis võivad aeglustada reaktsiooni ja mõjutada otsustusvõimet.

Pidage meeles, et kasutaja vastutab teistele inimestele või nende varale põhjustatud kahjude eest.

Kasutaja kohus on hinnata võimalikku ohtu alal, kus tööd tehakse, ja rakendada kõiki vajalikke ettevaatusabinõusid, tagamaks enda ja teiste ohutust, eriti kallakutel või konarlikul, libedal ja ebastabiilsel maapinnal.

Kui soovite masina kellelegi teisele müüa või laenata, siis hoolitsege selle eest, et kasutaja vaataks eelnevalt läbi õik juhendis olevad juhised.

Ärge lubage lastel või teistel reisijatel sõita masinal koos teiega, nad võivad maha kukkuda ja raskelt vigastada saada, või takistavad nad masina ohutut juhtimist.

Masina juht peab jälgima täpselt juhtimisjuhiseid, eriti:

a. Peab tööajal olema keskendunud ega laskma tähelepanu kõrvale juhtida;

b. Peab meeles pidama, et nõlvakul masina üle kontrolli kaotamisel ei piisa piduri kasutamisest. Peamised põhjused kontrolli kaotamisel on:
- Vähene rataste haardumine
- Ülemäärane kiirus;
- Ebapiisav pidurdamine;
- Tööks mittesobiv masin;
- Puudulikud teadmised maapinna tüübist, eriti kallakutest, tulenevatest eripäradest;
- Masina vale kasutamine järelveoks;

Masin on varustatud mikrolülitite ja ohutusseadistega, mida ei tohi kunagi muuta ega eemaldada, vastasel juhul katkeb garantii kehtivus ning tootja ei vastuta tagajärgede eest. Iga kord enne masina kasutamist veenduge, et ohutusseadised töötavad.

3.2 ETTEVALMISTUS

- Masina kasutamise ajal tuleb kanda vastupidavaid, libisemiskindlaid kaitsejalanõusid ja pikki pükse.
- Masinat ei tohi käivitada paljajalu või avatud sandaalidega.
- Ärge kandke lahtisi rippuvaid riideid, ehteid, lehvivaid rõivaid või paelu ja lipse.
- Pikad juuksed siduge kinni. Kasutage alati kuulmiskaitsevahendeid.
- Kontrollige eelnevalt tööala ning eemaldage kõik, mis võiks masina alt välja paiskuda või kahjustada niitmisseadet või mootorit (kivid, oksad, traat, kondid, jne).

TÄHELEPANU: OHTLIK! Kütus on kergestisüttiv aine.

a. Säilitage kütus sobilikes anumates;

b. Lisage kütust ainult lehtri abil ja lahtise taeva all, ärge suitsetage samal ajal, kui käitlete kütust.

c. Lisage kütust enne mootori käivitamist; ärge lisage kütust ega eemaldage paagilt korki siis, kui mootor töötab või on soe.

d. Kui kütus maha voolab, ärge käivitage mootorit, vaid lükake süttimise vältimiseks masin sellest kohast eemale kuni kütuseaurud on lahtunud.

e. Sulgege korralikult paagi ja kütusekanistri korgid.

Asendage katkised summutid.

Enne kasutamist vaadake masin üle ja pöörake erilist tähelepanu niitmisseadmele ja kontrollige, et niitmisseade ning kinnituskruvid oleks terved ja kulumata.

Tasakaalu säilitamiseks vahetage niitmisseade ja kulunud või kahjustatud kruvid välja üheskoos.

Vajalikke parandusi tuleb teha selleks spetsialiseerunud töökojas.

Kontrollige perioodiliselt aku seisukorda. Vahetage see välja, kui kahjustada on saanud aku korpus, kaas või klemmid.

3.3 KASUTAMINE

Mootorit ei tohi käivitada suletud kohas, kuhu võib koguneda ohtlik vingugaas.

Käivitage ainult vabas õhus või hästi õhutatud kohas.

Pidage meeles, et heitgaasid on mürgised.

Kasutage lumepuhurit ainult päevavalguses või hea valgustusega, hea nähtavuse tingimustes.

Hoidke isikud, lapsed ja loomad tööalalt eemal.

Võimalusel vältige märjas rohus töötamist. Ärge töötage vihma käes või tormiohuga. Masinat ei tohi kasutada rasketes ilmastikuoludes, eriti äikese võimaluse korral.

Enne mootori käivitamist vabastage niitmisseade või jõusiirdevõll ja viige ülekanne vabakäigule.

Olge nähtavust segavatele takistustele lähenedes ettevaatlik.

Lülitage seisupidur masina parkimisel alati sisse.

Masin ei tohi kasutada kallakutel, mille kalle on liikumissuuna suhtes suurem kui 10° (17%).

“Ohutut” nõlvakut ei ole olemas. Kallakul murul liikumisel tuleb alati olla väga ettevaatlik. Ümbermineku või kontrolli kaotamise vältimiseks:

- **a.** Ärge peatuge ega startige järsult, kui olete tõusul või langusel;
- **b.** Vedu vabastage aeglaselt ning hoidke ülekanne alati sees, eriti laskumisel;
- **c.** Kallakul ja kurvides tuleb sõita vähendatud kiirusega;
- **d.** Olge ettevaatlik kraavide, aukude ja varjatud ohtude suhtes.
- **e.** Ärge kunagi niitke piki kallakut. Kallakul tuleb liikuda ainult üles- ja allasuunas, mitte pikisuunas, tuleb pöörata tähelepanu ümberpööramistele ja sellele, et ülemised rattad ei sõidaks vastu takistusi (kive, oksi, juuri, jne), mis võiks põhjustada külglibisemist, ümberminemist või kontrolli kadu masina üle.

Enne kallakul suuna muutmist vähendage kiirust ja kui jätate masina valveta seisma, siis aktiveerige alati seisupidur.

Olge ettevaatlik järsakute, kraavide või vallide läheduses töötades. Masin võib ümber minna, kui selle ratas sõidab üle serva või kui serv mureneb.

Olge eriti ettevaatlikud, kui töötate tagasikäigul. Enne tagasikäigule minemist ja selle ajal vaadake selja taha, veendumaks takistuste puudumises.

Olge ettevaatlikud, kui veate mingit koormat või raskeid tööriistu:

- **a.** Veovardal kasutage ainult lubatud kinnituskohti;
- **b.** Vedage vaid koormusi, mida on võimalik hõlpsasti kontrollida;
- **c.** Ärge pidurdage järsult. Olge tagasikäigul liikudes ettevaatlikud;
- **d.** Kasutage vastukaalu või raskusi ratastel, kui juhendis on seda soovitatud.

Vabastage niitmisseade või jõusiirdevõll ja tõstke niitmisseade ülemisse asendisse, kui liigute üle muruta ala või kui viite masinat ühelt alalt teisele.

Jälgige liiklust ristmikel või sõiduteede läheduses sõites.

TÄHELEPANU! Masin ei ole mõeldud sõitmiseks üldkasutatavatel teedel. Selle kasutamine (järgides liikluseeskirju) tohib toimuda ainult eraldatud erateedel, kus ei ole liiklust.

Masinat ei tohi kasutada, kui piirded on kahjustatud.

Hoidke käed ja jalad liikuvatest masinaosadest eemal. Ärge seiske väljalaskeava ees.

Ärge jätke töötava mootoriga masinat kõrge heina sisse, et vältida tuleohtu.

Tarvikute kasutamisel ärge kunagi suunake väljalaskeava kellegi poole, kes selle kõrval seisab.

Kasutage üksnes tarvikuid, mis on masina tootja poolt heaks kiidetud.

Masinat ei tohi kasutada kui tarvikud/ tööseadmed ei ole paigaldatud ettenähtud kohtadesse. Ilma abiseadisteta sõitmine võib mõjuda negatiivselt masina stabiilsusele.

Olge ettevaatlikud kogumiskottide kasutamisel, sest see võib masina stabiilsuse ohtu seada, eriti kallakutel.

Ärge muutke mootori reguleerseadistust ja ärge kiirendage mootorit ülemäära.

Ärge puutuge mootoriosi, mis kuumenevad kasutuse ajal. Põletusoht.

Vabastage transpordi ajaks niitmisseade või jõusiirdevõll, viige ülekanne tühikäigule ja aktiveerige seisupidur, peatage mootor ja eemaldage võti (veenduge, et kõik liikuvad osad oleksid täielikult peatunud):

- **a.** Iga kord kui jätate masina valveta või lahkute istmel:
- **b.** Enne takistuste eemaldamist või väljavoolu puhastamist;
- **c.** Enne masina kontrollimist, puhastamist või sellega töötamist;
- **d.** Pärast võõrkehaga kokku põrkamist. Kontrollige, et masin ei oleks saanud kahjustada ning enne uuesti kasutamist sooritage vajalikud parandamistööd;

Vabastage niitmisseade või jõusiirdevõll ja peatage mootor (veenduge, et kõik liikuvad osad oleksid täielikult peatunud):

a. Enne bensiini tankimist;
b. Iga kord, kui eemaldate või panete tagasi kogumiskoti;
c. Enne niitmiskõrguse seadistamist juhul, kui seda ei saa teha juhiistmelt.

Vabastage transpordi ajaks niitmisseade või jõusiirdevõll või siis, kui need ei ole kasutuses.

Enne mootori peatamist vähendage gaasi. Sulgege töö lõpus kütuse pealevool, vastavalt juhendis selgitatule.

Olge tähelepanelik, kui kasutate niitmisseadet, millel on rohkem kui üks niitja, sest ühe pöörlemine võib määrata ka teiste pöörlemise.

HOIATUS - Masinaga töötamise ajal esinevate tõrgete või õnnetusjuhtumite korral seisake kohe mootor ja viige masin eemale, vältimaks edasiste kahjude tekitamist. Kui masina kasutaja või kolmandad isikud on vigastatud, võtke tarvitusele antud olukorra jaoks kõige sobivamad esmaabimeetmed ja pöörduge vajadusel ravi saamiseks arsti poole. Eemaldage hoolikalt mustus, mis võib tekitada kahju või vigastada inimesi või loomi.

TÄHELEPANU – Antud kasutusjuhendis toodud müra- ja vibratsioonitase on masina kasutamise maksimumnäitajad. Tasakaalust väljas lõikeelement, liigne liikumiskiirus, hoolduse puudumine mõjutavad märkimisväärselt müra ja vibratsiooni. Seetõttu on vajalik tarvitusele võtta ennetavaid meetmeid, et hoida ära kõrgest mürast ja vibratsioonist survest põhjustatud kahjustused; tegeleda masina hooldusega, kanda müravastaseid kõrvaklappe, teha töö ajal pause.

3.4 HOOLDUS JA HOIULEPANEK

TÄHELEPANU! - Enne puhastamist või hooldust eemaldage võti ja lugege üle vastavad juhised. Kõikides kätele ohtlikes olukordades kandke töökindaid.

HOIATUS! - Ärge kunagi kasutage masinat, kui selle osad on kulunud või kahjustatud. Defektsed või kulunud osad tuleb alati välja vahetada, neid ei tohi parandada. Kasutage ainult originaalvaruosi: Mitte-originaalosade kasutamine ja/või valesti paigaldatud osad vähendavad masina ohutust, võivad põhjustada õnnetusjuhtumeid või tekitada vigastusi, mille eest tootja mingil juhul ei vastuta.

Kõik reguleerimis- ja hooldustoimingud, mida pole siinkohal kirjeldatud, peab teostama edasimüüja või volitatud hooldustehnik, kellel on olemas vajalikud teadmised ja vahendid, tagamaks, et töö teostatakse õigesti, säilitades masina ohutusklassi ja algseid töötingimusi. Kõik reguleerimis- ja hooldustoimingud, mida pole selles kasutusjuhendis kirjeldatud, tuleb teostada edasimüüja juures või spetsialiseerunud hooldustöökojas.

- Pärast iga kasutamist eemaldage süütevõti ja kontrollige võimalikke kahjustusi.
- Mutrid ja kruvid peavad olema alati korralikult kinni, et tagada masina ohutu tööseisukord. Ohutuse ja töökindluse eesmärgil on regulaarne hooldus hädavajalik.
- Kontrollige regulaarselt, et niitmisseadme kinnituskruvid oleksid korralikult kinni.

Niitmisseadme käsitsemisel, paigaldamisel ja eemaldamisel, kandke kaitsekindaid.

Teritamise ajal säilitage niitmisseadme tasakaal. Kõik niitmisseadmega seotud tegevused (demonteerimine, teritamine, tasakaalustamine, tagasi monteerimine ja/või asendamine) on tööd, mis nõuavad erilisi teadmisi lisaks vastavate tööriistade kasutamisoskusele; ohutuse huvides on oluline, et neid sooritataks ainult spetsialiseerunud teeninduskeskustes.

- Kontrollige regulaarselt pidurite tööd. Oluline on vajadusel pidureid hooldada ja remontida.
- Asendage kahjustatud hoiatus- ja juhiskleebised.
- Kui transpordiasendi jaoks puudub mehaaniline lukk, tuleb niiduki seadmed

parkimise, hoiustamise või järelevalveta jätmise ajaks maapinnale toetuma lasta.

- Hoiustage masinat nii, et lapsed sellele juurde ei pääseks.

Ärge jätke täis paagiga masinat kohta, kus kütuseaurud võiksid kokku puutuda lahtise leegi, sädemete või kuumuseallikaga.

- Laske mootoril jahtuda enne, kui liigutate masinat mõnda muusse keskkonda.
- Tuleohu vähendamiseks hoidke mootor, summuti, aku asukoht ja kütuse hoidmise koht alati rohust, lehtedest ja üleliigsest määrdeainest puhtana.
- Põlenguohu vähendamiseks kontrollige regulaarselt masinat õli ja/või kütuselekete suhtes.
- Kui tühjendate paagi, siis tehke seda väljas ning külma mootoriga.
- Ärge kunagi jätke süütevõtit sisse või laste või teiste isikute käeulatuses. Enne iga hooldust eemaldage süütevõti.

TÄHELEPANU! - Aku sisaldab hapet. Mehaanilise kahjustuse või ülelaadimise korral võib hape välja lekkida. Vältige happe ja ükskõik millise kehaosa kokkupuutumist.

Happe aurude sissehingamine kahjustab limaskesti ja teisi siseelundeid. Pöörduge viivitamatult arsti poole.

TÄHELEPANU! - Ärge kunagi akut üle laadige. Ülelaadimine võib põhjustada aku plahvatamist, paisates happe igale poole laiali.

TÄHELEPANU! - Hape tekitab tõsist kahju tööriistadele, riietele ja teistele materjalidele. Loputage maha voolanud hape viivitamatult veega ära.

Ärge lühistage aku klemme. Tekivad sädemed, mis võivad põhjustada põlengu.

TÄHELEPANU hüdrauliliste osade käsitlemisel. Rõhu all oleva hüdraulika vedeliku väljapääsemine võib läbistada nahka ja nõuab kohest arsti poole pöördumist.

3.5 TRANSPORT

TÄHELEPANU! - Kui transpordite masinat veoki või järelkäru peal, siis kasutage sobiliku vastupidavuse, laiuse ja pikkusega pealesõiduteed

Transpordi ajaks sulgege kütusekraan (kui see on), langetage niitmisseade või lisatarvik, aktiveerige seisupidur ja kinnitage masin korralikult kettide või trosside abil transpordivahendi külge.

3.6 KESKKONNAKAITSE

- Masina kasutamisel jälgige alati keskkonnanõudeid, see on meie kõigi kooselu ja keskkonna huvides. Üritage naabreid mitte häirida.
- Pakendite, õli, kütuse, filtrite, kulunud varuosade või teiste keskkonnatundlike osade ümbertöötlemisel tuleb järgida kehtivaid nõudeid; neid jääke ei tohi visata tavaprügi hulka, vaid need tuleb eraldada ja viia kogumiskeskustesse, kus materjalid ümber töödeldakse.
- Niidetud rohi teisaldage ja komposteerige vastavalt kehtivatele seadustele.
- Masina kasutusest eemaldamisel ei tohi masinat visata loodusesse, vaid see viia kogumiskeskusse, vastavalt kehtivatele nõuetele.

4 KINDLUSTAGE MURUNIIDUK

Kontrollige muruniiduki kindlustuse kehtivust.

Võtke ühendust kindlustuskompaniiga.

Teil peaks olema täielik kindlustus liiklusõnnetuse, tulekahju, kahjustuste ja varguse vastu.

5 MONTEERIMINE

Aku peab enne esimest kasutamist olema täiesti täis.

Masinat ei tohi kasutada enne peatükis "MONTEERIMINE" toodud juhiste lõpule viimist.

Pakkige lahti ja monteerige ainult tasasel ja kõval pinnal, kus on piisavalt ruumi masina ja pakendite liigutamiseks, kasutades alati sobivaid tööriistu.

5.1 MONTEERITAVAD KOMPONENDID (3)

Masin tuuakse kohale lahti monteeritud istme, mootorikapoti ja rooliga ning oma kohale paigutatud, kuid ühendamata akuga.

Pakendiga on kaasas monteeritavad komponendid (3), mis on loetletud alljärgnevas tabelis:

Asend	N.	Kirjeldus	Mõõtmed
A	2	Tihvt	6 x 36
B	4	Kruvid	16 x 38 x 0,5
C	2	Seib.	16 x 38 x 1,0
D	2	Süütevõti	/
E	1	Kapott	/
F	1	tõsteratas	/
G	2	kiirvabastusega toed	/
-	1	Dokumentatsioon	/

5.2 MOOTORIKAPOTT (5)

Kütuse- ja mootoriõlikraanile ligipääsemiseks avage mootorikapott.

Paigaldage mootorikapott (5:A) järgneval viisil:

1. Paigaldage hing karteri (5:C) kanalisse (5:B)
2. Vajutage, et hing siseneks kahte avasse (5:D).
3. Avage ja sulgege kapott, et veenduda, et see avaneks ja sulgeks õigesti.

5.3 AKU

Masinal kasutatava akutüübi tarvis vaadake **"0 Tehniliste andmete tabel"**

TÄHELEPANU! Aku sisaldab hapet, millega kokkupuutumine on ohtlik. Käituge akuga ettevaatlikult ja ärge laske happel välja voolata.

5.3.1 Aku ühendamine

Märkus: Aku ühendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

5.3.2 Akulaadimine

Aku peab enne esimest kasutamist olema täiesti täis.

Akulaadimise kohta vaadake 9.8.

5.4 ISTE (6)

MÄRKUS! Istme paigaldamise hõlbustamiseks kandke neljale kruvile tilgake õli enne kui hakkate neid istme külge kruvima.

1. Eemaldage istme kinnitusklambrilt järgmised osad:
   - 4 mutrit (fikseerimiseks transpordi ajal, ei kasutata paigaldamiseks).
   - 4 kruvi.
   - 2 profiilseibi.
2. Asetage iste kinnitusklambrisse.
3. Paigaldage profiilseibid (6:B) kruvidele.
4. Lükake profiilseibidega (6:B) varustatud kruvid (6:A) läbi istme kinnitusklambris olevate pilude ja istmeplaadil olevate avade nagu näidatud joonisel 5. Kinnitage iste kruvide abil oma kohale.

Pingutusmoment: 24 Nm.

Kruvide keeramine pingutusmomendiga üle 24 Nm rikub istme.

Istme seljatoe saab ette lükata. Kui seade on pargitud vihmase ilmaga välja, lükake istme seljatugi ette, et istmepadi ei saaks märjaks.

5.5 ROOL (7)

Rooli paigaldamiseks käituge järgnevalt:

1. Paigaldage roolisamba ümbris (7:B) roolisambale, joondage kärna (7:C) või muu sarnase abil ümbrise ja roolisamba avad.
   - **Mudel V 320:** kõrgust on võimalik valida avade 4 erineva asendi vahel, valige oma vajadustele sobivaim.
   - **Mudel V 320 S:** kasutage sisemisi avasid.
2. Kinnitage tihvtide (7:A) abil ümbris roolisamba külge.

5.6 REHVIRÕHK

Rehvirõhu tarvis vaadake **"0 Tehniliste andmete tabel"**

5.7 TÕSTERATAS (8:E)

Ühendage istuva juhiga murutraktoril juhe tõsterattaga.

Pärast lõikeseadmete komplekti ühendamist istuva juhiga murutraktori külge. pange tõsteratas oma kohale ning kinnitage hoovast.

5.8 KIIRVABASTUSEGA TOED (12)

Kiirvabastusega ühenduse toed ja nende juhend on pakitud masinaga kaasa eraldi pakendisse.

Paigaldage kiirvabastusega toed masina esimeste pooltelgede külge.

Lisaseadmete kiirühendustega saab:

- vahetada kiirelt omavahel lisaseadmeid.
- tõsta lisaseade kiirelt tööasendist puhkeasendisse:

- Tööasend: kiirühendused on suletud (12:A). lisaseade on kinnitatud ja ülekanderihm pingult.
- Puhkeasend: kiirühendused on avatud (12:B). lisaseade on tööasendist ca 4 cm tagapool. Ülekanderihm on lõtv ning lisaseadme saab vajadusel vahetada teiste vastu.

5.9 LÕIKESEADMETE KOMPLEKT

Lõikeseadmete paigaldamise ja demonteerimise juhised on komplekti juhendis.

5.10 TÄNAVAPÜHKIJA / LUMEFREES

Paigaldamisjuhised on mõeldud täienduseks lisaseadme juhendile. Lisaseadme nõuetekohaseks paigaldamiseks lugege juhiseid seadmete juhenditest.

1. Masinale peab olema paigaldatud kiirvabastusega ühendus.
2. Paigaldage seadme ühendusklambrid masina kiirvabastusega tugedele, mis on avatud asendis.
3. Pange rihm ümber masina rihmaratta ja pingutage (tänavapühkijal).
4. Pange rihmale peale kaitsekorpus, kontrollige, et see oleks õiges asendis (tänavapühkija).
5. Pange tõsteratas oma kohale ja ühendage lisaseadmega, kinnitage hoovast.
6. Sulgege kiirvabastusega toed tööasendisse.

6 JUHTIMISSEADMED

6.1 LISATARVIKUTE TÕSTMISE PEDAAL (8:C)



Juhib tõstmisseadet, millega viiakse tarvikud tööasendist transpordiasendisse.

- **Transpordiasend:** vajutage pedaal põhja ja võtke jalg ära, pedaal jääb allasendisse.
- **Tööasend**:
  - • Vajutage pedaal täiesti alla.
  - • Lükake inhibiitor (8:B) vasakule.
  - • Vabastage pedaal.



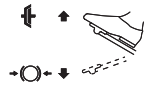
Masinal on turvaseade, mis takistab lõikeseadmete käivitumist hooldus- või transpordiasendis.

6.2 SIDUR-SEISUPIDUR (8:D)



Ärge kunagi vajutage seda pedaali sõidu ajal. Esineb jõuülekande ülekuumenemise oht.

Pedaalil (8:D) on järgmised kaks asendit:



Vabastatud. . Seisupidur ei ole rakendatud.

Täiesti alla vajutatud. Edaspidikäik väljas. Seisupidur on täielikult rakendatud, kuid mitte lukustatud.

6.3 INHIBIITOR, SEISUPIDUR (8:A)



Inhibiitor lukustab seisupiduri pedaali allavajutatud asendis. Seda funktsiooni kasutatakse masina lukustamiseks kallakutel, transpordi ajal jms, kui mootor ei tööta.

Lukustamine:

1. Vajutage pedaal (8:D) täiesti alla.
2. Lükake inhibiitor (8:A) vasakule
3. Vabastage pedaal (8:D).
4. Vabastage inhibiitor (8:A).

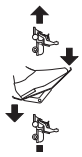
Lukustuse avamine:

Vajutage ja vabastage pedaal (8:D).

6.4 VEOPEDAAL (8:G)

Pedaal (3:F) määrab hammasülekande suhte mootori ja veorataste vahel (=kiiruse).

Kui pedaal vabastatakse, rakendub sõidupidur.



- Vajutage pedaali ettepoole – masin liigub edasi.

- Pedaalil koormus puudub – masin on statsionaarne.

- Vajutage pedaali tahapoole – masin tagurdab.

- Vabastage pedaal survest – masin pidurdab.

Pedaali ülemisel sektsioonil on reguleerimisplaat, mis võimaldab pedaali seadistada vastavalt juhi jalale.

6.5 ROOLI REGULEERIMINE - mud.: [V 302 S]

Rooliratta kõrgus on vabalt reguleeritav. Vabasta reguleerimisnupp (9:H) roolisambal ja tõsta või langeta rool soovitud asendisse. Kinnitage.



Ärge reguleerige rooliratast sõidu ajal.



Ärge kunagi pöörake rooliratast, kui masin on statsionaarne ja tööseade on alla lastud. Esineb servo- ja roolimehhanismi liigkoormuse oht.

6.6 ÕHUKLAPI JUHTIMISSEADE (kui on paigaldatud) (8:I)

Mootori kiiruse seadistamiseks ja külma mootori käivitamiseks õhuklapiga.

Kui mootor töötab ebaühtlaselt (mootori pöörete arv muutub) tähendab see, et juhtimisseade on liiga ees ja õhuklapp aktiveeritud. See kahjustab mootorit, tõstab kütusetarbimist ja on keskkonnale kahjulik.

1. Õhuklapp – külma mootori käivitamiseks. Suletud asend on splaini eesmises osas. Ärge kasutage selles asendis, kui mootor on soe.

2. Täisgaas – kui masin töötab, tuleks alati kasutada täisgaasi. Täisgaasi asend on ligikaudu 2 cm aktiveeritud õhuklapi asendist tagapool.

3. Tühikäik.

Osad mudelid on varustatud süsteemiga, mis juhib mootori käivitamise ja soojendamise ajal automaatselt õhuventiili asendit karburaatorisatarvikute hulka.

6.7 SÜÜTELUKK (8:L)

Süütelukku kasutatakse mootori käivitamiseks ja seiskamiseks.

Ärge jätke masinat järelevalveta, kui võti on asendis 2 või 3. Tekib põlenguoht, kütus võib voolata läbi karburaatori mootorisse, ning on oht, et aku tühjeneb ja saab kahjustada.

Luku neli asendit:

Luku kolm asendit:

1. Stopp-asend – mootor seisab. Võtme võib eemaldada.

3. Tööasend

4. Käivitusasend – elektrikäivitusega mootor aktiveeritakse, kui võti keeratakse vedrukoormusega käivitusasendisse. Kui mootor on käivitunud, laske võtmel pöörduda tagasi tööasendisse 2.

6.8 KÄITUSVÕLL (9:D)

Elektromagnetilise käitusvõlli rakendamise ja vabastamise lüliti ette paigaldatavate tarvikutega töötamiseks.

Jõuvõteseade peab olema väljas, kui eesmine tööseade on puhastamis/hooldusasendis. Muidu see kahjustab rihmülekannet.

Lülitil on kaks asendit:

1. Sisselülitatud - käitusvõlli sisse lülitamiseks vajutage lüliti eesmist osa. Süttinud märgutuli teavitab käitusvõlli rakendamisest.

2. Välja lülitatud - käitusvõlli välja lülitamiseks vajutage lüliti tagumist osa. Kustunud märgutuli teavitab käitusvõlli vabastamisest.

6.9 NIITMISKÕRGUSE REGULEERIMINE

Niitmiskõrgust saab muuta manuaalselt ja elektriliselt, vastavalt paigaldatud lõikeseadme komplektile.

Lugege järgmiste juhiste kõrvale ka lõikeseadmete komplekti juhiseid.

6.9.1 Tavaline reguleerimine - mod.: [V 320] (8:H)

Seadistust on võimalik hoova abil reguleerida 9 fikseeritud asendisse.

6.9.2 Elektriline reguleerimine - mod.: [V 320 S] (9:C)

Masin on varustatud juhtimisseadmega elektrilise niitmiskõrguse reguleerimisega niitmisplaadi kasutamiseks.

Lülitit kasutatakse niitmiskõrguse reguleerimiseks pidevalt muutuvates asendites.
Niitmisplaat on ühendatud kontaktiga (9:G)

6.10 ÜLEKANDE VABASTAMISE/SISSELÜLITAMISE HOOB (10:A)

Muutuva ülekande vabastamise hoob.

Vabastamishoob ei tohi kunagi olla välimise ja sisemise asendi vahepeal. Ülekanne kuumeneb üle ja saab kahjustada.

Hoovad võimaldavad masinat käsitsi (tõugates või vedades) ilma mootori abita liigutada. Kaks asendit:

1. Ülekanne sees- ülekanne on rakendatud tavapäraseks töötamiseks - Kang seespool (10:A2).

2. Ülekanne väljas - Kang väljaspool (10:A1). Masinat saab liigutada käsitsi.

Masinat ei või pukseerida pikki vahemaid ega suurtel kiirustel. Ülekanne võib kahjustada saada.

6.11 ISTME REGULEERIMINE (11)



Istme seljatoe saab lükata ette ja taha.

Istet on võimalik sulgeda lamavasse asendisse sulguri (11:B) abil.

Istme soovitud asendisse seadmiseks:

- Lõdvendage kruvid (11:A)
- Seadke iste soovitud asendisse.
- Sulgege kruvid (11:A)

Kruvide keeramine pingutusmomendiga üle 24 Nm rikub istme.

Iste on varustatud turvalülitiga, mis on ühendatud masina ohutussüsteemiga. See juhtub, kui juht ei istu juhiistmel või kui ta sellelt tõuseb, mispeale välistatakse juhtseadmete kasutamine või tegevuste alustamine, mis võivad ohtu seada juhi ohutuse. (vt 7.5.2).

6.12 MOOTORIKAPOTT

Kütuse lisamiseks, mootoriõli kontrollimiseks ja avamiseks avage mootorikapott.

Mootorikapotti saab eesmise külje tõstmisega:

Masinat ei tohi käivitada, kui kapott on lahti. Põletusoht.

7 KÄIVITAMINE JA LIIKUMINE

7.1 KASUTUSNÕUANDED

Veenduge alati, et mootoris on õige kogus õli. See on iseäranis tähtis, kui töötatakse kallakutel (vt 7.4).

Olge kallakutel sõites ettevaatlik: kallakutel ei tohi äkiliselt kohalt liikuda ega peatuda, ärge kunagi sõitke risti üle kallaku, liikuge ülalt alla ja alt ülesse.

Lülitage seisupidur masina parkimisel alati sisse.

Masin ei tohi sõita üheski suunas kallakutel, mille kalle on suurem kui 10°.

Vähendage kallakutel ja järskude pöörete tegemisel kiirust, et säilitada kontroll ja vähendada ümbermineku ohtu.

Ärge pöörake rooli lõpuni, kui sõidate kõrgeima käiguga ja täisgaasiga. Masin võib kergesti ümber minna.

Hoidke käed ja sõrmed roolililigendi ühenduskohast ja istmekandurist ohutus kauguses. Muljumisvigastuste oht.

7.2 TARVIKUTE KOMBINEERITUD KASUTAMINE

Tarvikute kombineeritud kasutamise tarvis vaadake "TARVIKUTE ÕIGE KOMBINEERIMISE TABELIT" sektsioonis "0 TEHNILISTE ANDMETE TABEL"

7.3 BENSIINI LISAMINE

Kasutage alati pliivaba bensiini. Ärge segage bensiini õliga.

Kütusepaagi mahutavuse kohta vaadake **"0 Tehniliste andmete tabel"**.

Kütusetaseme kontrolliks vaadake indikaatorit (9:A).

MÄRKUS! Tavaline pliivaba bensiin on kiirestiriknev ja seda ei tohiks säilitada üle 30 päeva.

Kasutada võib keskkonnasäästlikku bensiini, st alkülaatbensiini. Selle bensiinitüübi koostis on inimestele ja loodusele vähem kahjulik.

Ärge valage bensiinipaaki kunagi ääreni täis. Jätke vaba ruumi (= vähemalt terve täitevooliku jagu pluss 1-2 cm paagi ülemisest äärest), et võimaldada bensiinil paisuda, kui see soojeneb, ilma et kütus üle ääre voolaks.

Kui kasutamisele järgneb pikem hoiustamisperiood (nt. talvehooaeg), siis lisage paaki ainult nii palju kütust, kui läheb viimaseks töötegemiseks tarvis.

Ja enne masina hoiustamist tuleb kütusepaak täielikult tühjendada (vt 11).

7.4 MOOTORI ÕLITASEME KONTROLLIMINE (14)

Tarnimisel on karter täidetud õliga.

Kontrollige õlitaset iga kord enne kasutamist.

Mootori õlitaseme kontrollimiseks / lisamiseks vt 9.5.1.

7.5 OHUTUSKONTROLL

Veenduge, et allpool toodud ohutuskontrolli tulemused saavutatakse antud masina kontrollimisel.

Ohutuskontroll tuleb läbi viia iga kord enne kasutamist.

Kui mõnda allpool nimetatud tulemust ei saavutata, ei tohi masinat kasutada! Viige masin teenindustöökotta ülekontrollimiseks ja parandamiseks.

7.5.1 Üldine ohutuskontroll

Objekt	Tulemus
Kütusesüsteem ja -ühendused.	Lekked puuduvad.
Elektrijuhtmed.	Isolatsioon terve. Mehaanilised kahjud puuduvad.
Väljalaskesüsteem.	Lekked ühenduskohtades puuduvad. Kõik kruvid kinni.
Õlisüsteem.	Lekked puuduvad. Kahjud puuduvad.
Liigutage masinat edasi/tagasi, laske veopedaal lahti.	Masin seiskub.
Proovisõit	Ebatavaline vibratsioon puudub. Ebatavaline heli puudub.

7.5.2 Elektriline ohutuskontroll

Olek	Tegevus	Tulemus
Juht ei istu oma kohal. Seisupidur on sees.	Üritage mootorit käivitada.	Mootor ei käivitu.
Juht istub oma kohal. Seisupidur väljas.	Üritage mootorit käivitada.	Mootor ei käivitu.
Juht istub oma kohal Seisupidur sees. Jõuvõtuseade sees.	Üritage mootorit käivitada.	Mootor ei käivitu.
Juht istub oma kohal. Seisupidur sees. Jõuvõtuseade väljas.	Üritage mootorit käivitada.	Mootor käivitub.
Mootor on sees.	Juht tõuseb istmelt.	Mootor lülitub välja.
Mootor on sees Lõikeseade on sees.	Lisaseadmete mehaanilise tõstja pedaal pange transpordiasendisse.	Lõikeseadmed seiskuvad.
Lõikeseadmete komplekt on hooldusasendis.	Proovige lõikeseadet käivitada.	Lõikeseadmed ei lülitu sisse.

7.6 KÄIVITAMINE / TÖÖTAMINE

Masina kasutamise ajal peab kapott olema kinni ja lukus.

Kui masin töötab, tuleks alati kasutada täisgaasi.

Masinat käivitades oodake 2 sekundit käivitusasendis, enne kui mootori käivitate.

1. Veenduge, et käitusvõll on välja lülitatud (9:D).
2. Ärge hoidke jalga sõidupedaalil (8:G).

Külma mootori käivitamine.

1. Lülitage ülekanne välja; tõmmake hoob taha (10:A).
2. Liigutage seisupidurit (8:D).
3. Sulgege õhuklapp (kui on ette nähtud) (8:I).
4. Keerake süütevõtit (8:L) ja käivitage mootor.
5. Kui mootor on käivitunud viige gaasi juhtimisseade tasapisi (8:I) täisgaasi asendisse.

Ärge pange masinat kohe koormusega tööle, vaid laske mootoril kõigepealt paar minutit töötada.

Sooja mootori käivitamine

1. Lülitage ülekanne välja; tõmmake hoob taha (10:A).
2. Liigutage seisupidurit (8:D).
3. Viige juhtimisseade täisgaasile (8:I).
4. Keerake süütevõtit (8:L) ja käivitage mootor.

Jätkamiseks vaadake juhiseid, mis on toodud lõigus 7.6.1.

7.6.1 Liikumine

- Vajutage pedaal (8:D) täiesti alla ja laske see lahti.
- Liigutage pedaali (8:G) masina liigutamiseks.
- Minge tööalasse
- Kui masina ette on paigaldatud lisatarvik, siis käivitage käitusvõll (9:D)
- Alustage tööd.

7.7 PEATAMINE

Masina peatamiseks käituge järgnevalt:

- Lülitage jõusiirdevõll välja (9:D).
- Rakendage seisupidur (8:D).
- Seisake mootor, keerates süütevõtme välja.

Juhul kui masin jäetakse järelevalveta ja võtke süütevõti

Mootor võib vahetult pärast seiskumist olla väga kuum. Ärge puutuge summutit. See võib tekitada põletusi.

7.8 PUHASTAMINE

Põlenguohu vähendamiseks hoidke mootor, summuti ja bensiinipaak puhtad rohust, lehtedest ja õlist.

Põlenguohu vähendamiseks kontrollige regulaarselt masinat õli ja/või kütuselekete suhtes.

Ärge kunagi kasutage kõrgsurvepesurit. See võib kahjustada telgede tihendeid, elektrikomponente ja hüdraulikaklappe

Puhastage masin alati pärast kasutamist. Puhastamisel käituge järgnevalt:

- Puhastage mootori õhu sisselaskeavad (14:A).
- Pärast veega puhastamist käivitage masin ja sellele paigaldatud niitmisseadmed, et eemaldada vesi, mis vastasel juhul võib siseneda laagritesse ja neid kahjustada.

8 APARAADI KASUTAMINE

Kontrollige, et murul, mida te niitma hakkate, ei ole võõrkehi nagu kivid jne.

8.1 NIITMISKÕRGUS

Parimad niitmistulemused saate, kui niidate rohu ülemise ühe kolmandiku. Vaata joonist (15). Niitmiskõrguse reguleerimiseks vaata 6.9

Kui rohi on väga pikk ja see tuleb niita tunduvalt lühemaks, siis niitke kaks korda erinevate niitmiskõrgustega.

Ärge kasutage kõige madalamaid niitmiskõrguseid, kui maapind on ebatasane.

Nii võivad niitmisterad vastu maapinda kahjustuda ja võite maha lõigata pinnase pealiskihi.

8.2 SOOVITUSED NIITMISEKS

Optimaalsete niitmistulemuste saavutamiseks järgige allpool toodud soovitusi.

- Niitke sageli
- Rakendage mootori täispöördeid
- Niitke kuiva muru
- Kasutage teritatud seadmeid.
- Hoidke niitmisseadme alumine osa puhas

9 HOOLDUS

9.1 TEENINDUSPROGRAMM

Selleks, et hoida masin heas korras töökindluse ja tööohutuse mõistes, samuti keskkonna seisukohast, tuleks järgida **STIGA SpA** teeninduse programmi.

Programmi sisu leiate juuresolevast **STIGA SpA** hooldusraamatust.

Põhihoolduse peab alati teostama volitatud töökoda.

Kõik tööd, mida ei ole selles peatükis kirjeldatud, tuleb sooritada ainult volitatud teeninduskeskuses.

Volitatud töökojas tehtud hooldus garanteerib professionaalse töö ja originaalvaruosade kasutamise.

Iga põhihoolduse ja vahehoolduse tegemisel volitatud töökojas lüüakse hooldusraamatusse tempel. Neid hooldusi näitav hooldusraamat on väärtuslik dokument, mis tõstab masina väärtust kasutatuna.

9.2 ETTEVALMISTUS

Remonti ja hooldust võib teostada vaid seisval masinal, mille mootor on välja lülitatud.

Remonti ja hooldust võib teostada vaid seisval ma- sinal, mille mootor on välja lülitatud.

Masina veeremise vältimiseks rakendage alati seisupidur.

Lülitage mootor välja.

9.3 HOOLDUSTABEL

Vaadake peatükki "13 HOOLDUSTÖÖDE KOKKUVÕTLIK TABEL". Tabeli abil saate masina eest efektiivselt ja ohutult hoolt kanda. Selles on märgitud peamised hooldustööd ja vajalik perioodi pikkus. Teostage vastav toiming siis, kui üks neist esimesena täis saab.

Vahetage õli sagedamini, kui mootor peab töötama nõudlikes tingimustes või kui ümbritsev tempera- tuur on kõrge.

9.4 REHVIRÕHK

Reguleerige rõhku rehvides vastavalt näitudele, mis on ära toodud lõigus **"0 Tehniliste andmete tabel"**.

9.5 MOOTORIÕLI LISAMINE JA VAHETAMINE

9.5.1 Kontrollimine / lisamine (14)

Kontrollige õlitaset enne iga masina kasutamist. Kontrollimiseks peab masin olema tasasel pinnal.

Kasutatava õlitüübi kindlakstegemiseks vaadake lõiku **"0 Tehniliste andmete tabel"**.

Kasutage ilma lisanditeta õli.

Avage kate (13:B). Pühkige õlivarda ümbert puhtaks. Keerake lahti ja tõmmake varras välja. Pühkige õlivarras puhtaks.

Lükake õlivarras täielikult sisse ja kruvige see oma kohale.

Kruvige lahti ja tõmmake varras jälle välja. Lugege vardalt õlitase.

Lisage õli kuni märgini „FULL" (TÄIS) (14), kui õlitase on allpool seda märki.

Õlitase ei tohi kunagi ületada märki „FULL". See põhjustab mootori ülekuumenemist. Kui õlitase ületab märki „FULL", tuleb õli seni välja lasta kuni saavutatakse õige tase.

9.5.2 Vahetamine/lisamine (14)

Perioodide pikkuse teadasaamiseks vaadake peatükki 13.

Kasutatava õlitüübi kindlakstegemiseks vaadake "0 Tehniliste andmete tabel".

Kasutage ilma lisanditeta õli.

Vahetage õli, kui mootor on soe.

Mootoriõli võib väga kuum olla, kui see lastakse välja kohe pärast mootori seiskamist. Sellepärast laske enne õlist tüh- jendamist mootoril paar minutit jahtuda.

Toimige allkirjeldatud viisil:

1. Asetage masin tasasele pinnale.
2. Rakendage seisupidur.
3. Avage mootorikapott.
4. Kinnitage klamber õli väljalaskevoolikule (9:E). Kasutage polygrip või sarnast kinnitust.
5. Liigutage klambrit 3-4 cm õlivoolikut mööda üles ja tõmmake kork välja.
6. Koguge õli kogumisanumasse.
7. Viige õli jäätmete kõrvaldamispunkti vastavalt kohalikele eeskirjadele.
8. Paigaldage õli väljalaskekork ja liigutage klamber tagasi, nii et see asub ülevalpool korki.
9. Puhastage mahaläinud õli ära.
10. Eemaldage õlivarras ja valage uus õli paaki. Kasutatava õlikoguse kindlakstegemiseks vaadake lõiku **"0 Tehniliste andmete tabel"**.
11. Pärast õli sissevalamist käivitage mootor ja laske 30 sekundit tühikäigul töötada.
12. Lülitage mootor välja. Oodake 30 sekundit ja kontrollige siis õlitaset vastavalt lõigule 9.5.1.

9.6 RIHMÜLEKANNETE KONTROLL

Veenduge, et kõik rihmad on terved ja kahjustamata.

Perioodide pikkuse teadasaamiseks vaadake peatükki 13.

9.7 ROOLIMINE

Perioodide pikkuse teadasaamiseks vaadake peatükki 13.

9.7.1 Kontrollimine

Pöörake rooli kergelt edasi ja tagasi. Rooli kettülekandel ei tohi olla mehaanilist lõtku.

9.7.2 Reguleerimine (17)

Reguleerige vajadusel kette järgnevalt:

1. Asetage masin otseasendisse.
2. Reguleerige rooli kett-ülekandeid kahe mutriga, mis asuvad keskpunkti all (17:A).
3. Reguleerige mõlemat mutrit ühepalju kuni lõtk kaob.
4. Tehke masinaga proovisõit otse edasi ja veenduge, et rool ei ole tsentrist väljas.
5. Kui rool on tsentrist väljas, laske ühte mutrit lõdvemaks ja keerake teist rohkem kinni.

Ärge kette ülemäära pingutage. See muudab roolimise raskeks ja kiirendab kettide kulumist.

9.8 AKU

Masinal kasutatava akutüübi tarvis vaadake “0 Tehniliste andmete tabel”

Kui hape puutub kokku silmade või nahaga, võib see põhjustada tõsiseid vigastusi. Kui mõni kehaosa on happega kokku puutunud, loputage viivitamatult rohke veega ja pöörduge arsti poole niipea kui võimalik.

Akuvedelikku ei ole vaja ning seda ei saagi kontrollida ega lisada. Ainus nõutav hooldus on laadimine, näiteks pärast pikka seismist.

Akut saab laadida:

- mootori abil
- akulaadija abil “STIGA SpA”..

9.8.1 Mootoriga laadimine

Akut saab sel viisil laadida vaid siis, kui akus on niipalju laetud, et seda sellega saab mootori käivitada.

- Viige masin avatud kohta.
- Käivitage mootor vastavalt juhistele kasutusjuhendis.
- Laske mootoril töötada vahetpidamata 45 minutit (aeg, mille jooksul aku laetakse täielikult).
- Lülitage mootor välja.

9.8.2 Akulaadija abil laadimine “STIGA SpA”.

Kasutage konstantse pingega laadijat. Standardse akulaadija kasutamine võib akut kahjustada.

Täpsema teabe saamiseks pöörduge oma tavalise edasimüüja poole.

Aku laadimiseks ühendage akulaadija külgmise pistiku külge (8:F).

9.8.3 ÕHU SISSELASKEAVA

Perioodide pikkuse teadasaamiseks vaadake peatükki 13.

Vaata joonist (14:A). Mootor on õhkjahutusega. Ummistunud jahutussüsteem võib mootorit kahjustada.

9.9 ÕLITAMINE (16)

Perioodide pikkuse teadasaamiseks vaadake peatükki 13.

Objekt	Tegevus	Joonis
Keskpunkt	Määrige keskpunkti õliga.	16:A
Kettülekanne	Hõõruge ketid traatharjaga puhtaks. Määrige universaalse pihustatava ketiõliga.	-
Ülekande rattad	Määrige ratta tihvte õliga	16:B
Pingutid	Määrige toetuspunkte õlikannu abil siis kui iga juhtimisseade on aktiveeritud. Kõige parem, kui seda teevad kaks inimest.	16:C
Juhtkaablid	Määrige kaabliotsi õlikannu abil siis kui iga juhtimisseade on aktiveeritud. Tuleb teha kahe inimesega.	16:D
Tagumine rataste telg	Eemaldage rattad ja kiirühenduse hoovad. Määrige telgi rasvaga	16:E

9.10 LÕIKESEADMETE KOMPLEKT

Lõikeseadmete komplekti hooldusjuhised leiate vastavast juhendist.

10 TEENINDUS JA PARANDAMINE

Käesolevas juhendis on antud kõik juhised, mis on vajalikud masina kasutamiseks ning põhiliseks kasutajapoolseks hooldus eks. Kõiki seadistusi ja hooldustöid, mida selles juhendis ei ole käsitletud, tuleb teha edasimüüja juures või teeninduskeskuses, millel on piisavad teadmised ja seadmed, mis on vajalikud tööde õigeks läbiviimiseks, säilitades

sealjuures masina ohutuse ja algse seisukorra.

Enne ükskõik millist teenindustööd:

a. Asetage masin tasasele pinnale.

b. Rakendage seisupidur.

c. Lülitage mootor välja

d. Eemaldage süütevõti.

Autoriseeritud teeninduskeskused teevad ka garantiiremonti ja -hooldust. Kasutavad ainult originaalvaruosi.

STIGA S.p.A. originaalvaruosad ja -lisaseadmed on toodetud just STIGA S.p.A. masinate jaoks. Tuletame meelde, et mitte-originaalvaruosi ja -seadmeid ei ole testitud ega STIGA S.p.A. poolt heaks kiidetud.

Mitte-originaalvaruosad ja -seadmed võivad avaldada masina ohutusele ja töötamisele negatiivset mõju. STIGA S.p.A. ei vastuta mitte ühelgi viisil mainitud toodete kasutamisest põhjustatud kahjude või vigastuste eest.

Originaalvaruosad on saadaval teeninduskeskuste ja autoriseeritud edasimüüjate juures.

Soovitame viia masina kord aastas hooldamiseks, teenindamiseks ja ohutusseadmete kontrolliks autoriseeritud teeninduskeskusse.

11 HOIUSTAMINE

1. Tühjendage kütusepaak:
   - Käivitage mootor ja laske sel töötada kuni seiskumiseni.
2. Vahetage õli välja kuni mootor on veel soe.
3. Puhastage masin tervenisti. Eriti oluline on puhastada niitmisseadme sisemine pool.
4. Parandage kahjustada saanud värvitud kohad, et vältida roostetamist.
5. Viige masin suletud ja kuiva kohta.

Kui hoiustamistemperatuur on õige, siis piisab aku hooldusladimisest iga nelja kuu järel.

Enne hoiustamist kontrollige, et masina aku oleks täis. Aku võib saada rängalt kahjustada, kui masin hoiustatakse tühja akuga.

12 OSTUTINGIMUSED

Garantii katab kõik materjali ja tootmisega seotud vead. Kasutaja peab tähelepanelikult järgima masina dokumentatsioonis näidatud juhiseid.

Garantii ei kata kahjusid, mis on põhjustatud:

- Kaasasoleva dokumentatsiooni puudulikust tundmisest.
- Tähelepanematusest.
- Valest või lubamatust kasutusest ja monteerimisest.
- Mitte-originaalvaruosade kasutamisest.
- STIGA S.p.A. poolt tunnustamata lisatarvikute kastutamisest

Garantii ei kata:

- Ülekanderihmade, tulede, rataste, poltide ja traatide tavalist kulumist.
- Tavalist kulumist.
- Mootorid On kaetud mootoritootjate poolt pakutava garantiiga vastavalt neis sätestatud tingimustele ja piirides.

Ostjat kaitsevad riiklikud seadused. Ostja õiguseid, mis tulenevad riiklikest seadustest, ei ole käesoleva garantiiga kuidagi piiratud.

13 HOOLDUSTÖÖDE KOKKUVÕTLIK TABEL

Töö	**Töötunde / kuud**		**par. / joonise number**
	1. korda	**Järgnevalt**	
MASIN			
Kõikide kinnituste kontrollimine	-	Enne iga kasutuskorda	-
Ohutuskontroll/juhtimisseadmete kontroll	-	Enne iga kasutuskorda	-
Rehvirõhu kontroll	-	Enne iga kasutuskorda	-
Üldine puhastamine ja kontroll	-	Pärast iga kasutuskorda	-
Üldine määrimine	-	50 töötundi või pärast iga pesemist	9.9
Rihmade kulumise kontroll	5 tundi	50 tundi	9.6
Rooli kontroll / korrigeerimine	5 tundi	100 tundi	9.7
Akulaadimine	-	Enne hoiustamist. Tehke hoolduslaadimine iga 4 kuu järel.	9.8
Kontrollige lõikeseadmete kulumist		Enne kasutamist	***
MOOTOR / ÜLEKANNE (üldine)			
Mootoriõli kontroll / lisamine	-	Enne iga kasutuskorda	9.5.1
Mootoriõli asendamine / täitmine	5 tundi	50 tundi / 12 kuud	9.5.2
Mootoriõli asendamine / täitmine Kui mootor peab töötama nõudlikes tingimustes või kui ümbritsev temperatuur on kõrge.		25 tundi / 4 kuud	9.5.2
Õhu sisselaskeava puhastamine	-	50 tundi	9.10.4(1)

*** Tööd, mida tuleb teha edasimüüja juures või volitatud teeninduskeskuses.
(1) Puhastage sagemini, kui tööolud on eriti rasked või kui õhus on mustust.

14 RIKETE TUVASTAMISE JUHEND

Puudused	Võimalik põhjus	Lahendus
1. Käivitusmootor ei tööta	Aku ei ole laetud.	Laadige aku
	Aku ei ole ühendatud.	Kontrollige ühendusi
2. Käivitusmootor töötab, aga mootor ei käivitu Kui keerate süütevõtit, siis käivitusmootor töötab, aga mootor ei käivitu.	Kütusekraan on kinni.	Avage kütusekraan.
	Ebapiisav bensiini pealevool.	- kontrollige paagi täituvust. - kontrollige kütusefiltrit.
3. Mootorit on raske käivitada või töötab see ebaregulaarselt.	Sisepõlemise probleemid.	Puhastage või asendage õhufilter.
4. Mootori jõudluse vähenemine niitmise ajal.	Liiga suur edasiliikumiskiirus niitmiskõrguse kohta.	Vähendage liikumiskiirust ja/või suurendage niitmiskõrgust.
5. Mootor seiskub ilma ilmse põhjuseta.	- Kütus on otsas. - Proovige mootorit uuesti käivitada.	Tankige paak (kui puudused jätkuvad, siis pöörduge teeninduskeskuse poole).
6. Ebakorrapäramine niitmine.		Kontrollige rehvirõhku.
	Niitmisterad ei ole piisavalt teritatud.	Pöörduda volitatud teeninduskeskuse poole.
	Liiga suur edasiliikumiskiirus niidetava heina kõrguse kohta.	Vähendage liikumiskiirust ja/või suurendage niitmiskõrgust.
	Niitmisseade on rohtu täis.	- Oodake kuni rohi kuivab.
7. Ebanormaalne vibreerimine kasutamise ajal.	- terad tasakaalust väljas. - terad lõdvenenud - muud komponendid lõdvenenud. - midagi on kahjustatud.	Pöörduge kontrolliks, asendamiseks ja parandamiseks volitatud teeninduskeskuse poole.
8. Mootor töötab, aga veopedaalile vajutades masin ei liigu paigalt.	Üleknde vabastamise hoob vabastatud asendis.	Vabastage ülekanne.

Kui häired jäävad ka pärast ülalkirjeldatud tööde sooritamist, siis pöörduge edasimüüja poole.!

Tähelepanu! Ärge kunagi puudulike vahendite või teadmistega üritage parandada masinat. Iga vale töö masinaga kaotab garantii kehtivuse ning tootja ei vastuta tagajärgede eest.

1 Sisällysluettelo

1 JOHDANTO 4
1.1 OPPAAN RAKENNE. 4
1.2 MERKINNÄT 4
1.3 OPPAAN SÄILYTYS 4

2 KONEEN TUNTEMINEN. 4
2.1 MALLIT [2 WD] 4
2.2 TARKOITETTU KÄYTTÖ. 4
2.2.1 Käyttäjätyypin määritteleminen 5
2.3 VIRHEELLINEN KÄYTTÖ 5
2.4 TURVALLISUUSMERKINNÄT 5
2.4.1 Liimaetiketit (4) 5
2.5 TYYPPIKILPI 6
2.6 TÄRKEIMMÄT OSAT (1) 6

3 TURVAOHJEET 6
3.1 YLEISET SUOSITUKSET 6
3.2 ENNALTA TEHTÄVÄT TOIMENPITEET 7
3.3 KÄYTÖN AIKANA. 7
3.4 HUOLTO JA VARASTOINTI. 9
3.5 KULJETUS. 10
3.6 YMPÄRISTÖNSUOJELU 10

4 VAKUUTA RUOHONLEIKKURISI 11

5 ASENNUS 11
5.1 ASENNUKSEEN TARVITTAVAT OSAT (3) 11
5.2 KONEPELTI (5) 11
5.3 AKKU 11
5.3.1 Akun liittäminen (5) 11
5.3.2 Akun lataus. 11
5.4 ISTUIN (6) 11
5.5 OHJAUSPYÖRÄ (7) 11
5.6 RENGASPAINE. 12
5.7 NOSTOPYÖRÄ (8:E) 12
5.8 PIKAKIINNIKETUET (12). 12
5.9 LEIKKUULAITEYKSIKKÖ 12
5.10 ETUHARJALAITE/LUMIAURA 12

6 SÄÄTIMET 12
6.1 MEKAANINEN LISÄVARUSTEIDEN NOSTOPOLJIN (8:C) 12
6.2 SEISONTAJARRUN POLJIN (8:D) 12
6.3 SEISONTAJARRUN LUKITUSVIPU (8:A). 12
6.4 VETOPOLJIN (8:G) 12
6.5 OHJAUSPYÖRÄN SÄÄTÖ - malli: [V 302 S] 13

6.6 KAASUN JA RIKASTIMEN SÄÄDIN (jos varusteena) (8:I) . . . 13
6.7 VIRTALUKKO (8:L) . . . 13
6.8 VOIMANOTTO (9:D) . . . 13
6.9 LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÖ . . . 13
6.9.1 Manuaalinen säätö - mod.: [V 320] (8:H) . . . 13
6.9.2 Sähkösäätö - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 13
6.10 IRTIKYTKENTÄVIPU (10:A) . . . 14
6.11 ISTUIMEN SÄÄTÖ (11) . . . 14
6.12 KONEPELTI . . . 14

7 KÄYNNISTYS JA KÄYTTÖ . . . 14
7.1 KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROTOIMENPITEET . . . 14
7.2 KÄYTTÖ LISÄVARUSTEIDEN KANSSA . . . 14
7.3 TANKKAAMINEN . . . 14
7.4 MOOTTORIN ÖLJYMÄÄRÄN TARKISTUS (14) . . . 15
7.5 TURVATARKASTUS . . . 15
7.5.1 Yleinen turvatarkistus . . . 15
7.5.2 Sähköiset turvatarkistukset . . . 15
7.6 KÄYNNISTYS/TYÖ . . . 15
7.6.1 Käyttö . . . 16
7.7 PYSÄYTTÄMINEN . . . 16
7.8 PUHDISTUS . . . 16

8 LISÄVARUSTEEN KÄYTTÖ . . . 16
8.1 LEIKKUUKORKEUS . . . 16
8.2 LEIKKUUOHJEITA . . . 16

9 HUOLTO . . . 16
9.1 TUKIOHJELMA . . . 16
9.2 VALMISTELU . . . 17
9.3 HUOLTOTAULUKKO . . . 17
9.4 RENGASPAINE . . . 17
9.5 MOOTTORIÖLJYN TÄYTTÖ/ VAIHTO . . . 17
9.5.1 Tarkistus/ lisääminen (14) . . . 17
9.5.2 Vaihto/täyttö (14) . . . 17
9.6 HIHNAVOIMANSIIRTOJEN TARKISTUS . . . 18
9.7 OHJAUSPYÖRÄ . . . 18
9.7.1 Tarkistukset . . . 18
9.7.2 Säätö (17) . . . 18
9.8 AKKU . . . 18
9.8.1 Moottorin välityksellä lataaminen . . . 18
9.8.2 Akkulaturilla lataaminen STIGA SpA . . . 18
9.8.3 ILMANOTTO . . . 18
9.9 VOITELU (16) . . . 18
9.10 LEIKKUULAITEYKSIKKÖ . . . 19

10 HUOLTO JA KORJAUKSET 19
11 VARASTOINTI 19
12 OSTAMISTA KOSKEVAT EHDOT 19
13 HUOLTOTOIMENPITEIDEN YHTEENVETOTAULUKKO 20
14 OPAS HÄIRIÖIDEN TUNNISTAMISEEN 21

1 JOHDANTO

Lue ohjeet huolella ennen käynnistämistä.

1.1 OPPAAN RAKENNE

Oppaaseen kuuluu kannet, sisällysluettelo, kuvien osio ja teksti.

Sisältö jakautuu lukuihin, kappaleisiin ja alakappaleisiin.

Tässä oppaassa on taulukoita, liittyvät valikoimassa oleviin eri moottoreihin (tarvittaessa).

Lukemisen helpottamiseksi kannattaa merkitä tiedot, jotka liittyvät juuri sinun koneeseesi tai moottoriisi.

Kuvat

Näissä ohjeissa kuvat on numeroitu 1, 2, 3 jne.

Kuvissa olevat osat on merkitty kirjaimin A, B, C jne.

Kuvaan viitataan merkinnällä (2).

Jos halutaan viitata kuvassa 2 olevaan osaan A, merkintä on (2:A).

OTSIKOT

Näiden käyttöohjeiden otsikot on numeroitu seuraavasta esimerkistä ilmenevällä tavalla:

”2.2 TARKOITETTU KÄYTTÖ” on alaotsikko kohtaan ”2 KONEEN TUNTEMUS”, ja se on tämän otsikon alla.

Kun otsikoihin viitataan, yleensä mainitaan vain numerot, esimerkiksi ”Katso 2.2.1.”.

1.2 MERKINNÄT

VAROITUS-symboli. Jos annettuja ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla vakavia henkilö- ja/tai esinevaurioita.

PAKKOA osoittava symboli. Osoittaa pakolliset toimenpiteet.

KIELTOA osoittava symboli. Osoittaa kielletyn toimenpiteen.

HUOMIO-symboli. Osoittaa erityisen tärkeän tiedon tai syventävän tiedon.

VIITTAUS-symboli. Symbolilla viitataan tietoon. Huomiossa kerrotaan, mistä tieto löytyy.

1.3 OPPAAN SÄILYTYS

Säilytä opas hyvässä ja lukukelpoisessa kunnossa paikassa, jonka koneen käyttäjä tietää ja josta tämä saa sen helposti käsiinsä.

2 KONEEN TUNTEMINEN

Tämä kone on puutarhanhoitoväline, tarkemmin sanottuna ajoruohonleikkuri, jossa kuljettaja istuu paikoillaan ja jossa on etuleikkuri.

Koneessa on leikkuulaiteyksikköä käyttävä moottori. Leikkuulaitteen päällä on suojus. Lisäksi koneessa on voimansiirtoryhmä, joka saa koneen liikkumaan.

Kone on nivelletty. Tämä tarkoittaa, että runko on jaettu etu- ja takaosioon, joita voidaan ohjata suhteessa toisiinsa.

Nivelletyn ohjauksen ansiosta koneella voidaan ajaa puiden ja muiden esteiden ympäri niin, että kääntösäde on erittäin pieni.

Käyttäjä kykenee ohjaamaan konetta ja käyttämään pääasiallisia säätimiä istualtaan.

Koneeseen asennettujen turvalaitteiden avulla moottori ja leikkuulaiteyksikkö pysäytetään.

2.1 MALLIT [2 WD]

Kone on takapyörävetoinen.

Taka-akselissa on hydrostaattinen vaihteisto portaattomalla eteenajo- ja peruutusnopeuden säädöllä.

Kääntymisen helpottamiseksi taka-akseli on varustettu tasauspyörästöllä.

Eteen asennetut lisävarusteet käyvät kiilahihnojen välityksellä.

2.2 TARKOITETTU KÄYTTÖ

Tämä kone on suunniteltu ja valmistettu ruohonleikkausta varten.

Erityisten, valmistajan alkuperäisiksi tai erikseen hankittaviksi varusteiksi laskemien lisävarusteiden käyttäminen mahdollistaa tämän työn tekemisen eri toimintatavoilla. Kyseiset toimintatavat on näytetty tässä oppaassa tai eri lisävarusteiden mukana toimitetuissa ohjeissa.

Samalla tavoin lisävarusteiden käytön mahdollisuus (valmistajan päätöksen mukaisesti) saattaa laajentaa muiden toimintojen käyttöä kyseisten lisävarusteiden mukana toimitetuissa ohjeissa kerrottujen rajoitusten ja ehtojen puitteissa.

Konetta voi käyttää vain yksi käyttäjä kerrallaan.

Koneen vakaus heikkenee, jos siinä käytetään jotakin muuta varustetta kuin leikkuulaiteyksikköä edessä.

Konetta on käytettävä niin, että siinä on ainakin leikkuulaiteyksikkö tai jokin muu etuvaruste asennettuna.

2.2.1 Käyttäjätyypin määritteleminen

Tämä kone on tarkoitettu kuluttajien, eli ei-ammattilaisten käyttöön. Käyttäjillä voi olla vähän tai ei ollenkaan käyttökokemusta.

Tämä kone on tarkoitettu harrastuskäyttöön.

2.3 VIRHEELLINEN KÄYTTÖ

Mikä tahansa yllä mainituista käytöistä poikkeava käyttö saattaa olla vaarallista ja vahingoittaa ihmisiä ja/tai esineitä.

Virheellistä käyttöä ovat (esimerkiksi, mutta ei pelkästään):

- muiden aikuisten, lasten tai eläinten kuljettaminen koneella tai perävaunussa;
- kuormien vetäminen tai työntäminen ilman, että vartavastaista vetoa varten suunniteltua lisävarustetta käytetään;
- koneen käyttäminen epävakaissa, liukkaissa, jäisissä, kivisissä, epätasaisissa maastoissa tai vesilätäköissä tai rämeikköissä, joissa maaston koostumuksen määrittäminen ei ole mahdollista;
- terän käyttö ei-ruohoisissa maastoissa.

Koneen virheellinen käyttö mitätöi takuun ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta, jolloin käyttäjä on yksin vastuussa itselleen tai kolmansille osapuolille aiheutuneista vahingoista tai loukkaantumisista.

2.4 TURVALLISUUSMERKINNÄT

Koneella olevilla turvallisuusmerkinnöillä kerrotaan käyttäjälle koneen käytössä ja varsinkin tarkkaavaisuutta ja varovaisuutta vaativissa toimenpiteissä noudatettavista käyttäytymisohjeista.

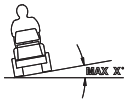
VAROITUS. Kertoo vaarasta. Liittyy yleensä muihin merkintöihin, jotka kertovat tarkemmin, mistä vaarasta on kysymys.

Huomio! Lue käyttöohjeet huolella ennen koneen käyttämistä.

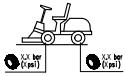
Huomio! Varo uloslentäviä esineitä. Pidä sivulliset kaukana.

Huomio! Käytä aina kuulonsuojaimia.

Ulostyönnön vaara. Pidä henkilöt poissa työskentelyalueelta käytön aikana.



Huomio! Alkuperäislisävarusteilla varustettua konetta saa ajosuunnasta riippumatta ajaa enintään 10 astetta kaltevalla alustalla.



Renkaiden paine. Etiketissä on renkaiden paineen optimaaliset arvot, katso lukua “0 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO”. Renkaiden oikeaoppinen paine on ehdoton edellytys onnistuneen koneen käytön kannalta.

2.4.1 Liimaetiketit (4)



Seisontajarrun lukituksen merkintä.



Voimansiirron kytkennän/vapautuksen merkintä (4:A).

Etiketin sijainti on seuraava:

- voimansiirron kytkentä-/irtikytkentävivun lähettyvillä.



Kiinnitettävän painon merkintä (4:B). Etiketin sijainti on seuraava:

- vetotangon lähettyvillä.



Varoitus! Palovammavaara (4:C). Älä koske äänenvaimentimeen.

Etiketin sijainti on seuraava:

- pakoputken lähellä;



Varoitus! Puristumisvaara (4:D). Pidä kädet ja jalat poissa runko-ohjauksesta ja vetokoukusta, kun tämä on kiinnitettynä lisävarusteeseen.

Etiketin sijainti on seuraava:

- runko-ohjauksen lähettyvillä;
- vetotangon lähettyvillä.



Varoitus!
Älä laita käsiä tai jalkoja suojan alle silloin, kun varuste on toiminnassa.(4:E)

Rikkoontuneet tai lukemattomiksi tuhoutuneet etiketit on vaihdettava.

Pyydä uudet etiketit omasta valtuutetusta huoltoliikkeestä.

2.5 TYYPPIKILPI

Tyyppikilvessä kerrotaan seuraavat tiedot (katso kuva 1):

1. Valmistajan osoite
2. Malli
3. Konetyyppi
4. Melutaso
5. EY-yhdenmukaisuusmerkintä
6. Paino kilogrammoina
7. Moottorin käyttöteho ja -nopeus
8. Valmistusvuosi
9. Sarjanumero
10. Tuotekoodi

Kirjoita koneesi sarjanumero vartavastaiseen kohtaan, joka näkyy kuvassa (1:11).

Tuotteen tunniste koostuu kahdesta osasta:

1. **Koneen tuote- ja valmistenumero:**
2. **Moottorin malli-, tyyppi- ja valmistenumero.**

Käytä tunnistetietoja aina, kun olet tekemisisssä valtuutetun huoltoliikkeen kanssa.

Esimerkki vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on oppaan toiseksi viimeisellä sivulla.

2.6 TÄRKEIMMÄT OSAT (1)

Kone koostuu seuraavista pääsääntöisistä osista (katso kuva 1):

A. Runko
B. Renkaat
C. Ohjauspyörä
D. Istuin
E. Manuaaliset säätimet
F. Poljinsäätimet
G. Nostopyörä
H. Konepelti
I. Polttonesteen tason ilmaisin
L. Polttonesteen täyttöaukko
M. Akkulaturin liitin
N. Leikkuulaiteyksikössä
O. Pikakiinniketuet

3 TURVAOHJEET

Lue nämä ohjeet huolella. Tutustu kaikkiin säätimiin sekä koneen käyttöön.

3.1 YLEISET SUOSITUKSET

VAROITUS! Lue huolella nämä ohjeet ennen koneen käyttöä.

Tutustu ohjaimiin ja koneen oikeaoppiseen käyttöön.

Opi pysäyttämään kone ja ottamaan ohjaimet pois käytöstä nopeasti..

Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuihin, tulipaloihin ja/tai vakaviin loukkaantumisiin.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Älä anna lasten tai laitetta tuntemattomien tai kokemattomien henkilöiden käyttää laitetta.

Paikalliset lait voivat määrätä laitteen käytölle vähimmäisikärajan.

Älä käytä konetta silloin, jos lähettyvillä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai eläimiä.

Laitetta ei tule käyttää, jos käyttäjä on väsynyt tai huonovointinen tai on nauttinut lääkeaineita, huumeita, alkoholia tai muita käyttäjän reflekseihin ja huomiokykyyn vaikuttavia aineita.

Muista, että laitteen käyttäjä on vastuussa tapaturmista tai vahingoista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.

Laitteen käyttäjän on itsensä arvioitava työalueeseen liittyvät riskit ja toimittava niiden edellyttämällä tavalla oman turvallisuutensa takaamiseksi. Noudata erityistä varovaisuutta rinteissä, epätasaisessa maastossa sekä liukkailla tai epävakailla maaperillä työskennellessäsi.

Jos haluat lainata konetta muille varmista, että käyttäjä lukee tässä oppaassa olevat käyttöohjeet.

Älä kuljeta lapsia tai muita henkilöitä koneella, sillä nämä saattavat pudota ja vahingoittua vakavasti tai vaarantaa turvallisen ajon.

Ajajan täytyy noudattaa ajo-ohjeita huolellisesti ja hänen täytyy toimia seuraavasti:

a. Keskittyminen ei saa herpaantua ja tarvittava keskittyminen tulee säilyttää työn aikana;
b. Ajajan täytyy muistaa, että rinteessä liukuvaa konetta ei saada takaisin hallintaan jarrua käyttämällä. Hallinta menetetään yleensä seuraavista syistä:
- Renkaissa ei ole pitoa;
- Nopeutta on liikaa;
- Jarrutus ei ole sopiva;
- Kone ei sovi käyttötarkoitukseen;
- Ei tunneta tarpeeksi vaikutuksia, joita maaston olosuhteilla erityisesti rinteissä saattaa olla;
- Konetta käytetään virheellisesti vetokoneena;

Koneessa on joukko mikrokytkimiä ja turvalaitteita, joita ei tule koskaan peukaloida tai poistaa. Muuten koneen takuu raukeaa eikä valmistaja ole vastuussa seurauksista. Tarkista aina ennen koneen käyttöä, että turvalaitteet toimivat.

3.2 ENNALTA TEHTÄVÄT TOIMENPITEET

- Käytä aina konetta ajaessasi kestäviä ja liukumattomia kenkiä ja pitkiä housuja.
- Älä käytä konetta paljain jaloin tai avosandaalit jalassa.
- Vältä rannekorujen, ketjujen ja liehuvien vaatteiden, kravattien ja lenkkien käyttöä.
- Sido pitkät hiukset. Käytä aina kuulonsuojaimia.
- Tarkista työalue huolella ja poista kaikki esineet, jotka kone saattaa sinkoa tai jotka saattavat vahingoittaa leikkuuyksikköä ja moottoria (kivet, oksat, rautalangat, luut jne.).

VAROITUS: VAARA! Polttoneste on erittäin syttyvää.

a. Säilytä polttoneste tarkoituksenmukaisissa säilytysastioissa;
b. Suorita polttonesteentäydennys suppilon avulla ulkotiloissa. Älä tupakoi tämän toimenpiteen aikana tai yleensäkään polttonesteen käsittelyn yhteydessä;
c. Suorita polttonestetäydennys ennen moottorin käynnistystä. Älä lisää polttonestettä tai poista korkkia silloin, kun moottori on käynnissä tai kuuma;
d. Jos polttonestettä valuu ulos, älä käynnistä moottoria, vaan vie kone kauas paikasta, johon nestettä oli valunut. Varo, ettei syttymisvaaraa synny, kunnes polttoneste on haihtunut ja bensiinihöyryt hälventyneet.
e. Sulje säiliön ja polttonestekanisterin korkit erittäin hyvin.

Vaihda vialliset äänenvaimentimet.

Tarkista kone yleisesti ennen käyttöä. Kiinnitä erityistä huomiota leikkuulaiteyksikköön ja tarkista, että leikkuuruuvit ja -laitteet eivät ole kuluneita tai vahingoittuneita.

Vaihda samanaikaisesti leikkuulaite ja kuluneet tai vahingoittuneet ruuvit, jotta vakaus säilyisi.

Mahdolliset korjaukset tulee teettää valtuutetussa huoltokeskuksessa.

Tarkista akun kunto säännöllisesti. Vaihda akku mikäli sen kotelo, kansi tai navat ovat vaurioituneet.

3.3 KÄYTÖN AIKANA

Älä käynnistä moottoria suljetuissa tiloissa, joissa voi syntyä hengenvaarallista häkää.

Käynnistystoimenpiteet on suoritettava ulkosalla tai hyvin ilmastoiduissa tiloissa.

Muista, että moottorin pakokaasut ovat myrkyllisiä.

Työskentele ainoastaan päivänvalossa tai kyllin riittävässä keinovalossa ja hyvän näkyväisyyden vallitessa.

Pidä henkilöt, lapset ja eläimet loitolla työalueelta.

Vältä märässä ruohikossa työskentelyä mahdollisuuksien mukaan. Vältä sateessa työskentelyä ja työskentelyä silloin, kun ukkonen on mahdollinen. Älä käytä konetta huonon sään vallitessa, eikä varsinkaan silloin, kun salamat saattavat iskeä.

Kytke leikkuulaite tai tehonotto pois päältä ennen moottorin käynnistämistä ja laita vaihde vapaalle.



Ole varovainen lähestyessäsi näkyvyyttä rajoittavia esteitä.



Laita seisontajarru, kun pysäköit koneen.



Konetta saa ajosuunnasta riippumatta ajaa enintään 10 astetta (17 %) kallellaan olevalla alustalla.



Muistathan, että turvallista rinnettä ei ole olemassa. Kaltevilla nurmikoilla ajaminen vaatii erityishuomiota. Toimi seuraavasti, jotta kone ei kaatuisi ja jotta sen hallintaa ei menetettäisi:

- **a.** Älä pysähdy ylä- tai alamäkeen tai lähde yllättäen uudelleen liikkeelle ylös tai alas;
- **b.** Kytke veto päälle varoen ja pidä vaihde aina kytkettynä varsinkin alamäessä;
- **c.** Nopeutta tulee vähentää rinteissä ja tiukoissa mutkissa;
- **d.** Varo monttuja, kumpareita ja piileviä vaaroja.
- **e.** Älä koskaan leikkaa poikittaissuunnassa rinteessä. Kaltevat nurmikot tulee ajaa nousu/laskusuunnassa eikä koskaan poikittain. Ole varovainen vaihtaessasi suuntaa, ja varo, että etupään pyörät eivät osu esteisiin (kivet, juuret, oksat jne.), jotka saattavat johtaa poikittaiseen liukumiseen, nurin keikahtamiseen tai koneen hallinnan menettämiseen.



Hiljennä vauhtia aina ennen suunnanvaihtoa rinteissä ja kytke aina seisontajarru päälle ennen kuin jätät koneen pysähdyksiin ja vartioimatta.



Ole erityisen varovainen jyrkänteiden, ojien ja pengerten lähellä. Kone saattaa keikahtaa nurin, jos jokin sen renkaista ylittää reunan tai jos reuna pettää.



Ole varovainen, kun työskentelet peruuttamalla. Katso taaksesi ennen peruuttamista ja peruuttamisen aikana varmistaaksesi, ettei esteitä ole.



Ole varovainen vetäessäsi kuormia tai käyttäessäsi painavia varusteita:

- **a.** Käytä vain hyväksyttyjä kiinnityskohtia vetotankoja varten;
- **b.** Käytä vain sellaisia kuormia, joiden hallinta käy helposti;
- **c.** Älä käännä äkkinäisesti. Ole tarkkana peruuttaessasi;
- **d.** Käytä vastapainoja tai painoja pyörillä, kun käyttöoppaassa niin ehdotetaan.



Kytke leikkuulaite tai virranotto pois päältä kun ylität ruohottomia alueita siirtyessäsi leikattavaa aluetta kohti ja pidä leikkuulaitetta korkeimmassa asennossa.



Varo liikennettä, kun käytät konetta tien vierellä.



VAROITUS! Konetta ei voi käyttää yleisillä teillä. Konetta tulee käyttää (tielainsäädännön mukaisesti) vain yksityisalueilla, joissa ei ole liikennettä.



Älä käytä konetta, jos suojukset ovat vahingoittuneet.



Älä laita käsiäsi tai jalkojasi pyörivien osien lähelle tai alle. Pysy kaukana poistoaukon luota.



Älä jätä konetta paikoilleen korkeaan ruohikkoon moottorin ollessa käynnissä, jotta tulipaloja ei syttyisi.



Käyttäessäsi jotakin lisävarustetta älä koskaan suuntaa poistoaukkoa vieressä oleviin henkilöihin päin.



Käytä vain koneen valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.



Älä käytä konetta, jos lisävarusteita/työkaluja ei ole asennettu vartavastisiin kohtiin. Ajo ilman lisävarusteita saattaa heikentää koneen ajovakautta.



Ole varovainen käyttäessäsi keruusäkkejä ja muita lisävarusteita, sillä nämä voivat muuttaa koneen vakautta erityisesti rinteissä.



Älä muuta moottorin säätöjä tai käytä moottoria liian nopeilla kierroksilla.



Älä koske koneen osiin, jotka kuumentuvat käytön aikana. Palovammojen vaara.



Kytke leikkuulaite tai tehonotto pois päältä, laita vapaalle ja kytke seisontajarru päälle. Pysäytä moottori ja irrota avain (varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat kokonaan pysähdyksissä):

a. Aina kun jätät koneen vartioimatta tai nouset ajajan paikalta:
b. Ennen kuin poistat tukoksen syyt tai puhdistat poistokuljettimen;
c. Ennen koneen tarkistusta, puhdistamista tai koneella työskentelemistä.
d. Vieraaseen esineeseen osumisen jälkeen. Tarkista konevauriot ja tee tarvittavat korjaukset ennen kuin käytät konetta uudelleen;

Kytke leikkuulaite tai tehonotto pois päältä ja pysäytä moottori (varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat kokonaan pysähdyksissä):

a. Ennen tankkausta:
b. Aina, kun keruusäkki irrotetaan tai asetetaan uudelleen;
c. ennen leikkuukorkeuden säätämistä, jos tätä toimenpidettä ei voida tehdä kuljettajan asemasta käsin.

Kytke irti leikkuulaite tai tehonotto kuljetuksen aikana ja aina silloin, kun niitä ei käytetä.

Vähennä kaasua ennen moottorin pysäyttämistä. Sulje polttoaineen syöttö työskentelyn loputtua käyttöoppaassa olevien ohjeiden mukaisesti.

Kiinnitä huomiota leikkuuosien yhdistelmään, jossa on enemmän kuin yksi leikkuulaite, sillä yksi pyörivä leikkuulaite voi saada muutkin laitteet pyörimään.

VAROITUS– Jos työn aikana tapahtuu rikkoontumisia tai vahinkoja, pysäytä moottori välittömästi ja vie kone kauemmas, jotta lisävahingoilta vältyttäisiin. Jos tapahtuu vahinkoja, joiden seurauksena ajaja tai kolmannet osapuolet vahingoittuvat, ryhdy heti ensiaputoimiin tilanteen mukaan ja ota yhteyttä lääkintäpalveluihin tarvittavia hoitoja varten. Poista huolella mahdolliset palaset, jotka vartioimattomina saattavat aiheuttaa vahinkoa tai vammoja ihmisille tai eläimille.

VAROITUS – Näissä ohjeissa annetut melu- ja tärinätason arvot vastaavat laitteen käytössä syntyviä maksimiarvoja. Epävakaan leikkauselementin käyttö, liian nopea liike ja huollon puute vaikuttavat merkittävästi melu- ja tärinäpäästöarvoihin. Näin ollen on tarpeen soveltaa ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on poistaa mahdolliset korkeasta melusta ja tärinästä syntyvät mahdolliset vahingot; suorita laitteen huolto, käytä kuulosuojaimia, pidä taukoja työskentelyn aikana.

3.4 HUOLTO JA VARASTOINTI

VAROITUS! – Poista avain ja lue ohjeet huolellisesti ennen minkään puhdistus- tai huoltotoimenpiteen aloittamista. Käytä sopivia asusteita ja työkäsineitä kaikissa tilanteissa, joissa kädet ovat vaarassa.

VAROITUS! – Älä koskaan käytä konetta, jos siinä on kuluneita tai vaurioituneita osia. Käyttöturvallisuuden kannalta on tärkeää, että rikkoutuneet osat vaihdetaan uusiin, eikä niitä korjata. Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Eialkuperäisten ja/tai huonosti asennettujen varaosien käyttäminen vaarantaa koneen turvallisuuden ja voi aiheuttaa onnettomuuksia tai henkilövahinkoja. Valmistajalla ei ole minkäänlaista vastuuta tällaisissa tapauksissa.

Kaikki säätö- ja huoltotoimenpiteet, joita ei ole kuvattu tässä ohjekirjassa, tulee suorittaa sellaisen jälleenmyyjän tai huoltokeskuksen toimesta, joka tuntee koneen ja jolla on erityistyökalut työn oikeaoppiseen tekemiseen ja laitteen alkuperäisen turvallisuustason säilyttämiseen. Toimenpiteet, jotka tapahtuva soveltumattomissa tiloissa tai valtuuttamattomien henkilöiden toimesta johtavat takuun raukeamiseen, eikä valmistaja ole niistä vastuussa.

- Irrota avain ja tarkista mahdolliset vauriot jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ruuvit ja mutterit hyvin kiristettyinä, jotta laitteen käyttö olisi aina turvallista. Säännölliset huoltotoimenpiteet ovat välttämättömiä laitteen turvallisuuden ja parhaan mahdollisen suorituskyvyn kannalta.
- Tarkista säännöllisesti, että leikkuulaitteen ruuvit on kunnolla kiristetty.

Käytä työkäsineitä leikkuulaitetta käsitellessäsi, kun irrotat tai asennat sen uudelleen.

Tasapainota leikkuulaite, kun sitä hiotaan. Kaikki leikkuulaitetta koskevat toimenpiteet (purku, teroitus, tasapainotus, uudelleenasennus ja/tai vaihto) ovat vaativia tehtäviä, joissa edellytetään erityisosaamista sekä erikoistyökalujen käyttöä. Turvallisuussyistä kyseiset toimenpiteet täytyy siis uskoa valtuutetulle huoltokeskukselle.

- Tarkasta säännöllisesti jarrujen toiminta. Jarrujen huolto on tärkeä, ja jarrut tulee tarvittaessa korjata.
- Vaihda ohjeita ja varoituksia sisältävät tarrat, jos ne ovat vahingoittuneet.
- Jos koneessa ei ole mekaanisia kuljetusasennon lukitussalpoja, lisävarusteet täytyy aina laittaa maahan silloin, kun kone pysäköidään, varastoidaan tai jätetään vartioimatta.
- Laita kone paikkaan, johon lapset eivät pääse.

Älä aseta polttonestettä sisältävää konetta tiloihin, joissa polttonesteen höyryt voivat syttyä liekistä, kipinästä tai erittäin kuumasta lämmönlähteestä.

- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin asetat koneen mihin tahansa paikkaan.
- Syttymisriskin vähentämiseksi pidä moottori, pakoputken äänenvaimennin, akkukotelo ja polttonesteen varastointialue puhtaina ruohosta, lehdistä tai liiallisesta rasvasta.
- Tarkista paloriskin välttämiseksi säännöllisesti, että öljy- ja/tai polttonestevuotoja ei ole.
- Mikäli tankki joudutaan tyhjentämään, suorita tämä toimenpide aina ulkotiloissa ja moottorin ollessa kylmänä.
- Älä jätä koskaan avainta virtalukkoon tai lasten tai soveltumattomien henkilöiden ulottuville. Ota avain aina pois ennen minkään huoltotoimenpiteen tekemistä.

VAROITUS! - Akun sisältämä happo on syövyttävää. Mekaanisten vaurioiden tai liian suuren latausjännitteen seurauksena happoa saattaa vuotaa. Vältä sisäänhengittämistä ja millä tahansa kehonosalla koskettamista.

Happohöyryt vaurioittavat limakalvoja ja sisäelimiä. Käänny välittömästi lääkärin puoleen.

VAROITUS! - Älä lataa akkua liikaa. Liiallinen lataus voi saada akun räjähtämään, jolloin happoa saattaa vuotaa.

VAROITUS! – Happo vaurioittaa vakavasti työkaluja, vaatteita ja muita materiaaleja. Huuhtele hapon kanssa kosketuksiin joutunut osa välittömästi runsaalla vedellä.

Älä oikosulje akun napoja. Muodostuvat kipinät voivat aiheuttaa palovaaran.

OLE VAROVAINEN hydrauliosien kanssa. Paineistetun nesteen saattaa ulosjoutuessaan tunkeutua ihoon ja vahingoittaa sitä vakavasti. Tällöin tarvitaan lääkinnällistä hoitoa.

3.5 KULJETUS

VAROITUS! - Jos laitetta kuljetetaan kuorma-autossa tai perävaunussa, käytä tarpeeksi kestäviä, leveitä ja pitkiä ramppeja.

Sulje kuljetuksen ajaksi polttonestehana (mikäli asennettu), laske leikkuutaso tai lisävaruste alas, laita seisontajarru päälle ja kiinnitä laite hyvin kuljetusajoneuvoon vaijereiden tai ketjujen avulla.

3.6 YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Ympäristönsuojelun tulee olla olennainen ja ensisijainen seikka koneen käytössä. Se edistää rauhallista rinnakkaiseloa ympäristömme kanssa. Vältä naapuruston häiritsemistä.
- Noudata huolella paikallisia määräyksiä, jotka koskevat pakkausten, öljyn, polttonesteen, suodattimien, huonontuneiden osien tai kaikkien muiden ympäristöön voimakkaasti vaikuttavien aineiden tai esineiden hävittämistä. Kyseisiä jätteitä ei tule hävittää kotitalousjätteiden mukana. Ne tulee lajitella ja laittaa vartavastisiin kierrätyskeskuksiin, jotka huolehtivat niiden kierrättämisestä.
- Noudata huolella paikallisia määräyksiä leikkuusta syntyneiden materiaalien hävittämisessä.
- Kun kone otetaan pois käytöstä, älä jätä sitä ympäristöön, vaan ota yhteyttä kierrätyskeskukseen voimassaolevien paikallisten määräysten mukaisesti.

4 VAKUUTA RUOHONLEIKKURISI

Ota uudelle ruohonleikkurillesi vakuutus.

Ota yhteyttä omaan vakuutusyhtiöösi.

On välttämätöntä ottaa vakuutus, johon sisältyy liikenne-, palo-, vahinko- ja varkausturva.

5 ASENNUS

Lataa akku kokonaan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Älä käytä konetta ennen kuin olet tehnyt osiossa "ASENNUS" kerrotut asiat.

Pakkauksesta purun ja kokoonpanon loppuunsuorittamisen tulee tapahtua tasaisella ja kestävällä pinnalla, jossa on tarpeeksi tilaa koneen ja pakkausten liikuttamiseen. Käytä aina oikeita välineitä.

5.1 ASENNUKSEEN TARVITTAVAT OSAT (3)

Toimitushetkellä koneen istuin, ohjauspyörä ja konepelti ovat irrotettuina ja akku on paikoillaan, mutta irtikytkettynä.

Pakkauksessa on asennusta varten tarvittavat osat (3), jotka luetellaan seuraavassa taulukossa:

As.	N.	Kuvaus	Koko
A	2	Tappi	6 x 36
B	4	Ruuvi	16 x 38 x 0,5
C	2	Säätölevy	16 x 38 x 1,0
D	2	Virta-avain	/
E	1	Konepelti	/
F	1	Nostopyörä	/
G	2	Pikakiinniketuet	/
-	1	Asiakirjat	/

5.2 KONEPELTI (5)

Jos haluat päästä käsiksi bensiinin täyttökorkkiin ja moottoriöljyn täyttökorkkiin, avaa konepelti.

Asenna konepeti (5:A) näin:

4. Laita sarana suojuksen (5:C) uraan (5:B)
5. Paina niin, että sarana menee sisään kahteen rakoon (4:D).
6. Avaa ja sulje konepelti varmistaaksesi, että se avautuu ja sulkeutuu kunnolla.

5.3 AKKU

Jos haluat lisätietoja koneessa käytetystä akkutyypistä, katso **"2.9 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO"**

HUOMIO! Akun sisällä oleva happo on syövyttävää ja sen kanssa kosketuksiin joutuminen on vahingollista. Käsittele akkua huolella niin, että happoa ei pääse ulos.

5.3.1 Akun liittäminen (5)

Tärkeää: ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen akun kytkemistä koskevissa asioissa.

5.3.2 Akun lataus

Lataa akku kokonaan ennen ensimmäistä käyttökertaa

Katso akun lataustoimenpiteitä koskeva kohta 9.8.

5.4 ISTUIN (6)

HUOM! Istuimen asennuksen helpottamiseksi tiputa pisara öljyä istuimen neljään ruuviin.

1. Irrota seuraavat osat istuimen kiinnikkeestä:
   - 4 mutteria (kuljetusvarmistus, ei käytetä uudelleen).
   - 4 ruuvia.
   - 2 aluslevyä.
2. Aseta istuin kannattimen kiinnikkeeseen.
3. Pujota aluslevyt ruuveille (6:B).
4. Laita ruuvit (6:A) ja ulokkeelliset aluslaatat (5:B) istuinkannattimen aukkojen läpi ja kierrä ne istuimen reikiin kuvassa 5 näytetyllä tavalla. Kiristä istuimen ruuvit.

Tiukkuus: 9±1,7 Nm.

Istuin vaurioituu, jos ruuveja kiristetään liikaa (yli 9±1,7 Nm).

Istuin voidaan kallistaa. Jos kone pysäköidään ulos sateeseen, kallista istuin eteen, jotta istuintyyny ei kastu.

5.5 OHJAUSPYÖRÄ (7)

Asenna ohjauspyörä näin:.

1. Asenna ohjausakseliputki (7:B) akselille. Aseta putken reiät akselin reikien kohdalle meistimen (7:C) tai vastaavan työkalun avulla.
   - **Malli V 320**: korkeusasento voidaan valita 4 reikäsarjan avulla. Valitse sinulle sopivin korkeusasento.
   - **Malli V 320 S**: käytä alimmaista reikäsarjaa.
2. Kiinnitä ohjausakseliputki akseliin sokilla (7:A).

5.6 RENGASPAINE

Katso rengaspaineesta tietoja kohdasta **"2.9 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO"**

5.7 NOSTOPYÖRÄ (8:E)

Pujota etuleikkurilla varustetun päältäajettavan ruohonleikkurin vaijeri nostopyörän ohjaimeen.

Kun lisävaruste on kytketty päältäajettavaan ruohonleikkuriin, aseta nostopyörä lisävarusteen kiinnityskohtaan ja varmista se kiertämällä nuppia.

5.8 PIKAKIINNIKETUET (12)

Pikakiinniketuet ja asennusohjeet toimitetaan koneen pakkauksen sisällä erillispakattuina.

Asenna pikakiinniketuet koneen etuakseleille.

Lisävarusteiden pikakiinnikkeiden tarjoamat hyödyt:

- Lisävarusteet ovat vaihdettavissa nopeasti.
- Lisävarusteen työ- ja lukitusasento ovat kytkettävissä nopeasti:
  - Työasento: pikakiinniketuet ovat kiinniasennossa (12:A). Lisävaruste on kiinnitettynä ja voimansiirtohihna on kireällä.
  - Vapaa-asento: pikakiinniketuet käännetään auki-asentoon (12:B). Lisävaruste siirtyy n. 4 cm työasentoon nähden. Tässä asennossa hihna löystyy, jolloin lisävaruste on vaihdettavissa.

5.9 LEIKKUULAITEYKSIKKÖ

Katso kokoonpano- ja purkuohjeet leikkuulaiteyksikön käyttöoppaasta.

5.10 ETUHARJALAITE/LUMIAURA

Seuraavat asennusohjeet täydentävät lisälaitteen käyttöoppaassa annettuja ohjeita. Noudata lisävarusteen oikeaoppisen asennuksen varmistamiseksi, myös laitekohtaisissa oppaissa annettuja ohjeita.

1. Varmista, että pikakiinniketuet ovat paikoillaan.
2. Kohdista lisävarusteen kiinnityslaitteet pikakiinniketukiin auki-asennossa.
3. Kierrä hihna koneen hihnapyörille ja kiristä se (vain etuharjalaite).
4. Asenna hihnan suojakotelo ja varmista, että se on oikeassa asennossa (vain etuharjalaite).
5. Kytke nostopyörä lisävarusteen kiinnityskohtaan ja varmista se kiristysnupilla.
6. Lukitse pikakiinniketuet työasentoon.

6 SÄÄTIMET

6.1 MEKAANINEN LISÄVARUSTEIDEN NOSTOPOLJIN (8:C)



Ohjaa nostojärjestelmää. Sen avulla lisävarusteet voidaan laittaa työasennosta kuljetusasentoon.

- **Kuljetusasento:** paina poljin pohjaan ja nosta jalka, poljin pysyy pohjassa.
- **Työasento:**
  - Paina poljin täysin pohjaan.
  - Siirrä salpaa (8:B) vasemmalle.
  - Vapauta poljin.



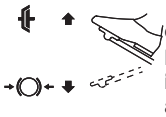
Koneessa on turvajärjestelmä, joka estää leikkuulaitteiden päällekytkennän niiden ollessa huolto- tai kuljetusasennossa.

6.2 SEISONTAJARRUN POLJIN (8:D)



Älä koskaan paina poljinta ajon aikana. Voimasiirron ylikuumenemisen vaara.

Polkimella (8:D) on kolme asentoa:



Vapautettu. Seisontajarru ei ole aktivoituna.

Pohjaan painettu. Veto irtikytketty. Seisontajarru täysin aktivoituna mutta ei lukittuna.

6.3 SEISONTAJARRUN LUKITUSVIPU (8:A)



Lukitsee seisontajarrun polkimen täysin painettuun asentoon. Toimintoa käytetään koneen varmistamiseen luiskissa, kuljetuksessa jne., kun moottori ei ole käynnissä.

Lukitseminen:

1. Paina poljin (8:D) täysin pohjaan.
2. Siirrä salpaa (8:A) vasemmalle.
3. Vapauta poljin (8:D).
4. Vapauta salpa (8:A).

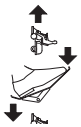
Vapauttaminen:

Paina ja vapauta poljin (8:D).

6.4 VETOPOLJIN (8:G)

Polkimen asento määrittää moottorin ja vetävien pyörien välisen välityssuhteen (= nopeus).

Käyttöjarru aktivoituu kun poljin vapautetaan.



- Paina poljinta eteenpäin - kone liikkuu eteenpäin.

- Poljin vapautettuna – kone seisoo paikallaan.

- Paina poljinta taaksepäin - kone liikkuu taaksepäin.

Vapauta hieman poljinta - konetta jarrutetaan.

Polkimen yläsivulla on säätölevy, jota voidaan säätää kuljettajan jalalle sopivaksi.

6.5 OHJAUSPYÖRÄN SÄÄTÖ - malli: [V 302 S]

Ohjauspyörän korkeus voidaan säätää portaattomasti. Löysää ohjauspylvään käsipyörä (9:H) ja nosta/laske ohjauspyörä haluttuun asentoon. Tiukenna.

Älä säädä ohjauspyörää ajon aikana.

Älä käännä ohjauspyörää kun kone seisoo paikallaan työlaite alaslaskettuna. Hydrauliikkajärjestelmän ja ohjauksen kuormitus saattaa aiheuttaa vaurioita.

6.6 KAASUN JA RIKASTIMEN SÄÄDIN (jos varusteena) (8:I)

Säätimellä voidaan säätää moottorin käyntinopeutta ja käyttää rikastusta kylmällä käynnistettäessä.

Jos moottorin toiminta on epäsäännöllistä (moottorin kierrosluvut vaihtelevat), on mahdollista, että säädin on liian kaukana edessä niin, että rikastin on päällä. Tämä vaurioittaa moottoria, suurentaa polttonesteen kulutusta ja on vahingollista ympäristölle.

1. Rikastin - kylmän moottorin käynnistystä varten. Rikastinasento on uran etureunassa. Älä aja säädin tässä asennossa, kun moottori on lämmin.

2. Täyskaasu - tätä asentoa tulisi aina käyttää. Täyskaasuasento on noin 2 cm rikastusasennon takana.

3. Tyhjäkäynti.

Joissain malleissa on varusteena järjestelmä, sesti rikastimen asentoa kaasuttimessa moottorin käynnistyksen ja lämmityksen aikana.

6.7 VIRTALUKKO (8:L)

Virtalukon avulla käynnistetään ja pysäytetään moottori.

Kun istuimelta poistutaan, avainta ei tule koskaan jättää asentoon 2 tai 3. Palovaara, polttonestettä voi valua moottoriin kaasuttimen läpi tai akku saattaa purkautua ja vaurioitua.

Avaimen kolme asentoa:

1. Pysäytysasento - moottorin sytytysvirta katkaistu. Avain voidaan poistaa lukosta.

2. Ajoasento – ajovalot pois päältä.

3. Käynnistysasento – kun avainta väännetään tähän asentoon, käynnistysmoottori aktivoituu. Päästä avain palautumaan ajoasentoon 3, kun moottori on käynnistynyt.

6.8 VOIMANOTTO (9:D)

Voimanoton sähkömagneettinen kytkentä- ja irtikytkentäkatkaisin. Voimanotolla käytetään eteen asennettuja lisävarusteita.

Voimanottoa ei saa koskaan kytkeä päälle, kun eteen asennettu työlaite on pesu/huoltoasennossa. Seurauksena on hihnavedon vaurioituminen.

Katkaisimella on kaksi asentoa:

1. Päällä – laita voimanotto päälle painamalla katkaisimen etuosaa. Syttynyt merkkivalo osoittaa, että voimanotto on päällä.

2. Pois päältä – laita voimanotto pois päältä painamalla katkaisimen takaosaa. Sammunut merkkivalo osoittaa, että voimanotto on pois päältä.

6.9 LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÖ

Leikkuukorkeus on leikkuulaiteyksikön mallista riippuen säädettävissä manuaalisesti tai sähköisesti.

Katso seuraavia toimenpiteitä varten myös leikkuulaiteyksikön käyttöoppaassa annetut ohjeet.

6.9.1 Manuaalinen säätö - mod.: [V 320] (8:H)

Leikkuukorkeus voidaan asentaa 9 erilaiseen kiinteään asentoon vipua käyttämällä.

6.9.2 Sähkösäätö - mod.: [V 320 S] (9:C)

Kone on varustettu hallintavivulla, jolla ohjataan leikkuulaitteen sähkötoimista leikkuukorkeuden säätöä.


Katkaisimen ansiosta leikkuukorkeutta voidaan säätää jatkuvasti.

Leikkuulaite kytketään pistokkeeseen (9:G).

6.10 IRTIKYTKENTÄVIPU (10:A)

Vipu, joka kytkee irti portaattoman vaihteiston

Irtikytkentäkahva ei saa koskaan olla ulomman ja sisemmän asennon välissä. Tämä aiheuttaa voimansiirron ylikuumentumisen ja vaurioittaa voimansiirtoa.

Vivut mahdollistavat koneen siirtämisen käsin (työntämällä tai vetämällä) moottori pysäytettynä. Kaksi asentoa ovat:



1. Voimansiirto kytketty - voimansiirto kytketty normaalia käyttöä varten - Vipu sisällä (10:A2).

2. Voimansiirto irtikytketty - Vipu ulkona (10:A1). Konetta voidaan siirtää käsin.

Konetta ei saa hinata pidempiä matkoja eikä suurella nopeudella. Voimansiirto voi vaurioitua. danneggiarsi.

6.11 ISTUIMEN SÄÄTÖ (11)


Istuin voidaan kallistaa ja se on säädettävissä pituussuunnassa.

Istuin voidaan lukita ylöspäin kallistettuun asentoon salpaa käyttämällä (11:B).

Säädä istuin haluttuun asentoon:

- Löysää ruuvit (11:A).
- Säädä istuin haluttuun asentoon.
- Kiristä ruuvit (11:A).

Istuin vaurioituu, jos ruuveja kiristetään liikaa (yli 24 Nm).

Istuin on varustettu turvakytkimellä, joka on kytketty koneen turvajärjestelmään. Tämän vuoksi tietyt toimenpiteet, jotka voivat aiheuttaa vaaratilanteen, eivät ole mahdollisia, ellei kukaan istu istuimella (katso 7.5.2).

6.12 KONEPELTI

Avaa konepelti, jos haluat tankata polttonestettä ja tarkistaa moottoriöljyn tason, lisätä sitä tai vaihtaa sen.

Konepelti avataan etureunasta nostamalla:

Konetta ei tule käyttää, jos konepelti on auki. Palovammojen vaara.

7 KÄYNNISTYS JA KÄYTTÖ

7.1 KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROTOIMENPITEET

Varmista aina, että moottorissa on oikea määrä öljyä. Tämä on erittäin tärkeää erityisesti rinteissä ajaessasi (katso 7.4).

Varovaisuutta tarvitaan rinteillä ajettaessa: älä tee äkillisiä jarrutuksia tai lähtöjä, älä aja koneella vinottain, aja aina ylhäältä alas tai alhaalta ylös.

Laita seisontajarru, kun pysäköit koneen.

Konetta saa ajosuunnasta riippumatta ajaa enintään 10 astetta kallellaan olevalla alustalla.

Hidasta rinteissä ja tiukoissa kaarteissa, jotta kone ei kaadu etkä menetä koneen hallintaa.

Älä väännä ohjauspyörää kokonaan suurella nopeudella ajaessasi. Kone voi kaatua.

Pidä kädet ja sormet kaukana runkoohjauksesta ja istuimen kannattimesta. Puristumisvaara.

7.2 KÄYTTÖ LISÄVARUSTEIDEN KANSSA

Jos haluat käyttää laitetta lisävarusteiden kanssa, katso taulukkoa: "LISÄVARUSTEIDEN OIKEAN YHDISTELYN TAULUKKO" osiossa "0 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO"

7.3 TANKKAAMINEN

Käytä vain puhdasta lyijytöntä bensiiniä. Älä sekoita bensiiniä öljyyn.

Katso säiliön tilavuudesta tietoja kohdasta **"2.9 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO"**. Jos haluat tarkistaa polttonesteen tason, katso ilmaisinta (9:A).

HUOM! Bensiini huononee eikä sen tule jäädä säiliöön yli 30 päiväksi.

On mahdollista käyttää ympäristöystävällisiä polttoaineita, kuten alkylaattibensiiniä. Tämän bensiinin koostumus vaikuttaa vähemmän ihmisiin ja ympäristöön.

Älä täytä polttoainesäiliötä kokonaan. Jätä vähän

tilaa (vähintään + 1 - 2 cm säiliön yläosasta) niin että bensiinin kuumentuessa tämä voi laajentua ilman, että se tulee ulos.

Pitkäaikaista säilytystä (esim. talvella) edeltävää käyttöä varten säiliöön kannattaa laittaa sen verran polttoainetta, että se riittää viimeiseen käyttöön.

Ennen koneen säilytystä polttoneste täytyy nimittäin poistaa säiliöstä (katso 11).

7.4 MOOTTORIN ÖLJYMÄÄRÄN TARKISTUS (14)

Toimitettaessa moottori on täynnä öljyä.

Tarkista moottorissa olevan öljyn määrä ennen koneen käynnistämistä.

Moottorin öljyn määrän tarkistamiseksi/lisäämiseksi, katso 9.5.1.

7.5 TURVATARKASTUS

Tarkasta, että turvatarkastusten tulokset ovat seuraavan taulukon mukaiset koneen käyttöhetkellä.

Suorita turvatarkastus ennen jokaista käyttökertaa.

Konetta ei saa käyttää ellei se ole seuraavissa taulukoissa kerrotun mukainen! Luovuta kone huoltoliikkeeseen tarkistusta ja korjausta varten.

7.5.1 Yleinen turvatarkistus

Tila	Tulos
Polttoainejärjestelmä ja liitännät.	Ei vuotoja.
Sähköjohdot	Eristys kunnossa. Ei mekaanisia vaurioita.
Pakoärjestelmä.	Ei vuotoja liitäntäkohdissa. Kaikki ruuvit ovat kireällä.
Öljypiiri	Ei vuotoja. Ei vaurioita.
Käytä ruohonleikkuria eteenpäin/taaksepäin ja vapauta vetopoljin.	Kone pysähtyy.
Koeajo	Ei epänormaalia tärinää. Ei epänormaalia melua.

7.5.2 Sähköiset turvatarkistukset

Tila	Toiminta	Tulos
Kuljettaja ei istu. Seisontajarru kytkettynä.	Yritä käynnistää moottori.	Moottori ei käynnisty.
Kuljettaja istuu. Seisontajarru vapautettu.	Yritä käynnistää moottori.	Moottori ei käynnisty.
Kuljettaja istuu. Seisontajarru kytkettynä. Voimanotto kytkettynä.	Yritä käynnistää moottori.	Moottori ei käynnisty.
Kuljettaja istuu. Seisontajarru kytkettynä. Voimanotto kytketty pois.	Yritä käynnistää moottori.	Moottori käynnistyy.
Moottori käynnissä.	Ajaja nousee istuimelta.	Moottori sammuu.
Moottori käynnissä. Leikkuulaiteyksikkö kytketty	Lisävarusteiden mekaaninen nostopoljin kuljetusasennossa.	Leikkuulaitteet pysähtyvät.
Leikkuulaiteyksikkö huoltoasennossa.	Yritä kytkeä leikkuulaitteet.	Leikkuulaitteet eivät kytkeydy päälle.

7.6 KÄYNNISTYS/TYÖ

Konetta käytettäessä konepellin täytyy olla kiinni ja lukittuna.

Käytä aina täyttä kaasua koneen käyttöhetkellä.

Kun käynnistät konetta, odota 2 sekuntia käynnistysasennossa ennen kuin käynnistät moottorin.

5. Tarkasta, että tehonotto on irtikytketty (9:D).
6. Älä pidä jalkaa käyttö-vetojarrupolkimella (8:G).

Kylmäkäynnistys

1. Laita voimansiirto päälle: työnnä vipu sisäänpäin (10:A).
2. Käytä seisontajarrua (8:D).
3. Sulje ilma (jos varusteena). (8:I).

4. Väännä virta-avainta (8:L) ja käynnistä.
5. Kun moottori on käynnissä, laita kaasu (8:I) asteittain täysille.

Ennen koneen käyttöä odota muutama minuutti, jotta öljy voisi kuumentua.

Lämmin käynnistys

6. Laita voimansiirto päälle: työnnä vipu sisäänpäin (10:A).
7. Käytä seisontajarrua (8:D).
8. Laita säädin täyskaasun kohtaan (8:I)
9. Väännä virta-avainta (8:L) ja käynnistä.

Jatkaaksesi tutustu ohjeisiin kappaleessa 7.6.1.

7.6.1 Käyttö

- Paina poljin (8:D) täysin pohjaan ja vapauta se.
- Käytä poljinta (8:G) saadaksesi koneen liikkumaan.
- Mene työalueelle.
- Jos lisävarusteita on asennettu eteen, käytä voimanottoa (9:D)
- Aloita työskentely.

7.7 PYSÄYTTÄMINEN

Toimi seuraavasti koneen pysäyttämiseksi:

- Kytke tehonotto irti (9:D).
- Käytä seisontajarrua (8:D).
- Pysäytä moottori kääntämällä virta-avain pysäytysasentoon.

Jos kone jätetään ilman valvontaa, poista virta-avain virtalukosta.

Moottori voi olla erittäin kuuma heti pysäytyksen jälkeen. Älä koske äänenvaimentimeen. Palovammojen vaara.

7.8 PUHDISTUS

Palovaaran vähentämiseksi moottori, äänenvaimennin ja polttonestesäiliö tulisi pitää puhtaina ruohosta, lehdistä ja öljystä.

Palovaaran vähentämiseksi tarkasta säännöllisesti, ettei missään ole öljyjä/tai polttonestevuotoja.

Älä käytä painepesuria. Se saattaa vaurioittaa akselitiivisteitä, sähkökomponentteja, hydrauliikkaventtiilejä

Puhdista kone jokaisen käyttökerran jälkeen. Noudata seuraavia ohjeita puhdistuksessa:

- Puhdista moottorin jäähdytysilma-aukko (14:A).
- Vedellä puhdistuksen jälkeen käynnistä kone ja leikkuulaiteyksikkö poistaaksesi veden, joka muuten saattaa kulkeutua laakereihin ja saada aikaan vahinkoa.

8 LISÄVARUSTEEN KÄYTTÖ

Tarkista, että leikattavalla nurmialueella ei ole vieraita esineitä, kuten kiviä.

8.1 LEIKKUUKORKEUS

Leikkaa kolmannesosa ruohon korkeudesta parhaiden tulosten saavuttamiseksi. Katso kuva 15. Katso tietoja leikkuukorkeuden säädöstä kohdasta 6.9.

JJos ruoho on pitkää ja sitä pitää leikata paljon, leikkaa kaksi kertaa ja käytä kullakin kerralla eri leikkuukorkeutta.

Älä käytä pienintä leikkuukorkeutta, jos pinta on epätasainen.

Muuten leikkuulaitteet saattavat vahingoittua pintaa koskiessaan ja ne voivat irrottaa osan nurmikon pinnasta.

8.2 LEIKKUUOHJEITA

Saavutat parhaan leikkaustuloksen seuraavia ohjeita noudattamalla:

- Leikkaa ruoho usein.
- Käytä moottoria täysillä kierroksilla.
- Nurmikko ei saa olla märkää.
- Käytä teräviä laitteita.
- Pidä leikkuulaiteyksikön sisäosa puhtaana.

9 HUOLTO

9.1 TUKIOHJELMA

Jotta kone voitaisiin aina pitää hyvässä kunnossa tämän luotettavuuden, toimintaturvallisuuden ja ympäristövastuullisuuden kannalta, **STIGA SpA** tukiohjelmaa tulee aina noudattaa.

Tämän ohjelman toimintakohdat on kuvailtu liitteenä olevassa **STIGA SpA** huolto-oppaassa.

Perushuolto on aina valtuutetun huoltoliikkeen tehtävä.

Kaikki huoltotoimenpiteet, joita ei ole lueteltu tässä kappaleessa, täytyy ehdottamasti teettää valtuutetussa huoltokeskuksessa.

Valtuutetun huoltoliikkeen tekemät tarkistukset takaavat sen, että työ on ammattimaista ja varaosat alkuperäisiä.

Lehtiseen merkitään leima jokaisen, valtuutetun huoltoliikeen tekemän perushuollon ja keskivälin huollon aikana. Lehtinen, jossa on nämä leimat,

lisää käytetyn koneen arvoa.

9.2 VALMISTELU

Kaikki huoltotyöt pitää suorittaa kone paikallaan ja moottori pysäytettynä.

Kaikki huoltotyöt pitää suorittaa kone paikallaan ja moottori pysäytettynä.

Estä koneen siirtyminen kiristämällä seisontajarru.

Pysäytä moottori.

9.3 HUOLTOTAULUKKO

Katso lukua " 13 HUOLTOTOIMENPITEIDEN YHTEENVETOTAULUKKO". Taulukon tarkoitus on auttaa pitämään kone tehokkaana ja turvallisena. Siinä kerrotaan pääasialliset toimenpiteet ja niiden aikataulu. Toimenpide pitää suorittaa ensin täyttyvän kohdalla.

Vaihda öljy useammin, jos moottoria kuormitetaan paljon tai jos ympäristön lämpötila on korkea.

9.4 RENGASPAINE

Säädä rengaspaineet arvoihin, jotka on kerrottu kappaleessa **"2.9 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO"**

9.5 MOOTTORIÖLJYN TÄYTTÖ/ VAIHTO

Katso tätä huoltotoimenpidettä varten myös koneen kanssa toimitettua moottorin opasta.

9.5.1 Tarkistus/ lisääminen (14)

Tarkista öljyn määrä ennen kutakin käyttökertaa. Tarkistusta varten koneen täytyy olla tasaisella alustalla.

Käytettävää öljytyyppiä varten katso kappale **"2.9 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO".**

Käytä lisäaineettomia öljyjä.

Avaa kansi (13:B). Pyyhi puhtaaksi öljynmittapuikon ympäristö. Löysää ja vedä öljynmittapuikko ulos. Pyyhi öljynmittapuikko puhtaaksi.

Paina öljynmittapuikko täysin sisään ja kierrä kiinni.

Löysää ja vedä öljynmittapuikko uudelleen ulos. Lue öljyn taso.

Lisää öljyä, jos sen taso on "FULL"-merkinnän alapuolella (14).

Öljytaso ei saa koskaan olla "FULL"-merkinnän yläpuolella. Se voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen. Jos öljytaso on "FULL"-merkin yläpuolella, öljyä pitää laskea ulos kunnes öljytaso on oikea.

9.5.2 Vaihto/täyttö (14)

Katso tietoja toimenpiteiden aikataulusta luvusta 13.

Käytettävää öljytyyppiä varten katso kappale "0 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO".

Käytä lisäaineetonta öljyä.

Vaihda öljy moottorin ollessa lämmin.

Moottoriöljy voisi olla hyvin kuumaa, jos se otetaan pois välittömästi sen jälkeen, kun moottori on sammutettu. Anna moottorin jäähtyä muutaman minuutin verran ennen kuin poistat öljyn.

Toimi seuraavasti:

1. Aja kone tasaiselle alustalle.
2. Käytä seisontajarrua.
3. Avaa konepelti.
4. Purista yhteen öljyntyhjennysletkun kiristin (8:E). Käytä esim. siirtoleukapihtejä.
5. Siirrä kiristintä 3–4 cm ylöspäin letkulla ja vedä tulppa irti.
6. Kerää öljy astiaan.
7. Toimita öljy keräyspisteeseen.
8. Asenna tyhjennystulppa paikalleen ja siirrä kiristin takaisin tulpan kohdalle.
9. Siivoa pois valunut öljy.
10. Irrota öljynmittapuikko ja täytä uutta öljyä. Katso öljyn määrästä tietoja kohdasta "2.9 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO".
11. Kun olet täyttänyt öljyn, käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäynnillä 30 sekunnin ajan.

12. Pysäytä moottori. Odota 30 sekuntia ja tarkasta öljytaso, katso 9.5.1.

9.6 HIHNAVOIMANSIIRTOJEN TARKISTUS

Tarkista, että kaikki hihnat ovat ehjiä.

Katso tietoja toimenpiteiden aikataulusta luvusta 13.

9.7 OHJAUSPYÖRÄ

Katso tietoja toimenpiteiden aikataulusta luvusta 13.

9.7.1 Tarkistukset

Kääntele ohjauspyörää oikealle ja vasemmalle.

Ohjausketjuissa ei saa tuntua mekaanista välystä.

9.7.2 Säätö (17)

Säädä ohjausketjut tarvittaessa seuraavasti:

1. Aseta kone suoraan ajoasentoon.
2. Säädä ohjausketjut keskinivelen alla olevilla muttereilla (17:A).
3. Kiristä molempia muttereita yhtä paljon niin, että välys häviää.
4. Aja koneella suoraan eteenpäin ja varmista, ettei ohjauspyörän asento ole muuttunut.
5. Jos ohjauspyörä on vinossa, löysää yhtä mutteria ja kiristä toista.

Älä kiristä ohjausketjuja liikaa. Ohjaus muuttuu jäykäksi ja ketjujen kuluminen lisääntyy.

9.8 AKKU

Jos haluat lisätietoja koneessa käytetystä akkutyypistä, katso ”0 TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO”

Silmiin tai iholle päästessään akkuhappo voi aiheuttaa vakavia vammoja. Jos happoa joutuu iholle, huuhtele välittömästi runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.

Akkunestettä ei tule tarkistaa tai lisätä. Ainut tarvittava huoltotoirmenpide on akun lataaminen, esimerkiksi pitkän varastointijakson päätteeksi.

Akku voidaan ladata:

- moottorin välityksellä
- akkulaturin välityksellä STIGA SpA.

9.8.1 Moottorin välityksellä lataaminen

Tämä tapa on mahdollinen vain silloin, kun akulla on jo vähäinen lataus, jonka ansiosta käynnistäminen on mahdollista.

- Vie kone ulos.
- Käynnistä moottori tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
- Anna moottorin käydä keskeytyksettä 45 minuutin ajan (tarvittava aika akun täysin lataamiseen).
- Pysäytä moottori.

9.8.2 Akkulaturilla lataaminen STIGA SpA

Käytä jatkuvajännitteistä akkulaturia. Vakiomallisen akkulaturin käyttäminen saattaa vaurioittaa konetta.

Jos haluat lisätietoja, käänny oman luottojälleenmyyjäsi puoleen.

Lataa akku liittämällä akkulaturi sivupistokkeeseen (8:F).

9.8.3 ILMANOTTO

Katso tietoja toimenpiteiden aikataulusta luvusta 13.

Katso kuva (14:A). Moottori on ilmajäähdytteinen. Jäähdytysjärjestelmän tukkeutuminen vaurioittaa moottoria.

9.9 VOITELU (16)

Katso tietoja toimenpiteiden aikataulusta luvusta 13.

Tila	Toiminta	Kuva
Keskikohta	Voitele keskikohta öljyllä.	16:A
Ohjausketjut.	Harjaa ketjut puhtaiksi terästharjalla. Voitele yleisketjuöljyllä.	-
Ohjauspyörän väkipyörät	Voitele väkipyörien tapit öljyllä	16:B
Kireysvarret	Voitele tukikohdat öljyllä jokaisen säätimen aktivointihetkellä. Tähän työhön on hyvä pyytää avustaja.	16:C
Hallintalaitteen vaijerit	Voitele vaijerinpäät öljykannulla samalla kun aktivoit vastaavan hallintalaitteen. Tähän työhön on hyvä pyytää avustaja.	16:D

Pyörien etuakseli	Irrota pikakiinnikkeiden pyörät ja kahvat. Voitele akselit rasvalla.	16:E

9.10 LEIKKUULAITEYKSIKKÖ

Katso leikkuulaiteyksikön huolto-ohjeet huolto-oppaasta

10 HUOLTO JA KORJAUKSET

Tässä oppaassa annetaan kaikki tarvittavat ohjeet, joita tarvitaan koneen käytössä ja käyttäjän tehtävissä olevassa oikeaoppisessa perushuollossa. Kaikki säätö- ja huoltotoimenpiteet, joita ei ole kuvailtu tässä oppaassa, tulee tehdä jälleenmyyjän tai vartavastaisen huoltokeskuksen toimesta, sillä vain näillä on tarvittavat tiedot ja välineet oikeaoppista työtä varten niin, että koneen turvallisuus ja alkuperäinen kunto säilyvät.

Ennen mitä tahansa huoltotoimenpidettä:

a. Aja kone tasaiselle alustalle.

b. Käytä seisontajarrua.

c. Pysäytä moottori.

d. Irrota avain.

Valtuutetut huoltokeskukset huolehtivat vakuun piirissä olevista korjauksista ja huollosta. Ne käyttävät vain alkuperäisvaraosia.

Alkuperäiset STIGA S.p.A.:n varaosat ja lisätarvikkeet on suunniteltu vartavasten STIGA S.p.A.:n koneita varten. Tahdommekin muistuttaa, että STIGA S.p.A. ei ole hyväksynyt eikä tarkistanut ei alkuperäisiä varaosia ja lisätarvikkeita.

Ei alkuperäisten varaosien ja lisätarvikkeiden käyttö saattaa johtaa kielteisiin koneen toimintaan ja turvallisuuteen liittyviin seikkoihin. STIGA S.p.A. ei ole vastuussa, mikäli kyseisistä tuotteista koituu vaurioita tai vahinkoja.

Huoltokeskukset ja valtuutetut jälleenmyyjät toimittavat alkuperäisiä varaosia.

Suosittelemme koneen viemistä kerran vuodessa valtuutettuun huoltoliikkeeseen huoltoa, tukea ja turvalaitteiden tarkistusta varten.

11 VARASTOINTI

1. Tyhjennä polttoneste säiliöstä:
   - Käynnistä koneen moottori ja anna koneen käydä, kunnes se pysähtyy.
2. Vaihda öljy silloin, kun moottori on vielä lämmin.
3. Puhdista koko kone. On erityisen tärkeää puhdistaa leikkuulaiteyksikön alapuoli.
4. Jos maalipinta on vaurioitunut, korjaa sitä ehkäistäksesi ruostumisen.
5. Laita kone katettuun ja kuivaan tilaan

Jos varastointilämpötila on oikeaoppinen riittää, kun akku ladataan neljän kuukauden välein.

Ennen varastoimista koneen akku täytyy ladata. Akku vaurioituu pahoin, jos se varastoidaan tyhjänä.

12 OSTAMISTA KOSKEVAT EHDOT

Takuu kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvirheet. Käyttäjän täytyy noudattaa huolella kaikkia liitteenä toimitettuja asiakirjoja.

Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat seuraavista:

- mukana toimitettujen asiakirjoihin tutustumisen laiminlyönti.
- epähuomiot.
- virheelliset tai ei-sallitut käyttö ja asennus.
- ei alkuperäisten varaosien käyttö.
- ei mukana toimitettujen tai ei STIGA S.p.A.:n hyväksymien lisävarusteiden käyttö.

Takuu ei koske seuraavia:

- normaalit kulumat käyttömateriaaleissa, kuten kiilahihnat, valot, pyörät, pultit ja langat.
- normaali kuluminen.
- moottorit. Ne kattaa moottorin valmistajan takuu määritettyjen ehtojen mukaisesti.

Ostajan turvana on omat kansalliset lait. Tämä takuu ei millään tavalla rajoita omissa kansallisissa laeissa olevia ostajan oikeuksia.

13 HUOLTOTOIMENPITEIDEN YHTEENVETOTAULUKKO

Toimenpide	**Tiheys käyttötunteja/kalenterikuukausia**		**Kohta / viitekuva**
	Ensimmäinen kerta	**Sen jälkeen**	
KONE			
Kaikkien kiinnitysosien tarkistus	-	Ennen jokaista käyttökertaa	-
Turvallisuustarkistukset/ohjainten tarkistukset	-	Ennen jokaista käyttökertaa	-
Rengaspaineiden tarkistus	-	Ennen jokaista käyttökertaa	-
Yleinen puhdistus ja tarkistus	-	Jokaisen käyttökerran jälkeen	-
Yleinen voitelu	-	50 tuntia ja jokaisen pesukerran jälkeen	9.9
Voimansiirtohihnojen kulumisen tarkistus	5 tuntia	50 tuntia	9.6
Ohjauksen tarkistus/korjaus	5 tuntia	100 tuntia	9.7
Akun lataus	-	Ennen varastoimista. Suorita ylläpitolataus 4 kuukauden välein.	9.8
Leikkuulaitteiden kuluneisuustarkastus		Ennen jokaista käyttökertaa	***
MOOTTORI / VOIMANSIIRTO (yleinen)			
Moottoriöljyn tarkistus/täyttö	-	Ennen jokaista käyttökertaa	9.5.1
Moottoriöljyn vaihto/täyttö	5 tuntia	50 tuntia/12 kuukautta	9.5.2
Moottoriöljyn vaihto/täyttö Jos moottoria kuormitetaan paljon tai jos ympäristön lämpötila on korkea		25 tuntia/4 kuukautta	9.5.2
Ilmanoton puhdistus	-	50 tuntia	9.10.4(1)

***Jälleenmyyjän tai valtuutetun huoltokeskuksen vastuulla olevat toimenpiteet.

(1) Puhdista useammin erityisen vaikeissa työolosuhteissa tai siinä tapauksessa, että ilmassa on jäämiä.

14 OPAS HÄIRIÖIDEN TUNNISTAMISEEN

Häiriö	Todennäköinen syy	Korjaustoimenpide
1. Käynnistysmoottori ei pyöri.	Akun lataus ei ole riittävä.	Lataa akku.
	Akku on huonosti liitetty.	Tarkista liitännät
2. Käynnistysmoottori pyörii, mutta moottori ei käynnisty. Kun virta-avain on käynnistasennossa, käynnistysmoottori pyörii, mutta moottori ei käynnisty.	Polttonestehana on kiinni.	Avaa polttonestehana.
	Bensiiniä ei virtaa.	- Tarkista säiliön taso. - Tarkista polttoainesuodatin.
3. Vaikea käynnistys tai moottori toimii virheellisesti.	Kaasutusongelmia.	Puhdista ilmansuodatin tai vaihda se.
4. Moottorin teho laskee leikkuun aikana.	Etenemisnopeus on suuri suhteessa leikkuukorkeuteen.	Vähennä etenemisnopeutta ja/tai lisää leikkuukorkeutta.
5. Moottori pysähtyy ilman näkyvää syytä.	- Polttoaine on loppu. - Koeta käynnistää moottori uudelleen.	Tankkaa säiliö täyteen (jos vika jatkuu, käänny valtuutetun huoltokeskuksen puoleen).
6. Epätasainen leikkuujälki.		Tarkasta rengaspaineet.
	Leikkuulaitteet eivät ole tarpeeksi teräviä.	Käänny valtuutetun huoltokeskuksen puoleen.
	Etenemisnopeus on suuri suhteessa leikattavan ruohon korkeuteen.	Vähennä etenemisnopeutta ja/tai lisää leikkuukorkeutta.
	Leikkuulaiteyksikkö on täynnä ruohoa.	- Odota, että nurmikko kuivuu. - Puhdista leikkuulaiteyksikkö.
7. Epätavallinen värinä käytön aikana.	- Leikkuulaitteet ovat epätasapainossa. - Leikkuulaitteet ovat löystyneet. - löystyneet osat. - mahdolliset vauriot.	Käänny valtuutetun huoltokeskuksen puoleen tarkistuksia, vaihtoja tai korjauksia varten.
8. Kone ei liiku kun moottori on käynnissä ja kun vetopoljinta painetaan.	Voimansiirron irtikytkentävipu on irtikytketyssä asennossa.	Kytke voimansiirto.

Jos ongelmat jatkuvat yllä kerrottujen toimenpiteiden jälkeen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Varoitus! Älä koskaan koeta tehdä vaativia korjauksia ilman tarvittavia teknisiä tietoja. Jokainen huonosti tehty toimenpide johtaa takuun umpeutumiseen ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta.

1 Table des matières

1 INTRODUCTION 4
1.1 STRUCTURE DU MANUEL 4
1.2 SYMBOLES 4
1.3 CONSERVATION DU MANUEL 4

2 CONNAÎTRE LA MACHINE 4
2.1 MODÈLES [2 WD]. 4
2.2 UTILISATION PRÉVUE 4
2.2.1 Définition du type d'utilisateur 5
2.3 UTILISATION IMPROPRE 5
2.4 SIGNAUX DE SÉCURITÉ 5
2.4.1 Étiquettes adhésives (4) 5
2.5 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION 6
2.6 PRINCIPAUX COMPOSANTS (1) 6

3 NORMES DE SÉCURITÉ 6
3.1 RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES 6
3.2 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES 7
3.3 PENDANT L'UTILISATION 8
3.4 ENTRETIEN ET REMISAGE 10
3.5 TRANSPORT. 11
3.6 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT 12

4 ASSURER LA TONDEUSE. 12

5 MONTAGE 12
5.1 COMPOSANTS POUR LE MONTAGE (3) 12
5.2 CAPOT MOTEUR (5) 12
5.3 BATTERIE 12
5.3.1 Raccordement de la batterie 12
5.3.2 Charge de la batterie 12
5.4 SIÈGE (6) 13
5.5 VOLANT (7) 13
5.6 PRESSION DES PNEUS. 13
5.7 POULIE DE LEVAGE (8:E) 13
5.8 SUPPORTS À DÉCROCHAGE RAPIDE (12) 13
5.9 ENSEMBLE DISPOSITIFS DE COUPE 13
5.10 BALAYEUSE FRONTALE / CHASSE-NEIGE À LAME 13

6 COMMANDES 14
6.1 PÉDALE DE LEVAGE ACCESSOIRES MÉCANIQUE (8:C) 14
6.2 PÉDALE DU FREIN DE STATIONNEMENT (8:D) 14
6.3 LEVIER DE BLOCAGE DU FREIN DE STATIONNEMENT (8:A) 14
6.4 PÉDALE DE TRACTION (8:G). 14
6.5 RÉGLAGE VOLANT - mod. : [V 302 S] 14
6.6 ACCÉLÉRATEUR ET STARTER (si prévu) (8:I) 14

6.7 DÉMARREUR (8:L) . . . 15
6.8 PRISE DE FORCE PTO (9:D) . . . 15
6.9 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE . . . 15
6.9.1 Réglage manuel - mod.: [V 320] (9:H) . . . 15
6.9.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE [V 302 S] (9:C) . . . 15
6.10 LEVIER DE DÉBRAYAGE DE LA TRANSMISSION (10:A) . . . 15
6.11 RÉGLAGE DU SIÈGE (11) . . . 16
6.12 CAPOT MOTEUR . . . 16

7 DÉMARRAGE ET CONDUITE . . . 16
7.1 PRÉCAUTIONS D'UTILISATION . . . 16
7.2 UTILISATION COMBINÉE D'ACCESSOIRES . . . 16
7.3 RAVITAILLEMENT DU CARBURANT . . . 16
7.4 CONTRÔLE DU NIVEAU DE L'HUILE MOTEUR (14) . . . 17
7.5 CONTRÔLES DE SÉCURITÉ . . . 17
7.5.1 Contrôle de sécurité générale . . . 17
7.5.2 Contrôle de sécurité électrique . . . 17
7.6 DÉMARRAGE/CONDUITE . . . 17
7.6.1 Marche . . . 18
7.7 ARRÊT . . . 18
7.8 NETTOYAGE . . . 18

8 UTILISATION DE L'ACCESSOIRE . . . 18
8.1 HAUTEUR DE COUPE . . . 18
8.2 CONSEILS DE TONTE . . . 19

9 ENTRETIEN . . . 19
9.1 PROGRAMME D'ASSISTANCE . . . 19
9.2 PRÉPARATION . . . 19
9.3 TABLEAU DES ENTRETIENS . . . 19
9.4 PRESSION DES PNEUS . . . 19
9.5 AJOUT/VIDANGE HUILE MOTEUR . . . 19
9.5.1 Contrôle/ajout (14) . . . 19
9.5.2 Vidange/remplissage (14) . . . 20
9.6 CONTRÔLE DES TRANSMISSIONS À COURROIE . . . 20
9.7 DIRECTION . . . 20
9.7.1 Contrôles . . . 20
9.7.2 Réglage (17) . . . 20
9.8 BATTERIE . . . 20
9.8.1 Charge à l'aide du moteur . . . 20
9.8.2 Charge à l'aide d'un chargeur "STIGA SpA" . . . 21
9.8.3 PRISE D'AIR . . . 21
9.9 LUBRIFICATION (16) . . . 21
9.10 ENSEMBLE DU DISPOSITIF DE COUPE . . . 21

10 ASSISTANCE ET RÉPARATIONS . . . 21

11 REMISAGE 22
12 CONDITIONS D'ACHAT 22
13 TABLEAU RÉCAPITULATIF DES ENTRETIENS 23
14 GUIDE À L'IDENTIFICATION DES INCONVÉNIENTS 24

1 INTRODUCTION

Avant de mettre en fonction la machine il est recommandé de lire attentivement le manuel d'instructions.

1.1 STRUCTURE DU MANUEL

Le manuel se compose de la couverture, d'une table des matières, d'une section réunissant toutes les figures, du texte explicatif.
Le contenu est divisé en chapitres, paragraphes et sous-paragraphes.
Ce manuel contient des tableaux relatifs aux différents moteurs (si prévus).
Pour une lecture plus simple, noter les données correspondant à la machine/au moteur concerné(e).

Figures
Les figures contenues dans ce manuel d'instructions sont numérotées 1, 2, 3, etc.

Les composants indiqués dans les figures sont marqués par les lettres A, B, C, etc.

Une référence à la figure est indiquée par la mention (2).

Une référence au composant A dans la figure 2 est indiquée par le mention (2:A).

Titres
Les titres dans ces instructions pour l'utilisation sont numérotés comme indiqué dans l'exemple suivant :

« 2.2 UTILISATION PRÉVUE » est un sous-titre de « 2 CONNAÎTRE LA MACHINE » et est inclus sous ce titre.

En cas de référence aux titres, généralement il sont spécifiés par les seuls numéros correspondants, par exemple « Voir 2.2.1 ».

1.2 SYMBOLES

Symbole d'AVERTISSEMENT. Risque de lésions graves aux personnes et/ou de dommages aux biens en cas de non-respect des instructions fournies.

Symbole d'OBLIGATION. Indication d'une opération à effectuer obligatoirement.

Symbole d'INTERDICTION. Indication d'une opération interdite.

Symbole de REMARQUE. Indication d'une information ou approfondissement d'une particulière importance.

Symbole de RENVOI. Indication d'un renvoi à une information, la remarque indique où se trouve l'information.

1.3 CONSERVATION DU MANUEL

Conserver le manuel en bon état et lisible, dans un lieu connu et facilement accessible par l'utilisateur de la machine.

2 CONNAÎTRE LA MACHINE

Cette machine est un équipement pour le jardinage, et précisément une tondeuse auto-portée avec conducteur à bord assis et coupe frontale.

La machine est équipée d'un moteur qui actionne l'ensemble du dispositif de coupe, protégé par un carter, ainsi que d'un groupe de transmission assurant le mouvement de la machine.

La machine est articulée. Ce qui signifie que le châssis est divisé en deux sections : une avant et une arrière qui peuvent être braquées une avec l'autre.

La direction articulée permet à la machine de contourner les arbres et les autres obstacles avec un rayon de braquage extrêmement réduit

L'opérateur est en mesure de conduire la machine et d'actionner les commandes principales tout en restant toujours assis au poste de conduite.

Les dispositifs de sécurité installés sur la machine prévoient l'arrêt du moteur et de l'ensemble du dispositif de coupe.

2.1 MODÈLES [2 WD]

La machine est équipée de roues arrière motrices.

L'essieu arrière est équipé d'une transmission hydrostatique à rapports en marche avant et en marche arrière, variables en continu.

L'essieu arrière est également équipé d'un différentiel pour faciliter le braquage.

Les accessoires montés à l'avant sont actionnés par courroies de transmission.

2.2 UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est conçue et construite pour la coupe de l'herbe.

L'utilisation d'accessoires particuliers, prévus par le Constructeur comme équipement d'origine ou pouvant être achetés séparément, permet

d'effectuer ce travail suivant différents modes de fonctionnement, illustrés dans ce manuel ou dans les instructions fournies en dotation des différents accessoires.

De même, la possibilité d'appliquer des équipements supplémentaires (si prévus par le Constructeur) peut étendre l'utilisation prévue à d'autres fonctions, conformément aux limites et aux conditions indiquées dans les instructions qui accompagnent les équipements mêmes.

La machine doit être utilisée par un seul opérateur.e.

La stabilité de la machine est réduite en cas d'utilisation d'un accessoire frontal différent de l'ensemble du dispositif de coupe.

La machine doit être utilisée avec au moins l'ensemble du dispositif de coupe ou un autre accessoire frontal monté.

2.2.1 Définition du type d'utilisateur

Cette machine est destinée à une utilisation de la part des consommateurs, c'est-à-dire des opérateurs non professionnels, à la première expérience d'utilisation et/ou inexperts.

Cette machine est destinée à une « utilisation pour loisir »

2.3 UTILISATION IMPROPRE

Toute autre utilisation, non conforme à celles indiquées ci-dessus, peut se révéler dangereuse et provoquer des dommages aux personnes et/ou aux biens.

Sont à considérer impropre les utilisations suivantes (à titre d'exemple non exclusif)

- transporter sur la machine ou sur une remorque d'autres personnes, des enfants ou des animaux ;
- tracter ou pousser des charges sans utiliser l'accessoire prévu pour la traction ;
- utiliser la machine pour passer sur des terrains instables, glissants, glacés, rocailleux ou irréguliers, des flaques ou des mares ne permettant pas d'évaluer correctement la consistance du terrain ;
- actionner les dispositifs de coupe sur des terrains sans herbe.

Toute utilisation impropre de la machine comporte la déchéance de la garantie et de fait le Constructeur décline toute responsabilité, en laissant à la charge de l'utilisateur toute les conséquences dérivant de tout dommage ou lésion causé à lui-même ou à autrui.

2.4 SIGNAUX DE SÉCURITÉ

Les signaux de sécurité qui se trouvent sur la machine informent l'utilisateur sur les comportements à suivre pendant l'utilisation de la machine, notamment dans les opérations qui nécessitent précaution et attention.

ATTENTION. Indication d'un danger. Il est généralement uni à d'autres signaux qui indiquent la particularité du danger spécifique.

Attention ! Il est recommandé de lire attentivement le manuel d'instructions avant toute utilisation de la machine.

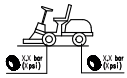
Attention ! Prêter attention à l'éventuelle présence d'objets éparpillés. Prêter attention à l'éventuelle présence de personnes sur place.

Attention ! Porter toujours des casques anti-bruit.

Risque de projection. Tenir les personnes à l'extérieur de la zone de travail pendant l'utilisation.



Attention ! Cette machine, équipée d'accessoires d'origine, ne peut en aucun cas être utilisée sur des pentes supérieures à 10°, dans n'importe quelle direction.



Pression des pneus. L'étiquette indique les valeurs optimales de la pression des pneus - voir chap. « 0 TABLEAU DONNÉES TECHNIQUES ». La pression correcte des pneus est une condition essentielle pour obtenir de bons résultats de l'utilisation de la machine.

2.4.1 Étiquettes adhésives (4)

Indication de blocage du frein de stationnement.



Indication de l'enclenchement / déblocage de la transmission (4:A).

L'étiquette se trouve :

- à proximité du levier d'enclenchement/désenclenchement de la transmission.



Indication du poids maximum remorquable (4:B).

L'étiquette se trouve :

- à proximité de la barre de remorquage.



Attention ! Risque de brûlures (4:C). Ne pas toucher le silencieux.

L'étiquette se trouve :

- à proximité du pot d'échappement ;



Attention ! Risque d'écrasement (4:D). Maintenir mains et pieds éloignés du joint articulé de la direction et du crochet de remorquage quand un accessoire est attelé.

L'étiquette se trouve :

- à proximité du joint articulé de la direction ;

à proximité de la barre de remorquage



Attention !
Ne pas mettre les mains ou les pieds sous la protection lorsque l'accessoire est en fonction (4:E).

Les étiquettes adhésives abimées ou devenues illisibles doivent être remplacées.

Il est nécessaire de demander les nouvelles étiquettes à votre centre d'assistance agréé.

2.5 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION

L'étiquette d'identification indiques les données suivantes (voir fig. 1) :

1. Adresse du constructeur
2. Modèle
3. Type de machine
4. Niveau de puissance acoustique
5. Marque de conformité CE
6. Poids en kg
7. Puissance et vitesse d'exercice du moteur
8. Année de fabrication
9. Numéro de matricule
10. Code du produit

Veuillez écrire le numéro de matricule de votre machine dans l'espace réservé à cet effet dans la figure (1:11).

Le produit est identifié par deux éléments :

1. **La référence et le numéro de série de la machine,**
2. **Le modèle, le type et le numéro de série du moteur.**

Utiliser les noms d'identification chaque fois qu'il est nécessaire de contacter l'atelier agréé.

À l'avant dernière page du manuel se trouve l'exemple de la déclaration de conformité.

2.6 PRINCIPAUX COMPOSANTS (1)

La machine se compose des principaux éléments suivants (voir fig. 1) :

A. Châssis
B. Roues
C. Volant
D. Siège
E. Commandes manuelles
F. Commandes à pédale
G. Poulie de levage
H. Capot moteur
I. Indicateur de niveau carburant
L. Embout carburant
M. Connecteur pour chargeur de batterie
N. L'ensemble du dispositif de coupe
O. Supports à décrochage rapide

3 NORMES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser la machine

3.1 RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

ATTENTION ! Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser la machine

Se familiariser avec les commandes et avec une utilisation correcte de la machine.

Apprendre à arrêter la machine est à désengager les commandes rapidement.

L'inobservation des avertissements et

des instructions peut provoquer des chocs électriques, des incendies et/ou des lésions graves.

. Il est recommandé de conserver tous les avertissements et les instructions pour toute consultation future.

Ne jamais permettre d'utiliser la machine à des enfants ou à des personnes qui ne sont pas suffisamment familiarisés avec les instructions.

La réglementation locale peut fixer un age minimum pour l'utilisateur.

Ne jamais utiliser la machine avec des personnes, notamment des enfants, ou des animaux à proximité.

Ne jamais utiliser la machine si l'utilisateur est en état de fatigue ou de malaise, ou bien si il a pris des médicaments, des drogues, de l'alcool ou des substances nocives à ses capacités de réflexes et d'attention.

Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable de tout accident et imprévu pouvant encourir à autrui et à ses biens.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer les risques potentiels du terrain à travailler, ainsi que de prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa sécurité et celle d'autrui, notamment dans les pentes, sur les sols accidentés, glissants ou instables.

En cas de cession ou prêt de la machine à autrui, il est nécessaire de s'assurer que l'utilisateur ait lu et maîtrise les instructions d'utilisation contenues dans ce manuel.

Ne pas transporter d'enfants ou d'autres passagers sur la machine, car ils pourraient tomber et se procurer des lésions graves ou bien compromettre une conduite sûre.

Le conducteur de la machine doit suivre scrupuleusement les instructions pour la conduite, à savoir :

a. Ne pas se distraire et maintenir la concentration nécessaire pendant le travail ;
b. Se rappeler qu'il n'est pas possible de reprendre le contrôle d'une machine qui glisse sur une pente en utilisant le frein. Les causes principales de la perte de contrôle sont les suivantes :
- Manque d'adhérence des roues ;
- Vitesse excessive ;
- Freinage insuffisant ;
- Machine inadaptée à l'utilisation ;
- Manque de connaissance des effets pouvant dériver des conditions du terrain, surtout dans les pentes ;
- Utilisation incorrecte en tant que véhicule de remorquage ;

La machine est équipée d'une série de micro-interrupteurs et de dispositifs de sécurité qui ne doivent en aucun cas être altérés ou éliminés, sous peine de la déchéance de la garantie et le déclin de toute responsabilité du constructeur. Vérifier l'état des dispositifs de sécurité avant toute utilisation de la machine.

3.2 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

- En cas d'utilisation de la machine il est recommandé de porter toujours des chaussures de travail résistantes, antidérapantes et des pantalons longs.
- Ne pas actionner la machine les pieds nus ou en portant des sandales.
- Éviter de porter chaînes, bracelets, vêtements présentant des parties voletantes ou munis de lacets ou cravates.
- Attacher les cheveux longs. Porter des protections auditives.
- Inspecter minutieusement toute la zone de travail et éliminer tout objet étranger qui pourrait être projeté par la machine ou endommager le dispositif de coupe et le moteur (pierres, morceaux de bois, fils de fer, os, etc.).

ATTENTION : DANGER ! Le carburant est hautement inflammable.

a. Conserver le carburant dans des récipients spécialement prévus à cet effet ;
b. Rajouter le carburant à l'aide d'un entonnoir, uniquement à l'extérieur et ne pas fumer pendant cette opération et pendant toute manipulation du carburant ;
c. Faire le plein avant de démarrer le

moteur ; ne pas ajouter de carburant ou ne pas enlever le bouchon du réservoir quand le moteur est en marche ou tant qu'il est encore chaud ;

d. En cas de déversement de carburant, ne pas démarrer le moteur, mais éloigner la machine de la zone où le carburant a été renversé et éviter de provoquer toute source d'inflammation, tant que le carburant déversé ne s'est pas évaporé et que les vapeurs ne se sont dissipées ;

e. Repositionner toujours et serrer correctement les bouchons du réservoir et du récipient du carburant.



Remplacer les silencieux défectueux.



Avant toute utilisation, procéder toujours à un contrôle général de la machine et en particulier de l'aspect du dispositif de coupe, en vérifiant aussi que les vis et les dispositifs de coupe ne soient pas usés ou endommagés.

Remplacer le dispositif de coupe tout entier et les vis endommagées ou usées, afin de préserver un bon équilibrage de la machine.

Les éventuelles réparations doivent être effectuées auprès d'un centre spécialisé.



Contrôler périodiquement l'état de la batterie. La remplacer en cas de dommages à son enveloppe, au couvercle ou bien aux bornes.

3.3 PENDANT L'UTILISATION



Ne pas mettre en marche le moteur dans des espaces confinés, où peuvent s'accumuler des émissions dangereuses de monoxyde de carbone.

Il est recommandé d'effectuer les opérations de démarrage en plein air ou dans un lieu bien aéré.

Ne jamais oublier que les gaz d'échappement du moteur sont toxiques.



Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle adéquate et dans des conditions de bonne visibilité.

Éloigner les personnes, enfants et animaux de la zone de travail.



Si possible, éviter de travailler dans l'herbe mouillée. Éviter de travailler sous la pluie et par temps orageux. Ne pas utiliser la machine dans des conditions de mauvais temps, notamment avec possibilité de foudre.



Avant de démarrer le moteur, désengager le dispositif de coupe ou la prise de puissance, mettre la transmission au « point mort ».



Prêter une attention particulière à proximité d'obstacles qui pourraient limiter la visibilité.



En cas d'arrêt de la machine, actionner le frein de stationnement.



La machine ne doit en aucun cas être utilisée sur des pentes supérieures à 10° (17 %), indépendamment du sens de marche.



Se rappeler qu'il n'existe pas de pente « sûre ». Se déplacer sur des terrains en pente demande une attention particulière. Pour éviter tout renversement ou perte de contrôle de la machine :

a. Ne pas s'arrêter ou repartir brusquement en montée ou en descente;

b. Embrayer doucement la traction et maintenir toujours la transmission engagée, surtout en pente ;

c. Il est recommandé de réduire la vitesse sur les pentes et dans les virages serrés ;

d. Faire attention aux dos d'âne, aux cassis et aux dangers cachés.

e. Ne jamais tondre dans le sens transversal de la pente. Il est recommandé de parcourir les terrains en pente dans le sens montée/descente et jamais de travers, en faisant bien attention aux changements de direction et que les roues en amont ne rencontrent pas d'obstacles (pierres, branches, racines, etc.) qui pourraient provoquer un glissement latéral, un renversement ou une perte de contrôle de la machine.

Réduire la vitesse avant tout changement de direction sur des terrains en pente et engager toujours le frein de stationnement avant de laisser la machine à l'arrêt et sans surveillance.

Prêter grande attention à proximité de falaises, fossés ou berges. La machine risque de se renverser si une roue dépasse une bordure ou si la bordure s'effondre.

Prêter une attention maximale en cas d'avancement et de travail en marche arrière. Regarder derrière soi avant et pendant la marche arrière afin de vérifier l'absence de tout obstacle.

Prêter attention en cas de remorquage de charges ou pendant l'utilisation d'un équipement lourd :

- **a.** Pour les barres de remorquage, utiliser uniquement des points de raccordement homologués ;
- **b.** Limiter les charges à celles qui peuvent être aisément contrôlées ;
- **c.** Ne pas braquer brusquement. Faire attention pendant l'avancement en marche arrière ;
- **d.** Utiliser des contrepoids ou des poids sur les roues lorsque cela est indiqué dans le manuel d'instructions.

Désengager le dispositif de coupe ou la prise de puissance en cas de passage sur des zones sans herbe, pendant les déplacements depuis et vers la zone à tondre, et porter l'ensemble du dispositif de coupe dans la position la plus haute.

Faire attention à la circulation, en cas d'utilisation de la machine à proximité de la voie publique.

ATTENTION ! La machine n'est pas homologuées pour l'utilisation sur des voies publiques. Elle doit être utilisée (conformément au Code de la Route) exclusivement dans des zones privées fermées au trafic.

Ne jamais utiliser la machine si les carters de protection sont endommagés,

Ne pas approcher les mains ni les pieds à proximité ou sous les parties tournantes. Se tenir toujours à l'écart de la goulotte d'éjection.

Ne pas laisser la machine arrêtée dans l'herbe haute avec le moteur en marche, afin d'éviter tout risque d'incendie.

En cas d'utilisation des accessoires, ne jamais diriger l'orifice d'évacuation vers des personnes.

Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par le fabricant de la machine.

Ne pas utiliser la machine si les accessoires/outils ne sont pas installés dans les points prévus. L'utilisation de la tondeuse sans les accessoires peut avoir un effet négatif sur la stabilité de la machine.

Faire attention en cas d'utilisation de sacs de collecte et d'accessoires pouvant affecter la stabilité de la machine, notamment sur des terrains en pente.

Ne pas modifier les réglages du moteur, ni faire atteindre au moteur un régime excessif.

Ne pas toucher les composants du moteur qui s'échauffent pendant l'utilisation. Risque de brûlures.

Désengager le dispositif de coupe ou la prise de puissance, mettre le moteur au « point mort » et actionner le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé (en s'assurant que toutes les parties en mouvement soient complètement arrêtées) :

- **a.** Chaque fois que la machine est laissée sans surveillance ou que l'opérateur quitte le poste de conduite :
- **b.** Avant d'éliminer les causes de blocage ou avant de désengorger le tunnel d'éjection ;
- **c.** Avant de contrôler, nettoyer ou travailler sur la machine ;
- **d.** Après avoir heurté un corps étranger. Vérifier les éventuels dommages sur la machine et effectuer les réparations nécessaires avant de l'utiliser à nouveau ;

Désengager le dispositif de coupe ou la prise de puissance et arrêter le moteur (en s'assurant que toutes les parties en mouvement soient complètement arrêtées) :

a. Avant le ravitaillement du carburant ;
b. À chaque dépose ou repose du sac de collecte ;
c. Avant de régler la hauteur de coupe, si cette opération ne peut pas être effectuée depuis le poste du conducteur.

Désengager le dispositif de coupe ou la prise de puissance pendant le transport et chaque fois qu'ils ne sont pas utilisés.

Réduire les gaz avant d'arrêter le moteur. Fermer le robinet d'alimentation du carburant à la fin de chaque utilisation, en suivant les instructions fournies sur le livret.

Prêter attention à l'ensemble des éléments de coupe avec plusieurs dispositifs de coupe, car un dispositif de coupe en rotation peut causer la rotation des autres.

ATTENTION – En cas de ruptures ou d'accidents pendant le travail, arrêter immédiatement le moteur et éloigner la machine afin de ne pas provoquer d'ultérieurs dommages ; en cas d'accidents avec des lésions personnelles ou à autrui, activer immédiatement les procédures de premier secours les plus appropriées à la situation courante et s'adresser à une Structure Sanitaire pour les soins nécessaires. Éliminer soigneusement tout éventuel débris qui pourrait provoquer des dommages ou des lésions aux personnes ou aux animaux si il est inaperçu.

ATTENTION – Le niveau de bruit et de vibrations reporté dans les présentes instructions renvoie à des valeurs maximales d'utilisation de la machine. L'emploi d'un élément de coupe non équilibré, une vitesse de mouvement excessive, l'absence d'entretien ont une incidence significative sur les émissions sonores et les vibrations. Il est par conséquent nécessaire d'adopter des mesures de prévention aptes à éliminer les dommages éventuels dus à un bruit élevé et aux contraintes issues des vibrations ; procéder à l'entretien de la machine, porter un casque antibruit, observer des pauses pendant le travail.

3.4 ENTRETIEN ET REMISAGE

ATTENTION ! – Enlever la clé de contact et lire les relatives instructions avant de commencer toute intervention de nettoyage ou d'entretien. Porter des vêtements appropriés et de gants de travail dans toutes les situations de risque pour les mains.

ATTENTION ! – Ne jamais utiliser la machine en cas de présence de pièces usées ou endommagées. Les pièces endommagées ou détériorées doivent être remplacées et jamais réparées. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine: l'utilisation de pièces de rechange non originales et/ou montées de manière incorrecte compromet la sécurité de la machine, peut provoquer des accidents ou des lésions personnelles et dégage le Constructeur de toute obligation ou responsabilité.

Toutes les opérations d'entretien et de réglage qui ne sont pas décrites dans ce manuel doivent être effectuées par votre Revendeur ou par un Centre d'assistance spécialisé, disposant des connaissances et des équipements nécessaires pour que l'intervention soit effectuée correctement, en maintenant le degré de sécurité d'origine de la machine. Toute opération effectuée dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées entraîne la déchéance de toutes les formes de Garantie et de toute obligation ou responsabilité du Constructeur.

- Après chaque utilisation, retirer la clé et vérifier la présence d'éventuels dommages.
- Maintenir tous les écrous et les vis serrés afin d'assurer des conditions d'utilisation sûres. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et pour le maintien du niveau des performances.
- Contrôler périodiquement que les vis du dispositif de coupe soient serrées correctement.

Porter des gants de travail pour manier le dispositif de coupe, pour le déposer ou le reposer.

En cas d'affûtage du dispositif de coupe, il est important d'en soigner l'équilibrage. Toutes les opérations concernant le dispositif de coupe (dépose, affûtage, équilibrage, repose et/ou remplacement) sont des opérations contraignantes qui requièrent une compétence spécifique, ainsi que l'utilisation d'outillages spéciaux ; pour des raisons de sécurité, il est donc nécessaire que ces opérations soient toujours effectuées auprès d'un centre spécialisé.

- Contrôler périodiquement le bon fonctionnement des freins. Il est important d'effectuer l'entretien des freins et, le cas échéant, les réparer.
- Remplacer les autocollants reportant des instructions et des messages d'avertissement qui seraient devenus illisibles.
- Si la machine n'est pas équipée d'arrêts mécaniques pour le transport, les accessoires doivent toujours être portés en appui au sol quand la machine est garée, remisée ou laissée sans surveillance.
- Remiser la machine dans un lieu inaccessible aux enfants.

Ne pas entreposer la machine avec du carburant dans le réservoir dans un local où les vapeurs de carburant pourraient atteindre une flamme, une étincelle ou une forte source de chaleur.

- Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrasser la machine, notamment le moteur, le silencieux d'échappement, l'emplacement de la batterie ainsi que la zone de remisage du carburant de tout résidu d'herbe, de feuilles ou d'excès de graisse.
- Pour réduire le risque d'incendie, contrôler régulièrement que la machine ne présente aucune fuite d'huile et/ou de carburant.
- Si le réservoir de carburant doit être vidangé, effectuer cette opération à l'extérieur et avec le moteur froid.
- Ne jamais laisser les clés sur la machine ou à la portée des enfants ou de personnes non compétentes. Retirer toujours la clé de contact avant de commencer toute intervention d'entretien.

ATTENTION ! – L'acide contenu dans la batterie est corrosif. En cas de dommages mécaniques ou de surcharge, une fuite d'acide est possible. Éviter toute inhalation et tout contact avec n'importe quelle partie du corps.

Toute inhalation des vapeurs d'acide peut provoquer des lésions des muqueuses et des organes internes. Contacter immédiatement un médecin.

ATTENTION ! – Ne pas charger excessivement la batterie. Une charge excessive peut la faire exploser en provoquant un déversement de l'acide.

ATTENTION ! – L'acide peut endommager sérieusement les outils, vêtements et autres éléments. Rincer immédiatement avec de l'eau la partie touchée par l'acide.

Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie. Cela provoquerait des étincelles susceptibles de provoquer un incendie.

ATTENTION aux composants hydrauliques. Tout déversement du fluide hydraulique sous pression peut pénétrer et endommager gravement la peau, en demandant assistance médicale immédiate.

3.5 TRANSPORT

ATTENTION ! - Si la machine doit être transportée sur un camion ou une remorque, utiliser des rampes d'accès ayant une résistance, une largeur et une longueur appropriées.

Pendant le transport, fermer le robinet du carburant (si prévu), baisser l'ensemble du dispositif de coupe ou l'accessoire, actionner le frein de stationnement et fixer la machine de manière appropriée au moyen de transport à l'aide de câbles ou de chaînes.

3.6 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- La protection de l'environnement doit être un aspect considérable et prioritaire dans l'utilisation de la machine, au bénéfice de la cohabitation civile et de l'environnement dans lequel nous vivons. Éviter d'être un élément nocif pour le voisinage.
- Suivre scrupuleusement les réglementations locales relatives à l'élimination des emballages, des huiles, du carburant, des filtres, des pièces détériorées ou de n'importe quel élément à fort impact environnemental ; ces déchets ne doivent pas être jetés dans les ordures, mais ils doivent être séparés et confiés à des stations de collecte agréés, qui se chargeront du recyclage des matériaux.
- Suivre scrupuleusement les réglementations locales en matière d'élimination des matériels de déchet après la coupe.
- Au moment de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans l'environnement, mais contacter une station de collecte, selon les réglementations locales en vigueur.

4 ASSURER LA TONDEUSE

Contrôler l'assurance de la tondeuse autoportée.

Contacter la propre compagnie d'assurance.

Il est nécessaire de souscrire une assurance pour couvrir les risques d'accidents sur la voie publique, d'incendie, dommages et vol.

5 MONTAGE

Il est recommandé de charger complètement la batterie avant de la première utilisation.

Ne pas utiliser la machine avant d'avoir exécuté toutes les instructions indiquées dans la section « MONTAGE ».

Le déballage et l'achèvement du montage doivent être effectués sur une surface plane et solide, avec suffisamment d'espace pour la manutention de la machine et des emballages, toujours en utilisant les outils appropriés.

5.1 COMPOSANTS POUR LE MONTAGE (3)

La machine est livrée avec le siège, le volant et le capot moteur démontés et la batterie positionnée dans son emplacement mais déconnectée.

Dans l'emballage sont inclus les composants pour le montage (3) indiqués dans le tableau suivant :

Pos.	N.	Description	Dimension
A	2	Goujon	6 x 36
B	4	Vis	16 x 38 x 0,5
C	2	Rondelle d'épaisseur	16 x 38 x 1,0
D	2	Clé de contact	
E	1	Capot	/
F	1	Poulie de levage	/
G	2	Supports à décrochage rapide	/
-	1	Kit de documentation	/

5.2 CAPOT MOTEUR (5)

Pour accéder au bouchon de remplissage du carburant, et à celui de l'huile moteur, il est nécessaire d'ouvrir le capot moteur.

Monter le capot moteur (5:A) de la manière suivante :

4. Introduire la charnière dans la rainure (5:B) du carter (5:C).
5. Presser afin de faire entrer la charnière dans les deux fentes (5:D).
6. Ouvrir et fermer le capot afin de vérifier que l'ouverture et la fermeture du capot même se font correctement.

5.3 BATTERIE

Pour le type de batterie utilisé sur la machine voir **«0 TABLEAU DONNÉES TECHNIQUES»**.

ATTENTION ! L'acide contenu à l'intérieur de la batterie est corrosif et tout contact est nocif. Manipuler la batterie avec précaution en prêtant attention à éviter tout déversement.

5.3.1 Raccordement de la batterie

Remarque : pour le raccordement de la batterie il est recommandé de contacter un centre d'assistance agrée.

5.3.2 Charge de la batterie

Il est recommandé de charger complètement la batterie avant de la première utilisation.

Pour les procédures de chargement de la batterie, voir 9.8.

5.4 SIÈGE (6)

REMARQUE ! Pour faciliter l'installation du siège, il est conseillé d'appliquer une goutte d'huile sur les quatre vis de fixation du siège même avant de le visser.

1. Déposer les composants suivants du support du siège :
   - 4 Écrous (pour le blocage pendant le transport, non utilisés).
   - 4 Vis.
   - 2 Rondelles à épaulement.
2. Positionner correctement le siège pour le monter sur le support.
3. Installer les rondelles à épaulement (6:B) sur les vis.
4. Introduire les vis (6:A) et leurs rondelles à épaulement (6:B) dans les fentes du support du siège et dans les trous de la plaque du siège, comme indiqué à la figure 6. Visser le siège en position.

Couple de serrage : 24 Nm.

Tout serrage des vis à un couple supérieur à 24 Nm, peut endommager le siège.

Le siège est rabattable. Si la machine reste à l'extérieur, exposée à la pluie, il est recommandé de rabattre le siège afin d'éviter de mouiller les coussins.

5.5 VOLANT (7)

Pour monter le volant, procéder de la manière suivante :

1. Installer le manchon (7:B) sur la colonne de la direction, aligner les trous du manchon avec ceux de la colonne à l'aide d'un poinçon (7:C) ou autre outil semblable.
   - **Modèle V 320:** la position en hauteur peut être choisie parmi 4 séries de trous ; il est recommandé de sélectionner la position la plus appropriée aux propres exigences.
   - **Modèle V 320 S**: utiliser la série de trous inférieure.
2. Fixer le manchon à la colonne de direction au moyen des chevilles (8:A).

5.6 PRESSION DES PNEUS

Pour la pression des pneus, voir **«0 TABLEAU DONNÉES TECHNIQUES»**.

5.7 POULIE DE LEVAGE (8:E)

Faire passer le câble de la tondeuse avec conducteur assis dans le guide de la poulie de levage.

Après avoir connecté un accessoire à la tondeuse avec conducteur assis, positionner la poulie de levage dans le siège prévu sur l'accessoire et la fixer en tournant la manette.

5.8 SUPPORTS À DÉCROCHAGE RAPIDE (12)

Les supports à décrochage rapide et les relatives instructions d'installation sont livrés dans un paquet séparé placé dans l'emballage de la machine.

Installer les supports à décrochage rapide sur les demi-essieux avant de la machine.

Les dispositifs d'accrochage rapide des accessoires permettent de:

- passer rapidement d'un accessoire à l'autre.
- déplacer aisément l'accessoire de la position de travail à la position en arrière:
  - Position de travail : les supports à décrochage rapide sont en position fermée (12:A). L'accessoire est accroché avec la courroie de transmission bien tendue.
  - Position en arrière : les supports à décrochage rapide sont tournés en position ouverte (12:B). L'accessoire recule d'environ 4 cm par rapport à la position de travail. Dans cette position la courroie de transmission est détendue, et il est possible d'effectuer le remplacement d'accessoires divers.

5.9 ENSEMBLE DISPOSITIFS DE COUPE

Pour les opérations de montage et démontage, voir les instructions fournies sur le manuel de l'ensemble des dispositifs de coupe.

5.10 BALAYEUSE FRONTALE / CHASSE-NEIGE À LAME

Les instructions de montage suivantes sont à considérer comme une intégration des instructions fournies avec le manuel de l'accessoire. Pour un montage correct de l'accessoire, suivre aussi les instructions spécifiques reportées dans les relatifs manuels.

1. S'assurer d'avoir installé les supports à décrochage rapide.
2. Positionner les brides d'accrochage de l'accessoire sur les supports à décrochage rapide en position ouverte.
3. Enrouler la courroie autour des poulies de la machine et la tendre (Uniquement pour balayeuse frontale).

4. Poser le carter de protection de la courroie et s'assurer qu'il soit positionné correctement (Uniquement pour balayeuse frontale).
5. Raccorder la poulie de levage à l'accessoire, en l'introduisant dans le siège prévu et en la fixant au moyen de la manette.
6. Fermer les supports à décrochage rapide en position de travail.

6 COMMANDES

6.1 PÉDALE DE LEVAGE ACCESSOIRES MÉCANIQUE (8:C)

Il commande le système de levage, sert à porter les accessoires de la position de travail à celle de transport.

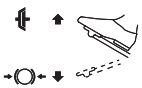
- **Position de transport :** presser à fond la pédale et retirer le pied, la pédale reste pressée.
- **Position de travail :**
  - Enfoncer à fond la pédale.
  - Déplacer le dispositif d'arrêt (8B) vers la gauche.
  - Relâcher la pédale.

La machine est équipée d'un système de sécurité qui ne permet pas l'enclenchement des dispositifs de coupe quand ils sont en position d'entretien ou de transport.

6.2 PÉDALE DU FREIN DE STATIONNEMENT (8:D)

Ne jamais presser la pédale pendant le fonctionnement de la machine. Il y a le risque de surchauffer la transmission.

La pédale (8:D) peut avoir les deux positions suivantes:



Relâchée. Le frein de stationnement n'est pas activé.
Pressée à fond. La marche avant est désactivée. Le frein de stationnement est complètement activé mais n'est pas verrouillé.

6.3 LEVIER DE BLOCAGE DU FREIN DE STATIONNEMENT (8:A)

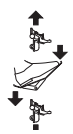
Bloquer la pédale du frein de stationnement dans la position complètement enfoncée. Cette fonction permet de bloquer la machine sur des terrains en pente, pendant le transport, etc., lorsque le moteur est arrêté.

Verrouillage :
1. Presser à fond la pédale (8:D).
2. Déplacer le dispositif d'arrêt (7:A) vers la gauche.
3. Relâcher la pédale (8:D).
4. Relâcher le dispositif d'arrêt (8:A).

Déverrouillage :
Enfoncer et relâcher la pédale (8:D).

6.4 PÉDALE DE TRACTION (8:G)

La pédale détermine le rapport de transmission entre le moteur et les roues motrices (= vitesse).
Le frein de service est activé lorsque la pédale est relâchée.



- En pressant la pédale vers l'avant – la machine avance.
- Pas de pression sur la pédale – la machine est arrêtée.
- En pressant la pédale vers l'arrière – la machine recule.

Pression réduite sur la pédale – la machine freine.

La partie supérieure de la pédale est équipée d'une plaque pouvant être réglée pour s'adapter au pied du conducteur

6.5 RÉGLAGE VOLANT - mod. : [V 302 S]

La hauteur du volant est réglable de manière infinitésimale. Desserrer le bouton de réglage (9:H) situé sur la colonne de direction pour soulever ou baisser le volant à la hauteur désirée. Resserrer.

Ne pas régler le volant pendant le fonctionnement de la machine.

Ne jamais tourner le volant quand la machine est arrêtée avec un outil baissé. Ceci risque de créer des surcharges sur la direction assistée et sur les organes de la direction.

6.6 ACCÉLÉRATEUR ET STARTER (si prévu) (8:I)

Commande pour le réglage du régime moteur, permettant d'enrichir le mélange carburant-air en cas de démarrage à froid.

Si le régime du moteur est irrégulier (variation continue du régime du moteur), il est possible que la commande soit trop en avant, ce qui actionne le starter. Cette condition peut endommager le moteur, augmenter la consommation du carburant et donc nuire à l'environnement.



1. Starter -v pour le démarrage à froid du moteur. La position fermée se trouve dans la partie avant de la rainure. Ne pas utiliser la commande dans cette position lorsque le moteur est chaud.



2. Plein régime - à utiliser toujours pendant l'utilisation de la machine. La position de plein régime se trouve environ 2 cm au-delà de la position d'air fermée.



3. Ralenti.



Certains modèles sont équipés d'un système contrôlant automatiquement la position du starter (choke) du carburateur lors du démarrage du moteur et du préchauffage.

6.7 DÉMARREUR (8:L)

Le dispositif démarreur est utilisé pour démarrer et arrêter le moteur.



Ne pas quitter le poste de conduite en laissant la clé dans la position 2 ou 3. En cas contraire il y a le risque d'incendie - le carburant peut atteindre le moteur à travers le carburateur - et que la batterie se décharge et puisse être endommagée.

Les quatre positions de la clé sont les suivantes :

Les trois positions de la clé sont les suivantes



1. Position d'arrêt - le moteur est court-circuité. La clé peut être retirée.



2. Position de marche



3. Position de démarrage - en tournant la clé dans cette position le démarreur est actionné. Lorsque le moteur tourne, relâcher la clé, qui revient en position de marche 2.

6.8 PRISE DE FORCE PTO (9:D)

Interrupteur permettant d'enclencher et de désenclencher la prise de force électromagnétique pour actionner les accessoires montés à l'avant.



La prise de puissance ne doit jamais être engagée quand l'accessoire avant est dans la position de lavage/entretien. Une intervention de ce type peut endommager la transmission à courroie.

L'interrupteur a deux positions :



1. Enclenchée - pour enclencher la prise de force, presser la partie avant de l'interrupteur. Le voyant allumé indique que la prise de force est enclenchée.



2. Désenclenchée - pour désenclencher la prise de force presser la partie arrière de l'interrupteur. Le voyant éteint indique que la prise de force est désenclenchée.

6.9 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

La hauteur de coupe est réglable en mode manuel ou électrique, en fonction du modèle de l'ensemble des dispositifs de coupe installé.

Pour les opérations suivantes, voir aussi les instructions spécifiques fournies sur le manuel de l'ensemble des dispositifs de coupe.

6.9.1 Réglage manuel - mod.: [V 320] (9:H)

La hauteur de coupe peut être configurée en 9 positions fixes différentes au moyen du levier.

6.9.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE [V 302 S] (9:C)

La machine est équipée d'une commande pour l'utilisation du plateau de coupe à réglage électrique de la hauteur de coupe.



L'interrupteur permet d'obtenir un réglage continu de la hauteur de coupe.

Le plateau de coupe est connecté à la prise (9:G).

6.10 LEVIER DE DÉBRAYAGE DE LA TRANSMISSION (10:A)

Levier permettant de débrayer la transmission variable.



Le levier de débrayage ne doit jamais se trouve entre les positions externe et interne. Cette condition peut surchauffer et endommager la transmission.

Les levier permettent de déplacer manuellement la machine (en la poussant ou en la tirant), avec le moteur éteint. Les deux positions sont les suivantes :



1. Transmission engagée - transmission engagée pour l'utilisation normale. - Levier vers l'intérieur (10: A2).

2. Transmission désengagée - Levier vers l'extérieur (10: A1). La machine peut être déplacée manuellement.

Éviter de remorquer la machine sur de longues distances ou à des vitesses élevées. La transmission pourrait être endommagée.

6.11 RÉGLAGE DU SIÈGE (11)



Le siège est rabattable et peut être réglé en avant et en arrière.

Le siège peut être bloqué en position inclinée vers le haut à l'aide de l'arrêt (11:B).

Pour régler le siège dans la position désirée :

- Desserrer les vis (11:A).
- Porter le siège dans la position désirée.
- Serrer les vis (11:A).

Serrer les vis à un couple supérieur à 24 Nm peut endommager le siège.

Le siège est équipé d'un interrupteur de sécurité raccordé au dispositif de sécurité de la machine. Si le conducteur n'est pas assis à son poste de conduite ou bien si il se lève cette fonction fait en sorte de rendre impossible toute activation des commandes ou toute exécution d'actions pouvant compromettre la sécurité du conducteur. (voir 7.5.2).

6.12 CAPOT MOTEUR

Pour le remplissage du carburant, le contrôle/ rajout/vidange de l'huile moteur, il est nécessaire d'ouvrir le capot moteur.

Le capot moteur s'ouvre ne le soulevant par le bord avant:

La machine ne doit pas être actionnée si le capot est ouvert. Risque de brûlures.

7 DÉMARRAGE ET CONDUITE

7.1 PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Vérifier toujours que le niveau d'huile dans le moteur soit correct. Ceci est particulièrement important en cas de travail sur des terrains en pente (voir 8.3).

Prêter grande attention en cas de tonte sur des terrains en pente : éviter d'effectuer des départs ou des braquages brusques, ne pas utiliser la machine transversalement, se déplacer toujours du haut vers le bas ou du bas vers le haut. En cas d'arrêt de la machine, actionner le frein de stationnement.

La machine ne doit en aucun cas être utilisée sur des pentes supérieures à 10°, indépendamment du sens de marche.

Réduire la vitesse dans les pentes et dans les virages serrés afin d'éviter de se renverser ou de perdre le contrôle de la machine.

En cas de marche à la vitesse maximum, ne pas tourner complètement le volant. Dans cette situation, elle pourrait facilement se renverser.

Garder les mains et les pieds éloignés du joint articulé de la direction et du support du siège. Risque de lésions par écrasement.

7.2 UTILISATION COMBINÉE D'ACCESSOIRES

Pour l'utilisation combinée d'accessoires, voir le « TABLEAU POUR LA CORRECTE COMBINAISON DES ACCESSOIRES » dans la section « 0 TABLEAU DONNÉES TECHNIQUES ».

7.3 RAVITAILLEMENT DU CARBURANT

Utiliser uniquement de l'essence sans plomb. Ne pas mélanger l'essence avec de l'huile.

Pour la capacité du réservoir, voir **«0 TABLEAU DONNÉES TECHNIQUES»**.

Voir l'indicateur (9:A) pour vérifier le niveau du carburant.

REMARQUE ! L'essence est périssable et ne doit donc pas rester dans le réservoir pour plus de 30 jours.

Il est possible d'utiliser des carburants écologiques, comme une essence alkylée. La composition de cette essence a un impact réduit sur les personnes et l'environnement.. Ne pas remplir le réservoir du carburant à ras bord. Laisser un peu d'espace (correspondant à l'embout de rajout entier + 1-2 cm sur la partie supérieur du réservoir) afin que l'essence, quand elle se réchauffe, puisse se dilater sans déborder.

Pendant l'utilisation qui précède un remisage de longue durée (par ex. : la saison hivernale), mettre dans le réservoir une quantité de carburant juste suffisant à terminer cette dernière uti-

lisation.En effet il est recommandé de vidanger le réservoir du carburant avant le remisage de la machine (voir 11).

7.4 CONTRÔLE DU NIVEAU DE L'HUILE MOTEUR (14)

La machine est livrée avec le réservoir de l'huile moteur plein.

Contrôler le niveau de l'huile moteur avant de démarrer la machine.

Pour le contrôle/rajout de l'huile moteur, voir 9.5.1.

7.5 CONTRÔLES DE SÉCURITÉ

En phase d'essai de la machine, vérifier que les résultats des contrôles de sécurité correspondent aux indications des tableaux suivants.

Effectuer toujours les contrôles de sécurité avant toute utilisation.

Il est interdit d'utiliser la machine, si un quelconque des résultat ne correspond pas aux indications des tableaux suivants ! Confier la machine à un centre d'assistance pour les interventions nécessaires et pour la réparations.

7.5.1 Contrôle de sécurité générale

Objet	Résultat
Conduites de carburant et raccords.	Absence de fuites
Câbles électriques.	Tout l'isolement intact. Aucun dommage mécanique.
Circuit d'échappement.	Aucune fuite aux raccords. Toutes les vis serrées.
Circuit de l'huile.	Aucune fuite. Aucun dommage.
Déplacer la machine en avant/en arrière et relâcher la pédale de traction.	La machine s'arrête.
Test de pilotage.	Aucune vibration anormale. Aucun bruit anormal.

7.5.2 Contrôle de sécurité électrique

État	Action	Résultat
Conducteur pas assis. Frein de stationnement engagé.	Essayer de démarrer le moteur.	Le moteur ne démarre pas.
Conducteur assis. Frein de stationnement désengagé.	Essayer de démarrer le moteur.	Le moteur ne démarre pas.
Conducteur assis. Frein de stationnement engagé. La prise de puissance est enclenchée.	Essayer de démarrer le moteur.	Le moteur ne démarre pas.
Conducteur assis. Frein de stationnement engagé. La prise de puissance est désenclenchée.	Essayer de démarrer le moteur.	Le moteur démarre.
Le moteur tourne.	Le conducteur se lève du siège.	Le moteur s'arrête.
Le moteur tourne. Dispositif de coupe enclenché.	Porter la pédale du dispositif mécanique de levage des accessoires en position de transport.	Les dispositifs de coupe s'arrêtent.
Ensemble des dispositifs de coupe en position d'entretien.	Essayer d'enclencher les dispositifs de coupe.	Les dispositifs de coupe ne s'enclenchent pas.

7.6 DÉMARRAGE/CONDUITE

Pendant l'utilisation de la machine, le capot doit être bien fermé et bloqué.

Utiliser toujours le plein régime pendant l'utilisation de la machine.

Lors de la mise en service de la machine, patienter 2 secondes en position de démarrage avant d'allumer le moteur

1. Contrôler que la prise de puissance soit désengagée(9:D).
2. Ne pas tenir le pied sur la pédale du frein de service/conduite (8:G).

Démarrage à froid

1. Embrayer la transmission ; pousser le levier vers l'intérieur (10:A).
2. Actionner le frein de stationnement (8:D).
3. Fermer le starter (si prévue) (8:I).
4. Tourner la clé de contact (8:L) et mettre en marche.
5. Quand le moteur tourne, porter progressivement l'accélérateur (8:I) en position de plein régime.

Avant de commencer le travail avec la machine, attendre quelques minutes afin de permettre à l'huile de se réchauffer.

Démarrage à chaud

1. Embrayer la transmission ; pousser le levier vers l'intérieur (10:A).
2. Actionner le frein de stationnement (8:D).
3. Porter la commande en position de plein régime (8:I)
4. Tourner la clé de contact (8:L) et mettre en marche.

Pour poursuivre avec les opérations voir les instructions reportées au paragrafo 8.5.1.

7.6.1 Marche

- Presser à fond la pédale (8:D) et la relâcher.
- Actionner la pédale (8:G) pour mettre la machine en mouvement.
- Se porter dans la zone de travail.
- Si des accessoires sont installés à l'avant, engager la prise de force (9:D)
- Commencer les opérations de tonte.

7.7 ARRÊT

Pour arrêter la machine, procéder de la façon suivante :

- Désengager la prise de puissance (9:D).
- Actionner le frein de stationnement (8:D).
- Arrêter le moteur en tournant la clé.

Si le conducteur s'éloigne de la machine, il est recommandé de déconnecter les et de retirer la clé de contact

Le moteur peut être très chaude immédiatement après l'arrêt. Ne pas toucher le pot d'échappement. Risque de brûlures.

7.8 NETTOYAGE

Pour réduire le risque d'incendie, éviter toute présence d'herbe, feuilles et huile sur le moteur, le port d'échappement et le réservoir de carburant.

Pour réduire le risque d'incendie, contrôler régulièrement que la machine ne présente aucune fuite d'huile et/ou de carburant.

Ne jamais utiliser de l'eau sous haute pression. Cela pourrait endommager les joints d'étanchéité des essieux, les composants électriques, les vannes hydrauliques

Nettoyer toujours la machine après l'utilisation.
Pour le nettoyage, il est recommandé de s'en tenir aux instructions suivantes :

- Nettoyer la prise d'air de refroidissement du moteur (14:A).
- Après le nettoyage à l'eau, démarrer la machine et l'ensemble du dispositif de coupe afin d'éliminer l'eau qui autrement pourrait pénétrer dans les paliers et provoquer des dommages.

8 UTILISATION DE L'ACCESSOIRE

Vérifier l'absence de tout corps étranger, pierres, etc. dans la pelouse à tondre.

8.1 HAUTEUR DE COUPE

Pour obtenir les meilleurs résultats, il est conseillé de couper le tiers supérieur de l'herbe. Voir fig. (15). Pour le réglage de la hauteur de coupe, voir par. 6:9.
Si l'herbe est haute et elle doit être coupée courte, il est recommandé d'effectuer deux passages à des hauteurs de coupe différentes.
Ne pas utiliser la hauteur de coupe minimale en cas de surface accidentée.
Les dispositifs de coupe pourraient s'endomma-

ger en heurtant la surface, en déchaussant ainsi la couche supérieure du pré.

8.2 CONSEILS DE TONTE

Afin d'obtenir une tonte optimale, il est conseillé de suivre les indications suivantes.

- Tondre l'herbe fréquemment.
- Faire tourner le moteur à plein régime.
- L'herbe ne doit pas être mouillée.
- Utiliser des dispositifs de coupe affûtés.
- Garder la partie inférieure de l'ensemble du dispositif de coupe bien propre.

9 ENTRETIEN

9.1 PROGRAMME D'ASSISTANCE

Pour maintenir toujours la machine en bon état, en termes de

fiabilité, sécurité de fonctionnement et d'attention pour l'environnement, il est recommandé de suivre toujours le programme d'assistance **STIGA SpA**.

Les points d'intervention de ce programme sont illustrés dans le manuel d'entretien **STIGA SpA** en annexe.

Le Contrôle de Base doit toujours être effectué

par un atelier agréé.

Toutes les interventions d'assistance qui ne sont pas indiquées dans ce chapitre, doivent être effectuées exclusivement par un centre d'assistance agrée.

Les contrôles effectués par un atelier agréé assurent un travail professionnel et des pièces détachées d'origine.

La notice est tamponné à chaque Contrôle de Base et à chaque Contrôle Intermédiaire effectué par un atelier agréé. Un notice avec ces tampons

augmente la valeur des éventuelles machines d'occasion.

9.2 PRÉPARATION

Tous les contrôles et les interventions d'entretien doivent être effectuées sur une machine à l'arrêt dont le moteur est coupé.

Tous les contrôles et les interventions d'entretien doivent être effectuées sur une machine à l'arrêt dont le moteur est coupé.

Actionner toujours le frein de stationnement afin d'éviter tout déplacement de la machine.

Arrêter le moteur.

9.3 TABLEAU DES ENTRETIENS

Voir chapitre « 13 TABLEAU RÉCAPITULATIF DES ENTRETIENS ». Le tableau a pour but de vous aider à maintenir votre machine performante et en sécurité. Le tableau indique les principales interventions et la périodicité prévue pour chacune de ces opérations. Effectuer l'opération correspondante selon l'échéance se présentant en premier.

Si le moteur doit fonctionner dans des conditions difficiles ou à une température ambiante élevée, il est recommandé d'augmenter la fréquence des vidanges.

9.4 PRESSION DES PNEUS

Régler la pression des pneus selon les valeurs reportées «0 TABLEAU DONNÉES TECHNIQUES».

9.5 AJOUT/VIDANGE HUILE MOTEUR

9.5.1 Contrôle/ajout (14)

Vérifier le niveau de l'huile avant toute utilisation. Placer la machine sur un sol plat pour effectuer les contrôles.

Pour le type d'huile à utiliser voir le paragraphe **« 0 TABLEAU DES DONNÉES TECHNIQUES »**.

Utiliser des huiles sans additifs.

Ouvrir le couvercle (13:B). Nettoyer autour de la jauge. La dévisser et la sortir du carter. Nettoyer soigneusement la jauge.

Introduire complètement la jauger et la visser en position.

Dévisser et extraire à nouveau la jauge. Contrôler le niveau de l'huile.

Si le niveau est inférieur au repère « FULL » (14) faire l'appoint.

Le niveau de l'huile ne doit jamais dépasser le repère « FULL ». En cas contraire le moteur se surchaufferait. Si le niveau de l'huile dépasse le repère « FULL », il est nécessaire de vidanger l'huile jusqu'à atteindre le niveau d'huile correct.

9.5.2 Vidange/remplissage (14)

Pour la périodicité d'intervention, voir le chapitre 13.

Pour le type d'huile à utiliser voir «0 TABLEAU DONNÉES TECHNIQUES».

Utiliser des huiles sans additifs.

Effectuer la vidange de l'huile avec le moteur chaud.

L'huile moteur pourrait être très chaude si on effectue la vidange aussitôt après l'arrêt du moteur Il est donc conseiller de laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant d'effectuer la vidange.

Procéder de la façon suivante :

1. Placer la machine sur un sol plat.
2. Actionner le frein de stationnement.
3. Ouvrir le capot moteur.
4. Saisir le collier sur le tuyau de vidange de l'huile (9:E). Utiliser un pince réglable, polygrip ou semblable.
5. Remonter le collier de 3 à 4 cm le long du tuyau de vidange de l'huile et déposer le bouchon.
6. Récupérer l'huile dans un récipient.
7. Recycler l'huile usagée conformément aux normes locales en vigueur.
8. Introduire le bouchon de vidange et remettre le collier sur le bouchon.
9. Nettoyer tout éventuel déversement d'huile.
10. Extraire la jauge de l'huile et ajouter de l'huile neuve dans le réservoir. Pour la quantité d'huile à introduire, voir paragraphe **«0 TABLEAU DONNÉES TECHNIQUES»**.
11. Après avoir ajouté l'huile, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant au moins 30 secondes.
12. Arrêter le moteur. Attendre 30 secondes, puis contrôler à nouveau le niveau d'huile, conformément aux indications du paragraphe 10.4.1.

9.6 CONTRÔLE DES TRANSMISSIONS À COURROIE

Vérifier que toutes les courroies soient intactes.

Pour la périodicité d'intervention, voir le chapitre 13.

9.7 DIRECTION

Pour la périodicité d'intervention, voir le chapitre 13.

9.7.1 Contrôles

Tourner légèrement le volant d'un côté et de l'autre.

Il ne doit y avoir aucun jeu mécanique dans les chaînes de la direction.

9.7.2 Réglage (17)

Le cas échéant, régler les chaînes de direction de la façon suivante :

1. Mettre les roues de la machine en position droite.
2. Régler les chaînes de la direction au moyen des deux écrous positionnés sous le point central (17:A).
3. Serrer les deux écrous au même couple afin d'éliminer tout jeu.
4. Effectuer un test de roulage en avançant en ligne droite et vérifier que le volant ne soit pas décentré.
5. En cas contraire, desserrer un écrou et resserrer l'autre

Il est recommandé de ne pas appliquer une tension excessive aux chaînes de la direction. Une tension excessive aurait comme effet de durcir la direction et d'augmenter l'usure de ces chaînes.

9.8 BATTERIE

Pour le type de batterie utilisé sur la machine voir « 0 TABLEAU DONNÉES TECHNIQUES »

Tout contact de l'acide avec les yeux ou la peau peut provoquer de graves lésions. Si une partie quelconque du corps entre en contact avec l'acide, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire et consulter un médecin le plus rapidement possible.

Le liquide de la batterie ne doit pas être contrôlé ou ajouté. La seule intervention d'entretien requise est celle de charger la batterie, par exemple après une période prolongée de stockage.

La batterie peut être chargée :

- à l'aide du moteur ;
- à l'aide d'un chargeur "STIGA SpA".

9.8.1 Charge à l'aide du moteur

Cette méthode est applicable uniquement si la batterie a encore un minimum de charge permettant de mettre en marche le moteur.

- Porter la machine à l'extérieur.
- Démarrer le moteur, en suivant les instructions de ce manuel.

- Laisser tourner le moteur de manière ininterrompue pendant 45 minutes (le temps nécessaire à charger complètement la batterie).
- Arrêter le moteur.

9.8.2 Charge à l'aide d'un chargeur "STIGA SpA"

Utiliser un chargeur à tension constante. L'utilisation d'un chargeur standard peut en effet endommager la batterie.

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre revendeur de confiance.

Pour charger la batterie, connecter le chargeur à la prise latérale (8:F).

9.8.3 PRISE D'AIR

Pour la périodicité d'intervention, voir le chapitre 13.

Voir figure (14:A). Le moteur est refroidi à l'air. En cas d'obstruction du système de refroidissement, le moteur pourrait être endommagé.

9.9 LUBRIFICATION (16)

Pour la périodicité d'intervention, voir le chapitre 13.

Objet	Action	Fig.
Point central	Lubrifier à l'huile au point central.	16:A
Chaînes de la direction	Nettoyer les chaînes à l'aide d'une brosse métallique. Lubrifier à l'aide d'un vaporisateur de graisse universelle pour chaînes.	-
Poulies de la direction	Lubrifier les goujons des poulies avec de l'huile	16:B
Bras tendeurs	Lubrifier les points de support avec de l'huile à chaque activation de toutes les commandes. Cette opération devrait être effectuée par deux personnes.	16:C
Câbles de commande	Lubrifier les extrémité des câbles avec de l'huile à l'activation de chaque commande. Cette opération doit être effectuée par deux personnes.	16:D
Essieux avant des roues	Déposer les roues et les poignées des raccords rapides. Lubrifier les essieux à la graisse.	16:E

9.10 ENSEMBLE DU DISPOSITIF DE COUPE

Pour les opérations d'entretien de l'ensemble des dispositifs de coupe, voir les instructions fournies sur le manuel dédié.

10 ASSISTANCE ET RÉPARATIONS

Ce manuel fournit toutes les indications nécessaires à la conduite de la machine et un correct entretien de base, pouvant être effectué par l'utilisateur. Toutes les interventions de réglage et d'entretien que ne sont pas décrites dans ce manuel doivent être effectuées chez votre Revendeur agréé ou dans un Centre spécialisé, qui dispose des connaissances et des équipements nécessaires afin que l'intervention soit effectué correctement, en maintenant le degré de sécurité et les conditions originales de la machine.

Avant toute intervention d'assistance :

a. Placer la machine sur un sol plat.

b. Actionner le frein de stationnement.

c. Couper le moteur.

d. Extraire la clé de contact.

Les ateliers d'assistance agréés effectuent les réparations et l'entretien sous garantie. Il utilisent exclusivement des pièce détachées d'origine.

Les pièces détachées et les accessoires d'origine STIGA S.p.A. ont été développés expressément pour les machines STIGA S.p.A. Il est important de rappeler que les pièces détachées et les accessoires pas d'origine, n'ont pas été vérifiés et approuvés par STIGA S.p.A.

L'utilisation de pièces détachées et d'accessoires non originales pourrait avoir des effets négatifs sur le fonctionnement et sur la sécurité de la machine

STIGA S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages ou de lésions provoqués par ces produits.

Les pièces détachées d'origine sont fournies par les ateliers d'assistance et les revendeurs autorisés.

Il est recommandé de confier une fois par an la machine à un atelier d'assistance agréé pour l'entretien, l'assistance et le contrôle des dispositifs de sécurité.

11 REMISAGE

1. Vider le réservoir du carburant :
   - Démarrer le moteur de la machine et le laisser tourner jusqu'à quand il s'arrête.
2. Vidanger l'huile quand le moteur est encore chaud.
3. Nettoyer toute la machine. Il est particulièrement important de nettoyer la partie inférieure de l'ensemble du dispositif de coupe.
4. En cas de défauts au vernis, il est recommandé de le retoucher afin de prévenir toute formation de rouille.
5. Remiser la machine à l'abri dans un lieu sec.

Si la température de stockage est correcte, il suffit d'effectuer une recharge de maintien de la batterie tous les quatre mois.

Avant de remiser la machine il est recommandé d'effectuer une charge de la batterie. Si la batterie est stockée en étant déchargée, elle peut en subir de graves dommages.

12 CONDITIONS D'ACHAT

La garantie couvre tous les défauts de matériel et de fabrication. L'utilisateur devra suivre attentivement les instructions fournies dans la notice en annexe.

La garantie ne couvre pas les dommages dûs à :

- Manque de familiarité avec la documentation en dotation.
- Négligence de l'utilisateur.
- Utilisation et montage non corrects ou non autorisés.
- Utilisation de pièce détachées non originales
- Utilisation d'accessoires qui ne soient pas fournis ou approuvés par STIGA S.p.A.

La garantie ne couvre pas :

- L'usure normale de consommables, tels que courroies de transmission, phares, roues, boulons et vis.
- L'usure normale.
- Les moteurs. Les moteurs sont couvert par les garanties du producteur du moteur, selon les termes et les conditions spécifiés.

L'acheteur est protégé par les normes nationales de son propre pays. Les droits de l'Acheteur prévus pas les différentes normes nationales ne sont en aucun cas et manière limités par cette garantie.

13 TABLEAU RÉCAPITULATIF DES ENTRETIENS

Intervention	**Périodicité heures d'exercice / mois du calendrier**		**Par. / Fig. de réf.**
	Première fois	**Ensuite**	
MACHINE			
Contrôle de toutes les fixations	-	Avant chaque utilisation	-
Contrôles de sécurité / Vérification des commandes	-	Avant chaque utilisation	-
Contrôles pression des pneus	-	Avant chaque utilisation	-
Nettoyage général et contrôle	-	À la fin de chaque utilisation	-
Lubrification générale	-	50 heures et après chaque lavage	9.9
Contrôle de l'usure courroies de transmission	5 heures	50 heures	9.6
Contrôle / correction de la direction	5 heures	100 heures	9.7
Charge de la batterie	-	Avant le remisage. Effectuer une recharge de maintien tous les 4 mois.	9.8
Contrôle de l'usure des dispositifs de coupe.		Avant chaque utilisation	***
MOTEURS / TRANSMISSION (général)			
Contrôle / ajout huile moteur	-	Avant chaque utilisation	9.5.1
Vidange / remplissage huile moteur	5 heures	50 heures / 12 mois	9.5.2
Remplacement du filtre Si le moteur doit fonctionner dans des conditions difficiles ou à une température ambiante élevée	-	25 heures / 4 mois	9.5.2
Nettoyage prise d'air	-	50 heures	9.10.4 (1)

*** Interventions qui doivent être effectuées par Votre Revendeur ou par un Centre d'assistance agréé

(1) Nettoyer plus souvent en cas de conditions de travail particulièrement lourdes ou en cas de présence de débris dans l'air.

14 GUIDE À L'IDENTIFICATION DES INCONVÉNIENTS

Inconvénient	Cause probable	Remède
1. Le démarreur ne tourne pas.	Batterie insuffisamment chargée.	Recharger la batterie.
	Batterie mal connectée.	Vérifier les connexions
2. Le démarreur tourne, mais le moteur ne démarre pas. Avec la clé de contact en position de démarrage, le démarreur tourne, mais le moteur ne démarre pas.	Robinet du carburant fermé.	Ouvrir le robinet du carburant.
	Manque d'afflux d'essence.	- Vérifier le niveau dans le réservoir. - Vérifier le filtre à carburant.
3. Démarrage difficile ou fonctionnement irrégulier du moteur.	Problèmes de carburation.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
4. Baisse de rendement du moteur pendant la coupe.	Vitesse d'avancement élevée par rapport à la hauteur de coupe.	Réduire la vitesse d'avancement et/ou augmenter la hauteur de coupe.
5. Le moteur s'arrête, sans aucune raison apparente.	- Le carburant est épuisé. - Essayer de redémarrer le moteur.	Faire le plein de carburant (si l'inconvénient persiste, contacter un centre d'assistance agréé).
6. Coupe irrégulière.		Vérifier la pression des pneus.
	L'affûtage des dispositifs de coupe est réduit.	Contacter un centre d'assistance agréé.
	Vitesse d'avancement élevée par rapport à la hauteur de l'herbe à tondre.	Réduire la vitesse d'avancement et/ou augmenter la hauteur de coupe.
	L'ensemble du dispositif de coupe est plein d'herbe.	- Attendre que l'herbe soit sèche. - Nettoyer l'ensemble du dispositif de coupe.
7. Vibration anormale pendant l'utilisation.	- Dispositifs de coupe déséquilibrés. - Dispositifs de coupe desserrés. - parties desserrées. - éventuels dommages.	Contacter un centre d'assistance agréé pour toute vérification, remplacement ou réparation.
8. Avec le moteur en marche, en actionnant la pédale de traction, la machine ne se déplace pas.	Levier de « désengagement de la transmission » en position de désactivation.	Engager la transmission.

Si après avoir effectué les opérations décrites ci-dessus les inconvénients persistent, contacter votre Revendeur.

Attention ! Ne jamais tenter d'effectuer des réparations difficiles sans avoir les moyens et les connaissances techniques nécessaires. Toute intervention effectuée de façon incorrecte, comporte automatiquement la déchéance de la Garantie et le déclin de toute responsabilité de la part du Constructeur.

1 Kazalo

0 TABLICA S TEHNIČKIM PODACIMA VII

1 UVOD 4

1.1 STRUKTURA PRIRUČNIKA 4

1.2 SIMBOLI 4

1.3 ČUVANJE PRIRUČNIKA 4

2 POZNAVANJE STROJA 4

2.1 MODELI [2WD] 4

2.2 PREDVIĐENA UPORABA 4

2.2.1 Definiranje vrste korisnika 5

2.3 NEPRIMJERENA UPORABA 5

2.4 SIGURNOSNI SIGNALI 5

2.4.1 Samoljepljive naljepnice (4) 5

2.5 IDENTIFIKACIONA PLOČICA 6

2.6 GLAVNI DIJELOVI (1) 6

3 SIGURNOSNE ODREDBE 6

3.1 OBUKA 6

3.2 POČETNE OPERACIJE 7

3.3 TIJEKOM UPORABE 7

3.4 ODRŽAVANJE, SERVISIRANJE I SKLADIŠTENJE 9

3.5 PRIJEVOZ 10

3.6 ZAŠTITA OKOLIŠA 10

4 OSIGURANJE KOSILICE 11

5 MONTAŽA 11

5.1 DIJELOVI ZA MONTAŽU (3) 11

5.2 POKLOPAC MOTORA (5) 11

5.3 AKUMULATOR 11

5.3.1 Priključenje akumulatora 11

5.3.2 Punjenje akumulatora 11

5.4 SJEDALO (6) 11

5.5 UPRAVLJAČ (7) 12

5.6 TLAK GUMA 12

5.7 REMENICA ZA PODIZANJE (8:E) 12

5.8 NOSAČI S BRZIM SPOJKAMA (12) 12

5.9 SKLOP REZNOG KUĆIŠTA 12

5.10 PRENJI ČISTAČ / ČISTAČ SNIJEGA S NOŽEVIMA 12

6 UPRAVLJAČKI ELEMENTI 12

6.1 PAPUČICA ZA MEHANIČKO PODIZANJE OPREME (8:C) 12

6.2 PAPUČICA ZA PARKING KOČNICU (8:D) 13

6.3 RUČICA ZA BLOKIRANJE PARKIRNE KOČNICE (8:A) 13

6.4 PAPUČICA ZA KRETANJE (8:G) . . . 13
6.5 PODDEŠAVANJE UPRAVLJAČA - mod.: [V 302 S] . . . 13
6.6 RUČICA ZA GAS I ČOK (ako postoji) (8:I) . . . 13
6.7 KONTAKT BRAVA (8:L) . . . 13
6.8 PRIKLJUČNO VRATILO (9:D) . . . 14
6.9 PODEŠAVANJE VISINE KOŠENJA . . . 14
6.9.1 Ručno podešavanje - mod.: [V 320] (8:H) . . . 14
6.9.2 Električno podešavanje - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 14
6.10 POLUGA ZA UBACIVANJE / IZBACIVANJE BRZINE (10:A) . . . 14
6.11 PODEŠAVANJE SJEDALA (11) . . . 14
6.12 POKLOPAC MOTORA . . . 14

7 POKRETANJE I HOD . . . 14
7.1 MJERE PREDOSTROŽNOSTI ZA UPORABU . . . 14
7.2 KOMBINIRANA UPORABA DODATNOG PRIBORA . . . 15
7.3 DOLIJEVANJE GORIVA . . . 15
7.4 KONTROLA RAZINE ULJA U MOTORU (14) . . . 15
7.5 SIGURNOSNE KONTROLE . . . 15
7.5.1 Opća sigurnosna kontrola . . . 15
7.5.2 Električna sigurnosna kontrola . . . 16
7.6 POKRETANJE / HOD . . . 16
7.6.1 Hod . . . 16
7.7 ZAUSTAVLJANJE . . . 16
7.8 ČIŠĆENJE . . . 16

8 UPORABA RADNOG PRIKLJUČKA . . . 17
8.1 VISINA KOŠENJA . . . 17
8.2 SAVJETI ZA KOŠENJE . . . 17

9 ODRŽAVANJE . . . 17
9.1 PROGRAM SERVISIRANJA . . . 17
9.2 PRIPREMA . . . 17
9.3 TABLICA S PLANOM ODRŽAVANJA . . . 17
9.4 TLAK GUMA . . . 17
9.5 DOLIJEVANJE / ZAMJENA ULJA U MOTORU . . . 18
9.5.1 Kontrola / dolijevanje (14) . . . 18
9.5.2 Promjena/dolivanje (14) . . . 18
9.6 PROVJERA SUSTAVA REMENSKIH PRIJENOSA . . . 18
9.7 UPRAVLJAČ . . . 18
9.7.1 Kontrole . . . 18
9.7.2 Podešavanje (17) . . . 18
9.8 AKUMULATOR . . . 19
9.8.1 Punjenje putem motora . . . 19
9.8.2 Punjenje putem punjača akumulatora “STIGA SpA” . . . 19
9.8.3 USIS ZRAKA MOTORA . . . 19
9.9 MAZANJE (16) . . . 19

9.10 SKLOP REZNOG KUĆIŠTA 19

10 SERVISIRANJE I POPRAVKE 19

11 ČUVANJE 20

12 UVJETI KUPOVINE 20

13 TABELICA S PLANOM ODRŽAVANJA 21

14 VODIČ ZA PREPOZNAVANJE PROBLEMA 22

1 UVOD

Prije stavljanja u pokret pažljivo pročitajte priručnik sa uputima.

1.1 STRUKTURA PRIRUČNIKA

Korisnički priručnik je sastavljen iz omota, kazala, jednog dijela koji sadrži sve slike te objašnjavajućeg teksta.
Sadržaj priručnika je podijeljen u poglavlja, odjeljke i pododjeljke.
Ovaj priručnik sadrži nekoliko tablica koje se odnose na različite motore (ako su predviđeni) Radi lakšeg čitanja naglasite podatke koje se odnose na dani stroj ili motor.

Slike

Slike u ovim uputima za uporabu su označene brojevima 1, 2, 3, i tako dalje.

Dijelovi navedeni na slikama su označeni velikim slovima A, B, C, i tako dalje.

Uputa na sliku je označena porukom (2).

Uputa na dio A na slici 2 je prikazana porukom (2:A).

Natpisi

Natpisi u ovom priručniku su označeni brojevima kao što se navodi u sljedećem primjeru:

"2.2 PREDVIĐENA UPORABA" je podnaslov dijela "2 POZNAVANJE STROJA" i nalazi se ispod istog natpisa.

Kada se upućuje na natpise, obično je naveden samo broj na koji se odnose, na primjer "Vidjeti 2.2.1".

1.2 SIMBOLI

Simbol UPOZORENJA. Nepoštivanje danih uputa može dovesti do nanošenja ozbiljnih ozljeda osobama i/ili do oštećenja stvari.

Simbol OBVEZE. Navodi operaciju koja se mora izvesti.

Simbol ZABRANE. Navodi zabranjenu operaciju.

Simbol NAPOMENE. Navodi informaciju ili objašnjenje od izuzetne važnosti.

Simbol za UPUĆIVANJE. Upućuje na poglavlje s dodatnim informacijama, a napomena ukazuje gdje se ta informacija nalazi.

1.3 ČUVANJE PRIRUČNIKA

Priručnik čuvajte u dobrom i čitkom stanju, na poznatom mjestu, koje je lako dostupno korisniku stroja.

2 POZNAVANJE STROJA

Ovaj stroj je postrojenje za rad u vrtu i točnije traktorska kosilica sa prednjim košenjem i sjedećim vozačem.

Stroj ima motor koji aktivira rezne elemente, zaštićene karterom, te pogone, koje pokreću stroj.

Stroj je zglobni. To znači da je šasija podijeljena na prednji i zadnji dio koji se mogu okretati u odnosu jedan na drugi.

Zglobni upravljač omogućava da se stroj okreće oko drveća i ostalih prepreka s iznimno malim promjerom okretanja.

Rukovatelj je u stanju da vozi stroj i da aktivira glavne upravljačke elemente sjedeći uvijek na mjestu vozača.

Sigurnosne naprave montirane na stroju predviđene su za zaustavljanje motora i reznih elemenata.

2.1 MODELI [2WD]

Stroj ima stražnji pogon.

Stražnja osovina ima hidrostatički prijenos, s neograničeno varijabilnim prijenosnim omjerima naprijed i unatrag.

Stražnja osovina ima i jedan diferencijal, radi lakšeg zakretanja.

Alate montirane sprijeda aktivirane su pogonskim remenjem.

2.2 PREDVIĐENA UPORABA

Ovaj stroj projektiran je i napravljen za košenje trave.

Uporaba osobitih alata i opreme, predviđenih sa strane proizvođača kao što je originalna oprema ili ona koja se može nabaviti odvojeno, omogućava izvođenje ovog posla na više načina objašnjenih u ovom korisničkom priručniku ili u uputima koje prate pojedinačne alate i opremu.

Mogućnost uporabe dodatne opreme (u slučaju da je predviđena sa strane proizvođača) može proširiti predviđenu uporabu na druge funkcije, sukladno ograničenjima i uvjetima navedenim u pratećim uputstvima.

Strojem smije upravljati samo jedan rukovatelj.

Stabilnost stroja se smanjuje kada se koristi prednja oprema različita od reznih elemenata.

Stroj se mora koristiti ili s reznim elemntim ili s nekom drugom dodatnom opremom montiranom naprijed.

2.2.1 Definiranje vrste korisnika

Ovaj stroj je namijenjen običnim potrošačima odnosno neprofesionalnim korisnicima, osobama koji se prvi put susreću s ovom vrstom stroja i/ili osobama bez iskustva.

Ovaj stroj je prikladan za "hobi poslove".

2.3 NEPRIMJERENA UPORABA

Svaki drugi način uporabe, različit od onoga koji je naveden gore može biti opasan i dovesti do nanošenja ozbiljnih ozljeda osobama i/ili do oštećenja stvari.

U neprimjerenu uporabu ulazi (na primjer, osim ostalog, ali ne samo):

- voziti na stroju ili na prikolici druge osobe, djecu ili životinje.
- vući ili gurati teret bez upotrebe specijalnog alata predviđenog za vučenje;
- koristiti stroj na nestabilnim, klizavim, zamrznutim, kamenim ili nesuvislim terenima, lokvama ili močvarima, koji ne dozvoljavaju odgovarajuću procjenu stabilnosti terena
- uključite rezne elemente u dijelovima koji nisu pokriveni travom.

Neprimjerena uporaba stroja dovodi do poništavanja jamstva i odricanje svake odgovornosti Proizvođača, čime svi troškovi nastali uslijed oštećenja ili povreda samog korisnika ili drugih osoba prelaze na teret korisnika.

2.4 SIGURNOSNI SIGNALI

Sigurnosni signali na stroju informiraju korisnika kako se mora ponašati prilikom upotrebe istog, pogotovu kod operacija koje traže više pažnje i opreznosti.

POZOR. Označava opasnost. Obično je u kombinaciji sa drugim simbolima koji označavaju specifičnu opasnost.

Pozor! Prije stavljanja u pokret pažljivo pročitajte priručnik sa uputstvima.

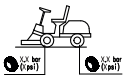
Pozor! Pazite na eventualne razbacane predmete. Pazite na osobe koje bi se mogle nalaziti u blizini.

Pozor! Uvijek nosite zaštitne slušalice.

Rizik od odbacivanja. Pazite da za vrijeme uporabe nitko ne pristupi u radno područje



Pozor! Ovaj stroj – s postavljenom originalnom opremom – može raditi pod maksimalnim nagibom od 10°, bez obzira na smjer.



Tlak guma. Na naljepnici su naznačene optimalne vrijednosti tlaka u gumama – vidite odjeljak "0 TABLICA S TEHNIČKIM PODACIMA".

Ispravan tlak u gumama je ključan uvjet za dobivanje dobrih rezultata tijekom uporabe stroja.

2.4.1 Samoljepljive naljepnice (4)

Naznaka da je parking kočnica uključena.



Naznaka da je ubačena / izbačena brzina (4: A).

Naljepnica se nalazi:

- U blizini poluge za ubacivanje/izbacivanje brzine.



Naznaka maksimalne težine koja se smije vući (4:B).

Naljepnica se nalazi:

- u blizini poluge za vuču.



Pozor! Opasnost od opeklina (4:C). Ne dodirujte prigušivač.

Naljepnica se nalazi:

- u blizini auspuha;



Pozor! Opasnost od prignječenja (4:D). Ruke i noge držite podalje od zglobnog spoja upravljača i vučne kuke kada je za nju priključen dodatni pribor

Naljepnica se nalazi:

- u blizini zglobnog spoja upravljača;
- u blizini poluge za vuču.



Pozor!

Nemojte stavljati ruke ili stopala ispod zaštite kada je alat u pokretu..



Oštećene ili nečitke samoljepljive naljepnice se moraju zamijeniti.



Zatražite nove naljepnice u ovlaštenom servisnom centru.

2.5 IDENTIFIKACIONA PLOČICA

Identifikaciona pločica sadrži sljedeće podatke (vidi sl. 1)

1. Adresa proizvođača
2. Model
3. Tip stroja
4. Razina akustične snage
5. Oznaka sukladnosti CE
6. Težina u kg.
7. Radna snaga i brzina motora
8. Godina proizvodnje
9. Broj serije stroja
10. Kod artikla



Upišite broj serije vašeg stroja u određeni prostor na slici (1:11).

Proizvod se može identificirati zahvaljujući dvjema komponentama:

1. brojevi artikla i serije stroja:
2. brojevi serije, tipa i modela motora:



Koristite identifikacijske nazive prilikom svakog kontaktiranja ovlaštene radionice.



Primjer izjave o sukladnosti se nalazi na pretposljednjoj strani priručnika.

2.6 GLAVNI DIJELOVI (1)

Stroj se sastoji sa sljedećih glavnih dijelova (vidi sl. 1)

A. Šasija
B. Kotači
C. Upravljač
D. Sjedalo
E. Ručne komande
F. Upravljanje pomoću pedala
G. Remenica za podizanje
H. Poklopac motora
I. Pokazivač razine goriva
L. Otvor za nalijevanje goriva
M. Priključak za punjač akumulatora
N. Sklop reznog kućišta
O. Nosači s mehanizmom za brzo otpuštanje radnih priključka

3 SIGURNOSNE ODREDBE



Prije uporabe stroja pažljivo pročitajte ove upute.

3.1 OBUKA



POZOR! Prije uporabe stroja pažljivo pročitajte ove upute.

Upoznajte se s komandama i s pravilnom uporabom stroja.

Naučite kako se zaustavlja stroj i kako se brzo isključuju komande.

Uslijed nepridržavanja upozorenjima i uputama može doći do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Sva upozorenja i sve upute spremite radi buduće uporabe.



Ne dopustite da stroj koriste djeca ili osobe koje ne poznaju dovoljno upute za uporabu.

Lokalni propisi mogu ograničiti minimalnu starost za korištenje stroja.



Stroj nemojte koristiti ako se u blizini nalaze osobe, osobito djeca, ili kućni ljubimci ili druge životinje.



Stroj se ne smije koristiti ako je korisnik umoran ili ako mu je loše, te ako je pod lijekovima, ili je konzumirao drogu, alkohol i druge štetne tvari koje utječu na sposobnost reagiranja i na pažnju.



Podsjećamo da je korisnik odnosno rukovatelj odgovoran za nezgode i nesreće koje se mogu dogoditi drugim osobama ili njihovoj imovini.

Također, korisnik je odgovoran za procjenu potencijalnih rizika vezanih za tlo na kome se treba raditi te je obvezan poduzeti sve potrebne mjere opreza kako bi osigurao svoju sigurnost i sigurnost drugih, osobito na padinama, neravnim, skliskim i nestabilnim terenima.

Ako stroj želite prodati ili dati drugima na uporabu, uvjerite se da se novi korisnik upoznao s uputama za uporabu koje se nalaze u ovom priručniku.

Ne dopuštajte djeci ili drugim putnicima da se penju na stroj koji radi, mogli bi pasti i zadobiti teške ozljede ili bi mogli ugroziti sigurnu vožnju stroja.

Upravljač strojem mora strogo slijediti upute za upravljanje, a posebice mora poštovati sljedeće:

a. Ne dozvolite da vam što drugo odvuče pozornost i za vrijeme rada održavajte potrebnu koncentraciju.

b. Obratite pozornost da gubitak kontrole nad strojem koji kliza niz padinu se ne može spriječiti samo uporabom kočnica. Glavni uzroci koji mogu dovesti do gubitka kontrole nad strojem su:
- Nedostatak prianjanja kotača;
- Prevelika brzina;
- Neadekvatno kočenje;
- Neodgovarajući stroj za radnju koja se obavlja;
- Nedostatak poznavanja efekata izazvanih uvjetima terena, posebice na nagibima.
- Uporaba stroja kao vučno vozilo;

Stroj je opremljen nizom mikro prekidača i sigurnosnih uređaja koji se ne smiju nepropisno izmjenjivati ili uklanjati. Njihova izmjena ili uklanjanje poništava važenje jamstva i oslobađa proizvođača od svake odgovornosti. Prije korištenja stroja uvijek provjerite rade li sigurnosne naprave.

3.2 POČETNE OPERACIJE

- Za vrijeme uporabe stroja uvijek nosite otpornu radnu obuću s neprokliznom gumom i duge hlače.
- Nemojte koristiti stroj ako ste bosi ili imate sandale.
- Izbjegavajte nositi lančiće, narukvice, odjeću koja lepršа ili koja ima vrpce te kravate.
- Dugu kosu trebate povezati. Uvijek nosite zaštitne slušalice.
- Temeljito provjerite radno područje i uklonite sve predmete koje bi stroj mogao odbaciti ili koji mogu oštetiti rezni element i motor (kamenje, grane, komade drva, željezne žice, kosti, itd.).

POZOR: OPASNOST! Gorivo je vrlo zapaljivo.

a. Gorivo pohranite u odgovarajuće spremnike;

b. Za dolijevanje goriva koristite lijevak i gorivo dolijevajte samo na otvorenom. Za vrijeme dolijevanja i uopće svaku put kada rukujete gorivo ne smijete pušiti;

c. Gorivo dolijte prije nego pokrenete motor i nemojte ga dodavati niti uklanjati čep spremnika dok motor radi ili dok je vruć;

d. Ako gorivo iscuri, ne pokrećite motor, udaljite stroj iz područja gdje je gorivo iscurio i izbjegavajte stvarati situacije u kojima može doći do izbijanja požara sve dok gorivo i benzinski plinovi u potpunosti ne raspršu;

e. Uvijek vratite čep spremnika za gorivo na svoje mjesto i dobro a zategnite.

Zamijenite pokvarene prigušivače.

Prije uporabe, općenito provjerite stroj te posebice obratite pozornost na rezne elemente i uvjerite se da vijci koji se na njemu nalazi nisu istrošeni ili oštećeni.

Kako biste zadržali uravnoteženost stroja zamijenite rezne lemente zajedno sa oštećenim ili istrošenim vijcima.

Popravke mora obaviti ovlašteni servisni centar.

Redovito provjeravajte stanje akumulatora. Zamijenite akumulator u slučaju oštećenja njegovog plašta, poklopca, ili stezaljki.

3.3 TIJEKOM UPORABE

Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima, gdje bi moglo doći do opasne koncentracije ugljičnog monoksida.

Pokretanje motora se mora obaviti na otvorenom ili u dobro označenom prostoru.

Uvijek imajte na umu da su ispušni plinovi otrovni.

Stroj koristite samo na dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom svjetlu i u uvjetima dobre vidljivosti.

Udaljite osobe, djecu i životinje iz radne zone.

Ako je moguće, izbjegavajte raditi u mokroj travi. Izbjegavajte raditi na kiši ili ako postoji opasnost od nepogode. Stroj ne koristite po lošem vremenu, posebice ako postoji opasnost od sevanja.

Prije nego pokrenete motor, iskopčajte noževe i priključno vratilo i stavite mjenjač u "neutralni položaj".

Posvetite posebnu pažnju kad se približavate preprekama koje bi mogle ograničiti vidljivost.

Kad stroj parkirate, aktivirajte parkirnu kočnicu;

Stroj ne smijete koristiti na terenima s nagibom većim od 10° (17%), bez obzira na smjer vožnje.

Ne zaboravite da ne postoji "siguran" nagib. Kretanje na travnatim padinama zahtjeva osobito pozornost. Kako biste izbjegli prevrtanje ili gubitak kontrole nad strojem:

- **a.** Ne zaustavljate se i ne krećite naglo na nizbrdicama ili uzbrdicama;
- **b.** Pogon pokrenite nježno i uvijek održavajte ubačenu brzinu, posebice pri kretanju nizbrdo;
- **c.** Morate smanjiti brzinu na padinama i u uskim zavojima;
- **d.** Obratite pozornost na grbe, udubljenja i skrivene opasnosti.
- **e.** Nikada nemojte kositi u poprečnom smjeru u odnosu na nagib. Padinama se morate kretati ili uzbrdo ili nizbrdo, nikako poprečno i morate obratiti pozornost na promjene smjera . Također, gornji kotači ne smiju naići na prepreke (kamenje, grane, korenje, i sl.) koje mogu uzrokovati bočno otklizavanje, prevrtanje ili gubitak kontrole nad strojem.

Prije svake promijene smjera kretanja na nagibima, smanjite brzinu i aktivirajte parking kočnicu prije nego mašinu ostavite da stoji bez nadzora.

Budite vrlo oprezni u blizini hridi, jaraka ili nasipa. Stroj se može prevrnuti ako jedan kotač prođe kroz rub ili ako se rub razbije.

Posebice pazite prilikom uporabe i kretanja stroja unatrag. Prije i za vrijeme kretanja unatrag gledajte iza sebe, kako biste se uvjerili da nema prepreka.

Budite oprezni za vrijeme vuče tereta ili prilikom uporabe teških alata:

- **a.** Za vučne šipke koristite samo odobrena mjesta za povezivanje;
- **b.** Ograničite opterećenja teretom na ona koja se lako mogu kontrolirati;
- **c.** Nemojte naglo skretati. Obratite pozornost prilikom kretanja unatrag;
- **d.** Kada to savjetuje priručnik, koristite protuvtegove ili tegove za kotače.

Za vrijeme prelaska preko ne travnatih površina kao i dok se krećete ka ili od područja gdje trebate pokositi travu, iskopčajte noževe i priključno vratilo i noževe držite u najvišem položaju.

Prilikom korištenja stroja blizu ceste, pazite na promet.

POZOR! Stroj nije homologiran za uporabu na javnim cestama. Smije se koristiti (sukladno Zakonom o saobraćaju) samo na privatnim površinama na kojima je zabranjen saobraćaj.

Ako su štitnici oštećeni nikada ne koristite stroj.

Ne stavljate ruke i noge blizu ili ispod rotirajućih dijelova. Budite uvijek podalje od izlaznog otvora.

Stroj ne ostavljajte u visokoj travi s uključenim motorom da ne biste izazvali požar.

Prilikom korištenja dodatne opreme nemojte nikad usmjeravati pražnjenje prema eventualno prisutnim osobama.

Koristite samo dodatnu opremu koju preporučuje proizvođač stroja.

Nemojte koristiti stroj ako dodatna oprema/alat nisu postavljeni na predviđena mjesta. Voženje stroja bez dodatne opreme može negativno utjecati na njegovu stabilnost.

Obratite pozornost kad koristite košaru za sakupljanje trave i drugu dodatnu opremu koja može izmijeniti stabilnost stroja, posebno na kosinama.

Nemojte mijenjati postavke motora i nemojte koristiti motor tako da ima preveliki broj obrtaja.

Nemojte dodirivati komponente motora koje se tijekom uporabe zagriju. Rizik od opeklina.

Iskopčajte noževe ili priključno vratilo, stavite mjenjač u neutralni položaj, aktivirajte parking kočnicu, zaustavite motor i izvadite ključ (nakon što ste se uvjerili da su se svi pokretni dijelovi zaustavili):

- **a.** Svaki put kada ostavite stroj bez nadzora ili ostavite prazno mjesto vozača:
- **b.** Prije nego uklonite uzrok blokade i prije nego odčepite izbacivač;
- **c.** Prije nego obavite kontrolu, čišćenje ili podešavanje stroja;
- **d.** Nakon što udarite strano tijelo ili predmet. Provjerite da li na stroju ima oštećenja i obavite potrebne popravke prije ponovnog korištenja.

Iskopčajte noževe ili priključno vratilo i zaustavite motor (nakon što ste se uvjerili da su se svi pokretni dijelovi zaustavili):

- **a.** Prije dolijevanja goriva;
- **b.** Svaki put nakon što skinete i vratite vreću za prihvat trave;
- **c.** Prije podešavanja visine košenja ako to ne možete izvršiti s mjesta vozača.

Iskopčajte noževe ili priključno vratilo za vrijeme transporta i svaki put kada ih ne koristite.

Prije zaustavljanja, smanjite gas. Na kraju rada zatvorite dovod goriva sljedeći upute u priručniku.

Obratite pozornost na sklop reznih elemenata sa više od jednog sječiva jer okretanje jednog sječiva može izazvati okretanje drugih.

POZOR - U slučaju kvara ili nesreće tijekom rada, odmah ugasite motor i udaljite se od stroja kako ne bi došlo do daljnjeg oštećenja; u slučaju nesreća u kojima ste se ozlijedili vi ili druge osobe, odmah pružite prvu pomoć prikladnu situaciji i obratite se zdravstvenoj ustanovi za potrebno liječenje. Pažljivo uklonite eventualne ostatke koji bi mogli uzrokovati, ukoliko ostanu nezapaženi, štetu ili ozljede osoba ili životinja.

PAŽNJA - Razina buke i vibracija navedena u ovim uputama predstavlja maksimalne vrijednosti za uporabu stroja. Uporaba neuravnoteženog reznog elementa, prevelika brzina kretanja i neodržavanje stroja bitno utječu na emisiju zvuka i vibracije. Stoga je potrebno primijeniti mjere preventivne zaštite u cilju otklanjanja mogućih rizika od prevelike buke i napora od vibracija; vršite održavanje mašine, nosite zaštitu za uši, pravite pauze za vrijeme rada.

3.4 ODRŽAVANJE, SERVISIRANJE I SKLADIŠTENJE

POZOR! - Izvadite ključ i pročitajte odgovarajuće upute prije početka bilo kakvih operacija vezanih za čišćenje ili održavanje. Nosite prikladnu odjeću i zaštitne rukavice u svim situacijama u kojima postoji rizik za ruke.

POZOR! - Ne koristite stroj ako su na njemu istrošeni ili oštećeni dijelovi. Neispravni ili oštećeni dijelovi se moraju zamijeniti, ne smiju se popravljati. Koristite samo originalne rezervne dijelove: uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova i/ili neispravno postavljenih dijelova ugrožava sigurnost stroja, može izazvati nesreće ili ozljede i oslobađa proizvođača od bilo kakvih obaveza ili odgovornosti.

Sve radnje podešavanja i održavanja koje nisu navedene u ovom priručniku moraju biti izvedene od strane ovlaštene trgovine ili specializiranog centra koji poznaje stroj te ima potrebnu opremu da bi izvelo rad korektno i sukladno tome da budu ispoštovani stupanj sigurnosti i originalni uvjeti stroja . Radnje izvede u neprimjerenim radionicama ili od strane nekvalificiranih osoba dovode do prekida svake vrste jamstva i odricanje svake odgovornosti proizvođača.

- Poslije uporabe, iskopčajte ključ i provjerite eventualnu štetu.
- Zategnite sve matice i vijke kako biste osigurali uvijek siguran rad stroja. Redovno održavanje i servisiranje je bitno za sigurnost i za održavanje razine učinkovitosti.
- Redovito provjeravajte jesu li vijci noža reznog kućišta dobro zategnuti.



Nosite zaštitne rukavice kada rukujete reznim kućištem, kada ga uklanjate ili postavljate.



Kada rezno kućište naoštrite, obavite balansiranje stroja. Sve radnje vezane za rezno kućište (uklanjanje, oštrenje, balansiranje, ponovna montaža i/ili zamjena) su zahtjevne i za njihovo obavljanje potrebni su specifično znanje i poseban alat; iz sigurnosnih razloga, potrebno ih je obavljati uvijek u specijaliziranom centru.

- Redovito provjeravajte rad kočnica. Važno je obavljati radnje održavanja i eventualno popraviti kočnice ako treba.
- Zamijenite naljepnice na kojima se navode upute i poruke s upozorenjima, ako su oštećene.
- Ako stroj nema mehaničkih blokada za prijevoz, opremu morate uvijek spustiti na tlo kad stroj parkirate, skladištite ili ostavljate bez nadzora.
- Stroj treba skladištiti na mjestu koje je nepristupačno djeci.



Stroj nemojte skladištiti s gorivom u spremniku u prostoriji gdje bi plinovi goriva mogli doći u dodir s vatrom, iskrom ili izvorom topline.

- Prije nego stroj odložite u bilo kom prostoru sačekajte da se motor prvo ohladi.
- Kako biste smanjili rizik od požara, u blizini motora, prigušivača u auspuhu (akustičnog filtra), ležišta akumulatora i prostora u kom odlažete gorivo ne ostavljajte travu, lišće ili previše masti i maziva.
- Radi smanjenja rizika od požara, redovito provjeravajte da nema propuštanja ulja i/ili goriva.
- Ako spremnik trebate isprazniti, to uradite na otvorenom i kad je motor hladan.
- Nikada ne ostavljajte ključeve u bravi ili na dohvat djece ili osoba koje nisu ovlaštene za upravljanje ovim strojem. Uvijek izvadite ključ prije nego počnete obavljati bilo kakve radnje vezane za održavanje.



POZOR! - Kiselina u akumulatoru je korozivna. U slučaju mehaničkih oštećenja ili pretjeranog punjenja, kiselina bi mogla iscuriti. Izbjegavajte udisanje kiselih para i kontakt sa bilo kojim dijelom tijela.



Udisanje kiselih para izaziva oštećenja sluznice i drugih unutarnjih organa. Obratite se pod hitno ljekaru.



POZOR! - Nemojte pretjerivati u punjenju akumulatora. Kod pretjeranog punjenja on može eksplodirati i prouzrokovati curenje kiseline.



POZOR! - Kiselina izaziva teška oštećenja alata, odjeće i drugih materijala. Dio u dodiru s kiselinom odmah isperite vodom.



Nemojte dovoditi u kratki spoj stezaljke akumulatora. Tako izazvane iskre mogu prouzročiti požar.



Obratite POZORNOST na dijelove pod tlakom (hidraulične komponente). Tekućina pod tlakom u hidrauličnom sustavu kada iscuri može prodrijeti u kožu i ozbiljno je ozlijediti. Ako do toga dođe, odmah zatražite pomoć liječnika.

3.5 PRIJEVOZ



POZOR! - Ako je potrebno stoj prevesti kamionom ili prikolicom, koristite navoz s odgovarajuće otpornosti, širine i dužine.

Za vrijeme transporta, zatvorite slavinu za gorivo (ako postoji), spustite rezne elemente ili drugu dodatnu opremu, uključite parking kočnicu i na odgovarajući način, pomoću užadi ili lanaca, osigurajte stroj za prijevozno sredstvo.

3.6 ZAŠTITA OKOLIŠA

- Zaštita okoliša mora biti važan i prioritetan aspekt prilikom uporabe stroja, u korist civilnog društva i okoliša u kome živimo. Izbjegavajte

biti smetnja susjedima.
- Pažljivo slijedite lokalne propise za zbrinjavanje ambalaže, ulja goriva, filtra, oštećenih dijelova i bilo kojih dijelova koji imaju jak utjecaj na okoliš. Ovaj otpad se ne smije bacati u smeće već se mora odvojiti i odložiti u odgovarajućim centrima za prikupljanje otpada koji obavljaju reciklažu materijala.
- Pažljivo slijedite lokalne propise za odlaganje materijala poslije košenja.
- Na kraju radnog vijeka stroja, ne ostavljajte ga u okolišu već se obratite sabirnom centru u skladu sa lokalnim propisima.

4 OSIGURANJE KOSILICE

Provjerite osiguranje traktorske kosilice.

Kontaktirajte vlastito osiguravajuće društvo.

Potrebno je ugovoriti policu koja uključuje promet, požar, štetu i krađu.

5 MONTAŽA

Prije prve uporabe stroja napunite akumulator do kraja.

Nemojte koristiti stroj dok ne provedete sve mjere iz dijela "MONTAŽA".

Otpakiranje iz ambalaže i završetak montaže moraju se provesti na ravnoj i čvrstoj površini s dovoljno prostora za kretanje stroja i za ambalažu. Pri tome uvijek koristite odgovarajući alat.

5.1 DIJELOVI ZA MONTAŽU (3)

Prilikom isporuke stroja, sjedalo, upravljač i poklopac motora su rastavljeni i akumulator namješten u svoje sjedište ali ne priključen.

U ambalaži stroja se nalaze dijelovi za montažu (3) upisani u sljedeću tablicu:

Pol.	Br.	Opis	Razmjer
A	2	Zatik	6 x 36
B	4	Vijak	16 x 38 x 0,5
C	2	Podložna pločica	16 x 38 x 1,0
D	2	Ključ za paljenje	/
E	1	Poklopac motora	/
F	1	Remenica za podizanje	/
G	2	Nosači s mehanizmom za brzo otpuštanje radnih priključka	/
-	1	Paket dokumentacije	/

5.2 POKLOPAC MOTORA (5)

Kako biste pristupili čepu za nalijevanje benzina, te čepu za nalijevanje motornog ulja, otvorite poklopac motora.

Montirajte poklopac motora (5:A) kako slijedi:
1. Umetnite pant u žlijeb (5:B) kartera (5:C)
2. Pritisnite kako bi se pant smjestio u oba proreza (5:D).
3. Otvorite i zatvorite poklopac motora kako bi bili sigurni da je otvaranje i zatvaranje istog ispravno.

5.3 AKUMULATOR

Da biste vidjeli koji tip akumulatora je montiran na stroju pogledajte paragraf **"0 TABLICA TEHNIČKIH PODATAKA"**

POZOR! Kisjelina koja se nalazi u akumulatoru je korozivna i kontakt sa njom nanosi štetu. Pažljivo rukujte sa akumulatorom i posvetite naročito pažnju tome da ne iscuri.

5.3.1 Priključenje akumulatora

Napomena: Za spajanje akumulatora kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

5.3.2 Punjenje akumulatora

Prije prve uporabe stroja napunite akumulator do kraja.

Za postupke koje treba izvesti da biste napunili akumulator vidite 9.8.

5.4 SJEDALO (6)

NAPOMENA! Radi lakšeg postavljanja sjedala, prije nego što ćete u njega naviti četiri vijka nanesite na njih kap ulja.

1. S nosača sjedala demontirajte sljedeće komponente:
   - 4 matice (za blokiranje tijekom prijevoza, ne koriste se),
   - 4 vijka,
   - 2 podložne pločice s uzdignutim rubom.
2. Namjestite sjedalo na odgovarajući oslonac na nosaču sjedala.
3. Montirajte podložne pločice s uzdignutim rubom (6:B) na vijke.
4. Umetnite vijke (6:A) zajedno sa i podloške s uzdignutim rubom (6:B) u utore nosača sjedala i u otvore na ploči sjedala, kao što je

prikazano na slici 6. Navijte sjedalo u ispravni položaj.
Zatezni moment: 24 Nm.

Sjedalo će se oštetiti ako vijke zategnete momentom većim od 24 Nm.

Sjedalo je preklopivo. Ako stroj ostavljate vani, izložen kiši, preklopite sjedalo prema naprijed kako se jastuk ne bi smočio.

5.5 UPRAVLJAČ (7)

Montirajte upravljač kako slijedi:

1. Montirajte naglavak (7:B) na stup upravljača poravnajte otvore naglavka sa otvorima stuba pomoću alata za punciranje (7:C) ili sličnog.
   - **Model V 320:** položaj u visini može biti izabran od 4 skupa rupa, odaberite mjesto koje najbolje odgovara vašim potrebama**.**
   - **Model V 320 S:** koristite donji skup rupa.
2. Pričvrstite naglavak na stup pomoću zatika (7:A).

5.6 TLAK GUMA

Više informacije koje se odnose na tlak guma se nalaze u paragrafu **"0 TABLICA TEHNIČKIH PODATAKA"**

5.7 REMENICA ZA PODIZANJE (8:E)

Provucite kabel kosilice s vozačem u vodilicu remenice za podizanje.

Nakon što povežete radni priključak za kosilicu s vozačem koji sjedi, postavite remenicu za podizanje u odgovarajuće sjedište na radnom dodatku i fiksirajte ju tako što ćete okrenuti odgovarajuću ručku.

5.8 NOSAČI S BRZIM SPOJKAMA (12)

Nosači s brzim spojkama i upute za njihovo postavljanje se isporučuju u posebnom pakovanju koje se nalazi u kutiji sa strojem.

Postavite brze spojke na prednje poluosovine stroja.

Brze spojke radnih priključaka omogućavaju:

- prelazak s jednog na drugi radni priključak.
- lako pomicanje radnog priključka iz radnog u uvučeni položaj:
  - Radni položaj: brze spojke su u zatvorenom položaju (12:A). Radni priključak je zakačen pomoću zategnutoga prijenosnog remena.
  - Uvučeni položaj: brze spojke se okreću u otvorenom položaju (12:B). Radni priključak se uvlači za oko 4 cm u odnosu na radni položaj. U ovom položaju prijenosni remen je labav i moguća je zamjena različitih radnih priključaka.

5.9 SKLOP REZNOG KUĆIŠTA

Za izvedbu montaže i demontaže, pogledajte upute navedene u priručniku za uporabu sklopa reznog kućišta.

5.10 PRENJI ČISTAČ / ČISTAČ SNIJEGA S NOŽEVIMA

Slijedeći uputi za montažu se trebaju smatrati kao dopuna uputama priloženim uz priručnik za uporabiu radnog priključka. Za ispravnu montažu radnog priključka, slijedite i upute u odgovarajućem priručniku za uporabu.

1. Uvjerite se da ste postavili i nosače za brze spojke.
2. Postavite nosače za priključivanje radnog priključka na nosače brzih spojki u otvorenom položaju.
3. Postavite remen oko remenice stroja i zategnite ga (samo za prednji čistač).
4. Montirajtezaštitni poklopac remena i uvjerite se da se nalazi u ispravnom položaju (samo za prednji čistač).
5. Povežite remenicu za podizanje za radni priključak tako što ćete ju postaviti u odgovarajuće sjedište i zategnite ju pomoću ručke.
6. Zatvorite nosače brzih spojki u radni položaj.

6 UPRAVLJAČKI ELEMENTI

6.1 PAPUČICA ZA MEHANIČKO PODIZANJE OPREME (8:C)

Upravlja sustavom za podizanje, služi za prijelaz dodatne opreme iz radnog položaja u transportni položaj.

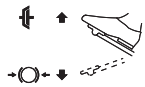
- **Trasportni položaj:** pritisnite papučicu do kraja i skinite stopalo, papučica ostane u pritisnutom položaju.
- **Radni položaj:**
  - Pritisnite papučicu do kraja.
  - Pomaknite zaustavljač (8:B) na lijevo.
  - Otpustite papučicu.

Stroj je opremljen sigurnosnim sustavom koji ne dozvoljava uključenje reznih elemenata kada se nalaze u položaju za transport ili održavanje.

6.2 PAPUČICA ZA PARKING KOČNICU (8:D)

Nemojte nikad pritisnuti papučicu za vrijeme vožnje. Postoji rizik od pregrijavanja prijenosa.

Papučica (8:D) može zauzeti dva položaja koji slijede.



Otpuštena. Parkirna kočnica nije aktivirana.

Potpuno pritisnuta. Prednji pogon je isključen. Parkirna kočnica je potpuno aktivirana, ali nije blokirana.

6.3 RUČICA ZA BLOKIRANJE PARKIRNE KOČNICE (8:A)

Blokira papučicu parkirne kočnice u potpuno pritisnutom položaju. Ova funkcija služi za blokiranje stroja na kosinama, za vrijeme prijevoza itd., kad je motor zaustavljen.

Blokiranje:

1. Pritisnite papučicu do kraja (8:D).
2. Pomaknite zaustavljač (8:A) na lijevo.
3. Otpustite papučicu (8:D).
4. Otpustite zaustavljač (8:A).

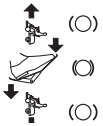
Deblokiranje:

Pritisnite i otpustite papučicu (8:D).

6.4 PAPUČICA ZA KRETANJE (8:G)

Papučica određuje prijenosni omjer između motora i pogonskih kotača (= brzina).

Kad otpustite papučicu, radna kočnica je aktivirana.



- Ako papučicu pritisnete prema naprijed – stroj napreduje.

- Kad na papučici nema **opterećenja** – stroj je zaustavljen.

- Ako papučicu pritisnete prema natrag – stroj se kreće unatrag.

- Ako smanjite pritisak na papučicu – stroj koči.

U gornjem dijelu papučice postoji pločica za podešavanje, radi prilagođavanja stopalu vozača.

6.5 PODDEŠAVANJE UPRAVLJAČA - mod.: [V 302 S]

Visina upravljača je neograničeno podesiva. Odvijte gumb za podešavanje (9:H) na upravljaču kako biste ga podigli ili spustili u željeni položaj. Zategnite.

Nemojte podešavati upravljač za vrijeme vožnje.

Nemojte nikad okretati upravljač dok je stroj zaustavljen sa spuštenim radnim priključkom. Postoji rizik od nepravilnih opterećenja servo upravljača i dijelova upravljača.

6.6 RUČICA ZA GAS I ČOK (ako postoji) (8:I)

Ručica za podešavanje brzine motora i zatvaranje zraka u slučaju pokretanja hladnog motora.

Ako je režim motora nepravilan (naizmjenična varijacija broja obrtaja motora) postoji rizik da će se ručica naći previše naprijed, čime dolazi do aktiviranja čoka. To stanje šteti motoru, izaziva povećanje potrošnja goriva i štetno je za okoliš.

1. Čok – za pokretanje hladnog motora. Zatvoreni položaj se nalazi u prednjem dijelu utora. Nemojte koristiti ovaj položaj kad je motor topao.

2. Puni gas – koristite uvijek za vrijeme korištenja stroja. Položaj punog gasa se nalazi otprilike 2 cm iza položaja zatvorenog zraka.

3. Minimum.

Neki su modeli opremljeni sustavom koji automatski kontrolira položaj upravljačkog elementa uređaja za pokretanje hladnog motora u rasplinjaču tijekom paljenja motora i zagrijavanja.

6.7 KONTAKT BRAVA (8:L)

Kontakt brava služi za pokretanje i zaustavljanje motora.

U slučaju napuštanja mjesta vozaća nemojte ostavljati stroj s ključem u položaju 2 ili 3. Postoji rizik od požara (gorivo može ući u motor putem rasplinjača) te od pražnjenja i oštećenja akumulatora.

Četiri položaja ključa

Tri položaja ključa:

1. Položaj zaustavljanja – motor je u kratkom spoju. Možete izvaditi ključ.

2. Položaj vožnje

3. Položaj pokretanja – okretanjem ključa u ovaj položaj pokreće se elektropokretač.

Kad se motor pokrene, otpustite ključ koji će se vratiti u položaj za vožnju 2.

6.8 PRIKLJUČNO VRATILO (9:D)

Prekidač za uključivanje i isključivanje elektromagnetskog priključnog vratila koje aktivira radne priključke montirane sprijeda.

Priključno vratilo ne smijete nikad uključiti ako je prednji radni priključak u položaju za pranje/održavanje. Tako se može oštetiti remenski prijenos.

Prekidač ima dva položaja:

1. Uključeno - za uključivanje priključnog vratila pritisnite prednji dio prekidača. Upaljeno kontrolno svjetlo označava da je priključno vratilo uključeno.

2. Isključeno - za isključivanje priključnog vratila pritisnite stražnji dio prekidača. Ako je kontrolno svjetlo ugašeno znači da priključno vratilo je isključeno.

6.9 PODEŠAVANJE VISINE KOŠENJA

Visina rezanja se može podesiti ručno ili elektronski, ovisno o montiranom modelu sklopa reznog kućišta.

Za izvedbu slijedećih radnji, pogledajte upute navedene u priručniku za uporabu sklopa reznog kućišta.

6.9.1 Ručno podešavanje - mod.: [V 320] (8:H)

Visina košenja se može podesiti u 9 fiksnih položaja pomoću ručice

6.9.2 Električno podešavanje - mod.: [V 320 S] (9:C)

Stroj ima jedan upravljački element za korištenje rezne ploče s električnim podešavanjem visine košenja.

Prekidač omogućuje neprekidno podešavanje visine košenja.

Rezna ploča je spojena sa vratilom (9:G).

6.10 POLUGA ZA UBACIVANJE / IZBACIVANJE BRZINE (10:A)

Ručica koja deaktivira varijabilni prijenos.

Ručica za deaktiviranje se ne smije nikad nalaziti između vanjskog i unutarnjeg položaja. U tom stanju prijenos će se pregrijati i oštetiti.

Ručice omogućuju ručno pomicanje stroja (vučenjem ili tiskanjem), bez stavljanja u pokret. Dva položaja su:

1. Prijenos aktiviran - prijenos je aktiviran za normalnu uporabu - Ručica u unutrašnjem položaju (10:A2).

2. Prijenos je deaktiviran - Ručica u vanjskom položaju (10:A1). Stroj se može ručno pomicati.

Stroj se ne smije vući na velike udaljenosti ili velikim brzinama. Prijenos bi se mogao oštetiti.

6.11 PODEŠAVANJE SJEDALA (11)

Sjedalo je preklopivo i može se podesiti prema naprijed i prema natrag.

Sjedalo se može blokirati u zavaljenom položaju prema gore putem zaustavljača (11:B).

Kako bi podesili sjedalo u željeni položaj:

- Otpustite vijke (11:A).
- Podesite sjedalo u željeni položaj.
- Zategnite vijke (11:A).

Sjedalo će se oštetiti ako vijke zategnete momentom većim od 24 Nm.

Sjedalo ima sigurnosni prekidač koji je spojen na sigurnosni sustav stroja. To znači da kada vozač ne sjedi na mjestu za upravljanje ili ako ustaje iz istog, postaje nemoguće aktivirati komande ili obavljati radnje koje bi mogli ugroziti njegovu sigurnost (vidjeti 7.5.2).

6.12 POKLOPAC MOTORA

Otvorite poklopac motora ako stroj morate napuniti gorivom, ili izvršiti kontrolu / dolijevanje / zamjenu motornog ulja.

Poklopac motora se otvara podizanjem prednjeg ruba:

Zabranjeno je pokrenuti motor kada je poklopac otvoren. Rizik od opeklina.

7 POKRETANJE I HOD

7.1 MJERE PREDOSTROŽNOSTI ZA UPORABU

Uvijek provjerite da li je razina ulja u motoru ispravna. To je naročito važno prilikom rada na kosinama (vidite 7.4).

Budite vrlo oprezni prilikom košenja na kosinama: nemojte naglo kretati niti kočiti, nemojte poprečno kositi, uvijek se pomičite odozgo prema dolje, odnosno odozdo prema gore.

Kad stroj parkirate, aktivirajte parkirnu kočnicu;

Stroj ne smije koristiti na terenima s nagibom većim od 10°, bez obzira na smjer vožnje.

Na kosinama ili u uskim zavojima smanjite brzinu kako se ne biste prevrnuli ili izgubili kontrolu nad strojem.

Ako se krećete maksimalnom brzinom, nemojte nikad potpuno okretati upravljač. Stroj bi se mogao prevrnuti.

Držite ruke i stopala daleko od spojnog zgloba upravljača i od nosača sjedala. Postoji rizik od prignječenja.

7.2 KOMBINIRANA UPORABA DODATNOG PRIBORA

Za kombiniranu uporabu dodatnog pribora pogledajte "TABLICU ZA PRAVILNO KOMBINIRANJE DODATNOG PRIBORA" u odjeljku "0 TABLICA S TEHNIČKIM PODACIMA"

7.3 DOLIJEVANJE GORIVA

Koristite samo bezolovni benzin. Nemojte miješati benzin s uljem.

Informacije vezane za kapacitet spremnika se nalaze u paragrafu **"0 TABLICA TEHNIČKIH PODATAKA"**

Kako biste provjerili razinu goriva pogledajte pokazivač (9:A).

NAPOMENA! Benzin je kvarljiv i ne smije ostati u spremniku dulje od 30 dana.

Možete koristiti i ekološka goriva poput alkilnog benzina. Sastav ovog benzina manje utječe na osobe i na okoliš.

Nemojte potpuno napuniti spremnik benzina. Ostavite malo prostora pri vrhu spremnika (koji odgovara barem jednom cijelom naglavku za punjenje + 1 - 2 cm) tako da bi se benzin mogao slobodno proširiti, bez curenja, kad se zagrije.

Kod uporabe stroja kojoj slijedi dulji period skladištenja: (na primjer zimsko doba), napunite spremnik dovoljnom količinom goriva da bi se mogao završiti ovaj posljednji posao.

Zapravo, prije skladištenja stroja morate potpuno isprazniti spremnik goriva (vidjeti 11).

7.4 KONTROLA RAZINE ULJA U MOTORU (14)

U trenutku isporuke stroja je motor napunjen uljem

Prije stavljanja stroja u pokret provjerite razinu ulja u motoru.

Zbog kontrole/ dolijevanja motornog ulja vidjeti 9.5.1.

7.5 SIGURNOSNE KONTROLE

U trenutku isprobavanja stroja provjerite odgovaraju li rezultati sigurnosnih kontrola onom što je navedeno u sljedećim tablicama.

Prije uporabe uvijek izvršite sigurnosne kontrole.

Ako bilo koji rezultat odstupa od onoga što se navodi u sljedećim tablicama, ne smijete koristiti stroj! Dostavite stroj servisnom centru radi relevantne kontrole i popravke.

7.5.1 Opća sigurnosna kontrola

Predmet	Rezultat
Sustav goriva i spojevi.	Nema curenja.
Električni kabeli	Izolacija je cjelovita. Nema nikakvog mehaničkoga oštećenja.
Izduvni sustav.	Na veznim mjestima nema curenja. Svi vijci su zategnuti.
Sustav ulja	Nema curenja. Nema nikakvog oštećenja.
Pokrenite stroj prema naprijed/ unatrag i otpustite papučicu za gas.	Stroj će se zaustaviti.
Probna vožnja	Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvih abnormalnih zvukova.

7.5.2 Električna sigurnosna kontrola

Stanje	Postupak	Rezultat
Vozač ne sjedi. Parkirna kočnica uključena.	Probajte uključiti motor.	Motor se ne uključuje.
Vozač sjedi. Parkirna kočnica isključena.	Probajte uključiti motor.	Motor se ne uključuje.
Vozač sjedi. Parkirna kočnica uključena. Priključno vratilo je aktivirano.	Probajte uključiti motor.	Motor se ne uključuje.
Vozač sjedi. Parkirna kočnica uključena. Priključno vratilo nije aktivirano.	Probajte uključiti motor.	Motor će se upaliti.
Motor je uključen.	Vozač je ustao sa sjedišta.	Motor se gasi.
Motor je uključen. Rezno kućište je priključeno	Postavlja pedalu podizača radnih priključaka u položaj za prijevoz.	Rezni elementi se zaustavljaju.
Sklop reznog kućišta u položaju za održavanje.	Pokušajte uključiti rezne elemente.	Rezni elementi se ne uključuju..

7.6 POKRETANJE / HOD

Kada koristite stroj, poklopac motora mora biti zatvoren i zaključan.

Za vrijeme korištenja stroja koristite uvijek puni gas.

Kod pokretanja stroja, pričekajte 2 sekunde u položaju pokretanja prije paljenja motora.

1. Provjerite je li vratilo za snagu isključen0 (9:D).
2. Nemojte držati stopalo na papučici radne kočnice/vuče.(8:G).

Pokretanje hladnog motora

1. Angažirajte mjenjač, gurnite ručicu u unutrašnji položaj (10:A).
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu 8:D).
3. Zatvorite zrak (ako postoji) (8:I).
4. Okrenite ključ za paljenje (8:L) i stavite u pokret.
5. Kad je motor upaljen, postupno dovedite papučicu gasa do maksimalnog režima (8:I).

Prije početka rada na stroju sačekajte nekoliko minuta kako bi se ulje u prijenosu zagrijalo.

Pokretanje hladnog motora.

1. Angažirajte mjenjač, gurnite ručicu u unutrašnji položaj (10:A).
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu (8:D).
3. Dovedite komandu na puni gas (8:I)
4. Okrenite ključ za paljenje (8:L) i stavite u pokret.

Za dalji postupak slijedite upute navedene u paragrafu 7.6.1.

7.6.1 Hod

- Pritisnite papučicu do kraja (8:D) i pustite ju.
- Za pokretanje stroja aktivirajte papučicu (8:G) .
- Dovedite stroj u radu zonu.
- U slučaju da je postavljena čeona dodatna oprema/alat, aktivirajte priključno vratilo (8:D)
- Počnite sa radom.

7.7 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje stroja postupajte kako se navodi u nastavku:

- Isključite priključno vratilo (9:D).
- Aktivirajte parkirnu kočnicu (8:D).
- Okretanjem ključa ugasite motor.

Ako se morate udaljiti od stroja i izvadite ključ za paljenje.

Odmah nakon gašenja, motor bi mogao biti vrlo vruć. Nemojte dodirivati prigušivač. Postoji rizik od opeklina.

7.8 ČIŠĆENJE

Radi smanjenja rizika od požara, uvjerite se da na motoru, prigušivaču i spremniku goriva nema trave, lišća i ulja.

Radi smanjenja rizika od požara, redovito provjeravajte da nema propuštanja ulja i/ ili goriva.

Nemojte nikad koristiti vodu pod visokim tlakom. To bi moglo oštetiti brtve osovina, električne komponente i hidrauličnе ventile

Uvijek očistite stroj nakon uporabe. Kod čišćenja, slijedite upute u nastavku:

- Očistite usis zraka hlađenja motora (14:A).
- Poslije čišćenja vodom, pokrenite stroj i eventualne rezne elemente kako biste uklonili vodu koja bi u suprotnom mogla ući u ležajeve i uzrokovati oštećenja.

8 UPORABA RADNOG PRIKLJUČKA

Provjerite dali nema u travi za košenje stranih tijela, kao kamenje, i slično.

8.1 VISINA KOŠENJA

Najbolje rezultate ćete postići ako pokosite trećinu visine trave. Vidite sl (15). Informacije za podešavanje visine košenja se nalaze u par. 6.9.

Ako je trava visoka i treba je znatno pokositi, prođite dva puta koristeći dvije različite visine košenja.

Nemojte koristiti minimalnu visinu košenja ako je površina neravna.

Rezni elementi bi se mogli oštetiti udarajući o površinu i otkopati gornji dio travnjaka.

8.2 SAVJETI ZA KOŠENJE

Radi postizanja odličnih rezultata košenja, slijedite naznake koje se navode u nastavku.

- Često kosite travu.
- Pustite da motor radi pri punom broju okretaja.
- Trava ne smije biti mokra.
- Koristite naoštrene rezne elemente.
- Pazite da je donji dio reznih elemenata uvijek čist.

9 ODRŽAVANJE

9.1 PROGRAM SERVISIRANJA

Da bi ste uvijek održavali stroj u dobrom stanju po pitanju pouzdanosti, bezbednosti rada i zaštite okoliša, pridržavajte se uvijek programa servisiranja firme **STIGA SpA**.

Pojedinačne točke ovog programa su izložene u priloženom priručniku održavanja firme **STIGA SpA**.

Osnovna kontrola mora biti uvijek izvedena od strane ovlaštene radionice.

Sve radnje podešavanja i održavanja koje nisu navedene u ovom priručniku moraju biti izvedene kod vašeg Prodavača ili Specializiranog centra

Kontrole izvršene sa strane ovlaštene radionice garantiraju profesionalni rad i uporabu originalnih rezervnih dijelova.

U Knjižicu stroja se stavlja otisak žiga prilikom svake Osnovne kontrole i svake Srednje kontrole izvršene sa strane ovlaštene radionice. Knjižica stroja sa tim otiscima žiga povećava vrijednost stroja prilikom prodaje istog iz druge ruke.

9.2 PRIPREMA

Sve kontrole i radnje održavanja moraju biti izvršeni kad je stroj zaustavljen i motor ugašen.

Sve kontrole i radnje održavanja moraju biti izvršeni kad je stroj zaustavljen i motor ugašen.

Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu kako biste spriječili pomicanje stroja.

Ugasite motor.

9.3 TABLICA S PLANOM ODRŽAVANJA

Pogledajte poglavlje “13 TABLICA S PLANOM ODRŽAVANJA”. Tablica ima za cilj pomoći vam prilikom održavanja učinkovitosti i sigurnosti vašeg stroja. U njoj su navedene glavne intervencije i vrijeme kada ih treba obaviti. Izvršite odgovarajući postupak prema prvom roku koji nastupi.

Ulje zamijenite češće, ako motor treba raditi u teškim uvjetima ili na vrlo visokoj okolnoj temperaturi.

9.4 TLAK GUMA

Podesite tlak guma u skladu sa podacima navedenim u paragrafu **“0 TABLICA TEHNIČKIH PODATAKA”**.

9.5 DOLIJEVANJE / ZAMJENA ULJA U MOTORU

Informacije potrebne za ovaj tip održavanja potražite u priručniku motora dostavljenog zajedno sa strojem.

9.5.1 Kontrola / dolijevanje (14)

Provjerite razinu ulja prije svake uporabe. Stroj se mora nalaziti na ravnom prilikom kontrole.

Per il tipo di olio da usare vedere paragrafo **"0 TABELLA DATI TECNICI"**.

Usare olio senza additivi.

Aprire il coperchio (13:B). Očistite oko šipke. Odvijte je i izvucite. Očistite šipku.

Potpuno uvucite šipku i navijte je na mjesto.

Odvijte i ponovno izvucite šipku. Provjerite razinu ulja.

Nadolijte ako je razina manja od oznake "FULL" (PUN) (14).

Razina ulja ne smije nikad prijeći oznaku "FULL". Motor bi se pregrijao. Ako razina ulja prijelazi oznaku "FULL", treba isprazniti sve do dostizanja ispravne razine.

9.5.2 Promjena/dolivanje (14)

Za vrijeme kada trebate obaviti ovu operaciju, pogledajte poglavlje 13.

Informacije vezane za tip korišćenog ulja dobijete u paragrafu "0 TABLICA TEHNIČKIH PODATAKA".Informacije vezane za tip korišćenog ulja dobijete u paragrafu "0 TABLICA TEHNIČKIH PODATAKA".

Koristiti ulje bez dodatnih srijedstava.

Ulje zamjenite dok je motor topao.

Ulje u motoru bi moglo biti vrlo vruće, ako bi ga ispustili odmah nakon gašenja motora. Pričekajte nekoliko minuta prije ispuštanja ulja dok se motor ohladi.

Zatim postupajte kako se navodi u nastavku:

1. Parkirajte stroj na ravnoj površini.
2. Aktivirajtei parkirnu kočnicu.
3. Otvorite poklopac motora.
4. Uhvatite vezicu na cijevi za ispuštanje ulja (9:E). Koristite podesiva kliješta, papagajke ili slično.
5. Pomaknite vezicu duž cijevi za ispuštanje ulja 3-4 cm prema gore i izvadite čep.
6. Sakupite ulje u neku posudu.
7. Predajte ulje na zbrinjavanje sukladno lokalnim propisima.
8. Stavite čep za ispuštanje ulja i vratite vezicu iznad njega.
9. Očistite ako se ulje eventualno izlije.
10. Izvucite mjernu šipku i nadolijte novo ulje. Informacije o količini ulja se nalaze u paragrafu **"0 TABLICA TEHNIČKIH PODATAKA"**
11. Prilikom svakog dolijevanja pokrenite motor i pustite ga na minimumu 30 sekundi.
12. Ugasite motor. Pričekajte 30 sekundi i ponovno provjerite razinu ulja kao što se navodi u paragrafu 9.5.1.

9.6 PROVJERA SUSTAVA REMENSKIH PRIJENOSA

Provjerite je li svo remenje potpuno cjelovito.

Za vrijeme kada trebate obaviti ovu operaciju, pogledajte poglavlje 13 .

9.7 UPRAVLJAČ

Za vrijeme kada trebate obaviti ovu operaciju, pogledajte poglavlje 13 .

9.7.1 Kontrole

Malo okrenite upravljač prema natrag i prema naprijed.

Na lancima upravljača ne smije biti nikakvog mehaničkog slobodnog hoda.

9.7.2 Podešavanje (17)

Ako treba, podesite lance upravljača kako slijedi.

1. Stavite stroj s kotačima ravno.
2. Podesite lance upravljača pomoću dvije matice koje se nalaze ispod središnje točke (17:A).
3. Podesite na isti način obje matice kako biste uklonili bilo kakav slobodni hod.
4. Isprobajte stroj pomičući ga ravno naprijed i provjerite da upravljač nije izvan centra.
5. Ako je upravljač izvan centra, popustite jednu maticu i zategnite drugu.

Nemojte pretjerano zatezati lance upravljača. Tako će se upravljač ukrutiti i lanaca povećati trošenje.

9.8 AKUMULATOR

Da biste vidjeli tip akumulatora koji je montiran na stroju pogledajte ”0 TABLICA S TEHNIČKIM PODACIMA”

Ako kiselina dođe u dodir s očima ili s kožom, može prouzročiti ozbiljne ozljede. Ako bilo koji dio tijela dođe u dodir s kiselinom, odmah isperite obilatom količinom vode i što prije se obratite liječniku.

Nemojte nikad kontrolirati ili dolijevati tekućinu akumulatora. Jedini potrebni zahvat održavanja je punjenje akumulatora, na primjer poslije duljeg perioda skladištenja.

Akumulator možete napuniti:

- putem motora
- putem punjača “STIGA SpA”.

9.8.1 Punjenje putem motora

Ovaj način je moguć samo ako je akumulator barem malo pun da bi se omogućilo stavljanje stroja u pogon.

- Stroj odnesite na otvoren prostor.
- Stavite u pokret slijedeći upute u ovom korisničkom priručniku.
- Pustite motor da radi neprekidno 45 minuta (vrijeme potrebno za potpuno punjenje akumulatora)
- Ugasite motor.

9.8.2 Punjenje putem punjača akumulatora “STIGA SpA”

Koristiti punjač akumulatora stalnog napona. U slučaju uporabe standardnog punjača akumulatora, akumulator bi se mogao oštetiti.

Više informacija možete dobiti kod vašeg pouzdanog prodavača.

Da biste napunili akumulator, spojite punjač sa utičnicom na bočnoj strani (8:F).

9.8.3 USIS ZRAKA MOTORA

Za vrijeme kada trebate obaviti ovu operaciju, pogledajte poglavlje 13 .

Vidjeti slike (14:A). Motor se hladi zrakom. Ako je rashladni sustav zapriječen, motor se može oštetiti.

9.9 MAZANJE (16)

Za vrijeme kada trebate obaviti ovu operaciju, pogledajte poglavlje 13 .

Predmet	Postupak	Sl.
Središnja točka	Podmažite uljem u središnjoj točki.	16:A
Lanci upravljača	Očistite lance željeznom četkom. Podmažite univerzalnim sprejem za lance.	-
Koloture upravljača	Podmažite pinove kolotura uljem	16:B
Zatezni krakovi	Podmažite krajeve kabela uljem kod aktiviranja svakog upravljačkog elementa . Ovu radnju trebaju izvršiti dvije osobe.	16:C
Kablovi sustava upravljanja	Podmažite krajeve kablova uljem prilikom aktiviranja svakog upravljačkog elementa Ovu radnju bi trebale izvršiti dvije osobe.	16:D
Prednja osovina sa kotačima.	Skinite kotače i ručke radnih priključka. Podmažite osovinu univerzalnom mašću.	16:E

9.10 SKLOP REZNOG KUĆIŠTA

Za izvedbu radnji za održavanje sklopa reznog kućišta, pogledajte upute u odgovarajućem priručniku s uputama.

10 SERVISIRANJE I POPRAVKE

Ovaj korisnički priručnik pruža sve upute potrebne za rad i upravljanje strojem i za ispravno osnovno održavanje, koje može biti izvedeno od strane korisnika. Sve radnje podešavanja i održavanja koje nisu navedene u ovom priručniku moraju biti izvedene kod vašeg Prodavača ili Specializiranog centra koje poznaje stroj te ima potrebnu opremu da bi se taj posao pravilno izveo i sukladno tome da budu ispoštovani stupanj bezbjednosti i originalni uvjeti stroja .

Prije bilo kojeg servisnog zahvata :

a. Parkirajte stroj na ravnoj površini.

b. Aktivirajte parkirnu kočnicu.

c. Ugasite motor.

d. Izvadite ključ za paljenje.

Ovlašćene servisne radionice izvode popravke i održavanje tjekom garancijskog roka. Koristite isključivo originalne rezervne dijelove.

Originalni rezervni dijelovi i oprema STIGA S.p.A. su razvijeni posebno za strojeve firme STIGA S.p.A. Valja napomenuti da rezervni dijelovi i oprema koji nisu originalni nisu provjereni i odobreni od strane firme STIGA S.p.A.

Uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova i opreme može imati negativne reperkusije na bezbjednost i rad stroja. Firma STIGA S.p.A. se odriče bilo kakve odgovornosti nastale uslijed oštećenja ili povreda uzrokovanih uporabom tih proizvoda.

Originalne rezervne dijelove dostavljaju servisne radionice i ovlašćeni prodavci.

Preporučujemo da povjerite stroj jednom godišnje ovlašćenoj servisnoj radionici zbog održavanja, servisiranja i kontrole sigurnosnih uređaja.

11 ČUVANJE

1. Izprazniti spremnik goriva:
   - Pokrenite motor i pustite ga da radi dok se zaustavi.
2. Zamjenite ulje dok je motor još topao.
3. Očistite cijeli stroj. Vrlo je važno očistiti donji dio reznih elemenata.
4. Ako je farba na nekim mjestima oštećena, ponovo ofarbajte da bi spriječili pojavu hrđe.
5. Stavite stroj u pokriveni prostor, na suho mjesto.

Ako je temperatura skladištenja ispravna i dostatna, dovoljno je jedno punjenje akumulatora svaka četiri mjeseca.

Prije stavljanja stroja u skladište napunite akumulator. Akumulator se može ozbiljno oštetiti ako ga praznog ostavite u skladište.

12 UVJETI KUPOVINE

Jamstvo pokriva sve tvorničke defekte i defekte strukture materijala. Korisnik mora pažljivo slijediti sve upute dostavljene u priloženoj dokumentaciji.

Jamstvo ne pokriva štetu nastalu zbog:

- Nedovoljnog poznavanja prateće dokumentacije.
- Nepažljivosti.
- Neispravne ili nedozvoljene uporabe i montaže.
- Upotrebe neoriginalnih rezervnih dijelova.
- Upotrebe opreme nedostavljene ili neodobrene od strane firme STIGA S.p.A.

Jamstvo ne pokriva:

- Normalno habanje potrošnog materijala, kao pogonsko remenje, farovi, kotači, vijci i žice.
- Normalno trošenje
- Motore. Oni su pokriveni jamstvom proizvođača motora u navedenim uvjetima i rokovima.

Kupac je zaštićen zakonima svoje vlastite države. Prava kupca predviđeni zakonima vlastite države nisu ni u kakvom slučaju ograničeni ovim jamstvom.

13 TABELICA S PLANOM ODRŽAVANJA

Intervencija	Periodičnost sati rada /mjesec u godini		Odjeljak / Vidi sl.
	Prvi put	Poslije	
STROJ			
Provjera nategnutosti	-	Prije svake uporabe	-
Sigurnosna kontrola / Provjera komandi	-	Prije svake uporabe	-
Provjerite tlak u gumama	-	Prije svake uporabe	-
Opće čišćenje i kontrola	-	Na kraju svake uporabe	-
Opće podmazivanje	-	50 sati i poslije svakog pranja	9.9
Provjera istrošenosti prijenosnih remena	5 sati	50 sati	9.6
Provjera / ispravka volana	5 sati	100 sati	9.7
Punjenje akumulatora	-	Prije skladištenja. Izvedite punjenje na svaka 4 mjeseca	9.8
Provjerite pohabanost reznog kućišta		Prije svake uporabe	***
MOTORI / MJENJAČ (općenito)			
Provjera / dolijevanje ulja	-	Prije svake uporabe	9.5.1
Zamjena / usipanje ulja u motor	5 sati	50 sati / 12 mjeseci	9.5.2
Zamjena / usipanje ulja u motor Ako motor treba raditi u teškim uvjetima ili na vrlo visokoj okolnoj temperaturi		25 sati / 4 mjeseci	9.5.2
Čišćenje dovoda zraka	-	50 sati	9.8.3(1)

*** Zahvati koje mora obaviti zastupnik marke ili ovlašteni servisni centar.

(1) Čisite češće ako radite u osobito otežanim uslovima ili ako je su u zraku prisutni ostaci materijala.

14 VODIČ ZA PREPOZNAVANJE PROBLEMA

Problem	Vjerojatni uzrok	Rješenje
1. Elektropokretač se ne okreće.	Baterija nije dovoljno puna.	Napunite bateriju.
	Baterija je loše povezana.	Provjerite veze.
2. Elektropokretač se okreće, ali se motor ne uključuje S ključem za paljenje u položaju za pokretanje elektropokretač se okreće ali se motor ne uključuje.	Ventil za gorivo je zatvoren.	Otvorite ventil za gorivo.
	Nedostatak protoka benzina.	- Provjerite razinu benzina u spremniku. - Provjerite filtar za gorivo.
3. Teško paljenje ili neregularni rad motora.	Problemi s karburacijom.	Očistite ili zamijenite filtar zraka.
4. Za vrijeme rezanja dolazi do pada učinkovitosti motora.	Brzina hoda je prevelika u odnosu na visinu reza.	Smanjite brzinu hoda i/ili povećajte visinu reza.
5. Motor se zaustavlja bez ikakvog vidljivog razloga.	- Nema više goriva. - Probajte ponovno pokrenuti motor.	Spremnik napunite do kraja gorivom (ako ne riješite problem, obratite se ovlaštenom servisnom centru).
6. Rez je neujednačen.		Provjerite tlak u gumama.
	Naoštrenost reznih elemenata je smanjena.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru.
	Brzina hoda je prevelika u odnosu na visinu trave koju trebate kositi.	Smanjite brzinu hoda i/ili povećajte visinu reza.
	Rezni element je pun trave.	- Pričekajte da se trava osuši. - Očistite rezni element.
7. Nenormalno vibriranje tijekom uporabe.	- Rezni element nije uravnotežen. - Rezni element je labav. - dijelovi stroja su se olabavili. - došlo je do oštećenja.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru radi kontrole, zamjene dijelova i popravki.
8. Dok motor radi, pritiskom na pedalu za kretanje, stroj se ne pomjera.	Poluga za «izbacivanje iz brzine»je u položaju izvan brzine.	Ubacite u brzinu.

Ako niste riješili problem ni poslije obavljanja opisanih zahvata, obratite se trgovcu zastupniku.

Pozor! Nemojte nikada pokušavati izvedbu kompliciranih popravki bez odgovarajućega alata ili potrebnog tehničkog znanja. Svaka loše izvedena popravka, automatski dovodi do nevaženja jamstva i oslobađanja proizvođača od svake vrste odgovornosti.

1 Indice

1 BEVEZETÉS 4
1.1 HASZNÁLATI UTASÍTÁS FELÉPÍTÉSE 4
1.2 EGYEZMÉNYES JELEK 4
1.3 HASZNÁLATI UTASÍTÁS MEGŐRZÉSE 4

2 GÉP MEGISMERÉSE 4
2.1 MODELLEK [2WD] 4
2.2 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT 4
2.2.1 Felhasználó típusának meghatározása 5
2.3 NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT. 5
2.4 BIZTONSÁGI JELZÉSEK 5
2.4.1 Öntapadó címkék (4) 5
2.5 AZONOSÍTÓ ADATTÁBLA 6
2.6 FŐBB ALKOTÓEGYSÉGEK (1) 6

3 BIZTONSÁGI SZABÁLYOK 6
3.1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK. 6
3.2 ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK 7
3.3 HASZNÁLAT KÖZBEN 8
3.4 KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS 10
3.5 SZÁLLÍTÁS 11
3.6 KÖRNYEZETVÉDELEM 11

4 FŰNYÍRÓ BIZTOSÍTÁSA 11

5 ÖSSZESZERELÉS 11
5.1 ALKATRÉSZEK ÖSSZESZERELÉSHEZ (3) 11
5.2 MOTORHÁZTETŐ (5) 11
5.3 AKKUMULÁTOR 12
5.3.1 Akkumulátor bekötése 12
5.3.2 Akkumulátor feltöltése 12
5.4 ÜLÉS (6) 12
5.5 KORMÁNYKERÉK (7) 12
5.6 ABRONCSOK NYOMÁSA 12
5.7 EMELŐTÁRCSA (8:E) 12
5.8 GYORSCSATLAKOZÓ SZERELVÉNYEK (12) 12
5.9 VÁGÓBERENDEZÉS-EGYÜTTES 13
5.10 FRONT SEPRŰ / KÉSES HÓKOTRÓ 13

6 VEZÉRLŐSZERVEK 13
6.1 MECHANIKUS TARTOZÉKEMELŐ PEDÁL (8:C) 13
6.2 RÖGZÍTŐFÉKPEDÁL (8:D) 13
6.3 RÖGZÍTŐFÉK MŰKÖDÉSGÁTLÓ (8:A) 13
6.4 MEGHAJTÁSPEDÁL (8:G) 13
6.5 KORMÁNYKERÉK BEÁLLÍTÁSA - mond.: [V 302 S] 13

6.6 FOJTÓSZELEP ÉS HIDEGINDÍTÓ (az erre tervezett gépeknél) (8:I) . . . 14
6.7 GYÚJTÁSKAPCSOLÓ (8:L) . . . 14
6.8 TELJESÍTMÉNY-LEADÓ TENGELY (9:D) . . . 14
6.9 VÁGÁSMAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA . . . 14
6.9.1 Kézi beállítás - mod.: [V 320] (8:H) . . . 14
6.9.2 Elektromos beállítás - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 14
6.10 SEBESSÉGVÁLTÓ KAR (10:A) . . . 14
6.11 ÜLÉS (11) BEÁLLÍTÁSA . . . 15
6.12 MOTORHÁZTETŐ . . . 15

7 INDÍTÁS ÉS MENET . . . 15
7.1 ÓVINTÉZKEDÉSEK HASZNÁLATKOR . . . 15
7.2 TARTOZÉKOK KOMBINÁLT HASZNÁLATA . . . 15
7.3 ÜZEMANYAG FELTÖLTÉS . . . 15
7.4 MOTOROLAJSZINT ELLENŐRZÉSE (14) . . . 16
7.5 BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉSEK . . . 16
7.5.1 Általános biztonsági ellenőrzés . . . 16
7.5.2 Elektromos biztonsági ellenőrzés . . . 16
7.6 INDÍTÁS / MUNKA . . . 16
7.6.1 Menet . . . 17
7.7 LEÁLLÁS . . . 17
7.8 TISZTÍTÁS . . . 17

8 TARTOZÉK HASZNÁLATA . . . 17
8.1 VÁGÁSMAGASSÁG. . . . 17
8.2 JAVASLATOK FŰNYÍRÁSHOZ . . . 17

9 KARBANTARTÁS . . . 18
9.1 SZEMLÉK . . . 18
9.2 ELŐKÉSZÍTÉS . . . 18
9.3 KARBANTARTÁS TÁBLÁZAT . . . 18
9.4 ABRONCSOK NYOMÁSA . . . 18
9.5 MOTOROLAJ UTÁNTÖLTÉSE / CSERÉJE . . . 18
9.5.1 Ellenőrzés / utántöltés (14) . . . 18
9.5.2 Csere/feltöltés (14) . . . 18
9.6 ÉKSZÍJAK ELLENŐRZÉSE . . . 19
9.7 KORMÁNYMŰ . . . 19
9.7.1 Ellenőrzések . . . 19
9.7.2 Beállítás (17) . . . 19
9.8 AKKUMULÁTOR . . . 19
9.8.1 Feltöltés motor segítségével . . . 19
9.8.2 Feltöltés akkumulátortöltővel “STIGA SpA”. . . . 19
9.8.3 SZELLŐZŐNYÍLÁS . . . 19
9.9 KENÉS (16) . . . 20
9.10 VÁGÓBERENDEZÉS-EGYÜTTES . . . 20

10 SZERVIZELÉS ÉS JAVÍTÁSOK 20
11 TÁROLÁS. 20
12 KERESKEDELMI FELTÉTELEK 21
13 KARBANTARTÁSOK ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATA 22
14 ÚTMUTATÓ A HIBAKERESÉSHEZ 23

1 BEVEZETÉS

Mielőtt beindítaná a gépet, figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

1.1 HASZNÁLATI UTASÍTÁS FELÉPÍTÉSE

A használati utasítás egy borítóból, tartalomjegyzékből, az összes ábrát tartalmazó részből, magyarázó szövegből áll.
A tartalma fejezetekre, bekezdésekre és albekezdésekre van osztva.
A kézikönyv tartalmaz a különböző motorokra (amennyiben vannak) vonatkozó néhány táblázatot
A könnyebb tanulmányozás érdekében, emelje ki az Ön gépére vagy motorjára vonatkozó adatokat.

Ábrák
A használati utasításban az ábrák számozva vannak (1., 2., 3., stb.).

Az ábrákon látható alkatrészek betűkkel vannak megjelölve (A, B, C, stb.).

Az ábrákra hivatkozás jelölése (2).

A 2. ábrán a A alkatrészre való hivatkozás jelölése (2:A).

Fejezetek címei
A használati utasításban a címek számozva vannak a következő példában látható módon:

a következő fejezet alcíme „2 GÉP MEGISMERÉSE”, és ez alá a fejezetcím alá tartozik ”2.2 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT”.

Amikor a fejezetek címeire történik hivatkozás, általában csak a számokat jelöljük meg, például “Lásd 2.2.1”.

1.2 EGYEZMÉNYES JELEK

FIGYELMEZTETŐ jelzés. Ha nem tartják be pontosan az utasításokat, súlyos személyi sérülés és/vagy vagyoni kár keletkezhet.

KÖTELEZŐ jelzés. Olyan műveletet jelöl, amit kötelező elvégezni.

TILOS jelzés. Olyan műveletet jelöl, amit tilos elvégezni.

MEGJEGYZÉS jelzés. Különleges fontosságú tájékoztatást vagy részletes bemutatást jelöl

UTALÁS jelzés. Valamilyen információra utal, jelzi, hogy hol érhető el az információ.

1.3 HASZNÁLATI UTASÍTÁS MEGŐRZÉSE

A használati utasítást megfelelő és olvasható állapotban őrizze meg, a gép felhasználója által ismert és könnyen hozzáférhető helyen.

2 GÉP MEGISMERÉSE

Ez a gép kerti felszerelés, mégpedig frontkaszás fűnyíró traktor, amit a vezetőülésben ülő vezető irányít.

A gép rendelkezik egy motorral, amely a védőburkolattal védett nyíróberendezés rendszert, valamint a gép mozgatásáról gondoskodó erőátviteli egységet működteti.

A gép csuklós kivitelű. Ez azt jelenti, hogy az alváz egy első és egy hátsó részre van felosztva, melyeket egymáshoz viszonyítva lehet kormányozni.

A csuklós kormányozás miatt a gép könnyen körbe tudja járni a fákat és egyéb akadályokat rendkívül kis fordulókörrel.

A kezelő a vezetőülésből tudja vezetni a gépet és a főbb vezérléseket működtetni.

A gépre szerelt biztonsági berendezések lehetővé teszik a motor és a nyíróberendezés rendszer leállítását.

2.1 MODELLEK [2WD]

A gép hátsókerék-meghajtású.

A hátsó tengely hidrosztatikus sebességváltóval van felszerelve, számtalan változtatható előre-, és hátrameneti áttételellel.

A hátsó tengely differenciálművel is fel van szerelve, hogy elősegítse a fordulást.

A gép elejére szerelt tartozékok szíjhajtással működnek.

2.2 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A gép fűnyírásra lett tervezve és kialakítva.

A Gyártó által eredeti vagy külön megvásárolható felszerelésnek tekintett különleges tartozékok használata lehetővé teszi, hogy a használati utasításban vagy az egyes tartozékokhoz adott utasításokban bemutatott különböző felhasználási módokban végezze ezt a munkát.

Hasonlóan a (Gyártó által tervezett) kiegészítő

tartozékok alkalmazásának lehetősége kiterjeszti a felhasználás lehetőségeit a készülékekhez adott utasításokban megjelölt korlátozások és feltételek szerint.

A gépet csak egy kezelő használja.

A gép stabilitása csökken, amennyiben a nyíróberendezés rendszertől eltérő front tartozékot szerel fel.

Használatkor szerelje fel a nyíróberendezést vagy egy másik front tartozékot a gépre.

2.2.1 Felhasználó típusának meghatározása

Ez a gép fogyasztók, azaz nem professzionális felhasználók számára készült.

Ez a gép „hobbi használatra" készült.

2.3 NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Minden más, a fent felsoroltaktól eltérő felhasználás veszélyes lehet, és személyi sérülést és/vagy a tárgyakban károkat okozhat.

Nem rendeltetésszerű használatnak minősül (például, de nem kizárólag):

- más személyek, gyermekek vagy állatok szállítása a gépen vagy pótkocsin;
- rakományok vontatása vagy tolása a vontatásra szolgáló külön tartozék használata nélkül;
- gép használata instabil, csúszós, lefagyott, kavicsos vagy laza talajon, pocsolyákon vagy mocsaras területeken történő áthaladáshoz, melyek nem teszik lehetővé a talaj állagának értékelését;
- vágószerkezetek használata nem füves részeken.

A gép nem rendeltetésszerű használata a garancia elvesztését vonja maga után, a Gyártó elhárít minden felelősséget, és áthárítja a felhasználóra a kezelőben vagy harmadik személyeknek okozott károk és sérülések miatt keletkezett kötelezettségeket.

2.4 BIZTONSÁGI JELZÉSEK

A gépen található biztonsági jelzések tájékoztatják a felhasználót a gép használata közben követendő viselkedésről, különösen a körültekintést és figyelmet igénylő műveletek esetében.

FIGYELEM. Veszélyt jelez. Általában más, a veszély jellegére utaló jelzésekkel együtt van feltüntetve.

Figyelem! A gép használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

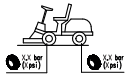
Figyelem! Ügyeljen az eldobott tárgyakra. Tartsa távol az esetleges bámészkodókat.

Figyelem! Mindig viseljen fülvédőt!

Kidobás veszély. A gép használata során az idegen személyek tartózkodjanak a munkavégzés területén kívül.



Figyelem! Az eredeti tartozékokkal ellátott géppel 10%-nál nagyobb dőlésű lejtőn semmilyen irányban sem szabad haladni.



Abroncsok nyomása. A címkén az optimális abroncs nyomás értékek vannak feltüntetve - lásd a „0. MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATA" fejezetet. A helyes abroncs nyomás alapvetően fontos ahhoz, hogy a gép használata közben jó eredményeket érjünk el.

2.4.1 Öntapadó címkék (4)



Rögzítőfék jelölése.



Hajtáskapcsoló kar jelölése (4:A).

A címke a következő helyen található:

- a hajtáskapcsoló kar közelében.



Maximális vontatható tömeg jelölése (4:B).

A címke a következő helyen található:

- a vonórúd közelében.



Figyelem! Égési sérüléseket szenvedhet! (4:C) Ne érintse meg a hangtompítót.

A címke a következő helyen található:

- a kipufogó közelében;



Figyelem! Zúzódásos sérülések veszélye (4:D). Kezét, lábát tartsa

távol a kormánymű csuklós csatlakozásától és a vonóhorogtól, amikor valamilyen tartozék rá van akasztva.

A címke a következő helyen található:
- a kormánymű csuklós csatlakozása közelében;
- a vonórúd közelében.



Figyelem!
Soha ne nyúljon kézzel vagy lábbal a védőburkolat alá, amikor a tartozék üzemben van.(4:E)



A megrongálódott vagy olvashatatlanná vált címkéket cserélje ki!



Új címkéket márkaszervizében rendelhet.

2.5 AZONOSÍTÓ ADATTÁBLA

Az azonosító adattáblán a következő adatok vannak feltüntetve (lásd az 1. ábrát):

1. Gyártó címe
2. Modell
3. Gép típusa
4. Hangteljesítmény szintje
5. CE megfelelőség jelölés
6. Tömeg kg-ban
7. Motor teljesítménye és üzemi sebessége
8. Gyártási év
9. Sorozatszám
10. Cikkszám



Írja fel a gép sorozatszámát az ábra erre a célra szolgáló helyére (1:11).

A termék beazonosítása két alkotó alapján történik:

1. **A gép cikkszáma és sorozatszáma:**
2. **A motor sorozatszáma, típusa és modellje:**



Használja az azonosító elnevezéseket minden alkalommal, amikor a márkaszervizhez fordul



A megfelelőségi nyilatkozat példája a használati utasítás utolsó előtti oldalán található.

2.6 FŐBB ALKOTÓEGYSÉGEK (1)

A gép a következő főbb alkotórészekből áll (lásd az 1. ábrát):

A. Alváz
B. Kerekek
C. Kormánykerék
D. Ülés
E. Kézi vezérlőszervek
F. Pedálvezérlések
G. Emelőtárcsa
H. Motorháztető
I. Üzemanyag szintjelző
L. Üzemanyag beöntő nyílás
M. Akkumulátortöltő csatlakozó
N. nyíróberendezés rendszeren
O. Gyorscsatlakozó szerelvények

3 BIZTONSÁGI SZABÁLYOK



A gép használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat.

3.1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELEM! A gép használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat.

Ismerje meg a kezelőszerveket és a gép rendeltetésszerű használatát.

Tanulja meg, hogyan tudja gyorsan leállítani a gépet, és a kezelőszerveket kikapcsolni.

A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tűzesetet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

A figyelmeztetéseket és utasításokat őrizze meg, hogy a jövőben is tudja tanulmányozni.



Soha ne engedje meg, hogy a gépet gyermekek vagy olyan személyek használják, akik nem ismerik megfelelően a használati utasítást!

A helyi törvények megszabhatják a felhasználó alsó korhatárát.



Soha ne használja a gépet, ha emberek, különösen gyermekek, vagy állatok vannak a közelében.



Soha ne használjuk a gépet, amennyiben a felhasználó fáradt vagy rosszul van illetve gyógyszerek, kábítószer, alkohol vagy más olyan szer hatása alatt áll, melyek módosíthatják reflexeit vagy éberségét.

Ne felejtse, hogy a kezelő vagy felhasználó felel a másoknak vagy mások vagyontárgyaiban okozott balesetekért és váratlan eseményekért.

A felhasználó felelőssége a megmunkálandó terület lehetséges veszélyforrásainak értékelése valamint, hogy megtegye az összes szükséges óvintézkedést saját maga és mások biztonsága érdekében, különös tekintettel, ha lejtős, hepehupás, csúszós vagy instabil talajon dolgozik.

Amennyiben át- vagy kölcsön akarja adni másoknak a gépet, győződjön meg arról, hogy a kezelő elolvassa a jelen kézikönyvben tartalmazott utasításokat.

Ne szállítson gyermekeket vagy más utasokat a gépen, mivel leeshetnek, és súlyos sérüléseket szenvedhetnek, vagy veszélyeztethetik a biztonságos vezetést.

A gép vezetőjének szigorúan be kell tartania a vezetésre vonatkozó utasításokat, különösképpen:

a. Munka közben ne viselkedjen szórakozottan, mindig kellően összpontosítson a munkájára.

b. Ne feledkezzen meg arról, hogy amennyiben elveszíti uralmát a lejtőn lefelé csúszó gép felett, fékezéssel nem tudja visszaszerezni. A gép feletti uralom elveszítésének fő okai a következők:
- A kerekek nem tapadnak;
- Túlzott sebesség;
- Nem megfelelő fékezés;
- Használatra alkalmatlan gép;
- A talajviszonyokból eredő következmények ismeretének hiánya, különösen lejtőn;
- Helytelen használat vontató járműként;

A gépen több mikrokapcsoló és biztonsági berendezés van, amelyeket soha nem szabad jogosulatlanul módosítani vagy eltávolítani, mert ezzel a garancia és a Gyártó minden felelőssége megszűnik. Mielőtt a gépet üzembe helyezné, minden alkalommal ellenőrizze, hogy a biztonsági eszközök működnek-e.

3.2 ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

- A gép használata közben mindig csúszásgátló, robosztus munkavédelmi cipőt és hosszú nadrágot viseljen.
- Mezítláb vagy nyitott szandálban ne üzemeltesse a gépet.
- Ne viseljen nyakláncot, karkötőt és lebegő ruhát, szíjakat vagy nyakkendőt.
- Amennyiben hosszú haja van, fogja össze. Mindig használjon fülvédőt.
- Gondosan vizsgálja át az egész munkaterületet, és távolítson el mindent, amit a gép kilökhet, vagy ami károsíthatja a vágóegységet és a motort (kavicsok, drótok, csontok, stb.).

FIGYELEM: VESZÉLY! Az üzemanyag fokozottan tűzveszélyes.

a. Az üzemanyagot erre a célra kialakított edényben tartsa;

b. Üzemanyagot egy tölcsér segítségével csak szabadban töltsön a gépbe, és minden alkalommal, amikor üzemanyaggal dolgozik, kerülje a dohányzást;

c. A motor beindítása előtt töltse fel üzemanyaggal; soha ne töltsön bele üzemanyagot vagy vegye le az üzemanyagtartály zárósapkáját ha a motor jár vagy meleg;

d. Az üzemanyag kiszabadulása esetén ne indítsa be a motort, hanem távolítsa el a gépet arról a területtől, ahova az üzemanyag kifolyt, és kerülje az olyan helyzeteket, amelyek tűzveszélyt hozhatnak létre, amíg az üzemanyag el nem párolgott és a benzinpára el nem oszlott;

e. Mindig tegye vissza a helyére, és erősen húzza meg az üzemanyagtartály zárósapkáját és az üzemanyagkanna zárósapkáját.

A hibás hangtompítót cserélje ki.

Használat előtt ellenőrizze a gépet, különösen a vágószerkezetet, hogy a csavarok és a vágószerkezetek nincsenek-e megkopott vagy sérült állapotban.

Kopás vagy sérülés esetén a teljes vágószerkezetet cserélje le, hogy ne változzon meg a berendezés egyensúlya.

Az esetleges javításokat szakszervizben végeztesse el.

Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor állapotát. Cserélje ki, amennyiben megsérül a háza, a fedele vagy a saruk.

3.3 HASZNÁLAT KÖZBEN

Ne indítsa be a motort zárt térben, ahol veszélyes szénmonoxid füst halmozódhat fel.

Az indítást nyílt térben vagy megfelelő szellőzéssel rendelkező helyen végezzük el.

Ne felejtse el, hogy a kipufogó gázok mérgezők.

Kizárólag nappali fénynél vagy jó megvilágítás mellett, megfelelő látási körülmények között dolgozzon.

Tartsa távol az embereket, gyermekeket és állatokat a munkaterülettől!

Amennyiben lehetséges, ne dolgozzon a nedves fűben. Lehetőség szerint ne dolgozzon esőben, amikor vihar lehet. Soha ne használja a gépet rossz időben, különösen, ha villámlás várható.

A motor beindítása előtt kapcsolja ki a nyíróberendezést vagy húzza ki a villásdugót, a hajtást tegye „üresbe".

Legyen különösen óvatos, amikor olyan tárgyakat közelít meg, amelyek korlátozzák a látási viszonyokat.

Parkoláskor mindig használja a rögzítőféket.

10°-nál (17%) nagyobb dőlésű lejtőn ne használja a gépet, menetiránytól függetlenül.

Ne feledje, hogy nincs „biztonságos" lejtő. Amikor lejtős zöldterületen mozog, mindig különösen figyeljen. A gép felborulásának vagy a gép feletti uralom elvesztésének elkerülése érdekében:

- **a.** Lejtőn vagy emelkedőn ne álljon meg és ne induljon hirtelen;
- **b.** Finoman kapcsolja be a meghajtást, és tartsa mindig bekapcsolva az erőátvitelt, különösen lejtőn;
- **c.** Csökkentse a sebességet lejtőkön vagy éles fordulásnál;
- **d.** Ügyeljen a bukkanókra, a kátyúkra és a rejtett veszélyekre!
- **e.** Soha ne nyírjon a géppel lejtőre merőlegesen. A szintkülönbséggel rendelkező zöldterületeket mindig hegymenet/lejtő irányban kell bejárni, és soha nem szabad erre merőlegesen. Különösen ügyeljen irányváltáskor valamint arra, hogy a felső kerekek ne ütközzenek akadályokba (kavicsok, ágak, gyökerek, stb.), mert ilyenkor oldal irányban megcsúszhat, felborulhat a gép vagy elveszítheti fellette az uralmát.

Minden irányváltás előtt csökkentse a sebességet lejtős területen, és mindig kapcsolja be a rögzítőféket, mielőtt a gépet magára hagyja.

Különös figyelemmel járjon el meredek sziklafalak, árkok és töltések közelében. A gép felborulhat, ha kereke túlszalad a lejtő peremén, vagy ha a lejtő hirtelen leszakad.

Nagyon óvatosan járjon el, amikor hátramenetben halad vagy dolgozik. Mielőtt hátramenetbe kapcsolna és tolatás közben, hátranézve győződjön meg róla, hogy vannak-e akadályok az útjában.

Ügyeljen vontatásnál illetve amikor nehéz felszereléseket használ:

- **a.** A vontatórudakhoz kizárólag a jóváhagyott csatlakozási pontokat használja;
- **b.** Csak annyi rakományt vigyen, amennyit könnyen kezelni tud;
- **c.** Tartózkodjon a hirtelen kormánymozdulatoktól. Hátramenetben ügyeljen;
- **d.** Használjon ellensúlyokat vagy keréksúlyokat, amikor a használati utasítás ezt javasolja.

Amikor nem füves területeken halad át, kapcsolja ki a nyíróberendezést vagy húzza ki a villásdugót, amikor a munkaterületre megy ki, vagy onnan jön vissza, a nyíróberendezést állítsa a legmagasabb állásba.

Kereszteződéseknél, vagy ha út szélén halad, ügyeljen az elhaladó forgalomra.



FIGYELEM! A gép nincs hitelesítve közúti használatra! Használni (a KRESZ értelmében) kizárólag forgalom elöl elzárt magán területen lehet.



Soha ne használja a gépet, ha a védőlemezek sérültek;



Kezét, lábát ne tegye forgó részek mellé vagy alá. Maradjon mindig távol a kidobó nyílástól!



Ne hagyja a magas fűben járó motorral a gépet, hogy ne okozzon tüzet.



A tartozékok használata közben soha ne irányuljon a kimeneti nyílás a gép mellett álló személyre.



Kizárólag a gép gyártója által jóváhagyott tartozékokat használja.



A gép nem használható a gép szerszámtartójára szerelhető tartozékok nélkül. Ha a gépet tartozékok nélkül üzemelteti, az kedvezőtlen hatással lehet annak stabilitására.



Ügyeljen, ha gyűjtőzsákot vagy tartozékot használ, melyek befolyásolhatják a gép stabilitását, különösen a lejtőkön.



Ne módosítsa a motor beállításait, ne használja túl magas fordulatszámon.



Ne érjen a használat közben felmelegedő motoralkatrészekhez. Égési sérüléseket szenvedhet!



Kapcsolja ki a nyíróberendezést vagy húzza ki a villásdugót, a hajtást tegye „üresbe", kapcsolja be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és húzza ki az indítókulcsot (győződjön meg arról, hogy az összes mozgásban levő rész teljesen leállt-e):

- **a.** Minden alkalommal, amikor felügyelet nélkül hagyja a gépet, vagy amikor elhagyja a vezetőállást:
- **b.** Mielőtt eltávolítaná a leállás kiváltó okát vagy mielőtt megtisztítaná az eltömődött kidobónyílást;
- **c.** Mielőtt ellenőrizné, megtisztítaná vagy dolgozna a gépen;
- **d.** Miután idegen tárggyal ütközött. Ellenőrizze a gépben keletkezett esetleges károkat, és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt ismételten használná;



Kapcsolja ki a nyíróberendezést vagy húzza ki a villásdugót és állítsa le a motort (győződjön meg arról, hogy az összes mozgásban levő rész teljesen leállt-e):

- **a.** Üzemanyag feltöltés előtt;
- **b.** Minden alkalommal, amikor leveszi vagy visszaszereli a gyűjtőzsákot;
- **c.** A vágásmagasság beállítását megelőzően, amennyiben ezt a műveletet nem lehet elvégezni a vezetőülésből.



Kapcsolja ki a nyíróberendezést vagy húzza ki a villásdugót szállítás közben illetve, amikor nem használja.



A motor leállítása előtt vegye vissza a gázt. A munka végeztével zárja el az üzemanyag ellátást a könyvben feltüntetett utasítások szerint.



Ügyeljen az egynél több nyíróberendezéssel rendelkező vágóelemekre, hiszen az egyik nyíróberendezés forgása meghatározhatja a többi forgását is.



FIGYELEM - Amennyiben valamit összetör vagy balesetet okoz, haladéktalanul állítsa le a motort, és vigye el a gépet, hogy ne okozzon további károkat. Amennyiben saját magának vagy harmadik személynek személyi sérülést okoz, haladéktalanul nyújtson elsősegélyt a helyzet által megkövetelt módon, vagy a szükséges kezelésért forduljon orvoshoz! Gondosan távolítsa el az esetleges törmelékeket, amelyek kárt vagy sérülést okozhatnak emberekben vagy állatokban, amennyiben nem veszi észre.



FIGYELEM - A jelen útmutatóban megadott zajszint- és vibrációértékek a gép legnagyobb használati értékei. A nem egyensúlyban levő vágóelem, a túl gyors mozgás, a karbantartás elhanyagolása jelentősen befolyásolják a zajkibocsátás és a vibrálást. Ezért szükséges biztosítani azokat a megelőző intézkedéseket, melyek révén megszüntethetők a magas zajszint és a vibrálás okozta lehetséges

károsodások; valamint gondoskodni kell a gép karbantartásáról, fülvédőt kell viselni és a munka során szüneteket kell tartani.

3.4 KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS



FIGYELEM! – Húzza ki az indítókulcsot, és olvassa el a használati utasítás megfelelő részeit a tisztítás vagy a karbantartás megkezdése előtt. Viseljen megfelelő ruházatot és munkavédelmi kesztyűt minden olyan helyzetben, ami veszélyt jelent a kezére!



FIGYELEM! – Soha ne használja a gépet kopott vagy sérült alkatrészekkel! A meghibásodott vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni! Soha ne javítsa meg! Használjon kizárólag gyári alkatrészeket: a nem gyári alkatrészek használata és/vagy a nem megfelelő beszerelés veszélyezteti a gép biztonságát, balesetet vagy személyi sérülést okozhat, és mentesíti a Gyártót mindennemű kötelezettség és felelősség alól.



A kézikönyvben nem leírt karbantartásokkal és beállításokkal forduljon forgalmazójához vagy szakszervizhez, ahol rendelkeznek a munka szakszerű elvégzéséhez szükséges ismeretekkel és szerszámokkal, hogy megőrizhesse gépe eredeti biztonsági fokát. A nem megfelelő helyen vagy megfelelő képesítéssel nem rendelkező személyek által végzett műveletek a Garancia minden formájának, valamint a Gyártó minden kötelezettségének vagy felelősségének megszűnését vonják maguk után.

- Minden használat után húzza ki az indítókulcsot, és ellenőrizze, hogy megsérült-e.
- Mindig legyenek az anyák és a csavarok meghúzva, hogy a gép mindig biztonságos körülmények között üzemeljen. A rendszeres karbantartás lényeges a biztonság és a teljesítményszint megőrzéséhez.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a nyíróberendezés csavarjai szorosan meg vannak-e húzva.



Viseljen munkavédelmi kesztyűt, amikor a nyíróberendezéshez nyúl, hogy leszerelje vagy visszaszerelje.



Élezéskor ügyeljen a nyíróberendezés egyensúlyára. A nyíróberendezésen végzett összes művelet (leszerelés, élezés, kiegyenlítés, visszaszerelés és/vagy csere) olyan munkák, amelyek elvégzéséhez szakértelemre van szükség valamint megfelelő célszerszámokra. Biztonsági okokból ezeket mindig szakszervizben kell elvégeztetni.

- Rendszeresen ellenőrizze a fékek működését. Fontos, hogy a fékek karbantartása és javítása megtörténjék, mihelyt szükséges.
- Cserélje ki a sérült figyelmeztető vagy útmutató címkéket.
- Ha a szállító pozíciókban nincsen mechanikus pozíciózár, a tartozékokat mindig le kell engedni, amikor a gépet leparkolja, tárolja vagy felügyelet nélkül hagyja.
- Úgy tárolja el a gépet, hogy gyermekek ne férkőzhessenek a közelébe.



Amennyiben az üzemanyagtartályában üzemanyag van, a gépet ne tárolja soha olyan helyiségben, ahol az üzemanyaggőz lánggal, szikrával vagy más erős hőforrással érintkezhet.

- Hagyja a motort lehűlni, mielőtt a gépet beállítaná zárt térbe.
- A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a motort, a kipufogó hangtompítóját, az akkumulátortartót és az üzemanyag-tároló környékét fűmaradéktól, levelektől es felesleges zsírtól tisztán.
- A tűzveszély csökkentése érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy a gépből nem szivárog-e az olaj vagy az üzemanyag.
- Amennyiben ki kell ürítenie az üzemanyagtartályt, ezt a műveletet a motor lehűlése után mindig a szabadban végezze.
- Soha ne hagyja az indítókulcsot bedugva, illetve gyermekek vagy illetéktelen személyek részére elérhető helyen. A karbantartás elkezdése előtt mindig húzza ki az indítókulcsot.



FIGYELEM! - Az akkumulátorban tartalmazott sav mar! Fizikai sérülés vagy

túltöltés esetén a sav kiszivároghat. Ne lélegezze be, és kerülje az érintkezését a test bármely részével.

A sav belélegzett kigőzölgései károsíthatják a nyálkahártyát és a belső szerveket. Haladéktalanul forduljon orvoshoz.

FIGYELEM! - Soha ne töltse túl az akkumulátort. A túltöltés miatt az akkumulátor felrobbanhat, a sav minden irányba szétfröccsenhet.

FIGYELEM! - A sav súlyosan károsítja a szerszámokat, ruházatot és más anyagokat. A kifröccsent savat azonnal öblítse le vízzel.

Ne zárja rövidre az akkumulátor saruit. Szikrák keletkezhetnek, ami tüzet okozhat.

FIGYELJEN a hidraulika elemekre. A nyomás alatt levő szivárgó hidraulikus folyadék behatolhat a bőrbe, és súlyosan károsíthatja. Ilyen esetben haladéktalanul orvosi ellátásra van szükség.

3.5 SZÁLLÍTÁS

FIGYELEM! - Amennyiben a gépet kamionnal vagy tréleren szállítják mindig megfelelő teherbírású, szélességű és hosszú rámpát használjon.

Szállítás közben zárja el az üzemanyagcsapot (amennyiben van), eressze le a nyíróberendezést vagy a tartozékot, kapcsolja be a rögzítőféket, és kötelekkel vagy láncokkal rögzítse megfelelően a gépet a szállító járműhöz.

3.6 KÖRNYEZETVÉDELEM

- A gép használata során a környezetvédelemnek fontos és elsődleges szempontnak kell lennie, a békés együttélés és környezetünk védelmében. Ne zavarja a szomszédokat!
- Szigorúan tartsa be a csomagolóanyag, az olajok, az üzemanyag, a szűrők, a meghibásodott alkatrészek valamint minden, a környezetet nagymértékben terhelő egység megsemmisítésére vonatkozó helyi jogszabályokat. Az ilyen hulladékokat nem szabad a kommunális hulladékba dobni, hanem szelektíven el kell vinni az erre a célra szolgáló gyűjtőudvarba, ahol újrahasznosítják.
- Szigorúan tartsa be a vágás után a melléktermékek megsemmisítésére vonatkozó helyi jogszabályokat.
- Amikor véglegesen használaton kívül helyezi a gépet, ne hagyja el a természetben, hanem forduljon egy gyűjtőudvarhoz, a vonatkozó helyi jogszabályok szerint.

4 FŰNYÍRÓ BIZTOSÍTÁSA

Ellenőrizze a fűnyíró traktor biztosítását.

Lépjen kapcsolatba biztosítójával.

A közlekedési balesetekre, tűzre, sérülésre és lopásra kiterjedő biztosítással kell rendelkeznie.

5 ÖSSZESZERELÉS

Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.

Ne használja addig a gépet, a személyi sérülés és az anyagi kár megelőzése érdekében, ameddig az "ÖSSZESZERELÉS" fejezetben leírtakat el nem végezte.

A gép kicsomagolását és összeszerelését vízszintes, szilárd felületen végezze, ahol elegendő helye van a gép és a csomagolóanyagok mozgatására. Használjon mindig megfelelő szerszámokat!

5.1 ALKATRÉSZEK ÖSSZESZERELÉSHEZ (3)

A gépet leszerelt üléssel, kormánykerékkel és motorháztetővel szállítjuk, valamint helyén lévő, de be nem kötött akkumulátorral.

A csomagolás tartalmazza az összeszereléshez szükséges alkatrészeket (3), melyek a következő táblázatban vannak felsorolva:

Poz.	N.	Megnevezés	Méret
A	2	Spina	6 x 36
B	4	Vite	16 x 38 x 0,5
C	2	Rondella flangiata	16 x 38 x 1,0
D	2	Chiave avviamento	/
E	1	Motorháztető	/
F	1	Emelőtárcsa	/
G	2	Gyorscsatlakozó szerelvények	/
-	1	Dokumentáció	/

5.2 MOTORHÁZTETŐ (5)

Az üzemanyagtartály zárósapkájához és a moto-

rolaj feltöltő zárósapkához úgy férhet hozzá, ha kinyitja a motorháztetőt.

A motorháztetőt (5:A) a következő módon szerelje fel:

1. Helyezze a zsanért a védőburkolat (5:C) hornyolásába (5:B)
2. Nyomja meg, amíg a zsanér bele nem kerül a két nyílásba (5:D).
3. Nyissa ki és zárja vissza a motorháztetőt, és ellenőrizze, hogy megfelelően nyílik és záródik-e.

5.3 AKKUMULÁTOR

A gépen használt akkumulátor típusát lásd a **"0. MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATÁ"**-ban.

FIGYELEM! Az akkumulátorban tartalmazott sav korrozív, a vele való érintkezés káros. Óvatosan bánjon az akkumulátorral, kerülje a kifröccsenést.

5.3.1 Akkumulátor bekötése

Megjegyzés: az akkumulátor bekötését márkaszervizben intéztesse el.

5.3.2 Akkumulátor feltöltése

Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.

Az akkumulátor feltöltéséről lásd 9.8.

5.4 ÜLÉS (6)

MEGJEGYZÉS! Az ülés helyére illesztésének elősegítésére cseppentsen kevés olajat a négy csavarra, mielőtt becsavarozná azokat az ülésbe.

1. Távolítsa el a következő elemeket az ülés tartókeretéből:
   - 4 anya (szállítás közben történő rögzítéshez, nem használt).
   - 4 csavar.
   - 2 vállas alátét.
2. Illessze az ülést a rögzítőkeret szerelőpontjai fölé.
3. Illessze a vállas alátéteket a csavarokra (6:B).
4. Illessze csavarokat (6:A) és a vállas alátéteket (6:B) felszerelt az ülés tartószerkezetében és a tartólemezében lévő nyílásokba az 5. ábrán látható módon. Csavarozza a helyére az ülést.

Nyomaték: 24 Nm.

Ha a csavarokat 24 Nm-nél nagyobb nyomatékkal húzza meg, az ülés megrongálódhat.

Az ülés dönthető. Ha a gép esős időben a szabadban áll, döntse előre az ülést, hogy megelőzze az üléspárnák átázását.

5.5 KORMÁNYKERÉK (7)

A kormánykerék felszereléséhez a következő módon járjon el:

1. Szerelje fel a karmantyút (7:B) a kormányoszlopra, illessze a karmantyú furatait a kormányoszlop furataira egy ár (7:C) vagy hasonló segítségével.
   - **Modell V 320:** a magasság állításánál 4 furatsor között választhat, válassza ki a saját igényeinek legmegfelelőbb pozíciót.
   - **Modell V 320 S:** az alsó furatsort használja.
2. Rögzítse a karmantyút a kormányoszlopra a sasszegek (8:A) segítségével.

5.6 ABRONCSOK NYOMÁSA

Az abroncsok nyomását lásd a **"0. MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATÁ"**-ban.

5.7 EMELŐTÁRCSA (8:E)

Vezesse át a kábelt a fűnyíró traktor emelőtárcsájának vezetőjén.

Miután csatlakoztatta a tartozékot a fűnyíró traktorhoz, helyezze az emelőtárcsát a tartozékon erre a célra kialakított helyre, és a megfelelő kapcsológomb elforgatásával rögzítse.

5.8 GYORSCSATLAKOZÓ SZERELVÉNYEK (12)

A gyorscsatlakozó szerelvények és a felszerelésükre vonatkozó utasítások a gép csomagolásában egy külön kiszerelésben találhatók.

Szerelje fel a gyorscsatlakozó szerelvényeket a gép első féltengelyeire.

A tartozékok gyorscsatlakozói lehetővé teszik:

- a tartozékok gyors cseréjét.
- a tartozék állásának gyors változtatását a munkapozíció és a hátrahúzott pozíció között:
  - Munkapozíció: a gyorscsatlakozó szerelvények zárt állásban vannak (12:A). A tartozék a megfeszített hajtószíjjal csatlakozik.
  - Hátrahúzott pozíció: a gyorscsatlakozó

szerelvények el vannak forgatva nyitott állásba (12:B). A tartozék a munkapozícióhoz képest körülbelül 4 cm-rel van hátrább. Ebben a pozícióban a hajtószíj laza, a különböző tartozékokat ki lehet cserélni.

5.9 VÁGÓBERENDEZÉS-EGYÜTTES

A fel- és leszereléshez lásd a vágóberendezés-együttes kézikönyvében található utasításokat.

5.10 FRONT SEPRŰ / KÉSES HÓKOTRÓ

A következő szerelési utasításokat a tartozék kézikönyvében található utasítások kiegészítésének kell tekinteni. A tartozék helyes felszereléséhez kövesse a megfelelő kézikönyvekben található utasításokat is.

1. Ellenőrizze, hogy felszerelte-e a gyorscsatlakozó szerelvényeket.
2. Helyezze a tartozék csatlakozókengyeleit a nyitott állásban levő gyorscsatlakozó szerelvényekre.
3. Vezesse át a szíjat a gép tárcsáin és feszítse meg (Csak front seprű esetében).
4. Szerelje fel az ékszíj védőburkolatát, és ellenőrizze, hogy a megfelelően van-e felhelyezve (Csak front seprű esetében).
5. Csatlakoztassa a tartozékemelő-tárcsát az erre a célra kialakított helyre, majd rögzítse a kapcsológomb segítségével.
6. Zárja be a gyorscsatlakozó szerelvényeket munkapozícióban.

6 VEZÉRLŐSZERVEK

6.1 MECHANIKUS TARTOZÉKEMELŐ PEDÁL (8:C)



Az emelőrendszert vezérli, lehetővé teszi a tartozékok mozgatását a munkapozícióból a szállítási pozícióba.

- **Szállítási pozíció:** nyomja ki teljesen a pedált, majd vegye le a lábát. A pedál benyomva marad.
- **Munkapozíció:**
  - Nyomja le teljesen a pedált.
  - Tolja el a kallantyút (8:B) balra.
  - Engedje fel a pedált.



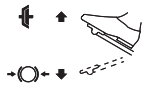
A gép olyan biztonsági rendszerrel van felszerelve, amely megakadályozza a vágóberendezés bekapcsolását, amikor karbantartási vagy szállítási helyzetben van.

6.2 RÖGZÍTŐFÉKPEDÁL (8:D)



Menet közben soha ne nyomja le a pedált. Fennáll az erőátvitel túlhevülésének a veszélye.

A pedál (8:D) az alábbi két pozícióban állhat:



Kioldva. A rögzítőfék nem aktív.

Teljesen lenyomva. A gép nincs előremenetbe kapcsolva. A rögzítőfék teljesen aktiválva van, de nincs rögzítve.

6.3 RÖGZÍTŐFÉK MŰKÖDÉSGÁTLÓ (8:A)



A működésgátló lenyomott állapotban rögzíti a „rögzítőfék" pedált. Ezzel a funkcióval a gépet lejtőkön, szállítás közben stb. lehet rögzíteni, amikor a motor áll.

Zárás:

1. Nyomja le teljesen a pedált (8:D).
2. Tolja el a kallantyút (8:A) balra.
3. Engedje fel a pedált (8:D).
4. Oldja ki a működésgátlót (8:A).

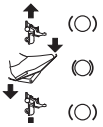
Kioldás:

Nyomja le és engedje fel a pedált (8:D).

6.4 MEGHAJTÁSPEDÁL (8:G)

A pedál határozza meg a motor és a meghajtott kerekek közötti áttételt (=sebesség).

Amikor a pedált felengedi, az üzemi fék aktiválódik.



- Tolja előre a pedált, – a gép előrehalad.

- Ha nem nyomja a pedált – a gép megáll.

- Tolja vissza a pedált – a gép hátramenetbe kapcsol.

Csökkentse a pedálra gyakorolt nyomást – a gép lassít.

A pedál felső részén található egy lemez, amelyet be lehet állítani, hogy a pedál igazodjon a vezető lábához.

6.5 KORMÁNYKERÉK BEÁLLÍTÁSA - mond.: [V 302 S]

A kormánykerék magassága fokozatmentesen állítható. Oldja ki a kormányoszlopon lévő rögzítő kapcsolót (9:H), és emelje vagy süllyessze a kormányt a kívánt pozícióba. Rögzítse a kapcsolót.



A gép üzemelése közben ne állítson a kormányon.

Ha a gép álló helyzetben, leeresztett eszközzel várakozik, soha ne forgassa el a kormánykereket. Fennáll a veszélye, hogy abnormális terhelés nehezedhet a szervo-, illetve a kormánymechanizmusra.

6.6 FOJTÓSZELEP ÉS HIDEGINDÍTÓ (az erre tervezett gépeknél) (8:I)

A motor sebességének szabályozása és hidegindító a hideg motor indításához.

Ha a motor egyenetlenül üzemel, (a fordulatszám váltakozó), fennáll a veszélye, hogy a vezérlő túlságosan előre van tolva és aktiválódott a fojtószelep. Ez rongálja a motort, növeli az üzemanyag-fogyasztást és káros a környezetre.

1. Hidegindító - a motor hidegben történő indításához. A zárt állás a hornyolás első részében található. Ha a motor már felmelegedett, ne üzemeltesse ebben a pozícióban.

2. A fojtószelep teljesen nyitva - amikor a gép üzemel, a fojtószelep mindig legyen teljesen nyitva. A fojtószelep teljesen nyitott pozíciója kb. 2 cm-re van a hidegindító pozíció mögött.

3. Alapjárat.

Néhány típus el van látva egy olyan rendszerrel, amely automatikusan ellenőrzi a hidegindító helyzetét a karburátorban a motor bekapcsolásakor és a melegítést.

6.7 GYÚJTÁSKAPCSOLÓ (8:L)

A gyújtáskapcsoló a motor indítására és leállítására szolgál.

Ne hagyja úgy magára a gépet, ha az indítókulcs 2. vagy 3. állásban van. Tűzveszély áll fenn; az üzemanyag a karburátoron keresztül belefolyhat a motorba, és fennáll a veszélye, hogy az akkumulátor kisül és megsérül.

A gyújtáskulcs három állása:

1. Leállítás - a motor rövidre zárt. Az indítókulcs kivehető.

2. Üzemi pozíció

3. Indítás - az elektromos indítómotor akkor kapcsol be, amikor a kulcsot indító helyzetbe állítják. Miután a motor beindult, engedje el az indítókulcsot, ami visszatért a 2. üzemi pozícióba.

6.8 TELJESÍTMÉNY-LEADÓ TENGELY (9:D)

A gép elejére szerelt tartozékok működtetésére szolgáló teljesítmény-leadó tengely ki- és bekapcsolására szolgáló kapcsoló.

Amikor az előre felszerelt tartozék mosási/karbantartási helyzetben van, soha ne kapcsolja be a segédkihajtást. Ez kárt okozhat az ékszíjban.

Két állása van:

1. Bekapcsolva - a teljesítmény-leadó tengely bekapcsolásához nyomja meg a kapcsoló első részét. A jelzőlámpa világít, a teljesítmény-leadó tengely be van kapcsolva.

2. Kikapcsolva - a teljesítmény-leadó tengely kikapcsolásához nyomja meg a kapcsoló hátsó részét. A jelzőlámpa nem világít, a teljesítmény-leadó tengely ki van kapcsolva.

6.9 VÁGÁSMAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

A vágásmagasságot kézzel vagy elektromosan lehet beállítani, attól függően, hogy milyen a felszerelt vágóberendezés-együttes modellje.

A következő műveletek elvégzéséhez tanulmányozza a vágóberendezés-együttes használati utasítását is.

6.9.1 Kézi beállítás - mod.: [V 320] (8:H)

A vágásmagasságot a kar segítségével 9 fix pozícióba lehet beállítani.

6.9.2 Elektromos beállítás - mod.: [V 320 S] (9:C)

A gép olyan vezérlőszervvel rendelkezik, amely lehetővé teszi a vágószerkezet vágásmagasságának elektronikus beállítását.

A kapcsolóval a vágásmagasság folyamatosan állítható.

A vágószerkezet a csatlakozóhoz (9:G) van kötve.

6.10 SEBESSÉGVÁLTÓ KAR (10:A)

Kar a változtatható áttétel szétkapcsolásához.

A sebességváltó kar soha nem állhat a külső és a belső pozíció között. Ettől túlmelegszik és megrongálódik az erőátvitel.

A karok lehetővé teszik a gép kézzel (tolás vagy vontatás), a motor bekapcsolása nélkül történő mozgatását. Két állásuk van:



1. Erőátvitel bekapcsolva - az erőátvitel normál működésre van beállítva - Kar befelé mutat (10:A2).

2. Erőátvitel kikapcsolva - Kar kifelé mutat (10:A1). A gép kézzel mozgatható.

A gép nagy távolságra vagy nagy sebességgel nem vontatható. A sebességváltó megsérülhet.

6.11 ÜLÉS (11) BEÁLLÍTÁSA



Az ülés dönthető, előre és hátra tolható.

Az ülést rögzítheti felhajtott állapotban a kallantyú (11:B) segítségével.

Az ülés beállításához:

- Lazítsa meg a csavarokat (11:A).
- Állítsa az ülést a kívánt helyzetbe.
- Húzza meg a csavarokat (11:A).

Ha a csavarokat 24 Nm-nél nagyobb nyomatékkal húzza meg, az ülés megrongálódhat.

Az ülés olyan biztonsági kapcsolóval van felszerelve, amely a gép biztonsági rendszeréhez van csatlakoztatva. Ez megakadályozza - amikor a vezető nem ül a vezetőülésben, vagy onnan feláll - a vezérlések működtetését illetve, hogy olyan műveleteket hajtson végre, melyek a vezető biztonságát veszélyeztethetik. (lásd 7.5.2.).

6.12 MOTORHÁZTETŐ

Az üzemanyag feltöltéséhez, a motorolaj ellenőrzéséhez / utántöltéséhez / cseréjéhez nyissa ki a motorháztetőt.

Kinyitásához emelje fel a motorháztető első részét:

A gépet ne üzemeltesse nyitott motorháztetővel. Égési sérüléseket szenvedhet!

7 INDÍTÁS ÉS MENET

7.1 ÓVINTÉZKEDÉSEK HASZNÁLATKOR

Mindig ellenőrizze, hogy a motorolaj szintje megfelelő-e. Ez különösen akkor fontos, amikor lejtőn dolgozik (lásd 8.3).

Nagyon figyeljen, amikor lejtőn nyír füvet: kerülje a hirtelen indulásokat és fékezéseket, ne használja a gépet keresztirányba, hanem mindig fentről lefelé vagy lentről felfelé haladjon.

Parkoláskor mindig használja a rögzítőféket.

10°-nál nagyobb dőlésű lejtőn ne használja a gépet, menetiránytól függetlenül.

Lejtőn vagy éles fordulásoknál csökkentse a sebességet, hogy megakadályozza a gép felborulását vagy azt, hogy elveszítse felette az irányítást.

Amennyiben a maximális sebességgel halad, ne fordítsa el teljes mértékben a kormányt. A gép felborulhat.

Kezét, lábát tartsa távol a kormányművű csuklós csatlakozásától és a vezetőülés rögzítőkeretétől. Fennáll a zúzódásos sérülések veszélye.

7.2 TARTOZÉKOK KOMBINÁLT HASZNÁLATA

A tartozékok kombinált használatát lásd a „0 MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATA" szakasz „TARTOZÉKOK HELYES KOMBINÁCIÓJA TÁBLÁZAT"-ban

7.3 ÜZEMANYAG FELTÖLTÉS

Kizárólag ólommentes benzint használjon. Soha ne keverje a benzint olajjal.

Az üzemanyagtartály térfogatát lásd a **"0. MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATÁ"**-ban.

Az üzemanyag szintjének ellenőrzéséhez lásd a mutatót (8:A).

MEGJEGYZÉS! A benzin károsodhat, 30 napnál tovább ne tárolja.

Lehetséges környezetbarát például alkilezett benzint használni. Ez a fajta üzemanyag olyan

összetételű, ami kevésbé ártalmas az ember és a környezet számára.

Soha ne töltse színültig az üzemanyagtartályt. Hagyjon egy kis helyet (legalább az utántöltő csőcsatlakozó nagysága + 1 - 2 cm-nyi helyet a tartály felső részében), hogy a felmelegedő benzin kitágulhasson anélkül, hogy kifolyna.

Huzamosabb ideig történő tárolás (pl.: téli időszak) előtt, csak annyi üzemanyagot töltsön a tartályba, amennyi az utolsó felhasználáskor szükséges.

A gép tárolása előtt teljesen le kell üríteni az üzemanyagtartályt (lásd 11.).

7.4 MOTOROLAJSZINT ELLENŐRZÉSE (14)

A gép leszállításakor fel van töltve motorolajjal.

A gép beindítása előtt ellenőrizze a motorolaj szintjét.

A motorolajszint ellenőrzését/ utántöltését lásd a 9.5.1. bekezdésben.

7.5 BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉSEK

Ügyelni kell, hogy a gép tesztelése során a biztonsági ellenőrzések eredménye megfeleljen az alábbi táblázatokban foglaltaknak

A biztonsági ellenőrzést minden használat előtt el kell végezni.

Ha az alábbi táblázatokban foglalt követelmények nem teljesülnek, a gépet tilos használni! Vigye a gépet egy szakszervizbe, ellenőriztesse, és javítassa meg.

7.5.1 Általános biztonsági ellenőrzés

Tárgy	Eredmény
Üzemanyagrendszer és csatlakozások.	Nincs szivárgás.
Elektromos kábelek.	Minden szigetelés ép. Nincs fizikai sérülés.
Kipufogó rendszer.	A csatlakozásoknál nincs szivárgás. Minden csavar meg van húzva.
Olajvezetékek	Nincs szivárgás. Nincs sérülés.
Haladjon előre/ hátra a géppel, és engedje fel a meghajtáspedált.	A gép leáll.
Próbakör	Nincs szokatlan rázkódás. Nincs szokatlan hang.

7.5.2 Elektromos biztonsági ellenőrzés

Állapot	Intézkedés	Eredmény
A vezető nem ül. Rögzítőfék bekapcsolva.	Próbálja meg beindítani a motort.	A motor nem indul be.
A vezető ül. Rögzítőfék kikapcsolva.	Próbálja meg beindítani a motort.	A motor nem indul be.
A vezető ül. Rögzítőfék bekapcsolva. A segédkihajtás be van kapcsolva.	Próbálja meg beindítani a motort.	A motor nem indul be.
A vezető ül. Rögzítőfék bekapcsolva. A segédkihajtás ki van kapcsolva.	Próbálja meg beindítani a motort.	A motor beindul.
A motor jár.	A vezető feláll a vezetőülésből.	A motor leáll.
A motor jár. Vágószerkezet bekapcsolva	Állítsa a mechanikus eszközemelő pedálját szállítási helyzetbe.	A vágóberendezések leállnak.
Vágóberendezés-együttes karbantartási helyzetben	Próbálja meg bekapcsolni a vágóberendezéseket..	Nem lehet bekapcsolni a vágóberendezéseket.

7.6 INDÍTÁS / MUNKA

Használat közben a motorháztető legyen lezárva és rögzítve.

Amikor a gép üzemel, a fojtószelep mindig legyen teljesen nyitva.

Amikor elindítja a gépet, várjon 2 másodpercet indítási helyzetben, mielőtt bekapcsolná a motort.

1. Ellenőrizze, hogy a segédkihajtás ki legyen kapcsolva (9:D).
2. Ne hagyja a lábát a rögítőféken/gázpedálon (8:G).

Hidegindítás

1. Kapcsolja be a hajtást; tolja befelé a kart (10:A).
2. Fékezze be a gépet a rögzítőfékkel (8:D).
3. Húzza ki a szivatót (ha tartozéka) (8:I).
4. Fordítsa el az indítókulcsot (8:L) és indítsa be.
5. Amikor a motor jár, fokozatosan vigye a gázpedállal (8:I) maximális üzemre.

Mielőtt elkezdené a gépet használni, várjon néhány percet, hogy az olaj felmelegedhessen.

Melegindítás

1. Kapcsolja be a hajtást, tolja befelé a kart (10:A).
2. Használja a rögzítőféket (8:D).
3. Nyissa ki teljesen a fojtószelepet (8:I)
4. Fordítsa el az indítókulcsot (8:L), és indítsa be.

A továbbiakhoz lásd a 8.5.1. bekezdésben foglalt utasításokat.

7.6.1 Menet

- Nyomja le teljesen a pedált (8:D), és engedje fel.
- A pedál (8:G) lenyomásával tudja a gépet mozgatni.
- Menjen ki a munkaterületre.
- Amennyiben előre felszerelt tartozékokkal dolgozik, használja a teljesítmény-leadó tengelyt (9:D)
- Kezdjen el dolgozni.

7.7 LEÁLLÁS

A gép leállításához a következőképpen járjon el:

- Kapcsolja ki a segédkihajtást (9:D).
- Kapcsolja be a rögzítőféket (8:D).
- A kulcs elfordításával állítsa le a motort.

Ha a gépet felügyelet nélkül hagyjan, vegye ki az indítókulcsot.

A motor közvetlenül a leállítás után nagyon meleg lehet. Ne érjen a kipufogóhoz, a motorhoz. Égési sérüléseket szenvedhet.

7.8 TISZTÍTÁS

A tűzveszély csökkentése érdekében a motort, a kipufogót és az üzemanyagtartályt tisztítsa meg a fűtől, levelektől és az olajtól.

A tűzveszély csökkentése érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy a gépből nem szivárog-e az olaj vagy az üzemanyag.

Soha ne használjon nagynyomású vizet. Ez tönkre teheti a tengelyek tömítéseit, az elektromos alkatrészeket, a hidraulika szelepeket

A gépet minden egyes használat után meg kell tisztítani. A tisztításnál tartsa be a következő utasításokat:

- Tisztítsa meg a motor szellőzőnyílását (13:A).
- A vízzel történő tisztítás után indítsa be a gépet és a nyíróberendezés rendszert, hogy eltávolítsa a vizet, hogy az be ne kerüljön, és ne károsítsa a csapágyakat.

8 TARTOZÉK HASZNÁLATA

Ellenőrizze, hogy a levágandó fűben ne legyen semmilyen idegen tárgy, például kövek, stb.

8.1 VÁGÁSMAGASSÁG

A legjobb eredményt úgy éri el, ha a fű magasságának harmadát nyírja le. Lásd a 15. ábrát. A vágásmagasság beállításához lásd a 6.9. bekezdést.

Ha a fű nagyon magas, és sokat kell levágni belőle, vágja le kétszerre, más és más vágási magassággal.

Ne alkalmazza a legkisebb vágási magasságot, ha a gyep felszíne egyenetlen.

Ez azzal járhat, hogy a vágószerkezetek a felszínhez érve megsérülnek és a gyep felső talajrétege „elmozdul”.

8.2 JAVASLATOK FŰNYÍRÁSHOZ

Az optimális fűnyírás érdekében kövesse az alábbi tanácsokat:

- Nyírja gyakran a füvet.
- Üzemeltesse a motort teljes fordulatszámon.
- A fű legyen száraz.
- Éles berendezéseket használjon.
- Tartsa tisztán a nyíróberendezés rendszer alsó részét.

9 KARBANTARTÁS

9.1 SZEMLÉK

A gép jó állapotának, megbízhatóságának, üzembiztonságának megőrzése
és a környezet védelme érdekében mindig tartsa be a **STIGA SpA** által javasolt szemléket.

A szemlék műszaki tartalmának bemutatása a csatolt **STIGA SpA** karbantartási kézikönyvben található.

Az Alapszemlét mindig márkaszerviznek
kell elvégeznie.

A fejezetben fel nem sorolt műveleteket kizárólag márkaszerviz végezheti el.

A márkaszervizben végzett szemle garancia a szakszerű munkára és a gyári alkatrészek használatára.

A szervizfüzetet minden Alapszemlénél a márkaszerviz lepecsételi, ahogy az ott végzett köztes szemléknél is. A márkaszervizben lepecsételt
szervizfüzet megnöveli a használt gépek értékét.

9.2 ELŐKÉSZÍTÉS

Minden szemlét és karbantartást álló gépen, kikapcsolt motor mellett kell elvégezni.

Minden szemlét és karbantartást álló gépen, kikapcsolt motor mellett kell elvégezni.

A rögzítőfék használatával előzze meg, hogy a gép elgurulhasson.

Állítsa le a motort.

9.3 KARBANTARTÁS TÁBLÁZAT

Lásd a „13. KARBANTARTÁSOK ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATA" fejezetet. A táblázat célja, hogy segítsen Önöknek a gép hatékonyságának és biztonságának megőrzésében. A főbb karbantartási beavatkozások és azok gyakorisága a táblázatban található. Hajtsa végre a megfelelő intézkedést, azt, amelyiknek előbb jön el az ideje.

Cseréljen gyakrabban olajat, ha a motor nagyobb igénybevételnek van kitéve vagy ha a környezet hőmérséklete magas.

9.4 ABRONCSOK NYOMÁSA

Állítsa be az abroncsok nyomását a **"0. MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATÁ"-**ban feltüntetett értékekre.

9.5 MOTOROLAJ UTÁNTÖLTÉSE / CSERÉJE

9.5.1 Ellenőrzés / utántöltés (14)

Minden használat előtt ellenőrizze a motorolajszintet. Ellenőrzéskor a gép vízszintes helyzetben legyen.

A használandó olaj típusát lásd a **"0 TABELLA DATI TECNICI"**.

Adalékanyagot nem tartalmazó olajat használjon.

Nyissa ki a fedelet (13:B).Tisztítsa meg a nívópálca környékét. Csavarja ki és húzza ki. Tisztítsa meg a nívópálcát.

Teljesen tolja be a nívópálcát, és csavarja a helyére.

Csavarja ki, és ismételten húzza ki a pálcát. Ellenőrizze az olaj szintjét.

Töltse fel olajjal a "FULL" („TELE") jelzésig (14), ha az olajszint ennél alacsonyabb.

Az olajszint soha ne haladja meg a "FULL" („TELE") jelzést. A motor túlmelegedhet. Amennyiben az olaj szintje meghaladja a "FULL" („TELE") jelzést, a helyes szint eléréséig eresszen le belőle.

9.5.2 Csere/feltöltés (14)

A művelet gyakoriságát lásd a 13. fejezetben.

A használandó olaj típusát lásd a "0. MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATÁ"-ban.

Adalékanyagot nem tartalmazó olajat használjon.

Olajcserét meleg motoron végezzen.

A motorolaj nagyon meleg, ha közvetlenül a motor leállítása után ereszti le. Ezért hagyja a motort pár percig hűlni az olaj leeresztése előtt.

A következőkben leírtak szerint járjon el:

1. Állítsa a gépet teljesen vízszintes helyzetbe.
2. Használja a rögzítőféket.
3. Nyissa ki a motorháztetőt.
4. Fogja meg az olajleürítő tömlő bilincsét (9:E). Használjon állítható, több ponton rögzítő fogót vagy hasonló eszközt.

5. Tolja fel a bilincset 3-4 cm-re az olajleürítő tömlőn és húzza ki a záródugót.
6. Gyűjtse össze az olajat egy tartályban.
7. A helyi előírások szerint semmisítse meg az olajat.
8. Szerelje fel az olajleürítő záródugóját, és helyezze a bilincset a dugó fölé.
9. Az esetlegesen kifolyt olajat takarítsa össze.
10. Húzza ki a nívópálcát, és töltse be az új olajat. Az olaj mennyiségét lásd a **"0. MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATÁ"**-ban.
11. Az olaj betöltése után indítsa be a motort, és járassa alapjáraton 30 másodpercig.
12. Állítsa le a motort. Várjon 30 másodpercig, majd ellenőrizze olajszintet a 9.5.1. bekezdésben leírtak szerint.

9.6 ÉKSZÍJAK ELLENŐRZÉSE

ellenőrizze, hogy mindegyik ékszíj sértetlen-e.

A művelet gyakoriságát lásd a 13. fejezetben.

9.7 KORMÁNYMŰ

A művelet gyakoriságát lásd a 13. fejezetben.

9.7.1 Ellenőrzések

A kormánykereket kissé forgassa előre-hátra.

A kormányláncoknak nem lehet semmilyen mechanikus játéka.

9.7.2 Beállítás (17)

Ha szükséges, a következők szerint végezheti el a kormányláncok utánállítását.

1. Állítsa a gépet „egyenesen előre" pozícióba.
2. A központi hely alatt lévő két anyával végezheti el a kormányláncok utánállítását (17:A).
3. Mindkét anyán ugyanannyit állítson, amíg a játék megszűnik.
4. Egyenesen előre haladva tesztelje a gépet és ellenőrizze, hogy a kormánykerék nem húz-e valamelyik irányba.
5. Ha a kormány valamelyik irányba húz, lazítsa meg az egyik anyát, és húzza meg a másikat.

Ne feszítse meg túlságosan a kormányláncokat. Ez megnehezíti a kormányzást, és megnő a kormánylán-cok elhasználódása.

9.8 AKKUMULÁTOR

A géphez használt akkumulátor típusát lásd a „0 MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATA" részben

Ha a sav bőrre vagy szembe kerül, súlyos sérülést okozhat. Ha bármely testrész savval érintkezik, azonnal bő vízzel le kell öblíteni, és a lehető leggyorsabban orvoshoz kell fordulni.

Ne ellenőrizze és ne töltse fel az akkumulátor folyadékszintjét. Az egyetlen szükséges karbantartási művelet az akkumulátor feltöltése például huzamosabb tárolás után.

Az akkumulátor a következő módokon lehet feltölteni:

- a motor segítségével
- akkumulátortöltővel "STIGA SpA"..

9.8.1 Feltöltés motor segítségével

Ez a mód csak abban az esetben használható, ha az akkumulátornak van legalább minimális töltése, ami lehetővé teszi a beindítást.

- Vigye a gépet szabad térre.
- A kézikönyv utasításai szerint indítsa be a gépet.
- Hagyja megszakítás nélkül 45 percig beindítva a motort (ennyi időre van szüksége az akkumulátornak, hogy teljesen feltöltődjön).
- Állítsa le a motort.

9.8.2 Feltöltés akkumulátortöltővel "STIGA SpA".

Állandó feszültséggel működő akkumulátortöltőt használjon. Szokványos akkumulátortöltő használata károsíthatja az akkumulátort.

További információért forduljon forgalmazójához.

Az akkumulátor feltöltéséhez csatlakoztassa az akkumulátortöltőt az oldalsó csatlakozóhoz (8:F).

9.8.3 SZELLŐZŐNYÍLÁS

A művelet gyakoriságát lásd a 13. fejezetben.

Lásd a (14:A) ábrát. A motor léghűtéses. A léghűtőrendszer elzáródása károsíthatja a motort.

	Első alkalommal	Ezt követő cserepe-riódusok
	Üzemóra/Naptári hónap	
Szellőzőnyílás tisztítása	-	50 üzemóra
Hűtőrendszer tisztítása		Minden alapszemle során

9.9 KENÉS (16)

A művelet gyakoriságát lásd a 13. fejezetben.

Tárgy	Intézkedés	Ábra
Központi kenőpont	A központi kenőponton olajozza.	16:A
Kormány-láncok	Drótkefével tisztítsa meg a láncokat. Univerzális láncolajozó spray-vel kenje meg.	-
Kormánymű ékszíjtárcsái	Kenje meg olajjal az ékszíjtárcsák tengelyeit	16:B
Feszítőkarok	Akkor olajozza meg a csapágypontokat, amikor mindegyik vezérlő aktiválva van. Ideális esetben két személy végezze.	16:C
Vezérmű kábelek	Akkor olajozza meg a bowdenek végeit, amikor mindegyik vezérlő aktiválva van. Ezt a műveletet két személy végezze.	16:D
Első kerék-tengely	Vegye le a kerekeket és a gyorscsatlakozók fogantyúit. Zsírozza a tengelyeket.	16:E

9.10 VÁGÓBERENDEZÉS-EGYÜTTES

A karbantartáshoz lásd a vágóberendezés-együttes kézikönyvében található utasításokat.

10 SZERVIZELÉS ÉS JAVÍTÁSOK

Ez a kézikönyv tartalmazza a gép vezetéséhez és a felhasználó által elvégezhető helyes alapkarbantartásához szükséges összes útmutatást. A kézikönyvben nem leírt beállításokkal és karbantartásokkal forduljon forgalmazójához vagy szakszervizhez, ahol rendelkeznek a munka szakszerű elvégzéséhez szükséges ismeretekkel és szerszámokkal, hogy megőrizhesse gépe biztonságát és eredeti állapotát.

Minden szervizelés előtt:

a. **Állítsa a gépet teljesen vízszintes helyzetbe.**

b. **Használja a rögzítőféket.**

c. **Állítsa le a motort**

d. **Húzza ki az indítókulcsot.**

A márkaszervizek a javításokat és a karbantartásokat garanciában végzik. Kizárólag gyári alkatrészeket használnak.

A gyári STIGA SpA alkatrészek és tartozékok kimondottan a STIGA SpA gépekre lettek kifejlesztve. Ne feledje, hogy a nem gyári alkatrészek és tartozékok minőségét a STIGA SpA nem ellenőrizte és nem hagyta jóvá.

A nem gyári alkatrészek és tartozékok használata negatívan befolyásolhatja a gép működését és biztonságosságát. A STIGA SpA elhárít minden felelősséget, amennyiben az okozott károkat vagy sérüléseket ilyen termékek okozták.

Gyári alkatrészeket a márkaszervizekben és a márkakereskedésekben vásárolhat.

Javasoljuk, hogy évente egyszer vigye be gépét egy márkaszervizbe a szükséges karbantartás, szemlék elvégzése valamint a biztonsági berendezések ellenőrzése céljából.

11 TÁROLÁS

1. Ürítse ki az üzemanyagtartályt:
   - Indítsa be a motort, és addig hagyja járni, amíg le nem áll.
2. Cserélje ki az olajat, amíg a motor meleg.
3. Tisztítsa meg az egész gépet. Különösen fontos a nyíróberendezés rendszer alsó ol-

dalának megtisztítása.

4. Amennyiben a fényezés sérült, javítsa ki, hogy be ne rozsdásodjon.
5. Zárt, száraz helyen tárolja a gépet.

Megfelelő tárolási hőmérséklet esetén elegendő négyhavonta egy fenntartó töltés az akkumulátornak.

Mielőtt elrakná a gépet, töltse fel az akkumulátort. Az akkumulátor súlyos károkat szenved, ha nem töltött állapotban teszik raktárba.

12 KERESKEDELMI FELTÉTELEK

A garancia kiterjed az összes anyag- és gyári hibára. A felhasználónak szigorúan be kell tartania a csatolt dokumentációban tartalmazott összes utasítást.

A garancia nem terjed ki a következő okok miatt keletkezett károkra:

- Nem ismerte meg kellőképpen a kísérő dokumentációt.
- Figyelmetlenség.
- Nem helyes és nem rendeltetésszerű használat és összeszerelés.
- Nem gyári alkatrészek használata.
- Nem a STIGA SpA által szállított vagy általa jóvá nem hagyott tartozékok használata.

A garancia nem terjed ki:

- A kopóanyagok, mint ékszíjak, fényszórók, kerekek, csavarok és vezetékek szokványos kopására.
- Szokványos kopásra.
- Motorokra. Ezekre a motor gyártója ad, az általa feltüntetett feltételek szerint garanciát.

A vásárlót a saját országában érvényes törvények védik. Jelen garancia semmilyen módon nem korlátozza a vásárlót az országában érvényben lévő törvények által meghatározott jogaiban.

13 KARBANTARTÁSOK ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATA

Művelet	**Gyakoriság üzemóra / naptári hónap**		**Bekezd. / Hiv. rajz**
	Első alkalommal	**Ezt követően minden**	
GÉP			
Az összes rögzítés ellenőrzése	-	Minden használat előtt	-
Biztonsági ellenőrzések / kezelőszervek ellenőrzése	-	Minden használat előtt	-
Abroncsok nyomásának ellenőrzése	-	Minden használat előtt	-
Általános tisztítás és ellenőrzés	-	Minden használat után	-
Általános kenés	-	50 üzemóránként és minden mosás után	9.9
Ékszíjak elhasználódásának ellenőrzése	5 üzemóránként	50 üzemóránként	9.6
Kormánymű ellenőrzése / beállítása	5 üzemóránként	100 üzemóránként	9.7
Akkumulátor feltöltése	-	Tárolás előtt. 4 havonta végezzen egy szinten tartó feltöltést	9.8
Ellenőrizze a vágóberendezések kopását		Minden használat előtt	***
MOTOROK / ERŐÁTVITEL (általánosságban)			
Motorolaj ellenőrzése / utántöltése	-	Minden használat előtt	9.5.1
Motorolaj cseréje / feltöltése	5 üzemóránként	50 üzemóránként / 12 havonta	9.5.2
Motorolaj cseréje / feltöltése Ha a motor nagyobb igénybevételnek van kitéve vagy ha a környezet hőmérséklete magas		25 üzemóránként / 4 havonta	9.5.2
Szellőzőnyílás tisztítása	-	50 üzemóránként	9.8.3 (1)

*** A beavatkozásokat forgalmazója vagy márkaszerviz végezheti el.

(1) Különösen nehéz üzemi körülmények esetén illetve, amikor a levegőben szennyeződés van, gyakrabban tisztítsa.

14 ÚTMUTATÓ A HIBAKERESÉSHEZ

Meghibásodás	Valószínű kiváltó ok	Elhárítás
1. Az indítómotor nem forog.	Akkumulátor töltése nem elegendő.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a vezetékeket
2. Az indítómotor forog, de a motor nem indul be A gyújtáskulcs indítás állásban van, az indítómotor forog, de a motor nem indul be.	Az üzemanyagcsap el van zárva.	Nyissa ki az üzemanyagcsapot.
	Nem folyik be benzin.	- Ellenőrizze a tartályban a szintet. - Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt.
3. Nehezen indul, szabálytalanul működik a motor.	Üzemanyag-ellátó rendszer hibái.	Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a levegőszűrőt.
4. Nyírás közben csökken a motor teljesítménye.	A vágásmagassághoz képest magas haladási sebesség.	Csökkente a haladási sebességet és/vagy növelje meg a vágásmagasságot.
5. A motor leáll, minden látható ok nélkül.	- Az üzemanyag elfogyott. - Próbálja meg újraindítani a motort.	Töltse tele üzemanyaggal (amennyiben a meghibásodás továbbra is fennáll, forduljon márkaszervizhez).
6. Szabálytalan vágás.		Ellenőrizze az abroncsok nyomását.
	A vágószerkezet életlen.	Forduljon márkaszervizhez.
	A levágandó fű magasságához képest magas haladási sebesség.	Csökkente a haladási sebességet és/vagy növelje meg a vágásmagasságot.
	A nyíróberendezés rendszer tele van fűvel.	- Várja meg, míg megszárad a fű. - Tisztítsa meg a nyíróberendezés rendszert.
7. Használat közben rendellenesen rezeg.	- A vágószerkezetek nincsenek egyensúlyban. - A vágószerkezetek meglazultak. - néhány rész meglazult. - esetleges sérülések.	Az ellenőrzések, alkatrész cserék vagy a javítások elvégzéséért forduljon márkaszervizhez.
8. Járó motor esetén, a meghajtás pedál megnyomásakor a gép nem halad.	«Hajtáskapcsoló kar» kikapcsolt állásban.	Kapcsolja be a hajtást.

Amennyiben a fent leírt műveletek elvégzése után a hiba továbbra is fennáll, forduljon márkakereskedőjéhez!

Figyelem! Soha ne kísérelje meg a nehezebb javításokat elvégezni a szükséges eszközök és szakmai ismeretek nélkül. Minden rosszul elvégzett beavatkozás automatikusan a garancia és a Gyártó felelősségének megszűnését vonja maga után.

1 Turinys

0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ VII

1 ĮŽANGA 4

1.1 INSTRUKCIJŲ STRUKTŪRA 4

1.2 SIMBOLIAI 4

1.3 VADOVO LAIKYMAS 4

2 MAŠINOS PAŽINIMAS 4

2.1 MODELIAI [2WD] 4

2.2 NUMATYTAS NAUDOJIMAS 4

2.2.1 Vartotojų tipologijos apibrėžimas 5

2.3 NETINKAMAS NAUDOJIMAS 5

2.4 SAUGUMO ŽENKLAI 5

2.4.1 Lipdukai (4) 5

2.5 IDENTIFIKACINĖ ETIKETĖ 6

2.6 PAGRINDINĖS DALYS (1) 6

3 SAUGOS INSTRUKCIJOS 6

3.1 BENDROJI DALIS 6

3.2 PARUOŠIAMIEJI VEIKSMAI 7

3.3 NAUDOJIMO METU 7

3.4 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMO SĄLYGOS 9

3.5 TRANSPORTAVIMO 10

3.6 APLINKOSAUGA 10

4 VEJAPJOVĘ APDRAUSKITE 11

5 MONTAVIMAS 11

5.1 MONTAVIMO KOMPONENTAI (3) 11

5.2 VARIKLIO GAUBTAS (5) 11

5.3 AKUMULIATORIUS 11

5.3.1 Akumuliatoriaus pajungimas 11

5.3.2 Akumuliatoriaus pakrovimas 11

5.4 SĖDYNĖ (6) 11

5.5 VAIRARATIS (7) 12

5.6 ORO SLĖGIS PADANGOSE 12

5.7 KĖLIMO SKRIEMULYS (8:E) 12

5.8 GREITAVEIKIAI LAIKIKLIAI (12) 12

5.9 PJOVIMO PRIETAISŲ AGREGATAS 12

5.10 PRIEKINIS VALYTUVAS / SNIEGO VALYTUVAS SU AŠMENIMIS 12

6 KOMANDOS 12

6.1 MECHANINIS PADARGO KĖLIMO PEDALAS (8:C) 12

6.2 STOVĖJIMO STABDŽIO PEDALAS (8:D) 12

6.3 STOVĖJIMO STABDŽIO SLOPINTUVO RANKENA (8:A) 13

6.4 DARBINIS STABDYS-SANKABA (8:G) 13

6.5 VAIRO REGULIAVIMAS - mod.: [V 302 S] . . . 13
6.6 DROSELINIS ORO SKLENDĖS VALDYMO ĮTAISAS (jei numatyta) (8:I) . . . 13
6.7 UŽDEGIMO SPYNELĖ (8:L) . . . 13
6.8 GALIOS PERDAVIMO ĮTAISAS (9:D) . . . 13
6.9 PJOVIMO AUKŠČIO REGULIAVIMAS . . . 14
6.9.1 Rankinis reguliavimas - mod.: [V 320] (8:H) . . . 14
6.9.2 Elektrinis reguliavimas - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 14
6.10 TRANSMISIJOS ĮJUNGIMO / ATBLOKAVIMO SVIRTIS (10:A) . . . 14
6.11 SĖDYNĖS REGULIAVIMAS (11) . . . 14
6.12 VARIKLIO GAUBTAS . . . 14

7 MAŠINOS UŽVEDIMAS IR EKSPLOATAVIMAS . . . 14
7.1 PATARIMAI DĖL NAUDOJIMO . . . 14
7.2 JUNGTINIS PRIEDŲ NAUDOJIMAS . . . 15
7.3 BENZINO ĮPYLIMAS (15) . . . 15
7.4 VARIKLIO ALYVOS LYGIO PATIKRA (14) . . . 15
7.5 SAUGOS PATIKROS . . . 15
7.5.1 Bendrosios saugos patikros . . . 15
7.5.2 Elektros saugos patikra . . . 15
7.6 UŽVEDIMAS / DARBAS . . . 16
7.6.1 Važiavimas . . . 16
7.7 IŠJUNGIMAS . . . 16
7.8 VALYMAS . . . 16

8 PRIEDO NAUDOJIMAS . . . 17
8.1 PJOVIMO AUKŠTIS . . . 17
8.2 PATARIMAI, KAIP PJAUTI ŽOLĘ . . . 17

9 PRIEŽIŪRA . . . 17
9.1 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PROGRAMA . . . 17
9.2 PASIRUOŠIMAS . . . 17
9.3 PRIEŽIŪROS DARBŲ LENTELĖ . . . 17
9.4 ORO SLĖGIS PADANGOSE . . . 17
9.5 VARIKLIO ALYVOS PRIPILDYMAS / KEITIMAS . . . 17
9.5.1 Tikrinimas / pripildymas (14) . . . 17
9.5.2 Keitimas / pripildymas (14) . . . 18
9.6 TRANSMISINIŲ DIRŽŲ PATIKRINIMAS . . . 18
9.7 VAIRAS . . . 18
9.7.1 Patikros . . . 18
9.7.2 Reguliavimas (17) . . . 18
9.8 AKUMULIATORIUS . . . 18
9.8.1 Akumuliatoriaus įkrova nuo variklio . . . 18
9.8.2 Akumuliatoriaus įkrova akumuliatorių įkroviklio pagalba “STIGA S.p.A.” . . . 19
9.8.3 ORO ĮVADAS . . . 19
9.9 TEPIMAS (16) . . . 19
9.10 PJOVIMO PRIETAISŲ AGREGATAS . . . 19

10 SERVISAS IR TAISYMAS 19
11 SANDĖLIAVIMAS 20
12 PIRKIMO SĄLYGOS 20
13 SUVESTINĖ PRIEŽIŪROS DARBŲ LENTELĖ 21
14 GEDIMŲ NUSTATYMO VADOVAS 22

1 ĮŽANGA

Prieš naudodamiesi mašina atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas.

1.1 INSTRUKCIJŲ STRUKTŪRA

Instrukcijos sudarytos iš viršelio, turinio ir aiškinamosios dalies.
Turinys yra padalintas į skyrius, paragrafus ir antraštes.
Šiose instrukcijose pateikiamos kelios lentelės, susijusios su skirtingais tiekiamais varikliais (jeigu yra) .
Kad būtų lengviau skaityti, žiūrėkite į duomenis, nurodytus konkrečiai mašinai ar varikliui.

Paveikslėliai
Šiose naudojimo instrukcijose paveikslėliai sunumeruoti 1, 2, 3 ir t. t.

Paveikslėliuose pavaizduotos sudedamosios dalys žymimos A, B, C ir t. t.

Nuoroda į paveikslėlį žymima (2).

Nuoroda į sudedamąją dalį „A“ 2 paveikslėlyje rašoma taip: (2:A).

Antraštės
Antraštės šiose instrukcijose sunumeruotos taip, kaip šiame pavyzdyje:

2.2 NAUDOJIMO SRITYS yra vidinė 2 skyriaus MAŠINOS PAŽINIMAS antraštė.

Nuorodose į antraštes paprastai nurodomas tik antraštės numeris, pvz., „Žr. 2.2.1“.

1.2 SIMBOLIAI

Simbolis ATSARGIAI. Jeigu būsite neatsargūs ir nesilaikysite instrukcijų, galite stipriai susižeisti ir (arba) patirti materialinių nuostolių.

Simbolis BŪTINA. Žymi veiksmą, kurį būtina atlikti.

Simbolis DRAUDŽIAMA. Žymi draudžiamą veiksmą.

Simbolis DĖMESIO. Žymi ypač svarbią informaciją ar paaiškinimą.

Simbolis NUORODA. Žymi nuorodą į informaciją, pastaboje nurodyta vieta, kur galima rasti šią informaciją.

1.3 VADOVO LAIKYMAS

Saugokite instrukcijas taip, kad jos liktų įskaitomomis, laikykite jas gerai matomoje ir lengvai pasiekiamoje mašinos naudotojui vietoje.

2 MAŠINOS PAŽINIMAS

Ši mašina yra skirta sodininkystės darbams. Tai yra žoliapjovė su sėdimąja vieta vairuotojui ir priekyje tvirtinamu pjovimo agregatu.

Mašinoje yra variklis, įjungiantis pjovimo įtaiso agregatą, apsaugotą dangčiu bei pavarų grupė, leidžianti mašinai judėti.

Prie mašinos yra prijungiami priedai. Tai reiškia, kad kėbulas yra padalintas į priekinę ir užpakalinę dalis, kurios gali būti vairuojamos kartu.

Mašina su priedu gali apvažiuoti medžius, ar kitas kliūtis labai mažu apsisukimo spinduliu.

Vairuotojas gali vairuoti mašiną ir atlikti pagrindinius darbus visuomet sėdėdamas.

Saugos įtaisai sumontuoti mašinoje, gali sustabdyti jos variklį ar pjovimo prietaiso agregatą.

2.1 MODELIAI [2WD]

Mašina yra su užpakaliniais varančiaisiais ratais.

Užpakalinė ašis yra su hidrostatine transmisija su keičiamu tiesioginio ir atbulinio perdavimo koeficientu.

Be to, užpakalinė ašis yra su diferencialu, kuris palengvina sukimą.

Priekyje sumontuotus įtaisus valdo pavaros diržai.

2.2 NUMATYTAS NAUDOJIMAS

Ši mašina yra suprojektuota ir pagaminta žolės pjovimui.

Specialių priedų, kaip originalios įrangos iš Gamintojo arba parduodamos atskirai, naudojimas suteikia galimybę dirbti įvairiais režimais, kaip nurodyta šiame vadove arba instrukcijose, pridedamose prie priedų.

Be to, naudojant papildomą įrangą (jei tai numatyta Gamintojo) galima prailginti numatytą naudojimo laiką kitoms funkcijoms, atsižvelgiant į nustatytus apribojimus ir sąlygas instrukcijose, pridedamose prie pačios įrangos.

Mašina turi būti naudojama tik vieno operatoriaus.

Mašinos stabilumas sumažėja, jei yra naudojamas skirtingas nei pjovimo prietaiso agregato priedas.

Mašiną reikia naudoti kartu su pjovimo prietaisu arba su kitu, sumontuotu priekiniu priedu.

2.2.1 Vartotojų tipologijos apibrėžimas

Ši mašina skirta naudoti vartotojams, t.y. neprofesionaliems naudotojams.

Ši mašina yra skirta "mėgėjiškam naudojimui".

2.3 NETINKAMAS NAUDOJIMAS

Bet koks kitas naudojimas, neįtrauktas į pirmiau minėtus naudojimo būdus, gali būti pavojingas, padaryti žalą žmonėms ir (arba) turtui.

Į netinkamo naudojimo sąvoką įeina (kaip pavyzdžiai, tačiau tuo neapsiribojant):

- pašalinių žmonių, vaikų ar gyvūnų vežimas ant mašinos ar priekabos;
- krovinių vilkimas ar stūmimas be priedų, skirtų vilkimui;
- mašinos naudojimas ant nestabilių, slidžių, apledijusių, akmenuotų ar netolygių paviršių bei tvenkinių ar pelkių, kurie neleidžia įvertinti paviršiaus lygumo;
- įjungti pjovimo prietaisus važiuojant ne veja.

Netinkamas mašinos naudojimas iš karto nutraukia garantiją ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokios atsakomybės. Vartotojas tampa atsakingu už bet kokios žalos sau ar trečiajai šaliai padengimą.

2.4 SAUGUMO ŽENKLAI

Ant mašinos esanti saugos ženklų sistema, informuoja naudotoją, kaip reikia elgtis su mašina, atliekant dėmesio ir atsargumo reikalaujančius darbus.

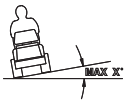
DĖMESIO. Nurodo pavojų. Paprastai yra pritvirtintas šalia kitų ženklų, kuriuose yra nurodoma informacija apie pavojų.

Atsargiai! Prieš naudodamiesi mašina atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas.

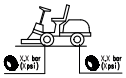
Atsargiai! Saugokitės iš po prietaiso galinčių išlėkti daiktų. Pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys stovėtų atokiai.

Atsargiai! Visada užsidėkite apsaugines ausines.

Išmetimo rizika. Naudojimo metu pašaliniai asmenys privalo laikytis atokiau nuo darbo lauko.



Atsargiai! Mašina su originaliais priedais negalima važiuoti jokia kryptimi statesniais nei 10 laipsnių šlaitais.



Padangų slėgis. Etiketėje yra nurodyta optimali padangų slėgio vertė - žiūrėti sk. „0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ". Teisingas padangų slėgis - būtina gero mašinos našumo sąlyga.

2.4.1 Lipdukai (4)

Nurodo stovėjimo stabdžio blokavimą.



Nurodo transmisijos (4:A) įjungimą / atjungimą.

Lipduką galima rasti:

- šalia transmisijos prijungimo / atjungimo svirties.



Didžiausią pakrautos priemonės svorį (4:B).

Lipduką galima rasti:

- Šalia vilkimo sijos.



Dėmesio! Rizika nusideginti (4:C). Nelieskite duslintuvo.

Lipduką galima rasti:

- šalia duslintuvo;



Dėmesio! Rizika prisispausti (4:D). Nekiškite rankų ir pėdų arti lanksčios vairo jungties ir vilkimo sijos, kai yra prijungtas priedas.

Lipduką galima rasti:

- šalia lanksčios vairo jungties;
- Šalia vilkimo sijos.

Visada pateikite šiuos identifikacijos numerius, kai kreipiatės į serviso centrus

Atitikimo sertifikato pavyzdys yra priešpaskutiniame vadovo puslapyje.



Dėmesio!
Nekiškite rankų ar kojų po apsaugomis priedui esant įjungtam.(4:E)

Sugadintus ar neįskaitomus lipdukus reikia pakeisti.

Naujus lipdukus užsisakykite įgaliotame servise.

2.5 IDENTIFIKACINĖ ETIKETĖ

Identifikacinėje etiketėje nurodyti šie duomenys (žr. 1 pav.):

1. Gamintojo adresas
2. Modelis
3. Mašinos tipas
4. Triukšmo lygis
5. Atitikimo su CE žyma
6. Svoris kilogramais
7. Variklio darbinė galia ir greitis
8. Pagaminimo metai
9. Serijinis numeris
10. Mašinos kodas

Mašinos serijinį numerį užrašykite tam skirtoje vietoje, paveikslėlyje (1:11).

Gaminys identifikuojamas dvejopai:

1. **Pagal mašinos gaminio ir serijos numerius:**
2. **Pagal variklio modelio, tipo ir serijos numerius:**

Visada pateikite šiuos identifikacijos numerius, kai kreipiatės į serviso centrus

Suderinamumo sertifikato pavyzdį rasite priešpaskutiniame šio vadovo puslapyje.

2.6 PAGRINDINĖS DALYS (1)

Mašina sudaryta iš žemiau pateiktų pagrindinių dalių (žr. 1 pav.):

A. Kėbulas
B. Ratai
C. Vairaratis
D. Sėdynė
E. Rankinės komandos
F. Pedalai
G. Kėlimo skriemulys
H. Variklio gaubtas
I. Degalų lygio rodyklė
L. Degalų anga
M. Akumuliatoriaus įkrovimo įtaiso jungtis
N. Pjovimo prietaso agregatas
O. Greitaveikiai laikikliai

3 SAUGOS INSTRUKCIJOS

Atidžiai perskaitykite šias instrukcija prieš naudodamiesi mašina.

3.1 BENDROJI DALIS

DĖMESIO! Atidžiai perskaitykite šias instrukcija prieš naudodamiesi mašina.

Susipažinkite su mašinos valdymo komandomis ir tinkamu jos naudojimu.

Išmokite sustabdyti mašiną ir išjungti komandas greitai.

Nepaisydami pateiktų įspėjimų ir nesilaikydami nurodymų, galite nusitrenkti elektra, sukelti gaisrą ir/ar sunkiai susižaloti.

Išsaugokite įspėjimų ir nurodymų knygelę, kad ir ateityje ja galėtumėte pasinaudoti.

Niekuomet neleiskite mašinos naudoti vaikams ar asmenims, tinkamai nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis.

Vietiniai įstatymai gali riboti mašinos naudojimo amžių.

Niekada nenaudokite mašinos, jei netoliese yra žmonių, ypač vaikų ar gyvūnų.

Niekada nenaudokite mašinos, jei naudotojas yra pavargęs ar sergantis, arba yra pavartojęs vaistų, narkotikų, alkoholių ar kitų kenksmingų medžiagų, galinčių paveikti žmogaus refleksus ar dėmesio sutelkimą.

Prisiminkite, kad operatorius ar naudotojas yra atsakingas už bet kokius nelaimingus ar nenumatytus atsitikimus, galinčius įvykti kitiems asmenims ar jų nuosavybei.

Naudotojo atsakomybė yra įvertinti visas rizikas kylančias dėl paviršiaus, ant kurio dirbama bei imtis visų reikiamų priemonių, kad būtų užtikrintas jo pačio ir kitų saugumas, ypač ant šlaitų, šiurkščių, slidžių ar nestabilių paviršių.

Jei norite atiduoti ar paskolinti mašiną kitiems, pasirūpinkite, kad naudotojas susipažintų su šiame vadove pateiktomis naudojimo instrukcijomis.

Mašina nevežkite vaikų ar kitų keleivių, nes jie gali nukristi ir sunkiai susižeisti arba trukdyti saugiai vairuoti.

Mašinos vairuotojas turi griežtai laikytis vairavimo taisyklių ir:

a. Nesiblaškyti ir darbo metu išlikti susikaupęs;
b. Įsidėmėti, kad, praradus nuo įkalnės slystančios mašinos kontrolę, stabdžiu jos nesustabdys. Pagrindinės mašinos kontrolės praradimo priežastys:
- Ratai neliečia žemės;
- Per didelis greitis;
- Netinkamas stabdymas;
- Mašina naudojama netinkamai;
- Nežinojimas žemės paviršiaus sąlygų turimo poveikio, ypač nuokalnėse;
- Neteisingas naudojimas - kaip vilkimo priemonė;

Mašinoje yra eilė mikrojungiklių ir apsauginių prietaisų, kurių negalima perdirbti ar atjungti, priešingu atveju yra netenkama garantijos, o gamintojas neprisiima jokios su tuo susijusios atsakomybės. Prieš naudojant mašiną, reikia visada patikrinti, ar apsauginiai prietaisai veikia.

3.2 PARUOŠIAMIEJI VEIKSMAI

- Dirbdami su mašina, visada avėkite tvirtus darbinius, neslystančius batus ir ilgas kelnes.
- Nedirbkite su mašina basomis kojomis ar su atvira avalyne.
- Nedėvėkite grandinėlių, apyrankių, drabužių su laisvai kabančiomis dalimis ar raišteliais, kaklaraiščių.
- Ilgus plaukus suriškite. Visada dėvėkite apsaugines ausines.
- Atidžiai patikrinkite visą darbinę zoną ir pašalinkite viską, ką mašina galėtų išsviesti ar kas galėtų sugadinti pjovimo mazgą ir variklį (akmenukai, šakos, plieninės vielos, kaulai ir pan.).

DĖMESIO: PAVOJUS! Kuras yra labai degus.

a. Kurą laikykite tam skirtose talpyklose;
b. Kuru papildykite tik lauke, naudodami piltuvėlį, nerūkykite tai darydami ar bet kada tvarkydami degalus;
c. Kuru papildykite prieš užvesdami variklį; nepilkite benzino ar neatidarykite bako dangtelio, kai variklis veikia ar yra karštas;
d. Jei kuras teka, variklio nepaleiskite ir patraukite įrenginį nuo vietos, kurioje kuras išsipylė, kad nebūtų sudaryta gaisro pavojaus galimybė, kol kuras neišsivadės ir garai neišsisklaidys;
e. Baką ir kuro talpyklą visada uždarykite dangteliais ir gerai užveržkite.

Pakeiskite sugedusius slopintuvus.

Prieš naudojimą atlikite bendrą mašinos patikrinimą, ypač pjovimo prietaiso agregato sritį. Patikrinkite, ar varžtai ir pjovimo prietaisai nenusidėvėjo, ar jiems nebuvo pakenkta.

Kad išliktų geras balansas, šiame mazge pakeiskite pjovimo prietaiso agregatą ir pažeistus ar nusidėvėjusius varžtus.

Remontas turi būti atliekamas specializuotame centre.

Reguliariai patikrinkite akumuliatoriaus stovį. Jei jo danga, dangtis ar gnybtai yra pažeisti, jį pakeiskite.

3.3 NAUDOJIMO METU

Neužvedinėkite variklio uždarose patalpose, kuriose gali kauptis pavojingi anglies monoksido dūmai.

Užvedimo operacijos turi būti atliekamos lauke ar gerai vėdinamoje vietoje.

Visada atminkite, kad išmetamosios dujos yra toksiškos.

Dirbkite tik dienos šviesoje ar esant gerai dirbtinei šviesai ir tik esant geram matomumui.

Neleiskite prieiti arti darbinės zonos kitiems žmonėms, vaikams ir gyvūnams.

Jei įmanoma, nedirbkite, kai žolė yra drėgna. Venkite dirbti lietuje ir, jei yra perkūnijos rizika. Nenaudokite mašinos blogomis oro sąlygomis, ypač, jei yra žaibavimo tikimybė.

Prieš užvesdami variklį, atjunkite pjovimo prietaisą arba galios ėmimo įrenginį, transmisiją nustatykite į „neutralią“ padėtį.

Būkite ypatingai atidūs, jei priartėjate prie kliūčių, kurios gali apriboti matomumą.

Mašiną pastatydami, užtraukite stovėjimo stabdį.

Mašinos negalima naudoti nuokalnėse, kurių nuolydžio kampas viršija 10° (17%), nepriklausomai nuo važiavimo krypties.

Atminkite „saugi“ nuokalnė neegzistuoja. Važiuojant nuolaidžia veja reikia ypatingo atidumo. Kad neapvirstumėte ar neprarastumėte mašinos kontrolės:

- **a.** Leisdamiesi ar kildami, staigiai nestabdykite arba nepradėkite staigiai važiuoti;
- **b.** Sankabą paspauskite švelniai, transmisiją laikykite visada įjungtą, ypač leisdamiesi nuokalne;
- **c.** Važiuojant nuokalne ir siauruose posūkiuose greitį reikia sumažinti;
- **d.** Atkreipkite dėmesį į kalnelius, įdubas ir kitus nematomus pavojingus aspektus.
- **e.** Niekada nebandykite nuokalnės kirsti išilgai. Ant nuolaidžių pievų reikia važiuoti kilimo / leidimosi kryptimi, jų negalima kirsti išilgai, eigos kryptį leisti labai atsargiai ir stebėti, kad ratai, kylant į kalną neužkliūtų (akmenukai, šakos, šaknys, pan.), dėl ko mašina gali nuslysti į šoną, apvirsti arba galima prarasti mašinos kontrolę.

Visada, prieš keičiant eigos kryptį nuokalnėse, greitį reikia sumažinti ir, mašiną pastatant ar paliekant be priežiūros, reikia užtraukti stovėjimo stabdį.

Būkite ypač atsargūs arti daubų, griovių ar pylimų. Mašinai užvažiavus ant krašto ar kraštui įgriuvus, ji gali apvirsti.

Būkite ypatingai atsargūs, kai važiuojate ir dirbate važiuodami atbuline eiga. Prieš pradėdami važiuoti atbuline eiga, apsidairykite, įsitikinkite ar nėra kliūčių.

Būkite atsargūs temdami krovinius ar naudodami sunkią įrangą:

- **a.** Vilkimo sijas tvirtinkite tik patvirtintuose prikabinimo taškuose;
- **b.** Vežkite tokius krovinius, kokius galite nesunkiai kontroliuoti;
- **c.** Nedarykite staigių posūkių. Būkite atidūs važiuodami atbuline eiga;
- **d.** Kai vadove yra rekomenduojama, naudokite atsvarus ar ratų svorius.

Važiuojant iš ar į vietą, kurią reikia pjauti nežolėta žemės paviršiaus sritimi, pjovimo prietaisą arba galios ėmimo įrenginį reikia atjungti ir juos pakelti į aukštesnę padėtį.

Naudodami mašiną šalia kelio, atkreipkite dėmesį į eismą.

DĖMESIO! Mašina nėra patvirtinta naudojimui valstybinės reikšmės keliuose. Ją galima naudoti (pagal kelių eismo taisykles) tik privačiose zonose, kuriose eismo nebūna.

Niekada nenaudokite mašinos, jei apsaugos apgadintos,

Nekiškite rankų ar pėdų arti ar po besisukančiomis dalimis. Visuomet laikykitės atokiai nuo išmetimo angos.

Nepalikite stovinčios mašinos su veikiančiu varikliu aukštoje žolėje, kad nekiltų gaisro rizika.

Naudodami priedus, neatsukite iškrovimo konvejerio į žmones.

Naudokite tik mašinos gamintojo patvirtintus priedus.

Nenaudokite mašinos, jei priedai / įrankiai yra nesumontuoti numatytuose taškuose. Važiuojant be priedų gali neigiamai atsiliepti mašinos stabilumui.

Būkite atsargūs naudodami surinkimo maišus ir priedus, kurie gali paveikti mašinos stabilumą, ypač nuokalnėse.

Nekeiskite variklio nustatymų ir nepaleiskite variklio per didelių apsukų režimu.

Nelieskite naudojimo metu įkaistančių variklio dalių. Rizika nudegti.

Atjunkite pjovimo prietaisą arba galios ėmimo įrenginį, nustatykite į neutralią padėtį ir užtraukite stovėjimo stabdį, sustabdykite variklį ir ištraukite raktelį, (įsitikindami, kad visos judančios dalys visiškai sustojo):

- **a.** Kiekvieną kartą, palikdami mašiną be priežiūros arba palikdami vairuotojo vietą:
- **b.** Prieš pašalinant blokavimo priežastis ar atkemšant iškrovimo konvejerį;
- **c.** Prieš tikrinant, valant ar atliekant darbus su mašina;
- **d.** Atsitrenkus į pašalinį objektą. Patikrinkite mašinai padarytą žalą ir, prieš ją naudojant, atlikite reikiamą remontą;

Atjunkite pjovimo prietaisą arba galios ėmimo įrenginį, sustabdykite variklį (įsitikindami, kad visos judančios dalys visiškai sustojo):

- **a.** Prieš papildydami degalais;
- **b.** Kiekvieną kartą nuimant ar uždedant surinkimo maišą;
- **c.** Prieš reguliuojant pjovimo aukštį, jei šios operacijos negalima atlikti iš vairuotojo vietos.

Pjovimo prietaisą ir galios ėmimo įrenginį transportavimo metu ir nenaudojant atjunkite.

Prieš sustabdant variklį, atleiskite greičio pedalą. Vadovaudamiesi vadove pateiktomis instrukcijomis, sustabdykite degalų tiekimą.

Atkreipkite dėmesį į pjovimo elementus, kuriuose yra daugiau nei vienas pjovimo įtaisas, nes vieno pjovimo įtaiso sukimasis gali įtakoti kito įtaiso sukimąsi.

DĖMESIO - Darbo metu kam nors sugedus ar įvykus avarijai, nedelsdami išjunkite variklį ir patraukite mašiną taip, kad nesudarytumėte sąlygų didesnei žalai; gaisro atveju, padarius žalos sau ar trečiajai šaliai, atlikite atitinkamas situacijai greitosios medicininės pagalbos procedūras ir kreipkitės į atitinkamas institucijas reikalingam gydymui. Atsargiai nuvalykite nešvarumus, kurie gali sukelti žalą arba žalos asmenims ar gyvūnams, jei liko nepastebėtų.

DĖMESIO - Triukšmo ir vibracijų lygis nurodytas šiose instrukcijose, yra maksimalios įrenginio naudojimo vertės. Išbalansuotas pjovimo elemento naudojimas, per didelis greitis, priežiūros neatlikimas daro įtaką garso ir vibracijų emisijai. Todėl būtina imtis prevencijų norint pašalinti galimus nuostolius atsirandančius dėl per didelio triukšmo ir dėl vibracijų; reikia pasirūpinti įrenginio technine priežiūra, dėvėti apsaugines ausines, ir darbo metu padaryti pertraukas.

3.4 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMO SĄLYGOS

DĖMESIO! – Prieš pradėdami bet kokį valymo ar priežiūros darbą, ištraukite raktelį ir perskaitykite su darbu susijusias instrukcijas. Visų, rankoms pavojingų situacijų metu dėvėkite tam tinkamus drabužius ir mūvėkite darbines pirštines.

DĖMESIO! – Niekuomet nenaudokite mašinos dalims esant nusidėvėjusioms ar pažeistoms. Sugedusios ar nusidėvėjusios dalys turi būti pakeistos, o ne taisomos. Naudokite tik originalias atsargines dalis: neoriginalių ir (arba) netinkamai sumontuotų atsarginių dalių naudojimas gali paveikti mašinos saugumą, gali sukelti avarijas ar asmeninę žalą ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokių prievolių ir atsakomybės.

Visi reguliavimo ir techninės priežiūros darbai neaprašyti šiame vadove turi būti atliekami Jūsų vietinio atstovo ar specializuotame centre, turinčiame apmokytus darbuotojus bei tinkamą įrangą, reikalingus tinkamam šių darbų atlikimui, išlaikant originalų mašinos saugumą. Darbus atliekant netinkamose struktūrose ar nekvalifikuotų asmenų nustoja galiota bet kokia Garantijos forma ir Gamintojas yra atleidžiamas nuo bet kokių prievolių ar atsakomybės.

- Po kiekvieno naudojimo ištraukite raktelį ir patikrinkite, ar mašinai nebuvo pakenkta.
- Kad darbas su mašina visada būtų saugus, reikia reguliariai priveržti varžtus ir veržles. Nuolatinė įrenginio priežiūra yra pagrindinė taisyklė, norint, kad įrenginys būtų saugus ir dirbtų kokybiškai.
- Reguliariai tikrinkite, ar pjovimo prietaiso varžtai tinkamai užveržti.

Atlikdami darbus su pjovimo prietaisu, jį išmontuodami ar sumontuodami atgal, mūvėkite darbines pirštines.

Pjovimo prietaisą pagalandę, jį subalansuokite. Visos, su pjovimo prietaisu susijusio operacijos (išmontavimas, galandimas, balansavimas, sumontavimas ir / ar keitimas) yra sudėtingos, kurioms, be tam skirtų įrankių reikia ir specialios kompetencijos; saugumo sumetimais jas visada turėtų atlikti specializuotas centras.

- Visada patikrinkite, kaip veikia stabdžiai. Atlikti stabdžių priežiūrą ir, jei reikia, juos pataisyti yra svarbu.
- Jei lipdukai, kuriuose yra pateiktos instrukcijos ir nurodymai yra pažeisti, juos pakeiskite.
- Jei mašina neturi mechaninių stabdiklių, mašiną palikus stovėti, ją pastačius į vietą ar palikus be priežiūros, priedus visada reikia atremti į žemę.
- Pastatykite mašiną vaikams neprieinamoje vietoje.

Nelaikykite mašinos su kuru bake vietoje, kurioje kuro garai gali pasiekti ugnį, kibirkštį ar stipraus karščio šaltinį.

- Prieš pastatant mašiną į bet kokią vietą, reikia leisti varikliui atvėsti.
- Siekiant sumažinti gaisro riziką, nuo variklio, išmetimo duslintuvo, akumuliatoriaus skyriaus ir kuro laikymo vietoje pašalinkite žolės, lapų ir ištekėjusio tepalo likučius.
- Siekiant sumažinti gaisro riziką, reguliariai tikrinkite, ar neteka alyva ir / ar kuras.
- Jei reikia ištuštinti baką, atlikite šią operaciją lauke, varikliui atvėsus.
- Niekada nepalikite įkištų raktelių arba vaikams bei kitiems asmenims prieinamoje vietoje. Prieš pradėdami priežiūros darbus visada ištraukite raktelį.

DĖMESIO! – Akumuliatoriuje esanti rūgštis yra ėsdinanti medžiaga. Mechaniškai pažeidus ar perkrovos atveju gali ištekėti. Venkite įkvėpti jos garų ir, kad ji nepatektų ant kurios nors kūno dalies.

Įkvėpus rūgšties garų, jie gali pažeisti gleivinę ir vidaus organus. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

DĖMESIO! – Akumuliatoriaus neperkraukite. Perkrautas akumuliatorius gali sprogti, dėl ko gali ištekėti rūgštis.

DĖMESIO! – Rūgštis gali padaryti didelės žalos įrankiams, drabužiams ir kitoms medžiagoms. Kūno dalį, ant kurios pateko rūgšties nedelsdami nuplaukite vandeniu.

Neužtrumpinkite akumuliatoriaus gnybtų. Tokiu būdu sukeltos žiežirbos gali sukelti gaisrą.

BŪKITE ATSARGŪS su hidrauliniais elementais. Ištryškęs suslėgtas hidraulinis skystis gali prasiskverbti ir rimtai pažeisti odą, kam prireiks skubios medicininės pagalbos.

3.5 TRANSPORTAVIMO

DĖMESIO! - Jei mašina turi būti gabenama sunkvežimiu ar priekaboje, naudokite atitinkamo stiprumo, pločio ir ilgio rampą.

Gabenant, kuro čiaupas (jei įrengtas) turi būti uždarytas, pjovimo prietaiso agregatas ar priedo jungtis nuleista, stovėjimo stabdys užtrauktas, o mašina turi būti tinkamai pritvirtinta lynais ar grandinėmis.

3.6 APLINKOSAUGA

- Naudojantis mašina, privalu atsižvelgti ir laikyti prioritetu aplinkos apsaugą visuomenės ir aplinkos, kurioje mes gyvename, labui. Venkite tapti triukšmo šaltiniu.
- Griežtai laikykitės vietinių pakuotės, tepalų, kuro, filtrų, nusidėvėjusių dalių ar bet kokio kito, aplinką neigiamai veikiančio elemento šalinimo taisyklių; šios atliekos neturi būti išmetamos

kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Jas reikia atskirti ir pristatyti į tam skirtus surinkimo centrus, kurie gali pasirūpinti jų perdirbimu.
- Griežtai laikykitės vietinių, po pjovimo susidariusių medžiagų šalinimo taisyklių.
- Mašiną baigę eksploatuoti, jos aplinkoje nepalikite, o kreipkitės į surinkimo centrą, kaip tai nurodo galiojančios vietinės normos.

4 VEJAPJOVĘ APDRAUSKITE

Patikrinkite vejapjovės draudimą.

Kreipkitės į savo draudimo įmonę.

Būtina turėti draudimo polisą, kuris apimtų eismo, ugnies, žalos ir vagystės atvejus.

5 MONTAVIMAS

Prieš naudojant pirmą kartą, reikia pilnai pakrauti akumuliatorių.

Tam, kad būtų išvengta žmonių sužalojimo ar turto sugadinimo, nenaudokite mašinos, kol nebus atlikti visi šioje instrukcijoje pateikti nurodymai.

Įrenginio išpakavimas ir montavimas turi būti atliekamas ant lygaus ir tvirto paviršiaus, kur būtų pakankamai vietos mašinos tvarkymui ir išpakavimui, naudojant tam tikslui tinkamus įrankius.

5.1 MONTAVIMO KOMPONENTAI (3)

Įrenginys pristatomas su nesumontuota sėdyne, vairaračiu, variklio gaubtu ir neprijungtu akumuliatoriumi savo vietoje.

Pakuotėje yra montavimo komponentai (3) išvardinti toliau pateikiamoje lentelėje:

Padėtisraišy	nr.	Apmas	Dydis
A	2	Kaištis	6 x 36
B	4	Varžtai	16 x 38 x 0,5
C	2	Poveržlė.	16 x 38 x 1,0
D	2	Užvedimo raktelis	/
E	1	Gaubtas	/
F	1	Kėlimo skriemulys	/
G	2	Greitaveikiai laikikliai	/
-	1	Dokumentų rinkinys	/

5.2 VARIKLIO GAUBTAS (5)

Jei norite pasiekti benzino ir variklio alyvos įpylimo dangtelius, atidarykite variklio gaubtą.

Variklio gaubtą (5:A) sumontuokite taip, kaip nurodyta toliau:

1. Įkiškite lankstą į karterio (5:C) įlaidą (5:B).
2. Spustelėkite ir įstumkite lankstą į abi angas (5:D).
3. Atidarykite ir uždarykite variklio gaubtą – patikrinkite, ar jis tinkamai atsidaro ir užsidaro.

5.3 AKUMULIATORIUS

Akumuliatoriaus tipą naudojamą mašinoje žr. **"0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ"**

DĖMESIO! Akumuliatoriuje esanti rūgštis yra korozinė ir kontaktas su ja sukelia žalą. Elkitės su akumuliatoriumi labai atsargiai, kad jos neišpiltumėte.

5.3.1 Akumuliatoriaus pajungimas

Pastaba: jei norite prijungti akumuliatorių, kreipkitės į įgaliotąjį priežiūros centrą.

5.3.2 Akumuliatoriaus pakrovimas

Prieš pirmąjį panaudojimą, visiškai pakraukite akumuliatorių-

Akumuliatoriaus krovimo procedūrą žr. 9.8.

5.4 SĖDYNĖ (6)

PASTABA! Siekiant palengvinti sėdynės montavimą, užpilkite po lašelį alyvos ant visų keturių varžtų, prieš juos prisukdami prie sėdynės.

1. Pašalinkite šiuos komponentus iš sėdynės laikiklio:
   - 4 veržles (skirtas užfiksuoti gabenant, nenaudojamos).
   - 4 varžtus.
   - 2 peties poveržles.
2. Pastatykite sėdynę virš tvirtinimo sėdynės laikiklyje.
3. Uždėkite peties poveržles (6:B) ant varžtų.
4. Įsukite varžtus (6:A) ir briaunotas poveržles (6:B) į sėdynės atramines kilpas ir į sėdynės plokštės angas, kaip parodyta 5 pav. Prisukite sėdynę savo vietoje.

Užveržimo sūkio momentas: 24 Nm.

Jei varžtai prisukami daugiau kaip 24 Nm, sėdynė bus sugadinta.

Sėdynę galima užlenkti. Jei mašina pastatoma lauke lyjant lietui, užlenkite sėdynę i priekį, kad apsaugotumėte sėdynės pagalvėlę nuo sudrėkimo.

5.5 VAIRARATIS (7)

Jei norite sumontuoti vairaratį, atlikite šiuos veiksmus:

1. Ant vairo veleno sumontuokite movą (7:B), stūmokliu (7:C) ar panašiu įtaisu nustatykite movos angas viename lygyje su veleno angomis.
   - **Modelis V 320:** padėtį aukštyje galite pasirinkti iš 4 angų rinkinių; pasirinkite labiausiai jūsų poreikius atitinkančią padėtį.
   - **Modelis V 320 S:** naudokite apatinių angų rinkinį.
2. Movą prie veleno pritvirtinkite kištukais (7:A).

5.6 ORO SLĖGIS PADANGOSE

Tinkamas padangų slėgis žr. **"0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ".**

5.7 KĖLIMO SKRIEMULYS (8:E)

Vejapjovės su vairuotoju priekyje laidą perveskite per kėlimo skriemulio kreipiamąją.

Prijungę vejapjovės priedą, pastatykite kėlimo skriemulį į jo vietą priede ir pritvirtinkite sukdami tam skirtą rankeną.

5.8 GREITAVEIKIAI LAIKIKLIAI (12)

Laikikliai su greitojo atkabinimo jungtimi ir atitinkamos montavimo instrukcijos yra pateiktos atskirame, mašinos pakuotėje esančiame pakete.

Laikiklius su greito atkabinimo jungtimi sumontuokite ant priekinių varomųjų pusašių.

Greitaveikės priedų jungtys leidžia:

- pereiti nuo vieno priedo prie kito.
- lengvai perkelti priedą iš darbinės padėties į atitrauktą padėtį:
  - Darbinė padėtis: greitaveikiai laikikliai yra uždaroje padėtyje (12:A). Priedas yra prikabintas su įtemptu perdavimo diržu.
  - Atitraukta padėtis: greitaveikiai laikikliai sukami į atvirą padėtį (12:B). Priedas atsitraukia apie 4 cm nuo darbinės padėties. Šioje padėtyje perdavimo diržas yra atlaisvintas ir galima keisti įvairius priedus.

5.9 PJOVIMO PRIETAISŲ AGREGATAS

Kaip montuoti ir išmontuoti, žiūrėkite instrukcijas, pateiktas pjovimo prietaisų agregato vadove.

5.10 PRIEKINIS VALYTUVAS / SNIEGO VALYTUVAS SU AŠMENIMIS

Šios montavimo instrukcijos turi būti laikomos priedo instrukcijų vadovo dalimi. Tinkamam priedo montavimui, laikykitės ir susijusiuose instrukcijų vadovuose pateiktų nurodymų.

1. Įsitikinkite, kad sumontuoti greitaveikiai laikikliai.
2. Priedo tvirtinimo gembes pastatykite ant greitaveikių laikiklių atviroje padėtyje.
3. Diržą apvyniokite aplink mašinos skriemulius ir jį įtempkite (tik esant priekiniam valytuvui).
4. Uždėkite apsauginį diržo gaubtą ir įsitikinkite, kad jis tinkamoje padėtyje (Tik esant priekiniam valytuvui).
5. Prijunkite priedo kėlimo skriemulį, įdėdami jį į jam skirtą vietą ir užfiksuodami su rankena.
6. Uždarykite greitaveikius laikiklius darbinėje padėtyje.

6 KOMANDOS

6.1 MECHANINIS PADARGO KĖLIMO PEDALAS (8:C)



Valdo kėlimo sistemą, skirtas padargų padėčiai nustatyti iš darbinės į gabenimo.

- **Transportavimo padėtis:** nuspauskite pedalą iki galo ir patraukite koją - pedalas lieka nuspaustas.
- **Darbinė padėtis:**
  - Iki galo nuspauskite pedalą.
  - Pasukite skląstį (8:B) į kairę.
  - Atleiskite pedalą.



Mašina turi apsaugos sistemą, kuri neleidžia įsijungti pjovimo prietaisams jiems esant priežiūros ar transportavimo padėtyse.

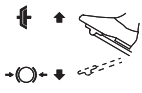
6.2 STOVĖJIMO STABDŽIO PEDALAS (8:D)



Niekada nespauskite pedalo važiuodami. Gali perkaisti galios transmisija.

Pedalas (8:D) turi tokias dvi padėtis:

Atleistas. Stovėjimo stabdys neveikia.



Atleistas. Stovėjimo stabdys neveikia.

Visiškai nuspaustas. Tiesioginė eiga išjungta. Stovėjimo stabdys veikia, tačiau nėra užfiksuotas.

6.3 STOVĖJIMO STABDŽIO SLOPINTUVO RANKENA (8:A)

Užfiksuoja stovėjimo stabdžio pedalą visiškai nuspausto padėtyje. Ši funkcija naudojama mašinai užfiksuoti šlaituose, transportuojant ir pan., kai neveikia variklis.

Fiksavimas:

1. Iki galo nuspauskite pedalą (8:D).
2. Pasukite skląstį (8:A) į kairę.
3. Atleiskite pedalą (8:D).
4. Atleiskite slopintuvą (8:A).

Atrakinimas:

Nuspauskite ir atleiskite pedalą (**8:G**).

6.4 DARBINIS STABDYS-SANKABA (8:G)

Pedalas nustato variklio ir varančiųjų ratų perdavimo koeficientą (t.y. greitį).

Kai pedalas yra atleistas, darbinis stabdys veikia.

- Spauskite pedalą į priekį – mašina juda į priekį.

- Nespaudžiant pedalo – mašina nejuda.

- Spauskite pedalą atgal – mašina juda atbuline eiga.

Atleidus pedalą – mašina sustoja.

Pedalo viršuje yra reguliavimo plokštelė, kurią galima nustatyti į tris padėtis, atitinkančias vairuotojo pėdą.

6.5 VAIRO REGULIAVIMAS - mod.: [V 302 S]

Vairaračio aukštis yra reguliuojamas. Atsukite vairo kolonėlės reguliavimo rankenėlę (9:H) ir vairaratį pakelkite arba nuleiskite į norimą padėtį. Rankenėlę užsukite.

Nereguliuokite vairaračio darbo metu.

Niekuomet nesukite vairaračio, kai mašina stovi su nuleistu padargu. Servomechanizmas ir vairavimo mechanizmas gauna pernelyg didelę apkrovą.

6.6 DROSELINIS ORO SKLENDĖS VALDYMO ĮTAISAS (jei numatyta) (8:I)

Valdymo įtaisas variklio greičiui nustatyti ir varikliui apsaugoti šaltojo paleidimo metu.

Jei variklis veikia nevienodai (variklio sūkių skaičius kaitaliojasi), gali būti, kad valdymo įtaisas yra pernelyg toli priekyje, todėl suveikia oro sklendė Tai kenkia varikliui, padidina degalų suvartojimą ir kenkia aplinkai.

1. Oro sklendė – naudojama užvedant šaltą variklį. Uždara padėtis yra priekinėje įlaido dalyje. Šios padėties nenaudokite, kai variklis šiltas. Šios funkcijos nenaudokite, kai variklis šiltas.

2. Droselinė sklendė - kai mašina naudojama, būtina visuomet naudoti droselinę sklendę. Droselinė sklendė yra maždaug 2 cm toliau už oro sklendę.

3. Tuščioji eiga.

Kai kuriuose modeliuose yra sistema, automatiškai valdanti droselio padėtį karbiuratoriuje variklio uždegimo ir šildymo metu.

6.7 UŽDEGIMO SPYNELĖ (8:L)

Uždegimo spynelė yra naudojama varikliui užvesti ir išjungti.

Nepalikite mašinos, kai raktelis yra 2 arba 3 padėtyje. Gali kilti gaisras, iš karbiuratoriaus į variklį gali patekti degalų ir gali išsikrauti arba sugesti akumuliatorius.

Trys raktelio padėtys:

1. Stabdymo padėtis – variklis yra trumpai sujungtas. Raktelį galima ištraukti.

2. Darbinė padėtis

3. Paleidimo padėtis – raktelį pasukus į šią padėtį, įsijungia paleidiklis. Kai variklis užsiveda, leiskite rakteliui grįžti į 2 padėtį.

6.8 GALIOS PERDAVIMO ĮTAISAS (9:D)

Elektromagnetinės galios perdavimo įtaiso įjungimo ir išjungimo svirtis priekyje sumontuotiems priedams valdyti.

Galios perdavimo įtaisas negali būti įjungtas, kai priekyje sumontuotas priedas yra plovimo/priežiūros padėtyje. Tai sugadins diržinę pavarą.

Jungiklis turi dvi pozicijas:

1. Įjungta - kad įjungtumėte galios perdavimo įtaisą paspauskite priekinę jungiklio dalį. Įsijungusi lemputė rodo, kad galios perdavimo įtaisas yra įjungtas.



2. Išjungta - kad išjungtumėte galios perdavimo įtaisą paspauskite galinę jungiklio dalį. Išsijungusi lemputė rodo, kad galios perdavimo įtaisas yra išjungtas.

6.9 PJOVIMO AUKŠČIO REGULIAVIMAS

Pjovimo aukštis reguliuojamas rankiniu ar elektriniu būdu, priklausomai nuo sumontuotu pjovimo prietaisų agregato modelio.

Toliau nurodytus veiksmus taip pat žiūrėkite instrukcijas, pateiktas pjovimo prietaisų agregato vadove.

6.9.1 Rankinis reguliavimas - mod.: [V 320] (8:H)

Svirtimi galima nustatyti 9 fiksuotas pjovimo aukščio padėtis.

6.9.2 Elektrinis reguliavimas - mod.: [V 320 S] (9:C)

Mašina yra su elektriniu valdymo įtaisu, kuris reguliuoja pjaunamojo agregato aukštį.



Jungikliu galima nureguliuoti įvairų pjovimo aukštį.

Pjaunamasis agregatas yra jungiamas prie kontakto (9:G).

6.10 TRANSMISIJOS ĮJUNGIMO / ATBLOKAVIMO SVIRTIS (10:A)

Svirtis reguliuojamai transmisijai išjungti.



Išjungimo svirtis niekuomet negali būti tarp išorinės ir vidinės padėčių. Dėl perkaitimo gali sugesti transmisija.

Svirtys leidžia valdyti mašiną rankiniu būdu, neužvedus variklio. Dvi padėtys:



1. Svirtis vidinėje padėtyje
Transmisija įjungta normaliam darbui - Vidinė svirtis (10:A2).

2. Svirtis išorinėje padėtyje- Išorinė svirtis (10:A1). transmisija išjungta. Mašiną galima valdyti rankiniu būdu.

Mašinos negalima vilkti ilgu atstumu ir dideliu greičiu. Gali sugesti transmisija.

6.11 SĖDYNĖS REGULIAVIMAS (11)



Sėdynė yra užlenkiama ir gali būti judinama į priekį ir atgal

Į viršų atloštą sėdynę galima užfiksuoti skląsčiu (11:B).

Norėdami nustatyti sėdynę į norimą padėtį:

- Atsukite varžtus (11:A).
- Nustatykite sėdynę į pageidaujamą padėtį.
- Užveržkite varžtus (11:A).



Jei varžtus priveršite daugiau kaip 24 Nm, sugadinsite sėdynę.



Sėdynė yra su saugos jungikliu, prijungtu prie mašinos saugos sistemos. Taip vyksta, kai vairuotojas nesėdi jam skirtoje vietoje arba atsikelia iš jos; tuomet pasidaro neįmanoma vykdyti komandų ir atlikti veiksmų, būtinų vairuotojo saugumui užtikrinti (žr. 7.5.2).

6.12 VARIKLIO GAUBTAS

Jei norite įpilti degalų, patikrinti, pakeisti variklio alyvą arba jos papildyti, atidarykite variklio gaubtą.

Variklio gaubtą atidarysite keldami už priekinio krašto:



Jei variklio gaubtas atidarytas, įrenginio nenaudokite. Galite nusideginti.

7 MAŠINOS UŽVEDIMAS IR EKSPLOATAVIMAS

7.1 PATARIMAI DĖL NAUDOJIMO



Prieš naudodami mašiną, visada patikrinkite alyvos lygį variklyje. Tai ypač svarbu tais atvejais, kai dirbama ant šlaito (žr. 7.4).

Važiuodami šlaitais, būkite itin atsargūs: važiuodami šlaitu aukštyn arba žemyn, staigiai neužveskite ir nestabdykite mašinos. Niekada nevažiuokite skersai šlaito. Važiuokite iš viršaus į apačią ir iš apačios į viršų.

Kai statote mašiną, visuomet užtraukite stovėjimo stabdį.



Mašina negalima važiuoti jokia kryptimi statesniais nei 10 laipsnių šlaitais.



Šlaituose ir staigiuose posūkiuose sumažinkite greitį, kad suvaldytumėte mašiną ir ji neapsiverstų.



Važiuodami aukščiausia pavara ir maksimaliu greičiu nesukite vairaračio iki pat galo. Mašina gali pasvirti ir apsiversti.

Rankas ir kojas laikykite atokiai nuo vairo trauklės šarnyro ir sėdynės laikiklio. Sutraiškymo pavojus.

7.2 JUNGTINIS PRIEDŲ NAUDOJIMAS

Norėdami priedus derinti, žiūrėkite "TEISINGOS PRIEDŲ KOMBINACIJOS LENTELĘ" skyriuje „0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ"

7.3 BENZINO ĮPYLIMAS (15)

Visada naudokite bešvinį benziną. Niekuomet nenaudokite maišyto su alyva benzino. (9:A)

Bako tūris žr. **"0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ"**.

Jei norite patikrinti degalų lygį, pažiūrėkite į rodyklę (8:A).

PASTABA! Įprastas bešvinis benzinas yra gendantis produktas, todėl negali būti laikomas ilgiau nei 30 dienų.

Galima naudoti mažai kenksmingą aplinkai benziną, t. y. alkilbenziną. Šio tipo benzinas dėl savo sudėties yra mažiau kenksmingas žmonėms ir gamtai.

Nepildykite degalų bako iki pat viršaus. Palikite tuščios vietos (bent visą pripildymo vamzdelį ir dar 1–2 cm iki bako viršaus), kad sušilęs benzinas galėtų plėstis ir neiš- bėgtų per kraštus.

Paskutinio naudojimo metu, prieš paliekant mašiną nenaudojamą ilgam laikui (pvz., žiemos sezono), į baką pripilkite pakankamai degalų, kad sunaudotumėte juos visus darbo metu.

Prieš paleidžiant mašiną iš naujo, reikia visiškai ištuštinti degalų baką (žr. 11).

7.4 VARIKLIO ALYVOS LYGIO PATIKRA (14)

Pristatymo metu variklio karteris yra pripildytas.

Prieš pradėdami naudotis mašina, visada patikrinkite alyvos lygį.

Variklio alyvos lygio patikra / pripildymas žr. 9.5.1.

7.5 SAUGOS PATIKROS

Kai tikrinate mašiną, atkreipkite dėmesį, ar ji atitinka nurodytus saugos patikrų rezultatus toliau pateiktose lentelėse.

Saugos patikras būtina atlikti kaskart prieš naudojantis mašina.

Jei patikros rezultatai neatitinka nurodytųjų lentelėse, mašina naudotis draudžiama! Dėl mašinos remonto kreipkitės į remonto dirbtuves.

7.5.1 Bendrosios saugos patikros

Patikros objektas	Rezultatas
Degalų vamzdynas ir jungtys.	Nėra nuotėkio.
Elektros laidai.	Nepažeista izoliacija. Nėra mechaninių pažeidimų.
Išmetimo sistema.	Nėra nuotėkio ties jungtimis. Priveržti visi varžtai.
Alyvos vamzdynas.	Nėra nuotėkio. Nėra pažeidimų.
Pavažiuokite mašina pirmyn / atgal ir atleiskite varymo pedalą.	Mašina sustoja.
Bandomasis važiavimas	Nėra neįprastos vibracijos. Nėra neįprasto garso.

7.5.2 Elektros saugos patikra

Būsena	Veiksmas	Rezultatas
Vairuotojas nesėdi. Įjungtas stovėjimo stabdis.	Pabandykite užvesti variklį.	Variklis neužsiveda.
Vairuotojas sėdi. Išjungtas stovėjimo stabdis.	Pabandykite užvesti variklį.	Variklis neužsiveda.
Vairuotojas sėdi. Įjungtas stovėjimo stabdis. Galios perdavimo įtaisas įjungtas.	Pabandykite užvesti variklį.	Variklis neužsiveda.

Vairuotojas sėdi. Įjungtas stovėjimo stabdis. Galios perdavimo įtaisas išjungtas.	Pabandykite užvesti variklį.	Variklis užsiveda.
Variklis veikia.	Vairuotojas pasikelia nuo sėdynės.	Variklis išsijungia..
Variklis veikia. Pjovimo prietaisas įjungtas	Mechaninis priedų kėlimo pedalas nustatomas į transportavimo padėtį.	Pjovimo prietaisai sustoja.
Pjovimo prietaisų agregatas priežiūros padėtyje.	Pabandykite įjungti pjovimo prietaisus.	Pjovimo prietaisai neįsijungia.

7.6 UŽVEDIMAS / DARBAS

Naudojant mašiną, gaubtas turi būti uždarytas ir užblokuotas.

Naudojimo metu mašina važiuokite visu greičiu.

Kai paleidžiate mašiną, prieš užvesdami variklį palaukite 2 sekundes pradinėje padėtyje.

1. Patikrinkite, ar išjungtas galios tiekimo velenas ((9:D).
2. Nelaikykite kojos ant darbinio stabdžio / sankabos pedalo (8:G).

Šalto variklio užvedimas

1. Įjunkite transmisiją; svirtį (10:A) spustelėkite į vidų.
2. Nuspauskite stovėjimo stabdį (8:D).
3. Uždarykite oro sklendę (8:I).
4. Pasukite užvedimo raktelį (8:L) ir užveskite variklį.
5. Veikiant varikliui, palaipsniui spauskite akseleratorių (8:I) iki maksimalaus režimo.

Prieš pradėdami darbą su mašina, palaukite kelias minutes, kol įšils alyva.

Šilto variklio užvedimas

1. Įjunkite transmisiją; svirtį (10:A) spustelėkite į vidų.
2. Nuspauskite stovėjimo stabdį (8:D).
3. Nuspauskite akseleratorių iki galo (8:I).
4. Pasukite užvedimo raktelį (8:L) ir užveskite variklį.

Ką daryti toliau, žr. instrukcijas pateiktas 8.5.1 skyriuje.

7.6.1 Važiavimas

- Iki galo nuspauskite pedalą (8:D) ir atleiskite.
- Nuspauskite pedalą (8:G) ir mašina pradės judėti.
- Nuvažiuokite į darbo vietą.
- Jeigu yra sumontuotų priekinių dalių, įjunkite galios perdavimo įtaisą (9:D)
- Pradėkite darbą.

7.7 IŠJUNGIMAS

Kad išjungtumėte mašiną, sekite toliau išvardintus nurodymus:

- Išjunkite galios tiekimo veleną (9:D).
- Nuspauskite stovėjimo stabdį (8:D).
- Pasukite uždegimo raktelį ir sustabdykite variklį.

Jeigu mašiną paliekate be priežiūros ištraukite uždegimo raktelį.

Išjungus variklį, tam tikrą laiką jis dar gali būti karštas. Nelieskite duslintuvo. Tai gali sukelti nudegimus.

7.8 VALYMAS

Norėdami išvengti gaisro pavojaus, stenkitės, kad ant variklio, duslintuvo, akumuliatoriaus ir degalų bako nebūtų žolės, lapų ir alyvos.

Norėdami išvengti gaisro pavojaus, reguliariai tikrinkite, ar nėra alyvos ir / arba degalų nuotėkio.

Niekada nenaudokite aukšto slėgio vandens srovės. Galite pažeisti ašies plombą, elektroninius elementus,hidraulinius vožtuvus

Visuomet nuplaukite mašiną po naudojimo. Plaudami mašiną, atsižvelkite į šiuos nurodymus:

- Nepurkškite vandens tiesiai ant variklio.
- Variklio oro įvadą valykite nuo variklio sušalimo (14:A).
- Nuplovę vandeniu, mašiną ir pjovimo prietaiso agregatą paleiskite, kad vanduo pasišalintų, nepatektų ant guolių ir jiems nepakenktų.

8 PRIEDO NAUDOJIMAS

Patikrinkite, ar žolėje, kurią ketinate pjauti, nėra jokių pašalinių daiktų, pvz., akmenų ir pan.

8.1 PJOVIMO AUKŠTIS

Pjovimo rezultatai būna geriausi, kai nupjaunamas viršutinis žolės trečdalis. Žr. 15 pav. Jei norite sureguliuoti pjovimo aukštį, žr. 7.9 punktą.

Jeigu žolė aukšta ir ją reikia nupjauti beveik visą, pjaukite du kartus, kaskart nustatę skirtingą pjovimo aukštį.

Jeigu vejos paviršius nelygus, nenustatykite mažiausio pjovimo aukščio.

Tokiu atveju pjovimo prietaisai gali atsimušti į žemės paviršių ir sugesti, be to, pažeidžiamas viršutinis dirvos sluoksnis.

8.2 PATARIMAI, KAIP PJAUTI ŽOLĘ

Norėdami pasiekti optimalių pjovimo rezultatų, atkreipkite dėmesį į šiuos patarimus.

- Žolę pjaukite dažnai.
- Visiškai atidarykite droselinę sklendę.
- Žolė turi būti sausa.
- Naudokite pagaląstus pjovimo prietaisus.
- Pjovimo prietaiso agregato apačia turi būti švari.

9 PRIEŽIŪRA

9.1 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PROGRAMA

Kad mašina veiktų patikimai ir saugiai bei neteršty aplinkos, būtina laikytis „**STIGA SpA**“ nustatytos Techninės priežiūros programos.

Programą rasite pridedamoje “**STIGA SpA**” naudojimo instrukcijoje.

Esminė techninė priežiūra turi būti atliekama tik įgaliotoje dirbtuvėje.

Visas šiame skyriuje išvardytas priežiūros operacijas turi atlikti įgaliotasis priežiūros centras.

Techninė priežiūra, kurią atlieka įgaliotų dirbtuvių specialistai, užtikrina, kad darbai bus atlikti profesionaliai ir su originaliomis dalimis.

Atlikus esminę arba tarpinę techninę priežiūrą, techninės priežiūros knygelėje dedamas spaudas. Techninės priežiūros knygelė, kurioje sužymėti atlikti techninės priežiūros darbai, yra vertingas dokumentas, padidinantis mašinos vertę jos pardavimo kitam naudotojui atveju.

9.2 PASIRUOŠIMAS

Visi aptarnavimo ar techninės priežiūros darbai gali būti atliekami tik tuomet, kai yra išjungtas variklis ir mašina nedirba.

Kad mašina nepajudėtų iš vietos, visuomet užtraukite stovėjimo stabdį.

Išjunkite variklį.

9.3 PRIEŽIŪROS DARBŲ LENTELĖ

Žr. skyrių „13 SUVESTINĖ PRIEŽIŪROS DARBŲ LENTELĖ“. Ši lentelė jums gali padėti efektyviai ir saugiai prižiūrėti mašiną. Joje yra nurodyti pagrindiniai priežiūros darbai ir jų periodiškumas. Atlikite atitinkamus veiksmus pagal tai, kas buvo atlikta anksčiau.

Alyvą keiskite dažniau, jei variklis turi dirbti sudėtingomis sąlygomis ar esant aukštesnei nei normali aplinkos temperatūrai.

9.4 ORO SLĖGIS PADANGOSE

Oro slėgį padangose sureguliuokite pagal vertes, nurodytas skyriuje **“0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ”**.

9.5 VARIKLIO ALYVOS PRIPILDYMAS / KEITIMAS

Dėl šio darbo atlikimo, žr. taip pat variklio instrukcijas, pateiktas su mašina.

9.5.1 Tikrinimas / pripildymas (14)

Prieš darbą visuomet tikrinkite alyvos lygmenį. Mašina turi stovėti ant lygaus pagrindo.

Informacijos apie tai, kokio tipo alyvą naudoti, rasite 0 punkte TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ.

Naudokite alyvą be priedų.

Atidarykite gaubtą (13:B). Nuvalykite aplink alyvos lygio matuoklį. Matuoklį atsukite ir ištraukite. Nuvalykite.

Įstatykite iki galo matuoklį ir įsukite jį į vietą.

Atsukite ir vėl ištraukite alyvos matuoklį. Patikrinkite alyvos lygį.

Jei alyvos lygis žemiau žymos “FULL”, pripildykite (14).

Alyvos lygis negali viršyti žymos „FULL“. Priešingu atveju gali perkaisti variklis. Jei alyvos lygis viršija žymą „FULL“, perteklinę alyvą reikia nupilti iki reikiamo lygio.

9.5.2 Keitimas / pripildymas (14)

Apie darbo atlikimo laiką skaitykite 13 skyriuje.

Kokio tipo alyvą naudoti, žr. “0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĘ”.

Naudokite alyvą be priedų.

Alyvą keiskite tada, kai variklis šiltas.

Variklinė alyva gali būti labai karšta, jei ją išleidžiate iškart, kai tik išjungiate variklį. Taigi palaukite keletą minučių, kol variklis atauš, tada išleiskite alyvą.

Toliau darykite, kaip nurodyta žemiau:

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
2. Nuspauskite stovėjimo stabdį.
3. Atidarykite variklio gaubtą.
4. Alyvos išpylimo žarną suspauskite veržtuvu (8:E). Naudokite universalius ar kt. panašius veržtuvus.
5. Pastumkite veržtuvą 3–4 cm į viršų ir ištraukite kaištį.
6. Alyvą išleiskite į rinktuvą.
7. Alyvą perduokite atliekų tvarkymo įmonei, laikydamiesi vietoje galiojančių reikalavimų.
8. Įstatykite alyvos išleidimo kaištį ir pastumkite veržtuvą taip, kad jis būtų virš čiaupo.
9. Išvalykite išlaistytą alyvą.
10. Ištraukite alyvos lygio matuoklį ir supilkite naują alyvą. Alyvos kiekį žr. **“0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖ”**
11. Įpylus alyvą reikia užvesti variklį ir leisti jam 30 sek. padirbti tuščiąja eiga.
12. Išjunkite variklį. Palaukite 30 sekundžių ir patikrinkite alyvos lygį, kaip nurodyta 9.5.1.

9.6 TRANSMISINIŲ DIRŽŲ PATIKRINIMAS

Patikrinkite ar visi diržai yra sveiki ir nepažeisti.

Apie darbo atlikimo laiką skaitykite 13 skyriuje.

9.7 VAIRAS

Apie darbo atlikimo laiką skaitykite 13 skyriuje.

9.7.1 Patikros

Truputį pasukiokite vairaratį pirmyn ir atgal.
Vairo grandinės neturi būti laisvos.

9.7.2 Reguliavimas (17)

Prireikus vairo grandines reguliuokite taip:

1. Pastatykite mašiną tiesiai.
2. Reguliuokite vairo grandines dviem veržlėmis, esančiomis centre (17:A).
3. Vienodai reguliuokite veržles, kol neliks laisvumo.
4. Pavažiuokite mašina į priekį ir patikrinkite, ar vairaratis nenukrypsta nuo centro.
5. Jei vairaratis krypsta nuo centro, pareguliuokite veržles, t.y. vieną veržlę atlaisvinkite, o kitą – priveržkite.

Vairo grandinių pernelyg nepriveržkite. Priešingu atveju bus sunku vairuoti ir greičiau susidėvės vairo grandinės.

9.8 AKUMULIATORIUS

Norėdami sužinoti apie naudojamą akumuliatoriaus tipą, žr. „0 TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĘ“.

Į akis ar ant odos patekusi rūgštis gali sukelti rimtus sužalojimus. Jei ant kurios nors kūno vietos pateko rūgšties, nedelsdami plaukite dideliu kiekiu vandens ir kiek įmanydami greičiau kreipkitės į gydytoją

Akumuliatoriaus skystis negali būti tikrinimas ar pripildomas. Vienintelis dalykas, atliekamas su akumuliatoriumi, yra jo krovimas, pvz., po ilgo sandėliavimo laikotarpio.

Akumuliatorius gali būti įkrautas:

- naudojant variklį
- naudojant akumuliatorių įkroviklį “STIGA SpA”.

9.8.1 Akumuliatoriaus įkrova nuo variklio

Šitaip įkrauti akumuliatorių galima tik tuomet, kai jis turi minimalų krūvį, reikalingą išjudinti mašiną.

- Pastatykite mašiną lauke.
- Užveskite variklį, laikydamiesi šiame vadove pateiktų instrukcijų.
- Leiskite varikliui dirbti be pertraukos 45 minutes (tai yra laikas, reikalingas visiškam akumuliato-

riaus pakrovimui).
• Išjunkite variklį.

9.8.2 Akumuliatoriaus įkrova akumuliatorių įkroviklio pagalba "STIGA S.p.A."

Naudokite pastovios įtampos akumuliatorių įkroviklį. Jei naudosite įprastinį akumuliatorių įkroviklį, galite sugadinti akumuliatorių.

Dėl pastovios įtampos akumuliatorių įkroviklio įsigijimo kreipkitės į prekybos atstovą..

Jei norite įkrauti akumuliatorių, įjunkite akumuliatoriaus įkrovimo įtaisą į šoninį lizdą (8:F).

9.8.3 ORO ĮVADAS

Apie darbo atlikimo laiką skaitykite 13 skyriuje.

Žr. (14:A) pav. Variklis aušinamas oru. Dėl užsikimšusios aušinimo sistemos gali sugesti variklis.

9.9 TEPIMAS (16)

Apie darbo atlikimo laiką skaitykite 13 skyriuje.

Objektas	Veiksmas	Pav.
Centrinė vieta	Centrinę vietą sutepkite alyva.	16:A
Grandininė vairavimo sistema	Nuvalykite grandines vieliniu šepečiu. Apipurkškite universaliuoju grandinių tepalu.	-
Vairo skriemuliai	Skriemulių lankstus sutepkite alyva	16:B
Įtempimo-gembės	Atramos taškus tepkite alyva, junginėdami valdymo įtaisus. Patartina dirbti dviem žmonėms.	16:C
Valdymo kabeliai	Kabelio galus tepkite alyva, junginėdami valdiklius. Šį darbą privalu atlikti dviem žmonėms.	16:D
Priekinė ratų ašis	Nuimkite ratus ir greitojo sukabinimo rankenas. Sutepkite ašis tepalu.	16:E

9.10 PJOVIMO PRIETAISŲ AGREGATAS

Pjovimo prietaisų agregato priežiūros darbų instrukcijos pateiktos tam skirtame vadove.

10 SERVISAS IR TAISYMAS

Šiame vadove yra pateikiama visa informacija, reikalinga darbui su mašina ir jos tinkamai techninei priežiūrai, atliekamai vartotojo. Visi reguliavimo ir techninės priežiūros darbai neaprašyti šiame vadove turi būti atliekami Jūsų vietinio atstovo ar specializuotame centre, turinčiame apmokytus darbuotojus bei tinkamą įrangą, reikalingus tinkamam šių darbų atlikimui, išlaikant mašinos saugumą bei jos originalią būseną.

Prieš bet kokią patikrą:

a. Mašiną pastatykite ant lygaus pagrindo.

b. Nuspauskite stovėjimo stabdį.

c. Išjunkite variklį.

d. Ištraukite užvedimo raktą iš spynelės.

Remontą ir garantinę techninę priežiūrą atlieka įgaliotosios techninės priežiūros dirbtuvės. Jie naudoja tiktai originalias atsargines dalis.

„STIGA S.p.A." originalios atsarginės dalys yra specialiai sukurtos „STIGA S.p.A." mašinoms. Kitų gamintojų atsarginių dalių ar priedų kompanija „STIGA S.p.A." nėra patikrinusi ir patvirtinusi.

Tokių dalių ar priedų naudojimas gali pakenkti mašinos darbui ir saugumui. „STIGA S.p.A." neprisiima atsakomybės už nelaimingus atsitikimus ir patirtą žalą naudojant neoriginalias atsargines dalis ar priedus.

Firmines gamintojo atsargines detales galima įsigyti serviso dirbtuvėse ir iš daugelio tiekėjų.

Rekomenduojame kartą per metus atiduoti mašiną į įgaliotuosius serviso punktus, kur ją sutvarkys, atliks profilaktinę apžiūrą ir patikrins saugos prietaisus.

11 SANDĖLIAVIMAS

1. Ištuštinkite benzino baką:
   - Užveskite variklį ir leiskite veikti, kol jis užges.
2. Alyvą keiskite tada, kai variklis šiltas.
3. Nuvalykite visą mašiną. Ypač svarbu išvalyti po pjovimo prietaiso agregatu.
4. Nudažykite vietas, kuriose atsilupę dažai, kad jos neimtų rūdyti.
5. Mašiną laikykite sausoje patalpoje.

Laikant tinkamoje temperatūroje, akumuliatorių reikia pakartotinai įkrauti kas keturis mėnesius.

Prieš sandėliuodami mašiną, įkraukite akumuliatorių. Akumuliatorius bus stipriai pažeistas laikant jį sandėlyje nepakrautą.

12 PIRKIMO SĄLYGOS

Garantija padengia visus medžiagų ir gamybinius defektus. Naudotojas privalo veikti pagal visas pateiktas instrukcijas.

Garantija nepadengia žalos, patirtos dėl:

- Pateiktų dokumentų turinio nežinojimo.
- Nedėmesingumo.
- Netinkamo ar neleidžiamo naudojimo ar montavimo.
- Neoriginalių atsarginių dalių naudojimo.
- Priedų tiekiamų ne STIGA S.p.A, ar priedų, kurių STIGA S.p.A. nepatvirtino, naudojimo.

Garantija nepadengia:

- Detalių, nusidėvėjusių paprasto naudojimo metu, tokių kaip pavaros diržai, žibintai, ratai, varžtai ir laidai.
- Normalaus nusidėvėjimo.
- Variklių. Variklio gamintojas suteikia jiems garantiją specialiais terminais ir sąlygomis.

Pirkėjo teisės yra saugomos konkrečios šalies įstatymų. Pirkėjo teisės galiojančios konkrečioje šalyje, nėra niekaip ribojamos šios garantijos.

13 SUVESTINĖ PRIEŽIŪROS DARBŲ LENTELĖ

Darbas	**Periodiškumas darbo valandos / kalendoriniai mėnesiai**		**Par. / nuor. pav.**
	Pirmą kartą	**Vėliau**	
MAŠINA			
Visų tvirtinimo elementų patikrinimas	-	Prieš kiekvieną naudojimą	-
Saugumo patikrinimas / Komandų patikrinimas	-	Prieš kiekvieną naudojimą	-
Padangų slėgio patikrinimas	-	Prieš kiekvieną naudojimą	-
Bendras valymas ir patikrinimas	-	Kiekvieną kartą po naudojimo	-
Bendrieji sutepimo darbai	-	kas 50 valandų ir po kiekvieno plovimo	9.9
Transmisijos diržų nusidėvėjimo patikrinimas	kas 5 valandas	kas 50 valandų	9.6
Varo tikrinimas / koregavimas	kas 5 valandas	kas 100 valandų	9.7
Akumuliatoriaus įkrovimas	-	Prieš pastatant į laikymo vietą. Įkraukite mašiną kas 4 mėnesius	9.8
Pjovimo prietaisų nusidėvėjimo patikrinimas		Kaskart prieš naudojant	***
VARIKLIAI / TRANSMISIJA (bendra)			
Variklio alyvos lygio patikrinimas / papildymas	-	Prieš kiekvieną naudojimą	9.5.1
Variklio alyvos keitimas / papildymas	kas 5 valandas	kas 50 valandų / 12 mėnesių	9.5.2
Variklio alyvos keitimas / papildymas Kai variklis veikia sudėtingomis sąlygomis arba esant aukštai aplinkos temperatūra		kas 25 valandų / 4 mėnesių	9.5.2
Oro angos valymas	-	kas 50 valandų	9.8.3 (1)

*** Darbai, kuriuos turi atlikti jūsų prekybos atstovo arba įgaliotasis klientų aptarnavimo centras.

(1) Valykite dažniau, jei yra labai sunkios darbo sąlygos arba, jei ore yra teršalų.

14 GEDIMŲ NUSTATYMO VADOVAS

Gedimas	Priežastis	Sprendimo būdas
1. Starteris nesisuka. Įjungimo rakteliui esant	Nepakankamai įkrauta baterija.	Pakraukite akumuliatorių.
	Blogai prijungtas akumuliatorius.	Patikrinkite jungtis
2. Starteris sukasi, tačiau variklis nepasileidžia. Įjungimo rakteliui esant paleidimo padėtyje starteris sukasi, tačiau variklis nepasileidžia.	Uždarytas kuro čiaupas.	Atidarykite kuro čiaupą.
	Netiekiamas benzinas.	- Patikrinkite bake benzino lygį. - Patikrinkite kuro filtrą.
3. Variklis sunkiai užsiveda ir netolygiai veikia.	Kuro sistemos gedimas.	Išvalykite ir pakeiskite oro filtrą.
4. Variklio našumo sumažėjimas pjovimo metu.	Eigos greitis didesnis pjovimo aukščio atžvilgiu.	Sumažinkite eigos greitį ir / ar padidinkite pjūvio aukštį.
5. Variklis sustoja, be jokios aiškios priežasties.	- Baigėsi kuras. - Pabandykite variklį užvesti dar kartą.	Baką (jei triktis kartojasi, kreipkitės į autorizuotą techninio aptarnavimo centrą).
6. Netolygus pjovimas.		Patikrinkite padangų slėgį.
	Pjovimo prietaisai atšipo.	Kreipkitės į autorizuotą techninio aptarnavimo centrą.
	Eigos greitis didesnis pjaunamos žolės aukščio atžvilgiu.	Sumažinkite eigos greitį ir / ar padidinkite pjūvio aukštį.
	Pjovimo prietaiso agregatas pilnas žolės.	- Palaukite kol žolė išdžius. - Išvalykite pjovimo prietaiso agregatą.
7. Naudojimo metu neįprastai vibruoja.	- Išsiderinę pjovimo įtaisai. - Atsilaisvinę pjovimo įtaisai. - atsilaisvinusios dalys. - galimi gedimai.	Dėl patikrinimo, dalių keitimo ir remonto kreipkitės į autorizuotą techninio aptarnavimo centrą.
8. Varikliui veikiant, paspaudus sankabos pedalą, mašina nejuda.	Transmisijos atjungimo svirtis atjungimo padėtyje.	Prijunkite transmisiją.

Jei, atlikus aukščiau aprašytus veiksmus, problema išlieka, kreipkitės į savo prekybos atstovą.

Dėmesio! Niekada nebandykite rimtų gedimų taisyti patys, jei neturite reikiamos techninės informacijos ir priemonių. Kiekvieno, netinkamai atlikto remonto darbo atveju yra automatiškai netenkama garantijos, o gamintojas neprisiima jokios su tuo susijusios atsakomybės.

1 Satura rādītājs

0 TEHNISKO DATU TABULA VII

1 IEVADS 4

1.1 ROKASGRĀMATAS STRUKTŪRA 4

1.2 SIMBOLI 4

1.3 ROKASGRĀMATAS GLABĀŠANA 4

2 IEPAZĪSTIET MAŠĪNU 4

2.1 MODEĻI [2WD] 4

2.2 PAREDZĒTĀ LIETOŠANA 4

2.2.1 Lietotāja veida definīcija 5

2.3 NEPAREIZA LIETOŠANA 5

2.4 DROŠĪBAS ZĪMES 5

2.4.1 Uzlīmes (4) 5

2.5 IDENTIFIKĀCIJAS ETIĶETE 6

2.6 GALVENĀS SASTĀVDAĻAS (1) 6

3 DROŠĪBAS NORMAS 6

3.1 VISPĀRĒJI NORĀDĪJUMI 6

3.2 DARBĪBAS PIRMS DARBA UZSĀKŠANAS 7

3.3 LIETOŠANAS LAIKĀ 7

3.4 TEHNISKĀ APKOPE UN UZGLABĀŠANA 9

3.5 TRANSPORTS 10

3.6 VIDES AIZSARDZĪBA 10

4 PĻĀVĒJA APDROŠINĀŠANA 11

5 MONTĀŽA 11

5.1 MONTĀŽAS SASTĀVDAĻAS (3) 11

5.2 DZINĒJA PĀRSEGS (5) 11

5.3 AKUMULATORS 11

5.3.1 Akumulatora pievienošana 11

5.3.2 Akumulatora uzlādēšana 11

5.4 SĒDEKLIS (6) 11

5.5 STŪRE (7) 12

5.6 RIEPU SPIEDIENS 12

5.7 CELŠANAS SKRIEMELIS (8:E) 12

5.8 ĀTRAS ATBRĪVOŠANAS STIPRINĀJUMI (12) 12

5.9 PĻAUŠANAS IERĪCES KOMPLEKTS 12

5.10 PRIEKŠĒJAIS SLAUCĪTĀJS/SNIEGA TĪRĪTĀJS AR VĒRSTUVI 12

6 VADĪBA 12

6.1 PIEDERUMU PACĒLĀJS, MEHĀNISKS (8:C) 12

6.2 STĀVBREMZES PEDĀLIS(8:D) 13

6.3 STĀVBREMZES FIKSATORA SVIRA (8:A) 13

6.4 PIEDZIŅAS PEDĀLIS (8:G) 13

6.5 STŪRES REGULĒŠANA - mod.: [V 302 S] . . . 13
6.6 AKSELERATORA UN GAISA VĀRSTA VADĪBAS SVIRA (ja paredzēts) (8:I) . . . 13
6.7 AIZDEDZES SLĒDZIS GAISMAS (8:L) . . . 13
6.8 JAUDAS PADEVE (9:D) . . . 14
6.9 PĻAUŠANAS AUGSTUMA REGULĒŠANA . . . 14
6.9.1 Manuālā regulēšana - mod.: [V 302] (8:H). . . . 14
6.9.2 Elektriskā regulēšana - mod.: [V 302 S] (9:C) . . . 14
6.10 SAJŪGA IESLĒGŠANAS/ATSLĒGŠANAS SVIRA (10:A) . . . 14
6.11 SĒDEKĻA REGULĒŠANA (11) . . . 14
6.12 DZINĒJA PĀRSEGS. . . . 14

7 IEDARBINĀŠANA UN LIETOŠANA . . . 15
7.1 LIETOŠANAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI . . . 15
7.2 PIEDERUMU KOMBINĒTA IZMANTOŠANA . . . 15
7.3 DEGVIELAS UZPILDE . . . 15
7.4 DZINĒJA EĻĻAS LĪMEŅA PĀRBAUDE (14) . . . 15
7.5 DROŠĪBAS PĀRBAUDES . . . 15
7.5.1 Vispārējā drošības pārbaude . . . 15
7.5.2 Elektriskā drošības pārbaude . . . 16
7.6 IEDARBINĀŠANA/LIETOŠANA . . . 16
7.6.1 Lietošana . . . 16
7.7 APTURĒŠANA . . . 16
7.8 TĪRĪŠANA . . . 17

8 PIEDERUMU IZMANTOŠANA . . . 17
8.1 PĻAUŠANAS AUGSTUMS . . . 17
8.2 PĻAUŠANAS IETEIKUMI. . . . 17

9 TEHNISKĀ APKOPE . . . 17
9.1 APKOPES PROGRAMMA . . . 17
9.2 SAGATAVOŠANĀS . . . 17
9.3 TEHNISKĀS APKOPES TABULA . . . 17
9.4 RIEPU SPIEDIENS . . . 18
9.5 DZINĒJA EĻĻAS UZPILDE/NOMAIŅA . . . 18
9.5.1 Pārbaude/uzpilde (14) . . . 18
9.5.2 Nomaiņa/uzpilde (14) . . . 18
9.6 SSIKSNU TRANSMISIJAS PĀRBAUDE . . . 18
9.7 STŪRE . . . 18
9.7.1 Pārbaudes . . . 18
9.7.2 Pielāgošana (17) . . . 18
9.8 AKUMULATORS . . . 19
9.8.1 Uzlādēšana ar dzinēja palīdzību. . . . 19
9.8.2 Uzlāde, izmantojot akumulatora lādētāju “STIGA SpA” . . . 19
9.8.3 GAISA IEPLŪDE . . . 19
9.9 EĻĻOŠANA (16) . . . 19
9.10 PĻAUŠANAS IERĪCES KOMPLEKTS (X X) . . . 19

10 APKOPE UN REMONTS 19
11 UZGLABĀŠANA 20
12 IEPIRKUMA NOSACĪJUMI 20
13 APKOPES KOPSAVILKUMA TABULA 21
14 PROBLĒMU IDENTIFIKĀCIJAS NORĀDĪJUMI 22

1 IEVADS

Pirms iedarbināšanas rūpīgi izlasiet instrukciju rokasgrāmatu.

1.1 ROKASGRĀMATAS STRUKTŪRA

Šī rokasgrāmata sastāv no vāka, satura rādītāja, sadaļas, kas ietver visus attēlus un paskaidrojošo tekstu.

Satura rādītājs ir sadalīts daļās, nodaļās un apakšnodaļās.

Šajā rokasgrāmatā ir iekļautas vairākas tabulas ar dažādiem motoru (ja tādi ir).

Lai atvieglotu lasīšanu, atzīmējiet datus, kas attiecas uz attiecīgo mašīnu/dzinēju.

Attēli

Attēli šajā lietošanas instrukcijā ir numurēti secīgā kārtībā: 1, 2, 3, un tā tālāk.

Attēlos parādītās sastāvdaļas ir apzīmētas ar burtiem A, B, C, un tā tālāk.

Attēla norāde ir apzīmēta šādi (2).

Atsauce uz A sastāvdaļu 2. attēlā tiek apzīmēta šādi (2:A).

Virsraksti

Virsraksti šajās lietošanas instrukcijās ir numurēti atbilstoši šādam piemēram:

2.2 “PAREDZĒTAIS LIETOJUMS” ir” 2 IEPAZĪSTIET MAŠĪNU” ir apakšvirsraksts, un tiek iekļauts šajā pozīcijā.

Kas attiecas uz virsrakstiem, parasti tiek norādīti tikai virsrakstu numuri, piemēram, “Skatīt 2.2.1”.

1.2 SIMBOLI

BRĪDINĀJUMA simbols. Šo norādījumu neievērošana var radīt nopietnus savainojumus un/vai īpašuma bojājumus.

PIENĀKUMA simbols. Norāda obligāti veicamās darbības

AIZLIEGUMA simbols Norāda aizliegtas darbības.

PIEZĪMES simbols Norāda informāciju vai īpaši svarīgu paplašinājumu.

SAVSTARPĒJĀS NORĀDES simbols Norāda uz informācijas savstarpējo norādi; piezīme norāda, kur atrodas informācija.

1.3 ROKASGRĀMATAS GLABĀŠANA

Rokasgrāmata jāuzglabā labā un salasāmā stāvoklī, viegli pieejamā, un mašīnas lietotājam zināmā vietā.

2 IEPAZĪSTIET MAŠĪNU

Šī mašīna ir dārzkopības aprīkojums, proti, zāliena pļaujmašīna ar vadītāja sēdekli un priekšpusē uzstādītu pļaušanas bloku.

Mašīna ir aprīkota ar dzinēju, kas darbina pļaušanas ierīci, ko aizsargā korpuss, kā arī ar transmisijas bloku, kas nodrošina mašīnas kustību.

Mašīna ir šarnīrveida. Tas nozīmē, ka rāmis ir sadalīts priekšējā daļā un aizmugurējā daļā, kas var tikt pagrieztas viena pret otru.

Šarnīrveida stūres nozīmē, ka mašīna var izdarīt apgriezienus ap kokiem un citiem šķēršļiem ar ļoti mazu pagrieziena rādiusu.

Operators var mašīnu vadīt un darbināt galvenās vadības ierīces, vienmēr atrodoties vadītāja sēdeklī.

Mašīnā uzstādītās drošības ierīces nodrošina dzinēju un pļaušanas ierīces apturēšanu.

2.1 MODEĻI [2WD]

Mašīna ir aprīkota ar aizmugurējo riteņu piedziņu.

Aizmugurējā ass ir aprīkota ar hidrostatisku transmisiju ar plaši pielāgojamām pārnesuma kustībām virzienā uz priekšu un atpakaļgaitā.

Aizmugurējā ass ir aprīkota arī ar diferenciāli, lai atvieglotu pagriezienu veikšanu.

Priekšpusē piestiprināmie piederumi tiek darbināti ar piedziņas siksnām.

2.2 PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Šī mašīna ir projektēta un konstruēta zāles pļaušanai.

Izmantojot īpašu piederumu, kuru ražotājs ir paredzējis kā oriģinālo aprīkojumu, vai iegādājoties to atsevišķi, šo darbu iespējams veikt dažādos darbības režīmos, kas norādīti šajā rokasgrāmatā vai piederumiem atsevišķi pievienotās instrukcijās.

Līdzīgi, iespēja izmantot papildu ierīces (ja tās paredz ražotājs) var paplašināt paredzēto pielietojumu ar citām funkcijām, saskaņā ar ierobežojumiem un nosacījumiem, kas noteikti šīm ierīcēm pievienotajos norādījumos.

Iekārta jāapkalpo vienam operatoram.

Mašīnas stabilitāte samazinās, ja tiek izmantots priekšējais piederums, kas nav pļaušanas ierīce.

Mašīna jālieto ar vismaz priekšā uzmontētu pļaušanas ierīci vai citu piederumu.

2.2.1 Lietotāja veida definīcija

Šī iekārta ir paredzēta lietošanai patērētājiem, t.i., neprofesionāliem operatoriem pirmās reizes izmantošanai un/vai pieredzei.

Šī mašīna ir paredzēta "hobija lietošanai".

2.3 NEPAREIZA LIETOŠANA

Jebkura cita veida izmantošana, kas atšķiras no iepriekšminētajām, var būt bīstama un nodarīt kaitējumu personām un/vai īpašumam.

Nepareiza lietošana (kā piemērs, bet ne tikai):

- transportēt mašīnā vai tās piekabē nepiederošas personas, bērnus vai dzīvniekus;
- stumt vai vilkt kravas bez īpašiem, vilkšanai paredzētiem piederumiem;
- izmantot mašīnu kā pārvietošanās līdzekli pa nestabilu, slidenu, apledojušu, akmeņainu vai nelīdzenu, peļķainu vai purvainu virsmu, kur nav iespējams novērtēt zemes virsmas noturību;
- izmantot asmeni mērķiem, kas nav saistīti ar zāles pļaušanu.

Mašīnas nepareizas lietošanas gadījumā tiek anulēta garantija, un ražotājs atsakās no jebkādas atbildības, uzliekot maksājumus, kas izriet no bojājumiem vai kaitējuma sev vai citiem lietotājam.

2.4 DROŠĪBAS ZĪMES

Drošības zīmes uz mašīnas informē lietotāju par pasākumiem, kas jāievēro, izmantojot to, it īpaši veicot uzdevumus, kas prasa piesardzību un uzmanību.

UZMANĪBU. Norāda apdraudējumu. Parasti asociējas ar citām zīmēm, kas liecina par apdraudējuma unikalitāti.

Brīdinājums! Pirms mašīnas lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju rokasgrāmatu.

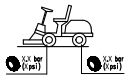
Brīdinājums! Uzmanieties no izmestiem objektiem. Nelaidiet tuvumā novērotājus.

Brīdinājums! Vienmēr lietojiet dzirdes aizsargus.

Uzmešanas risks. Ierīces lietošanas laikā darba zonā nedrīkst atrasties cilvēki.



Brīdinājums! Ar mašīnu, kas aprīkota ar oriģināliem piederumiem, nedrīkst braukt jebkurā virzienā pa nogāzēm, kas stāvākas par 10 grādiem.



Riepu spiediens. Uzlīmē tiek norādīts riepu optimālais spiediens - skatīt nodaļu "0 TEHNISKO DATU TABULA". Pareizs riepu spiediens ir būtisks nosacījums, lai iegūtu labus rezultātus, izmantojot mašīnu.

2.4.1 Uzlīmes (4)



Stāvbremzes fiksatora norāde.



Transmisijas sakabināšanas/ atbloķēšanas (4:A) norāde.

Uzlīme atrodas:

- transmisijas sakabināšanas/atkabināšanas sviras tuvumā.



Maksimālā vilkšanas svara (4:B) norāde.

Uzlīme atrodas:

- jūgstieņa tuvumā.



Uzmanību! Apdegumu risks (4:C). Nepieskarieties izpūtējam.

Uzlīme atrodas:

- trokšņa slāpētāja tuvumā;



Uzmanību! Saspiešanas risks (4:D). Sargājiet rokas un kājas no stūres locīklsavienojuma un sakabes āķa, ja ir pievienots piederums.

Uzlīme atrodas:

- stūres locīklsavienojuma tuvumā;
- jūgstieņa tuvumā.



Uzmanību!
Nelieciet rokas vai kājas zem aizsarga, ja

piederums darbojas (4:E).

Uzlīmes, kas bojātas vai nav skaidri salasāmas, jānomaina.

Pieprasīt jaunas uzlīmes pilnvarotajā servisa centrā.

2.5 IDENTIFIKĀCIJAS ETIĶETE

Identifikācijas etiķete ietver šādus datus (sk. 1. att.)

1. Ražotāja adrese
2. Modelis
3. Mašīnas tips
4. Skaņas jaudas līmenis
5. CE atbilstības marķējums
6. Svars kg
7. Dzinēja darbības jauda un ātrums
8. Izgatavošanas gads
9. Sērijas numurs
10 Preces kods

Pierakstiet savas mašīnas sērijas numuru šajā vietā attēlā (1:11).

Produkta identitāti nosaka divas daļas:

1. **Mašīnas preces un sērijas numuri:**
2. **Dzinēja modeļa, tipa un sērijas:**

Lietojiet šos identifikācijas numurus vienmēr, sazinoties ar pakalpojumu dienestu.

Atbilstības deklarācijas piemēru var atrast rokasgrāmatas priekšpēdējā lapā.

2.6 GALVENĀS SASTĀVDAĻAS (1)

Mašīna sastāv no šādām galvenajām sastāvdaļām (sk. 1. att.):

A. Rāmis
B. Riteņi
C. Stūre
D. Sēdeklis
E. Manuālās komandas
F. Pedāļu vadības pults
G. Celšanas skriemelis
H. Dzinēja pārsegs
I. Degvielas līmeņa mērītājs
L. Degvielas tvertnes
M. Akumulatora lādētāja konektors
N. Pļaušanas ierīces komplekts
O. Ātrā savienojuma stiprinājumi

3 DROŠĪBAS NORMAS

Pirms mašīnas lietošanas rūpīgi izlasīt šīs instrukcijas.

3.1 VISPĀRĒJI NORĀDĪJUMI

UZMANĪBU! Pirms mašīnas lietošanas rūpīgi izlasīt šīs instrukcijas.

Iepazīties ar mašīnas kontrolierīcēm un pareizu to lietošanu.

Iemācīties ātri apturēt mašīnu un izslēgt kontrolierīces.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus savainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei.

Nekādā gadījumā nepie mašīnu izmantotu bērni vai personas, kas nav nepieciešamajā līmenī iepazinušies ar instrukciju.

Vietējā likumdošanā var būt noteikts minimālais mašīnas operatora vecums.

Nekad nelietot mašīnu, ja tuvumā atrodas personas, it īpaši, bērni, vai dzīvnieki.

Nekad neizmantot mašīnu, ja lietotājs ir noguris vai jūt nespēku, vai arī ir lietojis medikamentus, narkotikas, alkoholu vai citas kaitīgas vielas, kas palēnina reakciju vai novērš uzmanību.

Atcerēties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem un nejaušiem īpašuma bojājumiem, kuros ir iesaistītas trešās personas vai to īpašums.

Lietotāja atbildība ir novērtēt virsmas potenciālo risku, kur tiek strādāts, un veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu savu un pārējo drošību, it īpaši uz nogāzēm un raupjas, slidenas vai nestabilas virsmas.

Ja vēlaties nodot vai aizdot mašīnu citiem, pārliecinieties, vai lietotājs ir iepazinies ar šajā rokasgrāmatā ietvertajiem norādījumiem.

Neļaujiet bērniem vai citiem pasažieriem

kopā ar jums braukt mašīnā. Viņi var nokrist no mašīnas un gūt nopietnas traumas, kā arī traucēt mašīnas drošu vadību.

Mašīnas vadītājam rūpīgi jāievēro vadības instrukcijas, jo īpaši:

a. nedrīkst novērst uzmanību un jāuztur nepieciešamā koncentrācija darba laikā;
b. Jāņem vērā, ka, zaudējot kontroli pār mašīnu uz slīdošas nogāzes, to nevar atgūt, izmantojot bremzes. Kontroles zuduma galvenie cēloņi ir šādi:
- riteņiem nav adhēzijas;
- pārmērīgs ātrums;
- nepietiekama bremzēšana;
- mašīna nav piemērota pielietojumam;
- zināšanu trūkums par sekām, kas var rasties atkarībā no augsnes apstākļiem, jo īpaši nogāzēs;
- ļaunprātīga izmantošana, piemēram, velkošā transportlīdzekļa.

Mašīna ir aprīkota ar vairākiem mikroslēdžiem un drošības ierīcēm, kuras nedrīkst būt bojātas vai tikt noņemtas, jo var padarīt nederīgu garantiju, un ražotājs var atteikties no jebkādas atbildības. Pirms mašīnas lietošanas katru reizi pārliecinieties, vai drošības ierīces darbojas.

3.2 DARBĪBAS PIRMS DARBA UZSĀKŠANAS

- Lietojot mašīnu, vienmēr jānēsā izturīgi un neslīdoši darba apavi un garas bikses.
- Nedarbiniet mašīnu ar basām kājām vai sandalēm.
- Izvairieties nēsāt ķēdītes, rokassprādzes, vaļīgu vai ar lentēm lietojamu apģērbu vai kaklasaites.
- Gari mati ir jāsasien. Vienmēr lietojiet dzirdes aizsargus.
- Rūpīgi pārbaudiet darba zonu un novāciet visu, kas varētu tikt izmests no mašīnu vai sabojāt pļaušanas bloku un dzinēju (akmeņus, zarus, stieples, kaulus, utt.).

UZMANĪBU. BĪSTAMI! Benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojoša viela.

a. Degvielu uzglabāt atbilstošos konteineros.
b. Degvielu uzpildīt tikai ārpus telpām, lietojot piltuvi, un nesmēķēt gan uzpildes laikā, gan arī, rīkojoties ar benzīnu.
c. Uzpildīšana jāveic pirms dzinēja iedarbināšanas; neliet benzīnu un nenoņemt tvertnes vāciņu, iekams dzinējs nav apstājies vai ir sakarsis.
d. Ja radusies benzīna noplūde, neiedarbiniet dzinēju, bet gan attāliniet mašīnu no vietas, kur izlijusi degviela, lai neizraisītu aizdegšanos, līdz degviela nav iztvaikojusi un benzīna tvaiki nav izklīduši.
e. Vienmēr jāuzliek atpakaļ un kārtīgi jāaizgriež benzīna tvertnes un uzglabāšanas kannas vāciņi.

Jānomaina bojāti trokšņa slāpētāji.

Pirms lietošanas jāveic mašīnas vispārējā pārbaude un it īpaši jāpārbauda pļaušanas ierīces komplekta ārējais izskats, un, vai skrūves un griezēji nav nodiluši vai bojāti.

Nomainiet pļaušanas ierīces komplekta bloku un bojātās vai nodilušās skrūves, lai saglabātu līdzsvaru.

Jebkuri remontdarbi jāveic specializētā centrā.

Regulāri pārbaudiet akumulatora stāvokli. Nomainiet to, ja ir bojāts tā apvalks, pārsegs vai spailes.

3.3 LIETOŠANAS LAIKĀ

Nedarbiniet dzinēju slēgtās telpās, jo var uzkrāties bīstamā tvana gāze.

Iedarbināšana jāveic ārpus telpām vai labi vēdināmā vietā.

Neaizmirstiet, ka izplūdes gāzes ir toksiskas.

Strādājiet tikai pie dienas gaismas vai atbilstoša mākslīgā apgaismojuma un labas redzamības apstākļos.

Darba zonu jāaizsargā no personām, bērniem un dzīvniekiem.

Ja iespējams, izvairieties strādāt slapjā zālē. Izvairieties strādāt arī lietus laikā un negaisa riska apstākļos. Neizmantojiet mašīnu darbam sliktos laika apstākļos, jo īpaši, ja zibeņo.

Pirms dzinēja iedarbināšanas atbrīvojiet pļaušanas ierīci vai jūgvārpstu; pārslēdziet transmisiju "neitrālā" stāvoklī.

Esiet piesardzīgi, tuvojoties šķēršļiem, kas traucē redzamību.

Apstādiniet mašīnu; iedarbiniet stāvbremzi.

Mašīnu nedrīkst vadīt pa nogāzēm, kas stāvākas par 10° (17%), neatkarīgi no braukšanas virziena. Atcerieties, ka nav drošu nogāžu.

Lai pārvietotos pa nolaideniem mauriņiem, nepieciešama īpaša uzmanība. Lai novērstu apgāšanos vai arī, lai nezaudētu kontroli pār mašīnu:

- **a.** neapstāties vai neuzsākt kustību strauji, pārvietojoties kalnup un lejup;
- **b.** darbināt sajūgu lēnām, un vienmēr turēt gājienu ieslēgtu, jo īpaši, pārvietojoties lejup;
- **c.** jāuztur zems ātrums uz nogāzēm un asu pagriezienu gadījumos;
- **d.** jāpievērš uzmanība pauguriem, grāvjiem un slēptiem apdraudējumiem.
- **e.** Nekad nepļaujiet šķērsām pa nogāzi. Pa mauriņiem ar nogāzēm jāpārvietojas virzienā uz augšu/leju, bet nekad šķērsām, pievēršot uzmanību virzienu maiņām, kas var izraisīt slīdēšanu uz sāniem, apgāšanos vai kontroles zaudēšanu pār mašīnu.

Samaziniet ātrumu pirms virziena maiņas uz nogāzēm un vienmēr iedarbiniet stāvbremzi, pirms mašīna tiek apstādināta un paliek bez uzraudzības.

Jābūt ļoti piesardzīgiem klinšu, grāvju un uzbērumu tuvumā. Ja ritenis pārkaras pāri malai vai tā nobrūk, mašīna var apgāzties.

Esiet īpaši uzmanīgi, braucot atpakaļgaitā. Pirms uzsākt kustību atpakaļgaitā, kā arī tās laikā, palūkojieties atpakaļ, lai pārliecinātos, vai nav šķēršļu.

Uzmanieties, velkot kravas vai izmantojot smago aprīkojumu:

- **a.** jūgstieņiem izmantojiet tikai apstiprinātus stiprinājuma punktus;
- **b.** ierobežojiet kravas tā, lai tās būtu droši kontrolējamas;
- **c.** neizdariet straujus pagriezienus; uzmanieties, braucot atpakaļgaitā;
- **d.** izmantojiet atsvarus vai riteņu svarus, kā ieteikts rokasgrāmatā.

Atvienojiet pļaušanas ierīci vai jūgvārpstu, pirms šķērsot zonas bez zāles, atrodoties kustībā uz vai no zonas, kas jāpļauj, un pļaušanas ierīci novietojiet visaugstākajā pozīcijā.

Uzmanīties no ceļu satiksmes, braucot ar mašīnu tās tuvumā.

UZMANĪBU! Mašīnai nav homologācijas tās izmantošanai uz koplietošanas ceļiem. Tā jāizmanto (satiksmes izpratnē) tikai privātās teritorijās, kas slēgtas satiksmei.

Nekad nelietojiet mašīnu, ja ir bojāti aizsargi.

Nekad nelikt rokas vai kājas pie vai zem rotējošajām daļām. Neatrasties izmešanas atveres tuvumā.

Lai neizraisītu ugunsgrēku, neatstājiet mašīnu ar ieslēgtu dzinēju apstādinātu garā zālē.

Lietojot kādu no piederumiem, nekad nevērsiet izmeti uz personām.

Izmantojiet tikai mašīnas izgatavotāja apstiprinātus papildu piederumus.

Mašīna nedrīkst tikt lietota, ja paredzētajos punktos nav uzstādīti piederumi/instrumenti. Braukšana bez piederumiem var negatīvi ietekmēt mašīnas stabilitāti.

Esiet uzmanīgi, lietojot zāles savācējus un citus piederumus, kas var ietekmēt mašīnas stabilitāti, it īpaši uz nolaidenām virsmām.

Nemainiet dzinēja iestatījumus un neļaujiet tam darboties pārāk lielu apgriezienu režīmā.

Nepieskarieties dzinēja daļām, kas lietošanas laikā sasniegušas augstu temperatūru. Apdegumu risks.

Atvienojiet pļaušanas ierīci vai jūgvārpstu, ieslēdziet neitrālo

stāvokli un iedarbiniet stāvbremzi, izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu, (pārliecinoties, ka visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās):

a. ikreiz, atstājot mašīnu bez uzraudzības vai pametot vadītāja vietu:
b. pirms novērst bloķēšanas cēloņus vai noņemt izlādes teknes aizsprostojumus;
c. pirms pārbaudīt, tīrīt vai strādāt uz mašīnas;
d. pēc sadursmes ar svešķermeni; pārbaudiet, vai mašīna nav bojāta, un, pirms to izmantot atkārtoti, veiciet nepieciešamo remontu;

Atvienojiet pļaušanas ierīci vai jūgvārpstu un apturiet dzinēju (pārliecinieties, vai visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās):

a. pirms degvielas uzpildes;
b. ikreiz, izņemot vai nomainot savākšanas maisiņu;
c. pirms pļaušanas augstuma noregulēšanas, ja šo darbību nav iespējams veikt no vadītāja pozīcijas.

Atvienojiet pļaušanas ierīci vai jūgvārpstu pārvadāšanas laikā un vienmēr, kad to nelietojat.

Pirms dzinēja izslēgšanas samaziniet ātrumu. Pēc darba pabeigšanas aizveriet degvielas padevi, sekojot norādījumiem rokasgrāmatā.

Pievērsiet uzmanību komplekta pļaušanas elementiem ar vairāk nekā vienu pļaušanas ierīci, jo vienas pļaušanas ierīces rotācijas virziens var noteikt otras rotācijas virzienu.

UZMANĪBU! Bojājumu vai nelaimes gadījumā darba laikā nekavējoties izslēgt dzinēju un pārvietot mašīnu tā, lai nerastos papildu bojājumi; attiecībā uz negadījumiem, kuru rezultātā tiek izraisītas traumas personālam vai jebkurai trešajai personai, nekavējoties aktivizēt ārkārtas procedūras, kas atbilst pašreizējai situācijai un konsultēties ar veselības aprūpes iestādi attiecībā uz nepieciešamo ārstēšanos. Rūpīgi notīrīt atkritumus, kas var izraisīt bojājumus vai traumas personām vai dzīvniekiem, ja tie paliek nepamanīti.

UZMANĪBU - Trokšņa un vibrācijas līmenis, kas norādīts šajā instrukcijā, atbilst maksimālajām vērtībām, kas sasniedzamas mašīnas izmantošanas laikā. Nelīdzsvarota griezējelementa izmantošana, pārmērīgs kustības ātrums un tehniskās apkopes neveikšana būtiski ietekmē trokšņa līmeni un vibrācijas. Tāpēc ir jāveic piesardzības pasākumi, lai novērstu iespējamus bojājumus, kas var rasties pārmērīga trokšņa vai vibrāciju radītas pārslodzes dēļ; veiciet mašīnas tehnisko apkopi, izmantojiet prettrokšņa austiņas, darba laikā taisiet pauzes.

3.4 TEHNISKĀ APKOPE UN UZGLABĀŠANA

UZMANĪBU! – Pirms uzsākt jebkādus tīrīšanas un apkopes darbus, izņemiet atslēgu un izlasiet attiecīgās instrukcijas. Nēsājiet piemērotu apģērbu un cimdus situācijās, kas var izraisīt traumu risku rokām.

UZMANĪBU! - Nekad nelietot mašīnu, ja detaļas ir nodilušas vai bojātas. Daļas ir nepieciešams nomainīt, bet ne labot. Lietot tikai oriģinālās rezerves daļas: izmantojot neoriģinālās rezerves daļas, un/vai, ja tās nav pareizi uzstādītas, tiek apdraudēta mašīnas drošība un var tikt izraisīti negadījumi vai personāla traumas un ražotāja atbrīvošana no tā pienākumiem un atbildības.

Visi korekciju un apkopes darbi, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, jāveic jūsu vietējam izplatītājam vai specializētā centrā ar nepieciešamajām zināšanām un aprīkojumu pienācīgai darbu izpildei, saglabājot mašīnas drošību un tās sākotnējo stāvokli. Operācijas, kas tiek veiktas, izmantojot neatbilstošu iekārtu vai nekvalificētu personu, ir saistītas ar jebkāda veida garantijas un ražotāja pienākumu vai atbildības atteikšanu.

- Pēc katras lietošanas reizes izņemiet atslēgu un pārbaudiet, vai nav bojājumu.
- Sekojiet, lai visi uzgriežņi un skrūves būtu kārtīgi pievilkti, pārliecinoties, ka mašīna visu

laiku atrodas drošā darbības stāvoklī. Regulāra tehniskā apkope ir nepieciešama, lai garantētu drošību, un, lai saglabātu darbības raksturojumus.

- Ik pēc noteikta laika posma pārliecinieties, vai pļaušanas mehānisma asmens skrūves ir pietiekami pievilktas.

Lietojiet darba cimdus, rīkojoties ar pļaušanas ierīci, to izjaucot vai saliekot.

Veiciet pļaušanas ierīces līdzsvarošanu, kad tā tiek uzasināta. Visas operācijas saistībā ar pļaušanas ierīci (noņemšana, asināšana, līdzsvarošana, atkārtota uzstādīšana un/vai nomaiņa) ir darbi, kuriem nepieciešamas īpašas iemaņas un attiecīgs aprīkojums; tādēļ drošības apsvērumu dēļ tās vienmēr jāveic specializētā centrā.

- Regulāri pārbaudiet bremžu darbību. Ir būtiski veikt bremžu apkopi un remontu, ja tas nepieciešams.
- Nomainīt bojātās brīdinājuma un instrukciju uzlīmes.
- Ja transporta pozīcijai nav mehāniska slēga, tad, mašīnu novietojot, glabājot vai atstājot bez uzraudzības, piederumi ir jāatbalsta uz zemes.
- Mašīnu uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

Mašīnu ar uzpildītu benzīna tvertni neuzglabājiet vietā, kur benzīna tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu liesmu, dzirkstelēm vai spēcīgu siltuma avotu.

- Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms mašīnu novietot jebkādā slēgtā telpā.
- Lai samazinātu ugunsgrēka risku, uzturiet dzinēju, izpūtēja trokšņa slāpētāju, akumulatora nodalījumu un benzīna uzglabāšanas vietu bez zāļu, lapu un smērvielu atliekām.
- Lai samazinātu uzliesmošanas risku, regulāri pārbaudiet, vai nav eļļas un/vai degvielas noplūžu.
- Ja tvertne jāiztukšo, tas jādara ārpus telpām un jāatdzesē dzinējs.
- Atslēgas nekad neatstājiet ievietotas vai arī sargājiet tās no bērniem un nepiederošām personām. Pirms uzsākt jebkādu apkopes darbību, vienmēr izņemiet atslēgu.

UZMANĪBU! - Akumulators satur skābi, kas ir kodīga. Mehānisku bojājumu vai pārlādēšanas gadījumā skābe var izplūst. Izvairieties to ieelpot un no saskares ar jebkuru ķermeņa daļu.

Ieelpojot skābes izgarojumus, tie var izraisīt gļotādas un citu iekšējo orgānu bojājumus. Pēc iespējas ātrāk griezieties pēc medicīniskās palīdzības.

UZMANĪBU! - Nekad nepārlādējiet akumulatoru. Pārlādēšana var izraisīt akumulatora eksploziju, izsviežot skābi jebkurā virzienā.

UZMANĪBU! - Skābe izraisa nopietnus instrumentu, apģērba un citu materiālu bojājumus. Izlietu skābi nekavējoties noskalojiet ar ūdeni.

Neizraisiet īssavienojumu starp akumulatora spailēm. Radušās dzirksteles var izraisīt liesmu.

UZMANIETIES no hidrauliskajiem komponentiem. Hidrauliskā šķidruma, kas atrodas zem spiediena, noplūdes rezultātā tas var izspiesties cauri ādai un izraisīt nopietnu kaitējumu; nepieciešama tūlītēja medicīniskā palīdzība.

3.5 TRANSPORTS

UZMANĪBU! - Ja mašīna tiek transportēta ar kravas automašīnu vai piekabi, jāizmanto atbilstošas izturības, platuma un garuma rampas.

Transportēšanas laikā aizveriet degvielas krānu (ja tāds ir), nolaidiet pļaušanas ierīces komplektu vai piederumus, iedarbiniet stāvbremzi un mašīnu kārtīgi nostipriniet uz transportlīdzekļa, izmantojot virves vai ķēdēm.

3.6 VIDES AIZSARDZĪBA

- Izmantojot mašīnu, vides aizsardzībai jābūt prioritātei un svarīgam aspektam pilsoniskās sabiedrības un vides, kurā mēs dzīvojam, labā. Izvairieties, lai tā nekļūtu par traucējošu elementu apkārtnei.
- Rūpīgi sekojiet vietējiem noteikumiem par atbrīvošanos no iepakojuma materiāliem,

eļļas, benzīna, filtriem, bojātajām daļām vai jebkura objekta ar negatīvu ietekmi uz vidi; šos atkritumus nedrīkst izmest atkritumu tvertnē; tie jāatdala un jānogādā uz atbilstošajiem savākšanas centriem, kas nodrošina materiālu otrreizēju izmantošanu.

- Rūpīgi sekot vietējiem noteikumiem par atbrīvošanos no atkritumiem pēc griešanas procesa.
- Ekspluatācijas pārtraukšanas brīdī neatstājiet mašīnu vidē, bet gan nogādājiet to uz savākšanas centru saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

4 PĻĀVĒJA APDROŠINĀŠANA

Pārbaudiet jūsu zāles pļāvēja traktora apdrošināšanu.

Sazinieties ar savu apdrošināšanas sabiedrību.

Jums nepieciešams iegūt pilnu visaptverošu apdrošināšanu pret satiksmes negadījumiem, ugunsgrēku, bojājumiem un zādzību.

5 MONTĀŽA

Pirms pirmās lietošanas reizes akumulatoram ir jābūt pilnībā uzlādētam.

Nelietojiet mašīnu, pirms nav veikti visi nodaļā "MONTĀŽA" norādītie pasākumi.

Izpakošana un montāžas pabeigšana jāveic uz cietas, līdzenas virsmas un tā, lai būtu pietiekami daudz vietas mašīnas un iepakojuma pārvietošanai, vienmēr izmantojot atbilstošus instrumentus.

5.1 MONTĀŽAS SASTĀVDAĻAS (3)

Mašīna tiek piegādāta ar nomontētu sēdekli, stūres ratu un motora pārsegu un akumulatoru, novietotu pareizajā vietā, bet atvienotu.

Iepakojumā ietilpst montāžas sastāvdaļas(3), kas uzskaitītas šajā tabulā:

Poz.	N.	Apraksts	Izmēri
A	2	Kaištis	6 x 36
B	4	Varžtai	16 x 38 x 0,5
C	2	Poveržlė	16 x 38 x 1,0
D	2	Uzvedimo raktelis	/
E	1	Pārsegs	/
F	1	Celšanas skriemelis	/
G	2	Ātrā savienojuma stiprinājumi	/
-	1	Dokumentācijas komplekts	/

5.2 DZINĒJA PĀRSEGS (5)

Lai piekļūtu degvielas un motoreļļa uzpildes vāciņam, atveriet dzinēja pārsegu.

Uzstādiet dzinēja pārsegu (5:A) šādi:

4. Ievietojiet viru korpusa (5:C) atverē (5:B)
5. Nospiediet viru tā, lai tā ievietotos abās rievās (5:D).
6. Atveriet un aizveriet pārsegu, lai pārliecinātos, vai tas darbojas pienācīgi.

5.3 AKUMULATORS

Mašīnā izmantotā akumulatora tipu skatīt **"0 TABULA: TEHNISKIE DATI"**

BRĪDINĀJUMS! Akumulators satur skābi, kas ir kodīga un saskare ar to ir kaitīga. Apejieties ar akumulatoru piesardzīgi, uzmanoties, lai nebūtu noplūdes.

5.3.1 Akumulatora pievienošana

Piezīme. Lai pieslēgtu akumulatoru, sazinieties ar autorizētu servisa centru.

5.3.2 Akumulatora uzlādēšana

Pirms pirmās lietošanas akumulatoram ir jābūt pilnībā uzlādētam.

Akumulatora uzlādēšanas procedūru skatīt 9.8.

5.4 SĒDEKLIS (6)

PIEZĪME! Lai atvieglotu sēdekļa uzstādīšanu, pirms četru skrūvju ieskrūvēšanas sēdeklī uzsmidziniet uz tām pilienu eļļas.

1. No sēdekļa pamatnes izņemiet šādas sastāvdaļas:
   - 4 uzgriežņus (transportēšanas noslēgšanai, netiek izmantoti);
   - 4 skrūves;
   - 2 starplikas.
2. Novietojiet sēdekli virs stiprinājuma sēdekļa pamatnē.
3. Montare le rondelle con spallamento (6:B)

sulle viti.

4. Ievietojiet skrūves (6:A) un starplikas ar atradzi (6:B) caur spraugām sēdekļa pamatnē un caurumiem sēdekļa plāksnē, kā parādīts 6. Pieskrūvējiet sēdekli savā vietā.

Pievilkšanas griezes moments: 24 Nm.

Ja skrūves tiek pievilktas vairāk nekā par 24 Nm, sēdeklis tiks bojāts.

Sēdekli iespējams nolocīt. Ja mašīna lietus laikā tiek atstāta ārpus telpām, nolokiet sēdekli uz priekšu, lai aizsargātu sēdekļa polsterējumu no samirkšanas.

5.5 STŪRE (7)

Lai uzstādītu stūri, rīkojieties šādi:

1. Uzstādiet uzmavu (7:B) uz stūres statņa, saskaņojot uzmavas caurumus ar statņa atverēm, izmantojot perforatoru (7:C) vai tamlīdzīgu instrumentu.
   - **Modelis V 320:** augstumu varat atlasīt ar 4 caurumu komplekta palīdzību, izvēloties stāvokli, kas vislabāk atbilst jūsu vajadzībām.
   - **Modelis V 320 S:** izmantojiet apakšējā komplekta caurumus.
2. Nostipriniet uzmavu uz statņa, izmantojot spraudņus (7:A).

5.6 RIEPU SPIEDIENS

Riepu spiedienu skatīt **"0 TABULA: TEHNISKIE DATI".**

5.7 CELŠANAS SKRIEMELIS (8:E)

Izvadiet sēdekļa zāliena pļaujmašīna ar priekšpusē uzstādīto pļaušanas bloku vadu cauri celšanas skriemeļa vadotnei.

Pēc papildierīces pievienošanas sēdekļa zāliena pļaujmašīnai novietojiet celšanas skriemeli savā papildierīces novietnē un nostipriniet to, pagriežot kloķi.

5.8 ĀTRAS ATBRĪVOŠANAS STIPRINĀJUMI (12)

Ātrās atbrīvošanas stiprinājumi un uzstādīšanas instrukcija ir piegādāti atsevišķā kastē, kas atrodas mašīnas iepakojumā.

Uzstādiet ātrās atbrīvošanas stiprinājumus uz mašīnas priekšējām asīm.

Ātrās sakabes āķi ļauj:

- ātri pārslēgties no viena piederuma uz otru;
- viegli pārvietot palīgierīci starp darba stāvokli un ievilktu stāvokli:
  - Darba pozīcija: ātrā savienojuma stiprinājums aizvērtā stāvoklī (12:A). Palīgierīce ir sakabināta ar nospriegotas piedziņas siksnas palīdzību.
  - Ievilkts stāvoklis: ātrā savienojuma stiprinājumi tiek pagriezti atvērtā stāvoklī (12:B). Palīgierīce ievelkas aptuveni 4 cm attiecībā pret darba stāvoklī. Šajā pozīcijā piedziņas siksna ir vaļīga, un ir iespējams aizstāt dažādas palīgierīces.

5.9 PĻAUŠANAS IERĪCES KOMPLEKTS

Lai veiktu pļaušanas ierīces komplekta montāžas un demontāžas darbības, skatiet komplektācijā iekļauto pļaušanas ierīces komplekta rokasgrāmatu.

5.10 PRIEKŠĒJAIS SLAUCĪTĀJS/SNIEGA TĪRĪTĀJS AR VĒRSTUVI

Šādas uzstādīšanas instrukcijas ir jāuzskata kā papildinājums instrukcijām, kas iekļautas komplektācijā ar palīgierīces rokasgrāmatu. Pareizai palīgierīces uzstādīšanai jāievēro arī īpašas instrukcijas, kas norādītas attiecīgajās rokasgrāmatās.

1. Pārliecinieties, vai ir uzstādīti ātrā savienojuma stiprinājumi.
2. Novietojiet palīgierīces sakabes kronšteinus uz ātrā savienojuma stiprinājumiem atvērtā stāvoklī.
3. Aptiniet siksnu ap mašīnas skriemeļiem un pievelciet to (tikai priekšējā slaucītāja gadījumā).
4. Uzstādiet siksnu aizsargpārsegu, un pārliecinieties, vai tas ir pareizā pozīcijā (tikai priekšējā slaucītāja gadījumā).
5. Pievienojiet palīgierīces celšanas skriemeli, ievietojot to attiecīgajā novietnē un nostipriniet ar kloķa palīdzību.
6. Aizveriet ātrā savienojuma stiprinājumus darba stāvoklī.

6 VADĪBA

6.1 PIEDERUMU PACĒLĀJS, MEHĀNISKS (8:C)

Pacelšanas sistēmas komanda kalpo, lai pārslēgtu piederumus no darba pozīcijas uz transporta pozīciju.

- **Transporta pozīcija:** nospiediet pedāli līdz galam un noņemiet kāju no pedāļa, pedālis paliek nospiests.

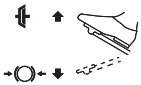
• Darba pozīcija:
- Nospiediet līdz galam pedāli.
- Pārvietojiet fiksatoru (8:B) pa kreisi.
- Atlaidiet pedāli.

Mašīna ir aprīkota ar drošības sistēmu, kas neļauj pievienot pļaušanas ierīces, ja tās atrodas tehniskās apkopes vai transportēšanas stāvoklī.

6.2 STĀVBREMZES PEDĀLIS(8:D)

Nekad nespiediet pedāli braukšanas laikā. Pastāv jaudas transmisijas pārkaršanas risks.

Pedālis (8:D) var ieņemt šādas divas pozīcijas:



Atbrīvots. Stāvbremze nav aktivizēta.

Pilnībā nospiests. Izslēgta piedziņa uz priekšu. Pilnībā aktivizēta stāvbremze, taču tā nav nofiksēta.

6.3 STĀVBREMZES FIKSATORA SVIRA (8:A)

Nofiksējiet stāvbremzes pedāli pilnībā nospiestā pozīcijā. Šo funkciju lieto, lai nofiksētu mašīnu uz nogāzēm, transportēšanas laikā utt., dzinējam nedarbojoties.

Nofiksēšana:

1. Nospiediet pedāli (8:D) līdz galam.
2. Pārvietojiet fiksatoru (8:A) pa kreisi.
3. Atlaidiet pedāli (8:D).
4. Atlaidiet fiksatoru (8:A).

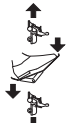
Atbrīvošana:

Nospiediet un atlaidiet pedāli (8:D).

6.4 PIEDZIŅAS PEDĀLIS (8:G)

Pedālis regulē sazobes attiecību starp dzinēju un piedziņas riteņiem (=ātrumu).

Atlaižot pedāli, tiek aktivizēta darba bremze.



- Nospiediet pedāli uz priekšuV– mašīna kustas uz priekšu.

- Pedālis netiek spiests – mašīna nekustas.

- Nospiediet pedāli uz aizmuguri – mašīna kustas atpakaļgaitā.

Samaziniet spiedienu uz pedāli – mašīna bremzē.

Pedāļa augšējā daļā atrodas regulējama plāksne, lai to pielāgotu vadītāja kājām.

6.5 STŪRES REGULĒŠANA - mod.: [V 302 S]

Stūres augstumu iespējams regulēt. Atbrīvojiet regulēšanas pogu (9:H), kas atrodas uz stūres statņa, un paceliet vai nolaidiet stūri vēlamajā pozīcijā. Nostipriniet.

Neregulējiet stūri braukšanas laikā.

Nekad negrieziet stūri, ja mašīna nekustas un instruments ir nolaists. Pastāv risks, ka servomehānismam un stūres mehānismam tiek uzlikta pārāk liela slodze.

6.6 AKSELERATORA UN GAISA VĀRSTA VADĪBAS SVIRA (ja paredzēts) (8:I)

Vadības svira dzinēja ātruma uzstādīšanai un gaisa vārsta aizvēršanai, iedarbinot atdzisušu dzinēju.

Ja dzinējs darbojas nevienmērīgi (dažādas motora apgriezienu skaita pārmaiņas), pastāv iespēja, ka vadības svira ir pavirzīta pārāk tālu uz priekšu un ir aktivizēts gaisa vārsts. Tas bojā dzinēju, palielina degvielas patēriņu un ir kaitīgi videi.

1. Gaisa vārsts – atdzisuša dzinēja iedarbināšanai. Aizvērta stāvokļa pozīcija atrodas rievas priekšējā daļā. Nedarbiniet mašīnu šajā pozīcijā, ja dzinējs ir sakarsis.

2. Pilna jauda – mašīnai darbojoties, vienmēr jālieto pilna jauda. Pilnas jaudas pozīcija ir aptuveni 2 cm aiz aizvērta gaisa vārsta pozīcijas

3. Tukšgaita.

Daži modeļi ir aprīkoti ar sistēmu, kas automātiski kontrolē slāpētāja regulatora pozīciju karburatorā motora aizdedzes un iesildīšanas laikā.m, sēdeklis tiek bojāts.

6.7 AIZDEDZES SLĒDZIS GAISMAS (8:L)

Aizdedzes slēdzi lieto dzinēja iedarbināšanai un apturēšanai.

Neatstājiet mašīnu, ja atslēga atrodas 2. vai 3. pozīcijā. Pastāv aizdegšanās risks, degviela caur karburatoru var

nonākt dzinējā, kā arī pastāv risks, ka akumulators var izlādēties un tikt bojāts.

Atslēgas trīs pozīcijas ir šādas:



1. Apturēšanas pozīcija – dzinējs ir īssavienojuma stāvoklī. Var izņemt atslēgu.



2. Darba pozīcija



3. Iedarbināšanas pozīcija – elektriskais startera motors tiek iedarbināts brīdī, kad atslēga tiek pagriezta šajā pozīcijā Kad dzinējs ir iedarbināts, ļaujiet atslēgai atgriezties 2.darba pozīcijā.

6.8 JAUDAS PADEVE (9:D)

Slēdzis, ar kuru tiek pieslēgta un atslēgta elektromagnētiskā jaudas padeve priekšā stiprināmo piederumu darbināšanai.



Jaudas padevi nedrīkst pieslēgt, ja priekšā stiprināmais piederums atrodas mazgāšanas vai apkopes pozīcijā. Tas bojā siksnas transmisiju.

Slēdzim ir divas pozīcijas:



1. Pieslēgta - lai pieslēgtu jaudas padevi, nospiediet slēdža priekšējo pusi. Iedegusies indikatora gaisma norāda, ka jaudas padeve ir pieslēgta.



2. Atslēgta - lai atslēgtu jaudas padevi, nospiediet slēdža aizmugurējo pusi. Izslēgta indikatora gaisma norāda, ka jaudas padeve ir atslēgta.

6.9 PĻAUŠANAS AUGSTUMA REGULĒŠANA

Pļaušanas augstums ir regulējams manuālajā vai elektriskajā režīmā, atkarībā no uzstādītā pļaušanas ierīces komplekta modeļa.

Turpmākām darbībām skatīt arī atbilstošos instrukcijas, kas iekļautas pļaušanas ierīces komplekta rokasgrāmatā.

6.9.1 Manuālā regulēšana - mod.: [V 302] (8:H)

Pļaušanas augstumu var iestatīt 9 fiksētos stāvokļos, izmantojot sviru.

Lai iestatītu standarta pļaušanas augstumu, pārslēdziet sviru pozīcijā 1.

6.9.2 Elektriskā regulēšana - mod.: [V 302 S] (9:C)

Mašīna ir aprīkota ar vadības slēdzi pļaušanas mehānisma ar elektrisku pļaušanas augstuma regulēšanu lietošanai.



Slēdzis tiek lietots, lai regulētu pļaušanas augstumu nepārtraukti mainīgās pozīcijās.

Pļaušanas mehānisms ir pievienots kontaktligzdai (9:G).

6.10 SAJŪGA IESLĒGŠANAS/ ATSLĒGŠANAS SVIRA (10:A)

Svira mainīgās transmisijas atslēgšanai.



Atslēgšanas svira nekad nedrīkst atrasties starp ārējo un iekšējo pozīciju. Tiek pārkarsēta un bojāta transmisija.

Sviras ļauj mašīnu pārvietot manuāli (stumjot vai velkot), bez dzinēja palīdzības. Divas pozīcijas:



1. Svira iekšējā pozīcijā - transmisija pieslēgta normālam darbam - Svira uz iekšu (10:A2).

2. Svira ārējā pozīcijā - Svira uz āru (10:A1). transmisija atslēgta. Mašīnu iespējams stumt.

Mašīnu nedrīkst vilkt, veicot lielus attālumus un ar lielu ātrumu. Var tikt bojāta transmisija.

6.11 SĒDEKĻA REGULĒŠANA (11)



Nolokāmo sēdekli var regulēt uz priekšu un atpakaļ.

Sēdekli var nobloķēt atgāztā stāvoklī virzienā uz augšu, izmantojot slēdzeni (11:B).

Lai noregulētu sēdekli vēlamā pozīcijā:

- Atlaidiet skrūves (11:A).
- Pārvietojiet sēdekli vēlamajā pozīcijā.
- Pievelciet skrūves (11:A).



Ja skrūves tiek pievilktas vairāk par 24 Nm, sēdeklis var tikt bojāts.



Sēdeklis ir aprīkots ar drošības slēdzi, kas pieslēgts mašīnas drošības sistēmai. Tas nozīmē, ka, ja vadītājs neatrodas savā sēdeklī, vai arī pieceļas no tā, kļūst neiespējami aktivizēt vadības ierīces vai veikt darbības, kuras var apdraudēt vadītāja drošību. (skatīt 7.5.2).

6.12 DZINĒJA PĀRSEGS

Lai iepildītu degvielu, veiktu motoreļļas pārbaudi/ uzpildi/nomaiņu, atveriet dzinēja pārsegu.

Motora pārsegs tiek atvērts, paceļot priekšējo

malu:

Mašīnu nedrīkst iedarbināt, ja pārsegs ir atvērts. Apdegumu risks.

7 IEDARBINĀŠANA UN LIETOŠANA

7.1 LIETOŠANAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vienmēr pārliecinieties, vai dzinējā ir pareizais eļļas daudzums. Tas ir īpaši būtiski, strādājot uz slīpām virsmām (sk. 7.4.)

Uzmanieties, braucot pa slīpām virsmām: braucot pa nogāzi augšup vai lejup, strauji neuzsāciet vai neapstājieties. Nekad nebrauciet šķērsām pa slīpumu. Pārvietojieties no augšas uz leju vai no lejas uz augšu.

Apstādinot mašīnu, iedarbiniet stāvbremzi.

Mašīna nedrīkst tikt vadīta pa nogāzēm, kas stāvākas par 10°, neatkarīgi no braukšanas virziena.

Braucot pa nogāzēm un veicot asus pagriezienus, samaziniet braukšanas ātrumu, lai saglabātu kontroli pār mašīnu un samazinātu apgāšanās risku.

Negrieziet sūri līdz galam, braucot ar lielāku ātrumu. Mašīna var viegli apgāzties.

Netuviniet rokas un pirkstus stūres locīklsavienojumam un sēdekļa pamatnei. Risks gūt nopietnus savainojumus.

7.2 PIEDERUMU KOMBINĒTA IZMANTOŠANA

Lai izmantotu piederumus kombinēti, skatīt "TABULA PAREIZAI PIEDERUMU KOMBINĀCIJAI" sadaļā "0 TEHNISKO DATU TABULA"

7.3 DEGVIELAS UZPILDE

Vienmēr izmantojiet bezsvina benzīnu. Nejauciet benzīnu ar eļļu.

Tvertnes ietilpību skatīt **"0 TABULA: TEHNISKIE DATI".** Lai pārbaudītu degvielas līmeni, skatīt indikatoru (9:A).

PIEZĪME! Parastais bezsvina benzīns ātri bojājas, tādēļ to nedrīkst uzglabāt ilgāk par 30 dienām.

Vēlams izmantot videi draudzīgu benzīnu, proti, alkilāta benzīnu. Šī benzīna sastāvs ir mazāk kaitīgs cilvēkiem un videi.

Nekad neuzpildiet benzīna tvertni pilnībā. Atstājiet brīvu vietu (= vismaz visu piltuves cauruli plus 1–2 cm tvertnes virspusē), lai benzīns, uzsilstot un izplešoties, nepārplūstu.

Lietojot mašīnu pirms uzglabāšanas uz ilgu laika periodu (piemēram: ziemas sezonā), iepildiet tvertnē pietiekamu degvielas daudzumu, lai veiktu šos pēdējos darbus.

Pirms mašīnas uzglabāšanas nepieciešams pilnībā iztukšot degvielas tvertni (skatīt 11).

7.4 DZINĒJA EĻĻAS LĪMEŅA PĀRBAUDE (14)

Piegādes brīdī mašīna ir uzpildīta ar dzinēja eļļu.

Pirms mašīnas iedarbināšanas pārbaudiet eļļas līmeni dzinējā.

Lai pārbaudītu/papildinātu dzinēja eļļu, skatīt 9.5.1.

7.5 DROŠĪBAS PĀRBAUDES

Pārbaudot mašīnu, pārliecinieties, vai turpmāk minēto drošības pārbaužu rezultāti atbilst norādītajiem turpmākajā tabulā.

Drošības pārbaudes ir jāveic pirms katras lietošanas reizes.

Ja kāds no turpmākajā tabulā norādītajiem rezultātiem netiek sasniegts, mašīnu nedrīkst lietot! Nogādājiet mašīnu apkopes darbnīcā attiecīgajām pārbaudēm un remonta veikšanai.

7.5.1 Vispārējā drošības pārbaude

Objekts	Rezultāts
Degvielas vadi un savienojumi.	Nav noplūžu.
Elektrības vadi.	Nav bojāta izolācija. Nav mehānisku bojājumu.

Izplūdes gāzu sistēma.	Savienojumos nav noplūžu. Visas skrūves ir pievilktas.
Eļļas vadi.	Nav noplūžu. Nav bojājumu.
Pabrauciet ar mašīnu uz priekšu/ atpakaļ un atbrīvojiet transmisijas pedāli.	Mašīna apstāsies.
Pārbaudes brauciens	Nav neparastu vibrāciju. Nav anomālu skaņu.

7.5.2 Elektriskā drošības pārbaude

Stāvoklis	Darbība	Rezultāts
Vadītājs nesēž. Stāvbremze nodarbojas.	Mēģiniet iedarbināt dzinēju.	Dzinējs ne-iedarbojas..
Vadītājs sēž. Stāvbremze atvienota.	Mēģiniet iedarbināt dzinēju.	Dzinējs ne-iedarbojas.
Vadītājs sēž. Stāvbremze nodarbojas. Jaudas padeve ir ieslēgta.	Mēģiniet iedarbināt dzinēju.	Dzinējs ne-iedarbojas.
Vadītājs sēž. Stāvbremze nodarbojas. Jaudas padeve ir izslēgta.	Mēģiniet iedarbināt dzinēju.	Dzinējs tiek iedarbināts.
Dzinējs darbojas.	Vadītājs pieceļas no sēdekļa.	Dzinējs izslēdzas.
Dzinējs darbojas. Pļaušanas ierīce ir pievienota	Pārvieto mehāniskās palīgierīces pacelšanas pedāli transportēšanas stāvoklī.	Pļaušanas ierīces apstājās.
Kopā ar pļaušanas ierīcēm tehniskās apkopes stāvoklī.	Mēģiniet ieslēgt pļaušanas ierīces.	Pļaušanas ierīces neieslēdzas.

7.6 IEDARBINĀŠANA/LIETOŠANA

Mašīnas darbības laikā dzinēja pārsegam jābūt aizvērtam un noslēgtam.

Mašīnai darbojoties, vienmēr ir jālieto pilna jauda.

Iedarbinot mašīnu, pirms motora ieslēgšanas uzgaidiet 2 sekundes iedarbināšanas stāvoklī.

1. Pārliecinieties, vai jaudas padeve ir atslēgta (9:D).
2. Neturiet kāju uz darba/piedziņas bremzes pedāļa (8:G).

Atdzisuša dzinēja iedarbināšana

1. Ieslēdziet piedziņu; nospiediet sviru uz iekšu (10:A).
2. Iedarbiniet stāvbremzi (8:D)
3. Aizveriet gaisa vārstu (ja tā ir
4. paredzēta) (8:I).
5. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (8:L) un iedarbiniet dzinēju.
6. Kad dzinējs ir sācis darboties, ja ir ticis aizvērts gaisa vārsts, pakāpeniski pārvietojiet akseleratora vadības sviru uz pilnu jaudu (8:I).

Pirms sākt strādāt ar mašīnu, uzgaidiet pāris minūtes, lai ļautu uzsilt eļļai.

Uzsiluša dzinēja iedarbināšana

1. Ieslēdziet piedziņu; nospiediet sviru uz iekšu (10:A).
2. Iedarbiniet stāvbremzi (8:D)
3. Uzstādiet akseleratora vadības sviru uz pilnu jaudu (8:I)
4. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (8:L) un iedarbiniet dzinēju.

Lai turpinātu, skatiet norādījumus punktā 7.6.1.

7.6.1 Lietošana

- Līdz galam nospiediet pedāli (8:D) un atlaidiet to.
- Darbiniet pedāli (8:G), lai mašīnu pārvietotu.
- Pārvietojiet to uz darba zonu.
- Gadījumā, ja ir uzstādīti priekšējie piederumi, darbiniet jaudas padevi (8:D)
- Sāciet strādāt.

7.7 APTURĒŠANA

Lai mašīnu apturētu, rīkojieties šādi:

- Atslēdziet jūgvārpstu. (9:D).
- Iedarbiniet stāvbremzi (8:D)

- Apturiet dzinēju, pagriežot aizdedzes atslēgu izslēgtā pozīcijā.

Ja mašīna tiek atstāta bez uzraudzības, noņemiet aizdedzes sveces kabeļus un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Tūlīt pēc apturēšanas dzinējs var būt, stipri uzkarsis. Neaiztieciet trokšņa slāpētāju, cilindru vai dzesēšanas iekārtu. Tas var izraisīt apdegumu traumas.

7.8 TĪRĪŠANA

Lai samazinātu aizdegšanās risku, iztīriet dzinēju, trokšņa slāpētāju un benzīna tvertni no zāles, lapām un liekās eļļas.

Lai samazinātu aizdegšanās risku, regulāri pārbaudiet, vai mašīnai nav radušās eļļas un/vai degvielas noplūdes.

Nekad neizmantojiet augstspiediena ūdens mazgāšanas ierīces. Tas var sabojāt vārpstu blīves, elektriskās daļas, hidrauliskos vārstus

Pēc katras lietošanas reizes mašīna jānotīra. Lai to notīrītu, sekojiet turpmākajiem norādījumiem.

- Iztīriet dzinēja dzesēšanas gaisa atveri (14:A).
- Pēc tīrīšanas ar ūdeni iedarbiniet mašīnu un eventuāli pļaušanas mehānismus, lai aizvāktu ūdeni, kas var nokļūt gultņos un izraisīt bojājumus.

8 PIEDERUMU IZMANTOŠANA

Pārbaudiet, vai pļaujamajā zālē nav svešķermeņu (piemēram, akmeņi un citi priekšmeti).

8.1 PĻAUŠANAS AUGSTUMS

Lai iegūtu labākus pļaušanas rezultātus, nopļaujiet zāli par trešdaļu. Skatīt att. (15). Lai regulētu pļaušanas augstumu, skatīt 6.9. punktu.

Ja zāle ir gara un tā jānopļauj gandrīz visā tās garumā, dariet to divreiz, izmantojot dažādus pļaušanas augstumus.

Neizmantojiet zemāko pļaušanas augstumu, ja mauriņa virsma ir nelīdzena.

Tas ir saistīts ar risku, jo asmeņi tiek bojāti, saskaroties ar virsmu, un tiek noņemts mauriņa augšējais augsnes slānis.

8.2 PĻAUŠANAS IETEIKUMI

Lai sasniegtu optimālus pļaušanas rezultātus, rīkojieties saskaņā ar šeit aprakstītajiem ieteikumiem:

- pļaujiet zāli bieži.
- darbiniet dzinēju ar pilnu jaudu.
- zālei jābūt sausai.
- izmantojiet asus asmeņus.
- pļaušanas mehānisma apakšai jābūt tīrai.

9 TEHNISKĀ APKOPE

9.1 APKOPES PROGRAMMA

Lai uzturētu mašīnu labā stāvoklī, attiecībā uz uzticamību un darbības drošību, kā arī no vides aizsardzības viedokļa, ir jāizpilda **STIGA SpA** apkopes programma.

Šīs programmas saturu iespējams atrast klātpievienotajā **STIGA SpA** apkopes rokasgrāmatā.

Pamata apkope vienmēr ir jāveic pilnvarotai darbnīcai.

Visi pakalpojumi, kas nav minēti šajā nodaļā, jāveic tikai autorizētā servisa centrā.

Pilnvarotā darbnīcā veiktas apkopes garantē, ka darbs tiks paveikts profesionāli un tiks lietotas oriģinālās rezerves daļas.

Pēc katras pamata apkopes, kas veikta pilnvarotā darbnīcā, apkopes žurnālā tiek iespiests zīmogs. Apkopes žurnāls, kas liecina par šīm apkopēm, ir vērtīgs dokuments, kas ceļ mašīnas vērtību, pārdodot to tālāk.

9.2 SAGATAVOŠANĀS

Visas apkopes ir jāveic, mašīnai atrodoties nekustīgi un ar izslēgtu dzinēju.

Visas apkopes ir jāveic, mašīnai atrodoties nekustīgi un ar izslēgtu dzinēju.

Vienmēr aktivizējiet stāvbremzi, lai novērstu mašīnas ripošanu.

Apturiet dzinēju.

9.3 TEHNISKĀS APKOPES TABULA

Skatīt sadaļu "13 APKOPES KOPSAVILKUMA TABULA". Tabula ir domāta,

lai palīdzētu jums saglabāt savas mašīnas drošību un veiktspēju. Tajā ir norādīti galvenie pasākumi un, cik bieži katru no tiem ir nepieciešams veikt. Atbilstošo darbību veikt atkarībā no radušos apstākļu secības.

Eļļa jānomaina biežāk, ja dzinējs darbojas smagos darba apstākļos vai pie augstas apkārtējās vides temperatūras.

9.4 RIEPU SPIEDIENS

Noregulējiet riepu spiedienu saskaņā ar vērtībām, kas uzrādītas apakšpunktā **"0 TABULA: TEHNISKIE DATI"**.

9.5 DZINĒJA EĻĻAS UZPILDE/NOMAIŅA

9.5.1 Pārbaude/uzpilde (14)

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet eļļas līmeni. Pārbaudei mašīnai ir jāatrodas uz līdzenas virsmas.

Lietošanai paredzēto eļļas veidu skatīt apakšpunktā **"0. TECHNISKO DATU TABULA"**.

Lietojiet eļļu bez piedevām.

Atveriet pārsegu (13:B). Noslaukiet virsmu ap eļļas līmeņa rādītāju. Atskrūvējiet un izvelciet to. Noslaukiet eļļas līmeņa rādītāju.

Pilnībā iespiediet iekšā eļļas līmeņa rādītāju un pieskrūvējiet to.

Atskrūvējiet un atkal izvelciet eļļas līmeņa rādītāju. Pārbaudiet eļļas līmeni.

Ja eļļas līmenis atrodas zem atzīmes "FULL", uzpildiet eļļu līdz šai atzīmei (14).

Eļļas līmenis nedrīkst pārsniegt atzīmi "FULL". Tas izraisa dzinēja pārkaršanu. Ja eļļas līmenis pārsniedz "FULL" atzīmi, eļļa ir jānotecina, līdz tiek sasniegts pareizais līmenis.

9.5.2 Nomaiņa/uzpilde (14)

Lai uzzinātu par darbības grafiku, skatīt 13. sadaļu.

Lietošanai paredzēto eļļas tipu skatīt apakšpunktā "0 TABULA: TEHNISKIE DATI ".

Lietojiet eļļu bez piedevām.

Eļļu nomainiet, dzinējam esot siltam.

Dzinēja eļļa, ja to iztecina tūlīt pēc dzinēja apturēšanas, var būt ļoti karsta. Tādēļ, pirms iztecināt eļļu, ļaujiet dzinējam dažas minūtes atdzist.

Rīkojieties, kā aprakstīts turpmāk:

1. Novietojiet mašīnu uz līdzenas virsmas.
2. Iedarbiniet stāvbremzi.
3. Atveriet dzinēja pārsegu.
4. Uzlieciet skavu uz eļļas notecināšanas šļūtenes (9:E). Lietojiet stellatslēgu vai ko līdzīgu.
5. Pārvietojiet skavu par 3–4 cm uz augšu pa eļļas notecināšanas šļūteni un izvelciet aizbāzni.
6. Izteciniet eļļu savākšanas traukā.
7. Nododiet eļļu likvidēšanai saskaņā ar jūsu valsts noteikumiem.
8. Ielieciet atpakaļ eļļas notecināšanas aizbāzni un pārvietojiet skavu virs aizbāžņa.
9. Notīriet izlijušo eļļu.
10. Izņemiet eļļas līmeņa mērītāju un iepildiet jaunu eļļu. Eļļas daudzumam skatīt apakšpunktu **"0 TABULA: TEHNISKIE DATI"**
11. Pēc eļļas iepildīšanas iedarbiniet dzinēju un ļaujiet tam 30 sekundes darboties tukšgaitā.
12. Apturiet dzinēju. Uzgaidiet 30 sekundes un pārbaudiet eļļas līmeni saskaņā ar apakšpunktā 9.5.1. norādīto

9.6 SSIKSNU TRANSMISIJAS PĀRBAUDE

Pārliecinieties vai siksnas nav bojātas.

Lai uzzinātu par darbības grafiku, skatīt 13. sadaļu.

9.7 STŪRE

Lai uzzinātu par darbības grafiku, skatīt 13. sadaļu.

9.7.1 Pārbaudes

Strauji pagrieziet stūri uz priekšu un atpakaļ.

Stūres mehānisma ķēdēs nav jābūt mehāniskām atstarpēm.

9.7.2 Pielāgošana (17)

Ja nepieciešams, pielāgojiet stūres mehānisma ķēdes šādā veidā:

1. Novietojiet mašīnu ar riteņiem kustībai taisni uz priekšu.
2. Pielāgojiet stūres mehānisma ķēdes ar divu uzgriežņu palīdzību, kas atrodas zem centrālās atzīmes (17:A).
3. Abus uzgriežņus pielāgojiet vienādā mērā,

līdz atstarpe ir novērsta.

4. Pārbaudiet mašīnu, braucot taisni uz priekšu, lai pārliecinātos, vai stūre nav novirzījusies no centra.
5. Ja stūre ir novirzījusies no centra, atbrīvojiet vienu no uzgriežņiem un pievelciet otru.

Nepievelciet stūres mehānisma ķēdes pārāk cieši. Tas apgrūtina stūrēšanu un palielina stūres mehānisma ķēžu nodilumu.

9.8 AKUMULATORS

Mašīnā izmantotā akumulatora tipu skatīt "0 TEHNISKIE DATU TABULA"

Ja skābe nonāk saskarē ar acīm vai ādu, tas var izraisīt nopietnas traumas. Ja kāda ķermeņa daļa ir nonākusi saskarē ar skābi, nekavējoties noskalojiet to ar lielu ūdens daudzumu un pēc iespējas ātrāk griezieties pēc medicīniskās palīdzības.

Akumulatora šķidrumu nav nepieciešams pārbaudīt vai papildināt, un tas nav arī iespējams. Vienīgā nepieciešamā apkope ir uzlāde, piemēram pēc ilgstošas uzglabāšanas.

Akumulatoru iespējams uzlādēt:

- ar dzinēja palīdzību;
- ar akumulatora lādētāja palīdzību "STIGA SpA"

9.8.1 Uzlādēšana ar dzinēja palīdzību

Šis režīms ir iespējams vienīgi tad, ja akumulatoram ir minimāla uzlāde, kas ļauj mašīnu iedarbināt.

- Izbrauciet mašīnu ārpusē.
- Iedarbiniet dzinēju saskaņā ar šīs rokasgrāmatas norādījumiem.
- Ļaujiet dzinējam 45 minūtes nepārtraukti darboties (laiks, kas nepieciešams, lai pilnībā uzlādētu akumulatoru).
- Apturiet dzinēju.

9.8.2 Uzlāde, izmantojot akumulatora lādētāju "STIGA SpA"

Uzlādei jālieto akumulatora lādētājs ar nemainīgu spriegumu. Ja tiek lietots standarta akumulatora lādētājs, akumulators var tikt bojāts.

Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu izplatītāju.

Lai akumulatoru uzlādētu, pievienojiet tā lādētāju sānu kontaktligzdai (8:F).

9.8.3 GAISA IEPLŪDE

Lai uzzinātu par darbības grafiku, skatīt 13. sadaļu.

Skatīt attēlu (14:A). Dzinējs tiek dzesēts ar gaisu.

9.9 EĻĻOŠANA (16)

Lai uzzinātu par darbības grafiku, skatīt 13. sadaļu.

Objekts	Darbība	Att.
Centrālais punkts	Leeļļojiet centrālo punktu.	16:A
Stūres mehānisma ķēdes	Notīriet ķēdes ar drāšu birsti. Ieeļļojiet ar universālu ķēdes aerosolu.	-
Stūres skriemeļi	Leeļļojiet skriemeļu pirkstus	16:B
Spriegošanas sviras	Kad ir aktivizēta katra vadība, ieeļļojiet atbalsta punktus ar eļļu. Ideālā variantā tas jāveic diviem cilvēkiem.	16:C
Vadības troses	Ja vadības aktivizētas, ieeļļojiet kabeļu galus ar eļļu. Tas jāveic divatā.	16:D
Riteņu priekšējā ass	Noņemiet riteņus un rokturi no ātrās sakabes āķiem. Ieziediet asis ar smērvielu.	16:E

9.10 PĻAUŠANAS IERĪCES KOMPLEKTS (X X)

Lai veiktu pļaušanas ierīces komplekta tehniskās apkopes darbības, skatiet attiecīgās rokasgrāmatas instrukcijas.

10 APKOPE UN REMONTS

Šī rokasgrāmata sniedz visus nepieciešamos norādījumus mašīnas vadīšanai un tās pienācīgai apkopei, kas lietotājam jāizpilda. Visi korekci-

ju un apkopes darbi, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, jāveic jūsu vietējam izplatītājam vai specializētā centrā ar nepieciešamām zināšanām un aprīkojumu pienācīgai darbu izpildei, saglabājot mašīnas drošību un tās sākotnējo stāvokli.

Pirms jebkuras apkopes veikšanas:

a. **Novietojiet mašīnu uz līdzenas virsmas.**
b. **Iedarbiniet stāvbremzi.**
c. **Apturiet dzinēju.**
d. **Izņemiet atslēgu.**

Pilnvarotās darbnīcās tiek veikti remontdarbi un apkope saskaņā ar garantiju, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas .

STIGA S.p.A. oriģinālās rezerves daļas un piederumi ir izstrādāti speciāli STIGA S.p.A. mašīnām. Lūdzu, ņemiet vērā, ka rezerves daļas un piederumus, kas nav oriģinālie, uzņēmums STIGA S.p.A. nav pārbaudījis un apstiprinājis.

Rezerves daļu un piederumu lietošana, kas nav oriģinālie, var negatīvi ietekmēt mašīnas ekspluatāciju un drošību. STIGA S.p.A. neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem vai miesas bojājumiem, ko izraisa šie izstrādājumi.

Oriģinālās rezerves daļas tiek piegādātas pilnvarotām remontdarbnīcām un tirgotājiem.

Ieteicams mašīnu reizi gadā uzticēt autorizētai darbnīcai tās apkopei un drošības ierīču pārbaudei.

11 UZGLABĀŠANA

1. Iztukšojiet degvielas tvertni.
   - Iedarbiniet mašīnu un ļaujiet tai darboties, līdz tā apstājas.
2. Nomainiet eļļu, kamēr dzinējs vēl silts.
3. Notīriet mašīnu. Īpaši svarīgi ir notīrīt pļaušanas bloka apakšējo daļu.
4. Ja krāsa ir bojāta, atjaunojiet to, lai novērstu rūsēšanu.
5. Glabājiet mašīnu telpās, sausā vietā.

Ja ir piemērota uzglabāšanas temperatūra, ir pietiekami uzlādēt akumulatoru ik pēc četriem mēnešiem.

Pirms mašīnas uzglabāšanas nodrošiniet, lai tiktu uzlādēts akumulators. Akumulators tiek nopietni bojāts, ja tas tiek uzglabāts izlādētā stāvoklī.

12 IEPIRKUMA NOSACĪJUMI

Garantija attiecas uz visiem materiālu un ražošanas defektiem. Lietotājam rūpīgi jāievēro visas pievienotajā dokumentācijā norādītās instrukcijas.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kurus izraisa:

- Nespēja iepazīties ar pavaddokumentiem.
- Neuzmanība.
- Nepareiza vai neatļauta montāža.
- Neoriģinālo rezerves daļu izmantošana.
- Piederumu izmantošana, kurus nav piegādājis vai apstiprinājis uzņēmums STIGA S.p.A.

Garantija neattiecas uz:

- Normālu patēriņa materiālu, piemēram, piedziņas siksnu, lukturu, riteņu, skrūvju un vadu nolietojumu.
- Parasto nodilumu.
- Dzinēji. Tos sedz dzinēja izgatavotāja garantijas noteikumi un nosacījumi un īpašie noteikumi.

Pircējs ir aizsargāts ar savas valsts tiesību aktiem. Ar šo garantiju nekādā veidā netiek ierobežotas pircēja tiesības, kuras noteiktas tā valsts tiesību aktos.

13 APKOPES KOPSAVILKUMA TABULA

Iejaukšanās	**Periodiskums darba stundas/kalendāra mēneši**		**Sad. / atsauces att.**
	Pirmo reizi	**Pēc tam**	
MAŠĪNA			
Visu stiprinājumu pārbaude	-	Pirms katras lietošanas reizes	-
Drošības pārbaudes/Pārbaudīt vadības ierīces	-	Pirms katras lietošanas reizes	-
Riepu spiediena pārbaude	-	Pirms katras lietošanas reizes	-
Ģenerālā tīrīšana un pārbaude	-	Katras lietošanas reizes beigās	-
Vispārējā eļļošana	-	Ik pa 50 stundām, un pēc katras mazgāšanas	9.9
Transmisijas siksnu nodiluma pārbaude	Ik pa 5 stundām	Ik pa 50 stundām	9.6
Stūres pārbaude/korekcija	Ik pa 5 stundām	Ik pa 100 stundām	9.7
Akumulatora uzlādēšana	-	Pirms uzglabāšanas. Veikt uzturēšanas lādēšanu ik pēc 4 mēnešiem	9.8
Pļaušanas ierīces nodiluma pārbaude		Pirms katras lietošanas reizes	***
DZINĒJI/TRANSMISIJAS (vispārīgi)			
Pārbaudes/dzinēja eļļas līmeņa uzpilde	-	Pirms katras lietošanas reizes	9.5.1
Dzinēja eļļas nomaiņa/uzpilde	Ik pa 5 stundām	Ik pa 50 stundām/ik pa 12 mēnešiem	9.5.2
Dzinēja eļļas nomaiņa/uzpilde Ja dzinējam jāstrādā smagos darba apstākļos vai pie augstas apkārtējās vides temperatūras		Ik pa 25 stundām/ik pa 4 mēnešiem	9.5.2
Gaisa ieplūdes sistēmas tīrīšana	-	Ik pa 50 stundām	9.8.3 (1)

*** Darbi, kas jāveic pie jūsu izplatītāja vai autorizētā servisa centrā.

(1) Tīrīt biežāk, īpaši skarbos darba apstākļos vai arī, ja gaiss ir piesārņots.

14 PROBLĒMU IDENTIFIKĀCIJAS NORĀDĪJUMI

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Līdzeklis
1. Starteris negriežas.	Akumulators nav pietiekami uzlādēts.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulators slikti savienots.	Pārbaudiet savienojumus< 0}
2. Starteris griežas, bet dzinējs neiedarbinās Ar aizdedzes atslēgu starta pozīciju starteris griežas, bet dzinējs neiedarbinās.	Degvielas krāns aizvērts.	Atveriet degvielas krānu.
	Nav degvielas plūsmas.	Pārbaudiet līmeni tvertnē. Pārbaudiet degvielas filtru.
3. Apgrūtināta iedarbināšana vai neregulāra dzinēja darbība.	Karburatora problēmas.	Iztīrīt vai nomainīt gaisa filtru.
4. Pļaušanas laikā samazināta dzinēja veiktspēja.	Kustības ātrums ir pārāk liels attiecībā pret pļaušanas augstumu.	Samazināt kustības ātrumu un/ vai palielināt pļaušanas augstumu.
5. Dzinējs apstājas bez acīmredzama iemesla.	Degviela ir beigusies. Mēģiniet restartēt dzinēju.	Uzpildiet karburatoru ar degvielu (ja problēmu neizdodas novērst, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru).
6. Nevienmērīga pļaušana.		Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās.
	Griešanas ierīču asums samazināts	Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
	Kustības ātrums ir pārāk liels attiecībā pret pļaujamās zāles augstumu.	Samazināt kustības ātrumu un/ vai palielināt pļaušanas augstumu.
	Pļaušanas ierīces komplekts ir pilns ar zāli.	Strādājiet ar zāli, kad tā ir sausa. - Iztīriet pļaušanas ierīci.
7. Anomālas vibrācijas lietošanas laikā.	Nenolīdzsvaroti asmeņi. - Vaļīgi asmeņi. - Vaļīgas daļas - Iespējami bojājumi.	Lai veiktu testēšanas, remonta vai nomaiņas darbus, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
8. Dzinējam darbojoties, darbinot piedziņas pedāli, mašīna nepārvietojas.	Transmisijas atslēgšanas svira atrodas atvienotā stāvoklī.	Ieslēgt transmisiju.

Ja problēmas pēc iepriekšminēto darbību veikšanas neizzūd, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

Uzmanību! Nekad nemēģināt remontdarbus veikt bez nepieciešamajiem līdzekļiem un tehniskajām zināšanām. Jebkura nepareizi veikta darba gadījumā tiek automātiski anulēta garantija, un ražotājs atsakās no jebkādas atbildības.

1 Inhoud

0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS VII

1 INLEIDING 4

1.1 STRUCTUUR VAN DE HANDLEIDING 4

1.2 SYMBOLEN 4

1.3 BEWAREN VAN DE HANDLEIDING 4

2 DE MACHINE LEREN KENNEN 4

2.1 MODELLEN [2WD] 4

2.2 VOORZIEN GEBRUIK 4

2.2.1 Definitie van de gebruikers 5

2.3 ONEIGENLIJK GEBRUIK 5

2.4 VEILIGHEIDSAANDUIDINGEN 5

2.4.1 Zelfklevende etiketten (4) 5

2.5 IDENTIFICATIE-ETIKET 6

2.6 HOOFDONDERDELEN (1) 6

3 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 6

3.1 ALGEMENE AANBEVELINGEN 6

3.2 VOOR HET GEBRUIK 7

3.3 TIJDENS HET GEBRUIK 8

3.4 ONDERHOUD EN OPSLAG 10

3.5 TRANSPORT 11

3.6 MILIEU 11

4 VERZEKER UW GRASMAAIER 11

5 MONTAGE 12

5.1 ONDERDELEN VOOR DE MONTAGE (3) 12

5.2 MOTORKAP (5) 12

5.3 ACCU 12

5.3.1 Aansluiting van de accu 12

5.3.2 De accu opladen 12

5.4 ZITTING (6) 12

5.5 STUURWIEL (7) 12

5.6 BANDENSPANNING 13

5.7 HEFSCHIJF (8:E) 13

5.8 SNELSLUITINGEN (12) 13

5.9 MAAI-EENHEID 13

5.10 FRONTBORSTEL / SNEEUWRUIMER MET SNEEUWSCHUIF 13

6 BEDIENINGSELEMENTEN 13

6.1 PEDAAL MECHANISCHE GEREEDSCHAPSBEVESTIGING (8:C) 13

6.2 KOPPELING-PARKEERREM (8:D) 13

6.3 BLOKKEERHENDEL PARKEERREM (8:A) 14

6.4 BEDRIJFSREM-AANDRIJVING (8:G) 14

6.5 AFSTELLING STUURWIEL - mod.: [V 302 S] . . . 14
6.6 GAS- EN CHOKEHENDEL (indien voorzien) (8:I) . . . 14
6.7 CONTACTSLOT (8:L) . . . 14
6.8 KRACHTAFNEMER (9:D) . . . 14
6.9 MAAIHOOGTE-INSTELLING . . . 15
6.9.1 Handmatige instelling - mod.: [V 302] (8:H) . . . 15
6.9.2 Elektrische instelling - mod.: [V 302 S] (9:C) . . . 15
6.10 ONTKOPPELINGSHENDEL VAN DE AANDRIJVING (10:A) . . . 15
6.11 INSTELLING VAN DE ZITTING (11) . . . 15
6.12 MOTORKAP . . . 15

7 STARTEN EN BEDRIJF . . . 16
7.1 VOORZORGSMAATREGELEN . . . 16
7.2 GECOMBINEERD GEBRUIK VAN ACCESSOIRES . . . 16
7.3 BIJVULLEN MET BENZINE . . . 16
7.4 CONTROLE VAN HET OLIEPEIL VAN DE MOTOR (14) . . . 16
7.5 VEILIGHEIDSCONTROLES . . . 16
7.5.1 Algemene veiligheidscontrole . . . 16
7.5.2 Elektrische veiligheidscontrole . . . 17
7.6 STARTEN / BEDRIJF . . . 17
7.6.1 Bedrijf . . . 18
7.7 STOPPEN . . . 18
7.8 REINIGING. . . . 18

8 GEBRUIK VAN HET ACCESSOIRE . . . 18
8.1 MAAIHOOGTE . . . 18
8.2 MAAIADVIES . . . 18

9 ONDERHOUD . . . 18
9.1 ASSISTENTIEPROGRAMMA. . . . 18
9.2 VOORBEREIDING . . . 19
9.3 ONDERHOUDSTABEL . . . 19
9.4 BANDENSPANNING . . . 19
9.5 BIJVULLEN / VERVERSEN MOTOROLIE . . . 19
9.5.1 Controle / bijvullen (14). . . . 19
9.5.2 Verversen/vullen (14) . . . 19
9.6 CONTROLEREN VAN RIEMTRANSMISSIES. . . . 20
9.7 BESTURING . . . 20
9.7.1 Controles . . . 20
9.7.2 Afstelling (17) . . . 20
9.8 ACCU . . . 20
9.8.1 Opladen via de motor . . . 20
9.8.2 Opladen via acculader “STIGA SpA” . . . 20
9.8.3 LUCHTINLAAT . . . 20
9.9 SMERING (16) . . . 20
9.10 MAAI-EENHEID . . . 21

10 ASSISTENTIE EN REPARATIES 21
11 OPSLAG 21
12 KOOPVOORWAARDEN 21
13 OVERZICHTSTABEL ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN 22
14 GIDS VOOR HET OPSPOREN VAN STORINGEN 23

1 INLEIDING

Alvorens de machine in bedrijf te stellen dient u de gebruikershandleiding aandachtig door te lezen.

1.1 STRUCTUUR VAN DE HANDLEIDING

De handleiding bestaat uit de voorpagina, een inhoudsopgave, een gedeelte met alle afbeeldingen, de tekst met uitleg.
De inhoud is onderverdeeld in hoofdstukken, paragrafen en subparagrafen.
Deze handleiding bevat een aantal tabellen met betrekking tot de verschillende motoren die (indien aanwezig). Markeer de gegevens die voor uw machine/motor van toepassing zijn.
Afbeeldingen

Afbeeldingen

De afbeeldingen in deze gebruikershandleiding zijn genummerd met 1, 2, 3 etc.
Onderdelen in afbeeldingen worden aangegeven met A, B, C etc.
Een verwijzing naar de afbeelding wordt aangegeven met het opschrift (4).
Een verwijzing naar onderdeel A in afbeelding 4 wordt aangegeven met het opschrift (4:A).

Titels

Titels
De titels van de paragrafen van deze handleiding zijn als volgt genummerd:
“2.2 VOORZIEN GEBRUIK” is een subparagraaf van “2 DE MACHINE LEREN KENNEN
”en maakt onderdeel uit van deze paragraaf.

1.2 SYMBOLEN

WAARSCHUWING-symbool. Als de instructies niet nauwkeurig worden opgevolgd, kan dit leiden tot ernstige persoonlijke verwondingen en/of materiële schade.

VERPLICHTINGS-symbool. Geeft een handeling aan die verplicht moet worden uitgevoerd.

VERBODS-symbool. Geeft een verboden handeling aan.

Symbool OPMERKING. Duidt op belangrijke informatie of gedetailleerde toelichting.

Symbool VERWIJZING. Duidt op een verwijzing naar een informatie, de noot geeft aan waar de informatie te vinden is.

1.3 BEWAREN VAN DE HANDLEIDING

Bewaar de handleiding in goede en leesbare staat, op een bekende plaats die gemakkelijk toegankelijk is voor de gebruiker van de machine.

2 DE MACHINE LEREN KENNEN

Dit is een machine die bestemd is voor tuinwerkzaamheden, namelijk een zitmaaier met maaisysteem aan de voorzijde.
De machine is voorzien van een motor die de maaisysteemgroep aandrijft, beschermd door een carter, alsmede een aandrijfgroep die de machine laat rijden.
De machine heeft knikbesturing. Dit betekent dat het frame in een voor- en een achtergedeelte is verdeeld en dat deze delen ten opzichte van elkaar gestuurd kunnen worden.
Knikbesturing zorgt ervoor dat de machine met een extreem kleine draaicirkel rond bomen en andere obstakels kan draaien.
Vanaf de zitting kan bestuurder de machine besturen en de voornaamste bedieningen activeren.
Bij activering van de op de machine gemonteerde veiligheidsvoorzieningen worden de motor en de maaisysteemgroep gestopt.

2.1 MODELLEN [2WD]

De machine heeft achterwielaandrijving.
De achteras is voorzien van een hydrostatische transmissie met traploze transmissie voor- en achteruit.
De achteras is eveneens voorzien van een differentieel om het draaien te vergemakkelijken.
De aan de voorzijde gemonteerde accessoires worden aangedreven door aandrijfriemen.

2.2 VOORZIEN GEBRUIK

Deze machine is ontworpen en gebouwd om gras te maaien.
Het gebruik van specifieke accessoires, door de fabrikant voorzien als originele uitrusting of apart verkrijgbare uitrusting, maakt het mogelijk dit werk op verschillende manieren uit te voeren; deze gebruiksmodi worden toegelicht in deze handleiding of in de instructies die bij de afzonderlijke accessoires worden geleverd.

Op dezelfde wijze kan dankzij de mogelijkheid, aanvullende uitrustingen te gebruiken (indien dit door de fabrikant is voorzien), het voorziene gebruik tot andere functies worden uitgebreid, volgens de limieten en de voorwaarden die zijn aangegeven in de gebruiksaanwijzingen die bij de betreffende apparatuur worden geleverd.

De machine mag door slechts één bestuurder worden gebruikt.

De stabiliteit van de machine wordt gereduceerd als er een frontaccessoire anders dan de maaisysteemgroep wordt gebruikt.

De machine moet altijd met minimaal de maaisysteemgroep of een ander gemonteerd frontaccessoire worden gebruikt.

2.2.1 Definitie van de gebruikers

Deze machine is bestemd voor gebruik door consumenten, dat wil zeggen niet-professionele gebruikers.

Deze machine is bestemd voor “hobbygebruik”.

2.3 ONEIGENLIJK GEBRUIK

Ieder willekeurig ander gebruik dat van het hierboven vermelde gebruik afwijkt, kan gevaarlijk zijn en schade aan personen en/of voorwerpen toebrengen.

Onder oneigenlijk gebruik vallen (als voorbeeld, naar niet alleen):

- het transporteren, op de machine of op een aanhanger, van andere personen, kinderen of dieren;
- het trekken of duwen van lasten zonder de hiervoor bestemde trekinrichting (accessoire) te gebruiken;
- het rijden met de machine over instabiel, glad, bevroren, steenachtig of los terrein, of door waterplassen of poelen die het niet mogelijk maken de consistentie van de grond te beoordelen;
- het activeren van het maaisysteem op gedeeltes waar geen gras groeit.

Oneigenlijk gebruik van de machine maakt iedere garantie ongeldig en ontheft de fabrikant van iedere aansprakelijkheid; dit betekent dat de kosten die voortvloeien uit schade of persoonlijk letsel of schade aan derden voor rekening van de gebruiker komen.

2.4 VEILIGHEIDSAANDUIDINGEN

De veiligheidsaanduidingen die op de machine zijn aangebracht, wijzen de gebruiker op het gedrag dat bij het gebruik van de machine in acht moet worden genomen, met name bij werkzaamheden die voorzichtigheid en oplettendheid vereisen.

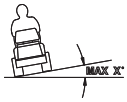
LET OP. Wijst op een gevaar. Komt normaal in combinatie met andere aanduidingen voor, die aangeven om wat voor soort gevaar het gaat.

Let op! Lees vóór gebruik van de machine de gebruikershandleiding.

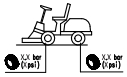
Let op! Kijk uit voor eventuele rondslingerende voorwerpen. Pas op voor eventuele omstanders.

Let op! Gebruik altijd gehoorbescherming.

Risico wegschietende voorwerpen. Houd de personen buiten de werkzone tijdens het gebruik.



Let op! U mag met de machine, uitgerust met de originele accessoires, niet rijden op een helling met een grotere hellingshoek dan 10°, ongeacht de rijrichting.



Bandenspanning. Het etiket vermeldt de optimale waarden voor de bandenspanning - zie hoofdstuk “0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS”. Een correcte bandenspanning is een fundamentele voorwaarde om goede resultaten te verkrijgen bij het gebruik van de machine.

2.4.1 Zelfklevende etiketten (4)

Indicatie blokkering parkeerrem.



Indicatie inschakeling / uitschakeling aandrijving (4:A).

Het etiket bevindt zich:

- in de nabijheid van de hendel voor inschakeling/uitschakeling van de aandrijving.



Indicatie maximumgewicht dat kan worden getrokken (4:B).

Het etiket bevindt zich:

• in de nabijheid van de trekplaat.



Let op! Gevaar voor brandwonden (4:C). Kom niet aan de geluiddemper.

Het etiket bevindt zich:

• in de nabijheid van de uitlaat;



Let op! Gevaar voor beknelling (4:D). Houd uw handen en voeten uit de buurt van de scharnierende koppeling van de stuurinrichting en van de trekhaak wanneer er een accessoire is aangekoppeld.

Het etiket bevindt zich:

• in de nabijheid van de scharnierende koppeling van de stuurinrichting;

in de nabijheid van de trekplaat



Let op!
Nooit met uw handen of voeten onder de bescherming komen wanneer het accessoire in werking is.(4:E)

Beschadigde of onleesbaar geworden etiketten moeten worden vervangen.

Ga voor nieuwe etiketten naar uw erkende servicewerkplaats.

2.5 IDENTIFICATIE-ETIKET

Het identificatie-etiket bevat de volgende gegevens (zie afb. 1):

1. Adres van de fabrikant
2. Model
3. Machinetype
4. Geluidsvermogenniveau
5. CE-merk van overeenstemming
6. Gewicht in kg.
7. Vermogen en bedrijfstoerental van de motor
8. Bouwjaar
9. Serienummer
10. Artikelcode

Noteer het serienummer van uw machine in de hiervoor bestemde ruimte van afbeelding (1:11).

De identiteit van het product wordt bepaald door twee onderdelen:

1. **De artikel- en serienummers op de machine:**
2. **Het model-, type- en serienummer van de motor.**

Gebruik de identificatiegegevens iedere keer dat u contact opneemt met de erkende werkplaats

Het voorbeeld van de verklaring van overeenstemming staat op de een na laatste pagina van de handleiding.

2.6 HOOFDONDERDELEN (1)

De machine bestaat uit de volgende hoofdonderdelen (zie afb. 1):

A. Frame
B. Wielen
C. Stuurwiel
D. Zitting
E. Handmatige bedieningen
F. Bedieningspedalen
G. Hefschijf

H. Motorkap
I. Brandstofmeter
L. Vulmond brandstof
M. Verbinding voor acculader
N. De maaisysteemgroep
O. Snelsluitingen

3 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees deze aanwijzingen aandachtig door voordat u de machine gaat gebruiken.

3.1 ALGEMENE AANBEVELINGEN

LET OP! Lees deze aanwijzingen aandachtig door voordat u de machine gaat gebruiken.

Zorg dat u vertrouwd raakt met de bedieningsknoppen en in staat bent de machine op de juiste wijze te gebruiken.

Leer de machine te stoppen en de bedieningen snel uit te schakelen..

Als u zich niet aan deze richtlijnen en instructies houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle richtlijnen en instructies om ze ook in de toekomst te kunnen raadplegen.

Laat kinderen of personen die deze gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben de machine niet gebruiken.

De leeftijd van de gebruiker kan landelijk gereglementeerd zijn.

Gebruik de machine niet wanneer er zich personen, met name kinderen of dieren in de nabijheid bevinden.

Gebruik de machine in geen geval indien de gebruiker moe is, zich niet fit voelt of geneesmiddelen, drugs, alcohol of schadelijke stoffen ingenomen heeft die zijn reactievermogen en aandacht kunnen verminderen.

Denk eraan dat de gebruiker van de machine aansprakelijk is voor ongevallen en onvoorziene gebeurtenissen die personen of hun eigendommen kunnen overkomen.

Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de risico's die het terrein waar hij op moet werken met zich kan brengen te beoordelen en om alle nodige voorzorgsmaatregelen te treffen, met het oog op zijn eigen veiligheid en die van anderen, met name op hellingen, hobbelige, gladde of instabiele terreinen.

Indien u de machine aan anderen wilt doorverkopen of uitlenen, dient u zich ervan te verzekeren dat de gebruiker de aanwijzingen uit deze handleiding heeft gezien.

Vervoer geen kinderen of andere passagiers op deze machine, ze zouden kunnen vallen en ernstig letsel oplopen of de rijveiligheid in gevaar kunnen brengen.

De bestuurder van de machine dient de aanwijzingen voor het besturen van de machine stipt op te volgen en wel:

a. de bestuurder mag niet afgeleid worden en dient alle aandacht bij zijn werk te houden;
b. de bestuurder dient eraan te denken dat het verlies van de macht over het stuur van de machine, terwijl hij van een helling afglijdt, niet hersteld kan worden door de rem te gebruiken. De voornaamste oorzaken waardoor u de macht over het stuur kwijt kunt raken zijn de volgende:
- de wielen hebben niet voldoende grip;
- te hoge snelheid;
- niet goed remmen;
- de machine is niet geschikt voor het doel waarvoor hij wordt gebruikt;
- gebrek aan kennis ten aanzien van de gevolgen die de toestand waarin het terrein zich verkeerd kunnen hebben, in het bijzonder op hellingen;
- Onjuist gebruik als sleepvoertuig;

De machine is van een aantal microschakelaars en veiligheidsinrichtingen voorzien. U mag deze voorzieningen in geen geval beschadigen of verwijderen, op straffe van verval van de garantie en de fabrikant kan hier dan niet voor aansprakelijk gesteld worden. Controleer elke keer voordat u de machine gebruikt, of de veiligheidsmechanismes goed functioneren.

3.2 VOOR HET GEBRUIK

- Wanneer u de machine gebruikt, dient u altijd stevige werkschoenen met antislipzool en een lange broek te dragen.
- Bedien de machine niet wanneer u op blote voeten bent of open sandalen draagt.
- Draag geen kettingen, armbanden, kleding met loshangende delen of koorden of dassen.
- Steek lang haar op. Gebruik altijd gehoorbescherming.
- Controleer het gehele terrein dat u wilt maaien grondig en verwijder alles wat uit de machine zou kunnen worden geslingerd of wat de maaigroep en de motor zou kunnen beschadigen (zoals stenen, takken, ijzerdraad, botten etc.).

LET OP: GEVAAR! De brandstof is uiterst brandbaar.

a. Bewaar de brandstof in speciale tanks;
b. Giet de brandstof, met behulp van een trechter, alleen in de open lucht in de tank en als u dit doet mag u hierbij, en ook niet tijdens het hanteren van de brandstof, niet roken;
c. Giet de brandstof in de tank vóórdat u de motor aanzet: als de motor aanstaat of warm is mag u geen brandstof toevoegen of niet de dop van de brandstoftank eraf draaien;
d. Als u brandstof gelekt heeft mag u de motor niet starten maar dient u de machine uit de buurt van de plek waar u de brandstof gelekt heeft te brengen en te voorkomen dat er brand ontstaat. U dient te wachten totdat de brandstof verdampt is en de

brandstofdampen opgelost zijn;

e. Draai de doppen van de brandstoftank van de machine en van het brandstofblik altijd goed dicht.

Vervang de geluiddempers als deze defect zijn.

Vóór het gebruik dient u een algemene controle van de machine te verrichten, met name de toestand van het maaisysteem, en dient u te controleren of de bouten en het maaisysteem niet versleten of beschadigd zijn.

Vervang het beschadigde of versleten maaisysteem en/of de bouten als één geheel om ervoor te zorgen dat het maaisysteem in balans blijft.

Eventuele reparaties moeten door een gespecialiseerd centrum worden uitgevoerd.

Controleer regelmatig de toestand van de accu. Vervang hem in geval van beschadiging van de behuizing, of de klemmen.

3.3 TIJDENS HET GEBRUIK

Start de motor niet in gesloten ruimten, waar zich gevaarlijke koolstofmonoxide kan ophopen.

De machine alleen in de open lucht of in een goed geventileerde ruimte starten.

Denk eraan dat de uitlaatgassen giftig zijn.

Werk uitsluitend bij daglicht of met goed kunstlicht en wanneer het zicht goed is.

Verwijder personen, kinderen en dieren uit de werkzone.

Vermijd, indien mogelijk, op nat gras te werken. Vermijd te werken in de regen en bij risico op onweer. Gebruik de machine niet als het slecht weer is, met name als er kans op bliksem bestaat.

Alvorens de motor te starten, het maaisysteem of de krachtafnemer uitschakelen en de aandrijving in "neutraal" schakelen.

Rijd voorzichtig wanneer u obstakels nadert die uw zicht beperken.

Schakel de parkeerrem in wanneer u de machine parkeert.

Deze machine mag op een helling van maximaal 10° (17%) rijden, ongeacht de rijrichting.

Denk eraan dat er geen "veilige" hellingen bestaan. U dient bijzonder goed op te letten als u zich op een helling begeeft. Om te voorkomen dat u omkantelt of de controle over de machine verliest:

a. niet plotseling stoppen of optrekken als u een helling op- of afrijdt;

b. de koppeling altijd voorzichtig laten opkomen en altijd een versnelling ingeschakeld houden, met name bij het naar beneden rijden;

c. de snelheid op de hellingen en in scherpe bochten laag houden;

d. op hobbels, taluds en op verborgen gevaren letten.

e. Nooit dwars op de helling maaien. Hellende grasvelden moeten in de richting van de helling/daling worden gemaaid, en nooit overdwars. Let goed op bij veranderingen van richting. Let op dat de bovenste wielen geen obstakels (stenen, takken, wortels etc.) tegenkomen waardoor de machine opzij wegglijdt, kantelt of men de controle erover verliest.

Op een helling moet u altijd snelheid minderen voordat u van richting verandert, en de machine altijd op de handrem zetten voordat u de machine onbeheerd achterlaat.

Let goed op bij in de nabijheid van afgronden, greppels of dijken. De machine kan omkantelen wanneer een wiel over de rand komt of wanneer de rand afbreekt.

Let goed op wanneer u bij het werken achteruit rijdt. Kijk voordat en terwijl u achteruit rijdt, achter u om te controleren of er geen obstakels aanwezig zijn.

Let op bij het trekken van lasten of zware gereedschappen:

a. Gebruik voor de trekplaten alleen de goedgekeurde bevestigingspunten;

b. Leg alleen gemakkelijk controleerbare lasten op;

c. Neem geen scherpe bochten. Let op bij het achteruit rijden;
d. Gebruik tegengewichten of gewichten op de wielen wanneer dit wordt aangeraden in de gebruiksaanwijzing.



Schakel het maaisysteem of de krachtafnemer af bij het oversteken van niet met gras begroeide terreinen, onderweg naar of op de terugweg van het te maaien gebied en zet de maaisysteemgroep in de hoogste stand.



Wanneer u de machine in de buurt van een weg gebruikt, goed op het verkeer letten.



LET OP! De machine is niet goedgekeurd om op de openbare weg te rijden. U mag de machine (overeenkomstig het Wegenverkeersreglement) alleen op privéterrein gebruiken, dat voor openbaar wegverkeer afgesloten is.



De machine nooit gebruiken wanneer de beschermingen beschadigd zijn.



Kom niet met uw handen of voeten in de buurt van of onder de draaiende delen. Blijf altijd uit de buurt van de uitwerpopening.



De machine niet in hoog gras laten staan met een draaiende motor, teneinde geen risico op brand te veroorzaken.



Richt wanneer u accessoires gebruikt de uitlaat nooit op andere personen.



Gebruik alleen accessoires die zijn goedgekeurd door de fabrikant van de machine.



Gebruik de machine niet als de accessoires/werktuigen niet op de voorziene punten zijn gemonteerd. Rijden zonder accessoires kan een negatief effect hebben op de stabiliteit van de machine.



Let goed op bij het gebruik van opvangzakken en accessoires die effect kunnen hebben op de stabiliteit van de machine, met name op hellingen.



Wijzig de afstelling van de motor niet en laat het toerental van de motor niet buitengewoon hoog oplopen.



Kom niet aan motoronderdelen die gedurende het gebruik heet worden. Kans op brandwonden.



Schakel het maaisysteem of de krachtafnemer uit, zet in de neutrale stand en schakel de parkeerrem in, stop de motor en haal de sleutel eruit (waarbij u zich ervan verzekert dat alle draaiende delen volledig tot stilstand zijn gekomen):

a. Iedere keer dat u de machine onbeheerd achterlaat of de bestuurdersplaats verlaat:
b. Voordat u de oorzaken van blokkeringen opheft of voordat u het windkanaal leegmaakt;
c. Vóórdat u de machine controleert, schoonmaakt of ermee werkt;
d. Nadat u op een vreemd voorwerp gestoten bent. Controleer of de machine beschadigd is en voer de nodige reparaties uit vóórdat u de machine opnieuw gebruikt;



Schakel het maaisysteem of de krachtafnemer uit en stop de motor (waarbij u zich ervan verzekert dat alle draaiende delen volledig tot stilstand zijn gekomen):

a. voordat u benzine bijvult;
b. iedere keer als u de opvangzak verwijdert of opnieuw aanbrengt;
c. voordat u de maaihoogte instelt, als dit niet vanaf de bestuurdersplaats gedaan kan worden.



Het maaisysteem of de krachtafnemer moeten gedurende transport of wanneer ze niet in gebruik zijn worden uitgeschakeld.



Neem gas terug voordat u de motor uitschakelt. Draai, na voltooiing van het maaien, de benzinekraan dicht, waarbij u de in het boekje vermelde aanwijzingen dient na te leven.



Let, wanneer er meer dan één maaisysteem aanwezig is, op de groep van maaielementen; één draaiend maaisysteem kan de andere systemen namelijk aan het draaien brengen.



LET OP – In geval van breuk van onderdelen of ongelukken gedurende het werk, de motor onmiddellijk afzetten en

de machine verwijderen om geen verdere schade te veroorzaken; in geval van ongelukken waarbij uzelf of anderen verwond zijn geraakt, onmiddellijk de eerstehulpdiensten inschakelen en/ of naar een ziekenhuis gaan. Eventuele resten die, indien ze ongezien blijven, schade of letsel van personen of dieren kunnen veroorzaken, zorgvuldig verwijderen.

LET OP – Het niveau van het geluid en van de trillingen dat aangegeven is in deze handleiding, zijn de maximale waarden voor het gebruik van de machine. Het gebruik van een niet gebalanceerd maai-element, een overdreven snelheid van de beweging, het gebrek aan onderhoud hebben een negatieve invloed op het geluidsniveau en op de trillingen. Daarom is het noodzakelijk preventieve maatregelen te treffen om mogelijke schade wegens een hoog geluidsniveau en wegens belastingen door trillingen te vermijden; voer het nodige onderhoud uit op de machine, gebruik gehoorbescherming, en neem pauzes tijdens het werk in acht.

3.4 ONDERHOUD EN OPSLAG

LET OP! – Haal de sleutel uit het contact en lees de bijgeleverde instructies alvorens enige reinigings-, of onderhoudswerkzaamheden te verrichten. Trek geschikte kleding en werkhandschoenen voor alle handelingen die gevaarlijk kunnen zijn voor de handen.

LET OP! – Gebruik de machine nooit als er onderdelen versleten of beschadigd zijn. De defecte of beschadigde onderdelen moeten vernieuwd en niet gerepareerd worden. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen: het gebruik van niet originele en/of niet goed gemonteerde onderdelen beïnvloedt de veiligheid van de machine, kan ongelukken of persoonlijk letsel aanrichten en de fabrikant kan hiervoor niet aansprakelijk gesteld worden.

Alle onderhoudshandelingen en afstellingen die niet beschreven zijn in deze handleiding moeten uitgevoerd worden door uw Verkoper of in een gespecialiseerd Centrum dat beschikt over de nodige kennis en uitrustingen om de werken correct uit te voeren, met respect voor het oorspronkelijk niveau van veiligheid van de machine. Werkzaamheden die worden uitgevoerd in niet adequaat toegeruste structuren of door niet-gekwalificeerd personeel leiden tot het vervallen van iedere vorm van garantie en ontheffen de fabrikant van alle verplichtingen en van iedere aansprakelijkheid

- Verwijder na elk gebruik de sleutel en controleer op eventuele schade.
- Zorg ervoor dat moeren en bouten altijd zijn vastgedraaid, om er zeker van te zijn dat de machine altijd in veilige gebruikscondities is. Regelmatig onderhoud is van essentieel belang voor de veiligheid en om de prestaties van de machine hoog te houden.
- Controleer regelmatig of de schroeven van het maaisysteem goed zijn aangehaald.

Draag werkhandschoenen wanneer u aan het maaisysteem komt om dit te demonteren of te monteren.

Let bij het slijpen van het maaisysteem op dat dit in balans blijft. Alle werkzaamheden die betrekking hebben op het maaisysteem (demontage, slijpen, uitbalanceren, montage en/of vervanging) zijn ingewikkelde werkzaamheden die specifieke competenties vereisen en, om veiligheidsredenen, het gebruik van speciale gereedschappen. Dergelijke werkzaamheden dienen daarom altijd bij een gespecialiseerd centrum te worden uitgevoerd.

- Controleer regelmatig de werking van de remmen. Het is belangrijk de remmen goed te onderhouden en ze, indien nodig, te repareren.
- Vervang beschadigde waarschuwings- en instructiestickers.
- Als de machine niet is voorzien van mechanische transportvergrendelingen, moet u de accessoires altijd op de grond laten rusten wanneer u de machine parkeert, opbergt of onbewaakt achterlaat.

- Berg de machine op in een ruimte die niet voor kinderen toegankelijk is.

Zet de machine nooit met brandstof in de tank in een ruimte waar de brandstofdampen met vlammen, vonken of een warmtebron in aanraking zouden kunnen komen.

- Laat de motor eerst afkoelen vóórdat u de machine opbergt.
- Om het brandgevaar zoveel mogelijk te beperken dient u de motor, de geluiddemper van het uitwerpmechanisme, de accubak en de brandstoftank vrij te houden van gras, bladeren of teveel vet.
- Om het gevaar op brand te verkleinen regelmatig controleren of er sprake is van olie- en/of brandstoflekkage.
- Als u de tank moet legen, dient u dit in de open lucht te doen terwijl de motor koud is.
- Laat de sleutels nooit in het contact zitten of binnen het bereik van kinderen of personen die de machine niet mogen gebruiken. Voordat u onderhoud gaat uitvoeren, altijd eerst de sleutel uit het contact halen.

LET OP! Het zuur dat in de accu zit is bijtend. Bij mechanische schade of overlading kan het zuur uit de accu lekken. Vermijd inademing en aanraking met willekeurig welke lichaamsdelen.

Zuurdampen kunnen bij inademing letsel veroorzaken aan slijmvliezen en inwendige organen. Ga onmiddellijk naar een arts.

LET OP! – De accu niet te veel opladen. Door overlading van de accu kan deze ontploffen, waardoor het zuur uit de accu ontsnapt.

LET OP! – Zuur kan ernstige schade veroorzaken aan gereedschappen, kleding en ander materiaal. Spoel gemorst zuur onmiddellijk weg met water.

De klemmen van de accu nooit kortsluiten. Hierbij kunnen vonken ontstaan, waardoor brand kan worden veroorzaakt.

LET OP voor de hydraulische onderdelen. Onder druk wegspuitende hydraulische vloeistof kan in de huid dringen en deze ernstig beschadigen, in dit geval is onmiddellijke medische hulp vereist.

3.5 TRANSPORT

LET OP! - Als de machine op een vrachtwagen of op een oplegger vervoerd moet worden, dient men toegangshellingen met geschikte draagkracht, breedte en lengte te gebruiken.

Sluit gedurende het transport brandstofkraan (indien voorzien), zet de maaisysteemgroep of het accessoire, in de laagste stand, schakel de handrem in en zorg dat de machine goed vastzit aan het vervoermiddel met touwen of kettingen.

3.6 MILIEU

- Bij het gebruik van deze machine dient men altijd de prioriteit te geven aan de bescherming van het milieu, en de fatsoensnormen van de samenleving en van de omgeving waarin we wonen in acht te nemen. Zorg ervoor dat u geen overlast voor uw buren veroorzaakt.
- Houd u strikt aan de plaatselijke voorschriften voor de gescheiden afvalverwerking van verpakkingen, olie, brandstof, filters, kapotte onderdelen of andere elementen die schadelijk zijn voor het milieu; deze zaken moeten niet bij het huisvuil worden gegooid, maar moeten worden verzameld en afgegeven bij speciale centra, die deze materialen kunnen recyclen.
- Houd u strikt aan de plaatselijke voorschriften voor de afvoer van het restmateriaal dat overblijft na het maaien.
- Op het moment dat de machine wordt afgedankt, mag hij niet in het milieu worden achtergelaten. Breng hem naar een centrum voor afvalverzameling, in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften.

4 VERZEKER UW GRASMAAIER

Controleer of uw nieuwe grasmaaier verzekerd is.

Neem contact op met uw verzekeringsmaatschappij.

U dient een polis af te sluiten die verkeersongelukken, brand, schade en diefstal omvat.

5 MONTAGE

Voor het eerste gebruik dient de accu volledig te worden opgeladen.

U dient de machine niet te gebruiken voordat alle aanwijzingen uit het hoofdstuk "MONTAGE" zijn opgevolgd.

Het uitpakken en monteren van de machine moeten op een rechte en stevige ondergrond plaatsvinden en met voldoende ruimte om de machine en de verpakkingen te verplaatsen. Gebruik altijd geschikte werktuigen.

5.1 ONDERDELEN VOOR DE MONTAGE (3)

De machine wordt afgeleverd met gedemonteerde zitting, stuurwiel en motorkap. De accu zit op zijn plaats maar is afgekoppeld.

In de verpakking zitten de in de volgende tabel vermelde onderdelen voor de montage (3):

Pos.	N.	Beschrijving	Afmeting
A	2	Pen	6 x 36
B	4	Schroef	16 x 38 x 0,5
C	2	Vulring.	16 x 38 x 1,0
D	2	Contactsleutel	/
E	1	Motorkap	/
F	1	Hefschijf	/
G	2	Snelsluitingen	/
-	1	Documentatieset	/

5.2 MOTORKAP (5)

Om bij de vuldop van de benzine en die van de motorolie te kunnen, moet u de motorkap openen.

Monteer de motorkap (5:A) als volgt:

1. Schuif het scharnier in de groef (5:B) van het carter (5:C)
2. Druk erop zodat het scharnier in de twee spleten komt te zitten (5:D).
3. Open en sluit de motorkap om te controleren of de openings- en sluitbeweging correct verlopen.

5.3 ACCU

Zie voor het op de machine gebruikte accutype **"0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS"**

LET OP! De accu bevat een bijtend zuur, het is gevaarlijk om hiermee in aanraking te komen. Ga voorzichtig met de accu om en zorg ervoor dat het zuur niet naar buiten kan stromen.

5.3.1 Aansluiting van de accu

Opmerking: ga voor de aansluiting van de accu naar een erkende servicewerkplaats.

5.3.2 De accu opladen

Voor het eerste gebruik dient de accu volledig te worden opgeladen.

Zie voor de procedures voor het opladen van de accu 9.8.

5.4 ZITTING (6)

LET OP! Om de installatie van de zitting te vereenvoudigen, voorziet u de vier schroeven van een druppeltje olie voordat u deze in de zitting schroeft.

1. Verwijder de volgende onderdelen van de zittinghouder:
   - 4 moeren (voor transportvergrendeling, niet gebruikt).
   - 4 schroeven.
   - 2 borstringen.
2. Plaats de zitting op de zittinghouder.
3. Draai de borstringen op de schroeven (6:B).
4. Plaats de schroeven (6:A) met en de borstringen (6:B) in de gaten in de zittinghouder en de openingen in de zittingplaat. zoals op afbeelding 5 is getoond. Schroef de zitting vast.

Aanhaalmoment: 24 Nm.

Als het aanhaalmoment groter dan 24 Nm is, raakt de zitting beschadigd.

De zitting kan worden opgeklapt. Als de machine buiten in de regen staat, klapt u de zitting naar voren zodat het kussen niet nat wordt.

5.5 STUURWIEL (7)

Om het stuurwiel te monteren, gaat u als volgt te werk:

1. Monteer de bus (7:B) op de stuurkolom en lijn de gaten van de bus uit met die van stuurkolom met behulp van een priem (7:C) of iets dergelijks.
   - **Model V 320:** voor de hoogte kunt u kiezen uit 4 sets van gaten, kies de positie die het beste aan uw wensen voldoet.

- **Model V 320 S:** gebruik de onderste set gaten.

2. Bevestig de bus aan de kolom door middel van de stiften (7:A).

5.6 BANDENSPANNING

Zie voor de bandenspanning "**0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS**"

5.7 HEFSCHIJF (8:E)

Voer de kabel van de zitmaaier in de geleider van de hefschijf.

Na een accessoire met de zitmaaier te hebben verbonden, de hefschijf in de hiervoor bestemde behuizing op het accessoire plaatsen en vastzetten door aan de bijbehorende knop te draaien.

5.8 SNELSLUITINGEN (12)

De snelsluitingen en installatie-instructies worden in een aparte doos geleverd. Deze zit in de verpakking van de machine.

Monteer de snelsluitingen op de voorste assen van de machine.

De snelsluitingen van de accessoires maken het mogelijk om:

- snel van accessoire te verwisselen.
- het accessoire gemakkelijk van de werkstand naar de naar achteren getrokken stand te verplaatsen en omgekeerd:
  - Onderhoudsstand: de snelsluitingen zijn in gesloten stand(12:A). Het accessoire is aangekoppeld met gespannen aandrijfriem.
  - Naar achteren getrokken stand: de snelsluitingen worden in open stand gedraaid (12:B). Het accessoire wordt circa 4 cm naar achteren getrokken ten opzichte van de werkstand. In deze stand is de aandrijfriem los en is het mogelijk verschillende accessoires te vervangen..

5.9 MAAI-EENHEID

Zie voor de montage en demontage de aanwijzingen in de handleiding van de maai-eenheid.

5.10 FRONTBORSTEL / SNEEUWRUIMER MET SNEEUWSCHUIF

De volgende montage-aanwijzingen vormen een aanvulling op de aanwijzingen uit de handleiding van het accessoire. Volg voor een correcte montage van het accessoire ook de betreffende aanwijzingen uit de bijbehorende handleidingen.

1. Verzeker u ervan dat de snelsluitingen zijn gemonteerd.
2. Plaats de bevestigingsbeugels van het accessoire op de snelsluitingen in geopende stand.
3. Voer de riem rond de schijven van de machine en span de riem (alleen voor frontborstel).
4. Monteer het beschermcarter van de riem en controleer of dit zich in de juiste positie bevindt (alleen voor frontborstel).
5. Verbind de hefschijf met het accessoire door hem in de hiervoor bestemde behuizing te plaatsen en vast te zetten met behulp van de knop.
6. Sluit de snelsluitingen in werkstand.

6 BEDIENINGSELEMENTEN

6.1 PEDAAL MECHANISCHE GEREEDSCHAPSBEVESTIGING (8:C)



Bedient het hefsysteem, dient om de accessoires van de werkstand in de transportstand te brengen.

- **Transportstand:** trap het pedaal helemaal in en haal uw voet weg, het pedaal blijft omlaag staan.
- **Werkstand:**
  - Trap het pedaal volledig in.
  - Verplaats de vergrendeling (8:B) naar links.
  - Laat het pedaal los



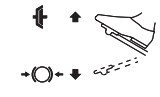
De machine is uitgerust met een veiligheidssysteem dat verhindert dat de maai-inrichtingen worden ingeschakeld wanneer de machine in de onderhouds- of transportpositie staat.

6.2 KOPPELING-PARKEERREM (8:D)



Druk nooit op het pedaal tijdens het bedrijf. De krachtoverbrenging kan dan oververhit raken.

Het pedaal (8:D) heeft de volgende twee standen:



Omhoog. De parkeerrem is niet geactiveerd.

Volledig ingetrapt. Voorwaarts rijden uitgeschakeld. De parkeerrem is geactiveerd maar niet vergrendeld.

6.3 BLOKKEERHENDEL PARKEERREM (8:A)

Vergrendelt het pedaal van de parkeerrem in de volledig ingetrapte stand. Deze functie wordt gebruikt om de machine te vergrendelen op hellingen, tijdens transport enz., als de motor niet draait.

Vergrendelen:

1. Trap het pedaal (8:D) volledig in.
2. Verplaats de vergrendeling (8:A) naar links.
3. Laat het pedaal (8:D) los.
4. Laat de vergrendeling (7:A) los.

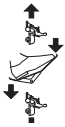
Ontgrendelen:

1. Trap het pedaal (8:D) volledig in en laat het weer los.

6.4 BEDRIJFSREM-AANDRIJVING (8:G)

Het pedaal regelt de versnelling tussen de motor en de wielen (= de snelheid).

Wanneer het pedaal omhoog staat, wordt de bedrijfsrem geactiveerd.



- Pedaal voorwaarts, – de machine gaat vooruit.

- Pedaal onbelast – de machine staat stil.

- Pedaal achterwaarts – de machine rijdt achteruit.

Minder druk op het pedaal – de machine remt.

Op het bovenste gedeelte van het pedaal bevindt zich een plaat die kan worden afgesteld om te worden aangepast aan de voet van de bestuurder.

6.5 AFSTELLING STUURWIEL - mod.: [V 302 S]

De hoogte van het stuur is volledig instelbaar. Draai de instelknop (8:H) op de stuurkolom los en stel het stuur op de gewenste stand in. Draai de knop weer vast.

Verstel het stuur nooit tijdens het rijden.

Draai nooit aan het stuur als de machine stilstaat en het gereedschap in de werkstand staat. De kans bestaat dat het stuurbekrachtigingmechanisme wordt overbelast.

6.6 GAS- EN CHOKEHENDEL (indien voorzien) (8:I)

Hendel om de snelheid te regelen en om te choken bij een koude start.

Als de motor onregelmatig loopt (schommelend toerental), is het mogelijk dat de bedieningshendel teveel naar voren staat zodat de choke geactiveerd wordt. Dit beschadigt de motor, verhoogt het brandstofgebruik en is schadelijk voor het milieu.

1. Choke - voor het starten van een koude motor. De choke staat in de bovenste stand in de groef. Gebruik deze functie niet als de motor warm is.

2. Vol gas - bij gebruik van de machine altijd vol gas geven. Om de gashendel op vol gas te zetten, zet u de hendel ongeveer 2 cm achter de chokestand

3. Stationair.

Sommige modellen zijn voorzien van een systeem dat automatisch de positie van de choke in de carburator controleert tijdens de inschakeling van de motor en de verwarming.

6.7 CONTACTSLOT (8:L)

Het contactslot wordt gebruikt om de motor te starten en uit te schakelen.

Wanneer u de bestuurdersplaats verlaat, de sleutel niet in de stand 2 of 3 laten staan. Er is dan brandgevaar omdat brandstof in de motor kan lopen via de carburateur en de accu kan ontladen en worden beschadigd.

De drie standen van de sleutel:

1. Stopstand - de motor is kortgesloten. De sleutel kan verwijderd worden.

2. Rijstand - de koplamp brandt niet.

3. Startstand - wanneer u de sleutel in deze stand draait wordt de startmotor geactiveerd. Laat de sleutel teruggaan naar rijstand 2 wanneer de motor gestart is.

6.8 KRACHTAFNEMER (9:D)

Schakelaar voor in- en uitschakelen van de elektromagnetische krachtafnemer voor aandrijving van aan de voorzijde gemonteerde accessoires.

De krachtafnemer mag nooit ingeschakeld zijn wanneer het accessoire

aan de voorzijde in de reinigings-/onderhoudsstand staat. Dit beschadigt de riemaandrijving.

De schakelaar heeft twee standen:

1. Ingeschakeld - om de krachtafnemer in te schakelen, drukt u op de voorkant van de schakelaar. Het brandende lampje geeft aan dat de krachtafnemer is ingeschakeld.

2. Uitgeschakeld - om de krachtafnemer uit te schakelen, drukt u op de achterkant van de schakelaar. Het lampje dooft ten teken dat de krachtafnemer is uitgeschakeld.

6.9 MAAIHOOGTE-INSTELLING

De maaihoogte is handmatig of elektrisch instelbaar, op basis van het gemonteerde model maaieenheid.

Zie voor de volgende handelingen ook de betreffende aanwijzingen in de handleiding van de maaieenheid.

6.9.1 Handmatige instelling - mod.: [V 302] (8:H)

De maaihoogte kan door middel van de hendel in 9 vaste standen worden ingesteld.

Voor een standaard maaihoogte zet u de hendel in stand 1.

6.9.2 Elektrische instelling - mod.: [V 302 S] (9:C)

De machine is uitgerust met een mechanisme voor het gebruik van een maaidek met elektrische maaihoogte-instelling.

De schakelaar laat traploze instelling van de maaihoogte toe.

Het maaidek wordt aangesloten op het contact (9:G).

6.10 ONTKOPPELINGSHENDEL VAN DE AANDRIJVING (10:A)

Hendel om de traploze transmissie uit te schakelen.

De ontkoppelingshendel mag nooit tussen de binnenste en buitenste stand staan. Dit leidt tot oververhitting en beschadiging van de transmissie.

Hiermee kunt u de machine handmatig verplaatsen (door hem te duwen of te trekken) zonder de motor te gebruiken.

De twee standen zijn:

1. Aandrijving ingeschakeld - aandrijving ingeschakeld voor normaal gebruik - Hendel naar binnen (10:A2).

2. Aandrijving uitgeschakeld - Hendel naar buiten (10:A1). Aandrijving uitgeschakeld. De machine kan handmatig worden verplaatst.

De machine mag niet over lange afstanden of met hoge snelheid worden gesleept. Hierdoor kan de transmissie worden beschadigd.

6.11 INSTELLING VAN DE ZITTING (11)

De zitting kan worden neergeklapt en naar voor of achter worden geschoven.

De zitting kan met behulp van de stop (11:B) in omhoog gekantelde stand geblokkeerd worden.

Om de zitting in de gewenste stand te brengen:

- Draai de schroeven (11:A) los.
- Zet de zitting in de gewenste stand.
- Haal de schroeven (11:A) aan.

Als het aanhaalmoment groter dan 24 Nm is, raakt de zitting beschadigd.

De zitting is voorzien van een beveiligingsschakelaar die is aangesloten op het beveiligingssysteem van de machine. Zorgt ervoor dat het, wanneer de bestuurder niet op de bestuurdersplaats zit, of van de bestuurdersplaats opstaat, onmogelijk wordt om bedieningen te activeren of handelingen uit te voeren die de veiligheid van de bestuurder in gevaar kunnen brengen. (zie 8.4.2).

6.12 MOTORKAP

Voor het tanken van brandstof en het controleren/bijvullen/verversen van de motorolie, de motorkap openen.

De motorkap gaat open door hem bij de voorkant op te lichten:

Wanneer de motorkap geopend is, mag de machine niet in beweging worden gezet. Kans op brandwonden.

7 STARTEN EN BEDRIJF

7.1 VOORZORGSMAATREGELEN

Controleer altijd of het oliepeil in de motor correct is. Dit is met name belangrijk bij het werken op hellingen (zie 7.4).

Let heel goed op wanneer u gras maait op hellingen: vermijd bruusk starten of remmen, rijd niet dwars over de helling, rijd altijd van boven naar beneden of van beneden naar boven.

Schakel de parkeerrem in wanneer u de machine parkeert.

Deze machine mag op een helling van maximaal 10° rijden, ongeacht de rijrichting.

Neem gas terug op hellingen en wanneer u scherpe bochten maakt, om te voorkomen dat de machine kantelt of u de controle over de machine verliest.

Wanneer u op de maximumsnelheid rijdt, het stuur niet volledig draaien. De machine kan dan kantelen.

Blijf met uw handen en voeten uit de buurt van de scharnierende koppeling van de stuurinrichting en van de drager van de zitting. Gevaar voor verwonding door beknelling.

7.2 GECOMBINEERD GEBRUIK VAN ACCESSOIRES

Zie voor het gecombineerde gebruik van accessoires de "TABEL VOOR DE JUISTE COMBINATIE VAN ACCESSOIRES" in hoofdstuk "0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS"

7.3 BIJVULLEN MET BENZINE

Gebruik altijd loodvrije benzine. Meng de benzine niet met olie.

Zie voor de inhoud van de tank **"0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS"**.

Op de meter (9:A) kunt u het brandstofpeil controleren.

LET OP! De benzine mag niet langer dan 30 dagen in de tank blijven, anders bederft hij.

Het is mogelijk om milieuvriendelijke benzine te gebruiken, bijvoorbeeld alkylaatbenzine. Door zijn speciale samenstelling heeft deze benzine een minder slechte uitwerking op het milieu.

U mag de benzinetank niet volledig vullen. Laat wat ruimte over (tenminste de volledige vulmond + 1 - 2 cm boven in de tank) zodat de benzine, wanneer hij warm wordt, kan uitzetten zonder over te stromen.

Wanneer u de machine voor de laatste keer gebruikt voordat u hem voor een lange periode opbergt (bijvoorbeeld voor de winter), dient u ervoor te zorgen dat er precies genoeg brandstof in de tank zit voor dat gebruik.

Alvorens de machine voor lange tijd op te bergen, dient de brandstoftank volledig te worden geleegd (zie 11).

7.4 CONTROLE VAN HET OLIEPEIL VAN DE MOTOR (14)

Bij de aflevering zit er genoeg olie in de motor van de machine.

Alvorens de machine te starten, het oliepeil van de motor controleren.

Zie voor controleren / bijvullen van de motorolie 9.5.1.

7.5 VEILIGHEIDSCONTROLES

Controleer, wanneer u de machine uitprobeert, of de resultaten van de veiligheidscontroles overeenstemmen met hetgeen vermeld is in onderstaande tabellen.

De veiligheidscontroles moeten voor ieder gebruik worden uitgevoerd.

Als één van de resultaten van de controles afwijkt van hetgeen in onderstaande tabellen is aangegeven, mag u de machine niet gebruiken! Breng de machine naar een servicewerkplaats voor de noodzakelijke controles en reparaties.

7.5.1 Algemene veiligheidscontrole

Onderdeel	Resultaat
Brandstofsysteem en aansluitingen.	Geen lekkages.
Elektrische kabels.	Alle isolatie intact. Geen mechanische schade.
Uitlaatsysteem.	Geen lekkages bij de aansluitingen. Alle schroeven aangespannen.
Oliecircuit	Geen lekkages. Geen schade.
Rijd de machine voor- en achteruit en laat het pedaal van de aandrijving omhoog komen.	De machine zal stoppen.
Testrit	Geen abnormale trillingen. Geen abnormale geluiden.

7.5.2 Elektrische veiligheidscontrole

Toestand	Handeling	Resultaat
Bestuurder zit niet op zitting. Parkeerrem ingeschakeld.	Probeer de motor te starten.	De motor slaat niet aan.
Bestuurder zit op zitting. Parkeerrem uitgeschakeld.	Probeer de motor te starten.	De motor slaat niet aan.
Bestuurder zit op zitting. Parkeerrem ingeschakeld. De krachtafnemer is geactiveerd.	Probeer de motor te starten.	De motor slaat niet aan.
Bestuurder zit op zitting. Parkeerrem ingeschakeld. De krachtafnemer is uitgeschakeld.	Probeer de motor te starten.	De motor slaat aan.
Lopende motor.	De bestuurder gaat staan	De motor slaat af.
Lopende motor. Maai-inrichting ingeschakeld	Het pedaal van het mechanische gereedschapsbevestiging wordt in de transportstand gebracht.	De maai-inrichtingen stoppen.
Maai-eenheid in de onderhoudsstand.	Probeer de maai-inrichtingen in te schakelen.	De maai-inrichtingen schakelen niet in.

7.6 STARTEN / BEDRIJF

Wanneer de machine wordt gebruikt, moet de motorkap gesloten en vergrendeld zijn.

Bij gebruik van de machine altijd vol gas geven.

Wacht het starten van de machine 2 seconden in de startpositie alvorens de motor te starten.

1. Controleer of de krachtafnemer uitgeschakeld is (9:D).
2. Houd uw voet niet op het pedaal van de bedrijfsrem/aandrijving (8:G).

Koude start

1. Schakel de transmissie in; druk de hendel (10:A) naar binnen.
2. Schakel de parkeerrem in (indien voorzien) (8:D).
3. Bedien de chokehendel (8:I).
4. Draai de contactsleutel om (8:L) en start de motor.
5. Wanneer de motor gestart is, het gas opvoeren tot het maximum met het gaspedaal (8:I).

Alvorens met de machine te gaan werken, een paar minuten wachten tot de olie warm is.

Warme start

1. Schakel de transmissie in; druk de hendel (10:A) naar binnen.
2. Schakel de parkeerrem in (8:D).
3. Zet de hendel op vol gas (8:I)
4. Draai de contactsleutel om (8:L) en start de motor.

Om verder te aan raadpleegt u de instructies uit paragraaf 99.5.1.

7.6.1 Bedrijf

- Trap het pedaal (9:D) volledig in en laat het weer opkomen.
- Bedien het pedaal (9:G) om de machine te laten bewegen.
- Rijd naar het werkgebied.
- Activeer, als er accessoires gemonteerd zijn, de krachtafnemer (10:D)
- Begin te werken.

7.7 STOPPEN

Om te machine te stoppen, als volgt te werk gaan:

- Schakel de krachtafnemer (9:D) in.
- Schakel de parkeerrem (8:D) in.
- Zet de motor af door de contactsleutel om te draaien.

Als u de machine zonder toezicht achterlaat, losmaken en de contactsleutel verwijderen.

Direct na gebruik kan de motor bijzonder heet zijn. Raak de demper. Dit kan ernstige brandwonden veroorzaken.

7.8 REINIGING

Om het gevaar voor brand te verkleinen de motor, de demper en de brandstoftank vrijhouden van gras, bladeren en olie.

Om het gevaar op brand te verkleinen regelmatig controleren of er sprake is van olie- en/of brandstoflekkage.

Spuit nooit water onder hoge druk op de machine. Hierdoor kunnen asafdichtingen, elektrische onderdelen of hydraulische kleppen beschadigd raken.

Maak de machine na gebruik altijd schoon. Houd u hierbij aan de volgende aanwijzingen:

- Maak de koelluchtinlaat van de motor schoon (14:A).
- Start na het schoonmaken met water de machine en de maaisysteemgroep, om het water te verwijderen, dat anders in de lagers zou kunnen dringen en daar schade veroorzaken..

8 GEBRUIK VAN HET ACCESSOIRE

Controleer of het gras dat u gaat maaien vrij is van vreemde voorwerpen zoals stenen etc.

8.1 MAAIHOOGTE

U krijgt de beste resultaten als een derde van de hoogte van het gras wordt gemaaid. Zie afb. (15). Als het gras lang is en veel korter moet worden, kunt u beter twee keer maaien met twee verschillende maaihoogtes.

Gebruik niet de minimum maaihoogte als het oppervlak van het gazon ongelijkmatig is.

Anders loopt u het gevaar dat het maaisysteem beschadigd raakt door het oppervlak en dat de toplaag van het gazon wordt verwijderd.

8.2 MAAIADVIES

Volg voor een optimaal maairesultaat onderstaande aanwijzingen op.

- Maai het gras regelmatig.
- Gebruik de motor op volle kracht.
- Het gras moet droog zijn.
- Zorg ervoor dat het maaisysteem scherp is.
- Houd de onderzijde van de maaisysteemgroep schoon.

9 ONDERHOUD

9.1 ASSISTENTIEPROGRAMMA

Om de machine altijd in goede staat te houden zodat hij betrouwbaar, veilig en schoon blijft werken, dient u zich altijd aan het assistentieprogramma van **STIGA SpA** te houden.

De punten van dit programma zijn toegelicht in de bijgevoegde onderhoudshandleiding van **STIGA SpA**.

De Basiscontrole moet altijd worden uitgevoerd door een erkende servicewerkplaats.

Alle werkzaamheden die niet in dit hoofdstuk zijn vermeld, mogen uitsluitend door een erkende servicewerkplaats worden verricht,

Door de controles uit te laten voeren door een erkende servicewerkplaats, bent u verzekerd van professionaliteit en originele vervangingsonderdelen.

Het machinedocument wordt bij iedere Basiscontrole en bij iedere Tussencontrole door een erkende servicewerkplaats gestempeld. Een document met deze stempels verhoogt de tweedehands waarde van de machine.

9.2 VOORBEREIDING

Alle service en onderhoud moet worden uitgevoerd op een stilstaande machine waarvan de motor is uitgeschakeld.

Alle service en onderhoud moet worden uitgevoerd op een stilstaande machine waarvan de motor is uitgeschakeld.

Schakel altijd de parkeerrem in om te voorkomen dat de machine wegrolt.

Zet de motor af.

9.3 ONDERHOUDSTABEL

Zie hoofdstuk "13 OVERZICHTSTABEL ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN". Het doel van de tabel is u te helpen om uw machine efficiënt en veilig te houden. De tabel bevat de voornaamste werkzaamheden en de intervallen die er tussen de werkzaamheden moeten zitten. Voer de betreffende handeling uit op het moment dat zich het eerst voordoet.

Ververs de olie regelmatiger als de machine onder extreme condities of bij hoge omgevingstemperaturen wordt gebruikt.

9.4 BANDENSPANNING

Regel de bandenspanning op de waarden die vermeld zijn in paragraaf **"0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS"**.

9.5 BIJVULLEN / VERVERSEN MOTOROLIE

9.5.1 Controle / bijvullen (14)

Controleer het oliepeil iedere keer dat u de machine gaat gebruiken. Voor deze controle moet de machine op een rechte ondergrond staan.

Zie voor het soort olie dat u moet gebruiken paragraaf "0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS"..

Gebruik olie zonder additieven.

Open het deksel (13:B). Veeg de omgeving van de peilstok schoon. Draai de oliepeilstok los en trek deze omhoog. Veeg de oliepeilstok af.

Duw de oliepeilstok volledig naar beneden en schroef deze vast.

Schroef de peilstok weer los en trek deze weer omhoog. Lees het oliepeil af.

Vul olie bij tot de "FULL"-streep als het oliepeil onder deze markering staat (14).

Het oliepeil mag nooit boven de "FULL"-streep komen. Een te hoog oliepeil kan de motor oververhitten Als het oliepeil boven de "FULL"-streep staat, dient u olie af te tappen totdat het juiste peil is bereikt.

9.5.2 Verversen/vullen (14)

Zie voor de service-intervallen hoofdstuk 13.

Zie voor het soort olie dat u moet gebruiken paragraaf "0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS".

Gebruik olie zonder additieven.

Ververs de olie wanneer de motor warm is.

Als u de motor meteen na het uitschakelen van de motor aftapt, kan de motorolie zeer heet zijn. Laat de motor een paar minuten afkoelen voordat u de olie aftapt.

Ga als volgt te werk:

1. Zet de machine op een vlakke ondergrond.
2. Schakel de parkeerrem in.
3. Open de motorkap.
4. Zet de klem op de afvoerslang (9:E). Gebruik een verstelbare tang, polygrip of dergelijke.
5. Verplaats de klem 3-4 cm op de afvoerslang en verwijder de dop.
6. Vang de olie op in een vat.
7. Volg de lokale voorschriften voor het afvoeren van afgewerkte olie op.
8. Breng de olieaftapplug weer aan en verplaats de klem zodat deze zich boven de plug bevindt.
9. Verwijder eventuele gemorste olie.
10. Verwijder de oliepeilstok en vul de machine met nieuwe olie. Zie voor de oliehoeveelheid paragraaf **"0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS"**.

11. Na het bijvullen van olie start u de motor en laat u deze 30 seconden stationair draaien.
12. Zet de motor af. Wacht 30 seconden en controleer dan opnieuw of het oliepeil overeenkomt met de aanwijzingen uit paragraaf 10.4.1.

9.6 CONTROLEREN VAN RIEMTRANSMISSIES

Dient u te controleren of alle riemen intact zijn.

Zie voor de service-intervallen hoofdstuk 13.

9.7 BESTURING

Zie voor de service-intervallen hoofdstuk 13.

9.7.1 Controles

Draai het stuur kort heen en weer.

Er mag geen mechanische speling in de stuurkettingen zitten.

9.7.2 Afstelling (17)

Stel indien nodig de stuurkettingen als volgt af:

1. Zet de machine in de 'recht vooruit'-stand.
2. Stel de stuurkettingen af met de twee moeren onder het centrale punt (17:A).
3. Draai beide moeren evenveel tot er geen speling meer is.
4. Rijd de machine recht vooruit en controleer of het stuur recht staat.
5. Als het stuur verdraaid staat, maakt u de ene moer losser en de andere vaster.

Span de stuurkettingen niet te strak aan. Daardoor wordt het sturen zwaarder en neemt de slijtage van de kabels toe.

9.8 ACCU

Zie voor het op de machine gebruikte accutype "0 TABEL TECHNISCHE GEGEVENS"

Als u het zuur in uw ogen of op uw huid krijgt, kan dit ernstig letsel veroorzaken. Als er zuur op uw lichaam terechtkomt, moet u het betreffende lichaamsdeel onmiddellijk afspoelen met een ruime hoeveelheid water en zo snel mogelijk medische hulp zoeken.

De accuvloeistof niet controleren en/of bijvullen. Het enige onderhoud dat verricht moet worden, is het opladen van de accu, bijvoorbeeld nadat de machine voor lange tijd heeft stilgestaan.

De accu kan worden opgeladen:
- via de motor
- via een acculader "STIGA SpA".

9.8.1 Opladen via de motor

Dit is alleen mogelijk als de accu nog iets geladen is, zodat de machine kan worden gestart.

- Rijd de machine naar buiten.
- Start de motor volgens de instructies in deze handleiding.
- Laat de motor onafgebroken werken voor 45 minuten (dit is de tijd die nodig is om de accu volledig op te laden).
- Zet de motor af.

9.8.2 Opladen via acculader "STIGA SpA"

Gebruik een acculader met constante spanning. Gebruik van een standaard acculader kan de accu beschadigen.

Neem voor meer informatie contact op met uw dealer.

Om de accu op te laden, verbindt u de acculader met de contactdoos op de zijkant (8:F).

9.8.3 LUCHTINLAAT

Zie voor de service-intervallen hoofdstuk 13.

Zie afbeelding (14:A). De motor is luchtgekoeld. Door een verstopt koelsysteem kan de motor beschadigd raken.

9.9 SMERING (16)

Zie voor de service-intervallen hoofdstuk 13.

Onderdeel	Handeling	Afb.
Middelste punt	Smeer het middelste punt met olie	16:A
Kettingen van de besturing	Reinig de kettingen met een staalborstel. Smeer met universele spray voor kettingen.	-

Poelies van het stuur	Smeer de pennen van de poelies met olie	16:B
Armen spanners	Smeer de lagerpunten met olie bij de activering van iedere bediening.	16:C
Bedieningskabels	Smeer de uiteinden van de kabels met een oliehouder terwijl alle regelaars zijn geactiveerd. Dit moet worden gedaan door twee personen.	16:D
Vooras van de wielen	Verwijder de wielen en de handgrepen van de snelsluitingen Smeer de assen met vet	16:E

9.10 MAAI-EENHEID

Zie voor de onderhoudswerkzaamheden op de maai-eenheid de aanwijzingen uit de betreffende handleiding.

10 ASSISTENTIE EN REPARATIES

In deze handleiding vindt u alle aanwijzingen die u nodig heeft voor de machinebediening en voor het basisonderhoud ervan, dat door de gebruiker kan worden verricht. Alle afstellings- en onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding zijn beschreven, dienen te worden uitgevoerd door uw dealer of door een gespecialiseerde werkplaats, die over de noodzakelijke kennis en apparatuur beschikt om het werk correct uit te voeren en zo de veiligheid en de originele staat van de machine te handhaven.

Alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren:

a. **Zet de machine op een vlakke ondergrond.**
b. **Schakel de parkeerrem in.**
c. **Zet de motor af**
d. **Trek de contactsleutel uit het contact.**

Erkende servicewerkplaatsen zijn bevoegd om reparaties en onderhoud te verrichten die binnen de garantie vallen. Ze gebruiken uitsluitend originele reserveonderdelen.

De originele reserveonderdelen en accessoires van STIGA S.p.A. zijn speciaal voor de STIGA S.p.A. machines ontwikkeld. Onthoud dat niet-originele reserveonderdelen en accessoires niet door STIGA S.p.A. zijn gecontroleerd en goedgekeurd.

Het gebruik van niet-originele reserveonderdelen en accessoires kan mogelijk een negatieve uitwerking op de werking en de veiligheid van de machine hebben. STIGA S.p.A. aanvaardt geen aansprakelijkheid in geval van schade of persoonlijk letsel die door dergelijke producten zijn veroorzaakt.

De originele reserveonderdelen zijn uitsluitend verkrijgbaar bij erkende servicewerkplaatsen en dealers.

Wij raden u aan de machine eens per jaar naar een erkende servicewerkplaats te brengen voor onderhoud, service en controle van de veiligheidsinrichtingen.

11 OPSLAG

1. Maak de brandstoftank leeg:
   - Start de motor van de machine en laat hem draaien tot hij afslaat.
2. Ververs de olie wanneer de motor nog warm is.
3. Maak de hele machine schoon. Het is met name belangrijk om de onderkant van het maaidek schoon te maken.
4. Als de lak beschadigd is, hem bijwerken om roest te voorkomen.
5. Berg de machine op in een overdekte en droge ruimte.

Als de opslagtemperatuur correct is, is het voldoende om de accu eens in de vier maanden bij te laden om de lading in stand te houden.

Alvorens de machine op te bergen, eerst de accu opladen. De accu zal ernstige schade oplopen als u de machine met lege accu opslaat.

12 KOOPVOORWAARDEN

De garantie dekt alle materiaal- en fabricagefouten. De gebruiker dient zich zorgvuldig aan de aanwijzingen uit bijgevoegde documentatie te houden.

De garantie dekt geen schade die is ontstaan:

- Doordat de gebruiker geen kennis heeft genomen van de begeleidende documentatie.
- Door onoplettendheid.
- Doordat de machine op onjuiste of verboden wijze werd gebruikt en gemonteerd.
- Door gebruik van niet-originele reserveonderdelen.
- Door gebruik van niet door STIGA S.p.A. geleverde of goedgekeurde accessoires.

Het volgende wordt niet door de garantie gedekt:

- Normale slijtage van verbruiksmaterialen, zoals aandrijfriemen, koplampen, wielen, bouten en draden.
- Normale slijtage.
- Motoren. Zijn gedekt door de garantie van de motorfabrikant, volgens de gespecificeerde termijnen en voorwaarden.

De koper geniet bescherming volgens de in zijn eigen land geldende wetten. De in het eigen land van de koper geldende wetten worden op generlei wijze beperkt door deze garantie.

13 OVERZICHTSTABEL ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

Handeling	Frequentie bedrijfsuren / kalendermaanden		Par. / Ref. afb.
	Eerste keer	Vervolgens	
MACHINE			
Controle van alle bevestigingen	-	Voor elk gebruik	-
Veiligheidscontroles / controle bedieningen	-	Voor elk gebruik	-
Controles bandenspanning	-	Voor elk gebruik	-
Algemene reiniging en controle	-	Na afloop van elk gebruik	-
Algemene smering	-	50 uur en na iedere wasbeurt	9.9
Controleer de slijtage van de aandrijfriemen	5 uur	50 uur	9.6
Controle / correctie stuurinrichting	5 uur	100 uur	9.7
De accu opladen	-	Alvorens de machine op te bergen. Iedere 4 maanden bijladen	9.8
Controle slijtage maai-inrichtingen		Voor elk gebruik	***
MOTOREN / TRANSMISSIE (algemeen)			
Controleren / bijvullen van de motorolie	-	Voor elk gebruik	9.5.1
Verversen / vullen van de motorolie	5 uur	50 uur /12 maanden	9.5.2
Verversen / vullen van de motorolie As de machine onder extreme condities of bij hoge omgevingstemperaturen wordt gebruikt.		25 uur /4 maanden	9.5.2
Reiniging luchtinlaat	-	50 uur	9.8.3 (1)

*** Werkzaamheden die moeten worden uitgevoerd door uw dealer of door een erkende servicewerkplaats.

(1) Vaker schoonmaken bij zware werkomstandigheden of in het geval er deeltjes in de lucht zweven.

14 GIDS VOOR HET OPSPOREN VAN STORINGEN

Storing	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
1. De startmotor draait niet.	Accu niet genoeg opgeladen.	Laad de accu op.
	Accu slecht aangesloten.	Controleer de aansluitingen
2. De startmotor draait, maar de motor start niet Met de startsleutel in de startstand draait de startmotor, maar de motor start niet.	Brandstofkraan dicht.	Open de brandstofkraan.
	Er is geen benzinetoevoer.	- Controleer het peil in de tank. - Controleer het brandstoffilter.
	Probleem in de ontsteking. - Controleer de bevestiging van de dop van de bougie. - Controleer of de elektroden schoon zijn en op de juiste afstand van elkaar zitten.	
3. Moeizaam starten of onregelmatige werking van de motor.	Problemen met de carburatie.	Het luchtfilter schoonmaken of vervangen.
4. Afname van het motorrrendement gedurende het maaien.	Hoge rijsnelheid in verhouding tot de maaihoogte.	Verminder de rijsnelheid en/of verhoog de maaihoogte.
5. De motor slaat zonder duidelijke reden af.	- De brandstof is op. - Probeer de motor weer te starten.	Vul de brandstoftank (als het probleem aanhoudt, naar een erkende servicewerkplaats gaan).
6. Onregelmatig snijden.		Controleer de bandenspanning.
	De messen van het maaisysteem zijn niet scherm.	Ga naar een erkende servicewerkplaats.
	Rijsnelheid hoog in verhouding tot de hoogte van het gras dat moet worden gemaaid.	Verminder de rijsnelheid en/of verhoog de maaihoogte.
	De maaisysteemgroep zit vol gras.	- Wacht tot het gras gedroogd is. - Maak de maaisysteemgroep schoon.
7. Afwijkende trillingen gedurende het gebruik.	- Maaisysteem niet gebalanceerd. - Messen maaisysteem los. - losgeraakte onderdelen. - eventuele beschadigingen.	Ga naar een erkende servicewerkplaats voor controle, vervanging of reparatie.
8. Met draaiende motor komt de machine niet in beweging wanneer het aandrijfpedaal wordt ingetrapt.	Hendel voor «uitschakeling van de transmissie» staat in uitgeschakelde stand.	Schakel de aandrijving in.

Als de storingen niet verdwijnen na de hierboven handelingen te hebben verricht, contact opnemen met uw dealer.

Let op! Nooit proberen om zelf moeilijke reparaties uit te voeren terwijl u niet over de noodzakelijke middelen en technische kennis beschikt. Slecht uitgevoerde reparaties leiden automatisch tot het vervallen van de garantie. In deze gevallen aanvaardt de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid.

1 Innholdsfortegnelse

0 TABELL - TEKNISKE DATA VI

1 INTRODUKSJON. 4

1.1 HÅNDBOKENS STRUKTUR 4

1.2 SYMBOLER 4

1.3 OPPBEVARING AV HÅNDBOKEN 4

2 BLI KJENT MED MASKINEN. 4

2.1 MODELLER [2WD] 4

2.2 BRUKSOMRÅDE 4

2.2.1 Brukerkategori - definisjon 5

2.3 URIKTIG BRUK 5

2.4 SIKKERHETSVARSLER 5

2.4.1 Selvklebende etiketter (4) 5

2.5 MERKESKILT 6

2.6 HOVEDKOMPONENTER (1) 6

3 SIKKERHETSFORSKRIFTER 6

3.1 GENERELLE ANBEFALINGER 6

3.2 FORBEREDELSER 7

3.3 NÅR MASKINEN BRUKES 7

3.4 VEDLIKEHOLD OG LAGRING 9

3.5 TRANSPORT. 10

3.6 MILJØVERN 10

4 FORSIKRE GRESSKLIPPEREN 11

5 MONTERING 11

5.1 MONTERINGSDELER (3) 11

5.2 MOTORPANSER (5). 11

5.3 BATTERI. 11

5.3.1 Koble til batteriet 11

5.3.2 Lade opp batteriet 11

5.4 SETE (6) 11

5.5 RATT (7) 11

5.6 DEKKTRYKK 12

5.7 LØFTESKIVE (8:E) 12

5.8 HURTIGKOBLINGSFESTER (12) 12

5.9 KLIPPEAGGREGAT 12

5.10 FRONTMONTERT FEIEAGGREGAT / SNØPLOG MED VINGE 12

6 BETJENINGSUTSTYR 12

6.1 PEDAL FOR MEKANISK REDSKAPSLØFTER (8:C). 12

6.2 PARKERINGSBREMSEPEDAL (8:D). 12

6.3 SPERRE PARKERINGSBREMS (8:A) 12

6.4 FREMDRIFTSPEDAL (8:G). 13

6.5 RATTINNSTILLING – mod.: [V 302 S] . . . 13
6.6 GASS- OG CHOKEREGULERING (for maskiner med dette utstyret) (8:I) . . . 13
6.7 TENNINGSLÅS (8:L) . . . 13
6.8 KRAFTUTTAK (9:D) . . . 13
6.9 KLIPPEHØYDEINNSTILLING. . . . 13
6.9.1 Manuell innstilling - mod.: [V 320] (8:H) . . . 13
6.9.2 Elektrisk innstilling - mod.: [V 320 S] (9:C). . . . 13
6.10 SPAK FOR FRAKOBLING AV TRANSMISJONEN (10:A) . . . 14
6.11 SETEREGULERING (11) . . . 14
6.12 MOTORPANSER . . . 14

7 START OG KJØRING . . . 14
7.1 FORHOLDSREGLER VED BRUK . . . 14
7.2 KOMBINERT BRUK AV TILBEHØR . . . 14
7.3 FYLLE BENSIN . . . 14
7.4 KONTROLLERE OLJENIVÅET I MOTOREN (14) . . . 15
7.5 SIKKERHETSKONTROLL . . . 15
7.5.1 Generell sikkerhetskontroll . . . 15
7.5.2 Sikkerhetskontroll av det elektriske anlegget . . . 15
7.6 START / ARBEID . . . 15
7.6.1 Kjøring . . . 16
7.7 STOPP . . . 16
7.8 RENGJØRING . . . 16

8 BRUK AV TILBEHØRET . . . 16
8.1 KLIPPEHØYDE . . . 16
8.2 KLIPPERÅD . . . 16

9 VEDLIKEHOLD . . . 17
9.1 SERVICEPROGRAM . . . 17
9.2 KLARGJØRING. . . . 17
9.3 VEDLIKEHOLDSTABELL . . . 17
9.4 DEKKTRYKK . . . 17
9.5 ETTERFYLLING/SKIFTE AV MOTOROLJE. . . . 17
9.5.1 Kontroll/etterfylling (14). . . . 17
9.5.2 Skifte/etterfylling (14) . . . 17
9.6 KONTROLL AV DRIVREIM . . . 18
9.7 STYREMEKANISME . . . 18
9.7.1 Kontroller. . . . 18
9.7.2 Justering (17) . . . 18
9.8 BATTERI . . . 18
9.8.1 Lading med motoren. . . . 18
9.8.2 Lading med batterilader “STIGA SpA” . . . 18
9.8.3 LUFTINNTAK . . . 18
9.9 SMØRING (16) . . . 18
9.10 KLIPPEAGGREGAT . . . 19

10 SERVICE OG REPARASJONER 19
11 OPPLAG 19
12 KJØPSBETINGELSER 19
13 VEDLIKEHOLDSTABELL 20
14 FEILSØKINGSVEILEDNING 21

1 INTRODUKSJON

Før start må denne instruksjonshåndboken leses nøye.

1.1 HÅNDBOKENS STRUKTUR

Håndboken består av et omslag, en innholdsfortegnelse, en del som inneholder alle figurer og til slutt den forklarende teksten.
Innholdet er delt inn i kapitler, avsnitt og underavsnitt.
Denne håndboken inneholder noen tabeller over de ulike motorene (hvis disse finnes).
Det gjør det enklere å lese den hvis du merker av opplysningene som gjelder den aktuelle maskinen/motoren.

Figurer

Figurene i denne bruksanvisningen er nummerert 1, 2, 3 osv.

Komponentene som vises i figurene er merket med bokstavene A, B, C, osv.

En anmerkning med referanse til figuren er merket (2).

En anmerkning med referanse til komponenten A i figur 2 er merket (2:A).

Overskrifter

Overskriftene i denne bruksanvisningen er nummerert som vist i følgende eksempel:

"2.2 BRUKSOMRÅDE" er en undertittel til «2 BLI KJENT MED MASKINEN» og er å finne under denne overskriften.

Ved henvisning til overskrifter, angis som oftest bare nummeret på overskriften, for eksempel: "Se 2.2.1".

1.2 SYMBOLER

Symbol for ADVARSEL. Hvis du ikke følger anvisningene nøye, kan det føre til alvorlige personskader og/eller materielle skade.

Symbol for PÅBUD. Henviser til noe som er påbudt å gjøre.

Symbol for FORBUD. Henviser til noe som er forbudt å gjøre.

Symbol for ANMERKNINGER. Henviser til en informasjon eller en spesielt viktig forklaring.

Symbol for HENVISNING. Betyr at det henvises til en informasjon. Anmerkningen viser hvor man finner informasjonen.

1.3 OPPBEVARING AV HÅNDBOKEN

Håndboken skal holdes i god og lesbar stand, og må oppbevares på et kjent sted som er lett tilgjengelig for brukeren.

2 BLI KJENT MED MASKINEN

Denne maskinen er et hageredskap, nærmere bestemt en gressklipper/frontklipper med sittende sjåfør.

Maskinen er utstyrt med en motor som driver klippeaggregatet som er beskyttet av et deksel, samt en transmisjonsenhet som driver maskinen.

Maskinen er leddet. Dvs. at chassiet er delt i to: en fremre og en bakre del som kan svinges etter hverandre.

Leddstyringen gjør at maskinen kan sno seg rundt trær og andre hindringer med sterkt redusert svingradius.

Brukeren kan kjøre maskinen og samtidig bruke det viktigste betjeningsutstyret mens han/hun sitter på førerplassen.

Sikkerhetsanordningene som er montert på maskinen sørger for å stanse motoren og klippeaggregatet.

2.1 MODELLER [2WD]

Maskinen er bakhjulsdrevet.

Bakakselen er utstyrt med en hydrostatisk girkasse med trinnløs utveksling forover og bakover.

For å gjøre det enklere å svinge, er bakakselen dessuten utstyrt med differensial.

Det frontmonterte tilbehøret drives ved hjelp av drivremmer.

2.2 BRUKSOMRÅDE

Denne maskinen er utviklet og konstruert for gressklipping.

Ved hjelp av det spesielle tilbehøret som produsenten har inkludert i maskinen, eller som kan kjøpes separat, kan arbeidet utføres på forskjellige måter. Disse fremgangsmåtene er beskrevet i håndboken eller i bruksanvisningen for de forskjellige tilbehørene.

Likeledes kan man ved å montere andre tilleggsutstyr (dersom produsenten har foreskrevet

dette) bruke maskinen til andre funksjoner, dog innenfor de begrensninger og forhold som er angitt i bruksanvisningene for utstyret.

Maskinen skal kun brukes av én person.

Maskinen blir mindre stabil hvis den brukes med andre frontmonterte tilbehør enn klippeaggregatet.

Maskinen skal brukes enten med klippeaggregatet eller med et annet frontmontert utstyr.

2.2.1 Brukerkategori - definisjon

Denne maskinen er beregnet for forbrukere, dvs. ikke profesjonelle brukere, som bruker den for første gang og/eller ikke har noen erfaring med slike.

Denne maskinen er beregnet for hobbybruk.

2.3 URIKTIG BRUK

All annen bruk enn hva som er nevnt ovenfor, kan være farlig og føre til personskader og/eller materielle skader.

Med uriktig bruk menes (bare for å nevne noen):

- la andre personer, barn eller dyr sitte på maskinen eller på hengeren;
- trekke eller skyve laster uten det egnede tilbehøret;
- bruke maskinen på ustabilt, glatt, isete, steinete eller ujevnt terreng, over sølepytter eller sumper hvor det ikke er mulig å vurdere bakkefastheten;
- sette klipperedskapene i gang utenfor gressbevokste områder.

Uriktig bruk av maskinen medfører at garantien bortfaller, samt at produsenten frasier seg ethvert ansvar for skader eller kvestelser som påføres brukeren selv eller tredjepersoner. Brukeren må i slike tilfeller dermed ta det hele og fulle ansvar.

2.4 SIKKERHETSVARSLER

Sikkerhetsvarslene på maskinen informerer brukeren om hvordan han/hun skal gå frem når maskinen brukes. Dette gjelder spesielt i de tilfeller man må være ekstra forsiktig og årvåken.

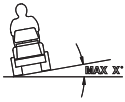
ADVARSEL! Henviser til en fare. Står vanligvis sammen med andre symboler som viser hvilken fare det dreier seg om.

Advarsel! Les instruksjonshåndboken nøye før du begynner å bruke maskinen.

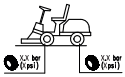
Advarsel! Se opp for utkastede gjenstander. Hold tilskuere borte.

Advarsel! Bruk alltid hørselvern.

Fare for utslynging. Hold personer utenfor arbeidsområdet ved bruk.



Advarsel! Når originaltilbehøret er montert kan maskinen kjøres i maks. 10° helling, uansett retning.



Dekktrykk. Merkeskiltet viser optimalt dekktrykk - se kapittel “0 TABELL – TEKNISKE DATA”. Korrekt dekktrykk er en forutsetning for at man skal få tilfredsstillende resultater når man bruker maskinen.

2.4.1 Selvklebende etiketter (4)



Markerer parkeringsbremsens sperre.



Markerer innkobling/utkobling av giret (4:A).

Etiketten sitter:

- ved girinnkoblings-/utkoblingsspaken.



Markerer maksimal hengervekt (4:B).

Etiketten sitter:

- ved hengerfestet.



Advarsel! Fare for brannskader (4:C). Rør ikke lydpotten.

Etiketten sitter:

- ved lydpotten.



Advarsel! Pass på at hendene eller føttene ikke kommer under vernedekselet mens utstyret er i drift.(4:E)

Ødelagte eller uleselige etiketter skal

skiftes ut.

Henvend deg til ditt godkjente servicesenter for å få nye etiketter.

2.5 MERKESKILT

Merkeskiltet inneholder følgende data (se fig. 1):

1. Produsentens adresse
2. Modell
3. Maskintype
4. Støynivå
5. CE-samsvarsmerking
6. Vekt i kg.
7. Motoreffekt og arbeidshastighet
8. Fabrikasjonsår
9. Delenummer
10. Artikkelkode

Notere delenummeret i feltet i figuren (1:11).

Produktets identitet bestemmes av to deler:

1. **Maskinens artikkel- og serienummer:**
2. **Motorens serie-, type- og modellnummer:**

Bruk disse identitetsbegrepene hver gang du kontakter serviceverkstedet.

Et eksempel på samsvarserklæring finner du på den nest siste siden i håndboken.

2.6 HOVEDKOMPONENTER (1)

Maskinen består av følgende hovedkomponenter (se fig. 1):

A. Chassis
B. Hjul
C. Ratt
D. Sete
E. Instrumentbord
F. Pedalstyring
G. Løfteskive
H. Motorpanser
I. Tankmåler
L. Påfyllingsrør for drivstoff
M. Kobling til batterilader
N. Klippeaggregatet
O. Hurtigkoblingsfester

3 SIKKERHETSFORSKRIFTER

Disse anvisningene må leses nøye før maskinen tas i bruk.

3.1 GENERELLE ANBEFALINGER

ADVARSEL! Disse anvisningene må leses nøye før maskinen tas i bruk.

Gjør deg kjent med betjeningsutstyret og med hvordan maskinen skal brukes riktig.

Lær deg å stanse maskinen og å koble ut betjeningen raskt.

Hvis man ikke følger anvisningene og instruksjonene, kan man risikere elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Oppbevar alle anvisningene og instruksjonene for senere bruk.

La aldri barn eller andre som ikke kjenner disse anvisningene bruke maskinen.

Arbeidstilsynet har aldersbegrensning for bruk av maskiner og utstyr.

Bruk aldri maskinen mens noen står i nærheten. Vær spesielt oppmerksom på barn og dyr.

Maskinen må aldri brukes hvis brukeren er sliten, ikke føler seg vel eller er påvirket av medisiner, narkotika, alkohol eller andre stoffer som nedsetter refleksene eller konsentrasjonen.

Husk på at føreren eller brukeren er ansvarlig for ulykker og uforutsette situasjoner som kan oppstå og påføres andre mennesker eller eiendom.

Det er brukerens ansvar å vurdere eventuelle risikoer i området hvor arbeidet skal utføres, og han/hun må ta alle nødvendige forholdsregler for å garantere sin egen og andres sikkerhet. Dette gjelder spesielt når arbeidet skal utføres i hellinger eller i kupert, glatt eller ustabilt terreng.

Hvis maskinen skal overdras eller lånes til andre, må man forsikre seg om at brukeren leser bruksanvisningene i denne håndboken.

La ikke barn eller andre sitte på maskinen sammen med deg. De kan falle av og pådra seg alvorlige skader, eller

gjøre det vanskelig å kjøre maskinen på en forsvarlig måte.

Føreren må følge kjøreanvisningene nøye, og spesielt:

a. Ikke la seg distrahere og konsentrere seg om arbeidet.
b. Vær oppmerksom på at det ikke er mulig å gjenvinne herredømmet over maskinen ved å bremse hvis den sklir i en skråning. Hovedårsakene til at man mister kontrollen, er:
- For dårlig veigrep;
- For høy hastighet;
- Utilstrekkelig bremsing;
- Maskinen er ikke egnet for arbeidet;
- Manglende kjennskap til hvilken effekt terrengforholdene kan ha, spesielt ved kjøring i skråninger;
- Når maskinen brukes feil, f.eks. som trekkvogn.

Maskinen er utstyrt med en rekke mikrobrytere og sikkerhetsanordninger som ikke må tukles med eller fjernes. Det vil i så fall føre til at garantien og produsentens ansvar bortfaller. Kontroller at sikkerhetsanordningene fungerer korrekt hver gang du tar maskinen i bruk.

3.2 FORBEREDELSER

- Når du skal bruke maskinen skal du alltid ha på deg tykke, sklisikre arbeidssko og lange bukser.
- Kjør aldri maskinen barbeint eller med åpne sandaler.
- Du bør ikke ha kjeder eller armbånd på deg, eller være kledd i løstsittende klær, klær med løse bånd eller slips.
- Bind opp langt hår. Bruk alltid hørselvern.
- Undersøk grundig området som skal klippes og fjern alt som kan kastes ut fra maskinen eller skade klippeaggregatet og motoren (steiner, pinner, metallgjenstander, beinrester o.l.).

ADVARSEL! FARE! Drivstoffet er meget brannfarlig.

a. Drivstoffet skal oppbevares i spesielle beholdere.
b. Tanken skal fylles utendørs. Bruk trakt. Røyk aldri når du fyller eller håndterer drivstoff.
c. Fyll tanken før du starter motoren. Fyll ikke drivstoff og fjern ikke tanklokket mens motoren er i gang eller den er varm.
d. Hvis du har sølt drivstoff, må du ikke starte motoren. Flytt maskinen vekk fra det tilsølte området og unngå alt som kan antenne drivstoffet til det har fordampet og drivstoffdampene er fordunstet.
e. Skru alltid lokket til drivstofftanken og -kannen godt til etter fylling.

Bytt ut ødelagte lydpotter.

Kontrollere alltid maskinen før bruk. Sjekk spesielt hvordan klipperedskapet ser ut, og at skruene eller klipperedskapet ikke er slitte eller skadde.

Hvis de er skadde eller slitte skal klipperedskapet byttes ut sammen med skruene slik at balansen opprettholdes.

Eventuelle reparasjoner skal utføres av et spesialverksted.

Kontrollere regelmessig batteritilstanden. Bytt det ut hvis du finner skader på boksen, lokket eller batteriklemmene.

3.3 NÅR MASKINEN BRUKES

Start ikke motoren i lukkede rom hvor det kan samle seg farlige eksosgasser.

Motoren skal alltid startes i friluft eller i et godt ventilert område.

Husk alltid at eksosgassene er giftige.

Arbeid bare i dagslys eller med god kunstig belysning, og med gode siktforhold

Hold uvedkommende, spesielt barn og dyr unna arbeidsområdet.

Hvis mulig, unngå å klippe gresset når det er vått. Unngå å arbeide i regnvær og hvis det er fare for tordenvær. Bruk ikke maskinen i dårlig vær, spesielt hvis det er mulighet for lyn.

Koble fra klipperedskapet eller kraftuttaket før du starter motoren, og sett giret i fri.

Vær spesielt forsiktig når du nærmer deg hindringer som kan redusere sik-

ten.

Sett på parkeringsbremsen når du parkerer maskinen.

Maskinen må ikke kjøres i bakker med mer enn 10° helling (17 %), uavhengig av kjøreretningen.

Husk at det er ikke noe som heter en "trygg" bakke. Kjøring på skrånende gressplener krever at du er spesielt påpasselig. For å unngå å velte eller miste kontrollen over maskinen, må du:

- **a.** Ikke bråstoppe eller -starte når du kjører oppover eller nedover en bakke;
- **b.** Koble trekkraften forsiktig inn og alltid kjøre med innkoblet gir, spesielt i nedoverbakke;
- **c.** Redusere hastigheten i bakker og i krappe svinger;
- **d.** Kjøre forsiktig over humper og søkk, og være oppmerksom på skjulte farer.
- **e.** Kjør aldri på tvers av skråningene. Kjør alltid rett oppover eller nedover i skrånende gressplener, og vær spesielt forsiktig når du skifter retning. Pass på at ikke hjulene støter mot hindringer (steiner, kvister, røtter osv.) som kan gjøre at du sklir sidelengs, velter eller mister kontrollen over maskinen.

Redusere hastigheten før du svinger i skråninger. Sett alltid parkeringsbremsen på før du forlater maskinen.

Vær spesielt forsiktig i nærheten av bratte steder, grøfter og høye kanter. Maskinen kan velte hvis ett av hjulene kommer utenfor kanten eller kanten skulle rase ut.

Vær spesielt forsiktig når du arbeider samtidig som du rygger. Se deg bakover før og mens du rygger, og kontrollere at det ikke finnes noen hindringer.

Vær forsiktig når du trekker last etter deg eller bruker tungt utstyr:

- **a.** Bruk bare godkjente tilhengerfester;
- **b.** Begrens lasten slik at den er lettere å kontrollere;
- **c.** Vri ikke plutselig på rattet. Vær forsiktig når du rygger;
- **d.** Bruk motvekter eller hjulvekter når det er anbefalt i instruksjonsboken.

Koble ut klipperedskapet eller kraftuttaket når du kjører over gressfrie områder eller du må flytte deg for å fortsette arbeidet på et annet sted. Hold samtidig klippeaggregatet i høyeste stilling.

Se opp for trafikken når du kjører i nærheten av veier.

ADVARSEL! Maskinen er ikke beregnet eller godkjent for kjøring på offentlig vei. I henhold til Vegtrafikkloven skal den kun brukes på private områder som er lukket for trafikk.

Bruk ikke maskinen hvis vernedekslene er ødelagte.

Pass på at ikke hendene eller føttene kommer bort i de roterende delene. Stå aldri i nærheten av utkasteråpningen.

La ikke maskinen stå med motoren i gang i høyt gress. Gresset kan antennes.

Når du bruker tilbehørene må utkastet aldri rettes mot personer som befinner seg i nærheten.

Bruk bare tilbehør som er godkjent av maskinprodusenten.

Bruk ikke maskinen hvis tilbehøret/redskapet ikke er montert i de riktige punktene. Maskinen kan bli mindre stabil hvis den kjøres uten tilbehør.

Vær forsiktig når du bruker gressoppsamlingsposer og annet tilbehør som kan endre maskinens stabilitet. Dette er spesielt viktig i bakker og skråninger.

Endre ikke motorinnstillingene, og la ikke motoren kjøre på for høyt turtall.

Ta ikke på deler av motoren som blir varme under bruk. Fare for brannskader.

Koble fra klipperedskapet eller kraftuttaket, sett giret i fri og sett på parkeringsbremsen, stans motoren og ta ut

tenningsnøkkelen (forsikre deg om at alle deler i bevegelse står helt stille).

- **a.** Hvis du lar maskinen stå ubevoktet eller du forlater førersetet:
- **b.** Før du fjerner årsakene til blokkeringen eller fjerner tilstoppet materiale i utkasteråpningen;
- **c.** Før du kontrollerer eller rengjør maskinen, eller gjør noe annet arbeid på den;
- **d.** Etter at du har kjørt på fremmedlegemer. Kontroller om maskinen har blitt skadet og reparere den før du bruker den igjen;

Koble fra klipperedskapet eller kraftuttaket og stans motoren (forsikre deg om at alle deler i bevegelse står helt stille):

- **a.** Før du fyller drivstoff;
- **b.** Hver gang du tar gressoppsamlingsposen av eller på;
- **c.** Før du regulerer klippehøyden, hvis det ikke er mulig å gjøre dette fra førersetet.

Koble alltid ut klipperedskapet eller kraftuttaket under transport eller når de ikke skal brukes.

Redusere gasspådraget før du stanser motoren. Steng drivstofftilførselen når du har avsluttet arbeidet, som forklart i håndboken.

Vær forsiktig med klippeaggregater som har flere enn én kniv. Hvis bare én av dem er i bevegelse kan den sette i gang de andre også.

ADVARSEL – Hvis noe går i stykker, eller det skjer en ulykke under arbeidet, skal du stanse motoren øyeblikkelig og fjerne maskinen slik at den ikke gjør ytterligere skade. Hvis det skjer en ulykke hvor du selv eller andre er blitt skadet, skal du straks sørge for egnet førstehjelp og kontakte lege eller sykehus for behandling av skadene. Fjern eventuelt avfall og rester som kan skade mennesker eller dyr hvis det blir liggende.

ADVARSEL - Støy- og vibrasjonsnivået oppgitt i bruksanvisningen er maskinens maks verdier. Bruk av en dårlig innstilt klippeanordning, for høy hastighet og intet vedlikehold, påvirker støy- og vibrasjonsutslippene betydelig. Ta nødvendige tiltak for å redusere mulige skader fra høyt støynivå og vibrasjonsbelastninger: Vedlikehold maskinen, bruk hørselsvern og ta pauser under arbeidet.

3.4 VEDLIKEHOLD OG LAGRING

ADVARSEL! - Ta ut tenningsnøkkelen og les instruksjonene før du begynner rengjøring eller vedlikehold. Kle deg i egnede klær og bruk alltid arbeidshansker i situasjoner som kan være farlige for hendene.

ADVARSEL! - Bruk aldri maskinen hvis noen av delene er slitte eller skadde. Defekte eller slitte deler skal skiftes ut og aldri repareres. Bruk kun originale reservedeler: Bruk av uoriginale og/ eller feilmonterte reservedeler setter maskinens sikkerhet i fare, kan forårsake ulykker eller personskader, og fritar fabrikanten for alle forpliktelser og ansvar.

Alle vedlikeholdsinngrep og reguleringer som ikke er beskrevet i denne håndboken, skal utføres av forhandleren eller av et spesialverksted som har den nødvendige kompetansen og utstyret, slik at arbeidet utføres korrekt og maskinens opprinnelige sikkerhetsnivå opprettholdes. Inngrep som utføres ved uegnede verksteder eller av ukvalifiserte personer vil medføre at alle garantier opphører, samt at produsenten fritas fra enhver forpliktelse og ansvar.

- Fjern nøkkelen etter bruk og kontrollere eventuelle skader.
- Pass på at mutterne og skruene er skrudd godt til, slik at maskinen alltid er i forsvarlig stand. Jevnlig vedlikehold er et vesentlig sikkerhetskrav og nødvendig for at maskinens ytelse alltid skal være på topp.
- Kontrollere regelmessig at skruene i klipperedskapet er korrekt tilstrammet.

Bruk arbeidshansker når du må

manøvrere klipperedskapet og demontere eller montere det.

Pass på å balansere klipperedskapet når det slipes. Alle inngrep på klipperedskapet (demontering, sliping, balansering, montering og/eller utskifting) er arbeid som krever spesifikke kunnskaper og spesielt verktøy. Av sikkerhetsgrunner skal derfor slike inngrep alltid utføres på et spesialverksted.

- Kontrollere regelmessig at bremsene fungerer. Det er viktig å utføre vedlikehold på bremsene og reparere dem hvis det er nødvendig.
- Skift ut merkelappene med anvisninger og advarsler hvis de er ødelagte.
- Hvis maskinen ikke er utstyrt med mekaniske transportlåser skal tilbehøret alltid senkes ned på bakken når maskinen parkeres, lagres eller blir stående uten tilsyn.
- Oppbevar maskinen utilgjengelig for barn.

Maskinen må aldri oppbevares innendørs med drivstoff på tanken, hvor drivstoffdampene kan bli antent av åpen flamme, gnister eller ekstrem hete.

- La motoren få tid til å avkjøle seg før du setter den innendørs.
- For å redusere brannfaren skal du holde motoren, lydpotten, batterirommet og området hvor du oppbevarer drivstoffet fritt for gress, løv eller unødig mye fett.
- Av samme grunn skal du kontrollere regelmessig at det ikke finnes olje- og/eller drivstofflekkasjer.
- Hvis tanken må tømmes, må dette gjøres utendørs og når motoren er kald.
- Tenningsnøkkelen skal aldri stå i tenningslåsen eller være tilgjengelig for barn eller personer som ikke har kjennskap til maskinen. Ta alltid nøkkelen ut før du utfører vedlikehold.

ADVARSEL! - Batterisyre er etsende. Ved mekaniske skader eller overlading kan den lekke ut. Unngå innånding og all form for fysisk kontakt.

Innånding av syredampen kan føre til skader på slimhinnene og indre organer. Søk øyeblikkelig legehjelp.

ADVARSEL! - Batteriet må ikke overlades. Overlading kan føre til at batteriet eksploderer slik at syren renner ut.

ADVARSEL! – Syren kan forårsake alvorlige skader på verktøy, klær og andre materialer. Skyll tilsølte deler umiddelbart med vann.

Kortslutt ikke batteripolene. Det kan oppstå gnister som fører til brann.

VÆR FORSIKTIG med de hydrauliske komponentene. Hvis hydraulikkvæske under trykk renner ut, kan den trenge inn i huden og gjøre alvorlig skade. Søk øyeblikkelig legehjelp.

3.5 TRANSPORT

ADVARSEL! - Dersom maskinen skal transporteres med lastebil eller tilhenger må man bruke ramper som er sterke nok, og som er tilstrekkelig brede og lange.

Under transporten skal drivstoffkranen (hvor det finnes) være stengt. Senk klippeaggregatet eller tilbehøret, sett på parkeringsbremsen og forankre maskinen godt til transportkjøretøyet med tau, reip eller kjettinger.

3.6 MILJØVERN

- Miljøvern er et viktig aspekt og skal ha høy prioritet når maskinen brukes, både av hensyn til våre medmennesker og til miljøet vi lever i. Pass på at du ikke forstyrrer dine naboer.
- Følg de lokale forskrifter for avhending av emballasjer, oljer, drivstoff, filtre, ødelagte deler eller andre gjenstander som kan være miljøskadelige. Disse skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men kildesorteres og leveres til de spesielle avfallsstasjonene som vil sørge for at materialene blir resirkulert.
- Følg de lokale forskriftene for avhending av gressavfallet.
- Når maskinen skal kasseres må du ikke etterlate den i miljøet, men levere den til en avfallsstasjon i samsvar med gjeldende lokale forskrifter.

4 FORSIKRE GRESSKLIPPEREN

Kontrollere forsikringen for traktorklipperen. Ta kontakt med ditt forsikringsselskap. Du må ha både trafikk-, brann-, skade- og tyveriforsikring.

5 MONTERING

Batteriet må fullades før du bruker det første gang.

Bruk ikke maskinen før du har utført alle inngrep som er beskrevet i avsnittet "MONTERING".

Utpakking og montering skal gjøres på et flatt og solid underlag hvor det er tilstrekkelig plass for maskinen og emballasjen. Bruk alltid korrekt verktøy.

5.1 MONTERINGSDELER (3)

Sete, ratt og motorpanser er ikke montert når maskinen leveres. Batteriet er satt inn, men er ikke tilkoblet.

Alle monteringsdeler (3) beskrevet i listen nedenfor følger med i pakken:

Plass.	Ant.	Beskrivelse	Dimensjon
A	2	Stift	6 x 36
B	4	Skrue	16 x 38 x 0,5
C	2	Mellomleggskive	16 x 38 x 1,0
D	2	Tenningsnøkkel	/
E	1	Motorpanser	/
F	1	Løfteskive	/
G	2	Hurtigkoblingsfester	/
-	1	Dokumentasjonssett	/

5.2 MOTORPANSER (5)

For å få tilgang til bensin-/motorolje påfyllingslokket, må du åpne motorpanseret.

Montere motorpanseret (5:A) som forklart nedenfor:

1. Sett hengselen inn i sporet (5:B) i dekselet (5:C).
2. Trykk på hengselen slik at den går inn i de to åpningene (5:D).
3. Kontrollere at panseret åpner og lukker seg uten problemer.

5.3 BATTERI

For hvilken type batteri som benyttes av maskinen, se **"0 TABELL - TEKNISKE DATA".**

ADVARSEL! Syren i batteriet er etsende og skadelig hvis man kommer i kontakt med den. Behandle batteriet forsiktig slik at ikke syren renner ut.

5.3.1 Koble til batteriet

Merk: Kontakt et godkjent servicesenter for tilkobling av batteriet.

5.3.2 Lade opp batteriet

Batteriet må fullades før du bruker det første gang.

Se 9.8. for hvordan du skal gå frem for å lade batteriet.

5.4 SETE (6)

OBS! Ha en dråpe olje på de fire skruene før du skrur dem inn i setet. Det gjør monteringen enklere.

1. Demontere følgende deler fra setekonsollen:
   - 4 Muttere (til låsing under transport. Skal ikke brukes).
   - 4 Skruer
   - 2 Trykkskiver.
2. Plasser setet over festet i setekonsollen.
3. Montere trykkskivene på skruene (6:B).
4. Sett skruene (6:A) og trykkskivene (5:B) inn i spaltene i setekonsollen og ned i hullene i seteplaten som vist i figur 5. Skru setet fast.

Tiltrekkingsmoment: 24 Nm.

Hvis skruene trekkes hardere til enn 24 Nm vil setet bli ødelagt.

Setet kan klappes sammen. Hvis maskinen parkeres utendørs i regnvær, kan setet vippes forover for å beskytte seteputen mot fuktighet.

5.5 RATT (7)

Montere rattet som forklart nedenfor:

1. Montere bøssingen (7:B) på rattstammen. Justere bøssingen ved hjelp av en punsel (7:C) eller lignende, slik at hullene stemmer overens med hullene i rattstammen.
   - **Modell V 320:** Høydeinnstillingen reguleres ved hjelp av de 4 hullparene. Bruk det som passer deg best.
   - **Modell V 320 S:** Benytt det nederste hullparet.
2. Fest bøssingen til rattstammen med låsepinnene (7:A).

5.6 DEKKTRYKK

For dekktrykk, se **"2.9 TABELL TEKNISKE DATA"**

5.7 LØFTESKIVE (8:E)

Legg sittegressklipperens kabel i sporet i løfteskiven.

Når du har montert et tilbehør på sittegressklipperen, setter du løfteskiven på plass i tilbehøret og fester den ved å vri håndtaket.

5.8 HURTIGKOBLINGSFESTER (12)

Hurtigkoblingsfestene leveres i en egen eske sammen med monteringsanvisningene, som ligger i samme pakke som maskinen.

Montere hurtigkoblingsfestene på maskinens drivaksler foran.

Hurtigkoblingsfestene for tilbehør gjør det mulig å:

- Bytte raskt fra et tilbehør til et annet.
- Flytte enkelt tilbehøret fra arbeidsstilling til bakre stilling og omvendt:
    - Arbeidsstilling: Hurtigkoblingsfestene er lukket (12:A). Tilbehøret er festet med stram drivrem.
    - Bakre stilling: Hurtigfestene vris til åpen stilling (12:B). Tilbehøret trekkes ca. 4 cm tilbake i forhold til arbeidsstilling. I denne stilling vil drivremmen slakkes og man kan bytte tilbehøret ut med et annet.

5.9 KLIPPEAGGREGAT

For montering og demontering, se forklaringen i håndboken for klippeaggregatet.

5.10 FRONTMONTERT FEIEAGGREGAT / SNØPLOG MED VINGE

Følgende monteringsanvisninger er et tillegg til anvisningene i håndboken som følger med tilbehøret. For korrekt montering av tilbehøret må man følge anvisningene i de spesifikke håndbøkene.

1. Kontrollere at hurtigkoblingsfestene er montert.
2. Sett bøylefestene til tilbehøret i de åpne hurtigkoblingsfestene.
3. Legg remmen rundt maskinens remskive og stram den (kun for frontmontert feieaggregat),
4. Montere beskyttelsesdekselet til remmen og kontrollere at det sitter riktig (kun for frontmontert feieaggregat),
5. Koble løfteskiven til tilbehøret: sett den inn og fest den ved hjelp av håndtaket.
6. Lukk hurtigkoblingsfestene i arbeidsstilling.

6 BETJENINGSUTSTYR

6.1 PEDAL FOR MEKANISK REDSKAPSLØFTER (8:C)



Styrer løftemekanismen. Gjør det mulig å flytte tilbehøret fra arbeidsstilling til transportstilling.

- **Transportstilling:** Trykk pedalen helt inn og slipp pedalen. Pedalen er fortsatt trykket inn.
- **Arbeidsstilling:**
    - Trykk pedalen helt inn.
    - Skyv sperren (8:B) mot venstre.
    - Slipp pedalen opp.



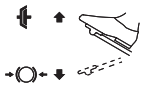
Maskinen er utstyrt med et sikkerhetssystem som hindrer at klipperedskapene aktiveres når den står i vedlikeholds- eller transportstilling.

6.2 PARKERINGSBREMSEPEDAL (8:D)



Trykk aldri på pedalen mens du kjører. Fare for at girkassen overopphetes.

Pedalen (8:D) har to mulige stillinger:



Sluppet opp. Parkeringsbremsen er ikke aktivert.

Trykket helt inn. Fremdriften forover er frikoplet. Parkeringsbremsen er fullt aktivert, men ikke sperret.

6.3 SPERRE PARKERINGSBREMS (8:A)



Låser pedalen til parkeringsbremsen i helt nedtrykt stilling. . Funksjonen brukes til å låse maskinen i skråninger, under transport osv. når motoren ikke går.

Låsing:

1. Trykk pedalen (8:D) helt inn.
2. Skyv sperren (8:A) mot venstre.
3. Slipp pedalen (8:D).
4. Slipp sperren (8:A).

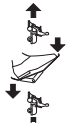
Frigjøring:

Trykk inn og slipp pedalen (8:D).

6.4 FREMDRIFTSPEDAL (8:G)

Pedalen bestemmer utvekslingsforholdet mellom motoren og drivhjulene (= hastigheten).

Kjørebremsen aktiveres når pedalen slippes.



- **Trykk pedalen fremover,** – maskinen beveger seg fremover.
- **Når pedalen ikke belastes -** maskinen står stille.
- **Trykk pedalen bakover –** maskinen beveger seg bakover.

Trykket på pedalen reduseres - maskinen bremser.

På den øvre delen av pedalen finnes det en plate som kan reguleres slik at den kan tilpasses nøyaktig førerens fot.

6.5 RATTINNSTILLING – mod.: [V 302 S]

Ratthøyden kan reguleres trinnløst. Skru opp justeringsrattet (9:H) på styremekanismen og hev eller senk rattet til ønsket stilling. Trekk til.

Rattet må aldri justeres mens du kjører.

Vri aldri på rattet når maskinen står stille med senket arbeidsredskap. Fare for unormal belastning på servoen og styremekanikken.

6.6 GASS- OG CHOKEREGULERING (for maskiner med dette utstyret) (8:I)

Regulerer motorens turtall og gir motoren choke ved kaldstart.

Dersom motoren går ujevnt (motorturtallet varierer), er det mulig at regulatoren står for langt frem slik at choken blir aktivert. Dette skader motoren, øker drivstofforbruket og er skadelig for miljøet.

1. Choke – for kaldstart. Lukket stilling er lengst frem i sporet. Bruk ikke denne stillingen når motoren er varm.

2. Full gass - skal alltid brukes når man arbeider med maskinen. Full gass-stilling ligger ca. 2 cm bak chokestillingen.

3. Tomgang.

Noen modeller er utstyrte med et system som automatisk kontrollerer posisjonen til choken i drivstoffet ved tenning av motoren og oppvarming.

6.7 TENNINGSLÅS (8:L)

Tenningslåsen brukes til å starte og stoppe motoren.

Når du forlater førerplassen må du aldri la nøkkelen stå i stilling 2 eller 3. Det kan føre til brannfare (drivstoff kan renne inn i motoren gjennom forgasseren), samt fare for at batteriet lades ut og blir ødelagt.

Nøkkelen kan stå i tre stillinger:

1. Stoppstilling – motoren er kortsluttet. Nøkkelen kan tas ut.

2. Kjørestilling

3. Startstilling - startmotoren aktiveres når nøkkelen vris til denne stilling. Når motoren har startet, slipper du nøkkelen som går tilbake til kjørestilling 2.

6.8 KRAFTUTTAK (9:D)

Spak for til- og frakobling av det elektromagnetiske kraftuttaket for drift av frontmontert utstyr.

Kraftuttaket må ikke kobles inn når det frontmonterte tilbehøret står i vaske-/vedlikeholdsstilling. Det vil skade remdriften.

Bryteren har to stillinger::

1. Tilkoblet – for å koble inn kraftuttaket, trykk foran på bryteren. Den lysende varsellampen viser at kraftuttaket er tilkoblet.

2. Frakoblet – for å koble fra kraftuttaket, trykk bak på bryteren. Varsellampen er slukket og viser at kraftuttaket er tilkoblet.

6.9 KLIPPEHØYDEINNSTILLING

Klippehøyden kan innstilles manuelt eller elektrisk, avhengig av hvilken klippeaggregatmodell man har montert.

For følgende inngrep, se også de spesifikke anvisningene i håndboken for klippeaggregatet.

6.9.1 Manuell innstilling - mod.: [V 320] (8:H)

Ved hjelp av spaken kan klippehøyden innstilles til ni faste stillinger.

6.9.2 Elektrisk innstilling - mod.: [V 320 S] (9:C)

Maskinen er utstyrt med en betjeningsanordning for bruk av klippeaggregat med elektrisk klippehøydeinnstilling.


Bryteren gir trinnløs innstilling av klippehøyden.

Klippeaggregatet kobles til uttaket (9:G).

6.10 SPAK FOR FRAKOBLING AV TRANSMISJONEN (10:A)

Spak for å kople fra den trinnløse transmisjonen.

Frakoblingsspaken må aldri stå mellom det ytterste og innerste sporet. Dette overoppheter og skader transmisjonen.

Spakene gjør det mulig å flytte maskinen for hånd (ved å skyve eller trekke den) uten å starte motoren.

De to stillingene er:


1. Transmisjon tilkoblet - transmisjonen er tilkoblet for vanlig bruk - Spak skjøvet inn (10:A2).

2. Transmisjon frakoblet - Spak trukket ut (10:A1). - transmisjonen er frakoblet. Maskinen kan flyttes for hånd.

Maskinen må ikke slepes over lengre strekninger eller i høy fart. Transmisjonen kan skades.

6.11 SETEREGULERING (11)


Setet kan lenes bakover, og reguleres frem og tilbake.

Setet kan vippes opp og låses med sperren i denne stillingen (11:B).

For å innstille setet:

- Skru opp skruene (11:A).
- Justere setet til ønsket stilling.
- Skru fast skruene (11:A).

Hvis skruene trekkes hardere til enn 24 Nm kan setet ødelegges.

Setet er utstyrt med sikkerhetsbryter som er koplet til maskinens sikkerhetssystem. Dette gjør det umulig å aktivere betjeningsknappene, eller å foreta seg noe som kan sette førerens sikkerhet i fare, når føreren ikke sitter på førerplassen, eller når vedkommende reiser seg fra førerplassen (se 7.5.2).

6.12 MOTORPANSER

For å fylle drivstoff og kontrollere, etterfylle eller skifte motorolje må du åpne motorpanseret.

Motorpanseret åpnes ved å løfte det opp etter forkanten.

Start ikke maskinen hvis motorpanseret er åpent. Fare for brannskader.

7 START OG KJØRING

7.1 FORHOLDSREGLER VED BRUK

Pass alltid på at oljenivået i motoren er korrekt. Dette er spesielt viktig når man arbeider i skrått terreng (se 7.4).

Vær meget forsiktig når du klipper gress i bakker og skråninger: Unngå å bråstarte og bråstoppe, kjør ikke maskinen på tvers av skråningen, kjør alltid fra toppen av skråningen og rett ned, eller fra foten av skråningen og rett opp.

Sett på parkeringsbremsen når du parkerer maskinen.

Maskinen kan kjøres i maks. 10º helling, uansett retning.

Senk hastigheten i skråninger og skarpe svinger, slik at maskinen ikke velter eller du mister kontrollen over den.

Gi Ikke fullt rattutslag når du kjører i høyeste hastighet. Maskinen kan velte.

Hold hender og fingrer vekk fra styringens leddkobling og setekonsollen. Klemfare.

7.2 KOMBINERT BRUK AV TILBEHØR

For kombinert bruk av tilbehør, se "TABELL FOR KORREKT KOMBINERT BRUK AV TILBEHØR" i avsnittet "0 TABELL - TEKNISKE DATA"

7.3 FYLLE BENSIN

Bruk kun blyfri bensin. Bland ikke bensinen med olje.

For tankkapasitet, se **"0 TABELL TEKNISKE DATA"**.

Drivstoffnivået kan kontrolleres på tankmåleren (8:A).

OBS! Bensin er "ferskvare", og skal ikke oppbevares på tanken i mer enn 30 dager.

Det er mulig å bruke miljøvennlig drivstoff som alkylatbensin. Denne bensinen har en sammen-

setning som er mindre skadelig for mennesker og miljø.

Fyll aldri bensintanken helt full. La det være et tomrom (tilsvarende minst hele påfyllingsrøret + 1-2 cm fra den øverste kanten av tanken), slik at bensinen kan utvide seg når den blir varm uten at den renner over.

Når du bruker maskinen siste gang før den skal settes i opplag (f.eks. i vintersesongen), skal du fylle så mye bensin på tanken at det er akkurat nok til dette siste arbeidet.

Før du setter maskinen i opplag må du nemlig tømme bensintanken helt (se 12).

7.4 KONTROLLERE OLJENIVÅET I MOTOREN (14)

Maskinen leveres med full motoroljetank.

Kontrollere oljenivået i motoren før du starter maskinen.

For kontroll / etterfylling av motorolje, se 9.5.1.

7.5 SIKKERHETSKONTROLL

Når du tester maskinen må du forsikre deg om at sikkerhetskontrollen gir samme resultat som beskrevet i tabellene nedenfor.

Sikkerhetskontrollen skal utføres hver gang maskinen tas i bruk.

Hvis bare ett av resultatene er forskjellig fra resultatene i tabellene nedenfor, må du ikke bruke maskinen! Levere maskinen til et serviceverksted for ytterligere kontroll og reparasjon.

7.5.1 Generell sikkerhetskontroll

Objekt	Resultat
Drivstoffsystem og tilkoblinger.	Ingen lekkasje.
Strømkabler.	All isolasjon intakt Ingen mekaniske skader.
Eksosanlegg	Ingen lekkasjer i tilkoblingspunkter. Alle skruer trukket til.
Oljekrets	Ingen lekkasje. Ingen skader.
Kjør maskinen for-/bakover og slipp fremdriftspedalen.	Maskinen stopper.
Prøvekjøring	Ingen unormal vibrasjon. Ingen unormal lyd.

7.5.2 Sikkerhetskontroll av det elektriske anlegget

Tilstand	Inngrep	Resultat
Føreren sitter ikke i setet. Parkeringsbremsen er satt på.	Prøv å starte motoren.	Motoren starter ikke.
Føreren sitter i setet. Parkeringsbremsen er frigjort.	Prøv å starte motoren.	Motoren starter ikke.
Føreren sitter i setet. Parkeringsbremsen er satt på. Kraftuttaket er tilkoblet.	Prøv å starte motoren.	Motoren starter ikke.
Føreren sitter i setet. Parkeringsbremsen er satt på. Kraftuttaket er frakoblet.	Prøv å starte motoren.	Motoren starter..
Motor i gang.	Føreren reiser seg fra setet.	Motoren stanser.
Motor i gang. Klipperedskap tilkoblet.	Sett pedalen for mekanisk redskapsløfter i transportstilling.	Klipperedskapene stanser.
Klippeaggregat i vedlikeholdsstilling.	Prøv å koble inn klipperedskapene.	Klipperedskapene kobles ikke inn.

7.6 START / ARBEID

Motorpanseret skal være lukket og låst når maskinen er i drift.

Gi alltid full gass når du arbeider med maskinen.

Når en slår på maskinen må en vente i 2 sekund i posisjon for start før en slår på motoren.

Kontrollere at kraftuttaket er frakoblet (9:D).

5. Pass på at foten ikke hviler på drifts-/kjørebremsen (8:G).

Kaldstart

1. Koble inn transmisjonen; skyv spaken (10:A) inn.
2. Trekk til parkeringsbremsen (8:D).
3. Still gassreguleringen lengst frem i chokestilling (hvis finnes) (8:I).
4. Vri om tenningsnøkkelen (8:L) og start motoren.
5. Når motoren har startet, stiller du gassregulerингen gradvis tilbake til full gass (8:I)

Vent noen minutter til oljen har blitt varm før du begynner å arbeide med maskinen.

Varmstart

1. Koble inn transmisjonen; skyv spaken (10:A) inn.
2. Trekk til parkeringsbremsen (8:D).
3. Still gassreguleringen på full gass (8:I).
4. Vri om tenningsnøkkelen (8:L) og start motoren.

For å fortsette, se anvisningene i avsnitt.6.9.

7.6.1 Kjøring

- Trykk pedalen til bunns (8:D) og slipp den.
- Bruk pedalen (8:G) for å bevege maskinen.
- Kjør til stedet arbeidet skal utføres.
- Koble inn kraftuttaket hvis du har installert frontmontert tilbehør (9:D)
- Start arbeidet.

7.7 STOPP

For å stoppe maskinen går du frem som beskrevet nedenfor:

- Koble fra kraftuttaket (9:D).
- Sett på parkeringsbremsen (8:D).
- Slå av motoren ved å vri nøkkelen.

Ta tenningsnøkkelen ut av tenningslåsen hvis du forlater maskinen uten tilsyn.

Motoren kan være svært varm når den nettopp har blitt stanset. Rør ikke lydpotten. Det kan forårsake brannskader.

7.8 RENGJØRING

For å redusere brannfaren må du holde motor, lydpotte og drivstofftank fri for gress, løv og olje.

Av samme grunn må du kontrollere regelmessig at det ikke finnes olje og/eller drivstofflekkasjer.

Bruk aldri høytrykksspyler. Det kan ødelegge akseltetningene, de elektriske komponentene, hydraulikkventilene.

Rengjør alltid maskinen etter bruk. Følg anvisningene nedenfor når maskinen skal rengjøres:

- Rengjør motorens luftavkjølingsinntak (14:A).
- Etter at du har vasket maskinen med vann, må du starte den og klippeaggregatet, slik at vannet fjernes. I motsatt fall kan vannet trenge inn i lagrene og gjøre skade.

8 BRUK AV TILBEHØRET

Kontroller at gressplenen som skal klippes er helt fri for fremmedlegemer som steiner og lignende.

8.1 KLIPPEHØYDE

Du får best resultat ved å klippe av en tredjedel av gresshøyden. Se fig. (15). Se avsnitt 7 for innstilling av klippehøyden 6.9.

Hvis gresset er høyt og må klippes kraftig, skal du klippe to ganger med forskjellig klippehøyde.

Bruk ikke den laveste klippehøyden hvis gressmatten er ujevn.

Klipperedskapene kan bli ødelagte hvis de slår mot bakken slik at de skreller de øverste jordlaget av plenen.

8.2 KLIPPERÅD

Følg rådene nedenfor for å oppnå best mulig klipperesultat:

- Klipp gresset ofte.
- Kjør motoren på full gass.
- Gresset må ikke være vått.
- Bruk skarpe redskaper.
- Hold undersiden av klippeaggregatet rent.

9 VEDLIKEHOLD

9.1 SERVICEPROGRAM

For at maskinen alltid skal være i god stand, med tanke på pålitelighet og driftssikkerhet, og av miljøvernshensyn, må du følge **STIGA SpAs** serviceprogram.

Inngrepene i dette programmet er beskrevet i den vedlagte **STIGA SpA** vedlikeholdshåndbok.

Grunnservice skal alltid utføres av et autorisert verksted.

Alle serviceinngrep som ikke er beskrevet i dette kapittelet skal utelukkende utføres av et godkjent servicesenter.

Service som utføres av et autorisert verksted gir garanti for at arbeidet er utført fagmessig og at det er blitt brukt originale reservedeler.

Ved hver grunnservice og mellomservice som utføres ved et serviceverksted blir serviceheftet stemplet. Når du kan dokumentere serviceinngrepene vil det øke maskinens bruktverdi.

9.2 KLARGJØRING

Alt service- og vedlikeholdsarbeid skal gjøres mens maskinen står stille og motoren er slått av.

Alt service- og vedlikeholdsarbeid skal gjøres mens maskinen står stille og motoren er slått av.

Sett alltid på parkeringsbremsen slik at maskinen ikke beveger seg.

Slå av motoren.

9.3 VEDLIKEHOLDSTABELL

Se kapittel "13 VEDLIKEHOLDSTABELL". Hensikten med denne tabellen er å hjelpe deg med å holde maskinen i god og sikker stand. Her finner du de viktigste inngrepene og intervallene for disse. Inngrepet som skal utføres avhenger av hva som inntreffer først.

Skift olje oftere hvis motoren skal arbeide under vanskelige forhold eller ved svært høy omgivelsestemperatur.

9.4 DEKKTRYKK

Justere dekktrykket til verdiene oppgitt i avsnittet **"0 TABELL TEKNISKE DATA"**.

9.5 ETTERFYLLING/SKIFTE AV MOTOROLJE

9.5.1 Kontroll/etterfylling (14)

Kontrollere oljenivået hver gang du tar maskinen i bruk. Maskinen må stå vannrett når du kontrollerer oljenivået.

Sjekk hvilken olje du skal bruke i **"0 TABELLA DATI TECNICI"**.

Bruk olje uten tilsetninger.

Åpne lokket (13:B). PTørk rundt oljepeilepinnen. Skru den løs og trekk den ut. Tørk av oljepeilepinnen.

Stikk oljepeilepinnen helt ned og skru den fast.

Skru den løs og trekk den opp igjen. Kontrollere oljenivået.

Fyll på olje hvis nivået ligger under merket "FULL" (14).

Oljenivået må aldri overstige "FULL"-merket. Det vil føre til å motoren overopphetes. Hvis oljenivået går over "FULL", må du tappe oljen ut til du har fått korrekt nivå.

9.5.2 Skifte/etterfylling (14)

For serviceintervaller, se kapittel 13.

Se "0 TABELL TEKNISKE DATA" for hvilken oljetype som skal brukes.

Bruk olje uten tilsetninger.

Skifte olje når motoren er varm.

Motoroljen kan være svært varm hvis den tappes rett etter at du har slått av motoren. Avkjøl oljen i noen minutter før du tapper den ut.

Gå frem som forklart nedenfor.

1. Plassere maskinen på flat bakke.

2. Trekk til parkeringsbremsen.
3. Åpne motorpanseret.
4. Klem sammen klemmene på oljetappeslangen (8:E). Bruk en regulerbar tang, polygriptang eller lignende.
5. Flytt klemmen 3-4 cm opp på oljetappeslangen og trekk pluggen ut.
6. Samle opp oljen i en beholder.
7. Levere oljen til avfallsbehandling i overensstemmelse med lokale forskrifter.
8. Sett på oljetappepluggen og sett klemmen på plass igjen over pluggen.
9. Tørk eventuelt opp oljesøl.
10. Ta ut oljepeilestaven og fyll på ny olje. Kontrollere hvilke oljetype du skal bruke i avsnittet **"0 TABELL TEKNISKE DATA".**
11. Etter fylling av olje skal motoren startes og kjøres på tomgang i 30 sekunder.
12. Slå av motoren. Vent i 30 sekunder og kontroller deretter oljenivået igjen som forklart i avsnitt 10.4.1.

9.6 KONTROLL AV DRIVREIM

Kontroller at alle remmene er intakte og uskadde.

For serviceintervaller, se kapittel 13.

9.7 STYREMEKANISME

For serviceintervaller, se kapittel 13.

9.7.1 Kontroller

Vri rattet litt frem og tilbake.

Det skal ikke være noe mekanisk slark i styrekjedene.

9.7.2 Justering (17)

Justere styrekjedene ved behov som forklart nedenfor:

1. Still maskinen i "rett forover"-stilling.
2. Justere styrekjedene med de to mutrene som sitter under midtpunktene (17:A).
3. Justere begge mutrene like mye, til det ikke er noe slark.
4. Prøvekjør maskinen rett forover og kontrollere at rattet ikke er skjevinnstilt.
5. Hvis rattet er skjevt, løsner du den ene mutteren og trekker til den andre.

Stram ikke styrekjedene for hardt. Det vil gjøre styring tung samtidig som kjedene slites mer.

9.8 BATTERI

Hvis syren kommer i kontakt med øynene eller huden kan den forårsake alvorlige skader. Hvis en kroppsdel kommer i kontakt med syre, må du umiddelbart skylle med rikelige mengder vann og kontakte lege snarest.

Det er ikke nødvendig å kontrollere eller etterfylle batterivæske. Den eneste form for vedlikehold som batteriet trenger, er gjenoppladning; f.eks. etter lang tids lagring.

Batteriet kan lades:

- med motoren
- med batterilader "STIGA SpA".

9.8.1 Lading med motoren

Denne måten er mulig bare hvis batteriet fremdeles har nok lading til å starte motoren.

- Flytt maskinen utendørs.
- Start motoren som forklart i håndbokens anvisninger.
- La motoren gå uavbrutt i 45 minutter (nødvendig tid for å fullade batteriet).
- Slå av motoren.

9.8.2 Lading med batterilader "STIGA SpA"

Bruk en batterilader med konstant spenning. En vanlig batterilader kan ødelegge batteriet.

Henvend deg til din forhandler for ytterligere informasjon.

Koble batteriladeren til uttaket på siden (8:F) når batteriet skal lades opp.

9.8.3 LUFTINNTAK

For serviceintervaller, se kapittel 13.

Se figur (14:A). Motoren er luftkjølt. Et tilstoppet kjølesystem vil kunne skade motoren.

9.9 SMØRING (16)

For serviceintervaller, se kapittel 13.

Objekt	Inngrep	Figur
Midtpunkt	Midtpunktet smøres med olje.	16:A

Styrekjeder	Børst kjedene rene med stålbørste. Smør med en universal kjedespray.	-
Styremekanismens remskiver	Remskivenes bolter smøres med olje	16:B
Remstrammere	Smør lagerpunktene med olje, samtidig som de respektive reguleringene aktiveres. Dette inngrepet bør utføres av to personer.	16:C
Kontrollkabler	Smør kabelendene med olje samtidig som de respektive kommandoene aktiveres. Dette gjøres enklest hvis man er to personer.	16:D
Hjulaksel foran	Ta av hjulene og håndtakene på hurtigkoblingene. Smør akslene inn med fett.	16:E

9.10 KLIPPEAGGREGAT

For vedlikehold av klippeaggregatet, se anvisningene i egen håndbok.

10 SERVICE OG REPARASJONER

Denne håndboken gir all nødvendig informasjon om hvordan maskinen skal brukes, og om hvordan det grunnleggende vedlikeholdet som kan gjøres av brukeren skal utføres. Alle justerings- og vedlikeholdsinngrep som ikke er beskrevet i denne håndboken, skal utføres av forhandleren eller av et verksted som har de nødvendige kunnskapene og utstyret. På denne måten kan man være trygg på at arbeidet utføres korrekt, og maskinens opprinnelige sikkerhetsnivå og tilstand opprettholdes.

Før man utfører noen av serviceinngrepene, må man:

a. Plassere maskinen på flat bakke.

b. Trekke til parkeringsbremsen.

c. Slå av motoren.

d. Ta nøkkelen ut av tenningen.

De autoriserte verkstedene gjør reparasjoner og service under garanti. De bruker dessuten kun originale reservedeler

De originale STIGA S.p.A.-reservedelene og tilbehøret er spesielt utviklet for STIGA S.p.A.-maskinene. Vi minner om at ikke originale reservedeler og tilbehør ikke er kontrollert eller godkjent av STIGA S.p.A.

Bruk av ikke originale reservedeler og tilbehør kan ha en negativ innvirkning på maskinens funksjoner og på sikkerheten. STIGA S.p.A. frasier seg ethvert ansvar for skader eller kvestelser som forårsakes av slike produkter.

De originale reservedelene leveres av autoriserte serviceverksteder og forhandlerne.

Vi anbefaler at du lar et autorisert serviceverksted ta seg av vedlikehold, service og kontroll av sikkerhetsanordninger én gang i året.

11 OPPLAG

1. Tøm drivstofftanken:
   - Start maskinens motor og la den gå til den stanser.
2. Skift oljen mens motoren fremdeles er varm.
3. Rengjør hele maskinen. Det er spesielt viktig å rengjøre undersiden av klippeaggregatet.
4. Hvis lakken er skadet, bør den utbedres for å unngå rustdannelser.
5. Lagre maskinen under tak på et tørt sted.

Hvis temperaturen i opplaget er korrekt, er det tilstrekkelig å lade opp batteriet hver fjerde måned for å opprettholde ladingen.

Lad batteriet før du setter maskinen i opplag. Batteriet kan bli alvorlig skadet hvis det er utladet når det settes i opplag.

12 KJØPSBETINGELSER

Garantien dekker alle material- og fabrikasjonsfeil. Brukeren må følge omhyggelig alle anvisningene i den vedlagte dokumentasjonen.

Garantien dekker ikke skader som skyldes:

- At man ikke har gjort seg kjent med dokumentasjonen som følger med.
- Uoppmerksomhet.
- Feil eller ikke tillatt bruk og montering.

- Bruk av ikke originale reservedeler.
- Bruk av tilbehør som ikke er levert eller godkjent av STIGA S.p.A.

Garantien dekker ikke:

- Alminnelig slitasje av forbruksdeler som f.eks. drivremmer, lykter, hjul, bolter og ledninger.
- Alminnelig slitasje.
- Motorer. Dekkes av motorprodusentens garanti iht. angitte garantibetingelser og -vilkår.

Kjøperen er dekket av det aktuelle landets gjeldende lover. Rettigheter som kjøperen har i følge gjeldende lover i det aktuelle landet, begrenses ikke på noen måte av denne garantien.

13 VEDLIKEHOLDSTABELL

Inngrep	Serviceintervaller driftstimer/kalendermåneder		Ref.par./-fig.
	1. gang	Deretter	
MASKIN			
Kontroll av alle fester	-	Før hver gangs bruk	-
Sikkerhetskontroller/Kontroll av betjeninger	-	Før hver gangs bruk	-
Kontroll av dekktrykk	-	Før hver gangs bruk	-
Generell rengjøring og kontroll	-	Etter hver gangs bruk	-
Generell smøring	-	50 timer og etter hver vask	9.9
Kontroll av slitasje på drivremmer	5 timer	50 timer	9.6
Kontroll og korrigering av styremekanismen	5 timer	100 timer	9.7
Lading av batteri	-	Før opplag. Vedlikeholdslading hver 4. måned.	9.8
Kontrollere klipperedskapet for slitasje.		Før hver gangs bruk	***
MOTORER/TRANSMISJON (generell)			
Kontroll/etterfylling av motorolje	-	Før hver gangs bruk	9.5.1
Skifte/fylling av motorolje	5 timer	50 timer/12 mnd.	9.5.2
Skifte/fylling av motorolje Når motoren må arbeide under vanskelige forhold eller i svært høy omgivelsestemperatu		25 timer/4 mnd	9.5.2
Rengjøring av luftinntak	-	50 timer	9.8.3 (1)

*** Inngrep som skal utføres av din forhandler eller av et godkjent serviceverksted.

(1) Rengjøres oftere hvis maskinen arbeider under spesielt vanskelige forhold eller hvis det er mye urenheter i luften.

14 FEILSØKINGSVEILEDNING

Feil	Mulig årsak	Løsning
1. Startmotoren går ikke.	Batteriet har for dårlig lading.	Lad opp batteriet.
	Batteriet er feilkoblet	Kontrollere tilkoblingene
2. Startmotoren går, men motoren starter ikke. Tenningsnøkkelen står på start og startmotoren går, men motoren starter ikke.	Driftstoffkranen er lukket.	Åpne drivstoffkranen.
	Ingen bensintilførsel.	- Kontrollere tanknivået. - Kontrollere drivstoffilteret.
3. Motoren er vanskelig å starte eller den fungerer uregelmessig.	Problemer med forgassingen.	Rengjør eller skift luftfilteret.
4. Motorytelsen blir dårligere mens man klipper.	For høy fremdriftsfart i forhold til klippehøyden.	Redusere fremdriftsfarten og/ eller øk klippehøyden.
5. Motoren stopper uten noen åpenlys årsak.	- Den har gått tom for drivstoff. - Prøv å starte motoren igjen.	Fyll drivstofftanken full (hvis problemet vedvarer, må du henvende deg til et godkjent serviceverksted).
6. Ujevn klipping.		Kontroller lufttrykket i dekkene.
	Klipperedskapene er blitt sløve.	Henvend deg til et godkjent serviceverksted.
	For høy fremdriftsfart i forhold til gresshøyden.	Redusere fremdriftsfarten og/ eller øk klippehøyden.
	Klippeaggregatet er fullt av gress.	- Vent til gresser har blitt tørt. - Rengjør klipperedskapet.
7. Unormale vibrasjoner mens du arbeider.	- Knivene er ubalanserte. - Knivene er løse. - Løse deler. - Eventuelt skader.	Henvend deg til et godkjent serviceverksted for kontroll, utskifting eller reparasjon.
8. Motoren er i gang, men maskinen beveger seg ikke når man trykker på kjørepedalen.	Spaken for "utkobling av transmisjonen" står i utkoblet stilling.	Koble inn transmisjonen.

Henvend deg til forhandleren din hvis problemene vedvarer etter at du har gjort inngrepene beskrevet ovenfor.

Advarsel! Forsøk aldri å gjøre større reparasjoner selv hvis du ikke har det nødvendige verktøyet og de tekniske kunnskapene. Inngrep som blir feil utført vil medføre at garantien og produsentens ansvar bortfaller.

1 Spis treści

0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH VII

1 WSTĘP 4
1.1 STRUKTURA INSTRUKCJI. 4
1.2 SYMBOLE 4
1.3 PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI 4

2 POZNAJEMY MASZYNĘ 4
2.1 MODELE [2WD] 4
2.2 UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM 4
2.2.1 Określenie rodzaju użytkownika 5
2.3 UŻYCIE NIEWŁAŚCIWE 5
2.4 ZNAKI OSTRZEGAWCZE 5
2.4.1 Etykiety samoprzylepne (4) 5
2.5 TABLICZKA IDENTYFIKACYJNA 6
2.6 CZĘŚCI SKŁADOWE (1) 6

3 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA 6
3.1 ZASADY OGÓLNE BEZPIECZEŃSTWA 6
3.2 CZYNNOŚCI WSTĘPNE 7
3.3 PODCZAS UŻYWANIA 8
3.4 KONSERWACJA I MAGAZYNOWANIE 10
3.5 TRANSPORT. 11
3.6 OCHRONA ŚRODOWISKA 11

4 UBEZPIECZENIE TRAKTORKA KOSIARKI 12

5 MONTAŻ 12
5.1 KOMPONENTY DO MONTAŻU (3) 12
5.2 OSŁONA SILNIKA (5) 12
5.3 AKUMULATOR 12
5.3.1 Podłączenie akumulatora. 12
5.3.2 Ładowanie akumulatora 12
5.4 FOTEL (6) 12
5.5 KIEROWNICA (7) 13
5.6 CIŚNIENIE W OPONACH 13
5.7 KOŁO PASOWE PODNOSZENIA (8:E) 13
5.8 WSPORNIKI Z SZYBKIM ODŁĄCZENIEM (12) 13
5.9 ZESPÓŁ AGREGATÓW TNĄCYCH 13
5.10 PRZEDNIA ZAMIATARKA / PŁUG ŚNIEŻNY Z OSTRZEM 13

6 STEROWANIE 13
6.1 MECHANICZNY PEDAŁ PODNOŚNIKA WYPOSAŻENIA (8:C) 13
6.2 PEDAŁ HAMULCA POSTOJOWEGO (8:D) 14
6.3 DŹWIGNIA BLOKADY HAMULCA POSTOJOWEGO (8:A) 14
6.4 PEDAŁ NAPĘDOWY (8:G) 14

6.5 REGULACJA KIEROWNICY - mod.: V 302 S] . . . 14
6.6 PRZEPUSTNICA I SSANIE (jeśli dotyczy) (8:I) . . . 14
6.7 STACYJKA (8:L) . . . 14
6.8 WAŁ POBORU MOCY (9:D) . . . 15
6.9 REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA . . . 15
6.9.1 Regulacja manualna - mod.: [V 302] (8:H) . . . 15
6.9.2 Regulacja elektryczna - mod.: [V 302 S (9:C) . . . 15
6.10 DŹWIGNIA ZAŁĄCZANIA / ZWALNIANIA PRZEKŁADNI (10:A) . . . 15
6.11 REGULACJA FOTELA (11) . . . 15
6.12 OSŁONA SILNIKA . . . 15

7 URUCHOMIENIE I PRACA. . . . 16
7.1 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI . . . 16
7.2 UŻYWANIE WYPOSAŻENIA . . . 16
7.3 UZUPEŁNIANIE BENZYNY . . . 16
7.4 SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO (14) . . . 16
7.5 KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA . . . 16
7.5.1 Ogólna kontrola bezpieczeństwa . . . 16
7.5.2 Kontrola bezpieczeństwa elektrycznego . . . 17
7.6 ROZRUCH /PRACA . . . 17
7.6.1 Praca . . . 18
7.7 ZATRZYMANIE . . . 18
7.8 CZYSZCZENIE . . . 18

8 UŻYTKOWANIE AKCESORIUM. . . . 18
8.1 WYSOKOŚĆ KOSZENIA. . . . 18
8.2 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KOSZENIA . . . 18

9 KONSERWACJA . . . 18
9.1 PROGRAM OBSŁUGI SEWISOWEJ . . . 18
9.2 PRZYGOTOWANIE . . . 19
9.3 TABELA KONSERWACJI . . . 19
9.4 CIŚNIENIE W OPONACH . . . 19
9.5 UZUPEŁNIANIE / WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO . . . 19
9.5.1 Kontrola / uzupełnianie (14) . . . 19
9.5.2 Wymiana / uzupełnianie (14) . . . 19
9.6 KONTROLA PRZEKŁADNI PASOWYCH . . . 20
9.7 UKŁAD KIEROWNICZY . . . 20
9.7.1 Kontrola . . . 20
9.7.2 Regulacja (17) . . . 20
9.8 AKUMULATOR . . . 20
9.8.1 Ładowanie za pomocą silnika . . . 20
9.8.2 Ładowanie za pomocą ładowarki do akumulatorów “STIGA SpA” . . . 20
9.8.3 WLOT POWIETRZA . . . 20
9.9 SMAROWANIE (16) . . . 20
9.10 ZESPÓŁ AGREGATU TNĄCEGO . . . 21

10 SERWIS I NAPRAWY 21
11 MAGAZYNOWANIE. 21
12 WARUNKI SPRZEDAŻY 21
13 TABELA ZBIORCZA KONSERWACJI 22
14 PRZEWODNIK IDENTYFIKACJI NIEPRAWIDŁOWOŚCI 23

1 WSTĘP

Przed uruchomieniem maszyny należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

1.1 STRUKTURA INSTRUKCJI

Instrukcja składa się z okładki, spisu treści, sekcji zawierającej wszystkie rysunki i tekstu z objaśnieniami.
Zawartość jest podzielona na rozdziały, paragrafy i punkty.
Niniejsza instrukcja zawiera tabele dotyczące różnych silników montowanych w (jeśli dostępny).
Aby ułatwić odczyt, należy odnaleźć dane, które odnoszą się do danej maszyny lub silnika.

Rysunki

Rysunki w niniejszej instrukcji zostały oznaczone numerami 1, 2, 3 i tak dalej.

Komponenty wskazane na rysunkach zostały oznaczone literami A, B, C i tak dalej.

Odniesienie do rysunku oznaczone jest cyfrą (2).

Odniesienie do komponentu A na rysunku 2 jest oznaczone poprzez (2:A).

Rysunki

Nagłówki niniejszej instrukcji obsługi zostały ponumerowane tak jak wskazano w następującym przykładzie:

„2.2 PRZEWIDZIANE UŻYCIE" jest podtytułem „2 ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ" i zawarty jest w niniejszym nagłówku.

W odniesieniu do nagłówków, na ogół zostają podane tylko ich oznaczenia cyfrowe, na przykład „Patrz 2.2.1".

1.2 SYMBOLE

Symbol OSTRZEŻENIA. Niezastosowanie się do dostarczonych instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.

Symbol NAKAZU. Oznacza operację, którą należy przeprowadzić obowiązkowo.

Symbol ZAKAZU. Oznacza operację zabronioną.

Symbol UWAGA. Oznacza informację lub wskazówkę o szczególnym znaczeniu.

Symbol ODSYŁACZA. Wskazuje odsyłanie do innej informacji, dopisek wskazuje, gdzie znajduje się dana informacja.

1.3 PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI

Przechowywać instrukcję w stanie niezniszczonym i czytelnym, w miejscu znanym i łatwo dostępnym dla użytkownika.

2 POZNAJEMY MASZYNĘ

Niniejsza maszyna jest sprzętem ogrodniczym, a dokładnie kosiarką do trawy, obsługiwaną przez osobę kierującą w pozycji siedzącej, z systemem tnącym w części przedniej.

Maszyna wyposażona jest w silnik, który napędza mechanizm tnący, zabezpieczony osłoną, a ponadto zespół przenoszenia napędu, który zapewnia ruch maszyny.

Maszyna posiada przegub. Oznacza to, że rama jest podzielona na część przednią i część tylną, które poruszają się zależnie jedna od drugiej.

Zastosowanie przegubu w kierowaniu maszyną powoduje, że maszyna może okrążać drzewa i inne przeszkody z bardzo ograniczonym promieniem skrętu.

Osoba kierująca jest w stanie prowadzić maszynę i uruchamiać główne funkcje pozostając w pozycji siedzącej na stanowisku kierowania.

Urządzenia bezpieczeństwa zamontowane w maszynie umożliwiają zatrzymanie silnika oraz agregatu tnącego.

2.1 MODELE [2WD]

Maszyna posiada napęd na tylne koła.

Tylna oś jest wyposażona w przekładnię hydrostatyczną o bezstopniowych przełożeniach do jazdy naprzód i wstecz.

Tylna oś jest również wyposażona w mechanizm róznicowy ułatwiający skręcanie.

Mocowane z przodu akcesoria są napędzane paskami napędowymi.

2.2 UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Maszyna została zaprojektowana i wyprodukowana do cięcia trawy.

Użycie poszczególnych akcesoriów, zaprojektowanych przez Producenta jako wyposażenie oryginalne lub też jako dostępne oddzielnie, pozwala na wykonywanie pracy w różnych trybach roboczy-

ch, co ilustruje niniejsza instrukcja oraz broszury dołączone do poszczególnych akcesoriów.

Również możliwość zastosowania wyposażenia dodatkowego (jeśli Producent przewidział) może poszerzać zakres użycia zgodnego z przeznaczeniem do innych funkcji, w ramach ograniczeń i warunków określonych w instrukcjach dołączonych do wymienionego wyposażenia.

Maszyna musi być używana tylko przez jedną osobę kierującą.

Stabilność maszyny zmniejszona jest w przypadku użycia przedniego akcesorium odmiennego od agregatu tnącego.

Maszyna może być użytkowana z zamontowanym agregatem tnącym lub innych akcesorium przednim.

2.2.1 Określenie rodzaju użytkownika

Niniejsza maszyna przeznaczona jest do używania przez konsumentów, tzn. osoby niewyszkolone, pierwszy raz używających maszyny i/ub niedoświadczonych w jej używaniu.

Niniejsza maszyna przeznaczona jest do „używania amatorskiego".

2.3 UŻYCIE NIEWŁAŚCIWE

Jakiekolwiek zastosowanie odmienne od opisanego powyżej może być niebezpieczne i powodować obrażenia osób i/lub uszkodzenie mienia.

Jako użycie niezgodne z przeznaczeniem rozumieć należy przykładowo (lecz nie tylko):

- przewożenie na maszynie lub na przyczepie innych osób, dzieci lub zwierząt;
- holowanie lub pchanie ciężarów bez użycia odpowiedniego wyposażenia przeznaczonego do holowania;
- używanie maszyny do jazdy na terenie niestabilnym, śliskim, oblodzonym, kamienistym lub grząskim, zalanym lub bagnistym, co uniemożliwia ocenę stabilności terenu;
- uruchamianie urządzeń tnących na terenach nieporośniętych trawą.

Użycie niewłaściwe maszyny pociąga za sobą utratę gwarancji, zwalniając Producenta z wszelkiej odpowiedzialności i przenosząc na użytkownika koszty związane ze szkodami lub urazami dotyczącymi użytkownika bądź osób trzecich.

2.4 ZNAKI OSTRZEGAWCZE

Znaki dotyczące bezpieczeństwa umieszczone na maszynie informują użytkownika o sposobach postępowania podczas korzystania z maszyny, szczególnie podczas operacji wymagających szczególnej uwagi i ostrożności.

UWAGA. Wskazuje na zagrożenie. Zazwyczaj towarzyszą mu inne znaki wskazujące specyficzność zagrożenia.

Uwaga! Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny należy zapoznać się z podręcznikiem obsługi

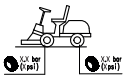
Uwaga! Uważać na wyrzucane przedmioty. Uważać na osoby przebywające w miejscu pracy maszyny.

Uwaga! Zawsze nosić ochraniacze słuchu.

Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów. Nie dopuszczać, aby podczas użytkowania maszyny osoby postronne przebywały na obszarze pracy.



Uwaga! Maszyna z oryginalnym wyposażeniem dodatkowym może pracować w terenie o maksymalnym nachyleniu wynoszącym 10°, niezależnie od kierunku jazdy.



Ciśnienie w oponach. Na etykiecie wskazano optymalne wartości ciśnienia w oponach - patrz rozdz. "0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH". Poprawne ciśnienie w oponach jest zasadniczym warunkiem dla zagwarantowania wydajnego używania maszyny.

2.4.1 Etykiety samoprzylepne (4)

Wskazanie blokady hamulca postojowego.



Wskazanie załączenia / odblokowania przekładni (4:A).

Etykieta znajduje się:

- w pobliżu dźwigni załączania / odłączania przekładni.



Wskazanie maksymalnej masy ciągnionej (4:B).

Etykieta znajduje się:

• w pobliżu belki zaczepowej.



Uwaga! Zagrożenie poparzeniem (4:C): Nie dotykać tłumika.

Etykieta znajduje się:
• w pobliżu tłumika;



Uwaga! Zagrożenie przygnieceniem (4:D): Trzymać ręce i stopy z dala od przegubu sterowniczego i od zaczepu, kiedy przyłączone jest wyposażenie.

Etykieta znajduje się:
• w pobliżu przegubu sterowniczego;
• w pobliżu belki zaczepowej.



Uwaga!
Nie wprowadzać rąk ani nóg pod zabezpieczenie w trakcie funkcjonowania wyposażenia (4:E).

Zniszczone lub nieczytelne etykiety samoprzylepne muszą zostać wymienione.

Poprosić o nowe etykiety w swoim autoryzowanym centrum serwisowym.

2.5 TABLICZKA IDENTYFIKACYJNA

Tabliczka identyfikacyjna zawiera następujące dane (patrz rys. 1):

1. Adres producenta
2. Model
3. Typ maszyny
4. Poziom mocy akustycznej
5. Oznakowanie zgodności CE
6. Masa w kg
7. Moc i prędkość obrotowa silnika
8. Rok produkcji
9. Numer fabryczny
10 Kod artykułu

Należy wpisać numer fabryczny Państwa maszyny w odpowiednim miejscu na rysunku (1:11).

Produkt jest oznaczany za pomocą dwóch komponentów:

1. Numeru fabrycznego i seryjnego maszyny:
2. Numeru seryjnego, typu i modelu silnika:

Należy posługiwać się nazwami z tabliczki identyfikacyjnej zawsze, gdy kontaktujecie się Państwo z autoryzowanym przedstawicielem.

Przykład deklaracji zgodności znajduje się na przedostatniej stronie instrukcji.

2.6 CZĘŚCI SKŁADOWE (1)

Maszyna składa się z następujących głównych części składowych (patrz rys. 1):

A. Rama
B. Koła
C. Kierownica
D. Fotel
E. Polecenia manualne
F. Pedały
G. Koło pasowe podnoszenia
H. Obudowa silnika
I. Wskaźnik poziomu paliwa
L. Wlew paliwa
M. Złącze ładowarki
N. Zespół agregatu tnącego
O. Wsporniki z szybkim odłączeniem

3 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przez użyciem maszyny.

3.1 ZASADY OGÓLNE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przez użyciem maszyny.

Zapoznać się z poleceniami i ze stosownym używaniem maszyny.

Nauczyć się zatrzymywać maszynę i szybko wyłączać polecenia sterujące.

Niezastosowanie się do ostrzeżeń oraz instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Zachować wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dla przyszłego odniesienia.

Nie pozwolić nigdy, aby maszyna używana była przez dzieci lub osoby, które nie zapoznały się w sposób wystarczający z instrukcjami.

Prawa lokalne mogą wyznaczać minimalny wiek użytkownika.

Nigdy nie używać maszyny, kiedy w jej pobliżu znajdują się osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.

Nigdy nie używać maszyny w przypadku gdy użytkownik jest zmęczony lub w złym stanie zdrowotnym, lub po zażyciu lekarstw, narkotyków, alkoholu i substancji negatywnie wpływających na jego zdolność reakcji i uwagi.

Pamiętać o tym, ze osoba kierująca lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki i nieszczęścia, którym mogą ulec inne osoby lub ich mienie.

Użytkownik odpowiedzialny jest za ocenę możliwego ryzyka wynikającego z ukształtowania terenu, na którym się pracuje, a także za powzięcie wszelkich niezbędnych środków ostrożności w celu zagwarantowania bezpieczeństwa sobie i innym osobom, zwłaszcza pochyleń, terenów powypadkowych, śliskich i niestabilnych.

W przypadku odstąpienia lub wypożyczenia maszyny osobom trzecim, należy upewnić się, że użytkownik zapoznał się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, zawartymi w niniejszej instrukcji.

Zabrania się transportowania dzieci lub innych osób na maszynie. Mogą one spaść i doznać poważnych obrażeń, a także uniemożliwiać bezpiecznie kierowanie maszyną.

Kierowca maszyny musi dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczących prowadzenia maszyny, a zwłaszcza:

a. Zachować uwagę i niezbędną koncentrację podczas pracy;
b. Pamiętać, że utrata kontroli nad maszyną, która osuwa się po terenie pochyłym, nie jest odzyskiwana za pomocą hamulca. Główne powody utraty kontroli to:
- Brak przyczepności kół;
- Nadmierna prędkość;
- Niepoprawne hamowanie;
- Maszyna nieodpowiednia dla sposobu jej używania;
- Nieznajomość skutków jakie mogą wiązać się z warunkami terenu, zwłaszcza na terenach pochyłych;
- Niestosowne używanie jako pojazd holowniczy;

Maszyna wyposażona jest w szereg mikro wyłączników i urządzeń bezpieczeństwa, którymi nie należy nigdy manipulować, ani nie należy ich usuwać, gdyż powoduje to unieważnienie gwarancji i producent odmawia ponoszenia jakiejkolwiek za to odpowiedzialności. Przed każdym użyciem maszyny należy sprawdzić, czy urządzenia zabezpieczające działają.

3.2 CZYNNOŚCI WSTĘPNE

- W czasie używania maszyny należy zawsze ubierać odporne i przeciwpoślizgowe obuwie robocze oraz długie spodnie.
- Nie należy włączać maszyny będąc na boso ani w odkrytym obuwiu.
- Unikać zakładania łańcuchów, bransolet, wiszących ubrań, lub odzieży posiadającej tasiemki, oraz krawatów.
- Długie włosy należy spiąć. Zawsze należy stosować ochraniacze słuchu.
- Dogłębnie skontrolować obszar roboczy i usunąć wszystko to co mogłoby być wydalone przez maszynę lub zniszczyć zespół tnący i silnik (kamienie, gałęzie, druty, kości, itp.).

UWAGA: NIEBEZPIECZEŃSTWO! Paliwo jest wysoce łatwopalne.

a. Przechowywać paliwo w zbiornikach wyprodukowanych specjalnie do tego celu;
b. Uzupełnić poziom paliwa z użyciem lejka, jedynie na otwartej przestrzeni i nie palić podczas niniejszej operacji oraz w każdym przypadku obchodzenia się z paliwem;
c. Uzupełnić poziom przed uruchomieniem silnika; nie uzupełniać paliwa i nie usuwać korka zbiornika gdy silnik jest w działaniu lub jest gorący;
d. W przypadku wycieku paliwa nie uruchamiać silnika, lecz oddalić maszynę od obszaru wycieku paliwa i unikać powstania źródła zapłonu, dopóki paliwo nie odparuje a jego opary nie zostaną rozproszone;
e. Zawsze umieszczać i dokładnie dokręcać korki zbiornika oraz pojemnika paliwa.

Wymienić wadliwe tłumiki.

Przed użyciem, wykonać ogólny przegląd maszyny a w szczególności wyglądu urządzenia tnącego i sprawdzić, czy śruby i urządzenia tnące nie są zużyte lub uszkodzone.

Wymienić urządzenie tnące w stanie zablokowanym, wraz z uszkodzonymi lub zużytymi śrubami, w celu utrzymania wyważenia.

Wszelkie naprawy powinny być przeprowadzane w specjalistycznych centrach.

Okresowo sprawdzać stan akumulatora. Należy wymienić go w przypadku widocznych uszkodzeń na obudowie, osłonie lub zaciskach.

3.3 PODCZAS UŻYWANIA

Nie wolno uruchamiać silnika w pomieszczeniach zamkniętych, gdzie może się gromadzić niebezpieczny dla zdrowia tlenek węgla.

Czynności uruchamiania muszą być wykonywane na zewnątrz lub w miejscu dobrze napowietrzonym.

Pamiętać zawsze, że spaliny są toksyczne.

Pracować tylko przy źródle światła dziennego lub dobrym sztucznym świetle i w warunkach dobrej widoczności.

Oddalać osoby, dzieci i zwierzęta od obszaru pracy.

W miarę możliwości, unikać pracy na wilgotnej trawie. Unikać pracy podczas deszczu i kiedy występuje zagrożenie wystąpieniem burz. Nie używać maszyny w warunkach złej pogody, szczególnie z prawdopodobieństwem wystąpienia wyładowań atmosferycznych.

Przed włączeniem silnika, odłączyć agregat tnący lub jednostkę poboru mocy, umieścić przekładnię na biegu "jałowym".

Podczas zbliżania się do przeszkód ograniczających widoczność należy zachować ostrożność.

Zaciągać hamulec postojowy podczas parkowania maszyny.

Maszyny nie wolno używać na terenach o pochyleniu większym niż 10° (17%), niezależnie od kierunku jazdy.

Należy pamiętać, że nie istnieją "bezpieczne" tereny pochyłe. Poruszanie się na terenach pochyłych wymaga szczególnej uwagi. Aby uniknąć wywrócenia lub utraty kontroli nad maszyną:

- **a.** Nie zatrzymywać się, ani nagle nie wznawiać pracy wjeżdżając na lub zjeżdżając z górki;
- **b.** Lekko załączyć napęd i utrzymywać zawsze załączony, zwłaszcza przy zjeżdżaniu;
- **c.** Należy ograniczyć prędkość na terenach pochyłych i na ostrych zakrętach;
- **d.** Uważać na wzniesienia, wyboje i ukryte zagrożenie.
- **e.** Nigdy nie używać maszyny poprzecznie do kierunku pochylenia terenu. Na terenach pochyłych należy pracować zgodnie z kierunkiem wzniesienia/spadku i nigdy poprzecznie, uważając na zmiany kierunku i na przeszkody dla kół (kamienie, gałęzie, korzenie, itp.), które mogą powodować poślizgnięcie boczne, wywrócenie lub utratę kontroli nad maszyną.

Ograniczyć prędkość przed jakąkolwiek zmianą kierunku na terenach pochyłych i zawsze zaciągnąć hamulec postojowy przed pozostawieniem maszyny zatrzymanej i nienadzorowanej.

Bardzo uważać w pobliżu urwisk, rowów i nasypów. Maszyna może się przewrócić, jeśli koło przejedzie nad krawędzią lub jeśli krawędź obsunie się.

Zachować ostrożność podczas poruszania naprzód i podczas cofania. Przed i w trakcie cofania należy oglądać się za siebie, żeby w porę spostrzec ewentualne przeszkody.

Uważać ciągnąc ładunki lub używając ciężkich przyrządów:

- **a.** Do podłączenia belek zaczepowych

używać tylko zatwierdzonych punktów;
- **b.** Ograniczyć ładunki do tych, które można łatwo kontrolować;
- **c.** Nie wykonywać nagłych skrętów. Uważać podczas cofania;
- **d.** Używać przeciwwagi lub ciężarów na kołach, kiedy jest to zalecane w instrukcjach.

Odłączyć agregat tnący lub jednostkę poboru mocy podczas przemieszczania się po strefach pozbawionych trawy, kiedy przechodzi się z lub ku obszarowi, który będzie koszony i umieścić agregat tnący w jak najwyższej pozycji.

Podczas korzystania z maszyny w pobliżu drogi, należy uważać na ruch uliczny.

UWAGA! Maszyna nie posiada homologacji dla jej używania na drogach publicznych. Musi być ona używana (zgodnie z Kodeksem Drogowym) wyłącznie na obszarach prywatnych, zamkniętych dla ruchu.

Nigdy nie używać maszyny w przypadku uszkodzenia osłon;

Nie zbliżać rąk i stop do lub pod części obracające się. Trzymać się zawsze z daleka od otworu wylotowego spalin.

Nie pozostawiać zatrzymanej maszyny na wysokiej trawie z poruszającym się silnikiem, aby uniknąć spowodowania pożaru.

Podczas używania wyposażenia dodatkowego nigdy nie należy kierować wylotu spalin na przebywające obok osoby.

Należy używać wyłącznie wyposażenia zatwierdzonego przez Producenta maszyny.

Nie wolno używać maszyny, jeżeli wyposażenie/narzędzia nie zostały zainstalowane w przewidzianych punktach. Prowadzenie bez wyposażenia może mieć niekorzystny wpływ na stabilność maszyny.

Podczas używania zbieracza trawy i innego wyposażenia należy zachować ostrożność. Mogą one wpływać na stabilność maszyny, szczególnie na terenach pochyłych.

Nie zmieniać regulacji silnika i nie pozwalać aby chodził on na zbyt wysokich obrotach.

Nie należy dotykać elementów silnika, które nagrzewają się podczas pracy. Niebezpieczeństwo poparzeń.

Odłączyć agregat tnący lub jednostkę poboru mocy, umieścić na biegu jałowym i zaciągnąć hamulec postojowy, zatrzymać silnik i wyjąć klucz, (upewniając się, że wszystkie części poruszające się całkowicie się zatrzymały):
- **a.** Za każdym razem gdy pozostawia się maszynę bez nadzoru lub oddala się od stanowiska kierowcy:
- **b.** Przed usunięciem przyczyn zablokowania lub przed oczyszczeniem transportera rozładunku;
- **c.** Przed skontrolowaniem, oczyszczeniem lub pracą na maszynie;
- **d.** Po uderzeniu w ciało obce. Sprawdzić ewentualne uszkodzenie maszyny i wykonać niezbędne naprawy przed jej ponownym użyciem;

Odłączyć agregat tnący lub jednostkę poboru mocy i zatrzymać silnik (upewniając się, że wszystkie części poruszające się całkowicie się zatrzymały):
- **a.** Przed uzupełnianiem paliwa;
- **b.** Za każdym razem gdy zdejmuje się lub ponownie zakłada zbieracz:
- **c.** Przed przeprowadzeniem regulacji wysokości koszenia, jeżeli niniejsza operacja nie może zostać przeprowadzona z pozycji kierowcy.

Odłączyć agregat tnący lub jednostkę poboru mocy podczas transportu i zawsze gdy nie są one używane.

Zmniejszyć gaz przed zatrzymaniem silnika. Odciąć zasilanie paliwa po zakończeniu pracy, śledząc instrukcje opisane w publikacji.

Zwrócić uwagę na zespół elementów tnących z więcej niż jednym agregatem tnącym, gdyż obracający się agregat

tnący może powodować obracanie innych agregatów.

UWAGA – W przypadku uszkodzeń lub wypadków podczas pracy, natychmiast zatrzymać silnik i oddalić maszynę tak, aby nie spowodować jej większego uszkodzenia; w przypadku wypadków powodujących obrażenia osobiste lub innych osób, natychmiast zastosować procedury pierwszej pomocy, odpowiednie dla sytuacji i zwrócić się o przepisanie koniecznego leczenia w Strukturze Sanitarnej. Odpowiednio usunąć ewentualne resztki, które mogłyby spowodować uszkodzenie lub zranienie osób lub zwierząt, w przypadku ich niezauważenia.

OSTRZEŻENIE - Poziom hałasu i drgań podany w niniejszych instrukcjach przedstawia maksymalne wartości tych parametrów dopuszczalne dla użytkowania maszyny. Stosowanie źle wyważonego narzędzia tnącego, zbyt wysoka prędkość ruchu, nieprawidłowe wykonywanie konserwacji lub jej brak wpływają w istotny sposób na zwiększenie emisji hałasu i poziomu drgań. W związku z powyższym jest konieczne powzięcie środków zapobiegawczych mających na celu usunięcie ewentualnych skutków zbyt wysokiego hałasu i nadmiernych drgań; dokonać konserwacji maszyny, stosować ochronniki słuchu oraz dokonywać przerw podczas pracy.

3.4 KONSERWACJA I MAGAZYNOWANIE

UWAGA! - Wyjąc kluczyk i przeczytać stosowne instrukcje przed rozpoczęciem jakiejkolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji. Ubierać stosowną odzież i rękawice robocze we wszystkich sytuacjach zagrożenia dla rąk.

UWAGA! - Nigdy nie używać maszyny z zużytymi lub zniszczonymi częściami. Elementy uszkodzone lub zniszczone muszą zostać wymienione, nigdy naprawiane. Używać tylko oryginalnych części zamiennych: używanie części nieoryginalnych i/ lub niepoprawnie zainstalowanych ogranicza bezpieczeństwo maszyny, może być przyczyną wypadków i obrażeń osobistych, za które Producent nie bierze żadnego zobowiązania i odpowiedzialności.

Wszelkie czynności związane z regulacją i konserwacją, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji muszą być wykonywane przez lokalnego Sprzedawcę lub wyspecjalizowane Centrum serwisowe, które dysponuje wiedzą i odpowiednim sprzętem niezbędnym do prawidłowego wykonania pracy, zachowując stopień bezpieczeństwa oraz oryginalny stan maszyny. Czynności wykonywane przez nieodpowiednie struktury lub osoby niewykwalifikowane powodują unieważnienie każdej formy Gwarancji i zwalniają Producenta z zobowiązań i odpowiedzialności.

- Po każdym użyciu, wyjąć klucz i sprawdzić czy maszyna nie jest uszkodzona.
- Utrzymywać dociśnięte nakrętki i śruby, aby zagwarantować działanie maszyny w warunkach bezpieczeństwa. Regularna konserwacja jest niezbędna dla bezpieczeństwa i dla zachowania poziomu wydajności.
- W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać, czy śruby agregatu tnącego są dokręcone prawidłowo.

Ubierać rękawice robocze chwytając za agregat tnący w celu jego montażu lub demontażu.

Zadbać o zrównoważenie agregatu tnącego kiedy jest on ostrzony. Wszystkie czynności związane z agregatem tnącym (demontaż, ostrzenie, wyważanie, ponowny montaż i/lub wymiana) są wymagające i wymagają specyficznych kompetencji, a także użycia specjalistycznych przyrządów; ze względów bezpieczeństwa, należy więc powierzać ich wykonanie wyspecjalizowanemu zakładowi.

- Regularnie sprawdzać działanie hamulców. Istotne jest, aby w przypadku potrzeby przeprowadzić konserwację bądź naprawę hamulców.

- Wymienić uszkodzone nalepki, zawierające instrukcje oraz komunikaty ostrzegawcze, jeśli zniszczone.
- Jeżeli maszyna nie jest wyposażona w blokady mechaniczne w celach transportowych, wyposażenie należy zawsze oprzeć o podłoże podczas postoju maszyny bądź pozostawiania jej bez nadzoru.
- Przechowywać maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie przechowywać maszyny z paliwem w zbiorniku w miejscu, w którym opary paliwa mogłyby dotrzeć do otwartego płomienia, iskry lub silnego źródła ciepła.

- Poczekać na ostygnięcie silnika przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek obszarze.
- Aby zmniejszyć zagrożenie pożarowe, należy utrzymywać silnik, tłumik, komorę baterii i obszar magazynowania paliwa w stanie wolnym od trawy, liści oraz nadmiernej ilości smaru.
- Aby zmniejszyć zagrożenie pożarowe należy regularnie sprawdzać, czy nie są obecne wycieki oleju i/lub benzyny.
- W przypadku konieczności opróżnienia zbiornika należy wykonywać niniejszą operację na zewnątrz oraz przy ostygniętym silniku.
- Nigdy nie pozostawiać kluczy w stacyjce lub w zasięgu dzieci bądź osób nieuprawnionych. Przed rozpoczęciem jakiejkolwiek operacji konserwacyjnej należy zawsze usunąć klucz.

UWAGA! - Kwas zawarty w akumulatorze powoduje korozję. W przypadku uszkodzeń mechanicznych lub przeładowania istnieje ryzyko wycieku. Unikać wdychania i kontaktu z jakąkolwiek częścią ciała.

Wdychanie oparów elektrolitu powoduje uszkodzenie błon śluzowych i organów wewnętrznych. W takim wypadku należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

UWAGA! - Nie przeładowywać akumulatora. Przeładowanie może spowodować jego wybuch i rozrzucenie elektrolitu we wszystkich kierunkach.

UWAGA! - Elektrolit powoduje poważne uszkodzenia narzędzi, odzieży i innych materiałów. Rozlany elektrolit należy natychmiast spłukać wodą.

Nie wolno powodować zwarcia zacisków akumulatora. Powstałe iskry mogą wywołać pożar.

UWAGA na komponenty hydrauliczne. Wyciek płynu hydraulicznego będącego pod ciśnieniem może przeniknąć i poważnie uszkodzić skórę, co wymaga natychmiastowej pomocy medycznej.

3.5 TRANSPORT

UWAGA! - W przypadku konieczności transportu maszyny na samochodzie ciężarowym lub przyczepie, należy użyć ramp dostępu charakteryzujących się odpowiednią wytrzymałością, szerokością i długością.

Podczas transportu zamknąć zawór paliwa (jeżeli został przewidziany), obniżyć zespół urządzenia tnącego lub akcesorium, aktywować hamulec postojowy oraz odpowiednio przymocować maszynę do środka transportu za pośrednictwem lin lub łańcuchów.

3.6 OCHRONA ŚRODOWISKA

- Ochrona środowiska musi stanowić główny oraz pierwszorzędny aspekt podczas korzystania z maszyny, na rzecz społeczeństwa oraz środowiska, w którym żyjemy. Należy uniknąć powodowania niedogodności w stosunku do obszarów sąsiadujących.
- Należy dokładnie przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie usuwania materiałów opakowaniowych, olejów, paliwa, filtrów, uszkodzonych części lub jakichkolwiek elementów charakteryzujących się znaczącym wpływem na środowisko; niniejsze odpady nie mogą być usuwane wraz ze zwykłymi odpadami, lecz muszą zostać posegregowane oraz dostarczone do odpowiednich punktów zbiórki, które zapewnią recykling materiałów.
- Dokładnie przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów po cięciu.
- W momencie likwidacji nie wolno pozostawiać maszyny w środowisku, lecz należy zwrócić się

do punktu zbiórki, zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

4 UBEZPIECZENIE TRAKTORKA KOSIARKI

Należy sprawdzić ubezpieczenie traktorka do koszenia trawy.

W tym celu należy skontaktować się z firmą ubezpieczeniową.

Należy wykupić pełne ubezpieczenie komunikacyjne, od pożaru, szkód i kradzieży.

5 MONTAŻ

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

Nie wolno używać maszyny, dopóki nie zostaną przeprowadzone wszystkie czynności opisane w rozdziale MONTAŻ

Rozpakowywanie i dokańczanie montażu muszą być wykonywane na powierzchni płaskiej i solidnej, z wystarczającą ilością miejsca do poruszania maszyny i opakowań, stosując zawsze stosowne środki pomocnicze.

5.1 KOMPONENTY DO MONTAŻU (3)

Maszyna jest dostarczana z wymontowanym fotelem, kierownicą i maską silnika oraz odłączonym akumulatorem, umieszczonym w przeznaczonym dla niego gnieździe.

W opakowaniu znajdują się elementy przeznaczone do montażu (3) wymienione w poniższej tabeli:

Poz.	ilość	Opis	Wymiary
A	2	Sworzeń	6 x 36
B	4	Śruby	16 x 38 x 0,5
C	2	Podkładka dystansowa.	16 x 38 x 1,0
D	2	Klucz do stacyjki	/
E	1	Maska	/
F	1	Koło pasowe podnoszenia	/
G	2	Wsporniki z szybkim odłączeniem	/
-	1	Zestaw dokumentacji	/

5.2 OSŁONA SILNIKA (5)

W celu uzyskania dostępu do korka wlewu paliwa oraz do korka wlewu oleju silnikowego, otworzyć maskę silnika.

Zamontować pokrywę silnika (5:A) w następujący sposób:

1. Wprowadzić zawias do otworu (5:B) maski (5:C).
2. Nacisnąć w sposób umożliwiający wprowadzenie zawiasu w dwie szczeliny (5:D).
3. Otworzyć i zamknąć maskę, aby upewnić się, że otwieranie i zamykanie odbywa się prawidłowo.

5.3 AKUMULATOR

W celu sprawdzenia typu akumulatora użytego w maszynie patrz **"0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH".**

UWAGA! Kwas zawarty w akumulatorze powoduje korozję a kontakt z nim jest niebezpieczny. Z akumulatorem obchodzić się ostrożnie, zwracając szczególną uwagę, aby nie spowodować wycieków.

5.3.1 Podłączenie akumulatora

Uwaga: odnośnie podłączania akumulatora należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

5.3.2 Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

Aby zapoznać się z procedurą ładowania patrz 9.8.

5.4 FOTEL (6)

UWAGA! Aby ułatwić montaż fotela, należy nanieść po kropli oleju na cztery śruby przed ich wkręceniem w fotel.

1. Wymontować ze wspornika fotela następujące podzespoły:
   - 4 nakrętki (do blokowania w czasie transportu, nieużywane).
   - 4 śruby.
   - 2 podkładki pasowane.
2. Umieścić fotel nad mocowaniem we wsporniku.
3. Założyć podkładki pasowane (6:B) na śruby.
4. Wprowadzić śruby (6:A) razem z podkładkami pasowanymi (6:B) do szczeliny wspornika fotela oraz w otwory płyty fotela, jak pokazano na rysunku 6. Przykręcić fotel w odpowiedniej pozycji.

Moment obrotowy dokręcania: 24 Nm.

Jeśli śruby zostaną dokręcone momentem przekraczającym 24 Nm, fotel ulegnie uszkodzeniu.

Fotel można składać. Jeśli maszyna jest zaparkowana na zewnątrz w czasie deszczu, należy złożyć fotel do przodu, aby chronić go przed zamoknięciem.

5.5 KIEROWNICA (7)

W celu zamontowania kierownicy należy postępować w następujący sposób:

1. Zamontować tuleję (7:B) na kolumnę kierownicy, dopasować otwory tulei z otworami kolumny za pomocą punktaka (7:C) lub podobnego narzędzia.
   - **Model V 320:** wysokość może być wybrana pomiędzy 4 zestawami otworów; wybrać lokalizację najbardziej odpowiadającą własnym potrzebom.
   - **Model V 320 S:** użyć dolnego zestawu otworów.
2. Podłączyć wąż do kolumny za pomocą sworzni (7:A).

5.6 CIŚNIENIE W OPONACH

Dla ciśnienia w oponach patrz **"0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH"**

5.7 KOŁO PASOWE PODNOSZENIA (8:E)

Przeprowadzić kabel kosiarki do trawy, obsługiwanej przez osobę kierującą w pozycji siedzącej, w prowadnicy koła pasowego podnoszenia.

Po podłączeniu akcesorium do kosiarki do trawy, obsługiwanej przez osobę kierującą w pozycji siedzącej, umieścić koło pasowe podnoszenia we właściwym miejscu na akcesorium i zamocować go obracając odpowiednie pokrętło.

5.8 WSPORNIKI Z SZYBKIM ODŁĄCZENIEM (12)

Wsporniki z szybkim odłączeniem oraz odpowiednie instrukcje montażu dostarczane są w oddzielnym opakowaniu, umieszczonym w opakowaniu maszyny.

Zainstalować wsporniki z szybkim odłączeniem na przednich półosiach maszyny.

Szybkie zaczepy akcesoriów umożliwiają:

- szybkie przechodzenie od jednego akcesorium do drugiego.
- przemieszczenie akcesorium pomiędzy położeniem roboczym a pozycją wycofaną:
  - Położenie robocze: wsporniki z szybkim odłączeniem znajdują się w pozycji zamkniętej (12:A). Akcesorium zaczepione jest z naciągniętym paskiem napędowym.
  - Pozycja wycofana: wsporniki z szybkim odłączeniem obracane są w pozycję zamkniętą (12:B). Akcesorium znajduje się około 4 cm w tyle względem położenia roboczego. W niniejszej pozycji pasek napędowy jest poluzowany oraz istnieje możliwość wymiany różnych akcesoriów.

5.9 ZESPÓŁ AGREGATÓW TNĄCYCH

Dla operacji montażu i demontażu, należy zapoznać się ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi zespołu agregatów tnących.

5.10 PRZEDNIA ZAMIATARKA / PŁUG ŚNIEŻNY Z OSTRZEM

Niniejsze instrukcje montażu muszą być traktowane jako uzupełnienie wskazówek dostarczonych z instrukcją obsługi akcesorium. W celu prawidłowego montażu akcesorium, należy zapoznać się również ze specjalnymi wskazówkami zawartymi w odpowiednich instrukcjach obsługi.

1. Upewnić się, czy dokonano instalacji wsporników z szybkim odłączeniem.
2. Umieścić uchwyty zaczepu akcesorium na wspornikach z szybkim odłączaniem w położeniu otwartym.
3. Owinąć pas wokół kół pasowych maszyny i naciągnąć go (tylko dla przedniej zamiatarki).
4. Zamontować osłonę ochronną pasa i upewnić się, że znajduje się ona we właściwym położeniu (tylko dla przedniej zamiatarki).
5. Połączyć koło pasowe podnoszenia z akcesorium, wprowadzając go do odpowiedniego gniazda i zamocowując za pomocą pokrętła.
6. Zamknąć wsporniki z szybkim odłączeniem w pozycji roboczej.

6 STEROWANIE

6.1 MECHANICZNY PEDAŁ PODNOŚNIKA WYPOSAŻENIA (8:C)



Steruje systemem podnoszenia, umożliwia doprowadzenie akcesoriów z pozycji roboczej do pozycji transportowej.

- **Pozycja transportowa:** wcisnąć do oporu pedał i cofnąć stopę, pedał pozostaje wciśnięty.
- **Pozycja robocza:**

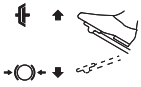
- Wcisnąć pedał do oporu.
- Przemieścić blokadę (8:B) w lewo.
- Zwolnić pedał.

Maszyna wyposażona jest w system bezpieczeństwa, który nie zezwala na włączenie agregatów tnących, gdy znajdują się one w położeniu konserwacji lub transportu.

6.2 PEDAŁ HAMULCA POSTOJOWEGO (8:D)

Nie wolno wciskać pedału podczas jazdy. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania napędu.

Pedał (8:D) może przyjąć dwie następujące pozycje:



Zwolniony. Hamulec postojowy nie jest włączony.
. Całkowicie wciśnięty. Napęd do przodu jest rozłączony. Hamulec postojowy jest w pełni aktywny ale nie jest zablokowany.

6.3 DŹWIGNIA BLOKADY HAMULCA POSTOJOWEGO (8:A)

Blokuje pedał hamulca postojowego w pozycji całkowicie wciśniętej. Funkcja ta służy do blokowania maszyny na pochyłościach, podczas transportu, itp., kiedy silnik jest wyłączony.

Blokowanie:

1. Wcisnąć pedał (8:D) do oporu.
2. Przemieścić blokadę (8:A) w lewo.
3. Zwolnić pedał (8:D).
4. Zwolnić blokadę (8:A).

Odblokowanie:

Nacisnąć i zwolnić pedał (8:D).

6.4 PEDAŁ NAPĘDOWY (8:G)

Pedał określa przełożenia między silnikiem i kołami napędowymi (= prędkość). Po zwolnieniu pedału załącza się hamulec główny.



Nacisnąć pedał do przodu – maszyna porusza się do przodu.

Brak nacisku na pedał – maszyna stoi w miejscu.

Nacisnąć pedał do tyłu – maszyna cofa.

Zmniejszyć nacisk na pedał – maszyna hamuje.

W górnej części pedału znajduje się płytka regulacyjna, którą można ustawić odpowiednio do stopy kierowcy

6.5 REGULACJA KIEROWNICY - mod.: V 302 S]

Wysokość kierownicy można regulować w dużym zakresie. Odkręcić pokrętło regulacji (9:H) na kolumnie kierownicy i unieść lub opuścić ją do żądanej pozycji. Dokręcić.

Nie wolno regulować pozycji kierownicy podczas jazdy.

Nigdy nie należy kręcić kierownicą, kiedy maszyna stoi z opuszczonym elementem wyposażenia dodatkowego. Grozi to nieprawidłowym obciążeniem mechanizmu serwa i kierownicy.

6.6 PRZEPUSTNICA I SSANIE (jeśli dotyczy) (8:I)

Reguluje prędkość obrotową silnika i ssanie przy zimnym rozruchu.

Jeśli silnik pracuje nierówno (zmienia się ilość obrotów silnika), jest możliwe, że sterowanie jest zbyt wysunięte i zostało włączone ssanie. Może to uszkodzić silnik, zwiększa zużycie paliwa i jest szkodliwe dla środowiska.

1. Ssanie - do uruchamiania zimnego silnika. Pozycja zamknięta znajduje się w przedniej części rowka. Nie używać niniejszej pozycji podczas gdy silnik jest ciepły.

2. Pełny gaz – używać zawsze podczas pracy maszyny. Pozycja "pełny gaz" znajduje się około 2 cm za położeniem ssania zamkniętego.

3. Bieg jałowy.

Niektóre modele są wyposażone w system automatycznie kontrolujący pozycję ssania w gaźniku podczas uruchamiania silnika i nagrzewania.5.1.

6.7 STACYJKA (8:L)

Stacyjka służy do uruchamiania i zatrzymywania silnika.

Nie zostawiać maszyny z kluczykiem w pozycji 2 lub 3. Grozi to pożarem, dostaniem się paliwa do silnika przez gaz

i oraz rozładowaniem i uszkodzeniem akumulatora.

Trzy położenia klucza:



1. Pozycja zatrzymania - silnik jest w stanie zwarcia. Można wyjąć kluczyk.



2. Pozycja robocza



3. Pozycja start – po przekręceniu kluczyka do pozycji startowej włącza się elektryczne uruchamianie silnika. Po uruchomieniu silnika kluczyk powinien powrócić do pozycji roboczej 2.

6.8 WAŁ POBORU MOCY (9:D)

Przełącznik do włączania lub wyłączania elektromagnetycznego odbioru mocy, do obsługi wyposażenia zamontowanego w przedniej części.



Nigdy nie należy włączać wału odbioru mocy, gdy przednie akcesorium znajduje się w pozycji mycia/konserwacji. Grozi to uszkodzeniem przekładni pasowej.

Przełącznik posiada dwie pozycje:



1. Włączona - w celu włączenia wału odbioru mocy należy nacisnąć przednią część przełącznika. Zapalona kontrolka wskazuje, iż wał odbioru mocy jest włączony.



2. Wyłączona - w celu wyłączenia wału odbioru mocy należy nacisnąć tylną część przełącznika. Wyłączona kontrolka wskazuje, iż wał odbioru mocy jest wyłączony.

6.9 REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA

Wysokość koszenia regulowana jest w sposób manualny lub elektryczny, w zależności od modelu zamontowanego zespołu agregatów tnących.

Dla niniejszych operacji, należy zapoznać się z odpowiednimi wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi zespołu agregatów tnących.

6.9.1 Regulacja manualna - mod.: [V 302] (8:H)

Wysokość koszenia może zostać ustawiona w 9 stałych pozycjach za pomocą dźwigni.

6.9.2 Regulacja elektryczna - mod.: [V 302 S (9:C)

Maszyna wyposażona jest w elektryczną regulację wysokości koszenia platformy koszącej.

 Przełącznik służy do płynnej regulacji wysokości koszenia.

Platforma kosząca jest podłączona do kontaktu (9:G).

6.10 DŹWIGNIA ZAŁĄCZANIA / ZWALNIANIA PRZEKŁADNI (10:A)

Dźwignia służąca do wysprzęglania przekładni bezstopniowej.



Dźwigni wysprzęglającej nigdy nie wolno ustawiać między położeniem zewnętrznym i wewnętrznym. Spowoduje to przegrzanie i uszkodzi przekładnię.

Dźwignie te umożliwiają ręczne przesuwanie maszyny (pchanie lub ciągnięcie) bez pomocy silnika. Dostępne są dwa położenia:

1. Dźwignia włączona - przekładnia załączona do normalnej pracy - Dźwignia do wewnątrz (10:A2).

2. Dźwignia wyłączona - Dźwignia na zewnątrz (10:A1).przekładnia wysprzęglona. Maszynę można przesuwać ręcznie.

Nie wolno holować maszyny na dużych odległościach lub z dużą prędkością. Może dojść do jej uszkodzenia.

6.11 REGULACJA FOTELA (11)



Fotel jest pochylany i możliwa jest jego regulacja poprzez przesunięcie do przodu i do tyłu.

Fotel może zostać zablokowany w położeniu pochylonym w górę poprzez blokadę (11:B).

W celu ustawienia fotela w pożądanej pozycji:

- Poluzować śruby (11:A).
- Przesunąć fotel w żądaną pozycję.
- Dokręcić śruby (11:A).



Jeżeli śruby zostaną dokręcone momentem przekraczającym 24 Nm, fotel ulegnie uszkodzeniu.



Fotel został wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa, podłączony do systemu bezpieczeństwa maszyny. Oznacza to, iż w przypadku gdy kierowca nie jest obecny na siedzeniu kierowcy lub podczas gdy wstaje z siedzenia, staje się niemożliwe aktywowanie poleceń lub wykonywanie czynności, które mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa kierowcy (patrz **7.5**.2).

6.12 OSŁONA SILNIKA

W celu wlewu paliwa, kontroli/uzupełniania/ wymiany oleju silnika, otworzyć maskę silnika.

Maska silnika jest otwierana przez podniesienie przedniej krawędzi:

Maszyna nie może zostać uruchomiona, gdy maska jest otwarta. Niebezpieczeństwo poparzeń.

7 URUCHOMIENIE I PRACA

7.1 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Zawsze należy sprawdzać, czy w silniku znajduje się odpowiednia ilość oleju. Jest to szczególnie ważne podczas pracy na pochyłościach (patrz 7.4).

Zachować szczególną ostrożność kiedy kosi się na pochyłościach: nie przyspieszać gwałtownie ani nie hamować, nie jeździć w poprzek zbocza, tylko prowadzić maszynę z góry na dół lub z dołu do góry.

Zaciągać hamulec postojowy, kiedy odstawia się maszynę

Maszyny nie wolno używać na pochyłościach powyżej 10°, niezależnie od kierunku jazdy.

Zwolnić na pochyłościach i na ostrych zakrętach, aby nie przechylić się i nie stracić panowania nad maszyną.

Jadąc z maksymalną prędkością nie wykonywać ostrych skrętów kierownicą. Grodzi to przewróceniem się maszyny.

Trzymać dłonie i palce z dala od przegubu sterowniczego i wspornika siedzenia. Istnieje ryzyko zgniecenia.

7.2 UŻYWANIE WYPOSAŻENIA

Zestawianie wyposażenia w "TABELI POPRAWNEGO ZESTAWIANIA WYPOSAŻENIA" w sekcji "0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH"

7.3 UZUPEŁNIANIE BENZYNY

Zawsze należy stosować benzynę bezołowiową. Nie mieszać benzyny z olejem.

Aby sprawdzić pojemność zbiornika paliwa patrz **"0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH"**.

W celu sprawdzenia poziomu paliwa, patrz wskaźnik (9:A).

UWAGA! Benzyna traci swoje właściwości i nie powinna przebywać w zbiorniku dłużej niż 30 dni.

Można używać paliwa ekologicznych, jak benzyna alkilowana. Skład takiej benzyny ma minimalny wpływ na człowieka i środowisko.

Nie napełniać całkowicie zbiornika paliwa. Zostawić trochę wolnego miejsca, mniej więcej tyle ile zawiera wlew paliwa + 1 - 2 cm powyżej zbiornika) tak, aby w chwili nagrzania się benzyny, mogła się ona swobodnie rozprężać nie przelewając się przez korek.

Kiedy będziemy korzystać z maszyny przed spodziewanym dłuższym postojem, (np.: przed zimą), nalewać benzyny tylko tyle, żeby zużyć ją w trakcie ostatniej pracy przed postojem.

Oznacza to, że przed odstawieniem maszyny do magazynu należy całkowicie opróżnić zbiornik paliwa (patrz. 11).

7.4 SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO (14)

Maszyna jest dostarczana z wypełnionym zbiornikiem oleju.

Przed uruchomieniem maszyny sprawdzać poziom oleju silnikowego.

Aby sprawdzić / uzupełnić olej silnikowy patrz 9.51.

7.5 KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA

Podczas testowania maszyny należy sprawdzić, czy wyniki poniższych kontroli są zgodne z danymi zawartymi w tabeli poniżej.

Kontrolę bezpieczeństwa należy zawsze przeprowadzać przed każdym użyciem.

W przypadku nie osiągnięcia poniższych wyników nie wolno używać maszyny!

W takim przypadku należy zawieźć maszynę do serwisu w celu sprawdzenia i naprawy..

7.5.1 Ogólna kontrola bezpieczeństwa

Zakres	Wynik
Układ paliwowy i złącza.	Brak nieszczelności.

Przewody elektryczne.	Cała izolacja w stanie nienaruszonym. Brak uszkodzeń mechanicznych..
Układ wydechowy.	Brak nieszczelności na złączach. Wszystkie śruby dokręcone.
Obwód oleju.	Brak nieszczelności. Brak uszkodzeń.
Uruchomić maszynę do przodu/do tyłu i zwolnić pedał napędu.	Maszyna zostanie zatrzymana.
Jazda próbna.	Brak nietypowych wibracji. Brak nietypowych dźwięków.

7.5.2 Kontrola bezpieczeństwa elektrycznego

Stan	Czynność	Wynik
Osoba kierująca nie w pozycji siedzącej. Hamulec postojowy włączony.	Wykonać próbę włączenia silnika.	Silnik nie włącza się.
Osoba kierująca w pozycji siedzącej. Hamulec postojowy wyłączony.	Wykonać próbę włączenia silnika.	Silnik nie włącza się.
Osoba kierująca w pozycji siedzącej. Hamulec postojowy włączony. Wał odbioru mocy jest włączony.	Wykonać próbę włączenia silnika.	Silnik nie włącza się.
Osoba kierująca w pozycji siedzącej. Hamulec postojowy włączony. Wał odbioru mocy jest wyłączony.	Wykonać próbę włączenia silnika.	Silnik włącza się.
Silnik włączony.	Osoba kierująca podnosi się z fotela.	Silnik wyłącza się.
Silnik włączony. Agregat tnący włączony.	Pedał mechanicznego podnośnika akcesoriów przemieszcza się w położenie transportowe.	Agregaty tnące zatrzymują się.
Zespół agregatów tnących w pozycji konserwacyjnej.	Wykonać próbę włączenia agregatów tnących.	Agregaty tnące nie włączają się.

7.6 ROZRUCH /PRACA

Podczas korzystania z urządzenia, maska musi być zamknięta i zablokowana.

Podczas pracy maszyny należy zawsze używać pełnego gazu.

Podczas uruchamiania maszyny odczekać 2 sekundy w pozycji rozruchu przed włączeniem silnika.

1. Upewnić się, że wał odbioru mocy jest wyłączony (9:D).
2. Nie trzymać stopy na pedale hamulca głównego/sprzęgła (8:G).

Uruchamianie zimnego silnika

1. Włączyć przekładnię, nacisnąć dźwignię w kierunku wewnętrznym (10:A).
2. Zaciągnąć hamulec postojowy (8:D).
3. Włączyć ssanie (jeżeli jest przewidziana) (8:I).
4. Przekręcić kluczyk (8:L) i włączyć silnik.
5. Kiedy silnik uruchomi się, powoli dodawać gazu (8:I) do najwyższych obrotów.

Przed rozpoczęciem pracy na maszynie, odczekać chwilę, aż olej zagrzeje się.

Uruchamianie ciepłego silnika

1. Włączyć przekładnię, nacisnąć dźwignię w kierunku wewnętrznym (10:A).
2. Zaciągnąć hamulec postojowy (8:D).
3. Wcisnąć mocno gaz (8:I)
4. Przekręcić kluczyk w stacyjce (8:L) i uruchomić

silnik.

Aby kontynuować patrz wskazówki w paragrafie 7.6.1.

7.6.1 Praca

- Wcisnąć do oporu pedał gazu (8:D) i powoli puścić.
- Wcisnąć pedał (8:G) aby maszyna ruszyła.
- Wjechać na teren pracy.
- Jeśli zainstalowano akcesoria z przodu, włączyć wał poboru mocy (9:D)
- Rozpocząć pracę.

7.7 ZATRZYMANIE

Aby zatrzymać maszynę należy wykonać następujące czynności:

- Wyłączyć wał odbioru mocy (9:D).
- Zaciągnąć hamulec postojowy (8:D).
- Wyłączyć silnik przekręcając kluczyk.

Jeśli oddalamy się od maszyny, zabrać kluczyk ze stacyjki.

Tuż po wyłączeniu silnika może on być bardzo rozgrzany. Nie dotykać gaźnika, silnika . Istnieje niebezpieczeństwo poparzeń.

7.8 CZYSZCZENIE

Aby zmniejszyć zagrożenie pożarowe, upewnić się, że na silniku, tłumiku i zbiorniku paliwa nie zostały resztki trawy, liści i oleju.

Aby zmniejszyć zagrożenie pożarowe, regularnie sprawdzać, czy nie ma wycieków oleju i/lub benzyny.

Nigdy nie używać wody pod ciśnieniem. Może ona uszkodzić uszczelki wału, elementy instalacji elektrycznej i zawory hydrauliczne.

Oczyścić wlot powietrza chłodzenia silnika (14:A).

- Po umyciu wodą, uruchomić maszynę i agregat tnący w celu usunięcia wody, która mogłaby przeniknąć do łożysk i spowodować ich uszkodzenie.

8 UŻYTKOWANIE AKCESORIUM

Sprawdzić, czy w trawie przeznaczonej do koszenia nie ma ciał obcych, takich jak np. kamienie.

8.1 WYSOKOŚĆ KOSZENIA

W celu uzyskania najlepszych rezultatów kosić jedną trzecią wysokości trawy. Patrz rys. (15). W celu wyregulowania wysokości koszenia, patrz par. 6.9.

Jeżeli trawa jest wysoka i musi zostać skoszona w znaczący sposób, należy wykonać podwójne koszenie, ustawiając dwie odmienne wysokości koszenia.

Nie należy stosować minimalnej wysokości koszenia, w przypadku gdy powierzchnia jest nierówna.

Urządzenia tnące mogłyby ulec uszkodzeniu uderzając o podłoże oraz zrywając górną powierzchnię trawy.

8.2 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KOSZENIA

W celu uzyskania optymalnych rezultatów koszenia, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej.

- Kosić trawę często.
- Utrzymywać pracę silnika na pełnych obrotach.
- Trawa nie może być mokra.
- Używać ostrych urządzeń.
- Utrzymywać w czystości dolną część agregatu tnącego.

9 KONSERWACJA

9.1 PROGRAM OBSŁUGI SEWISOWEJ

Aby zapewnić niezawodne, bezpieczne i przyjazne dla środowiska funkcjonowanie maszyny, należy stosować się ściśle do zaleceń programu obsługi serwisowej firmy **STIGA SpA**.

Operacje należące do tego programu ukazano w załączonej instrukcji konserwacji produktów **STIGA SpA**.

Przegląd podstawowy powinien być zawsze wykonywany przez autoryzowany serwis.

Wszelkie operacje nie wymienione w niniejszym rozdziale, muszą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Przeglądy wykonywane przez autoryzowany serwis dają gwarancję profesjonalnej obsługi i oryginalnych części.

Książka serwisowa jest stemplowana przy każdym

przeglądzie podstawowym i przy każdym kolejnym przeglądzie w autoryzowanym serwisie. Książka serwisowa podnosi wartość maszyn odsprzedawanych kolejnym użytkownikom.

9.2 PRZYGOTOWANIE

Wszystkie czynności serwisowe i konserwacyjne należy przeprowadzać na nieruchomej maszynie z wyłączonym silnikiem.

Wszystkie czynności serwisowe i konserwacyjne należy przeprowadzać na nieruchomej maszynie z wyłączonym silnikiem.

Zaciągać hamulec postojowy, aby uniemożliwić poruszenie się maszyny.

Wyłączyć silnik.

9.3 TABELA KONSERWACJI

Patrz rozdział "13 TABELA ZBIORCZA KONSERWACJI". Tabela ma za zadanie pomóc w utrzymaniu skuteczności i bezpieczeństwa Waszej maszyny. Znajdują się w niej główne interwencje i wskazania odstępów czasu, z jakimi należy je wykonywać. Wykonać czynność w zależności od tego, który termin upłynie jako pierwszy.

Wymieniać olej częściej, jeśli silnik pracuje w trudnych warunkach lub w wysokiej temperaturze otoczenia.

9.4 CIŚNIENIE W OPONACH

Ustawić ciśnienie w oponach do wartości podanych w paragrafie **"0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH"**.

9.5 UZUPEŁNIANIE / WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

9.5.1 Kontrola / uzupełnianie (14)

Przed każdym użyciem maszyny należy sprawdzić poziom oleju. Maszyna powinna stać na równym podłożu.

Odnośnie rodzaju używanego oleju należy zapoznać się z paragrafem **"0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH"**.

Używać oleju bez dodatków.

Otworzyć pokrywę (13:B). Wytrzeć miejsce wokół wskaźnika poziomu oleju. Odkręcić go i wyciągnąć. Wytrzeć wskaźnik poziomu oleju.

Całkowicie wsunąć wskaźnik poziomu oleju i dokręcić.

Następnie ponownie go odkręcić i wyciągnąć. Odczytać poziom oleju.

Uzupełnić olej, jeśli jego poziom ukazuje się poniżej znaku „FULL". Patrz (14).

Poziom oleju nigdy nie powinien przekraczać oznaczenia „FULL". Spowoduje to przegrzanie silnika. Jeśli poziom oleju przekracza oznaczenie „FULL", należy go spuścić do uzyskania prawidłowego poziomu.

9.5.2 Wymiana / uzupełnianie (14)

Okresy wykonywania czynności wskazane są w rozdz. 13 .

Aby sprawdzić jaki typ oleju ma być użyty patrz paragraf "0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH".

Używać oleju bez dodatków.

Olej należy wymieniać przy ciepłym silniku.

Olej może być bardzo gorący jeśli jest wymieniany natychmiast po wyłączeniu silnika. W związku z tym zanim olej będzie spuszczany należy odczekać parę minut po wyłączeniu silnika.

Należy postępować następująco:

1. Ustawić maszynę na równym podłożu.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Podnieść osłonę silnika.
4. Przymocować zacisk na wężyku do spuszczania oleju (9:E). Można do tego wykorzystać zacisk Polygrip lub podobny.
5. Przesunąć zacisk o 3-4 cm w górę po wężu do spuszczania oleju i wyciągnąć korek.
6. Olej należy spuścić do przygotowanego wcześniej naczynia.
7. Zużyty olej należy oddać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.
8. Założyć korek spustu oleju i wycofać zacisk, aby znalazł się nad korkiem.
9. Usunąć ewentualne wycieki oleju.
10. Wyjąć wskaźnik poziomu oleju i wlać nowy olej. W sprawie ilości oleju patrz paragraf **"0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH"**.

11. Przy każdym uzupełnieniu oleju należy uruchomić silnik i pozostawić go na 30 sekund.
12. Zatrzymać silnik. Odczekać 30 sekund i sprawdzić poziom oleju zgodnie z paragrafem 9.5.1.

9.6 KONTROLA PRZEKŁADNI PASOWYCH

Sprawdzić czy wszystkie paski są nienaruszone.

Okresy wykonywania czynności wskazane są w rozdz. 13 .

9.7 UKŁAD KIEROWNICZY

Okresy wykonywania czynności wskazane są w rozdz. 13 .

9.7.1 Kontrola

Przez chwilę kręcić kierownicą w prawo i w lewo.

W łańcuchach układu kierowniczego nie może być żadnego mechanicznego luzu.

9.7.2 Regulacja (17)

W razie potrzeby należy wyregulować łańcuchy kierownicy w następujący sposób:

1. Ustawić prosto koła maszyny.
2. Wyregulować łańcuchy kierownicy za pomocą dwóch nakrętek, umieszczonych pod punktem środkowym. Patrz (17:A).
3. Wyregulować obie nakrętki przez jednakowy obrót, aż do zlikwidowania luzu.
4. Przeprowadzić jazdę próbną maszyny i sprawdzić, czy kierownica nie znajduje się poza środkiem.
5. Jeśli kierownica jest poza centrum, należy odkręcić jedną nakrętkę i dokręcić drugą.

Łańcuchów nie należy dokręcać zbyt mocno. Spowoduje to utrudnienie w kierowaniu i zwiększy ich zużycie.

9.8 AKUMULATOR

W celu sprawdzenia typu akumulatora użytego w maszynie patrz “0 TABELA DANYCH TECHNICZNYCH”

Jeśli dojdzie do kontaktu kwasu z oczami lub skórą może to spowodować poważne obrażenia. Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z dowolną częścią ciała, należy natychmiast spłukać go dużą ilością wody i szybko zgłosić się do lekarza.

Illości elektrolitu w akumulatorze nie kontroluje się ani nie uzupełnia. Jedyną czynnością obsługową jest ładowanie akumulatora, na przykład po dłuższym postoju w magazynie.

Akumulator można ładować:
- za pomocą silnika
- za pomocą ładowarki “STIGA S.p.A.”.

9.8.1 Ładowanie za pomocą silnika

Taka możliwość pojawia się jedynie wtedy, gdy akumulator ma jeszcze minimum ładunku, który pozwoli na uruchomienie silnika.

- Wyprowadzić maszynę na zewnątrz.
- Uruchomić silnik zgodnie niniejszą instrukcją.
- Pozostawić pracujący silnik na 45 minut (czas konieczny do całkowitego naładowania akumulatora).
- Wyłączyć silnik.

9.8.2 Ładowanie za pomocą ładowarki do akumulatorów “STIGA SpA”

Ładując akumulator za pomocą ładowarki należy stosować ładowarkę o stałym napięciu. Użycie standardowej ładowarki grozi uszkodzeniem akumulatora.

Aby zakupić taką ładowarkę należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

W celu naładowania akumulatora podłączyć ładowarkę do bocznego gniazda (8:F).

9.8.3 WLOT POWIETRZA

Okresy wykonywania czynności wskazane są w rozdz. 13 .

Patrz rysunek (14:A). Silnik jest chłodzony powietrzem. Zablokowany system chłodzenia może go uszkodzić.

9.9 SMAROWANIE (16)

Okresy wykonywania czynności wskazane są w rozdz. 13 .

Zakres	Czynność	Fys.
Punkt centralny	Nasmarować olejem w punkcie centralnym.	16:A
Łańcuchy kierownicy	Łańcuchy czyścić szczotką drucianą Nasmarować uniwersalnym sprayem do łańcuchów	-

Koła pasowe kierownicy	Nasmarować sworznie kół pasowych olejem	16:B
Ramiona napinające	Nasmarować punkty łożyska olejarką przy aktywacji elementów sterowania. Najlepiej robić to w dwie osoby	16:C
Przewody sterowania	Nasmarować końcówki przewodów olejem, przy aktywacji każdego z elementów sterowania. Niniejsza operacja musi być przeprowadzana przez dwie osoby.	16:D
Przednia oś kół	Usunąć koła i uchwyty szybkich zaczepów. Nasmarować osie smarem.	16:E

9.10 ZESPÓŁ AGREGATU TNĄCEGO

Dla operacji konserwacyjnych na zespole agregatów tnących, należy zapoznać się ze wskazówkami zawartymi w odpowiedniej instrukcji obsługi.

10 SERWIS I NAPRAWY

Niniejszy podręcznik zawiera wszystkie wskazówki konieczne do prawidłowej obsługi maszyny i podstawowej konserwacji wymaganej od użytkownika. Wszystkie inne czynności związane z regulacją czy naprawą, nie opisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez lokalnego sprzedawcę lub wyspecjalizowany serwis, który dysponuje wiedzą i odpowiednim sprzętem niezbędnym do prawidłowego wykonania pracy, zapewniając niezawodne wykonanie usługi oraz oryginalny stan maszyny.

Przed jakąkolwiek czynnością serwisową:

a. **Ustawić maszynę na równej powierzchni.**
b. **Zaciągnąć hamulec postojowy.**
c. **Wyłączyć silnik**
d. **Wyjąć kluczyk ze stacyjki.**

Autoryzowane punkty serwisowe wykonują naprawy i obsługę gwarancyjną. Używają wyłącznie części oryginalnych.

Części zamienne i akcesoria firmy STIGA S.p.A. zostały zaprojektowane specjalnie do maszyn firmy STIGA S.p.A. Przypominamy, firma STIGA S.p.A. nie sprawdza i nie aprobuje nieoryginalnych części zamiennych i nieoryginalnych akcesoriów.

Użycie nieoryginalnych akcesoriów czy części zamiennych może mieć negatywny wpływ na działanie maszyny i na związane z tym bezpieczeństwo. Firma STIGA S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku szkód lub obrażeń spowodowanych użyciem takich produktów.

Oryginalne części zamienne są dostarczane przez punkty serwisowe i autoryzowanych sprzedawców.

Zaleca się raz do roku w autoryzowanym serwisie sprawdzać maszynę i kontrolować stan jej urządzeń zapewniających bezpieczne użytkowanie.

11 MAGAZYNOWANIE

1. Opróżnić zbiornik paliwa:
   - Uruchomić silnik i odczekać aż zgaśnie.a.
2. Wymienić olej, gdy silnik jest jeszcze ciepły.
3. Wyczyścić całą maszynę. Szczególnie ważne jest czyszczenie dolnej części agregatu tnącego.
4. Jeśli lakier jest uszkodzony, wykonać poprawki lakiernicze, żeby zapobiec korozji.
5. Odstawić maszynę do suchego magazynu.

W maszynach z elektrycznym starterem:

Jeśli temperatura magazynu jest prawidłowa wystarczy jedno ładowanie konserwujące akumulatora raz na cztery miesiące.

Przed odstawieniem maszyny do magazynu należy naładować akumulator. Akumulator może ulec poważnemu uszkodzeniu, jeśli zostanie pozostawiony bez naładowania.

12 WARUNKI SPRZEDAŻY

Gwarancja obejmuje wszystkie defekty materiałowe i produkcyjne. Użytkownik powinien z uwagą zapoznać się ze wskazówkami zawartymi w załączonych dokumentach.

Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z:
- Niedostatecznym zapoznaniem się z załączoną dokumentacją,
- Nieostrożnością,
- Nieprawidłowym i niedopuszczonym użyciem i montażem,
- Użyciem nieoryginalnych części zamiennych,
- Użyciem akcesoriów innych niż zatwierdzone i zaaprobowane przez firmę STIGA S.p.A.

Gwarancja nie obejmuje:
- Normalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych, takich jak paski napędowe, lampy, koła, śruby i przewody.
- Normalnego zużycia.
- Silników. Są one objęte gwarancją producenta silników z oddzielnymi warunkami i terminami.

Kupującego chroni prawo obowiązujące w jego kraju. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw kupującego chronionych krajowymi przepisami.

13 TABELA ZBIORCZA KONSERWACJI

Interwencja	Godziny działania / miesiące kalendarzowe		Par. / Rys. odn.
	Pierwszy raz	Kolejny	
MASZYNA			
Sprawdzanie wszystkich mocowań	-	Przed każdym użyciem	-
Kontrole bezpieczeństwa / Sprawdzanie poleceń sterujących	-	Przed każdym użyciem	-
Kontrola ciśnienia w oponach	-	Przed każdym użyciem	-
Czyszczenie ogólne i kontrola	-	Po każdym użyciu	-
Smarowanie ogólne	-	50 godzin i po każdym myciu	8.9
Kontrola zużycia pasów napędowych	5 godzin	50 godzin	8.6
Kontrola / poprawianie układu sterowniczego	5 godzin	100 godzin	8.7
Ładowanie akumulatora	-	Przed składowaniem. Przeprowadzić ładowanie konserwacyjne co 4 miesiące	9.8
Poddać kontroli zużycie agregatów tnących.		Przed każdym użyciem	***
SILNIKI / PRZEKŁADNIA (ogólne)			
Kontrola / uzupełnianie oleju silnikowego	-	Przed każdym użyciem	9.5.1
Wymiana / uzupełnianie oleju silnika	5 godzin	50 godzin / 12 miesięcy	9.5.2
Wymiana / uzupełnianie oleju silnika W przypadku gdy silnik musi pracować w trudnych warunkach lub w wysokiej temperaturze otoczenia.		25 godzin / 4 miesięcy	9.5.2
Czyszczenie wlotu powietrza	-	50 godzin	9.8.3 (1)

*** Interwencje, które muszą być przeprowadzane przez sprzedawcę lub autoryzowane centrum serwisowe.

(1) Zwiększyć częstotliwość czyszczenia w poważniejszych warunkach pracy lub w przypadku obecności osadów w powietrzu.

14 PRZEWODNIK IDENTYFIKACJI NIEPRAWIDŁOWOŚCI

Nieprawidłowość	Prawdopodobna przyczyna	Środek zaradczy
1. Silniczek rozruchowy nie działa.	Akumulator nienaładowany wystarczająco.	Doładować akumulator.
	Akumulator źle podłączony.	Sprawdzić podłączenia.
2. Silniczek rozruchowy działa, ale silnik nie uruchamia się Z kluczem uruchamiającym w pozycji uruchamiania silniczek rozruchowy działa, ale silnik się nie uruchamia.	Korek paliwa zamknięty.	Otworzyć korek paliwa.
	Brak dopływu benzyny.	- Sprawdzić poziom w zbiorniku. - Sprawdzić filtr paliwa.
3. Trudne uruchamianie lub nieprawidłowe działanie silnika.	Problemy z dopływem paliwa.	Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza.
4. Spadek wydajności silnika podczas koszenia.	Wysoka prędkość przesuwu w stosunku do wysokości koszenia.	Zmniejszyć prędkość przesuwu i/lub zwiększyć wysokość koszenia.
5. Silnik zatrzymuje się bez wyraźnego powodu.	- Paliwo wyczerpane. -Spróbować ponownie uruchomić silnik.	Zatankować do pełna (jeśli nieprawidłowość nie zostanie rozwiązana, należy się zwrócić do autoryzowanego centrum serwisowego).
6. Nieregularne koszenie.		Sprawdzić ciśnienie w oponach.
	Ostrzenie urządzeń tnących jest zmniejszone.	Zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego.
	Wysoka prędkość przesuwu w stosunku do wysokości koszonej trawy.	Zmniejszyć prędkość przesuwu i/lub zwiększyć wysokość koszenia.
	Agregat tnący jest pełen trawy.	- Odczekać aż trawa będzie sucha. - Oczyścić agregat tnący.
7. Nieprawidłowe wibracje podczas używania.	- Urządzenia tnące niesymetryczne. - Urządzenia tnące poluzowane. - Poluzowane części. - Ewentualne uszkodzenia.	Zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przeprowadzenia kontroli, wymian lub napraw.
8. Maszyna nie porusza się z działającym silnikiem i po wciśnięciu pedału napędowego.	Dźwignia «odłączania przekładni» w pozycji odłączenia.	Załączyć przekładnię.

Jeśli nieprawidłowości dalej występują po wykonaniu powyżej wskazanych czynności, należy skontaktować się z Waszym Sprzedawcą.

Uwaga! Nigdy nie próbować naprawiania maszyny nie posiadając koniecznych środków i znajomości technicznych. Każda niestosownie wykonana interwencja powoduje automatyczne unieważnienie Gwarancji oraz odmowę Producenta do przyjęcia jakiejkolwiek za nią odpowiedzialności.

1 Índice

0 TÉCNICO TABELA DE DADOS VII

1 INTRODUÇÃO 4

1.1 ESTRUTURA DO MANUAL 4

1.2 SÍMBOLOS 4

1.3 CONSERVAÇÃO DO MANUAL 4

2 CONHECER A MÁQUINA 4

2.1 MODELOS [2WD] 4

2.2 FORUDSET BRUG 4

2.2.1 Definition af brugertype 5

2.3 USO IMPRÓPRIO 5

2.4 SINAIS DE SEGURANÇA 5

2.4.1 Etiquetas adesivas (4) 5

2.5 ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO 6

2.6 COMPONENTES PRINCIPAIS (1) 6

3 NORMAS DE SEGURANÇA 6

3.1 FORMAÇÃO 6

3.2 OPERAÇÕES PRELIMINARES 7

3.3 DURANTE A UTILIZAÇÃO 8

3.4 MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO 10

3.5 TRANSPORTE 11

3.6 INFORMAÇÃO AMBIENTAL 11

4 FIXAR O CORTA-ERVA 11

5 MONTAGEM 11

5.1 COMPONENTES PARA A MONTAGEM (3) 12

5.2 CAPÔ DO MOTOR (5) 12

5.3 BATERIA 12

5.3.1 Ligação da bateria 12

5.3.2 Carregamento da bateria 12

5.4 ASSENTO (6) 12

5.5 VOLANTE (7) 12

5.6 PRESSÃO DOS PNEUS 12

5.7 POLIA DE ELEVAÇÃO (8:E) 13

5.8 SUPORTES DE FIXAÇÃO RÁPIDA (12) 13

5.9 CONJUNTO DISPOSITIVOS DE CORTE 13

5.10 ESPAÇADORA FRONTAL/ ESPALHADOR DE NEVE DE LÂMINA 13

6 COMANDOS 13

6.1 PEDAL LEVANTADOR DE ACESSÓRIOS MECÂNICO (8:C) 13

6.2 PEDAL TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO (8:D) 13

6.3 ALAVANCA DE BLOQUEIO DO TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO (8:A) 13

6.4 PEDAL TRAÇÃO (8:G) . . . 14
6.5 REGULAÇÃO DO VOLANTE - mod.: [V 302 S] . . . 14
6.6 COMANDO DO GÁS E DO AR (se previsto) (8:I) . . . 14
6.7 FECHADURA DE IGNIÇÃO (8:L) . . . 14
6.8 TOMADA DE POTENCIA (9:D) . . . 14
6.9 REGULAÇÃO DA ALTURA DO CORTE . . . 15
6.9.1 Regulação manual - mod.: [V 320] (8:H) . . . 15
6.9.2 Regulação elétrica. - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 15
6.10 ALAVANCA DE ENGRENAMENTO/DESENGRENAMENTO DA TRANSMISSÃO (10:A) . . . 15
6.11 REGULAÇÃO DO ASSENTO (11) . . . 15
6.12 CAPÔ DO MOTOR . . . 15

7 ARRANQUE E CONDUÇÃO . . . 15
7.1 PRECAUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO . . . 15
7.2 UTILIZAÇÃO COMBINADA DOS ACESSÓRIOS . . . 16
7.3 ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL . . . 16
7.4 VERIFICAR O NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR (14) . . . 16
7.5 VERIFICAÇÕES DE SEGURANÇA . . . 16
7.5.1 Verificação de segurança geral . . . 16
7.5.2 Verificação de segurança elétrica . . . 17
7.6 ARRANQUE / OPERAÇÃO. . . . 17
7.6.1 Condução . . . 17
7.7 PARAGEM . . . 17
7.8 LIMPEZA . . . 18

8 USAR O ACESSÓRIO. . . . 18
8.1 ALTURA DO CORTE . . . 18
8.2 CONSELHOS PARA CORTE DE RELVA . . . 18

9 MANUTENÇÃO . . . 18
9.1 PROGRAMA DE ASSISTÊNCIA . . . 18
9.2 PREPARAÇÃO . . . 18
9.3 TABELA DE MANUTENÇÃO . . . 19
9.4 PRESSÃO DOS PNEUS . . . 19
9.5 ENCHIMENTO/SUBSTITUIÇÃO DO ÓLEO DO MOTOR . . . 19
9.5.1 Controlo / Enchimento (14) . . . 19
9.5.2 Substituição/enchimento (14) . . . 19
9.6 CONTROLO TRANSMISSÃO DE CORREIA . . . 19
9.7 DIREÇÃO . . . 20
9.7.1 Verificações . . . 20
9.7.2 Regulação (17) . . . 20
9.8 BATERIA. . . . 20
9.8.1 Carregamento através do motor . . . 20
9.8.2 Carregamento através do carregador de bateria “STIGA SpA” . . . 20
9.8.3 TOMADA DE AR . . . 20
9.9 LUBRIFICAÇÃO (16) . . . 20

9.10 CONJUNTO DOS DISPOSITIVOS DE CORTE 21

10 ASSISTÊNCIA E REPARAÇÕES 21

11 REMESSA DO APARELHO 21

12 CONDIÇÕES DE COMPRA 21

13 TABELA RECAPITULATIVA DAS MANUTENÇÕES 22

14 GUIA PARA A IDENTIFICAÇÃO DOS INCONVENIENTES 23

1 INTRODUÇÃO

Antes do arranque, leia atentamente o manual de instruções.

1.1 ESTRUTURA DO MANUAL

O manual é composto pela capa, um índice, uma secção com todas as imagens, o texto explicativo.

O conteúdo está dividido em capítulos, parágrafos e subparágrafos.

O presente manual contém algumas tabelas relativas aos vários motores (se previstos).

Para facilitar a leitura, marque os dados que se aplicam à máquina/ao motor relevante.

Figuras

As figuras destas instruções para o uso estão numeradas em 1, 2, 3, e assim por diante.

Os componentes indicados nas figuras estão marcados com as letras A, B, C, e assim por diante.

Uma referência à figura é indicada com a escrita (2).

Uma referência ao componente A na figura 2 é indicada com a escrita (2:A).

Títulos

Os títulos destas instruções para a utilização são numerados como indicado no exemplo a seguir:

"2.2 USO PREVISTO" é um subtítulo de "2 CONHECER A MÁQUINA" e está incluído neste título.

Quando nos referimos aos títulos, geralmente são especificados apenas os números relativos, por exemplo, "Ver 2.2.1".

1.2 SÍMBOLOS

Símbolo de ADVERTÊNCIA. Poderão resultar ferimentos e/ou danos graves em pessoas e propriedade se as instruções não forem seguidas cuidadosamente.

Símbolo de OBRIGATORIEDADE. Indica uma operação que deve ser efetuada obrigatoriamente.

Símbolo de PROIBIÇÃO. Indica uma operação proibida.

Símbolo de OBSERVAÇÃO. Indica uma informação ou um aprofundamento muito importante.

Símbolo de REFERÊNCIA. Indica uma referência a uma informação, a nota indica onde se encontra a informação.

1.3 CONSERVAÇÃO DO MANUAL

Conservar o manual em boas condições e legível, num local conhecido e de fácil acesso para o utilizador da máquina.

2 CONHECER A MÁQUINA

Esta máquina é um aparelho para jardinagem, mais nomeadamente um corta-relva com condutor sentado e para corte frontal.

A máquina tem um motor que aciona o dispositivo de corte, protegido por um cárter, além de um grupo e transmissão que comanda o movimento da máquina.

A máquina é articulada. Isto significa que a carroçaria divide-se numa seção anterior e numa posterior que podem tomar direções diferentes uma em relação a outra.

A direção articulada faz com que a máquina possa virar ao redor de árvores ou outros obstáculos com um raio de viragem extremamente reduzido.

O operador pode conduzir a máquina e acionar os comandos principais ficando sempre sentado no assento de condução.

Os dispositivos de segurança montados na máquina preveem a parada do motor e do dispositivo de corte.

2.1 MODELOS [2WD]

A máquina tem tração às rodas traseiras.

O eixo traseiro está equipado com uma transmissão hidrostática com relações infinitamente variáveis para mudanças de avanço e de marcha atrás.

O eixo traseiro está também equipado com um diferencial para facilitar a viragem.

Os acessórios montados na frente são acionados por correias de transmissão.

2.2 FORUDSET BRUG

Esta máquina foi projetada e fabricada para o corte da relva.

O uso de acessórios especiais, previstos pelo Fabricante como equipamento original ou que podem ser comprados separadamente, permite efetuar este trabalho com várias modalidades operacionais, ilustradas neste manual ou nas instruções que acompanham cada acessório.

Da mesma forma, a possibilidade de aplicar equipamentos suplementares (desde que previstos pelo Fabricante) pode ampliar a utilização prevista à outras funções, conforme os limites e as condições indicadas nas instruções que acompanham os próprios equipamentos.

Maskinen må kun anvendes af én operatør.

A estabilidade da máquina é reduzida se for utilizado um acessório frontal diferente do dispositivo de corte.

A máquina deve ser utilizada com, pelo menos, o conjunto do dispositivo de corte ou outro acessório frontal montado.

2.2.1 Definition af brugertype

Denne maskine er møntet på brug af forbrugere, dvs. ikke professionelle operatører, med ingen og/eller kun ringe erfaring.

Denne maskine er møntet på "hobbybrug".

2.3 USO IMPRÓPRIO

Qualquer outro tipo de uso, diferente dos acima citados, pode ser perigoso e causar danos a pessoas e/ou coisas.

Devem ser considerados usos impróprios (como por exemplo, mas não limitadamente):

- transportar sobre a máquina ou sobre um reboque outras pessoas, crianças ou animais;
- rebocar ou empurrar cargas sem o uso do específico acessório previsto para o reboque;
- utilizar a máquina para atravessar terrenos instáveis, escorregadios, gelados, com pedras ou em desnível, poças ou pântanos que não permitam a avaliação da consistência do terreno;
- acionar os dispositivos de corte em terrenos sem relva.

O uso impróprio da máquina comporta a decadência da garantia e o declino de qualquer responsabilidade por parte do Fabricante, deixando ao utilizador a responsabilidade de qualquer custo derivante de danos ou lesões próprias ou a terceiros.

2.4 SINAIS DE SEGURANÇA

Os sinais de segurança presentes na máquina informam o utilizador sobre os comportamentos que deve seguir para o uso da máquina, de modo especial durante as operações que exigem cautela e atenção.

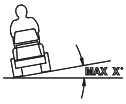
ATENÇÃO. Indica um perigo. Está normalmente associado a outras sinalétic as que indicam a particularidade do perigo.

Atenção! Antes de utilizar a máquina ler atentamente o manual de instruções.

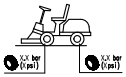
Atenção! Prestar atenção aos objetos espalhados. Prestar atenção às pessoas presentes nas proximidades.

Atenção! Usar sempre proteção auditiva.

Risco de ejeção. Durante o uso mantenha as pessoas fora da área de trabalho.



Atenção! A máquina, com os acessórios genuínos montados, não deve ser conduzida em terreno com uma inclinação superior a 10º, independentemente da direção seguida.



Pressão dos pneus. A etiqueta apresenta os valores ideais da pressão dos pneus - ver cap. "0 TABELA DADOS TÉCNICOS". A pressão correta dos pneus é uma condição essencial para obter bons resultados com a utilização da máquina.

2.4.1 Etiquetas adesivas (4)



Indicação de bloco travão de estacionamento.



Indicação de embraiagem/desbloqueio da transmissão (4:A).

A etiqueta encontra-se:

- junto à alavanca de engrenamento/desengrenamento da transmissão.



Indicação do peso máximo rebocável (4:B).

A etiqueta encontra-se:

• junto à barra de reboque.



Atenção! Risco de queimadura (4:C). Não tocar no silenciador.

A etiqueta encontra-se:
• junto à panela;



Atenção! Risco de esmagamento (4:D). Manter as mãos e os pés longe da junta articulada do volante e do gancho de reboque quando existir um acessório atrelado.

A etiqueta encontra-se:
• junto à junta articulada do volante;
• junto à barra de reboque.



Atenção!
Não colocar as mãos ou os pés por baixo da proteção quando o acessório não estiver me funcionamento. (4:E)

As etiquetas adesivas danificadas ou que estejam ilegíveis deverão ser substituídas.

Solicitar as novas etiquetas junto do centro de assistência autorizado.

2.5 ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO

A etiqueta de identificação traz os seguintes dados (ver fig. 1):

1. Endereço do fabricante
2. Modelo
3. Tipo de máquina
4. Nível de potência acústica
5. Marca de conformidade CE
6. Peso em Kg.
7. Potência e velocidade de funcionamento do motor
8. Ano de fabricação
9. Número de matrícula
10. Numero do artigo



Escreva o número de matrícula da sua máquina no respetivo espaço da figura (1:11).

A identidade do produto é determinada em duas partes:

1. **Os números de item e de série da máquina:**
2. **Os números de série, tipo e modelo do motor:**

Usar os nomes de identificação cada vez que contactar a oficina autorizada.

O exemplo da declaração de conformidade encontra-se na penúltima página do manual.

2.6 COMPONENTES PRINCIPAIS (1)

A máquina é composta pelos seguintes componentes principais (ver fig. 1):

A. Carroçaria
B. Rodas
C. Volante
D. Assento
E. Comandos manuais
F. Comandos por pedal
G. Polia de elevação
H. Capô do motor
I. Indicador do nível de combustível
L. Boca depósito combustível
M. Conector para carregador de bateria
N. Conjunto do dispositivo de corte
O. Suportes de gancho rápido

3 NORMAS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! Ler atentamente as presentes instruções antes de utilizar a máquina.

3.1 FORMAÇÃO

ATENÇÃO! Ler atentamente as presentes instruções antes de utilizar a máquina.

Familiarizar-se com os comandos e com uma utilização adequada da máquina.

Acionar e parar a máquina e libertar os comandos rapidamente.

O incumprimento das advertências e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou lesões graves.

Conservar todas as advertências e instruções para consulta futura.

Nunca permitir que a máquina seja utilizada por crianças ou pessoas que não tenham o conhecimento necessário das instruções.

As legislações locais podem fixar uma idade mínima para o utilizador.

Nunca utilizar a máquina com pessoas, principalmente crianças, ou animais nas proximidades.

Nunca utilizar a máquina se o utilizador estiver em condições de cansaço ou mal-estar, ou esteja sob o efeito de medicamentos, drogas, álcool ou substâncias nocivas para a sua capacidade de reflexos e atenção.

Lembrar que o operador ou utilizador é responsável pelos incidentes e imprevistos que possam ocorrer a outras pessoas ou à sua propriedade.

É da responsabilidade do utilizador a avaliação dos potenciais riscos do terreno onde pretende trabalhar, assim como tomar todas as precauções necessárias para garantir a sua segurança e a dos outros, em particular em inclinações, terrenos acidentados, escorregadios ou instáveis.

No caso de pretender ceder ou emprestar a máquina, assegure-se de que o utilizador consulta as instruções de utilização contidas no presente manual.

Não transportar crianças ou outros passageiros na máquina, uma vez que poderão cair e ficar com lesões graves ou prejudicar uma condução segura.

O condutor da máquina deve seguir escrupulosamente as instruções para a condução e, em particular:

a. Não deverá distrair-se e manter a concentração necessária durante o trabalho;

b. Ter presente que a perda de controlo de uma máquina que escorregue numa inclinação não pode ser recuperada através do travão. As causas principais de perda de controlo são:
- Falta de aderência das rodas;
- Velocidade excessiva;
- Travagem inadequada;
- Máquina inadequada para a utilização;
- Falta de conhecimento sobre os efeitos que possam derivar das condições do terreno, especialmente em inclinações;
- Utilização incorreta como veículo de tração;

A máquina é fornecida com uma série de microinterruptores e dispositivos de segurança que nunca devem ser alterados ou removidos, sob pena de anulação da garantia e recusa de responsabilidade por parte do construtor. Antes de utilizar a máquina, verificar sempre que os dispositivos de segurança funcionam.

3.2 OPERAÇÕES PRELIMINARES

- Ao utilizar a máquina utilizar sempre calçado de trabalho resistente, antiderrapantes e calças compridas.
- Não acionar a máquina com os pés descalços ou com sandálias abertas.
- Evitar utilizar correntes, braceletes, vestuário com partes soltas ou com laços ou gravata.
- Prender os cabelos compridos. Utilizar sempre touca de proteção.
- Inspecionar a fundo toda a área de trabalho e remover tudo o que possa ser expulso da máquina ou danificar o grupo de corte e o motor (pedras, ramos, fios de ferro, ossos, etc.).

ATENÇÃO: PERIGO! O combustível é altamente inflamável.

a. Conservar o combustível em contentores adequados;

b. Adicionar combustível utilizando um funil, apenas na abertura e não fumar durante esta operação e sempre que manusear combustível;

c. Adicionar antes de acionar o motor; não acrescentar combustível ou remover a tampa do reservatório quando o motor estiver em funcionamento ou estiver quente;

d. Se verificar uma fuga de combustível, não acionar o motor e afastar a máquina da área onde o combustível foi derramado e evitar criar possibilidade de incêndio, desde que o combustível não evapore e os vapores de combustível não sejam dissolvidos;

e. Instalar sempre e apertar bem as tampas do reservatório e do contentor de combustível.

Substituir os silenciadores com defeito.



Antes de utilizar, proceder a uma verificação geral da máquina e, em particular, do aspeto de todo o dispositivo de corte e controlar que os parafusos e os dispositivos de corte não apresentam marcas de desgaste ou danos.

Substituir em bloco o conjunto do dispositivo de corte e os parafusos danificados ou desgastados, para manter o equilíbrio.

As eventuais reparações devem ser efetuadas junto de um centro especializado.



Controlar periodicamente o estado da bateria. Substituí-la em caso de danos no compartimento, na tampa ou nos terminais.

3.3 DURANTE A UTILIZAÇÃO



Não acionar o motor em espaços fechados onde possam acumular-se fumos perigosos de monóxido de carbono.

As operações de acionamento devem ser efetuadas num lugar aberto ou bem ventilado.

Lembrar sempre que os gases de escape são tóxicos.



Trabalhar apenas com a luz do dia ou com uma boa iluminação artificial e em condições de boa visibilidade.

Afastar pessoas, crianças e animais da área de trabalho.



Se possível, evitar trabalhar em erva húmida. Evitar trabalhar à chuva e com risco de temporal. Não utilizar a máquina em condições de mau tempo, principalmente com a probabilidade de relâmpagos.



Antes de acionar o motor, desengrenar o dispositivo de corte ou a tomada de potência, colocar a transmissão em "ponto morto".



Prestar particular atenção quando se aproximar de obstáculos que possam limitar a visibilidade.



Pressionar o travão de estacionamento quando estacionar a máquina.



A máquina não deve ser utilizada em inclinações superiores a 10° (17%), consoante o sentido de marcha.



Lembrar que não existe uma inclinação "segura". Deslocar-se em locais com inclinação necessita de uma particular atenção. Para evitar capotamento ou perda de controlo da máquina:

- **a.** Não para ou arrancar bruscamente na subida ou em descida;
- **b.** Engrenar com cuidado a tração e manter sempre a transmissão engrenada, principalmente em descida;
- **c.** A velocidade deve ser reduzida em inclinações e curvas apertadas;
- **d.** Ter atenção às encostas, às valetas e aos perigos ocultos.
- **e.** Nunca cortar no sentido transversal da inclinação. As zonas inclinadas devem ser percorridas no sentido subida/descida e nunca na transversal, tendo muita atenção às alterações de direção e que as rodas não encontrem obstáculos (pedras, ramos, raízes, etc.) que possam causar o deslizamento lateral, o capotamento ou a perda de controlo da máquina.



Reduzir a velocidade antes de qualquer alteração de direção em terrenos inclinados e pressionar sempre o travão de estacionamento antes de deixar a máquina parada e sem vigilância.



Prestar muita atenção nas proximidades de falésias, fossos ou diques. A máquina pode capotar se uma roda ultrapassar um rebordo ou se o rebordo ceder.



Prestar a máxima ate4nção quando avançar e trabalhar em marcha-atrás. Ter atenção atrás de si antes e durante a marcha-atrás para garantir que não existem obstáculos.



Prestar atenção ao rebocar cargas ou utilizando atrelados pesados:

- **a.** Para as barras de reboque, utilizar apenas os pontos de fixação aprovados;
- **b.** Limitar as cartas às que possam ser controladas facilmente;
- **c.** Não conduzir de forma brusca. Ter atenção durante a marcha-atrás;

d. Utilizar contrapesos ou pesos nas rodas, quando sugerido no manual de instruções.

Desengrenar o dispositivo de corte ou a tomada de potência ao atravessar zonas sem ervas, quando se encontrar em ou na direção da área que deve ser cortada e colocar todo o dispositivo de corte na posição mais elevada.

Quando utilizar a máquina próximo da estrada, ter atenção ao trânsito.

ATENÇÃO! A máquina não é homologada para a utilização em estradas públicas. A sua utilização (nos termos do Código da Estrada) deve ser efetuada exclusivamente em áreas privadas fechadas ao trânsito.

Nunca utilizar a máquina se a estrutura estiver danificada,

Não aproximar as mãos ou pés junto ou por baixo das partes rotativas. Permanecer sempre longe da abertura de descarga.

Não deixar a máquina parada em erva alta com o motor em funcionamento, para não correr o risco de provocar incêndios.

Quando os acessórios forem utilizados, nunca direcionar a descarga para as pessoas.

Utilizar apenas os acessórios aprovados pelo fabricante da máquina.

Não utilizar a máquina se os acessórios/ utensílios não estiverem instalados nos pontos previstos. A condução sem os acessórios pode ter um efeito negativo na estabilidade da máquina.

Prestar atenção quando utilizar sacos de recolha e acessórios que possam alterar a estabilidade da máquina, em particular em inclinações.

Não modificar as regulações do motor e não aplicar no motor um regime de rotações excessivo.

Não tocar nos componentes do motor que fiquem quentes durante a utilização. Risco de queimaduras.

Desengrenar o dispositivo de corte ou a tomada de potência, colocar em ponto morto e pressionar o travão de estacionamento, parar o motor e remover a chave, (assegurando-se de que todas as partes em movimento se encontram completamente paradas):

- **a.** Quando deixar a máquina sem vigilância ou abandonar o posto de condução:
- **b.** Antes de remover as causas de bloqueio ou antes de desentupir o sistema de descarga;
- **c.** Antes de controlar, limpar ou trabalhar na máquina;
- **d.** Após ter descoberto um corpo estranho. Verificar eventuais danos na máquina e efetuar as reparações necessárias antes de a utilizar novamente;

Desengrenar o dispositivo de corte ou a tomada de potência e parar o motor, (assegurando-se de que todas as partes em movimento se encontram completamente paradas):

- **a.** Antes de efetuar o reabastecimento de combustível;
- **b.** Sempre que for removido ou instalado o saco de recolha;
- **c.** Antes de regular a altura de corte, se esta operação não puder ser efetuada a partir do posto do condutor.

Desengrenar o dispositivo de corte ou a tomada de potência durante o transporte e sempre que não forem utilizados.

Reduzir o gás antes de desligar o motor. Interromper a alimentação de combustível no final do trabalho, de acordo com as instruções fornecidas no livro.

Prestar atenção a todos os elementos de corte com mais de um dispositivo de corte, uma vez que um dispositivo de corte em rotação pode determinar a rotação dos restantes.

ATENÇÃO – Em caso de rutura ou incidentes durante o trabalho, parar imediatamente o motor e afastar a máquina de forma a não provocar mais danos; no caso de incidentes com lesões pes-

soais ou em terceiros, ativar imediatamente os procedimentos de primeiros socorros mais adequados à situação e contactar uma instituição de saúde para os cuidados necessários. Remover adequadamente eventuais resíduos que possam causar danos ou lesões em pessoas ou animais quando permanecerem ignorados.

ATENÇÃO – O nível de ruído e de vibrações indicado nas presentes instruções, são valores máximos de utilização da máquina. O uso de um elemento de corte desbalanceado, a velocidade excessiva de movimento, a falta de manutenção influem de modo significativo nas emissões sonoras e nas vibrações. Por conseguinte é preciso adotar medidas preventivas capazes de eliminar possíveis danos devidos a um ruído elevado e aos esforços por vibrações; efetue a manutenção da máquina, use auriculares antirruído, faça pausas durante o trabalho.

3.4 MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

ATENÇÃO! – Remover a chave e ler as respetivas instruções antes de iniciar qualquer intervenção de limpeza ou de manutenção. Utilizar vestuário adequado e luvas de trabalho em todas as situações de risco para as mãos.

ATENÇÃO! – Nunca utilizar a máquina com peças desgastadas ou danificadas. As peças desgastadas ou deterioradas devem ser substituídas e nunca reparadas. Utilizar apenas peças de substituição originais: a utilização de peças de substituição não originais e/ou que não sejam corretamente montadas compromete a segurança da máquina, pode causar incidentes ou lesões pessoais e liberta o Construtor de qualquer obrigação ou responsabilidade.

Todas as operações de manutenção e de regulação não descritas no presente manual devem ser efetuadas no seu Revendedor ou num Centro especializado, que disponha dos conhecimentos e equipamentos necessários para que o trabalho seja corretamente efetuado, mantendo o grau de segurança original da máquina. Operações efetuadas junto de estruturas inadequadas ou por pessoas não qualificadas representam a anulação da Garantia e da obrigação ou responsabilidade do Construtor.

- Após cada utilização, remover a chave e verificar eventuais danos.
- Manter as porcas e parafusos apertados para garantir que a máquina se encontra sempre em condições seguras de funcionamento. Uma manutenção regular é essencial para a segurança e para manter o nível das prestações.
- Controlar regularmente que os parafusos do dispositivo de corte se encontram corretamente apertados.

Utilizar luvas de trabalho para manusear o dispositivo de corte, para o desmontar ou montar.

Tratar do equilíbrio do dispositivo de corte quando for afiado. Todas as operações relativas ao dispositivo de corte (desmontar, afiar, equilibrar, montar e/ou substituir) são trabalhos exigentes que necessitam de uma competência específica para além da utilização dos equipamentos; por motivos de segurança deverão, portanto, ser sempre efetuadas junto de um centro especializado.

- Controlar regularmente o funcionamento dos travões. É importante efetuar a manutenção dos travões e, se necessário, repará-los.
- Substituir as etiquetas que apresentam instruções e mensagens de aviso, se estiverem danificadas.
- Se a máquina não possuir freios mecânicos para o transporte, os acessórios devem ser sempre colocados em apoio no solo quando a máquina estiver estacionada ou for deixada sem vigilância.
- Colocar novamente a máquina num local inacessível para as crianças.

Não colocar a máquina com combustível no reservatório num local onde os vapores de combustível estejam próximos de chamas, faíscas ou uma

forte fonte de calor.

- Deixar arrefecer o motor antes de colocar a máquina neste tipo de ambiente.
- Para diminuir o risco de incêndio, manter o motor, o silenciador do escape, o alojamento da bateria e a zona de armazenamento de combustível livres de resíduos de erva, folhas ou gordura excessiva.
- Para diminuir o risco de incêndios, controlar regulamente que não foi perdido óleo e/ou combustível.
- Se for necessário esvaziar o reservatório, esta operação deverá ser efetuada ao ar livre e com o motor frio.
- Nunca deixar as chaves inseridas ou ao alcance de crianças ou pessoas incapazes. Remover sempre a chave antes de iniciar cada intervenção de manutenção.

ATENÇÃO! – O ácido contido na bateria é corrosivo. Em caso de danos mecânicos ou de carga excessiva pode apresentar fugas. Evitar a inalação e o contacto com qualquer parte do corpo.

A inalação dos vapores do ácido causa lesões na mucosa e nos órgãos internos. Consultar imperativamente um médico.

ATENÇÃO! – Não carregar excessivamente a bateria. Uma carga excessiva pode fazê-la explodir causando fugas de ácido.

ATENÇÃO! – O ácido causa graves danos nos utensílios, no vestuário e nos outros materiais. Lavar imediatamente com água a parte libertada do ácido.

Não colocar em curto-circuito os terminais da bateria. As faíscas provocadas podem causar um incêndio.

ATENÇÃO aos componentes hidráulicos. A fuga de fluido hidráulico pode penetrar e danificar gravemente a pele, necessitando de assistência médica imediata.

3.5 TRANSPORTE

ATENÇÃO! - Se for necessário transportar a máquina num camião ou reboque, utilizar rampas de acesso com resistência, largura e comprimento adequados.

Durante o transporte, fechar a torneira de combustível (se previsto), baixar o conjunto do dispositivo de corte ou o acessório, pressionar o travão de estacionamento e suportar adequadamente a máquina ao meio de transporte através de cabos ou correntes.

3.6 INFORMAÇÃO AMBIENTAL

- A proteção do ambiente deve ser um aspeto relevante e prioritário na utilização da máquina, em benefício da convivência civil e do ambiente em que vivemos. Evitar ser um elemento de perturbação nos confrontos com a vizinhança.
- Seguir rigorosamente as normas locais para a eliminação de embalagens, óleos, combustível, filtros, peças deterioradas ou qualquer elemento de forte impacto ambiental; os resíduos não devem ser eliminados para o ambiente mas devem ser separador e entregues aos respetivos centros de recolha, que procederão à reciclagem dos materiais.
- Seguir rigorosamente as normas locais para a eliminação dos materiais resultantes após o corte.
- No momento da colocação fora de serviço, não abandonar a máquina no ambiente mas dirigir-se a um centro de recolha, de acordo com as normas locais em vigor.

4 FIXAR O CORTA-ERVA

Controlar a fixação do corta-erva.

Contactar a companhia de seguro.

É necessário adquirir uma apólice que inclua trânsito, incêndio, danos e furto.

5 MONTAGEM

Antes da primeira utilização, carregar completamente a bateria.

Não use a máquina antes e ter terminado as operações indicadas na seção "MONTAGEM".

O desembalamento e conclusão da montagem devem ser efetuados numa superfície plana e sólida, com espaço

suficiente para a movimentação da máquina e das embalagens, utilizando sempre os equipamentos apropriados.

5.1 COMPONENTES PARA A MONTAGEM (3)

A máquina é entregue com o assento e o volante desmontados e a bateria posicionada no seu lugar mas desligada.
Na embalagem estão inclusos os componentes para a montagem (3) elencados na tabela abaixo:

Pos.	N.	Descrição	Dimensões
A	2	Pino	6 x 36
B	4	Parafuso	16 x 38 x 0,5
C	2	Anilha de espessura	16 x 38 x 1,0
D	2	Chave de ligação	/
E	1	Capô	/
F	1	Polia de elevação	/
G	2	Suportes de gancho rápido	/
-	1	Kit de documentação	/

5.2 CAPÔ DO MOTOR (5)

Para aceder à tampa de carregamento de combustível, de carregamento do óleo motor, abra o capô do motor.

Montar o capô do motor (5:A) da seguinte forma:

4. Inserir a dobradiça na ranhura (5:B) do cárter (5:C).
5. Pressionar de forma a fazer entrar a dobradiça nas duas fendas (5:D).
6. Abrir e fechar o capô para verificar que a abertura e o fechamento do mesmo ocorra corretamente.

5.3 BATERIA

Para o tipo de bateria usado na máquina ver **"0 TABELA DOS DADOS TÉCNICOS"**.

ATENÇÃO! O ácido contido no interior da bateria é corrosivo e o contato com o mesmo é danoso. Manusear a bateria com atenção tendo cuidado de não deixar vazar o ácido.

5.3.1 Ligação da bateria

Nota: para a ligação da bateria, contata rum centro de assistência autorizado.

5.3.2 Carregamento da bateria

Antes de utilizar pela primeira vez, carregar completamente a bateria.

Para conhecer os procedimentos de carregamento da bateria ver o parágrafo 10.7.

5.4 ASSENTO (6)

NOTA! Para facilitar a instalação do assento, aplique uma gota de óleo nos quatro parafusos antes de os aparafusar ao assento.

1. Retire os seguintes componentes do suporte do assento:
   - 4 porcas (para bloqueio durante o transporte, não utilizadas).
   - 4 parafusos.
   - 2 anilhas de rebordo.
2. Coloque o assento sobre a estrutura de fixação no suporte do assento.
3. Instale as anilhas de rebordo (6:B) nos parafusos.
4. Introduza os parafusos (6:A) com as anilhas de rebordo (6:B) nas ranhuras existentes no suporte do assento e nos orifícios na chapa do assento, como indicado na figura 6. Parafusar o assento na posição correta.

Binário de aperto: 24 Nm.

Se os parafusos forem apertados mais de 24 Nm, o assento será danificado.

O assento pode ser dobrado. Se a máquina estiver estacionada no exterior quando estiver a chover, dobre o assento para a frente para proteger a respetiva almofada e evitar que se molhe.

5.5 VOLANTE (7)

Para montar o volante, proceda da seguinte maneira:

1. Montar a camisa (7:B) na coluna de direção, alinhar os furos da camisa com aqueles da coluna por meio de um punção (7:C) ou similar.
   - **Modelo V 320:** a posição na altura pode ser escolhida entre 4 conjuntos de furos, escolha aquela mais adequada às suas exigências.
   - **Modelo V 320 S:** utilizar o conjunto de furos inferior.
2. Fixar a camisa na coluna por meio dos pinos (7:A).

5.6 PRESSÃO DOS PNEUS

Para a pressão dos pneus ver **"0 TABELA DOS DADOS TÉCNICOS**"

5.7 POLIA DE ELEVAÇÃO (8:E)

Fazer passar o cabo do cortador de relva com condutor sentado na guia da polia de elevação.

Após ter ligado um acessório ao cortador de relva com condutor sentado, posicionar a polia de elevação na respetiva sede no acessório e fixá-la rodando o respetivo manípulo.

5.8 SUPORTES DE FIXAÇÃO RÁPIDA (12)

Os suportes de gancho rápido e as respetivas instruções de instalação são fornecidas num elemento separado, situado na embalagem da máquina.

Instalar os suportes de gancho rápido nos semieixos anteriores da máquina.

Os engates rápidos dos acessórios permitem:

- passar rapidamente de um acessório ao outro.
- deslocar facilmente o acessório entre a posição de trabalho e a posição recuada:
    - Posição de trabalho: os suportes de fixação rápida estão na posição fechada(12:A). O acessório é fixo com a correia de transmissão esticada.
    - Posição recuada: os suportes de fixação rápida são rodados para a posição aberta(12:B). O acessório recua cerca de 4 cm relativamente à posição de trabalho. Nesta posição a correia de transmissão está solta e é possível proceder à substituição de vários acessórios.

5.9 CONJUNTO DISPOSITIVOS DE CORTE

Para as operações de montagem e desmontagem, consultar as instruções fornecidas no manual do conjunto de dispositivos de corte.

5.10 ESPAÇADORA FRONTAL/ ESPALHADOR DE NEVE DE LÂMINA

As instruções de montagem apresentadas em seguida devem ser consideradas uma integração das instruções fornecidas com o manual do acessório. Para uma correta montagem do acessório, seguir as instruções presentes nos respetivos manuais.

1. Assegurar-se de que instalou os suportes de fixação rápida.
2. Posicionar as abraçadeiras de fixação do acessórios nos suportes de fixação rápida na posição aberta.
3. Enrolar a correia em redor da polia da máquina e esticá-la (Apenas para espaçadora frontal).
4. Montaro cárter de proteção da correia e assegurar-se de que se encontram na posição correta (Apenas para espaçadora frontal).
5. Ligar a polia de elevação do acessório, inserindo-a na respetiva sede e fixando-a através do manípulo.
6. Fechar os suportes de fixação rápida na posição de trabalho.

6 COMANDOS

6.1 PEDAL LEVANTADOR DE ACESSÓRIOS MECÂNICO (8:C)



Comanda o sistema de levantamento, serve para levar os acessórios da posição de trabalho à posição de transporte.

- **Posição de transporte:** premir a fundo o pedal e tirar o pé, o pedal ficará pressionado.
- **Posição de trabalho:**
    - Premir a fundo o pedal.
    - Deslocar o inibidor (8:B) para a esquerda.
    - Soltar o pedal.



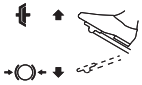
A máquina está equipada com um sistema de segurança que não permite a fixação dos dispositivos de corte quando estão na posição de manutenção ou de transporte.

6.2 PEDAL TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO (8:D)



Nunca premir o pedal durante a condução. Há o perigo de sobreaquecimento na transmissão de potência.

O pedal (8:D) pode assumir as seguintes duas posições:



Solto. O travão de estacionamento não está activado.

Carregado a fundo. A tração para a frente está desengatada. O travão de estacionamento está totalmente ativado mas não fixo.

6.3 ALAVANCA DE BLOQUEIO DO TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO (8:A)



Fixa o pedal de travão de estacionamento

na posição de carregado. Esta função é utilizada para travar a máquina em declives, durante o transporte, etc., quando o motor não está a trabalhar.

Trancar:

1. Carregar a fundo no pedal (8:D).
2. Deslocar o inibidor (8:A) para a esquerda.
3. Soltar o pedal (8:D).
4. Soltar o inibidor (8:A).

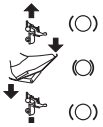
Destrancar:

Premir e soltar o pedal (8:D).

6.4 PEDAL TRAÇÃO (8:G)

O pedal determina a relação de engrenagens entre o motor e as rodas motrizes (= a velocidade).

Quando se solta o pedal, o travão de serviço é ativado



- Pressionar o pedal para a frente - a máquina desloca-se para a frente.

- Sem carga no pedal - a máquina está parada.

- Pressionar o pedal para trás - a máquina desloca-se em marcha atrás.

Reduzir a pressão sobre o pedal - a máquina trava.

Existe uma placa de regulação na seção superior do pedal que pode ser regulada para adaptar-se ao pé do condutor.

6.5 REGULAÇÃO DO VOLANTE - mod.: [V 302 S]

A altura do volante é ajustável de modo infinitesimal. Desapertar botão de ajuste (9:H) na coluna da direção e fazer subir ou descer o volante para a posição desejada. Apertar.

Não ajustar o volante durante o funcionamento da máquina.

Nunca rodar o volante quando a máquina está parada com um elevador de utensílios baixado. Há perigo de cargas anómalas sobre os mecanismos do servo-freio e da direção.

6.6 COMANDO DO GÁS E DO AR (se previsto) (8:I)

Comando para regular a rotação do motor e para fechar o ar do motor durante o arranque a frio.

Se o motor funcionar de maneira irregular (variação alternada do número de rotações do motor), há a possibilidade de o controlo estar demasiado avançado para que o obturador do ar seja ativado. Isto danifica o motor, aumenta o consumo de combustível e é nocivo para o ambiente.

1. Ar - para o arranque a frio do motor. A posição fechada encontra-se na parte da frente da ranhura. Não utilizar nesta posição quando o motor está quente.

2. Aceleração máxima - ao utilizar a máquina deve usar sempre aceleração máxima. A posição de aceleração máxima fica aproximadamente 2 cm atrás da posição do obturador de ar.

3. Ralenti.

Alguns modelos são dotados de um sistema que controla automaticamente a posição do choke no combustível durante o arranque do motor e o aquecimento.

6.7 FECHADURA DE IGNIÇÃO (8:L)

A fechadura da ignição é utilizada para arrancar/parar o motor.

Quando se abandona o posto de condução não deixar a chave na posição 2 ou 3. Há perigo de incêndio, pode escorrer combustível para dentro do motor através do carburador e há perigo de a bateria descarregar ou ficar danificada.

A quatro posições da chave são:

As três posições da chave são:

1. Posição de paragem - o motor está em curto-circuito. Pode retirar-se a chave.

2. Posição de condução

3. Posição de arranque – ao rodar a chave nesta posição o motor de arranque elétrico é ativado. Assim que o motor arrancar, deixe a chave voltar à posição de condução 2.

6.8 TOMADA DE POTENCIA (9:D)

Interruptor para acoplar e desacoplar a tomada de potência eletromagnética para acionamento dos acessórios montados na frente.

A tomada de potência nunca deverá ser engatada quando o acessório anterior estiver na posição de elevação/manu-

tenção. Isto destruirá a transmissão por correia.

O interruptor tem duas posições:



1. Inserida – para inserir a tomada de potência pressionar a parte anterior do interruptor. O indicador luminoso aceso indica que a tomada de potência está inserida.



2. Desinserida – para desinserir a tomada de potência pressionar a parte posterior do interruptor. O indicador luminoso apagado indica que a tomada de potência está desinserida.

6.9 REGULAÇÃO DA ALTURA DO CORTE

A altura de corte é regulável de forma manual ou elétrica, com base no modelo do conjunto de dispositivos de corte montado.

Para as operações seguintes, consultar as respetivas instruções fornecidas no manual do conjunto de dispositivos de corte.

6.9.1 Regulação manual - mod.: [V 320] (8:H)

A altura de corte pode ser ajustada em 9 posições fixas utilizando a alavanca.

Para uma altura de corte padrão, configurar a alavanca na posição 1.

6.9.2 Regulação elétrica. - mod.: [V 320 S] (9:C)

A máquina está equipada com um comando para utilização da plataforma de corte com regulação elétrica da altura de corte.



O interruptor permite a regulação contínua da altura de corte.

A plataforma de corte é ligada à tomada (9:G).

6.10 ALAVANCA DE ENGRENAMENTO/DESENGRENAMENTO DA TRANSMISSÃO (10:A)

Alavanca para desengatar a transmissão variável.



A alavanca de desengate tem que estar sempre entre as posições exterior e interior. Isto provoca aquecimento excessivo e danifica a transmissão.

As alavancas permitem a deslocação manual da máquina (por impulso ou reboque), sem auxílio do motor. As duas posições são:



1. Transmissão engatada - transmissão engatada para operação normal - Alavanca para dentro. (10:A2).

2. Transmissão desengatada - Alavanca para fora. (10:A1). A máquina pode ser deslocada manualmente.

A máquina não pode ser rebocada em longas distâncias ou a velocidades elevadas. A transmissão pode ficar danificada.

6.11 REGULAÇÃO DO ASSENTO (11)



O banco é reclinável e pode ser regulado para a frente e para trás.

O assento pode ser bloqueado em posição inclinada para o alto mediante o inibidor (11:B).

Para regular o banco na posição desejada:

- Soltar os parafusos (11:A).
- Coloque o assento na posição desejada.
- Apertar os parafusos (11:A).



Se os parafusos forem apertados com mais de 24 Nm, o assento será danificado.



O assento está equipado com um interruptor de segurança que está ligado ao sistema de segurança da máquina. Isto faz com que quando o condutor não está sentado no banco de direção ou levanta-se do mesmo, torna-se impossível ativar os comandos ou efetuar as ações que podem comprometer a segurança do próprio condutor. (ver 7.5.2).

6.12 CAPÔ DO MOTOR

Para o carregamento do combustível, o controle/enchimento/substituição do óleo motor, abrir o capô do motor.

O capô do motor abre-se levantando a borda anterior:



A máquina não deve ser acionada se o capô estiver aberto. Risco de ferimentos por queimadura.

7 ARRANQUE E CONDUÇÃO

7.1 PRECAUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO



Verificar sempre se o nível de óleo no motor está correto. Isto é especialmente importante quando se utiliza a máquina em declives (ver 7.4).

Tenha cuidado quando conduzir a máquina em terrenos inclinados: não efetue arranques ou frenagens bruscos, não use a máquina transversalmente, mova-se sempre de cima para baixo ou de baixo para cima.

Aplique o travão de estacionamento quando estacionar a máquina.

A máquina não pode ser conduzida em declives com uma inclinação superior a 10º, independentemente da direção.

Reduza a velocidade em terrenos inclinados e curvas apertadas para evitar que a máquina tombe ou para não perder o controlo da mesma.

Ao conduzir com a velocidade máxima, não vire o volante até ao máximo. A máquina pode voltar-se facilmente.

Mantenha as mãos e os dedos bem afastados da articulação central e do suporte do banco. Risco de ferimentos por esmagamento.

7.2 UTILIZAÇÃO COMBINADA DOS ACESSÓRIOS

Para a utilização combinada de acessórios, consultar a "TABELA SOBRE A CORRETA COMBINAÇÃO DOS ACESSÓRIOS" na secção "0 TABELA DADOS TÉCNICOS"

7.3 ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Utilizar sempre gasolina sem chumbo. Não misture a gasolina com óleo.

Para a capacidade do depósito de combustível ver **"0 TABELA DOS DADOS TÉCNICOS"**.

Para verificar o nível do combustível veja o indicador (9:A).

NOTA! A gasolina é perecível e não deve ficar no depósito por um período superior aos 30 dias.

É possível utilizar combustíveis ecológicos como a gasolina alquilada. A composição desta gasolina tem um impacto menor nas pessoas e no meio ambiente.

Não encha completamente o depósito de gasolina. Deixa um pouco de espaço (correspondente ao menos a toda a boca de enchimento + 1 – 2 cm no topo do depósito) de forma que, quando a gasolina se aquece, possa expandir-se sem vazar.

Quando for utilizar a máquina pela última vez antes de um longo período de inutilização (como por exemplo: durante o inverno), deite no depósito uma quantidade de combustível suficiente apenas a efetuar este último trabalho.

De fato, antes de guardar a máquina, será necessário esvaziar completamente o depósito de combustível (ver parágrafo 11).

7.4 VERIFICAR O NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR (14)

A máquina é entregue com o motor cheio de óleo.

Antes de arrancar a máquina, controle o nível de óleo no motor.

Para o controlo / enchimento do óleo no motor, ver parágrafo 9.5.1.

7.5 VERIFICAÇÕES DE SEGURANÇA

Verificar se se obtêm os resultados das verificações de segurança abaixo quando testar a máquina em questão.

Estas verificações de segurança devem ser sempre realizadas antes de cada utilização.

Se qualquer dos resultados for diferente de quanto indicado nas tabelas abaixo, a máquina não deverá ser utilizada! Leve a máquina a uma oficina de assistência técnica para a revisão e a reparação.

7.5.1 Verificação de segurança geral

Objeto	Resultado
Sistema de combustível e ligações.	Nenhuma perda.
Cabos elétricos	Todo o isolamento intacto Nenhum dano mecânico
Sistema de descarga.	Nenhuma perda nos pontos de ligação. Todos os parafusos apertados.
Circuito de óleo	Nenhuma perda. Nenhum dano.

Acionar a máquina para a frente/ para trás e soltar o pedal do travão de tracção.	A máquina parará.
Guia de ensaio	Nenhuma vibração anómala. Nenhum ruído anómalo.

7.5.2 Verificação de segurança elétrica

Estado	Ação	Resultado
Sem condutor sentado. Travão de estacionamento ativado.	Tentar ligar o motor.	O motor não se liga.
Condutor sentado. Travão de estacionamento desativado.	Tentar ligar o motor.	O motor não se liga.
Condutor sentado. Travão de estacionamento ativado. A tomada de potência está ativada.	Tentar ligar o motor.	O motor não se liga.
Condutor sentado. Travão de estacionamento ativado. A tomada de força está desativada.	Tentar ligar o motor.	O motor liga-se.
Motor ligado.	O condutor levanta-se do assento.	O motor desliga-se.
Motor ligado. Dispositivo de corte ativado	Coloca-se o pedal elevador de acessórios mecânico na posição de transporte.	Os dispositivos de corte param.
Conjunto de dispositivos de corte na posição de manutenção.	Tentar ativar os dispositivos de corte.	Os dispositivos de corte não se ativam.

7.6 ARRANQUE / OPERAÇÃO

Quando a máquina é utilizada, a capota deve estar fechada e bloqueada.

Utilizar sempre o gás total durante a utilização da máquina.

Quando se liga a máquina aguardar 2 segundos na posição de arranque antes de ligar o motor.

1. Certificar-se de que a tomada de potência está desengatada(9:D).
2. Não manter o pé no pedal de travão de condução-serviço (8:G).

Arranque a frio.

1. Engatar a transmissão; empurrar a alavanca para dentro (10:A).
2. Ativar o travão de estacionamento (8:D).
3. Fechar o ar (8:I).
4. Virar a chave de ignição (8:L) e arrancar a máquina.
5. Quando o motor estiver a funcionar, levar progressivamente o acelerador (8:I) no máximo regime.

Antes de utilizar a máquina, aguardar alguns minutos para consentir o aquecimento do óleo.

Arranque a quente.

1. Engatar a transmissão; empurrar a alavanca para dentro (10:A).
2. Ativar o travão de estacionamento (8:D).
3. Levar o comando para a aceleração máxima (8:I).
4. Rodar a chave de ignição (8:L) e colocar em movimento.

Para prosseguir, ver as instruções indicadas no parágrafo 7.6.1.

7.6.1 Condução

- Carregar a fundo no pedal (8:D) e soltá-lo.
- Acionar o pedal (8:G) para fazer mover a máquina.
- Posicionar-se na área de trabalho.
- Caso haja acessórios dianteiros instalados, acione a tomada de força (9:D).
- Comece a trabalhar.

7.7 PARAGEM

Para parar a máquina proceda como descrito

abaixo:
- Remover a tomada de potência (9:D).
- Ativar o travão de estacionamento (8:D).
- Parar o motor rodando a chave da ignição.

Se tiver que deixar a máquina sem vigilância e retirar a chave da ignição.

O motor pode estar muito quente imediatamente a seguir a ser desligado. Não toque no silenciador. Tal poderá causar ferimentos devido a queimaduras.

7.8 LIMPEZA

Para reduzir o risco de incêndio, manter o motor e o depósito de combustível limpo de relva, folhas e óleo.

Para reduzir o perigo de incêndio, verificar regularmente a máquina para ver se há fugas de óleo e/ou combustível.

Nunca utilize água a alta pressão. Pode danificar os vedantes dos eixos, os componentes elétricos, as válvulas hidráulicas

Limpe sempre a máquina depois da utilização.

Para a limpeza, respeite as instruções seguintes:
- Limpe o motor com uma escola e/ou ar comprimido (14:A).
- Limpe a entrada de ar de refrigeração do motor.
- Após a limpeza com água, acionar a máquina e o conjunto do dispositivo de corte para remover a água que, caso contrário, pode penetrar nos rolamentos e provocar danos.

8 USAR O ACESSÓRIO

Verifique se a relva a cortar não tem quaisquer objectos estranhos como pedras, etc.

8.1 ALTURA DO CORTE

Os melhores resultados de corte obtêm-se quando o terço superior da relva é cortado. Ver fig. (15). Para regular a altura de corte veja o par. 6.9.

Se a relva estiver alta e tiver que levar um corte significativo, corte duas vezes utilizando diferentes alturas de corte.

Não utilize as alturas de corte mais baixas se a superfície do relvado for irregular.

Isto implicaria o risco de os dispositivos de corte ficarem danificadas por embaterem na superfície e a camada superior da terra seria removida.

8.2 CONSELHOS PARA CORTE DE RELVA

Para obter resultados ideais de corte de relva, siga os conselhos abaixo:
- Corte frequentemente.
- Ponha o motor a trabalhar em aceleração máxima.
- A relva deve estar seca.
- Utilize dispositivos de corte afiados.
- Mantenha a parte debaixo do conjunto do dispositivo de corte limpa.

9 MANUTENÇÃO

9.1 PROGRAMA DE ASSISTÊNCIA

Mantenha a máquina sempre em boas condições no que concerne a confiabilidade, a segurança de funcionamento e a atenção para com o ambiente, siga sempre o programa de assistência **STIGA SpA**.

Os pontos de intervenção deste programa estão ilustrados no manual de manutenção **STIGA SpA** fornecido em anexo.

A Revisão Básica deve ser sempre efetuada por uma oficina autorizada.

Todas as intervenções de assistência não indicadas neste capítulo, devem ser efetuadas exclusivamente num centro de assistência autorizado.

As revisões efetuadas por uma oficina autorizada garantem um trabalho profissional e peças de reposição genuínas.

O manual é carimbado a cada Revisão Básica e a cada Revisão Intermédia efetuadas pela oficina especializada. Um manual com estes carimbos aumenta o valor das máquinas usadas.

9.2 PREPARAÇÃO

Todas as revisões e todos os trabalhos de manutenção deverão ser realizados com a máquina parada e com o motor desligado.

Todas as revisões e todos os trabalhos de manutenção deverão ser realizados com a máquina parada e com o motor desligado.

Acionar sempre o travão de estaciona-

mento para impedir que a máquina se movimente.

Parar o motor.

9.3 TABELA DE MANUTENÇÃO

Ver capítulo "13 TABELA RECAPITULATIVA DAS MANUTENÇÕES". A tabela tem o objetivo de ajudar a efetuar uma manutenção eficaz e segura da sua máquina. Aqui são indicadas as principais intervenções e a periodicidade prevista em cada uma delas. Efetuar a respetiva ação de acordo com o primeiro prazo indicado.

Substituir o óleo mais rapidamente se o motor funcionar em condições difíceis ou a uma temperatura ambiente elevada.

9.4 PRESSÃO DOS PNEUS

Regular a pressão dos pneus conforme os valores indicados no parágrafo **"0 TABELA DOS DADOS TÉCNICOS".**

9.5 ENCHIMENTO/SUBSTITUIÇÃO DO ÓLEO DO MOTOR

Para esta manutenção, ver também o manual do motor fornecido com a máquina.

9.5.1 Controlo / Enchimento (14)

Verificar sempre o nível do óleo antes de cada utilização. Para o controlo, a máquina deverá estar sobre uma superfície nivelada.

Para o tipo de óleo a ser utilizado ver o parágrafo **"0 TABELA DOS DADOS TÉCNICOS".**

Utilize óleo sem aditivos.

Abrir a tampa (13:B).Limpe à volta da vareta. Desenrosque-a e puxe-a para cima. Limpe a vareta.

Empurre a vareta mesmo até ao fundo e aperte na posição correta.

Desenrosque e puxe a vareta novamente para cima. Faça a leitura do nível de óleo.

Ateste com óleo até à marca "FULL" (14), se o nível do óleo se encontrar abaixo desta marca.

O nível do óleo não deve ultrapassar a marca "FULL". Tal pode resultar no sobreaquecimento do motor. Se o nível do óleo ultrapassar a marca "FULL", o óleo tem que ser drenado até se atingir o nível correto.

9.5.2 Substituição/enchimento (14)

Para conhecer os tempos da intervenção, consultar o capítulo 13.

Para o tipo de óleo a ser utilizado ver o parágrafo "0 TABELA DOS DADOS TÉCNICOS".

Usar óleo sem aditivos.

Trocar o óleo com o motor quente.

O óleo do motor poderia estar muito quente se for tirado imediatamente após ter desligado o motor. Deixe arrefecer o motor por alguns minutos antes de tirar o óleo.

Efetue as seguintes operações:

1. Colocar a máquina sobre uma superfície plana.
2. Aplicar o travão de estacionamento.
3. Abrir o capô do motor.
4. Prender a braçadeira na mangueira de drenagem do óleo (9:E). Utilizar uma pinça regulável, uma pega múltipla ou semelhante.
5. Deslocar a braçadeira 3-4 cm para cima na mangueira de drenagem do óleo e puxar o tampão para fora.
6. Recolher o óleo num recipiente de recolha.
7. Entregar o óleo para eliminação de acordo com as disposições locais.
8. Colocar o tampão de drenagem do óleo e voltar a deslocar a braçadeira para baixo de forma a que aperte sobre o tampão.
9. Limpar eventuais fugas de óleo.
10. Retirar a vareta de nível do óleo e atestar com óleo novo. Para a quantidade de óleo, ver o parágrafo **"0 TABELA DOS DADOS TÉCNICOS"**.
11. Depois de encher com óleo, pôr o motor a trabalhar e deixar ao ralenti durante 30 segundos.
12. Parar o motor. Esperar 30 segundos e depois verificar o nível do óleo de acordo com quanto indicado no parágrafo 9.5.1.

9.6 CONTROLO TRANSMISSÃO DE CORREIA

controlar que todas as correias estejam intactas.

Para conhecer os tempos da intervenção, consultar o capítulo 13.

9.7 DIREÇÃO

Para conhecer os tempos da intervenção, consultar o capítulo 13.

9.7.1 Verificações

Rodar brevemente o volante para trás e para a frente.

Não deverá haver qualquer folga mecânica nas cadeias de direção.

9.7.2 Regulação (17)

Ajustar as cadeias de direção conforme necessário, da seguinte maneira:

1. Colocar a máquina com as rodas retas.
2. Ajustar as correntes da direção com as duas porcas localizadas por baixo do ponto central (17:A).
3. Ajustar ambas as porcas com o mesmo aperto até não haver qualquer folga.
4. Fazer um ensaio de condução com a máquina para a frente e verificar se o volante não está descentrado.
5. Se o volante estiver descentrado, desaperte uma porca e aperte a outra.

Não esticar demasiado as correntes da direção. Se isso acontecer, a direção fica pesada e o desgaste das correntes será maior.

9.8 BATERIA

Para o tipo de bateria usado na máquina consultar "0 TABELA DADOS TÉCNICOS

Se o ácido entrar em contacto com os olhos ou a pele pode provocar ferimentos graves. Se qualquer parte do corpo entrar em contacto com o ácido, lavar imediatamente com grandes quantidades de água e procurar assistência médica o mais rápido possível.

Não controlar e/ou atestar o líquido da bateria. A única intervenção de manutenção necessária é o carregamento da bateria, por exemplo, após um longo período de armazenamento.

A bateria pode ser carregada:

- através do motor
- através do carregador de baterias "STIGA SpA".

9.8.1 Carregamento através do motor

Esta modalidade é possível somente se a bateria tiver uma carga mínima que permita o arranque.

- Colocar a máquina ao ar livre.
- Arrancar o motor de acordo com as instruções contidas neste manual.
- Deixar funcionar o motor continuamente por 45 minutos (tempo necessário ao carregamento completo da bateria).
- Parar o motor.

9.8.2 Carregamento através do carregador de bateria "STIGA SpA"

Utilizar um carregador de baterias com tensão constante. O uso de um carregador de baterias padrão pode danificar a bateria.

Para ulteriores informações, contatar o próprio revendedor.

Para carregar a bateria, ligue o carregador de baterias à tomada lateral (8:F).

9.8.3 TOMADA DE AR

Para conhecer os tempos da intervenção, consultar o capítulo 13.

Ver figura (14:A). O motor é refrigerado a ar. Um sistema de refrigeração obstruído pode danificar o motor.

9.9 LUBRIFICAÇÃO (16)

Para conhecer os tempos da intervenção, consultar o capítulo 13.

Objeto	Ação	Fig.
Ponto central	Lubrificar com óleo no ponto central.	16:A
Correntes da direção	Limpar as correias escovando com uma escova de arame. Lubrificar com spray universal para correntes.	
Objeto	**Ação**	**Fig.**
Polias da direção	Lubrificar os pernos das polias com óleo.	16:B

Braços tensores	Lubrificar os pontos de suporte com óleo durante a ativação de cada comando. Esta operação deve ser executada por duas pessoas.	16:C
Cabos de controlo	Lubrificar as extremidades dos cabos quando cada comando é ativado. Esta operação deve ser executada por duas pessoas.	16:D
Eixo anterior das rodas	Remover as rodas e as alças dos engates rápidos. Lubrificar os eixos com graxa.	16:E

9.10 CONJUNTO DOS DISPOSITIVOS DE CORTE

Para as operações de manutenção no conjunto de dispositivos de corte, consultar as instruções fornecidas no manual dedicado.

10 ASSISTÊNCIA E REPARAÇÕES

Este manual fornece todas as indicações necessárias para a condução da máquina e para uma correta manutenção de base que pode ser efetuada pelo utilizador. Todas as intervenções de regulação e manutenção não descritas neste manual devem ser efetuadas junto ao vosso Revendedor ou num Centro Especializado que dispõe dos conhecimentos e dos equipamentos necessários para que o trabalho seja efectuado corretamente, mantendo o grau de segurança e as condições originais da máquina.

Antes de qualquer intervenção de assistência:

a. **Colocar a máquina sobre uma superfície plana.**
b. **Aplicar o travão de estacionamento.**
c. **Parar o motor.**
d. **Extrair a chave da sua posição.**

As oficinas de assistência autorizadas efetuam as reparações e a manutenção em garantia. Utilizam sempre peças sobressalentes genuínas.

As peças de reposição e os acessórios originais STIGA S.p.A. foram desenvolvidos especialmente para as máquinas STIGA S.p.A. Lembramos que as peças de reposição e os acessórios não originais não foram verificados e aprovados pela STIGA S.p.A.

O uso de peças de reposição e acessórios não originais poderia causar efeitos negativos sobre o funcionamento e a segurança da máquina. A STIGA S.p.A. declina qualquer responsabilidade no caso de danos ou lesões causados por tais produtos.

As peças de reposição originais são fornecidas pelas oficinas de assistência e pelos revendedores autorizados.

Recomenda-se mandar a máquina uma vez por ano à uma oficina de assistência autorizada para a manutenção, a assistência e a revisão dos dispositivos de segurança.

11 REMESSA DO APARELHO

1. Esvaziar o depósito de combustível.
   - Arrancar o motor da máquina e deixá-lo ligado até quando parar.
2. Substituir o óleo quando o motor ainda estiver quente.
3. Limpar a máquina inteira. É particularmente importante limpar o lado inferior do conjunto do dispositivo de corte.
4. Se a verniz estiver danificada, retocá-la para prevenir a ferrugem.
5. Guardar a máquina de num loca seco.

Se a temperatura de armazenamento for correta, será suficiente um carregamento de manutenção da bateria a cada quatro meses.

Antes de armazenar a máquina, carregue a bateria. A bateria sofreria danos graves se fosse armazenada descarregada.

12 CONDIÇÕES DE COMPRA

A garantia cobre todos os defeitos dos materiais e de fabricação.

O utilizador deverá efetuar atentamente todas as instruções fornecidas na documentação fornecida.

A garantia não cobre os danos devidos a:

- Falta de familiarização com a documentação de acompanhamento.
- Desatenção.

- Uso e montagem não corretos ou não permitidos.
- Uso de peças de reposição não originais.
- Uso de acessórios não fornecidos ou não aprovados pela STIGA S.p.A.

A garantia não cobre:

- O normal desgaste dos materiais de consumo tais como correias de transmissão, faróis, rodas, parafusos e fios.
- Normal desgaste.
- Motores. Estão coberto pela garantia do fabricante do motor nos termos e nas condições especificados.

O comprador está protegidos pelas próprias leis nacionais. Os direitos do comprador previstos pelas próprias leias nacionais não são de alguma forma limitados por esta garantia.

13 TABELA RECAPITULATIVA DAS MANUTENÇÕES

Intervenção	**Periodicidade horas de exercício/meses de calendário**		**Par. / Fig. de ref.**
	Primeira vez	**Vezes seguintes**	
MÁQUINA			
Controlo de todas as fixações	-	Antes de cada utilização	-
Controlos de segurança/verificação de comandos	-	Antes de cada utilização	-
Controlos pressão dos pneus	-	Antes de cada utilização	-
Limpeza geral e controlo	-	No final de cada utilização	-
Lubrificação geral	-	50 horas e após cada lavagem	9.9
Controlo de desgaste das correias de transmissão	5 horas	50 horas	9.6
Controlo/correção volante	5 horas	100 horas	9.7
Carga da bateria	-	Antes do armazenamento. Efetuar uma recarga de manutenção a cada 4 meses	9.8
Controlo do desgaste dos dispositivos de corte		Antes de cada utilização	***
MOTORES/TRANSMISSÃO (geral)			
Controlo/adição óleo do motor	-	Antes de cada utilização	9.5.1
Substituição/enchimento óleo do motor	5 horas	50 horas/12 meses	9.5.2
Substituição/enchimento óleo do motor Quando o motor tiver que funcionar em condições mais exigentes ou se a temperatura ambiente for elevada		25 horas/4 meses	9.5.2
Limpeza tomada de ar	-	50 horas	9.8.3 (1)

*** Intervenções que devem ser efetuadas pelo seu Revendedor ou por um Centro de assistência autorizado

(1) Limpar mais frequentemente em condições de trabalho particularmente complicadas ou no caso de existirem resíduos presentes na área.

14 GUIA PARA A IDENTIFICAÇÃO DOS INCONVENIENTES

Inconveniente	Causa provável	Solução
1. O motor de arranque não funciona.	Bateria com carga insuficiente.	Recarregar a bateria.
	Bateria ligada incorretamente.	Verificar as ligações.
2. O motor de arranque funciona, mas o motor não é acionado **Com a chave de acionamento na posição de acionamento o motor de arranque funciona, mas o motor não é acionado.**	Torneira de combustível fechada.	Abrir a torneira de combustível.
	Ausência de fluxo de combustível.	- Verificar o nível no reservatório. - Verificar o filtro de combustível.
3. Acionamento difícil ou funcionamento irregular do motor.	Problemas de carburação.	Limpar ou substituir o filtro de ar.
4. Diminuição de rendimento do motor durante o corte.	Velocidade de progressão elevada relativamente à altura de corte.	Reduzir a velocidade de progressão e/ou aumentar a altura de corte.
5. O motor para, sem nenhum motivo aparente.	- O combustível terminou. - Tentar reativar o motor.	Proceder a um abastecimento de combustível (se o inconveniente persistir, consultar um centro de assistência autorizado).
6. Corte irregular.		Controlar a pressão dos pneus.
	A amoladura dos dispositivos de corte é reduzida.	Dirigir-se a um centro de assistência autorizado.
	Velocidade de progressão elevada relativamente à altura da erva a cortar.	Reduzir a velocidade de progressão e/ou aumentar a altura de corte.
	O dispositivo de corte está cheio de erva.	- Aguardar que a erva esteja seca. - Limpar o dispositivo de corte.
7. Vibração anormal durante a utilização.	- lâminas desequilibradas. - lâminas soltas. - peças soltas. - eventuais danos.	Dirigir-se a um centro de assistência autorizado para verificações, substituições ou reparações.
8. Com o motor em funcionamento, pressionando o pedal de tração, a máquina não funciona.	Alavanca de «desengrenamento da transmissão» na posição de desengrenamento.	Engrenar a transmissão.

Se os inconvenientes continuarem após ter efetuado as operações acima descritas, contactar o seu Revendedor.

Atenção! Nunca tentar efetuar reparações difíceis sem ter os meios e os conhecimentos técnicos necessários. Cada intervenção efetuada incorretamente, resulta automaticamente na anulação da Garantia e no declínio de responsabilidade do Construtor.

1 Оглавление

0 ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ . . . VII

1 ВВЕДЕНИЕ . . . 4

1.1 СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА . . . 4

1.2 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ . . . 4

1.3 ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА . . . 4

2 ЗНАКОМСТВО С МАШИНОЙ . . . 4

2.1 Модели [2WD] . . . 4

2.2 ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ . . . 4

2.2.1 Определение типологии пользователя . . . 5

2.3 НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ . . . 5

2.4 ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ . . . 5

2.4.1 Самоклеящиеся этикетки (4) . . . 5

2.5 ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА . . . 6

2.6 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ (1) . . . 6

3 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ . . . 6

3.1 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ . . . 6

3.2 ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ . . . 7

3.3 ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ . . . 8

3.4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ . . . 10

3.5 ТРАНСПОРТИРОВКА . . . 11

3.6 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ . . . 11

4 ЗАСТРАХУЙТЕ ВАШУ ГАЗОНОКОСИЛКУ . . . 11

5 СБОРКА . . . 12

5.1 КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ СБОРКИ (3) . . . 12

5.2 КАПОТ ДВИГАТЕЛЯ (5) . . . 12

5.3 АККУМУЛЯТОР . . . 12

5.3.1 Соединение аккумулятора . . . 12

5.3.2 Зарядка аккумулятора . . . 12

5.4 СИДЕНИЕ (6) . . . 12

5.5 РУЛЕВОЕ КОЛЕСО (7) . . . 12

5.6 ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ . . . 13

5.7 ПОДЪЕМНЫЙ ШКИВ (8:E) . . . 13

5.8 БЫСТРОРАЗЪЕМНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ (12) . . . 13

5.9 РЕЖУЩИЙ УЗЕЛ . . . 13

5.10 ФРОНТАЛЬНОЕ ПОДМЕТАЛЬНО-УБОРОЧНОЕ УСТРОЙСТВО / ШНЕКОРОТОРНЫЙ СНЕГООЧИСТИТЕЛЬ . . . 13

6 УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ . . . 13

6.1 ПЕДАЛЬ МЕХАНИЧЕСКОГО УСТРОЙСТВА ПОДЪЕМА НАВЕСНЫХ ОРУДИЙ (8:C) . . . 13

6.2 ПЕДАЛЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА (8:D) . . . 14

6.3 БЛОКИРУЮЩИЙ РЫЧАГ ДЛЯ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА (8:A) . . . 14

6.4 ПЕДАЛЬ ПРИВОДА (8:G) . . . 14
6.5 РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА - модель: [V 302 S] . . . 14
6.6 РЫЧАГ ФИКСАТОРА УПРАВЛЕНИЯ (если предусмотрено) (8:I) . . . 14
6.7 ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ (8:L) . . . 14
6.8 МЕХАНИЗМ ОТБОРА МОЩНОСТИ (9:D) . . . 15
6.9 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СТРИЖКИ . . . 15
6.9.1 Ручная регулировка - mod.: [V 320] (8:H) . . . 15
6.9.2 Электрическая регулировка - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 15
6.10 РЫЧАГ ОТКЛЮЧЕНИЯ ТРАНСМИССИИ(10:A) . . . 15
6.11 РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЯ (11) . . . 15
6.12 КАПОТ ДВИГАТЕЛЯ . . . 16

7 ПУСК И ДВИЖЕНИЕ . . . 16
7.1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ . . . 16
7.2 КОМБИНИРОВАННЫЕ ОРУДИЙ . . . 16
7.3 ЗАПРАВКА БЕНЗИНОМ . . . 16
7.4 ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ (14) . . . 16
7.5 ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ . . . 16
7.5.1 Общая проверка безопасности . . . 17
7.5.2 Проверка электробезопасности . . . 17
7.6 ПУСК / РАБОТА . . . 17
7.6.1 Движение . . . 18
7.7 ОСТАНОВ . . . 18
7.8 ЧИСТКА . . . 18

8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИСТАВКИ . . . 18
8.1 ВЫСОТА СТРИЖКИ . . . 18
8.2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТРИЖКЕ ТРАВЫ . . . 18

9 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ . . . 18
9.1 ПРОГРАММА ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ . . . 18
9.2 ПОДГОТОВКА . . . 19
9.3 ТАБЛИЦА РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ . . . 19
9.4 ДОЛИВКА / ЗАМЕНА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ . . . 19
9.5 ДОЛИВКА / ЗАМЕНА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ . . . 19
9.5.1 Контроль / доливка (14) . . . 19
9.5.2 Замена/заполнение (14) . . . 19
9.6 КОНТРОЛЬ РЕМЁННЫХ ПЕРЕДАЧ . . . 20
9.7 РУЛЬ . . . 20
9.7.1 Проверки . . . 20
9.7.2 Регулировка (17) . . . 20
9.8 АККУМУЛЯТОР . . . 20
9.8.1 Зарядка от двигателя . . . 20
9.8.2 Зарядка с помощью зарядного устройства “STIGA SpA” . . . 20

9.8.3 ВОЗДУХОЗАБОРНИК 21
9.9 СМАЗКА (16) 21
9.10 РЕЖУЩИЙ УЗЕЛ 21

10 ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ 21

11 ХРАНЕНИЕ 22

12 УСЛОВИЯ ПОКУПКИ 22

13 СВОДНАЯ ТАБЛИЦА РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ 23

14 ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 24

1 ВВЕДЕНИЕ

Прежде чем включить двигатель, обязательно изучите данное руководство.

1.1 СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА

Руководство состоит из титульного листа, оглавления, раздела, включающего все рисунки, и объяснительного текста.
Документ разделён на главы, параграфы и подпараграфы;
Данное руководство содержит таблицы, охватывающие различные двигатели (если таковые предусмотрены).
Для того, чтобы облегчить пользование таблицей, выделите данные, относящиеся к вашей машине или двигателю.

Рисунки

Рисунки в настоящих инструкциях по эксплуатации нумеруются как 1, 2, 3 и т. д.
Компоненты, показанные на рисунках, нумеруются как A, B, C и т. д.
Ссылка на рисунок обозначается цифрой, например, (2).
Ссылка на компонент A на рис. 2 обозначается как (2:A).

Заголовки

Заголовки в настоящих инструкциях по эксплуатации нумеруются как указано в следующем примере:
2.2 «ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ “является подзаголовком главы «2 ЗНАКОМСТВО С МАШИНОЙ» и идет под этим заголовком.
При необходимости сделать ссылку на заголовок, как правило, указываются только соответствующие цифры, например, «См. 2.2.1».

1.2 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные знаки ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ. В случае несоблюдения предоставленных инструкций существует опасность получения тяжелых травм или повреждения оборудования.

Условные знаки ПРЕДПИСЫВАЮЩИЕ. Указывают действия, подлежащие обязательному выполнению.

Условные знаки ЗАПРЕЩАЮЩИЕ. Указывают запрещенные действия.

Условные знаки УКАЗАТЕЛЬНЫЕ. Указывают информацию или пояснения, имеющие важное значение.

Условные знаки ССЫЛКИ Обозначают ссылку на информацию; в примечании указано, где находится соответствующая информация.

1.3 ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА

Руководство должно поддерживаться в хорошем состоянии, быть читаемым и должно храниться в известном и легко доступном для пользователя машины месте.

2 ЗНАКОМСТВО С МАШИНОЙ

Данная машина предназначена для применения в садоводстве, а именно представляет собой газонокосилку, управляемую сидящим водителем, с фронтальной установкой навесных орудий.
Машина оснащена двигателем, защищенным картером и приводящим в действие режущие устройства, а также узлом коробки передач (трансмиссии), обеспечивающим движение самой машины. Машина имеет шарнирно-сочлененную конструкцию.
Это значит, что ее рама разделена на переднюю и заднюю секции, которые могут поворачиваться по отношению друг к другу.
Шарнирно-сочлененное рулевое управление позволяет машине объезжать деревья и другие препятствия с уменьшенным радиусом поворота.
Водитель может управлять машиной и выполнять все основные действия с места водителя.
Установленные на машине предохранительные устройства предусматривают останов двигателя и режущего узла.

2.1 Модели [2WD]

Машина имеет привод на задние колеса.
На задней оси установлена гидростатическая трансмиссия с бесступенчатым регулированием передаточного числа прямых и задней передач.
Кроме того, задняя ось оборудована дифференциалом, который облегчает выполнение поворотов.
Орудия, установленные спереди, приводятся в действие с помощью приводных ремней.

2.2 ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данная машина запроектирована и изготовлена для резки травы.
Использование навесных орудий, включенных

Производителем в оснащение машины или приобретаемых отдельно, позволяет выполнять широкий набор работ, описанных в данном Руководстве или в инструкциях отдельных принадлежностей.

Возможность применения дополнительных орудий (если это предусмотрено Производителем) расширяет область предусмотренного использования за счет других функций, но в пределах и согласно условиям, указанным в инструкциях таких орудий.

Машина должна управляться одним оператором.

При использовании иных фронтальных навесных орудий, чем режущий узел, снижается устойчивость машины.

Машина должна использоваться с режущим узлом или другим фронтальным навесным орудием.

2.2.1 Определение типологии пользователя

Данная машина предназначена для простых пользователей, т.е. непрофессиональных операторов.

Данная машина предназначена для любительского использования.

2.3 НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Любое использование, отличающееся от вышеуказанного, может оказаться опасным и привести к травмам людей и/или нанесению материального ущерба

Следующие способы использования (как, например, но не ограничиваясь) должны рассматриваться как ненадлежащие:

- перевозка на газонокосилке или на прицепе других людей, детей или животных;
- буксировка или перемещение грузов без использования специального буксировочного устройства;
- использование машины на неустойчивом, скользком, обледенелом, каменистом или неровном грунте, при наличии луж или в заболоченных местах, не позволяющих оценить плотность грунта;
- приведение в действие ножей при отсутствии травы.

Ненадлежащее использование машины ведет к прекращению действия гарантии и освобождению Производителя от любой ответственности за возможный ущерб, возникший в результате нанесения повреждений оператору или третьим лицам. Такая ответственность возлагается на пользователя.

2.4 ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Имеющиеся на машине знаки безопасности информируют пользователя о правильных способах ее эксплуатации, в частности при выполнении действий, требующих особой осторожности и внимания.

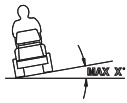
ВНИМАНИЕ. Обозначает опасность. Как правило, сопровождается другими знаками, указывающими характер опасности.

Внимание! До начала эксплуатации внимательно изучите руководство по эксплуатации.

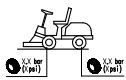
Внимание! Осторожно! Внимательно следите за тем, чтобы под работающей машиной не оказались посторонние предметы. Внимательно следите за людьми, находящимися на участке работ.

Внимание! Обязательно пользуйтесь средствами для защиты органов слуха.

Опасность выброса. Удалить людей за пределы рабочей зоны во время работы.



Внимание! Осторожно! Запрещается движение машины, оснащенной навесными орудиями данного производителя, по склонам с уклоном свыше 10° в любом направлении.



Давление в шинах. На этикетке указаны оптимальные данные давления в шинах - см. главу “0 ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ”. Правильное давление шин является необходимым условием для использования машины с хорошими результатами.

2.4.1 Самоклеящиеся этикетки (4)

Указание блокирующего рычага для стояночного тормоза



Указание включения / отключения коробки передач (4:A).

Этикетка находится:

- около рычага включения/отключения коробки передач.



Указание максимального буксируемого веса (4:B).

Этикетка находится:

• около буксировочной пластины



Внимание! Риск ожогов (4:C). Не прикасайтесь к глушителю.

Этикетка находится:

• около глушителя



Внимание! Риск раздавливания (4:D). Следует держать руки и ноги на безопасном расстоянии от шарнирного сочленения рулевой колонки и буксировочного крюка, когда на нем закреплено навесное орудие.

Этикетка находится:

• около шарнирного сочленения рулево колонки;

• около буксировочной пластины



Внимание!

Во время работы устройства запрещается просовывать руки или ноги под защиты (4:E).

Поврежденные или ставшие нечитаемыми клеящиеся этикетки должны быть заменены.

Запросите новые этикетки в авторизованном сервисном центре.

2.5 ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА

На идентификационной табличке указаны следующие данные (См. Рис. 1):

1. Адрес Производителя
2. Модель
3. Тип машины
4. Уровень звуковой мощности
5. Маркировка соответствия CE
6. Вес в кг
7. Мощность и рабочая скорость двигателя
8. Год выпуска
9. Заводской номер
10. Серийный номер

Внесите заводской номер вацей газонокосилки в соответствующую ячейку на Рисунке (1:11).

Идентификация изделия состоит из двух частей:

1. **Обозначение и заводской номер газонокосилки.**
2. **Модель, тип и заводской номер двигателя.**

Эти обозначения следует использовать при любых контактах с сервисными мастерскими.

Пример Декларации о соответствии приводится на предпоследней странице Руководства.

2.6 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ (1)

Машина состоит из следующих основных компонентов (См. Рис. 1):

A. Рама
B. Колеса
C. Рулевое колесо
D. Сидение
E. Ручные устройства управления
F. Педальный привод
G. Подъемный шкив

H. Капот двигателя
I. Индикатор уровня топлива
L. Наливное отверстие топлива
M. Разъем для зарядного устройства
N. Режущий диск
O. Быстроразъемные соединения

3 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед применением машины внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

3.1 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

ВНИМАНИЕ: Перед применением машины внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Ознакомьтесь с органами управления и надлежащим использованием машины.

Научитесь быстро останавливать машину и отключать органы управления.

Несоблюдение предупреждений и инструкций может вызвать электрические удары, пожары и/или тяжелые повреждения.

Сохраните все предупреждения и инструкции для последующих консультаций.

Ни в коем случае не разрешайте пользоваться машиной детям или лицам, недостаточно хорошо знакомым с правилами обращения с ней.

Местное законодательство может устанавливать минимальный возраст пользователя.

Не используйте машину, если поблизости находятся другие люди, и в особенности дети или животные.

Никогда не используйте машину, если вы устали, плохо себя чувствуете или находитесь под воздействием

лекарственных средств, наркотиков, алкоголя или веществ, снижающих ваши рефлексы и внимание.

Помните, что оператор или пользователь машины несет ответственность за несчастные случаи или возникновение непредвиденных ситуаций, в результате которых могут пострадать третьи лица или имуществу которых может быть нанесен ущерб.

Пользователь несет ответственность за оценку потенциальных рисков на участке, на котором он работает, кроме того, он должен принять все меры предосторожности, чтобы обеспечить свою безопасность и безопасность других людей, в особенности на склонах, неровных, скользких или неустойчивых поверхностях.

Если вы решите передать или одолжить машину другим лицам, убедитесь, что они ознакомились с инструкциями по использованию, содержащимися в данном руководстве.

Запрещается перевозить на машине детей или других лиц, поскольку они могут упасть и получить тяжелые травмы или же помешать безопасному управлению машиной.

Лицо, управляющее машиной, должно строго соблюдать предписания по управлению и в особенности:

a. не отвлекаться и должным образом сконцентрироваться на работе;

b. Помнить, что управление машиной, скользящей по наклонной поверхности, нельзя восстановить при помощи тормоза. Ниже перечислены основные причины потери управления:
- Недостаточное сцепление между колесами и поверхностью;
- Слишком высокая скорость;
- Недостаточное торможение;
- Несоответствие машины цели использования;
- Незнание особенностей поведения машины на разных типах поверхностей, особенно на наклонных;
- Неправильное использование в качестве буксирного средства;

Машина оснащена рядом микропереключателей и предохранительных устройств, которые ни в коем случае нельзя вскрывать или снимать, поскольку это ведет к отмене гарантии и освобождению изготовителя от любой ответственности за последствия. Перед каждым использованием машины проверяйте работоспособность защитных устройств.

3.2 ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

- Перед работой на машине наденьте прочную рабочую нескользящую обувь и длинные брюки.
- Не работать на машине босиком или в открытых сандалиях.
- Не надевать цепочки, браслеты, галстуки, одежду с развевающимися частями или снабженную завязками.
- Необходимо собрать длинные волосы. Обязательно пользуйтесь средствами для защиты органов слуха.
- Внимательно осмотрите рабочий участок и уберите все, что может быть выброшено машиной или может повредить режущий узел (камни, ветки, проволоку, кости и т.д.).

ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ! Бензин легко воспламеняется.

a. Храните топливо в специальных канистрах;

b. Заливайте топливо через воронку, только на открытом месте и не курите при этой операции, а также вообще при работе с топливом;

c. Заливайте топливо перед тем как запустить двигатель; не добавляйте бензин и не снимайте пробку бака, когда двигатель работает или когда он горячий;

d. в случае разлива бензина не запускайте двигатель, уберите машину с места разлива и примите меры по предупреждению возгорания до тех пор, пока топливо не испарится, и его испарения не рассеются;

e. Всегда помещайте на место и хорошо закручивайте пробки бака и канистры с топливом.

Замените неисправные глушители

Перед пользованием проведите общий осмотр машины и в особенности осмотр режущего узла и убедитесь, что

винты и режущий узел не изношены и не повреждены.

Для сохранения балансировки заменяйте поврежденные или изношенные режущий узел и винты все вместе.

Все ремонты должны производиться в авторизованном сервисном центре.



Осуществлять периодический контроль состояния аккумулятора. В случае повреждения корпуса, крышки корпуса или зажимов аккумулятора его следует заменить.

3.3 ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



Не включайте двигатель в закрытом пространстве, где может скопиться опасный угарный газ.

Запуск должен производиться снаружи или в хорошо проветриваемом помещении.

Не забывайте о том, что выхлопной газ двигателя токсичен!



Работайте только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении, в условиях хорошей видимости.

На рабочем участке не должно быть взрослых людей, детей и животных.



Если возможно, избегайте работы на мокрой траве. Избегайте работы под дождем или, если близится гроза. Запрещается использовать машину при плохих погодных условиях, особенно при возможности молний.



Перед запуском двигателя отключить режущий узел или механизм отбора мощности, установить нейтральную передачу.



Будьте предельно осторожны при приближении к препятствиям, которые могут ухудшить обзор.



При парковке машины всегда ставьте ее на стояночный тормоз.



Не допускается движение машины в любом направлении по склонам с уклоном свыше 10° (17%).



Помните, что не существует "безопасных" склонов. При перемещении по газонам с уклоном необходимо соблюдать особую осторожность. Чтобы избежать опрокидывания машины или потери управления:

- **a.** при подъеме или спуске не останавливайтесь и не начинайте движение резко;
- **b.** плавно включайте тягу и всегда держите трансмиссию включенной, особенно при спуске;
- **c.** На наклонных поверхностях и на крутых поворотах скорость необходимо снизить;
- **d.** Обратите внимание на подъемы, канавы и скрытые опасности;
- **e.** Не выполняйте резку травы на склонах в поперечном направлении. Стрижку газона на склонах следует производить строго в направлении подъема/спуска и никогда не в поперечном направлении, проявляя особую осторожность при изменении направления и следя за тем, чтобы колеса, находящиеся на более высоком уровне не наехали на препятствия (камни, ветки, корни и т.д.), которые могут вызвать боковое скольжение, опрокидывание или потерю управления машиной.



Снижайте скорость перед любым изменением направления движения на наклонных участках, а также всегда ставьте машину на стояночный тормоз, если вы оставляете ее без присмотра.



Действуйте с особой осторожностью поблизости от крутых склонов, канав, насыпей. Машина может опрокинуться при съезжании колеса с края обрыва или при обрушении обрыва.



Соблюдайте осторожность при движении и работе на заднем ходу. Перед движением задним ходом и во время движения смотрите назад, чтобы убедиться в отсутствии препятствий.



При буксировке грузов или при использовании тяжелого оборудования будьте внимательны:

- **a.** для крепления буксирных тяг используйте только предназначенные для этого места крепления;

b. Перевозите только такое количество груза, которое можно легко контролировать;
c. Не поворачивайте руль резко. Будьте внимательны во время заднего хода;
d. Установите на колеса противовесы или веса, если в руководстве рекомендуется их использование.



При пересечении не заросших травой участков, а также при перемещении с и на участки резки травы отключите режущий узел или механизм отбора мощности и установите режущий диск в самое высокое положение.



При использовании машины вблизи от дорог следите за движением транспорта.



ВНИМАНИЕ! Машина не предназначена для использования на дорогах общего пользования. Ее использование (согласно правилам дорожного движения) разрешено только на частной территории, отделенной от дорожного движения.



Запрещается использовать машину, если повреждены ее предохранительные приспособления,



Не приближайте руки и ноги к вращающимся частям и не помещайте их под ними. Всегда держитесь вдали от отверстия выброса.



Не оставляйте машину с включенным двигателем на участках с высокой травой, чтобы не создавать риск возникновения пожара.



При использовании навесных орудий никогда не направляйте выброс травы на находящихся рядом людей.



Используйте только орудия, разрешенные изготовителем машины.



Не разрешается эксплуатация машины без орудий/инструментов, установленных в предусмотренных местах. При движении без навесных орудий может быть нарушена устойчивость машины.



Будьте осторожны при использовании сборников травы и других приспособлений, которые могут повлиять на устойчивость машины, особенно на склонах.



Не изменяйте регулировок двигателя и не выводите двигатель на слишком высокие обороты.



Не дотрагивайтесь до частей двигателя, нагревающихся во время работы. Риск ожога.



Отключить режущий узел или устройство отбора мощности, установить нейтральную передачу и поставить машину на стояночный тормоз, остановить двигатель и вынуть ключ зажигания (убедившись, что все движущиеся части полностью остановлены):

a. Если вы оставляете машину без присмотра или удаляетесь с места водителя:
b. Перед удалением блокировок или перед очисткой канала выброса;
c. Перед тем как приступить к проверке, очистке или работе на машине;
d. После удара о посторонний предмет. Проверить, не была ли повреждена машина и провести необходимый ремонт до того, как снова ей воспользоваться;



Отключить режущий узел или устройство отбора мощности и остановить двигатель (убедившись, что все движущиеся части полностью остановлены):

a. Перед заправкой горючим;
b. Когда вы снимаете или устанавливаете мешок для сбора травы.
c. Перед регулировкой высоты стрижки, когда эта операция не может быть выполнена с места водителя.



Отключить режущий узел или механизм отбора мощности во время транспортировки или когда они не используются.



Снизьте обороты перед остановкой двигателя. Перекройте подачу топлива по окончании работы, следуя инструкциям руководства.



Будьте осторожны при работе с многоножевыми деками, так как один вращающийся нож может привести во вращение остальные ножи.

ВНИМАНИЕ – в случае поломки или аварии во время работы немедленно остановите двигатель и отойдите от машины, чтобы не вызвать дальнейшие повреждения. В случае получения травмы или нанесения травмы третьим лицам немедленно окажите надлежащую первую помощь и обратитесь в медицинское учреждение. Тщательно уберите любой мусор, который может стать причиной повреждений машины или телесных повреждений людей или животных, если останется незамеченным.

ВНИМАНИЕ - Значения уровня шума и вибрации, указанные в настоящем руководстве, являются максимальными рабочими значениями машины. Использование несбалансированного режущего элемента, слишком высокая скорость, отсутствие обслуживания существенно влияют на уровень шума и вибрацию. Следовательно, необходимо принять профилактические меры для устранения возможного ущерба, вызванного высоким уровнем шума и вибрационными нагрузками; выполнять обслуживание машины, надевать противошумные наушники, делать перерывы во время работы.

3.4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! – Перед выполнением любых операций по очистке или техобслуживанию вынуть ключ и прочитать соответствующие инструкции. Во всех ситуациях, где присутствует риск для рук, надевайте подходящую одежду и рабочие перчатки.

ВНИМАНИЕ: – Ни в коем случае не используйте машину с износившимися или поврежденными частями. Поврежденные или износившиеся детали всегда необходимо заменять, их никогда не ремонтируют. Используйте только оригинальные запчасти: использование неоригинальных и/или неправильно установленных запасных частей может снизить безопасность использования машины, вызвать несчастные случаи или телесные повреждения, и освобождает изготовителя от ответственности по любому обязательству.

Все операции по техническому обслуживанию и регулировкам, не описанные в данном Руководстве, должны производиться в магазине вашего дилера или в специализированном центре, располагающем подготовленным персоналом и оборудованием, необходимыми для правильного выполнения работы и поддержания первоначального уровня безопасности машины. Операции, выполненные в неподходящих для этого структурах или неквалифицированными людьми, приводят к аннулированию гарантии в любой форме и всех обязанностей и ответственности Изготовителя.

- После каждого использования выньте ключ и проверьте, не имеются ли повреждения.
- Следите за тем, чтобы гайки и винты были затянуты для уверенности в том, что машина всегда безопасна при работе. Регулярное техобслуживание чрезвычайно важно для надежности и поддержания эксплуатационных характеристик на нужном уровне.
- Регулярно проверяйте затяжку крепежных винтов режущего узла.

Всегда используйте рабочие перчатки при работе с режущим узлом, его установке или демонтаже.

Выполняйте балансировку режущего узла при его заточке. Все операции с режущим узлом (демонтаж, заточка, балансировка, установка и/или замена) представляют собой сложные работы, требующие особых навыков и использования специального оборудования; поэтому для обеспечения безопасности необходимо поручать их выполнение специализированным центрам;

- Регулярно проверяйте работу тормозов. Очень важно проводить надлежащее техническое обслуживание тормозов, а в случае необходимости и их ремонт.
- Заменяйте поврежденные таблички с предостережениями и инструкциями.
- Если машина не оборудована механическим фиксатором транспортного положения при постановке машины на стоянку, в гараж или оставлении без присмотра

необходимо опустить навесные орудия на землю.

- Машину следует хранить так, чтобы она не была доступна для детей.

Не ставьте машину с топливом в баке в помещение, где испарения топлива могут вступить в контакт с пламенем, искрой или источником сильного тепла.

- Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в любое помещение.
- Для предотвращения опасности возгорания регулярно очищайте двигатель, глушитель, гнездо аккумулятора и зону хранения бензина от остатков травы, листьев или излишков смазки.
- Чтобы снизить опасность пожара, регулярно проверяйте машину на предмет отсутствия утечек масла и/или топлива.
- Если бак нужно опорожнить, выполняйте эту операцию на открытом воздухе и при остывшем двигателе.
- Никогда не оставляйте ключ, вставленным в замок зажигания, либо в месте, доступном для детей или для других лиц, не способных управлять машиной. Перед проведением любого обслуживания всегда извлекайте ключ

ВНИМАНИЕ! – Содержащаяся в аккумуляторе кислота разъедающая. В случае механического повреждения или чрезмерной зарядки кислота может потечь. Не допускать вдыхания кислоты и ее попадания на любую часть тела.

Вдыхание паров кислоты вызывает повреждение слизистой оболочки и других внутренних органов. В таких случаях необходимо незамедлительно обратиться за медицинской помощью.

ВНИМАНИЕ! – Не допускается чрезмерная зарядка аккумулятора. Чрезмерная зарядка может вызвать взрыв аккумуляторной батареи с выбросом кислоты.

ВНИМАНИЕ! – Кислота наносит серьёзные повреждения инструментам, одежде и другим материалам.. Брызги кислоты необходимо немедленно смыть водой.

Запрещается закорачивать клеммы аккумулятора. Образующиеся при этом искры могут стать причиной пожара.

ВНИМАНИЕ: гидравлические компоненты. Утечка гидравлической жидкости под давлением может привести к ее проникновению под кожу и нанесению тяжелых повреждений, требующих немедленного оказания медицинской помощи.

3.5 ТРАНСПОРТИРОВКА

ВНИМАНИЕ: - Если машину необходимо транспортировать на грузовике или прицепе, пользоваться специальными платформами доступа соответствующей прочности, ширины и длины.

Во время транспортировки закрыть топливный кран (если он предусмотрен), опустить режущий узел или навесное орудие, включить стояночный тормоз и должным образом закрепить машину на транспортном средстве при помощи тросов или цепей.

3.6 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Забота об охране окружающей среды должна быть определяющим фактором при использовании машины. Необходимо избегать нарушения покоя соседей.
- Следует строго соблюдать местное законодательство по утилизации упаковочных материалов, масел, топлива, фильтров, изношенных частей и любых материалов, которые могут нанести вред окружающей среде; запрещается выбрасывать такие материалы вместе с бытовым мусором, они должны сдаваться на специальные сборочные пункты, производящие их переработку.
- Следует строго соблюдать местное законодательство по утилизации отходов.
- Если машина приходит в негодность запрещается оставлять ее в окружающей среде, необходимо обратиться в специализированный центр в соответствии с местными нормативами.

4 ЗАСТРАХУЙТЕ ВАШУ ГАЗОНОКОСИЛКУ

“Проверьте страховой полис на вашу газонокосилку.

Обратитесь в вашу страховую компанию.

Следует оформить универсальную страховку на случай дорожно-транспортного происшествия, пожара, повреждения или хищения."

5 СБОРКА

Перед первым использованием следует полностью зарядить аккумулятор.

Во избежание травм и повреждения оборудования запрещается эксплуатировать машину до выполнения всех указаний раздела «СБОРКА».

Распаковка машины и ее монтаж должны выполняться с помощью надлежащего инструмента на ровной твердой поверхности, обеспечивающей достаточное пространство для перемещения самой машины и ее упаковки.

5.1 КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ СБОРКИ (3)

Машина поставляется с разобранными сидением, рулевым колесом и капотом двигателя; аккумулятор установлен в соответствующем отсеке, но не подключен.

В упаковке машины находятся компоненты для сборки (3), перечисленные в следующей таблице:

Поз.	N.	Штифт	Размеры
A	2	Шайба	6 x 36
B	4	Винт	16 x 38 x 0,5
C	2	Шайба	16 x 38 x 1,0
D	2	Винт для аккумулятора	/
E	1	Капот	/
F	1	Подъемный шкив	/
G	2	Быстроразъемные соединения	/
-	1	Комплект документации	/

5.2 КАПОТ ДВИГАТЕЛЯ (5)

Для доступа к наливным пробкам топлива и масла двигателя необходимо открыть капот двигателя.

Капот двигателя (5:A) устанавливается в следующем порядке:

4. Вставьте петлю в паз (5:B) картера (5:C)
5. Нажмите на нее так, чтобы она вошла в две прорези (5:D).
6. Откройте и закройте капот, чтобы убедиться, что он открывается и закрывается правильно.

5.3 АККУМУЛЯТОР

Тип аккумулятора, используемый в машине, указан в таблице **0 «Технические данные»**.

ВНИМАНИЕ! Содержащаяся в аккумуляторе кислота коррозионная, и контакт с ней очень вреден. При обращении с аккумулятором следует соблюдать предельную осторожность и не допускать утечек кислоты.

5.3.1 Соединение аккумулятора

Для подключения аккумулятора необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

5.3.2 Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием следует полностью зарядить аккумулятор.

Порядок зарядки аккумулятора указан в 9.8.

5.4 СИДЕНИЕ (6)

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Для облегчения монтажа сидения, прежде чем вворачивать в него четыре винта, нанесите на них каплю масла.

1. Снимите с кронштейна сидения следующие детали:
   - 4 гайки (для блокировки при транспортировке, не используются).
   - 4 винта.
   - 2 упорные шайбы.
2. Расположите сидение над креплением в кронштейне сидения.
3. Установите на винты упорные шайбы (6:B).
4. Вставьте винты (6:A) с установленными на них шайбами с буртиком (6:B) в пазы кронштейна сидения и в отверстия в пластине сидения, как показано на рисунке 6. Привинтите сидение до отказа.

Момент затяжки: 24 Нм

При перетяжке винтов с усилием более 24 Нм сидение будет повреждено.

Сидение можно сложить. При парковке машины на стоянке под дождем сложите сидение в переднем направлении, чтобы не промокла подушка.

5.5 РУЛЕВОЕ КОЛЕСО (7)

Рулевое колесо устанавливается в следующем порядке:

1. Установите рубашку рулевой колонки(7:B) на рулевую колонку управления, выравнивая выполненные на них отверстия с помощью бородка (7:C) или подобного инструмента.
   - **Модель V 320:** положение по высоте регулируется с помощью 4 серий отверстий: выберите самое подходящее для вас положение.
   - **Модель V 320 S:** использовать нижнюю серию отверстий.
2. Закрепите рубашку на рулевой колонке с помощью штифтов (7:A).

5.6 ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Давление шин указано в таблице **0** «**Технические данные**».

5.7 ПОДЪЕМНЫЙ ШКИВ (8:E)

Пропустить трос газонокосилки через направляющую подъемного шкива.

После установки навесного орудия на газонокосилку вставить подъемный шкив в соответствующее гнездо на навесном орудии и зафиксировать его поворотом рукоятки.

5.8 БЫСТРОРАЗЪЕМНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ (12)

Быстроразъемные соединения и инструкции по их монтажу поставляются в отдельной упаковке, вложенной в общую упаковку машины.

Установите быстроразъемные соединения на передние полуоси машины.

Быстроразъемные соединения позволяют:

- быстро переходить от одного навесного орудия к другому.
- легко переводить навесное орудие из рабочего положения в отведенное и наоборот:
  - Рабочее положение: быстроразъемные соединения находятся в закрытом положении (12:A). Навесное орудие закреплено с натянутой ременной передачей.
  - Отведенное положение: быстроразъемные соединения поворачиваются в открытое положение (12:B). Навесное орудие отводится из рабочего положения назад на примерно 4 см. В этом положении ременная передача ослаблена и можно произвести замену разных орудий.

5.9 РЕЖУЩИЙ УЗЕЛ

Порядок выполнения монтажа и демонтажа описан в инструкциях по использованию режущего узла.

5.10 ФРОНТАЛЬНОЕ ПОДМЕТАЛЬНО-УБОРОЧНОЕ УСТРОЙСТВО / ШНЕКОРОТОРНЫЙ СНЕГООЧИСТИТЕЛЬ

Следующие инструкции по монтажу должны рассматриваться как дополнение к инструкциям, поставленным с Руководством по использованию навесных орудий. Для правильного монтажа навесного орудия необходимо следовать инструкциям, представленным в соответствующем руководстве.

1. Убедиться, что установлены быстроразъемные соединения.
2. Установить опорные кронштейны навесного орудия в быстроразъемные соединения в открытом положении.
3. Обернуть ремень вокруг шкивов машины и натянуть его (только для фронтального подметально-уборочного устройства).
4. Установить защитный картер ременной передачи и убедиться, что он находится в правильном положении (только для фронтального подметально-уборочного устройства).
5. Присоединить подъемный шкив к навесному орудию, вставив его в соответствующее гнездо и закрепив с помощью рукоятки.
6. Закрыть быстроразъемные соединения в рабочее положение.

6 УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

6.1 ПЕДАЛЬ МЕХАНИЧЕСКОГО УСТРОЙСТВА ПОДЪЕМА НАВЕСНЫХ ОРУДИЙ (8:C)



Управляет системой подъема и служит для перевода навесных орудий из рабочего положения в положение транспортировки.

- **Положение транспортировки:** Выжать педаль до упора, убрать ногу, педаль останется выжатой.
- **Рабочее положение:**
  - Нажмите на педаль до упора.
  - Переведите блокировку (8:B) влево.
  - Отпустите педаль.

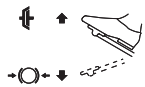


Машина оснащена системой безопасности, не позволяющей включать/отключать режущие устройства, если они находятся в положении технического обслуживания или транспортировки.

6.2 ПЕДАЛЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА (8:D)

Никогда не нажимайте эту педаль во время движения. Это может вызвать перегрев силовой передачи.

Педаль (8:D) может занимать два следующих положения:



Отпущена. Стояночный тормоз не включен.

Нажато до конца. Передний привод не включен. Стояночный тормоз полностью отжат, но не заблокирован.

6.3 БЛОКИРУЮЩИЙ РЫЧАГ ДЛЯ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА (8:A)

ВФиксирует педаль стояночного тормоза в полностью выжатом состоянии. Эта функция применяется для блокировки машины на уклонах, при транспортировке и т.д., когда двигатель не работает.

Блокировка:

1. Полностью утопите педаль (8:D).
2. Переведите блокировку (8:A) влево.
3. Нажмите и отпустите педаль (8:D).
4. Отпустите замедлитель (8:A).

Разблокировка:

Нажмите и отпустите педаль (8:D).

6.4 ПЕДАЛЬ ПРИВОДА (8:G)

Педаль определяет передаточное соотношение между двигателем и ведущими колесами (= скорость). При отпускании педали включается рабочий тормоз.



- Нажать педаль вперед – машина двигается вперед.

- Отпустить педаль – движение машины прекращается.

- Отжать педаль назад – машина двигается назад. Уменьшение усилия нажатия на педаль – машина тормозит.

В верхней части педали имеется регулировочная пластина, которую можно установить в удобное для водителя положение.

6.5 РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА - модель: [V 302 S]

Высота положения руля регулируется свободно. Отвинтите рукоятку регулировки (9:H) и поднимите или опустите рулевое колесо в желаемое положение. Затяните рукоятку.

Не допускается регулировать высоту руля во время работы.

Запрещается поворачивать рулевое колесо, когда машина остановлена, а навесное оборудование опущено. При этом возникает опасность аномальных нагрузок на сервопривод и механизм рулевого управления.

6.6 РУКОЯТКА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ И ОБОГАЩЕНИЕМ (если предусмотрено) (8:I)

Регулятор служит для регулирования оборотов двигателя и для обогащения топливной смеси воздухом при запуске холодного двигателя.

Если двигатель работает с перебоями (изменение количества оборотов двигателя), это может означать, что рукоятка управления подана вперед настолько, что включается дроссельная заслонка. Это приводит к повреждению двигателя, повышению расхода топлива и нанесению ущерба окружающей среде.

1. Регулятор положения воздушной заслонки – для запуска холодного двигателя. В положении обогащения рукоятка дроссельной заслонки находится в передней части паза. Не используйте это положение, когда двигатель прогрет.

2. Дроссельная заслонка полностью открыта – при работе с машиной рукоятка дроссельной заслонки должна всегда быть в этом положении. Полностью открытому положению дроссельной заслонки соответствует положение рукоятки в 2 см за **положением обогащения**

3. Холостой ход.

Некоторые модели оснащены системой, которая автоматически управляет положением «choke» карбюратора во время включения и нагрева двигателя.

6.7 ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ (8:L)

Замок зажигания служит для запуска и остановки двигателя.

Не оставляйте место водителя, если ключ находится в положении 2 или 3. Существует опасность зажигания, топливо может через карбюратор пойти в двигатель, и может произойти разрядка и повреждение аккумуляторной батареи.

Четыре положения ключа зажигания:

Три положения ключа зажигания:



1. Положение "Стоп" – двигатель выключен. Ключ можно извлечь.



2. Рабочее положение



3. Положение "Запуск" – при повороте ключа в этом положении запускается стартер. Как только двигатель запустится, отпустите ключ, он возвратится в рабочее положение 2

6.8 МЕХАНИЗМ ОТБОРА МОЩНОСТИ (9:D)

Выключатель включения и отключения электромагнитного механизма отбора мощности для приведения в действие установленных спереди навесных орудий.



Механизм отбора мощности ни при каких условиях не должен быть включен, если фронтальное навесное орудие находится в транспортном положении. Это приведет к выходу из строя ременной передачи.

Выключатель имеет два положения:



1. Включен - для включения механизма отбора мощности нажать на переднюю часть выключателя. Загоревшаяся индикаторная лампочка обозначает, что механизм отбора мощности включен.



2. Отключен - для отключения механизма отбора мощности нажать на заднюю часть выключателя. Загоревшаяся индикаторная лампочка обозначает, что механизм отбора мощности отключен.

6.9 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СТРИЖКИ

Регулировка высоты стрижки может быть ручной или электрической в зависимости от модели установленного режущего узла.

Порядок выполнения следующих операций описан также в инструкциях по использованию режущего узла.

6.9.1 Ручная регулировка - mod.: [V 320] (8:H)

С помощью рычага можно задать 9 фиксированных значений высоты стрижки.

6.9.2 Электрическая регулировка - mod.: [V 320 S] (9:C)

Машина оборудована устройством для управления режущим блоком с электрическим регулятором высоты стрижки.



Нажимая переключатель, можно плавно регулировать высоту обрезки.

Режущий блок подключается к контакту (9:G).

6.10 РЫЧАГ ОТКЛЮЧЕНИЯ ТРАНСМИССИИ(10:A)

Рычаг отключения бесступенчатой трансмиссии.



Рычаг отключения трансмиссии ни в коем случае не должен находиться между наружным и внутренним положениями. Это приводит к перегреву и повреждению трансмиссии.

Эти рычаги позволяют перемещать машину вручную (толканием или буксированием), не включая двигатель. Два положения:



1. Трансмиссия включена - для нормального использования - Рычаг в задвинутом положении. (10:A2).

2. Трансмиссия выключена - Рычаг в выдвинутом положении (10:A1).

Машина не должна буксироваться на большие расстояния или на высокой скорости. Это может привести к повреждению трансмиссии.

6.11 РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЯ (11)



Сидение можно сложить и отрегулировать его положение, перемещая вперед-назад.

Сидение можно заблокировать в наклоненном положении с помощью стопора (11:B).

Для установки сидения в желаемое положение следует:

- Ослабьте винты (11:A).
- Переместите сидение в удобное положение.
- Затяните винты (11:A)



При затяжке винтов с усилием более 24 Нм сидение будет повреждено.



Сидение оборудовано предохранительным выключателем, который подключен к защитной системе машины. Благодаря этому, если водитель не находится на сидении или поднимается с него, невозможно включить никакие устройства управления или выполнить действия, которые могут создать угрозу безопасности водителя. (См. 7.5.2).

6.12 КАПОТ ДВИГАТЕЛЯ

Для заправки топлива, проверки уровня/доливки/замены масла двигателя следует открыть капот.

Для того чтобы открыть капот двигателя следует поднять его за передний край:

Если капот двигателя не закрыт, запрещается приводить машину в движение. Риск ожога.

7 ПУСК И ДВИЖЕНИЕ

7.1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Обязательно убедитесь, что в двигателе имеется надлежащее количество масла. Это особенно важно при работе на уклонах (см. 7.4).

Соблюдайте предельную осторожность при работе на склонах: не трогайтесь резко с места и не тормозите резко, не скашивайте траву поперек склона, двигайтесь сверху вниз или снизу вверх.

При парковке машины всегда ставьте ее на стояночный тормоз.

Не допускается движение машины по склонам с уклоном свыше10° в любом направлении.

Снижайте скорость на уклонах и при выполнении резких поворотов, чтобы не допустить опрокидывания машины или потери управления.

При движении на максимальной скорости не поворачивайте рулевое колесо слишком резко. Машина может опрокинуться.

Руки и пальцы следует держать на безопасном расстоянии от шарнирного сочленения рулевой колонки и скобки сиденья. Опасность получения травм и переломов.

7.2 КОМБИНИРОВАННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ – НАВЕСНЫХ ОРУДИЙ

Комбинированное использование принадлежностей объясняется в "ТАБЛИЦЕ ПРАВИЛЬНОГО СОЧЕТАНИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ – НАВЕСНЫХ ОРУДИЙ" в разделе "0 ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ"

7.3 ЗАПРАВКА БЕНЗИНОМ

Используйте только неэтилированный бензин. Не используйте бензомасляную смесь.

Емкость резервуара указана в таблице **0** «**Технические данные**».

Уровень топлива проверяется по индикатору (9:A).

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Бензин является подверженным порче продуктом и не должен оставаться в резервуаре более 30 дней.

Можно использовать экологическое горючее, например, алкилированный бензин. Такой бензин оказывает меньшее вредное воздействие на людей и окружающую среду.

Не заправляйте бензобак до самого верха. Следует оставить в баке немного места (соответствующее наливной горловине + 1 - 2 см от верха), чтобы при нагревании бензин мог увеличиться в объеме, не переливаясь через край.

При использовании перед постановкой на долгую стоянку (например, в зимний период), следует залить в бензобак такое количество топлива, которое необходимо для выполнения этой последней работы.

Перед постановкой машины на стоянку необходимо полностью опорожнить топливный бак (См. 11).

7.4 ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ (14)

Машина поставляется с двигателем, полностью заполненным маслом.

Перед запуском двигателя проверьте уровень масла.

Контроль уровня / доливка масла в двигатель описаны в 9.5.1.

7.5 ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При испытании машины убедитесь, что результаты проверок безопасности соответствуют приведенным в следующих таблицах.

Проверки безопасности должны обязательно выполняться перед каждым использованием машины.

Если результаты какой-либо проверки отличаются от указанных в таблицах ниже, эксплуатировать машину не допускается! Отправьте машину в сервисный центр для проверки и ремонта!

7.5.1 Общая проверка безопасности

Объект	Результат
Топливные трубопроводы и соединения.	Утечки отсутствуют.
Электрические кабели.	Изоляция не повреждена. Механические повреждения отсутствуют.
Выхлопная система.	Утечки в соединениях отсутствуют. Все винты затянуты.
Масляные трубопроводы	Утечки отсутствуют. Повреждения отсутствуют.
Подайте машину вперёд/назад и отпустите педаль привода.	Машина останавливается.
Пробная поездка	Аномальные вибрации отсутствуют. Аномальные шумы отсутствуют.

7.5.2 Проверка электробезопасности

Состояние	Действие	Результат
Водитель не находится на сидении. Стояночный тормоз задействован.	Попробовать запустить двигатель.	Двигатель не запускается.
Водитель находится на сидении. Стояночный тормоз не задействован.	Попробовать запустить двигатель.	Двигатель не запускается.
Водитель находится на сидении. Стояночный тормоз задействован. Включен механизм отбора мощности.	Попробовать запустить двигатель.	Двигатель не запускается.
Водитель находится на сидении. Стояночный тормоз задействован. Механизм отбора мощности отключен.	Попробовать запустить двигатель.	Двигатель заводится.
Двигатель работает.	Водитель поднимается с сиденья.	Двигатель выключается.
Двигатель работает. Режущее устройство включено.	Педаль механического устройства подъема навесных орудий переводится в положение транспортировки.	Режущие устройства останавливаются.
Режущий узел в положении техобслуживания.	Попробовать включить режущие устройства.	Режущие устройства не включаются.

7.6 ПУСК / РАБОТА

Во время работы на машине капот двигателя должен быть закрыт и заблокирован.

При работе с машиной дроссельная заслонка должна всегда быть полностью открыта.

При включении машины подождите 2 секунды в положении запуска перед тем, как включить двигатель.

1. Убедитесь, что привод отбора мощности расцеплен (9:D).
2. Уберите ногу с педали рабочего тормоза (8:G).

Запуск холодного двигателя

1. Включите трансмиссию, переведите рычаг (10:A) в задвинутое положение.
2. Поставить машину на стояночный тормоз (8:D).
3. Перекрыть подачу воздуха (8:I).
4. Повернуть ключ зажигания (8:L) и запустить двигатель.
5. Как только двигатель запустится, постепенно выжать педаль газа (8:I) до упора.

Перед началом движения обождать несколько минут, чтобы масло нагрелось.

Запуск разогретого двигателя

1. Включите трансмиссию, переведите рычаг (10:A) в задвинутое положение.ашину на стояночный тормоз (8:D).
2. Полностью открыть дроссельную заслонку (8:I)
3. Повернуть ключ зажигания (8:L) и запустить двигатель.

Продолжать в соответствии с указаниями, приведенными в параграфе 7.6.1.

7.6.1 Движение

- Полностью утопите педаль (8:D), а затем отпустите.
- Для приведения машины в движение нажмите на педаль (8:G).
- Переместиться на участок выполнения работ.
- Если установлены фронтальные навесные орудия, приведите в действие привод отбора мощности (9:D)
- Начать работу.

7.7 ОСТАНОВ

Останов машины производится следующим образом:

- Отключить механизм отбора мощности (9:D).
- Поставить машину на стояночный тормоз (8:D).
- Остановить двигатель поворотом ключа зажигания.

При необходимости отдалиться от машины отсоедините и выньте ключ зажигания

Двигатель может быть очень горячим сразу после выключения. Не касайтесь глушителя. Это может привести к ожогам..

7.8 ЧИСТКА

Для снижения опасности пожара очищайте двигатель, глушитель и бензобак от травы, листьев и излишков масла.

Чтобы уменьшить опасность пожара, регулярно проверяйте машину на предмет отсутствия утечки масла и/или топлива.

Никогда не используйте воду под высоким давлением. Это может повредить уплотнения вала, электрические компоненты или гидравлические клапаны

Машину необходимо чистить после каждого использования. Чистка должна производиться с соблюдением следующих инструкций:

- Очищать заборник воздуха охлаждения (14:A).
- После промывки водой следует привести в движение машину и имеющиеся на ней навесные орудия, чтобы удалить остатки воды, которая могла бы проникнуть в подшипники и вызвать их повреждение..

8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИСТАВКИ

Убедитесь, что в траве отсутствуют любые посторонние предметов, как, например, камни и т.д.

8.1 ВЫСОТА СТРИЖКИ.

Наилучшие результаты достигаются при срезании верхней трети длины травы. См. рис. (15). Порядок регулировки высоты стрижки см. в пар. 6. 9.

Если трава высокая, и ее нужно сильно подрезать, произведите стрижку дважды, устанавливая разные значения высоты стрижки.

Если поверхность лужайки неровная, не устанавливайте минимальную высоту стрижки.

Это может стать причиной повреждения ножей о поверхность земли, снятия верхнего слоя грунта на лужайке.

8.2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТРИЖКЕ ТРАВЫ

Для того чтобы достичь оптимальных результатов при стрижке, выполняйте следующие рекомендации:

- Производите стрижку часто.
- Включайте двигатель на полные обороты.
- Трава должна быть сухой.
- Ножи должны быть острыми.
- Следите за чистотой нижней поверхности режущей приставки.

9 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1 ПРОГРАММА ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

Для поддержания машины в исправном состоянии и обеспечения ее надежности, безопасности функционирования и защиты окружающей среды, необходимо выполнять программу обслуживания фирмы «**STIGA S.p.A.**».

Предусмотренные программой действия подробно описываются в прилагаемом руководстве по техническому обслуживанию фирмы «**STIGA SpA**». Регламентное техобслуживание должно выполняться сервисной мастерской.

Все работы, не указанные в данной главе, должны выполняться исключительно в авторизованном сервисном центре.

Проверки, проводимые в сервисной мастерской, гарантируют профессиональное выполнение работ и использование фирменных запасных частей. После каждого регламентного техобслуживания и промежуточного контроля сервисная мастерская проставляет в техпаспорт штамп. Наличие техпаспорта с такими штампами увеличивает стоимость подержанной машины.

9.2 ПОДГОТОВКА

Все техобслуживания и ремонты должны производиться на неподвижной машине с выключенным двигателем.

Все техобслуживания и ремонты должны производиться на неподвижной машине с выключенным двигателем.

Для предотвращения самопроизвольного отката машины всегда ставьте ее на стояночный тормоз.

Остановите двигатель.

9.3 ТАБЛИЦА РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

См. главу «13 СВОДНАЯ ТАБЛИЦА РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ». Целью таблицы является оказать помощь в поддержании вашей машины в исправном и безопасном состоянии. В таблице указаны основные виды работ и периодичность выполнения каждой из них. Выполняйте соответствующие действия, в зависимости от того, какое из них наступает раньше.

Замену масла следует производить чаще, если двигатель эксплуатируется в тяжелых условиях или при повышенной температуре окружающего воздуха.

9.4 ДОЛИВКА / ЗАМЕНА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

Отрегулировать давление в шинах в соответствии со значениями, указанными в таблице 0«Технические данные».

9.5 ДОЛИВКА / ЗАМЕНА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

9.5.1 Контроль / доливка (14)

Перед каждым запуском двигателя проверьте уровень масла. Во время контроля машина должна стоять на ровной площадке.

Тип масла, рекомендуемый к использованию, указан в таблице 0 «ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ».

Используйте только масло без добавок.

Открыть крышку (13:B). Протрите место вокруг масляного щупа. Отверните его и вытяните вверх. Протрите масляный щуп.

Полностью опустите масляный щуп вниз и заверните его до отказа.

Еще раз отверните масляный щуп и вытяните его вверх. Снимите показание уровня масла.

Долейте масло, если его уровень ниже отметки «FULL» (Полный)" (14).

Уровень масла ни в коем случае не должен превышать отметку "FULL". Двигатель может перегреться. Если уровень масла превышает отметку "FULL", необходимо слить масло до достижения надлежащего уровня.

9.5.2 Замена/заполнение (14)

Сроки выполнения работ см. в главе 13.

Тип масла, рекомендуемый к использованию, указан в таблице 0 «Технические данные».

Тип масла, рекомендуемый к использованию, указан в таблице **0 «Технические данные»**.

Используйте только масло без добавок.

Заменять масло следует в разогретом двигателе.

Масло, слитое из двигателя немедленно после его выключения, может быть очень горячим. Перед сливом масла дайте двигателю остыть несколько минут.

Действуйте следующим образом:

1. Установите машину на ровную поверхность.

2. Поставьте машину на стояночный тормоз.
3. Откройте капот двигателя.
4. Закрепите зажим на сливном масляном шланге (9:E). Используйте регулируемое захватное устройство, зажим “polygrip “ или аналогичный инструмент.
5. Передвиньте зажим на 3-4 см вверх по сливному масляному шлангу и вытащите пробку.
6. Слейте отработанное масло в специальную емкость.
7. Утилизация отработанного масла производится в соответствии с местными правилами.
8. Установите сливную масляную пробку и сдвиньте зажим назад таким образом, чтобы он пережимал шланг выше пробки.
9. Уберите возможные разливы масла.
10. Извлеките масляный щуп и залейте новое масло. Количество масла указано в таблице **0** «**Технические данные**».
11. После заправки масла, запустите двигатель и прогрейте его на холостом ходу в течение 30 секунд.
12. Остановите двигатель. Подождите 30 секунд, и затем проверьте, соответствует ли уровень масла указанному в параграфе 9.5.1.

9.6 КОНТРОЛЬ РЕМЁННЫХ ПЕРЕДАЧ

Проверьте исправность и отсутствие повреждений ремней.

Сроки выполнения работ см. в главе 13.

9.7 РУЛЬ

Сроки выполнения работ см. в главе 13.

9.7.1 Проверки

Поверните рулевое колесо слегка назад и вперёд.

В цепях рулевого управления не должно быть механических люфтов.

9.7.2 Регулировка (17)

Регулировка цепей рулевого управления при необходимости производится следующим образом.

1. Расположите машину на ровной поверхности и установите рулевое колесо в центральное положение.
2. Отрегулируйте цепи рулевого управления, используя две гайки, расположенные под центральным шарниром (17:A).
3. Регулируйте обе гайки на одну и ту же величину до устранения люфта.
4. Подайте машину по прямой и убедитесь, что рулевое колесо не смещено от центра.
5. В случае смещения рулевого колеса отпустите одну гайку и подтяните другую.

Не перетягивайте рулевые цепи. Это затруднит ход рулевого колеса и увеличит износ рулевых цепей.

9.8 АККУМУЛЯТОР

Тип аккумулятора, используемый в машине, указан в таблице 0 «ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ».

Попадание кислоты в глаза или на кожу может привести к тяжёлым травмам. При попадании кислоты на любую часть тела немедленно обильно промойте водой и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

Запрещается контролировать или доливать жидкость аккумулятора. Единственный вид работ по техническому обслуживанию аккумулятора – это его зарядка, например, после долгого периода хранения.

Зарядку аккумулятора можно производить:

- с помощью двигателя
- с помощью зарядного устройства “STIGA SpA”.

9.8.1 Зарядка от двигателя

Этот способ применим только в случае наличия минимального заряда аккумулятора, позволяющего запуск.

- Вывести машину на открытый воздух.
- Запустите двигатель в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.
- Оставьте двигатель непрерывно работать на протяжении 45 минут (время, необходимое для полной зарядки аккумулятора).
- Остановите двигатель.

9.8.2 Зарядка с помощью зарядного устройства “STIGA SpA”

Использовать зарядное устройство с постоянным напряжением. При зарядке от стандартного автомобильного зарядного устройства аккумуляторная батарея может выйти из строя.

За более подробной информацией обращайтесь к Вашему дилеру.

Для зарядки аккумулятора следует подключить зарядное устройство через боковой разъем (8:F).

9.8.3 ВОЗДУХОЗАБОРНИК

Сроки выполнения работ см. в главе 13.

См. Рисунок (14:A). Двигатель имеет воздушное охлаждение. Закупорка в системе охлаждения может привести к поломке двигателя.

9.9 СМАЗКА (16)

Сроки выполнения работ см. в главе 13.

Объект	Действие	Рис.
Центральный шарнир	Смазать центральный шарнир маслом.	16:A
Цепи рулевого управления	Произведите очистку цепей проволочной щёткой. Смажьте универсальным спреем для смазки цепей	-
Шкивы рулевого управления	Смазать маслом штифты шкивов	16:B
Управляющие тросики	Смажьте концы тросиков из ручной масленки, активируя все рычаги управления. Эту операцию должны выполнять два человека.	16:C
Тросики органов управления	Смажьте концы тросиков из ручной масленки, активируя все рычаги управления. Эту операцию должны выполнять два человека.	16:D
Передняя колесная ось	Снимите колеса и рукоятки быстроразъемных соединений. Смажьте оси густой смазкой	16:E

9.10 РЕЖУЩИЙ УЗЕЛ

Порядок выполнения технического обслуживания режущего узла описан в соответствующем руководстве по использованию.

10 ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Данное руководство содержит все указания, необходимые для эксплуатации машины и для правильного выполнения простейшего технического обслуживания пользователем. Все работы по регулировке и техническому обслуживанию, не описанные в данном руководстве, должны выполняться специализированным сервисным центром, обладающим квалифицированным персоналом и оборудованием для правильного выполнения работ с сохранением всех оригинальных характеристик машины, включая класс безопасности.

Перед выполнением любых работ:

a. **Установите машину на ровную поверхность.**

b. **Поставьте машину на стояночный тормоз.**

c. **Остановите двигатель.**

d. **Извлеките ключ зажигания.**

Сервисные мастерские выполняют ремонты и техническое обслуживание по гарантии. Используют только фирменные запасные части.

Оригинальные запасные части и принадлежности фирмы STIGA S.p.A. были специально разработаны и изготовлены для машин STIGA S.p.A. Напоминаем, что неоригинальные запасные части и принадлежности не были проверены и одобрены фирмой STIGA S.p.A.

Использование неоригинальных запасных частей и принадлежностей может отрицательно сказаться на исправности и безопасности машины. Фирма STIGA S.p.A. отклоняет любую ответственность за повреждения или травмы, вызванные такими продуктами.

Оригинальные запасные части поставляются сервисными мастерскими и авторизованными дилерами.

Рекомендуется один раз в год сдавать машину в сервисную мастерскую для технического обслуживания и проверки предохранительных устройств.

11 ХРАНЕНИЕ

1. Опорожните топливный бак.
   - Запустите двигатель машины и дайте ему поработать до полной остановки.
2. Замените масло в двигателе, пока он еще разогрет.
3. Прочистите всю машину. Особенно тщательно следует очистить нижнюю сторону режущего диска.
4. Если окраска в каком-либо месте повреждена, обновите ее, чтобы предупредить появление ржавчины.
5. Установите машину в закрытое сухое помещение.

При надлежащей температуре хранения достаточно подзаряжать аккумулятор каждые четыре месяца.

Перед постановкой машины на хранение следует зарядить аккумулятор. Хранение незаряженного аккумулятора приводит к серьезным повреждениям.

12 УСЛОВИЯ ПОКУПКИ

Гарантия покрывает все дефекты материалов и изготовления. Пользователь обязан строго соблюдать все инструкции, содержащиеся в прилагаемой документации.

Гарантия не покрывает дефекты, вызванные:

- незнанием прилагаемой документации;
- невниманием;
- ненадлежащим или неразрешенным монтажом и использованием;
- использованием неоригинальных запасных частей;
- использованием неоригинальных или не одобренных фирмой STIGA S.p.A. принадлежностей .

Гарантия не покрывает:

- нормальные износ таких расходных материалов, как приводные ремни, фары, колеса, болты и провода;
- нормальный износ;
- двигатели. Покрываются гарантией изготовителя двигателя согласно установленным условиям.

Права покупателя защищены национальным законодательством. Установленные национальным законодательством права покупателя не ограничиваются данной гарантией.

13 СВОДНАЯ ТАБЛИЦА РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Вид работ	**"Периодичность фактически отработанные часы / календарные месяцы"**		**Пар. / Рис.**
	Первый раз	**Последующие**	
МАШИНА			
Контроль всех креплений	-	Перед каждым использованием	-
Проверка системы безопасности / проверка устройств управления	-	Перед каждым использованием	-
Проверка давления в шинах	-	Перед каждым использованием	-
Общая чистка и проверка	-	После каждого использования	-
Общая смазка	-	50 часов и после каждой промывки	8.9
Контроль степени износа ремней коробки передач	5 часов	50 часов	8.6
Проверка / корректировка рулевого колеса	5 часов	100 часов	8.7
Зарядка аккумулятора	-	Перед постановкой на долгую стоянку. Производить подзарядку каждые 4 месяца	9.8
Контроль степени износа режущих устройств.		Перед каждым использованием	***
ДВИГАТЕЛИ / КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ОБЩИЕ ДАННЫЕ)			
Проверка уровня / доливка масла двигателя	-	Перед каждым использованием	9.5.1
Замена / заливка масла двигателя	5 часов	50 часов / 12 месяцев	9.5.2
Замена / заливка масла двигателя Замену масла следует производить чаще, если двигатель эксплуатируется в тяжелых условиях или при повышенной температуре окружающего воздуха.		25 часов / 4 месяцев	9.5.2
Чистка воздухозаборника	-	50 часов	9.10.4 (1)

*** Работы, которые должны осуществляться вашим дистрибьютором или авторизованным сервисным центром.

(1) Производить чистку с большей частотой при особенно тяжелых условиях работы или повышенной запыленности воздуха.

14 ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
1. "Не запускается стартер. При установке ключа	Недостаточный заряд аккумуляторной батареи	Зарядить аккумуляторную батарею
	Неправильное соединение аккумуляторной батареи	Проверить соединения
2. Стартер запускается, но двигатель не включается При установке ключа зажигания в положение запуска стартер запускается, но двигатель не включается.	Закрыт топливный кран.	Открыть топливный кран.
	Недостаточное поступление топлива	- Проверить уровень топлива в топливном баке - Проверить топливный фильтр
3. Затрудненный запуск или неравномерная работа двигателя	Проблемы смесеобразования	Почистить или заменить воздушный фильтр
4. Снижение производительности двигателя во время стрижки	Слишком высокая скорость движения по отношению к высоте стрижки.	Снизить скорость движения и/или увеличить высоту стрижки.
5. Двигатель останавливается без видимых причин	- Закончилось топливо - Попробовать запустить двигатель.	Произвести заправку топлива (если неполадка не устраняется, обратиться в авторизованный сервисный центр)
6. Неровная стрижка		Проверьте давление воздуха в шинах.
	Затупились ножи	Обратиться в авторизованный сервисный центр.
	Слишком высокая скорость движения по отношению к высоте подстригаемой травы	Снизить скорость движения и/или увеличить высоту стрижки.
	Режущий узел засорен травой.	- Обождать высыхания травы - Прочистить режущий узел.
7. Аномальная вибрация во время использования	- разбалансированы ножи - плохо закреплены ножи. - плохо закреплены отдельные части. - наличие повреждений.	Обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения проверок, замен или ремонта
8. Нажатие на педаль привода при включенном двигателе не вызывает движения машины	Рычаг отключения коробки передач находится в положении отключения	Включить коробку передач.

Если после выполнения выше описанных операций неисправности не устраняются, необходимо обратиться к вашему дистрибьютору.

Внимание! Не предпринимать попыток выполнения серьезных ремонтов без обладания надлежащими техническими познаниями и средствами. Все неправильно выполненные работы ведут к автоматическому прекращению действия гарантии и освобождают изготовителя от любой ответственности.

1 Kazalo

0 TABELA S TEHNIČNIMI PODATKI VII

1 UVOD 4

1.1 STRUKTURA PRIROČNIKA 4

1.2 SIMBOLI 4

1.3 SHRANJEVANJE PRIROČNIKA 4

2 SPOZNAVANJE STROJA 4

2.1 MODELI [2WD] 4

2.2 PREDVIDENA UPORABA 4

2.2.1 Določanje tipologije uporabnikov 5

2.3 NEPRIMERNA UPORABA 5

2.4 OPOZORILNI ZNAKI 5

2.4.1 Samolepilne etikete (4) 5

2.5 IDENTIFIKACIJSKA NALEPKA 6

2.6 GLAVNI ELEMENTI (1) 6

3 VARNOSTNE NORME 6

3.1 SPLOŠNA PRIPOROČILA 6

3.2 PREDHODNE OPERACIJE 7

3.3 MED UPORABO 7

3.4 VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE 9

3.5 TRANSPORT 10

3.6 VAROVANJE OKOLJA 10

4 ZAVAROVANJE KOSILNICE 11

5 MONTAŽA 11

5.1 ELEMENTI ZA MONTAŽO (3) 11

5.2 POKROV MOTORJA (5) 11

5.3 AKUMULATOR 11

5.3.1 Povezava akumulatorja 11

5.3.2 Polnjenje akumulatorja 11

5.4 SEDEŽ (6) 11

5.5 VOLAN (7) 12

5.6 PRITISK V PNEVMATIKAH 12

5.7 NATEZALNO KOLESCE ZA DVIGANJE (8:E) 12

5.8 PODPORE ZA HITRI ODKLOP (12) 12

5.9 REZALNE NAPRAVE 12

5.10 SPREDNJA ŠČETKA ZA POMETANJE / SNEŽNI PLUG 12

6 UKAZI 12

6.1 MEHANSKI PEDAL ZA DVIGANJE DODATNIH PRIKLJUČKOV (8:C) 12

6.2 SKLOPKA – ROČNA ZAVORA (8:D) 12

6.3 ROČICA ZA BLOKIRANJE ROČNE ZAVORE (8:A) 13

6.4 POGONSKI PEDAL (8:G) . . . 13
6.5 NASTAVITEV VOLANA - mod.: [V 302 S] . . . 13
6.6 UKAZ ZA NADZOR PLINA IN ZRAKA (če je predvideno) (8:I) . . . 13
6.7 STIKALO ZA VŽIG (8:L) . . . 13
6.8 PTO (9:D) . . . 13
6.9 NASTAVITEV VIŠINE KOŠNJE . . . 14
6.9.1 Ročna nastavitev - mod.: [V 320] (8:H) . . . 14
6.9.2 Električna nastavitev - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 14
6.10 ROČICA ZA VKLOP / IZKLOP TRANSMISIJE(10:A) . . . 14
6.11 NASTAVITEV SEDEŽA (11) . . . 14
6.12 POKROV MOTORJA . . . 14

7 ZAGON IN VOŽNJA. . . . 14
7.1 PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO . . . 14
7.2 KOMBINIRANA UPORABA PRIPOMOČKOV . . . 15
7.3 DOLIVANJE GORIVA . . . 15
7.4 KONTROLA RAVNI MOTORNEGA OLJA (14) . . . 15
7.5 VARNOSTNE KONTROLE . . . 15
7.5.1 Splošna varnostna kontrola . . . 15
7.5.2 Električna varnostna kontrola . . . 15
7.6 ZAGON / DELOVANJE. . . . 16
7.6.1 Vožnja . . . 16
7.7 USTAVLJANJE . . . 16
7.8 ČIŠČENJE . . . 16

8 UPORANA PRIPOMOČKA. . . . 16
8.1 VIŠINA KOŠNJE . . . 16
8.2 PREDLOGI ZA STRIŽENJE TRAVE . . . 17

9 VZDRŽEVANJE . . . 17
9.1 SERVISNI PROGRAM . . . 17
9.2 PRIPRAVA . . . 17
9.3 TABELA VZDRŽEVANJA. . . . 17
9.4 PRITISK V PNEVMATIKAH . . . 17
9.5 DOLIVANJE / ZAMENJAVA MOTORNEGA OLJA . . . 17
9.5.1 Kontrola / Dolivanje (14) . . . 17
9.5.2 Zamenjava / polnjenje (14) . . . 17
9.6 KONTROLA JERMENSKIH PRENOSOV. . . . 18
9.7 KRMILJENJE. . . . 18
9.7.1 Kontrole . . . 18
9.7.2 Nastavitev (17) . . . 18
9.8 AKUMULATOR . . . 18
9.8.1 Polnjenje - s pomočjo motorja . . . 18
9.8.2 Polnjenje s pomočjo polnilnika “STIGA SpA”. . . . 18
9.8.3 ZAJEM ZRAKA . . . 19
9.9 IMAZANJE (16) . . . 19

9.10 REZALNE NAPRAVE 19

10 SERVIS IN POPRAVILA 19

11 SHRANJEVANJE. 19

12 POGOJI NAKUPA 20

13 PREGLEDNA TABELA VZDRŽEVANJA 20

14 VODNIK ZA IDENTIFIKACIJO NEVŠEČNOSTI 21

1 UVOD

Preden stroj zaženete, pozorno preberite priročnik z navodili za uporabo.

1.1 STRUKTURA PRIROČNIKA

Priročnik sestoji iz naslovnice, kazala, poglavja, ki pojasnjuje vse slike, ter razlagalnega teksta.
Vsebina je razdeljena v poglavja, odstavke in pododstavke.
Ta priročnik vsebuje določene tabele, ki se nanašajo na različne motorje (če obstaja).
Za olajšanje branja označiti podatke o posameznem stroju ali motorju.

Slike
Slike v teh navodilih so označene 1, 2, 3 in tako naprej.

Komponente, navedene na slikah, so označene s črkami A, B, C in tako naprej.

Referenca k sliki je označena tako (2).

Referenca h komponenti A na sliki 2 se označi z napisom (2:A).

Naslovi
Naslovi v teh navodilih za uporabo so oštevilčene, kot je navedeno v naslednjem primeru:

»2.2 PREDVIDENA UPORABA« je podnaslov od »2 POZNAVANJE STROJA«in je vključen v ta naslov.

Ko podajate referenco k naslovom, so na splošno specificirane le ustrezne številke, npr. glejte 2.2.1."

1.2 SIMBOLI

Simbol za opozorilo Navodila upoštevajte dosledno, sicer lahko pride do resnih poškodb oseb ali opreme.

Simbol za OBVEZNOST. Označuje operacijo, ki jo potrebno obvezno izvesti.

Simbol za PREPOVED. Označuje prepovedan poseg.

Simbol za OPOMBO. Označuje informacijo ali pojasnilo posebnega pomena.

Simbol za SKLICEVANJE Prikaže sklicevanje na določeno informacijo, sklicpove, kje se ta informacija nahaja.

1.3 SHRANJEVANJE PRIROČNIKA

Priročnik ohranite v dobrem stanju, vedno naj ga bo mogoče brati, na znanem mestu, kjer je uporabniku stroja enostavno dostopen.

2 SPOZNAVANJE STROJA

To je stroj, namenjen za uporabo v vrtnarjenju, gre za kosilnico s sedežem za voznika in frontalnim rezom.

Stroj je opremljen z motorjem, ki poganja s karterjem zaščiten rezilni mehanizem, ter pogonski sklop, ki premika stroj. Stroj je gibljiv.

To pomeni, da je okvir razdeljen v sprednjo in zadnjo sekcijo, ki sta lahko krmiljeni ena glede na drugo.

Zgibno krmiljenje omogoča, da se stroj lahko obrača okoli gredi ter drugih ovir z izjemno majhnim krmilnim prostorom.

Operater lahko vozi stroj in upravlja z glavnimi ukazi vedno v sedečem položaju na voznikovem sedežu.

Varnostne naprave, nameščene na stroju predvidevajo ustavljanje motorja in pripomočka za rezanje.

2.1 MODELI [2WD]

Stroj ima pogon na zadnja kolesa.

Zadnja os je opremljena s hidrostatičnim menjalnikom z brezstopenjskim nastavljanjem prestavnega razmerja za vožnjo naprej in nazaj.

Za lažje zavijanje je zadnja os opremljena z diferencialom.

Spredaj nameščene pripomočke poganja pogonski jermen.

2.2 PREDVIDENA UPORABA

Ta stroj je bi zasnovan in je namenjen košenju trave.

Uporaba posebnih pripomočkov, ki jih predvideva Proizvajalec kot del originalne dobave ali kot posebej nakup, omogoča izvajanje tega opravila glede na različne operative načine, prikazane v tem priročniku ali v navodilih posameznih pripomočkov.

Prav tako lahko uporaba dodatnih pripomočkov (če jih je Proizvajalec predvidel) razširi predvideno uporabo na druge funkcije, glede na omejitve in navedene pogoje v navodilih posameznih pripomočkov.

Stroj naenkrat uporablja le en operater.

Stabilnost stroja se zmanjša, če gre za uporabo frontalnega priključka, ki je različen od priključka za košnjo.

Stroj je dovoljeno uporabljati najmanj z montiranim sklopom priključka za košnjo ali drugim frontalnim priključkom.

2.2.1 Določanje tipologije uporabnikov

Ta stroj je narejen tako, da ga lahko uporabljajo potrošniki, torej ne profesionalni operaterji.

Ta stroj je namenjen "hobby" uporabi.

2.3 NEPRIMERNA UPORABA

Kakršnakoli drugačna uporaba, ki se razlikuje od zgoraj omenjene, je lahko nevarna in lahko poškoduje osebe in/ali stvari.

V kategorijo neprimerne uporabe spadajo (le primer, ni edina vrsta neprimerne uporabe):

- Prevažanje oseb, otrok ali živali na stroju ali priklopniku;
- Vleka ali potiskanje bremen brez ustreznega pripomočka za vleko;
- Uporaba stroja za prevoz na nestabilnih, drsečih, zamrznjenih, terenih, terenih pokritih s kamenjem, neravnih terenih, lužah ali močvirjih, ki ne omogočajo ocene konsistence terena;
- Uporabljati rezilo na ne travnatih terenih.

Neprimerna uporaba povzroči prenehanje veljavnosti garancije in prenos vse odgovornosti s Proizvajalca na uporabnika, ki postane odgovoren za vso odškodnino, nastalo zaradi poškodb drugih ali sebe.

2.4 OPOZORILNI ZNAKI

Opozorilni znaki, ki se nahajajo na stroju, poučujejo uporabnika o načinu obnašanja pri uporabi stroja, še posebej pri posegih, ki zahtevajo previdnost in pozornost.

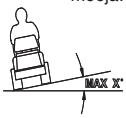
POZOR. Pomeni nevarnost. Ponavadi se pojavi skupaj z drugimi oznakami, ki označujejo specifičnost nevarnosti.

Pozor! Pred uporabo stroja pozorno preberite priročnik z navodili.

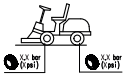
Pozor! Bodite pozorni na bližnje predmete. Bodite pozorni na osebe, ki se nahajajo v bližini.

Pozor! Vedno uporabljajte ščitnike za ušesa za zaščito pred hrupom.

Nevarnost izmetavanja. Poskrbite, da bodo med uporabo stroja druge osebe izven delovnega območja.



Pozor! Stroja, opremljenega z originalnimi priključki, ne smete voziti v nobeni smeri na pobočjih z naklonom, večjim od 10°.



Pritisk v pnevmatikah. Na etiketi so navedene optimalne vrednosti pritiska v pnevmatikah - glejte pogl. "0 TABELA S TEHNIČNIMI PODATKI". Pravilni pritisk v prnevmatikah je bistveni pogoj za doseganje dobrih rezultatov pri uporabi stroja.

2.4.1 Samolepilne etikete (4)

Pomenijo blokado parkirne zavore.



Pomenijo vklop/izklop transmisije (4:A).

Etiketa se nahaja:

- v bližini ročice za vklop/izklop transmisije.



Pomeni maksimalno težo, ki jo je dovoljeno vleči (priklopiti) (4:B).

Etiketa se nahaja:

- v bližini vlečnega droga.



Pozor! Tveganje za opekline (4:C). Ne dotikajte se glušnika.

Etiketa se nahaja:

- v bližini glušnika;



Pozor! Tveganje za zmečkanine (4:D). Držite roke in noge stran od gibljivega krmilnega zgloba in vlečne ljuke, ko je priključen kakršenkoli priključek.

Etiketa se nahaja:

- v bližini gibljivega krmilnega zgloba;
- v bližini vlečnega droga.



Pozor!

Ko pripomoček deluje, nikoli ne vstavljajte rok ali nog pod zaščito (4:E).

Samolepilne etikete, ki so uničene, ali neberljive, je potrebno zamenjati.

Naročite nove etikete v vašem pooblaščenem servisnem centru.

2.5 IDENTIFIKACIJSKA NALEPKA

Identifikacijska nalepka navaja naslednje podatke (glej sl. 1):

1. Naslov proizvajalca
2. Model
3. Tip stroja
4. Raven akustične moči
5. Znak o skladnosti CE
6. Težo v kg.
7. Delovno moč in hitrost stroja.
8. Leto izdelave
9. Serijsko številko
10. Koda artikla

Napišite številko serije vašega stroja v za to namenjen prostor na sliki (1:11).

Izdelek se identificira z dvema elementoma:

1. Številka izdelka in serije stroja:
2. Številka serije, tipa in modela motorja:

Vedno, ko kontaktirate pooblaščeni servis, uporabite identifikacijske podatke.

Primer deklaracije o skladnosti se nahaja na predzadnji strani priročnika.

2.6 GLAVNI ELEMENTI (1)

Stroj sestoji iz naslednjih glavnih elementov (glejte sl. 1)

A. Okvir
B. Kolesa
C. Volan
D. Sedež
E. Ročni ukazi
F. Stopalke
G. Vodilo za dviganje
H. Pokrov motorja
I. Indikator ravni goriva
L. Ustnik za gorivo
M. Konektor za polnilnik akumulatorja
N. Sklop rezilninh naprav
O. Podpore za hitri odklop

3 VARNOSTNE NORME

POZOR! Preden uporabite stroj, pozorno preberite ta navodila.

3.1 SPLOŠNA PRIPOROČILA

POZOR! Preden uporabite stroj, pozorno preberite ta navodila..

Seznanite se z ukazi in z ustrezno uporabo stroja.

Naučite se hitro ustaviti stroj in onemogočiti ukaze.

Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povuroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Nikoli ne dopustite, da stroj uporabljajo otroci ali osebe, ki ne poznajo dobro navodil za uporabo.

Lokalna zakonodaja lahko določa minimalno starost uporabnikov.

Nikoli ne uporabljate stroja, če so v bližini osebe, še posebej otroci, ali če se v bližini nahajajo živali.

Nikoli ne uporabljajte stroja, če je uporabnik utrujen ali se slabo počuti, ali pa je pod vplivom zdravil, mamil, alkolhola ali škodljivih snovi, ki negativno vplivajo na sposobnost reagiranja in pozornosti.

Naj spomnimo, da je operater ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nepredvidene situacije, ki se lahko zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

Poleg tega je odgovornost uporabnika tudi ocena potencialnih tveganj terena, kjer se bo delo odvijalo, ter upoštevanje vseh previdnostnih ukrepov za zagotavljanje lastne varnosti in varnosti drugih, še posebej na nagnjenih, neravnih, spolzkih ali nestabilnih terenih.

V primeru, da želite stroj posoditi ali dati drugim se prepričajte, da se nov uporabnik seznani z navodili, ki jih ta priročnik vsebuje.

Na stroju ne prevažajte otrok ali drugih potnikov, saj lahko padejo in utrpijo hude poškodbe ali pa ogrozijo varno vožnjo.

Voznik stroja se mora strogo držati navodil za vožnjo, še posebej:

a. Ne sme se zamotiti in mora vedno ohraniti potrebno delovno koncentracijo;
b. Vedeti mora, da izgube nadzora nad strojem, ki drsi po klancu, ne more preprečiti uporaba zavore. Glavni razlogi za izgubo nadzora so:
- Pomanjkanje oprijema koles;
- Previsoka hitrost;
- Neustrezno zaviranje;
- Stroj, neustrezen za določeno opravilo;
- Pomanjkanje znanje o vplivih, ki jih povzročajo pogoji na terenu, še posebej na klancih;
- Nepravilna uporaba kot vlečno vozilo;

Stroj je opremljen s serijo mikro stikal in varoval, na katerih ne smete nikoli izvajati nedovoljenih posegov, saj v nasprotnem primeru pride do prenehanja veljavnosti garancije, proizvajalec pa je odvezan vsakršne odgovornosti. Pred vsako uporabo stroja preverite, ali varnostne naprave delujejo.

3.2 PREDHODNE OPERACIJE

- Ko uporabljate stroj, vedno nosite odporno delovno obutev, ki preprečuje zdrse, ter dolge hlače.
- Stroja ne upravljajte bosi ali v odprtih sandalih.
- Izogibajte se nošenju verižic, zapestnic, oblačil z ohlapnimi deli, ali oblačil z vezalkami ali kravatami.
- Spnite si dolge lase. Vedno uporabljajte ščitnike za ušesa za zaščito pred hrupom.
- Podrobno preglejte celotno delovno območje in odstranite vse, kar lahko stroj izvrže, ali kar lahko poškoduje pripomoček za košnjo in motor (kamni, vele, jeklene žice, kosti, itd.).

POZOR: NEVARNOST! Bencin je zelo vnetljiv.

a. Gorivo shranjujte v ustreznih vsebnikih;
b. Dolijte gorivo s pomočjo lijaka, če na odprtem prostoru, in med tem posegom ne kadite, prav tako ne kadite vsakič, ko se rokujete z gorivom.
c. Gorivo dolijte, preden zaženete motor; ne dodajajte bencina in ne odstranjujte pokrovčka rezervoarja, ko motor deluje ali je vroč;
d. Če pride do puščanja bencina, ne zaganjajte motorja, temveč stroj oddaljite od območja, kjer je bilo gorivo prelito, ter tako preprečite nastanek požara, dokler gorivo ne izhlapi in se bencinski hlapi ne razpršijo.
e. Vedno namestite nazaj in zategnite pokrovčka rezervoarja in vsebnika za bencin.

Zamenjajte okvarjene glušnike.

Pred uporabo izvedite splošno kontrolo stroja in še posebej sklopa pripomočka za košnjo ter preverite, da vijaki in deli za rezanje niso obrabljeni ali poškodovani.

Za ohranjanje poravnanosti v celoti zamenjajte sklop pripomočka za košnjo in poškodovane ali obrabljene vijake.

Morebitna popravila mora izvesti specializiran servisni center.

Redno preverjajte stanje akumulatorja. Zamenjajte ga v primeru poškodb na ovoju, na pokrovu ali na terminalih.

3.3 MED UPORABO

Ne zaganjajte stroja v majhnih prostorih, kjer se lahko naberejo hlapi nevarnega ogljikovega monoksida.

Posege za zagon je potrebno izvajati na odprtem ali na dobro zračenem mestu.

Vedno imejte v mislih, da so izpušni plini strupeni.

Delajte samo pri dnevni svetlobi ali v primeru zadostne umetne luči in v pogojih dobre vidljivosti.

Oddaljite osebe, otroke in živali od območja delovanja.

Če je mogoče, ne delajte na mokri travi. Izogibajte se delu, ko dežuje ali ko obstaja tveganje za nevihte. Stroja ne uporabljajte v slabih vremenskih pogojih, še posebej ob možnostih strele.



Preden zaženete motor, izklopite priključek za košnjo ali električni priključek, prenos prestavite v "prosti tek".



Bodite previdni, ko se približujete oviram, ki vam zakrivajo pogled.



Ko parkirate, zategnite ročno zavoro.



Stroja na pobočjih z naklonom, večjim od 10° (17%), ne smete voziti v nobeni smeri.



Imejte v mislih, da "varni" klanec ne obstaja. Delo na travnikih na klancih zahteva posebno pozornost. V izogib prekucnitvam ali izgubi kontrole nad strojem:

- **a.** se ne ustavljajte ali speljite nenadno, ko se vzpenjate ali spuščate;
- **b.** počasi pritiskajte na pogon in vedno imejte transmisijo vklopljeno, še posebej pri spuščanju;
- **c.** Na klancih in v ostrih ovinkih je potrebno hitrost zmanjšati;
- **d.** Bodite pozorni na grbine, jarke in skrite nevarnosti.
- **e.** Klanca nikoli ne prečkajte prečno. Po travnikih na klancih se je potrebno premikati v smeri navzgor/navzdol, nikoli prečno, pri čemer je potrebno biti previden pri menjavi smeri in pri zagotavljanju, da sprednja kolesa ne naletijo na ovire (kamni, veje, korenine, itd.), ki lahko povzročijo bočni zdrs, prekucnitev ali izgubo nadzora nad strojem.



Pred vsako menjavo smeri na klančinah zmanjšajte hitrost in vedno zategnite parkirno zavoro, preden stroj pustite ustavljen in brez nadzora.



Bodite zelo previdni v bližini jarkov, vdolbin ali bankin. Stroj se lahko prevrne, če zapelje eno kolo čez rob ali se rob usede pod težo.



Bodite zelo previdni, ko vozite in delate vzvratno. Pred in med vzvratno vožnjo glejte nazaj, da se prepričate, da ni nobenih ovir.



Bodite previdni, ko vlečete tovor ali uporabljate težko opremo:

- **a.** Za vlečne drogove uporabljajte le odobrene pritrditvene točke;
- **b.** Tovor omejite le na takšnega, ki ga je mogoče učinkovito nadzorovati;
- **c.** Ne zavijajte nenadno. Bodite previdni med vzvratnim premikanjem;
- **d.** Uporabljajte obtežitev ali uteži na kolesih, tako kot je priporočeno v priročniku za uporabo.



Izključite pripomoček za košnjo ali električni priključek pri prečkanju travnatih območij, ko gre za premik proti ali z območja, ki ga je potrebno pokositi, in sklop pripomočka za košnjo prestavite v najvišji položaj.



Ko stroj vozite v bližini javnih cest, bodite pozorni na promet okoli vas.



POZOR! Stroj ni homologiran za uporabo na javnih cestah. Njegova uporaba (glede na zakone o cestnem prometu) mora biti omejena izključno na zasebna območja, zaprta za promet.



Stroja nikoli ne uporabljajte, če so varnostne naprave poškodovane,



Rok in stopal ne približujte in ne postavljajte pod vrteče se elemente. Vedno ostanite na varni razdalji od odvodne odprtine.



Stroja nikoli ne puščajte s prižganim motorjem v visoki travi, saj tako tvegate nastanek požara.



Pri uporabi priključkov nikoli ne usmerite izmeta v nekoga, ki stoji poleg stroja.



Uporabljajte samo priključke, ki jih je odobril proizvajalec stroja.



Ne uporabljajte stroja, če pripomočki/orodja niso nameščena v predvidenih mestih. Vožnja brez priključkov lahko negativno vpliva na stabilnost stroja.



Bodite pozorni, ko uporabljate vreče za zbiranje in druge dodatke, ki lahko vplivajo na stabilnost stroja, še posebej na nagnjenih področjih.



Ne spreminjajte nastavitev motorja, in ne pustite, da z motorjem dosežete preveliko število obratov.

Ne dotikajte se delov motorja, ki se med uporabo segrejejo. Nevarnost opeklin.

Izključite pripomoček za košnjo ali električni priključek, prestavite v prosti tek in zategnite ročno zavoro, ugasnite motor in izvlecite ključ (prepričajte se, da so se vsi premikajoči deli popolnoma ustavili):

- **a.** Vsakič, ko stroj pustite brez nadzora ali zapustite voznikovo mesto:
- **b.** Preden odpravite vzroke za blokado ali se lotite odmaševanaj kanala za izpust;
- **c.** Preden se lotite kontrol, čiščenja ali dela na stroju;
- **d.** Po udarcu s tujkom. Preverite morebitno škodo na stroju in izvršite popravila, preden ga ponovno uporabite;

Izključite pripomoček za košnjo ali električni priključek, ugasnite motor (prepričajte se, da so se vsi premikajoči deli popolnoma ustavili):

- **a.** Preden dolijete gorivo;
- **b.** Vsakič, ko odstranjujete ali ponovno nameščate vrečo za zbiranje;
- **c.** Preden nastavite višino reza, če ta operacija ne more biti izvršena z voznikovega mesta.

Izključite pripomoček za košnjo ali električni priključek med transportom in vsakič, ko ju ne uporabljate.

Zmanjšajte plin, prden ugasnete motor. Zaprite napajanje goriva ob koncu dela, sledite navodilom, ki so navedena v knjižici.

Bodite previdni pri uporabi sklopov elementov za košnjo, ki imajo več kot en pripomoček za rezanje, saj lahko rotacija enega pripomočka vpliva na rotacijo drugih.

POZOR -V primeru okvar ali delovnih nesreč takoj ustavite motor in oddaljite stroj, ter tako preprečite dodatne poškodbe; v primeru, da ste utrpeli poškodbe, ali jih je utrpel nekdo drug, takoj začnite z izvajanjem ukrepov prve pomoči, ustreznih glede na situacijo, in se obrnite na zdravstveno ustanovo za potrebno zdravljenje. Morebitne ostanke, ki bi lahko povzročili poškodbe ali škodo na ljudeh ali živalih, previdno odstranite.

POZOR - Raven hrupa in raven vibracij, ki sta navedeni v teh navodilih, je treba razumeti kot maksimalni vrednosti med uporabo stroja. Uporaba neuravnovešenega rezalnega elementa, prehitro gibanje in opuščanje vzdrževalnih opravil pomembno vplivajo na emisije hrupa in vibracije. To pomeni, da je treba izvajati preventivne ukrepe za preprečitev možnih poškodb zaradi močnega hrupa in vibracij; poskrbite za vzdrževanje stroja, nosite zaščitne glušnike in med delom delajte odmore.

3.4 VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

POZOR! - Odstranite ključ in preberite pripadajoča navodila vsakič, preden začnete s kakršnimkoli vzdrževalnim posegom ali čiščenjem. Oblecite ustrezna oblačila in delovna rokavice vsakič, ko obstaja tveganje za poškodbe rok.

POZOR! - Stroja nikoli ne uporabljajte z obrabljenimi ali poškodovanimi deli. Okvarjene ali obrabljene dele je potrebno zamenjati, nikoli jih ne smete popravljati. Uporabljajte le originalne nadomestne dele: uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in/ali nepravilno nameščenih delov ogrozi varnost stroja, povzroči lahko nesreče ali osebne poškodbe in odveže Proizvajalca vsake odgovornosti ali obveze.

Vse vzdrževalne posege in operacije nastavitev, ki niso navedene v tem priročniku, mora izvršiti vaš prodajalec ali specializirani center, ki ima na voljo ustrezno znanje in opremo za pravilno izvajanje posegov ter ohranjanje originalne stopnje varnosti stroja. Posegi, ki jih izvršijo neustrezne strukture, ali nekvalificirane osebe povzročijo prenehanje veljavosti garancije in odvežejo Proizvajalca vsake obveze in odgovornosti.

- Po vsaki uporabi izvlecite ključ in preverite stroj za morebitne poškodbe.
- Matice in vijaki morajo biti vedno dobro priviti,

saj le tako zagotovite varno delovanje stroja. Redno vzdrževanje je bistveno za varnost in za ohranjanje ravni rezultatov stroja.

- Redno preverjajte, ali so vijaki na rezilih na kosilnici dobro zategnjeni.



Pri montaži ali demontaži pripomočka za košnjo si nadenite delovne rokavice.



Pazite, da je po brušenju rezila le-to pravilno naravnano. Vse operacije, ki se navezujejo na pripomoček za košnjo (demontaža, brušenje, ravnanje, ponovna montaža in/ali zamenjava), so zahtevna opravila, ki zahtevajo posebna znanja, poleg uporabe ustrezne opreme; zaradi varnostnih razlogov je zato potrebno, da jih vedno izvede specializiran servisni center.

- Redno preverjajte delovanje zavor. Vzdrževanje in po potrebi popravljanje zavor je izredno pomembno.
- Zamenjajte poškodovane nalepke z opozorili in navodili.
- Če stroj ni opremljen z mehanskimi zaporami, morajo biti pripomočki vedno naslonjeni na tla, ko je stroj parkiran, počiva ali brez nadzora.
- Stroj shranjujte na mestu izven dosega otrok.



Stroja z bencinom v rezervoarju ne postavljajte na mesto, kjer bi lahko bencinski hlapi prišli v stik s plamenom, iskro ali močnim virom toplote.

- Preden stroj postavite v katerikoli prostor, pustite, da se motor ohladi.
- Za zmanjšanje tveganja požara poskrbite, da v motor, glušnik na izpustu, ležišče baterije in področje shranjevanja bencina, ne pridejo ostanki trave, listja ali odvečne masti.
- Za zmanjšanje tveganja za požare redno preverjajte, da ni prišlo do puščanja olja in/ali goriva.
- Če je potrebno rezervoar izprazniti, je to potrebno storiti na odprtem in ko je motor hladen.
- Ključev nikoli ne pustite vstavljenih ali na dosegu otrok ali nepooblaščenih oseb. Preden se lotite kakršnegakoli vzdrževalnega posega, vedno izvlecite ključ za vžiganje.



POZOR! - Kislina, ki jo vsebuje akumulator, je korozivna. V primeru mehanskih poškodb ali prevelikega polnjenja lahko začne puščati. Izogibajte se kontaktu s katerimkoli delom telesa.



Vdihavanje hlapov kisline povzroča poškodbe sluznice in notranjih organov. Takoj pojdite k zdravniku.



POZOR! - Baterije ne prenapolnite. Če je baterija preveč polna, lahko eksplodira in povzroči puščanje kisline.



POZOR! - Kislina hudo poškoduje orodje, obleko in druge predmete. Mesto, kamor se je razlila kislina, takoj sperite z vodo.



Ne povzročite kratkega stika med poloma akumulatorja. Nastale iskre lahko zanetijo požar.



BODITE POZORNI na hidravlične komponente. Puščanje hidravlične tekočine pod pritiskom lahko prodre in hudo poškoduje kožo, ter zahteva takojšnjo zdravniško pomoč.

3.5 TRANSPORT



POZOR! - Če je potrebno stroj prevažati na tovornjaku ali priklopniku, uporabite klančine za nalaganje, ki so ustrezno odporne, široke in dolge.

Med transportom zaprite ventil za gorivo (če je predviden), spustite sklop pripomočka za košnjo, zategnite parkirno zavoro in ustrezno zavarujte stroj na prevozno sredstvo s pomočjo žičnih vrvi ali verig.

3.6 VAROVANJE OKOLJA

- Varovanje okolja mora biti pomemben in prednostni del pri uporabi stroja, zaradi koristi civilne družbe in ohranjanja okolja. Ne postanite element, ki moti sosede.
- Strogo sledite lokalnim normam pri odlaganju embalaže, odpadnega olja, bencina, filtrov, obrabljenih delov, in ostalih elementov z velikim učinkoom na okolje; teh odpadkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke, zavreči jih je potrebno ločeno v posebne zbirne centre, ki poskrbijo za reciklažo materialov.
- Strogo se držite lokalnih predpisov za odlaganje materiala, nastalega ob košnji.

• Ko stroj izvzamete iz delovanja, ga ne zavrzite v okolje, temveč se obrnite na zbirni center, v skladu z lokalnimi predpisi.

4 ZAVAROVANJE KOSILNICE

Preverite zavarovanje za svojo traktorsko kosilnico.

Posvetujte se s svojo zavarovalnico.

Imeti morate zavarovanje za vožnjo v prometu, požar, škodo in krajo.

5 MONTAŽA

Pred prvo uporabo popolnoma napolnite akumulator.

Stroja ne uporabljajte, dokler niste izvršili vseh navoni iz poglavja "MONTAŽA" tega priročnika.

Odstranjevanje embalaže in dokončna sestava kosilnice se mora izvesti na ravni in trdni površini, z dovolj prostora za premikanje stroja in emabalaže, pri čemer je potrebno vedno uporabljati ustrezne pripomočke.

5.1 ELEMENTI ZA MONTAŽO (3).

Stroj je dostavljen z nenameščenimi sedežem, volanom, in pokrovom motorja, ter z nepovezanim akumulatorjem na svojem mestu.

Embalaža vključuje naslednje elemente za montažo (3), ki so navedeni v spodnji tabeli.

Pol.	Št.	Opis	Dimenzija
A	2	Zatič	6 x 36
B	4	Vijaki	16 x 38 x 0,5
C	2	Distančnik.	16 x 38 x 1,0
D	2	Ključ za vžig	/
E	1	Pokrov motorja	/
F	1	Vodilo za dviganje	/
G	2	Podpore za hitri odklop	/
-	1	Komplet dokumentov.	/

5.2 POKROV MOTORJA (5)

Za dostop do pokrovčka za polnjenje bencina in za dostop do pokrovčka za dolivanje motornega olja, odprite pokrov motorja.

Namestite pokrov motorja (5:A) po naslednjem postopku:

1. Vstavite tečaj v utor (5:B) v ohišju (5:C)
2. Pritisnite tako, da bo tečaj zdrsnil v dve reži (5:D).
3. Odprite in zaprite pokrov motorja ter se prepričajte, da se nemoteno odpira in zapira.

5.3 AKUMULATOR

Za tip akumulatorja poglejte **»0 TABELO S TEHNIČNIMI PODATKI«**

POZOR! Kislina, ki jo vsebuje akumulator, je korozivna in stik z njo povzroča poškodbe. Bodite previdni pri ravnanju z akumulatorjem in pazite, da kislina ne začne puščati.

5.3.1 Povezava akumulatorja

Opomba: za povezavo akumulatorja se obrnite na pooblaščeni servisni center.

5.3.2 Polnjenje akumulatorja

Pred prvo uporabo popolnoma napolnite akumulator.

Za postopek polnjenja glejte točko 9.8.

5.4 SEDEŽ (6)

OPOMBA! Za lažje nameščanje sedeža na vse štiri vijake nanesite kapljico olja, preden jih privijete v sedež.

1. Odstranite naslednje dele z nosilca sedeža:
   - 4 matice (za blokado med transportom, neuporabljene).
   - 4 vijaki
   - 2 stopničaste distančnike
2. Namestite sedež na pritrdilno mesto (6:B) na nosilcu sedeža.
3. Nataknite stopničaste distančnike na vijake.
4. Vstavite vijake (6:A) opremljene z in podložkami z naslonom (6:B) v odprtine za podporo sedeža in v odprtine na nosilni plošči sedeža, kot je prikazano na sliki 6. Privijte sedež.

Navor : 24 Nm.

Če vijaka privijete močneje kot s silo 24 Nm, lahko poškodujete sedež.

Sedež lahko zložite. Če je stroj parkiran zunaj, kadar dežuje, nagnite sedež naprej, da blazino na sedežu zaščitite pred dežjem.

5.5 VOLAN (7)

Za namestitev volana ravnajte po spodnjem postopku:

1. Namestite rokav (7:B) na krmilni drog, uravnajte odprtine rokava z odprtinami krmilnega droga s pomočjo perforatorja (7:C) ali podobno.
   - **Model V 320:** položaj lahko izberete med 4 seti odprtin, izberite položaj, ki je najbolj primeren za vaše potrebe.
   - **Model V 320 S:** uporabite manjši set odprtin.
2. Fiksirajte rokav na krmilni drog s pomočjo zaponk (7:A).

5.6 PRITISK V PNEVMATIKAH

Za pritisk v pnevmatikah glejte »**0 TABELO S TEHNIČNIMI PODATKI**«

5.7 NATEZALNO KOLESCE ZA DVIGANJE (8:E)

Napeljite kabel riderja v vodilo natezalnega kolesca za dviganje.

Ko ste povezali dodatek na rider, nastavite natezalno kolesce za dviganje na ustrezno mesto na dodatku in ga pritrdite tako, da ustrezno ročico zavrtite.

5.8 PODPORE ZA HITRI ODKLOP (12)

Podpore za hitri odklop in ustrezna navodila za namestitev so na razpolago ločeno, na embalaži stroja.

Namestite podpore za hitri odklop na sprednje polgredi stroja.

Hitri zatiči dodatkov omogočajo:

- hitro zamenjavo od enega dodatka do drugega.
- zlahka premikanje dodatka od delovnega na zadnji položaj:
  - Delovni položaj: Podpore za hitri odklop so v zaprtem položaju (12:A). Dodatek je pritrjen z nategnjenim jermenom.
  - Zadnji položaj: podpore za hitri odklop so v odprtem položaju (12:B). Dodatek zaostaja približno 4 cm od delovnega položaja. V takem položaju je jermen sproščen. Možna je zamenjava različnih dodatkov.

5.9 REZALNE NAPRAVE

Za pritrditev in odstranitev glejte navodila, ki se nahajajo v priročniku skupaj z rezalnimi napravami.

5.10 SPREDNJA ŠČETKA ZA POMETANJE / SNEŽNI PLUG

Naslednja navodila za pritrditev so dodatek k priročniku navodil za uporabo dodatne naprave. Za pravilno pritrditev dodatne naprave sledite ustreznim navodilom, ki se nahajajo v za to namenjenem priročniku.

1. Prepričajte se, da ste pritrdili podpore za hitri odklop.
2. Postavite nosilce za pritrditev dodatnega dela na podpore za hitri odklop v odprtem položaju.
3. Zavijte jermen okoli vodila stroja in ga nategnite (Samo za sprednjo ščetko).
4. Pritrditezaščitno ohišje za jermen inprepričajte se, da je le ta v pravilnem položaju (Samo za sprednjo ščetko).
5. Povežite vodilo za dviganje na dodatno napravo tako, da ga ustavite na mesto in pritrdite preko ročice.
6. Zaprite podpore za hitri odklop v delovnem položaju.

6 UKAZI

6.1 MEHANSKI PEDAL ZA DVIGANJE DODATNIH PRIKLJUČKOV (8:C)



Aktivira sistem za dviganje, služi za prestavljanje dodatnih priključkov v delovni položaj in v položaj za transport.

- **Položaj za transport:** Pedal pritisnite do konca in umaknite stopalo, predal ostane pritisnjen.
- **Delovni položaj:**
  - Pritisnite pedal do konca.
  - Premaknite zaporo (8:B) v levo.
  - Izpustite pedal.



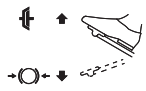
Stroj je opremljen z varnostnim sistemom, ki ne omogoča upravljanje rezalnih naprav, ko se te nahajajo v vzdrževalnem ali prevoznem položaju.

6.2 SKLOPKA – ROČNA ZAVORA (8:D)



Nikoli ne pritiskajte stopalke med vožnjo. Obstaja nevarnost pregretja sistema menjalnika.

Stopalka (8:D) lahko ima naslednja dva položaja:



Spuščena. Ročna zavora ni zategnjena.

Pritisnjena do konca. Vozni pogon izključen. Ročna zavora je popolnoma omogočena, a ni blokirana.

6.3 ROČICA ZA BLOKIRANJE ROČNE ZAVORE (8:A)

Blokira pedal parkirna zavore v položaju popolnoma pritisnjen. To služi za blokado stroja na strmini, med prevozom ipd., kadar motor ne deluje.

Blokiranje:

1. Pritisnite pedal do konca (8:D).
2. Spostare il fermo (8:A) na levo.
3. Spustite pedal (8:D).
4. Spustite ročico (8:A).

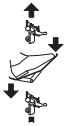
Sprostitev:

Pritisnite in spustite pedal (8:D).

6.4 POGONSKI PEDAL (8:G)

S stopalko nastavljate prestavno razmerje med motorjem in pogonskimi kolesi (= hitrost).

Pri sproščeni stopalki je vključena delovna zavora.



- Pritisnite stopalko naprej, - stroj se bo premaknil naprej.

-Brez pritiska na stopalko – stroj se ne premakne.

- Pritisnite stopalko nazaj - stroj se premika nazaj.

Zmanjšajte pritisk na stopalko – stroj zavira.

Na zgornjem delu stopalke je nastavitvena ploščica, ki se jo lahko nastavi glede na stopalo voznika.

6.5 NASTAVITEV VOLANA - mod.: [V 302 S]

Višino volana lahko zvezno nastavljate. Odvijte nastavitveni gumb (9:H) na volanu in dvignite ali spustite volan v želeni položaj. Privijte.

Volana ne nastavljajte med vožnjo.

Volana nikoli ne nastavljajte, ko je stroj ustavljen s spuščenim orodjem. Obstaja tveganje prekomerne obremenitve servo in krmilnega mehanizma.

6.6 UKAZ ZA NADZOR PLINA IN ZRAKA (če je predvideno) (8:I)

Ročica za nastavitev hitrosti motorja in za hladni zagon.

Če motor deluje neenakomerno (spremenljivo število obratov motorja), obstaja nevarnost, da je krmilna ročica preveč naprej, kar vključi aktivacijo ukaza za zrak. To uničuje motor, povečuje porabo goriva in škodi okolju.

1. Zrak – za hladni zagon motorja Zaprt položaj se nahaja na sprednjem delu utora. Pri toplem motorju tega položaja ročice ne uporabljajte.

2. Polni plin – med delovanjem stroja vedno nastavite polni plin. Lega ročice pri polnem plinu je približno 2 cm za lego hladnega zagona.

3. Minimalno.

Nekateri modeli so opremljeni s sistemom, ki avtomatsko nadzoruje položaj čoka v uplinjaču med zagonom motorja in segrevanjem.u več kot 30 dni.

6.7 STIKALO ZA VŽIG (8:L)

Stikalo za vžig se uporablja za zagon in ustavitev motorja.

Ko zapustite voznikov sedež, ključa ne smete pustiti v položaju 2 ali 3. Nevarnost požara – gorivo lahko preko uplinjača pride v stik z motorjem - nevarnost, da se akumulator izprazni in se poškoduje.

Trije položaji ključa:

1. Položaj stop – motor je v kratkem stiku. Ključ lahko odstranite.

2. Delovni položaj

3. ko zavrtimo ključ v tem položaju, se motorček za zagon aktivira. Ko motor steče, pustite, da se ključ vrne v delovni položaj 2.

6.8 PTO (9:D)

Stikalo za vklop in izklop elektromagnetnega odjema moči za upravljanje spredaj priključenih orodij:

Odvzem moči ne sme nikoli biti vklopljen, ko je sprednji dodatni del v pralnem/vzdrževalnem položaju. Tako ravnanje škoduje delovanju jermena.

Brytaren har två lägen:



1. Vstavljena - za vstavljanje PTO pritisnite sprednji del stikala. Signalna lučka kaže, da je PTO vključena.



2. Izključena - za izključenje PTO pritisnite zadnji del stikala. Signalna lučka kaže, da je PTO izključena.

6.9 NASTAVITEV VIŠINE KOŠNJE

Lahko nastavite višino košnje ročno ali električno, v skladu z modelom pritrjenih rezalnih naprav.

Za naslednja delovanja glejte navodila, ki se nahajajo v priročniku skupaj z rezalnimi napravami.

6.9.1 Ročna nastavitev - mod.: [V 320] (8:H)

Višina košnje je lahko nastavljena v 9 fiksnih položajev s pomočjo ročice.

6.9.2 Električna nastavitev - mod.: [V 320 S] (9:C)

Stroj je opremljen z ukazom za uporabo plošče z rezili z električnim regulatorjem nastavitve višine košnje.



Stikalo se uporablja za zvezno nastavitev višine košnje.

Plošča z rezili se poveže v vtičnico (9:G).

6.10 ROČICA ZA VKLOP / IZKLOP TRANSMISIJE(10:A)

Ročica za izklop brezstopenjskega menjalnika.



Ročica ne sme biti nikdar med zunanjim in notranjim položajem. To povzroča pregrevanje in uničuje menjalnik.

Ročice omogočajo premik stroja ročno (z vleko ali potiskom), ne da bi se prižgal. Gre za dva položaja:



1. Pogon vklopljen - pogon je vklopljen za normalno delovanje - Ročica navznoter (10:A2)

2. Pogon izklopljen - Ročica navzven (10:A1).

Stroj lahko premikate ročno.

Stroja ne smete vleči na dolge razdalje ali pri veliki hitrosti. S tem lahko poškodujete menjalnik.

6.11 NASTAVITEV SEDEŽA (11)



Sedež je nastavljiv ter se lahko nagne naprej ali nazaj.

Sedež se lahko blokira v navzgor nagnjenem položaju s pomočjo zapore (11:B)

Za nastavitev sedeža v želen položaj:

- Razrahljajte vijake (11:A).
- Prestavite sedež v želeni položaj.
- Zategnite vijake (11:A).



Če vijaka privijete močneje kot s silo 24 Nm, poškodujete sedež.



Sedež je opremljen z varnostnim stikalom, ki je povezano z varnostnim sistemom stroja. Detta innebär att det inte är möjligt att utföra några kommandon eller några moment som anses vara farliga för föraren, när denne inte sitter på förarplatsen (glejte 7.5.2).

6.12 POKROV MOTORJA

Za polnjenje goriva, kontrolo/dolivanje/zamenjavo motornega olja, odprite pokrov motorja.

Pokrov motorja se odpre tako, da ga dvignete s sprednjega dela:



Stroja ne smete zagnati, če je pokrov motorja odprt. Nevarnost opeklin.

7 ZAGON IN VOŽNJA

7.1 PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO



Vedno preverite, da je raven olja v motorju pravilna. To je še zlasti pomembno pri delu na pobočju. (glejte 7.4).

Bodite zelo previdni, ko izvajate striženje na klancih: ne pospešujte in ne zavirajte hitro, stroja ne uporabljajte prečno, vedno se premikajte od zgoraj nazvdol ali od spodaj navzgor.

Ko parkirate, zategnite ročno zavoro.



Stroja na pobočjih z naklonom, večjim od 10°, ne smete voziti v nobeni smeri.



Pri vožnji na pobočjih in pri ostrem zavijanju zmanjšajte hitrost – tako boste obdržali nadzor nad strojem in zmanjšali možnost prevrnitve.



Ko dosežete maksimalno hitrost, ne smete popolnoma obrniti krmila. Stroj se lahko prevrne.



Noge in roke imejte vedno dovolj daleč od zgibnega krmilnega zgloba in od nosilca sedeža. Nevarnost poškodb zaradi zmečkanja.

7.2 KOMBINIRANA UPORABA PRIPOMOČKOV

Za kombinirano uporabo pripomočkov glejte tabelo "TABELA ZA PRAVILNO KOMBINIRANJE PRIPOMOČKOV" v poglavju "0 TABELA S TEHNIČNIMI PODATKI"

7.3 DOLIVANJE GORIVA

Uporabljajte le neosvinčen bencin. Ne mešajte bencina z oljem.

Za kapaciteto rezervoarja glejte »**0 TABELO S TEHNIČNIMI PODATKI**«.

Za ogled ravni goriva glejte indikator (9:A).

OPOMBA! Bencin je pokvarljiv in ne sme ostati v rezervoarju več kot 30 dni.

Uporabljate lahko tudi okolju prijazen alkilatni bencin. Zaradi svoje sestave je ta bencin manj škodljiv za ljudi in naravo.

Rezervoarja nikoli ne napolnite do vrha. Pustite malo prostora (najmanj za grlo rezervoarja, + 1-2 cm na vrhu rezervoarja), tako da se lahko bencin, ko se ogreje, razteza, ne da bi se polil.

Pri uporabi, ki predvideva daljše obdobje shranjevanja, (npr.: zimska sezona), v rezervoar nalijte takšno količino goriva, ki bo ravno zadostovala za zadnjo uporabo.

Pred shranjevanjem stroja je potrebno popolnoma izprazniti rezervoar (glejte 11).

7.4 KONTROLA RAVNI MOTORNEGA OLJA (14)

Stroj je dostavljen z napolnjenim rezervoarjem olja v motorju.

Preden zaženete stroj, preverite ravan olja v motorju.

Za preverjanje / dolivanje olja motorja glejte točko 9.5.1.

7.5 VARNOSTNE KONTROLE

Ko preizkušate stroj se prepričajte, da so rezultati varnostnih kontrol v skladu s temi, ki so navedeni v spodnjih tabelah.

Preverjanje varnosti morate izvesti vedno, pred vsako uporabo.

Če je eden od rezultatov različen od teh, navedenih v tabelah, stroja ni mogoče uporabljati! Stroj dostavite v servisni center za preverjanje primera in za popravilo.

7.5.1 Splošna varnostna kontrola

Predmet	Rezultat
Naprava za gorivo in povezave.	Nobena izguba.
Električni kabli.	Celotna izolacija je nepoškodovana. Nobena mehanska okvara.
Izpušni sistem.	Nobena izguba v priključnih točkah. Vsi vijaki so pritrjeni.
Krogotok olja	Nobena izguba. Nobena okvara.
Zaženite stroj vnaprej/ nazaj in izpustite stopalko za natezno silo.	Stroj se bo zaustavil.
Preizkusna vožnja	Nobena anomalna vibracija. Noben anomalni hrup.

7.5.2 Električna varnostna kontrola

Stanje	Poseg	Rezultat
Voznik ne sedi. Parkirna zavora je uklopljena.	Poskusite zagnati motor.	Motor ne zažene.
Voznik sedi. Parkirna zavora je zaustavljena.	Poskusite zagnati motor.	Motor ne zažene.
Voznik sedi. Parkirna zavora je uklopljena. Odvzem moči je aktiven.	Poskusite zagnati motor.	Motor ne zažene.
Voznik sedi. Parkirna zavora je uklopljena. Odvzem moči je deaktiven.	Poskusite zagnati motor.	Motor zažene.

Motor je zagnan.	Il conducente si alza dal sedile.a Voznik vstane.	Motor se ugasne.
Motor je zagnan. Rezalna naprava je uklopljena.	Mehansko stopalko za dviganje dodatnih naprav premaknite v prevozni položaj.	Rezalne naprave se zaustavijo.
Rezalne naprave so v vzdrževalnem položaju.	Poskusite uklopiti rezalne naprave.	Rezalne naprave niso uklopljene.

7.6 ZAGON / DELOVANJE

Ko uporabljate stroj, mora biti pokrov motorja zaprt in blokiran.

Med delovanjem stroja vedno nastavite polni plin.

Ob zagonu stroja pustite kontaktni ključ 2 sekundi v položaju za zagon in šele nato vklopite motor.

1. Preverite, da je PTO vključena (9:D).
2. Stopala ne držite na pedalu delovne zavore / vlečnem pedalu (8:G).

Zagon hladnega motorja

1. Vklopite transmisijo; ročico potisnite navzno-ter (10:A).
2. Zategnite ročno zavoro (8:D).
3. Zaprite dovod zraka (če je predvidena) (8:I).
4. Obrnite ključ za vžig (8:L) in zaženite stroj.
5. Ko je motor prižgan, postopoma prestavite pospeševalnik (8:I) v maksimalni režim delovanja.

Preden začne te delati s strojem, počakajte nekaj minut, da se olje ogreje.

Zagon toplega motorja

1. Vklopite transmisijo; ročico potisnite navzno-ter (10:A).
2. Zategnite ročno zavoro (8:D).
3. Prestavite ukaz na polni plin (8:I)
4. Obrnite ključ za vžig (8:L) in zaženite stroj.

Za nadaljevanje poglejte navodila, navedena v odstavku 7.6.1.

7.6.1 Vožnja

- Pritisnite pedal do konca (8:D) in ga izpustite.
- Z delovanjem na pedal (8:G) premaknete stroj.
- Prestavite se v delovno območje.
- V primeru, da so nameščeni sprednje dodatne naprave, omogočite PTO (9:D).
- Začnite z delom.

7.7 USTAVLJANJE

Za ustavljanje stroja sledite spodaj opisanemu postopku.

- Izključite PTO (9:D).
- Zategnite ročno zavoro (8:D)
- Ugasnite motor tako, da obrnete ključ.

Če se želite oddaljiti od stroja in izvlecite ključ za vžig.

Takoj po izklopu je lahko motor zelo vroč. Ne dotikajte se glušnika. Nevarnost opeklin.

7.8 ČIŠČENJE

Za zmanjšanje nevarnosti požara se prepričajte, da na motorju, glušniku in rezervoarju goriva niso prisotni listje, trava in olje.

Za zmanjšanje nevarnosti požara redno preverjajte, da ni prišlo do puščanja olja in/ali goriva.

Nikoli ne uporabljajte vode pod visokim pritiskom. Lahko poškoduje tesnila osi, električne elemente in hidravlične ventile

Po uporabi stroj vedno očistite. Za čiščenje sledite naslednjim navodilom:

- Očistite dovod zraka za hlajenje motorja (14:A).
- Po čiščenju z vodo zaženite stroj in morebitne rezilne plošče ter odstranite vodo, ki bi sicer lahko prodrla v ležaje in povzročila škodo.

8 UPORANA PRIPOMOČKA

Prepričajte se, da ni tujkov, kot so kamni, itd. v travi, ko jo želite pokositi.

8.1 VIŠINA KOŠNJE

Za najboljše rezultate odrežite tretjino višine trave. Glejte sl. (15) Če želite nastaviti višino košnje, glejte odst. 6.9.

Če je trava visoka in mora biti znatno porezana, izvršite dve košnji z različnima višinama košnje.

Ne uporabljajte minimalne višine košnje, če površina ni ravna.

Rezila se lahko poškodujejo ob trku s površino, ter nagubajo zgornji sloj trate.

8.2 PREDLOGI ZA STRIŽENJE TRAVE

Za optimalne razultate pri striženju sledite spodnjim navodilom.

- Travo redno kosite
- Motor naj deluje na najvišjih obratih.
- Trava ne sme biti mokra.
- Uporabite nabrušena rezila.
- Spodnji del rezilne plošče mora biti vedno čist.

9 VZDRŽEVANJE

9.1 SERVISNI PROGRAM

Stroj vedno vzdržujte v dobrem stanju, kar se tiče zanesljivosti, varnega delovanja in varovanja okolja, vedno se obrnite na program **STIGA SpA**.

Točke za posege tega programa so prikazani v priloženem priročniku za vzdrževanje **STIGA SpA**.

Osnovno kontrolo mora vedno izvršiti pooblaščeni servisni center.

Vse posege, ki niso navedeni v tem poglavju, mora izvršiti izključno pooblaščeni servisni center.

Kontrole, ki jih izvrši pooblaščen servisni center zagotavljajo strokovno delo in originalne nadomestne dele.

Ob vsaki Osnovni in Vmesni kontroli, ki jo izvede pooblešćen servisni center, se zabeleži vnos v servisno knjižico. Knjižica s temi vnosi poveča vrednost rabljenih strojev.

9.2 PRIPRAVA

Vse kontrole in vsi vzdrževalni posegi morajo biti izvršeni, ko je stroj ustavljen in motor ugasnjen.

Vse kontrole in vsi vzdrževalni posegi morajo biti izvršeni, ko je stroj ustavljen in motor ugasnjen.

Zategnite vedno ročno zavoro in se s tem izognite premiku stroja.

Ugasnite motor.

9.3 TABELA VZDRŽEVANJA

Glejte poglavje “13 PREGLEDNA TABELA VZDRŽEVANJA”. Tabela ima namen pomagati vam pri vzdrževanju učinkovitosti in varnosti vašega stroja. V njej so navedeni glavni posegi in časovni intervali, predvideni za vsakega izmed njih. Izvršite ustrezni poseg glede na prvo skadenco, ki je v načrtu.

Olje zamenjajte pogosteje, če motor deluje v težkih pogojih ali pri visoki podnebni temperaturi.

9.4 PRITISK V PNEVMATIKAH

Nastavite pritisk v pnevmatikah glede na vrednosti, navedene v odstavku **»0. TABELA S TEHNIČNIMI PODATKI«**.

9.5 DOLIVANJE / ZAMENJAVA MOTORNEGA OLJA

9.5.1 Kontrola / Dolivanje (14)

Pred vsako uporabo preverite raven olja. Ko izvajate kontrolo, mora biti stroj na ravni podlagi.

Za tip olja, ki ga je treba uporabiti, glejte odstavek “0 TABELA S TEHNIČNIMI PODATKI”.

Uporabljajte olje brez aditivov.

Odprite pokrov (13:B). Očistite okoli droga. Odvijte in izvlecite ga. Očistite drog.

Popolnoma vstavite drog in ga privijte v pravilen položaj.

Odvijte in ponovno izvlecite drog. Preverite raven olja.

Če je raven nižja od znaka »FULL« (14), dolijte.

Raven olja ne sme nikoli preseči znaka “FULL”. Motor se lahko pregreje. Če raven olja preseže znak »FULL«, je potrebno olje izpustiti, dokler olje ne pride na pravilno raven.

9.5.2 Zamenjava / polnjenje (14)

Časovni intervali posega so navedeni v poglavju 13.

Za tip olja, ki ga je treba uporabiti, glejte odstavek “0 TABELO S TEHNIČNIMI PODATKI”.

Uporabljajte olje brez aditivov.

Zamenjajte olje, ko je motor topel.

Motorno olje je lahko zelo toplo, če ga od stranite takoj po tem, ko ste ugasnili motor. Preden ostranite olje počakajte nekaj minut, da se motor malo ohladi.

Sledite spodnjim navodilom:

1. Stroj postavite na ravno podlago.
2. Zategnite ročno zavoro.
3. Odprite pokrov motorja.
4. Ovijte trak na cev za izpust olja (9:E). Uporabite nastavljivo prijemalo, poligrip ali podobno.
5. Prestavite trak vzdolž cevi za izpust olje navigo za 3-4 cm in od stranite pokrovček.
6. Olje zberite v vsebnik.
7. Olje oddajte v posebni zbirni center glede na lokalno veljavne predpise.
8. Vstavite pokrovček na izpust olja in prestavite trak nad pokrovček.
9. Očistite morebitne oljne madeže, nastale zaradi puščanja.
10. Izvlecite paličico in dolijte novo olje. Za količino olja glejte **»0 TABELO S TEHNIČNIMI PODATKI«**.
11. Pri vsakem dolivanju zaženite motor in pustite, da teče najmanj 30 sekund.
12. Ugasnite motor. Počakajte 30 sekund in ponovno preverite raven olja, kot je navedeno v odstavku 9.5.1.

9.6 KONTROLA JERMENSKIH PRENOSOV

Preverite da so vsi jermeni brezhibni.

Časovni intervali posega so navedeni v poglavju 13.

9.7 KRMILJENJE

Časovni intervali posega so navedeni v poglavju 13.

9.7.1 Kontrole

Krmilo počasi obrnite nazaj in naprej.

Na verigah za krmiljenje ne sme biti nobene mehanske napake.

9.7.2 Nastavitev (17)

Po potrebi nastavite verige za krmiljenje po spodaj opisanem postopku:

1. Postavite stroj tako, da bodo kolesa ravna.
2. Nastavite verige na sredino dveh matic, ki se nahajata pod centralno točko (17:A).
3. Nastavite obe matici enako, tako da bo vsak prepih umaknjen.
4. Testirajte stroj tako, da ga premaknete naprej v ravni liniji in preverjate, da je krmiljenje centrirano.
5. Če ni centrirano, razrahljajte en vijak in privijte drugega.

Verig krmiljenja ne napenjajte preveč. To lahko povzroči trše krmiljenje in poveča obrabo verig.

9.8 AKUMULATOR

+ Za tip akumulatorja poglejte »0 TABELO S TEHNIČNIMI PODATKI«

Če pride kislina v stik z očmi ali s kožo, lahko povzroči hude poškodbe. Če katerikoli del telesa pride v stik s kislino, ga takoj sperite z veliko vode in čimprej pojdite k zdravniku.

Tekočine v akumulatorju ne smete preverjati ali dolivati. Edini vzdrževalni poseg na akumulatorju je polnjenje akumulatorja, na primer po dolgem času neuporabe.

Akumulator se lahko polni:

- s pomočjo motorja
- s pomočjo polnilnika za akumulator “STIGA SpA”.

9.8.1 Polnjenje - s pomočjo motorja

Ta možnost je mogoča le v primeru, da je akumulatorju ostalo toliko moči, da lahko zažene stroj.

- Premaknite stroj v odprt prostor.
- Stroj zaženite sledeč navodilom tega priročnika.
- Pustite, da motor deluje neprekinjeno 45 minut (čas, potreben za popolno napolnitev akumulatorja)
- Ugasnite motor.

9.8.2 Polnjenje s pomočjo polnilnika “STIGA SpA”

Uporabljajte polnilnik na konstantno napetost. Uporaba standard nega polnilnika lahko poškoduje akumulator.

Za podrobne informacije se obrnite k vašemu prodajalcu.

Za polnjenje akumulatorja povežite polnilnik na lateralni priključek (8:F).

9.8.3 ZAJEM ZRAKA

Časovni intervali posega so navedeni v poglavju 13.

Glejte sl. (14:A). sliko Motor se ohladi na zraku. Če je sistem za hlajenje oviran, se lahko motor poškoduje.

9.9 IMAZANJE (16)

Časovni intervali posega so navedeni v poglavju 13.

Predmet	Poseg	Sl.
Centralna točka	Centralno točko namažite z oljem	16:A
Verige za krmiljenje	Očistite verige z žično ščetko. Namažite z univerzalnim sprejem za verige.	-
Škripci za krmilje	Namažite zatiče škripcev z oljem	16:B
Roke napenjalniki	Namažite podporne točke z oljem ob aktivaciji vsakega ukaza. To operacijo bi morali izvršiti dve osebi.	16:C
Ukazni kabli	Namažite konce kablov z oljem ob aktivaciji vsakega ukaza. To operacijo morata izvršiti dve osebi.	16:D
Sprednje osi koles	Odstranite kolesa in ročaje hitrih priključkov. Osi namažite z mastjo.	16:E

9.10 REZALNE NAPRAVE

Za vzdrževalna dela na rezalnih napravah glejte navodila v ustreznem priročniku.

10 SERVIS IN POPRAVILA

Ta priročnik zagotavlja vsa potrebna navodila za upravljanje s strojem in za pravilno osnovno vzdrževanje, ki ga izvaja uporabnik. Vsi posegi za nastavitve in vzdrževanje, ki niso opisani v tem priročniku, morajo biti izvršeni pri vašem prodajalcu ali v specializiranem servisnem centru, ki ima na razpolago znanje in opremo za pravilno izvedbo del, ter tako ohranja stopnjo varnosti in originalne pogoje stroja.

Pred vsakim servisnim posegom:

a. Stroj postavite na ravno podlago.

b. Zategnite ročno zavoro.

c. Ugasnite motor.

d. Izvlecite ključ z ležišča.

Pooblaščeni servisni centri izvajajo popravila in vzdrževanje pod garancijo. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele.

Nadomestni deli in dodatni priključki STIGA S.p.A. so bili razviti posebej za stroje STIGA S.p.A. Naj spomnimo, da neoriginalnih nadomestnih delov in dodatnih priključkov STIGA S.p.A. ni preverila in odobrila.

neoriginalnih nadomestnih delov in dodatkov STIGA S.p.A. zavraza vsako odgovornost za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi zgoraj omenjenih (neoriginalnih) izdelkov.

Originalni nadomestni deli so dobavljeni preko pooblaščenih servisnih centrov in pooblaščenih prodajalcev.

Svetujemo, da enkrat letno svoj stroj zaupate pooblaščenemu servisnemu centru za vzdrževalne posege, servis in kontrolo varnostnih naprav.

11 SHRANJEVANJE

1. Izpraznite rezervoar za gorivo:
   - Zaženite motor stroja in pustite da teče, dokler se ne ustavi.
2. Olje zamenjajte, ko je motor še topel.
3. Očistite ves stroj. Posebej pomembno je očistiti spodnji del plošče z rezili.
4. Če je barva poškodovana, jo popravite in preprečite nastanek rje.
5. Stroj postavite v zaprt prostor na suho mesto.

Če je temperatura shranjevanja pravilna, zadostuje vzdrževalno polnjenje akumulatorja vsake 4 mesece.

Preden stroj uskladiščite poskrbite, da je akumulator poln. Akumulator lahko utrpi hujše poškodbe, če ga uskladiščimo, ko je prazen.

12 POGOJI NAKUPA

Garancija krije vse okvare materiala in proizvodnje. Uporabnik mora pozorno slediti vsem navodilom v priloženi dokumentaciji.

Garancija ne pokriva škode, nastale zaradi:

- Nepoznavanja s priloženo dokumentacijo.
- Premajhne pozornosti.
- Nepravilne ali nedovoljene uporabe ali montaže.
- Uporabe neoriginalnih nadomestnih delov.
- Uporabe dodatnih naprav, ki jih ni dobavil ali odobril STIGA S.p.A.

Garancija ne pokriva:

- Običajne obrabe potrošnih materialov kot so pogonski jermeni, luči, kolesa, vijaki, žice.
- Običajne obrabe
- Motorji So vključeni v garancijo proizvajalca pod posebnimi pogoji.

Kupec je zaščiten z njegovimi lokalnimi zakoni. Pravice kupca, ki jih predvideva lokalni zakon, niso v nobenem primeru omejeni s to garancijo.

13 PREGLEDNA TABELA VZDRŽEVANJA

Poseg	**Obdobje delovne ure / koledarski meseci**		**Odst. / Ref. slika**
	Prvič	**Naslednje**	
NAPRAVE			
Preverjanje vseh pritrditev	-	Pred vsako uporabo	-
Varnostne kontrole / Preverjanje ukazov	-	Pred vsako uporabo	-
Kontrola pritiska v pnevmatikah	-	Pred vsako uporabo	-
Splošno čiščenje in kontrola	-	Vedno ob koncu uporabe	-
Splošno mazanje	-	50 ur in po vsakem pranju	8.9
Kontrola obrabe prenosnih jermenov.	5 ur	50 ur	8.6
Kontrola / prilagajanje krmila	5 ur	100 ur	8.7
Polnjenje akumulatorja	-	Pred skladiščenjem. Izvršite vzdrževalna dela vsake 4 mesece	9.8
Preverite obrabo rezalnih naprav		Pred vsako uporabo	***
MOTORJI / POGON (splošno)			
Kontrola / dolivanje motornega olja	-	Pred vsako uporabo	9.5.1
Zamenjava / dolivanje motornega olja	5 ur	50 ur / 12 mesecev	9.5.2
Zamenjava / dolivanje motornega olja Ko mora motor delovati v težkih pogojih ali pri visoki temperaturi okolja		25 ur / 4 mesecev	9.5.2
Čiščenje dotoka zraka	-	50 ur	9.8.3 (1)

*** Ukrepi, ki jih mora opraviti Vaš prodajalec ali pooblaščen servisni center.

(1) V posebej težkih delovnih pogojih ali v primeru, da so prisotni delci v zraku, pogosteje izvajajte čiščenje.

14 VODNIK ZA IDENTIFIKACIJO NEVŠEČNOSTI

Nevšečnost	Verjetni vzrok	Odprava
1. Motorček za zagon se ne vrti.	Baterija ni dovolj polna.	Napolnite baterijo.
	Baterija je slabo priključena.	Preverite priključke.
2. Motorček za zagon se vrti, a se motor ne zažene.Ko je ključ v pravilnem položaju, se motorček za zagon vrti, a se motor ne zažene.	Ventil za gorivo je zaprt.	Odprite ventil za gorivo.
	Pomanjkanje dotoka bencina.	- Preverite raven v rezervoarju. - Preverite filter za gorivo.
3. Težave pri zagonu ali neenakomerno delovanje motorja.	Težave pri uplinjanju.	Očistite ali zamenjajte zračni filter.
4. Padec izkoristka motorja med košnjo.	Previsoka hitrost glede na višino košnje.	Zmanjšajte hitrost napredovanja in/ali povečajte višino košnje.
5. Motor se ustavi brez očitnega vzroka.	- Zmanjkalo je goriva. - Poskusite ponovno zagnati motor.	Do polnega napolnite rezervoar (če nevšečnosti ne odpravite, se obrnite na pooblaščeni servisni center).
6. Neenakomerna košnja.		Preverite pritisk v pnevmatikah.
	Rezila niso dovolj ostra.	Obrnite se na pooblaščeni servisni center.
	Previsoka hitrost glede na višino trave, ki jo je potrebno pokositi.	Zmanjšajte hitrost napredovanja in/ali povečajte višino košnje.
	Rezilo je polno trave.	- Počakajte, da se trava posuši. - Očistite rezilo.
7. Nepravilno tresenje pri uporabi.	- neporavnana rezila. - razrahljana rezila. - razrahljani deli. - morebitne poškodbe.	Za preglede, zamenjave ali popravila, se obrnite na pooblaščeni servisni center.
8. Stroj se ne premakne, ko je motor v pogonu in pritisnete na pedal za pogon.	Ročica za "izklop transmisije" je v položaju za izklop.	Vključite prenos.

Če nevšečnosti kljub zgoraj navedenim operacijam niso odpravljene, se obrnite na vašega prodajalca.

Pozor! Nikoli ne poskušajte izvajati zahtevnih operacij, ne da bi imeli na voljo ustrezne tehnične inštrumente in znanje. Vsak slabo izvršen poseg avtomatsko pomeni prenehanje veljavnosti garancije in odveže proizvajalca vsake odgovornosti.

1 Innehållsförteckning

0 TABELL MED TEKNISKA DATA VII

1 INTRODUKTION 4

1.1 BRUKSANVISNINGENS STRUKTUR 4

1.2 SYMBOLER 4

1.3 FÖRVARING AV BRUKSANVISNINGEN 4

2 LÄR KÄNNA MASKINEN 4

2.1 MODELLER [2WD] 4

2.2 FÖRUTSEDD ANVÄNDNING. 4

2.2.1 Definition av användarens typologi. 5

2.3 FELAKTIG ANVÄNDNING 5

2.4 SÄKERHETSSIGNALER. 5

2.4.1 Klisterdekaler (4) 5

2.5 IDENTIFIKATIONSETIKETT 6

2.6 HUVUDKOMPONENTER (1) 6

3 SÄKERHETSNORMER 6

3.1 ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER 6

3.2 FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER. 7

3.3 UNDER ANVÄNDNINGEN 7

3.4 UNDERHÅLL OCH FÖRVARING 9

3.5 TRANSPORT. 10

3.6 MILJÖSKYDD 10

4 FÖRSÄKRING AV GRÄSKLIPPAREN 10

5 MONTERING 11

5.1 KOMPONENTER FÖR MONTERING (3). 11

5.2 MOTORHUV (5) 11

5.3 BATTERI. 11

5.3.1 Batterianslutning 11

5.3.2 Ladda batteriet 11

5.4 SÄTE (6) 11

5.5 RATT (7) 11

5.6 DÄCKTRYCK. 12

5.7 Remskivans lyft (8:E) 12

5.8 SNABBFÄSTEN (12) 12

5.9 UTBYTE AV KLIPPAGGREGAT 12

5.10 FRÄMRE BORSTE / SNÖPLOG MED BLAD 12

6 REGLAGE 12

6.1 MEKANISK PEDAL FÖR LYFT AV TILLBEHÖR (8:C) 12

6.2 PARKERINGSBROMSPEDAL (8:D). 12

6.3 SPAK FÖR BLOCKERING AV PARKERINGSBROMS (8:A) . . . 12
6.4 FRAMDRIVNINGSPEDAL(8:G) . . . 13
6.5 STÄLLA IN RATTEN - mod.: [V 302 S] . . . 13
6.6 GAS- OCH CHOKEREGLAGE (i förekommande fall) (8:I) . . . 13
6.7 TÄNDLÅS / STRÅLKASTARE (8:L) . . . 13
6.8 KRAFTUTTAG (9:D) . . . 13
6.9 INSTÄLLNING AV KLIPPHÖJDEN . . . 13
6.9.1 Manuell inställning - mod.: [V 320] (8:H) . . . 13
6.9.2 Regolazione Elektrisk inställning - mod.: [V 320 S] (9:C) . . . 14
6.10 SPAK FÖR IKOPPLING / FRÅNKOPPLING AV TRANSMISSION (10:A) . . . 14
6.11 REGLERING AV SÄTET (11) . . . 14
6.12 MOTORHUV . . . 14

7 START OCH DRIFT . . . 14
7.1 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER . . . 14
7.2 KOMBINERAD ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR . . . 14
7.3 TANKNING . . . 14
7.4 KONTROLL AV MOTOROLJENIVÅN (14) . . . 15
7.5 SÄKERHETSKONTROLLER . . . 15
7.5.1 Allmän säkerhetskontroll . . . 15
7.5.2 Elektrisk säkerhetskontroll . . . 15
7.6 START / ARBETE . . . 15
7.6.1 Drift . . . 16
7.7 STOPP . . . 16
7.8 RENGÖRING . . . 16

8 ANVÄNDNING AV TILLBEHÖRET . . . 16
8.1 KLIPPHÖJD . . . 16
8.2 RÅD FÖR TRIMNINGEN . . . 16

9 UNDERHÅLL . . . 16
9.1 SERVICEPROGRAM . . . 16
9.2 FÖRBEREDELSE . . . 17
9.3 TABELL FÖR UNDERHÅLL . . . 17
9.4 DÄCKTRYCK . . . 17
9.5 PÅFYLLNING / BYTE AV MOTOROLJA . . . 17
9.5.1 Kontroll / påfyllning (14) . . . 17
9.5.2 Byte / påfyllning (13) . . . 17
9.6 KONTROLL AV REMTRANSMISSION . . . 18
9.7 STYRNING . . . 18
9.7.1 Kontroller . . . 18
9.7.2 Justering (17) . . . 18
9.8 BATTERI . . . 18
9.8.1 Laddning med motorn . . . 18
9.8.2 Laddning med batteriladdare “STIGA S.p.A.” . . . 18
9.8.3 LUFTUTTAG . . . 18

9.9 SMÖRJNING (16) 18
9.10 GRUPP AV KLIPPAGGREGAT 19
10 SERVICE OCH REPARATIONER 19
11 VINTERFÖRVARING 19
12 KÖPVILLKOR 19
13 SAMMANFATTANDE TABELL FÖR UNDERHÅLL 20
14 FELSÖKNINGSGUIDE 21

1 INTRODUKTION

Läs bruksanvisningen noga innan du sätter igång.

1.1 BRUKSANVISNINGENS STRUKTUR

Bruksanvisningen består av en framsida, en innehållsförteckning, ett avsnitt med figurer och förklarande text.
Innehållet är indelat i kapitel, stycken och understycken.
Den här manualen innehåller ett antal tabeller för de olika motorerna (i förekommande fall).
För att underlätta läsningen, markera de uppgifter som gäller motsvarande maskin eller motor.

Figurer
Figurerna i bruksanvisningen är numrerade: 1, 2, 3, osv.

Detaljerna som visas i figurerna är märkta med bokstäver: A, B, C, osv.

En hänvisning till en figur visas på detta sätt: (2).

En hänvisning till detaljen A i figur nr 2 visas på detta sätt: (2:A).

Rubriker
Rubrikerna i denna bruksanvisning är numrerade enligt nedanstående exempel:

”2.2 AVSEDD ANVÄNDNING”är en underrubrik till ”2 LÄR KÄNNA MASKINEN”och ingår i densamma.

När hänvisning görs till rubrikerna, specificeras i allmänhet endast numren, t ex. “Se 2.2.1”.

1.2 SYMBOLER

VARNINGSSYMBOLER. Om de tillhandahållna instruktionerna inte följs noggrant, finns det risk för skador på personer och / eller föremål.

PÅBUDSSYMBOLER. Symboler med uppmaningar som måste följas.

FÖRBUDSSYMBOLER. Anger en förbjuden handling.

INFORMATIONSSYMBOL. Anger en information eller en särskilt viktig fördjupning.

HÄNVISNINGSSYMBOLER. Anger en hänvisning till en information, anmärkningen anger var informationen finns.

1.3 FÖRVARING AV BRUKSANVISNINGEN

Förvara bruksanvisningen i ett gott och lätt skick, på en torr plats och lättillgänglig för maskinens användare.

2 LÄR KÄNNA MASKINEN

Denna maskin är en trädgårdsmaskin, nämligen en gräsklippare där föraren sitter och skärningen sker fram.

Maskinen har en motor som aktiverar skärsystemet som skyddas av en kåpa samt en transmissionsgrupp som förflytar maskinen.

Maskinen är ledad. Det innebär att strukturen är indelad i en främre och en bakre sektion som kan styra i förhållande till varandra.

Den ledade styrningen gör att maskinen kan rotera runt spindlar och andra hinder med en vändradie som är extremt liten.

Operatören kan köra maskinen och aktivera huvudreglagen sittande på förarplatsen.

Säkerhetsanordningarna som är monterade på maskinen innebär att motorn och skäranordningen stannar.

2.1 MODELLER [2WD]

Maskinen har bakhjulsdrift.

Bakaxeln är försedd med en hydrostatisk transmission med transmissionsförhållanden framåt och bakåt med oändlig variabilitet.

Bakaxeln är också försedd med en differential för att underlätta styrningen.

Tillbehören som monteras fram aktiveras av drivremmar.

2.2 FÖRUTSEDD ANVÄNDNING

Denna maskin har projekterats och konstruerats för gräsklippning.

Användningen av särskilda tillbehör som förutses av tillverkaren som originalutrustning eller utrustning som köps separat, gör att man kan utföra detta arbete enligt driftslägena som beskrivs i denna bruksanvisning eller i instruktionerna som ingår med de enskilda tillbehören.

På samma sätt, möjligheten att applicera extrautrustning (om så förutses av tillverkaren) kan göra att användningen gäller andra funktioner, enligt de gränser och villkor som indikeras i instruktionerna som medföljer apparaterna.

Maskinen får bara användas av en person åt gången.

Maskinens stabilitet begränsas om ett annat främre tillbehör än ett klippaggregat används.

Maskinen måste användas med antingen ett klippaggregat eller med ett annat främre tillbehör monterat.

2.2.1 Definition av användarens typologi

Den här maskinen är avsedd att användas av konsumeter, alltså icke-professionella operatörer. Den här maskinen är avsedd för ”hobbyanvändning”.

Den här maskinen är avsedd för “hobbyanvändning”.

2.3 FELAKTIG ANVÄNDNING

Annan användning än den som anges ovan kan vara farlig och leda till skador på personer och / eller föremål.

En felaktig användning innefattar (exempelvis, men inte endast):

- Transportera andra personer, barn eller djur på maskinen eller ett släp;
- Bogsera eller trycka på laster utan att använda det särskilda bogseringsverktyget;
- Använda maskinen för att köra på ostadig, hal, ishal, stenig eller ojämn mark, i vattenpölar eller vattenansamlingar som inte ger möjlighet att bedöma markens konsistens;
- Sätta igång skärbladet på mark som inte är gräsbevuxen.

En felaktig användning av maskinen leder till att garantin upphör att gälla och tillverkaren frias från allt ansvar. Användaren ansvarar för alla skyldigheter och utgifter som uppkommer i samband med egna skador, skador på andra eller på föremål.

2.4 SÄKERHETSSIGNALER

Säkerhetsskyltarna på maskinen informerar användaren om hur maskinen ska användas, speciellt gällande moment som kräver försiktighet och uppmärksamhet.

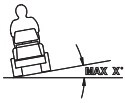
VARNING! Anger en fara. Används oftast tillsammans med andra skyltar som förklarar vilken fara det gäller.

Viktigt! Innan du använder maskinen, läs noga bruksanvisningen.

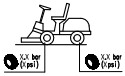
Viktigt! Var försiktig med utspridda föremål. Var försiktig med personer som finns på platsen.

Viktigt! Ha alltid på dig öronskydden.

Risk för utkastning. Håll personer utanför arbetsområdet under användningen.



Viktigt! Denna maskin, med installerade originaltillbehör, ka köra med en max. lutning på 10 grader, oavsett riktning.



Däcktryck Dekalen anger optimala värden för däcktrycket, se kapitel “0 TABELL MED TEKNISKA DATA”. Ett korrekt däcktryck är oumbärligt för en optimal användning av maskinen med bra resultat.

2.4.1 Klisterdekaler (4)

Parkeringsbroms.



Ikoppling / frånkoppling av transmission (4:A).

Dekalen finns placerad:

- nära spaken för ikoppling / frånkoppling av transmission.



Max. bogserbar vikt (4:B).

Dekalen finns placerad:

- nära dragfästet.



Observera! Risk för brännskador (4:C). Rör inte ljuddämparen.

Dekalen finns placerad:

- nära avgasröret.



Observera! Risk för klämskador (4:D). Håll händer och fötter på avstånd från styrningsleden och dragkroken när ett tillbehör finns monterat.

Dekalen finns placerad:

- nära styrningsleden;
- nära dragfästet.



Viktigt!

För ej in händer eller fötter under kåpan när tillbehöret är igång.(4:E)

Skadade eller oläsbara dekaler måste bytas ut.

Be om nya dekaler från en auktoriserad serviceverkstad.

2.5 IDENTIFIKATIONSETIKETT

Identifikationsetiketten innehåller följande uppgifter (se fig. 1):

1. Tillverkarens adress
2. Modell
3. Maskintyp
4. Ljudeffektnivå
5. CE-märke
6. Vikt i kg.
7. Motorns effekt och drifthastighet
8. Tillverkningsår
9. Serienummer
10. Artikelnummer

Skriv maskinens serienummer i det särskilda utrymmet i figuren (1:11).

Produkten identifieras med dessa uppgifter:

1. **Maskinens artikelnummer och serienummer:**
2. **Serienummer, typ och motormodell:**

Använd identifikationsnamnen när du kontaktar den auktoriserade serviceverkstaden.

Ett exempel på försäkran om överensstämmelse finns på bruksanvisningens näst sista sida.

2.6 HUVUDKOMPONENTER (1)

Maskinen består av följande huvudkomponenter (se fig. 1):

A. Chassi
B. Hjul
C. Ratt
D. Säte
E. Manuella reglage
F. Pedal
G. Remskivans lyft
H. Motorhuv
I. Mätare för bränslenivå
L. Bränsletanklock
M. Kontakt för batteriladdare
N. Kggregat
O. Snabbfästen

3 SÄKERHETSNORMER

Läs den här bruksanvisningen noga innan du använder maskinen.

3.1 ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER

VIKTIGT! Läs den här bruksanvisningen noga innan du använder maskinen.

Lär dig att känna igen reglagen och att använda maskinen på lämpligt sätt.

Lär dig att stanna maskinen och att snabbt frikoppla reglagen.

Underlåtelse att beakta varningar och instruktioner kan leda till elchocker, brand och allvarliga skador.

Förvara alla anvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Tillåt aldrig att maskinen används av barn eller av personer som inte känner till instruktionerna tillräckligt.

Lokala bestämmelser kan ange en åldersgräns för dess användning.

Håll personer, barn och djur på avstånd från arbetsområdet när maskinen används.

Använd aldrig maskinen om användaren är trött eller mår dåligt, eller har tagit medicin, droger, alkohol eller andra ämnen som kan påverka omdömet och uppmärksamheten.

Glöm inte att föraren eller användaren är ansvarig för eventuella olycksfall och oförutsedda händelser gentemot andra personer och deras egenskap.

Det ligger på användarens ansvar att värdera vilka faror som kan uppstå i arbetet på terrängen. Användaren är dessutom skyldig att vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för garanterad säkerhet, framför allt på sluttande, ojämn, hal eller instabil terräng.

Om maskinen överlåts eller lånas ut till andra, se till att föraren läser igenom instruktionerna som finns i denna manual.

Transportera aldrig barn eller andra personer på maskinen, de kan falla ner och skadas allvarligt eller förhindra en säker körning.

Användaren måste noggrant följa instruktionerna för maskinhantering, särskilt följande:

a. Var uppmärksam och arbeta med koncentration;

b. Kom ihåg att om maskinen okontrollerat glider nedför en sluttning är det omöjligt att återfå kontrollen över den genom att bromsa. Huvudorsakerna till förlorad kontroll är:
- Hjulen har förlorat kontakt med marken;
- För hög hastighet;
- Olämplig bromsning;
- Olämplig användning av maskinen;
- Brist på kunskap om vilka effekter som hör samman med markens beskaffenhet, särskilt på sluttande terräng.
- Felaktig användning som bogseringsfordon;

Maskinen är försedd med ett antal mikrobrytare och säkerhetsanordningar som inte får ändras eller tas bort. Om så sker upphör garantin att gälla och tillverkaren frånsäger sig allt ansvar. Innan du använder maskinen, kontrollera att säkerhetsanordningarna fungerar.

3.2 FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

- Använd alltid robusta arbetsskor med halkskydd och långbyxor när maskinen används.
- Kör inte maskinen barfota eller med sandaler.
- Undvik att använda halskedjor, armband, löst sittande kläder, snören, hängande band eller slips.
- Sätt upp långt hår. Ha alltid på dig öronskydd.
- Kontrollera noggrant hela arbetsområdet och avlägsna allt som kan kastas ut från maskinen (stenar, kvistar, ståltråd, etc.)

VIKTIGT! FARA! Bensin är mycket brandfarligt.

a. Förvara bränsle i specifika behållare;

b. Fyll på bränsle endast utomhus med hjälp av en tratt och avstå från att röka under detta arbetsmoment samt var gång du hanterar bränslet.

c. Fyll på bränslet innan du startar motorn; fyll inte på med bränsle och ta inte bort locket till bränsletanken när motorn är igång eller varm.

d. Om du spiller ut bensin, sätt inte på motorn utan för bort maskinen från området där bensinspillet finns och undvik att orsaka gnistor och lågor tills bränslet har förångats och bensinångorna har skingrats.

e. Sätt alltid tillbaka locken på bensintanken och bensinbehållaren och skruva åt dem ordentligt.

Byt ut skadade ljuddämpare.

Utför en allmän kontroll före användning. Kontrollera i synnerhet kniven, samt att skruvarna och kniven inte är slitna eller skadade.

Vid slitage eller skada, byt ut hela knivgruppen med skruvar samtidigt, för att bibehålla jämvikten.

Eventuella reparationer måste utföras av en specialiserad verkstad.

Kontrollera batteriets skick regelbundet. Byt ut det om det finns skador på höljet, kåpan eller klämmorna.

3.3 UNDER ANVÄNDNINGEN

Starta inte motorn i stängda utrymmen där farliga koloxidgaser kan samlas.

Starta maskinen utomhus eller i ett väl ventilerat utrymme!

Kom ihåg att motorns avgaser är giftiga!

Arbeta endast vid dagsljus eller med en god belysning och med bra sikt.

Håll personer, barn och djur på avstånd från arbetsområdet.

Undvik om möjligt att arbeta på blött gräs. Undvik att arbeta i regn och vid risk för åskväder. Använd inte maskinen vid dåliga väderförhållanden, speciellt vid åska.

Innan motorn startas, koppla ur klippaggregatet eller kraftuttaget, sätt transmissionen i friläge.

Var särskilt uppmärksam när du närmar dig hinder som kan begränsa sikten.

Aktivera parkeringsbromsen när du parkerar maskinen.

Maskinen får inte användas på lutningar över 10° (17 %) oavsett körriktning.

Kom ihåg att ingen sluttning är "säker". Var särskilt uppmärksam vid arbete på sluttande gräsmatta. Uppmärksamma dessa punkter för att tappa kontroller över maskinen eller att den välter:

- **a.** Stanna inte och starta inte tvärt i upp- eller nedförsbacke;
- **b.** Tryck ner kopplingen försiktigt och låt alltid transmissionen vara ikopplad, särskilt i utförsbacke;
- **c.** Sänk hastigheten i sluttningar och vid skarpa kurvor;
- **d.** Var uppmärksam vid kullar och diken och se upp för osynliga faror;
- **e.** Klipp aldrig gräset diagonalt över en sluttning. Man bör köra uppåt och nedåt över sluttande gräsmattor och aldrig diagonalt. Var försiktig när körriktningen ändras och se till att de övre hjulen inte stöter på några hinder (stenar, grenar, rötter, etc.) vilket kan leda till att föraren tappar kontrollen över maskinen, att den glider i sidled eller välter.

Sänk hastigheten innan du ändrar körriktning i sluttande terräng och lägg alltid i parkeringsbromsen innan maskinen lämnas stående obevakad.

Var mycket försiktig i närheten av stup, diken eller vallar. Maskinen kan välta om ett hjul hamnar utanför kanten eller om kanten ger vika.

Var väldigt uppmärksam vid backning. Titta bakom dig före och under backning för att försäkra dig om att det inte finns några hinder.

Var uppmärksam vid körning med släp eller vid användning av tunga redskap:

- **a.** Använd endast godkända kopplingsdelar för bogseringsstänger;
- **b.** Kör inte med tyngre släp än att de är lätt kontrollerbara;
- **c.** Sväng inte tvärt. Var uppmärksam vid backning;
- **d.** Använd motvikter eller vikter på hjulen enligt bruksanvisningens instruktioner.

Koppla ur kniven eller kraftuttaget när du kör över ej gräsbeklädda områden, när du förflyttar dig från eller till området som ska klippas och sätt klippaggregatet i det högsta läget.

Var uppmärksam på trafiken när du använder maskinen nära vägen.

VIKTIGT! Maskinen är inte godkänd för användning på allmän väg. Den får endast användas (enligt vägtrafikförordningen) på enskilt område som inte är öppet för obehörig trafik.

Använd aldrig maskinen om skydden är skadade.

Håll aldrig händer eller fötter i närheten av eller under roterande delar. Stå alltid långt från utkastningsöppningen.

Lämna aldrig en stillastående maskin med motorn på i högt gräs för att undvika brandrisk.

När tillbehör används, rikta aldrig utkastöppningen mot personer.

Använd endast tillbehör som godkänts av maskintillverkaren.

Använd inte maskinen om tillbehören / verktygen inte har installerats på de avsedda platserna. Körning utan tillbehör kan påverka maskinens stabilitet negativt.

Var försiktig när du använder uppsamlingssäckar eller andra tillbehör som kan påverka maskinens stabilitet, särskilt på sluttningar.

Ändra inte motorns inställningar och låt inte motorn nå ett alltför högt varvtal.

Vidrör inte motorkomponenterna som blir varma under användningen. Risk för brännskador.

Koppla ur klippaggregatet eller kraftuttaget, sätt transmissionen i friläge och aktivera parkeringsbromsen. Stanna motorn och dra ur nyckeln (försäkra dig om att alla rörliga delar är helt stillastående).

- **a.** När maskinen parkeras obevakad eller förarplatsen lämnas:
- **b.** Innan någon åtgärd utförs vid blockering och innan utkastet rensas.

c. Innan du kontrollerar, rengör eller utför arbeten på maskinen;
d. Om du stöter emot ett främmande föremål. Kontrollera om det finns skador på maskinen och, eventuellt, reparera innan maskinen används på nytt;

Koppla ur klippaggregatet eller kraftuttaget och stanna motorn (se till att alla rörliga delar är helt stillastående).

a. Innan bränsle fylls på.
b. Varje gång uppsamlingssäcken tas bort eller monteras.
c. Innan du ställer in klipphöjden, om detta inte kan göras från förarplatsen.

Koppla ur klippaggregatet eller kraftuttaget vid transport och när de inte används.

Minska gasen innan du stannar motorn. Stäng av bränsleförsörjningen enligt handbokens instruktioner när arbetet har avslutats.

Var uppmärksam vid användning av klippaggregat med flera knivar: en kniv som roterar kan sätta andra knivar i rörelse.

VIKTIGT – I händelse av haveri eller olyckor under arbetet, stanna genast motorn och flytta maskinen för att inte orsaka ytterligare skador; i händelse av olyckor med personskador eller skador på tredje part, påbörja omedelbart den första hjälpen som är mest lämpad för den pågående situationen och vänd dig till sjukvården för behandling. Avlägsna noga eventuellt bråte som skulle kunna orsaka skador på människor eller djur ifall de fortsätter att vara obevakade.

VARNING - Ljud- och vibrationsnivån som anges i de här instruktionerna är maximivärden för användning av maskinen. En användning av en obalanserad skärenhet, en för snabb rörelsehastighet och inget underhåll påverkar väsentligen ljudutsläpp och vibrationer. Det är därför nödvändigt att förebyggande åtgärder tillämpas för att åtgärda möjliga skador som beror på ett högt ljud och belastningar från vibrationer. Förutse underhåll av maskinen, bär hörselskydd och ta pauser under arbetet.

3.4 UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

VIKTIGT! - Ta ur nyckeln och läs instruktionerna innan du utför någon form av rengöring, underhåll eller underhållsarbete. Bär lämpliga klädesplagg samt arbetshandskar i situationer där risk för att skada händerna föreligger.

VIKTIGT! - Använd aldrig maskinen med utslitna eller skadade delar. Trasiga eller slitna delar måste bytas ut och får aldrig repareras. Använd endast originalreservdelar, tillverkaren har inte någon som helst ansvar eller förpliktelse vid en användning av icke originala och/eller felaktiga reservdelar.

Allt justeringsarbete och underhållsarbete som inte beskrivs i den här bruksanvisningen skall utföras hos din återförsäljare eller en specialiserad serviceverkstad som har tillräckligt med kännedom och nödvändiga verktyg för att utföra ett korrekt arbete genom att bibehålla maskinens ursprungliga säkerhet. Alla slags garantier och tillverkarens förpliktelser eller ansvar upphör att gälla om maskinen körs på olämpliga underlag eller av ej kvalificerade personer.

- Efter varje användning, dra ur nyckeln och kontrollera att inga skador finns på maskinen.
- Håll muttrar och skruvar åtdragna så att maskinen alltid är säker vid användning. Ett regelbundet underhåll är nödvändigt för säkerheten och för att upprätthålla en hög prestationsnivå.
- Kontrollera regelbundet att skruvarna för klippaggregatets knivar har dragits åt ordentligt.

Använd arbetshandskar när kniven hanteras, när den tas bort och när den monteras.

När kniven slipas, kontrollera jämvikten. Alla åtgärder som rör klippaggregatet (nedmontering, slipning, jämvikt, montering eller utbyte) är komplicerade moment som kräver specifik kompetens och särskild utrustning, av den anledningen måste de alltid utföras av en specialiserad serviceverkstad.

- Kontrollera regelbundet att bromsarna fungerar. Det är viktigt att utföra underhåll för bromsarna och reparera dem vid behov.
- Byt ut klisterdekalerna med instruktioner och varningsmeddelanden, om de är slitna.
- Om maskinen inte har mekaniska transportstopp, måste tillbehören ställas på marken när maskinen parkeras, när den ställs undan eller när den lämnas obevakad.
- Ställ undan maskinen på en plats där den inte är åtkomlig för barn.

Ställ inte maskinen med bensin i tanken i ett utrymme där bensinångorna kan nås av en eldslåga, en gnista eller en värmekälla.

- Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
- För att minska risken för brand, rensa motorn, avgasröret, batteriutrymmet och förvaringsutrymmet för bensinen från gräsrester, löv och överflödigt fett.
- För att minska risken för brand, kontrollera regelbundet att det inte finns något olje- eller bränsleläckage.
- Om tanken ska tömmas, utför detta arbete utomhus och med kall motor.
- Lämna aldrig nycklarna i och se till att de inte finns tillgängliga för barn eller obehöriga personer. Ta alltid ur nycklarna före underhåll.

VIKTIGT! – Batterisyra är frätande. Vid mekaniska skador eller vid överladdning kan den läcka ut. Undvik att andas in ångorna och låt inte syran komma i kontakt med kroppsdelar.

Inandning av syrans ångor kan orsaka skador på slemhinnor och inre organ. Uppsök en läkare snarast.

VIKTIGT! – Överladda inte batteriet. Överladdning kan leda till explosion och syraläckage.

VIKTIGT! – Syran kan skada verktygen, kläderna och andra material. Skölj omedelbart den del som utsatts för syra med vatten.

Kortslut inte batteriklämmorna. Gnistorna som uppstår kan orsaka brand.

VAR FÖRSIKTIG med de hydrauliska komponenterna. Om trycksatt hydraulikvätska läcker ut kan den tränga in i och skada huden, med behov av akut läkarvård.

3.5 TRANSPORT

VIKTIGT! - Om maskinen transporteras med hjälp av lastbil eller släpvagn, använd ramper med lämplig bärförmåga, bredd och längd.

Stäng bensinkranen (om sådan finns) vid transport, sänk ned klippaggregatet eller tillbehöret, lägg i parkeringsbromsen och fäst maskinen ordentligt vid transportfordonet med hjälp av rep eller kedjor.

3.6 MILJÖSKYDD

- Hänsyn till miljön måste prioriteras när maskinen används, för att värna om samhället och miljön. Det är därför viktigt att: Undvika att störa omgivningen.
- Följa alla lokala bestämmelser noggrant gällande bortskaffning av förpackningsmaterial, olja, bensin, filter, nedslitna delar eller komponenter som kan utgöra en fara för miljön. Dessa avfall får inte hanteras som hushållsavfall utan måste separeras och lämnas in till specifika insamlingsstationer som ser till att materialen återvinns.
- Följ noggrant alla lokala bestämmelser gällande restmaterial som uppkommer när gräsklippningen avslutats.
- När maskinen inte används längre, får den inte överges i miljön utan den måste föras till en insamlingsstation, i enlighet med lokala föreskrifter.

4 FÖRSÄKRING AV GRÄSKLIPPAREN

Kontrollera gräsklipparens försäkring.

Kontakta ditt försäkringsbolag.

Du måste teckna en trafikförsäkring som även täcker brand, skada och stöld.

5 MONTERING

Före den första användningen, ladda batteriet helt.

Använd inte maskinen förrän du har avslutat indikationerna i avsnittet "MONTERING".

Uppackningen och monteringen måste färdigställas på en plan och stabil yta där tillräckligt med plats finns för att förflytta maskinen och emballaget, med hjälp av lämpliga verktyg.

5.1 KOMPONENTER FÖR MONTERING (3)

Maskinen levereras med sätet, ratten och motorhuven nedmonterade. Batteriet sitter på sin plats men är inte anslutet.

I emballaget finns de monteringskomponenter (fig. 3) som anges i följande tabell:

Pos.	Nr.	Beskrivning	Mått
A	2	Stift	6 x 36
B	4	Skruv	16 x 38 x 0,5
C	2	Distansbricka	16 x 38 x 1,0
D	2	Tändningsnyckel	/
E	1	Motorhuv	/
F	1	Remskivans lyft	/
G	2	Snabbfästen	/
-	1	Kit med dokumentation	/

5.2 MOTORHUV (5)

För att komma åt bränsletanklocket och locket för oljepåfyllning, öppna motorhuven.

Montera motorhuven (5:A) på följande sätt::

4. Sätt i huvens gångjärn i skåran (5:B) på skyddskåpan (5:C).
5. Tryck för att få ner gångjärnet i de två öppningarna (5:D).
6. Öppna och stäng motorhuven för att kontrollera att den öppnas och stängs som den ska.

5.3 BATTERI

För information om maskinens batterityp, se tabellen med teknisk data, stycke **"0 TABELL MED TEKNISKA DATA"**

VIKTIGT! Batterisyra är frätande och kan vara skadlig vid kontakt. Hantera batteriet försiktigt och se till att den inte läcker ut.

5.3.1 Batterianslutning

Obs: för anslutning av batteriet vänd dig till ett godkänt servicecenter.

5.3.2 Ladda batteriet

Före den första användningen, ladda batteriet helt.

För laddning av batteriet, se 10.7.

5.4 SÄTE (6)

OBS! För att underlätta installeringen av sätet, droppa lite olja på skruvarna innan de skruvas i sitsen.

1. Demontera följande komponenter från sätets stöd:
   - 4 muttrar (för blockering vid transport, ej använda).
   - 4 skruvar.
   - 2 ansatsbrickor.
2. Placera sätet på det motsvarande stödet på fästet.
3. Montare le rondelle con spallamento (6:B) sulle viti.
4. Sätt i skruvarna (6:A) försedda med ansatsbrickor (6:B) i hålen på sätets fäste och i hålen på sätets undersida, så som visas i fig 6. Skruva fast sätet i rätt position.

Åtdragningsmoment: 24 Nm.

Sätet skadas om skruvarna dras åt med ett moment över 24 Nm.

5. Kontrollera att sätet löper lätt i bygelns öppningar.

Sätet är fällbart. Om maskinen lämnas utomhus i regn, fäll sätet framåt för att undvika att kudden blir blöt.

5.5 RATT (7)

För att montera ratten gör på detta sätt:

1. Montera kopplingen (7:B) på rattstången och anpassa kopplingens hål till de på stången med hjälp av en mejsel, puns (7:C) eller liknande.
   - **Modell V 320:** höjden kan regleras genom att välja bland de fyra olika hålgrupperna , välj den position som passar dig bäst.
   - **Modell V 320 S:** använd den lägsta gruppen av hål.

2. Fäst kopplingen på rattstången med sprintarna (7:A).

5.6 DÄCKTRYCK

För däcktryck, se tabellen med tekniska data i stycke **0 "TABELL MED TEKNISKA DATA".**

5.7 Remskivans lyft (8:E)

Trä åkgräsklipparens kabel i guiden på remskivans lyft.

När du har anslutit ett tillbehör till åkgräsklipparen, placera remskivans lyft på sin plats på tillbehöret och fixera den genom att vrida på knappen.

5.8 SNABBFÄSTEN (12)

Snabbfästena och motsvarande monteringsinstruktioner finns i en separat förpackning som följer med maskinens emballage.

Montera snabbfästena på maskinens främre hjulaxlar.

Snabbfästena för tillbehör gör det möjligt att:

- byta snabbt mellan olika tillbehör.
- flytta tillbehöret mellan arbetsläge och bakförskjuten position:
  - Arbetsläge: snabbfästena är i stängd position (12:A). Tillbehöret är ikopplat med spänd drivrem.
  - Bakförskjuten position: snabbfästena vrids till öppen position (12:B). Tillbehöret skjuts bakåt cirka 4 cm i förhållande till arbetsläget. I den här positionen är drivremmen lös och det är möjligt att byta ut olika tillbehör.

5.9 UTBYTE AV KLIPPAGGREGAT

För montering och demontering, se anvisningarna i klippaggregatets bruksanvisning.

5.10 FRÄMRE BORSTE / SNÖPLOG MED BLAD

Följande monteringsanvisningar ska betraktas som ett komplement till anvisningarna som medföljer tillbehörets bruksanvisning. Följ även särskilda anvisningar i respektive bruksanvisningar för en korrekt montering av tillbehöret.

1. Försäkra dig om att du har installerat snabbfästena.
2. Positionera tillbehörets stift på snabbfästena i öppen position.
3. Linda drivremmen runt maskinens remskiva och spänn den (bara för främre borste).
4. Montera skyddshöljet på drivremmen och försäkra dig om att den är i rätt posotopm (Bara för främre borste).
5. Anslut remskivans lyft till tillbehöret, genom att sätta in den på sin plats och fixera den med hjälp av knappen.
6. Stäng snabbfästena i arbetsläge.

6 REGLAGE

6.1 MEKANISK PEDAL FÖR LYFT AV TILLBEHÖR (8:C)



Styr lyftsystemet, flyttar tillbehören från arbetsläge till transportläge.

- **Transportläge:** Tryck ner pedalen i botten och ta bort foten, pedalen förblir nedtryckt.
- **Arbetsläge:**
  - Tryck ner pedalen i botten.
  - Flytta stoppet (8:B) åt vänster.
  - Släpp upp pedalen.



Maskinen är utrustad med ett säkerhetssystem som inte tillåter att klippaggregatet kopplas när det är i underhålls- eller transportläge.

6.2 PARKERINGSBROMSPEDAL (8:D)



Tryck aldrig ned pedalen under körning. Det kan överhetta transmissionen.

Pedalen (8:D) har två olika lägen:



Uppsläppt. Parkeringsbromsen är inte aktiverad.

Helt nedtryckt. Framåtdrivningen är inaktiverad. Parkeringsbromsen är helt aktiverad men inte blockerad.

6.3 SPAK FÖR BLOCKERING AV PARKERINGSBROMS (8:A)



Blockerar bromspedalen i helt nedtryckt läge. Denna funktion används för att blockera maskinen på sluttningar, under transporter osv. när motorn är stilla.

Blockering:

1. Tryck ner pedalen (8:D) i botten.
2. Flytta stoppet (8:A) åt vänster.
3. Släpp upp pedalen (8:D).
4. Släpp upp stoppet (8:A).

Frigöring:

Tryck ner och släpp upp pedalen (8:D).

6.4 FRAMDRIVNINGSPEDAL(8:G)

Pedalen avgör transmissionsförhållandet mellan motorn och drivhjulen (= hastighet).

När pedalen är uppsläppt, är färdbromsen aktiverad.



- Tryck pedalen framåt – maskinen kör framåt.

- När inget tryck finns på pedalen – maskinen står stilla.

- Pedalen trycks bakåt – maskinen backar.

Trycket på pedalen släpps upp – maskinen bromsar.

På pedalens övre del finns en platta som kan justeras för anpassning till förarens fot.

6.5 STÄLLA IN RATTEN - mod.: [V 302 S]

Rattens höjd kan regleras steglöst. Skruva loss regleringsknoppen (8:H) från rattstången för att lyfta och sänka ratten till önskat läge. Dra åt.

Reglera inte ratten under körningen.

Vrid aldrig ratten när maskinen är stilla med ett nedsänkt verktyg. Då finns det risk för onormala belastningar på servostyrningen och styrningens delar.

6.6 GAS- OCH CHOKEREGLAGE (i förekommande fall) (8:I)

Reglage för att ställa in motorhastigheten och för att stänga luften vid kallstart.

Om motorvarvalet är oregelbundet (motorvavtalet varierar), kan det hända att reglaget är för långt fram så att choken aktiveras. Detta tillstånd skadar motorn, leder till en ökad bränsleförbrukning och är skadligt för miljön.

1. Choke - för motorns kallstart. Det stängda läget sitter längst fram i skåran. Använd inte detta läge när motorn är varm.

2. Full gas - använd alltid maskinen med full gas. Positionen för full gas sitter cirka 2 cm bakom det stängda läget

3. Tomgång.

Vissa modeller är försedda med ett system som automatiskt styr chokereglagets läge i förgasaren när motorn startas och värms upp.

6.7 TÄNDLÅS / STRÅLKASTARE (8:L)

Tändlåset används för att starta och stanna motorn. Det fungerar även som strömbrytare för strålkastaren.

När du lämnar förarplatsen, låt inte nyckeln sitta kvar i läge 2 eller 3. Då finns risk för brand, bränsle kan tränga in i motorn via förgasaren. Det finns även risk för att batteriet laddas ur eller skadas.

Nyckelns tre positioner:

1. Stoppläge - motorn är kortsluten. Nyckeln kan tas ut.

2. Körläge - strålkastaren släckt.

3. Startläge - när du vrider nyckeln till denna position aktiveras startmotorn. När motorn är igång, släpp nyckeln som återgår till körläge 2.

6.8 KRAFTUTTAG (9:D)

Strömbrytare för in- och urkoppling av kraftuttag för de frontmonterade tillbehörens drivning.

Eluttaget får aldrig vara ikopplat när det främre tillbehöret är i transport-/underhållsläge. Det skadar remtransmissionen.

Bryteren har to stillinger:

1. Inkopplat - för att koppla i kraftuttaget tryck på strömbrytarens främre del. Lampan som tänds visar att kraftuttaget är inkopplat.

2. Urkopplat - för att koppla ur kraftuttaget tryck på strömbrytarens bakre del. Den släckta lampan visar att kraftuttaget är urkopplat.

6.9 INSTÄLLNING AV KLIPPHÖJDEN

Klipphöjden kan justeras manuellt och elektriskt beroende på monterat klippaggregat.

För följande moment, se även de specifika instruktionerna i klippaggregatets bruksanvisning.

6.9.1 Manuell inställning - mod.: [V 320] (8:H)

Klipphöjden kan ställas in i 9 fasta positioner med spaken.

För standardklipphöjd, flytta spaken till position 1.

6.9.2 Regolazione Elektrisk inställning - mod.: [V 320 S] (9:C)

Maskinen är försedd med ett reglage för användning av skärplattan med elektrisk regulator av skärhöjden.

Brytarna gör att du kan utföra en kontinuerlig reglering av skärhöjden.
Skärplanet ansluts till uttaget (9:G).

6.10 SPAK FÖR IKOPPLING / FRÅNKOPPLING AV TRANSMISSION (10:A)

Spak som kopplar ur den steglösa transmissionen.

Urkopplingsspaken får aldrig stå mellan den yttre och inre positionen. Detta överhettar och skadar transmissionen.

Med spakarna kan maskinen kan flyttas manuellt (med påskjutning eller dragning) utan att sätta igång motorn. De två positionerna är:



1. Transmission ikopplad - transmission ikopplad för normal användning - Spak inåt (10:A2)

2. Transmission urkopplad - Spak utåt (10:A1). Maskinen kan förflyttas manuellt.

Undvik att dra maskinen längre avstånd eller med hög hastighet. Transmissionen kan skadas.

6.11 REGLERING AV SÄTET (11)



Sätet är fällbart och kan justeras framåt och bakåt.

Sätet kan blockeras i framfällt läge med spärren (11:B).

För att justera sätet i önskad position:

- Lossa skruvarna (11:A).
- Flytta sätet till önskad position.
- Skruva åt skruvarna (11:A).

Sätet skadas om skruvarna dras åt med ett moment på mer än 24 Nm.

Dette gjør det umulig å aktivere betjeningsknappene, eller å foreta seg noe som kan sette førerens sikkerhet i fare, når føreren ikke sitter på førerplassen, eller når vedkommende reiser seg fra førerplassen. Se 7.5.2.

6.12 MOTORHUV

För att fylla på bränsle och för att kontrollera, fylla på eller byta motorolja, öppna motorhuven.

Motorhuven öppnas genom att lyfta den främre kanten:

Maskinen får inte sättas igång om motorhuven är öppen. Då finns det risk för brännskador.

7 START OCH DRIFT

7.1 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Kontrollera alltid att nivån för motorolja är korrekt. Detta är särskilt viktigt när du arbetar i sluttningar (se 7.4).

Gör inga plötsliga starter eller inbromsningar, använd inte maskinen på tvären utan arbeta alltid uppifrån och ned eller nedifrån och upp.

Aktivera parkeringsbromsen när du parkerar maskinen.

Maskinen får inte användas på lutningar över 10 grader oavsett körriktning.

Sänk hastigheten på sluttningar och i snäva kurvor för att undvika att maskinen välter eller att du förlorar kontrollen över den.

När du kör med max. hastighet, sväng inte styrratten helt. Då kan maskinen välta.

Håll händer och fötter borta från den ledade styrningskopplingen och från sätets stöd. Risk för klämskador finns.

7.2 KOMBINERAD ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR

Gällande kombinerad användning av tillbehör, se "TABELL FÖR KORREKT KOMBINATION AV TILLBEHÖR" i avsnittet "0 TABELL MED TEKNISKA DATA".

7.3 TANKNING

Använd endast blyfri bensin. Blanda inte olja i bensinen.

För tankens volym, se tabellen med tekniska data i stycke **0 "TABELL MED TEKNISKA DATA"**. Kontrollera bränslenivån med mätaren (9:A).

OBS! Bensin försämras med tiden och bör inte lämnas kvar i tanken under en period på mer 30 dagar.

Det går att använda ekologiska bränslen, som t.ex. alkylatbensin. Sammansättningen i denna bensin har en mindre inverkan på människor och miljön.

Fyll inte bensintanken helt. Lämna lite utrymme (motsvarande minst hela tappens storlek + 1 - 2 cm av tankens övre del) så att bensinen kan expandera utan att rinna över när den värms upp.

När maskinen tankas precis innan den ska ställas undan, t.ex. för vintersäsongen, tanka bara den minimala mängd som räcker för att utföra det sista arbetet.

Innan du ställer undan maskinen bör du nämligen tömma bensintanken helt (se 11).

7.4 KONTROLL AV MOTOROLJENIVÅN (14)

Maskinen levereras med full oljetank i motorn.

Innan du startar maskinen, kontrollera motoroljenivån.

För kontroll / påfyllning av transmissionsolja, se 9.5.1.

7.5 SÄKERHETSKONTROLLER

När du testar maskinen ska du kontrollera att säkerhetskontrollernas resultat överensstämmer med vad som anges i följande tabeller.

Utför alltid säkerhetskontrollerna före användningen.

Om något av resultaten skiljer sig från vad som anges i följande tabeller, så får inte maskinen användas! Lämna in maskinen till ett servicecenter för kontroller och reparation.

7.5.1 Allmän säkerhetskontroll

Föremål	Resultat
Bränslesystem och anslutningar.	Inget läckage.
Elkablar.	All isolering är intakt. Ingen mekanisk skada.
Tömningssystem.	Inget läckage i kopplingspunkterna. Alla skruvar är åtdragna.
Oljekrets	Inget läckage. Ingen skada.
Flytta maskinen framåt / bakåt och släpp upp framdrivningspedalen.	Maskinen stannar.
Körtest	Ingen onormal vibration. Inget onormalt ljud.

7.5.2 Elektrisk säkerhetskontroll

Status	Åtgärd	Resultat
Föraren sitter inte. Parkeringsbroms ilagd.	Försök att starta motorn.	Motorn startar inte.
Föraren sitter. Parkeringsbroms inte ilagd.	Försök att starta motorn.	Motorn startar inte.
Föraren sitter. Parkeringsbroms ilagd. Kraftuttaget är inkopplat.	Försök att starta motorn.	Motorn startar inte.
Föraren sitter. Parkeringsbroms ilagd. Kraftuttaget är urkopplat.	Försök att starta motorn.	Motorn startar.
Motorn är på.	Föraren reser sig från sätet.	Motorn stannar.
Motorn är på. Klippaggregat ilagd	För pedalen för mekaniskt lyft av tillbehör till transportläge.	Klippaggregaten stannar.
Gruppen av klippaggregat till underhållsläge.	Försök att koppla klippaggregaten.	Klippaggregaten ympas inte.

7.6 START / ARBETE

När du använder maskinen måste motorhuven vara stängd och låst.

Använd alltid full gas när maskinen används.Kontrollera att kraftuttaget är urkopplat (9:D).

Vid start av maskinen, vänta 2 sekunder i startläge innan motorn slås på.

1. Håll inte foten på pedalen för färdbroms/ framdrivning (8:G).

Kallstart

1. Kontrollera att kraftuttaget är frånkopplat(10:A).
2. Aktivera parkeringsbromsen (8:D).
3. Stäng choken (i förekommande fall) (8:I)
4. Vrid tändningsnyckeln (8:L) och sätt på motorn.
5. När motorn är på, accelerera gradvis till max. varvtal (8:I)

Innan du använder maskinen, vänta några minuter så att låta oljan värms.

Varmstart

1. Koppla i transmissionen; skjut spaken inåt (10:A).
2. Aktivera parkeringsbromsen (8:D).
3. Ställ gasreglaget på full gas (8:I)
4. Vrid tändningsnyckeln (8:L) och starta.

För att fortsätta, se instruktionerna i stycke 7.6.1.

7.6.1 Drift

- Tryck ner pedalen (8:D) i botten och släpp upp den.
- Aktivera pedalen (8:G) för att sätta maskinen i rörelse.
- Kör till arbetsområdet.
- Om du har något tillbehör monterat fram, aktivera kraftuttaget (9:D).
- Sätt igång med arbetet.

7.7 STOPP

Gör så här för att stanna maskinen:

- Koppla ifrån kraftuttaget (9:D).
- Aktivera parkeringsbromsen (8:D).
- Stäng av motorn genom att vrida nyckeln.

Om du måste avlägsna dig från maskinen och ta ur tändningsnyckeln.

Motorn kan vara mycket varm direkt efter avstängningen. Vidrör inte avgasröret eller. Fara för brännskador.

7.8 RENGÖRING

För att minska risken för brand, försäkra dig om att det inte finns gräs, blad eller olja på motorn, avgasröret eller bränsletanken.

För att minska risken för brand, kontrollera regelbundet att det inte finns något olje- eller bränsleläckage.

Använd aldrig en högtrycksvattenAnvänd aldrig en högtrycksvattenspruta. Detta kan skada axelvagnstätningarna, de elektriska komponenterna, de hydrauliska ventilerna .

Rengör alltid maskinen efter användning. Följ dessa instruktioner för rengöring:

- Rengör luftuttaget för motorkylningen 14:A.
- Efter rengöringen med vatten, starta maskinen och eventuella klippaggregat för att avlägsna vatten som annars kan tränga in i lagren och orsaka skador.

8 ANVÄNDNING AV TILLBEHÖRET

Kontrollera att gräsytan som skall klippas är helt fri från främmande föremål som t.ex. stenar.

8.1 KLIPPHÖJD

Bästa klippresultat uppnås då gräsets översta tredjedel klipps bort. Se fig. (15). För att ställa in klipphöjden, se stycke 6.9.

Om gräset är högt och skall klippas mycket, klipp två gånger med olika klipphöjder.

Använd inte de lägsta klipphöjderna om gräsmattans underlag är ojämnt,

då finns det risk för att knivarna skadas mot underlaget och att gräsmattans översta jordlager skalas bort.

8.2 RÅD FÖR TRIMNINGEN

För att uppnå optimala trimningsresultat, följ anvisningarna nedan.

- Klipp gräset ofta.
- Sätt igång motorn på fullt varvtal.
- Gräset får inte vara vått.
- Använd skarpa blad.
- Se till att den undre delen avskärplattan är ren.

9 UNDERHÅLL

9.1 SERVICEPROGRAM

För att se till att maskinen är i gott skick

vad gäller driftsäkerhet, funktionssäkerhet och miljövänlighet, ska du alltid följa **STIGA S.p.A.** serviceprogram.

De åtgärder som innefattas i detta program anges i den bifogade underhållshandboken från **STIGA S.p.A**.

Grundkontrollen ska alltid utföras av en auktoriserad verkstad.

Alla serviceåtgärder som inte finns med i detta kapitel, måste utföras endast av ett godkänt servicecenter.

Kontrollerna som utförs av en auktoriserad serviceverkstad garanterar ett professionellt arbete och originalreservdelar.

Handboken stämplas vid varje baskontroll och varje mellanliggande kontroll som utförs av en auktoriserad verkstad. En handbok med dessa stämplar ökar maskinens andrahandsvärde.

9.2 FÖRBEREDELSE

All service och allt underhåll skall utföras på stillastående maskin med avstängd motor.

Alla kontroller och underhållsåtgärder måste utföras med stillastående maskin och avstängd motor.

Dra alltid åt parkeringsbromsen för at undvika att maskinen flyttar sig.

Stäng av motorn.

9.3 TABELL FÖR UNDERHÅLL

Se kapitel "13 SAMMANFATTANDE TABELL FÖR UNDERHÅLL" Tabellen har syftet att hjälpa er med att hålla maskinen i effektivt skick. Tabellen innehåller de huvudsakliga underhållsåtgärderna och relativa tidsintervall. Utför motsvarande åtgärd beroende på förfallodatumet.

Byt olja oftare, om motorn ska användas i svåra förhållanden eller med en hög omgivningstemperatur.

9.4 DÄCKTRYCK

Justera däcktrycket enligt värdena som anges i tabellen med tekniska data, stycke **0 "TABELL MED TEKNISKA DATA".**

9.5 PÅFYLLNING / BYTE AV MOTOROLJA

9.5.1 Kontroll / påfyllning (14)

Kontrollera oljenivån före varje användning. Maskinen måste stå plant när kontrollen utförs.

För information om vilken typ av olja som ska användas, se stycke "0 TABELL MED TEKNISKA DATA".

Använd olja utan tillsatser.

Öppna locket (13:B). Rengör området runt mätstickan. Skruva loss och ta ut den. Rengör mätstickan.

För in mätstickan helt och skruva fast den i läge.

Skruva loss och dra ut mätstickan igen. Kontrollera oljenivån.

Fyll på om nivån är under markeringen "FULL" (14).

Oljenivån får aldrig över STIGA S.p.A. markeringen "FULL". Då kan motorn överhettas. Om oljenivån överstiger markeringen "FULL", är det nödvändigt att tömma oljan tills den når rätt niva

9.5.2 Byte / påfyllning (13)

För åtgärdsintervall se kapitel 13.

För typ av olja att använda, se stycket "0 TABELL MED TEKNISKA DATA".

Använd olja utan tillsatser.

Använd olja utan tillsatser.

Byt olja när motorn är varm.

Motoroljan kan vara mycket varm om den tas bort direkt efter att ha stängt av motorn. Låt motorn kylas av några minuter innan du tar bort oljan.

Utför proceduren enligt följande:

1. Placera maskinen på en plan yta.
2. Aktivera parkeringsbromsen:
3. Öppna motorhuven.
4. Ta tag i strappen på oljetömningsröret (8:E). Använd en justerbar tång, polygrip eller liknande.
5. Flytta strappen längs oljetömningsröret uppåt i 3-4 cm och ta bort proppen.
6. Samla upp oljan i en behållare.

7. Lämna in oljan för källsortering enligt gällande lokala bestämmelser.
8. Sätt på oljetömningsproppen och ställ strappen ovanför proppen.
9. Rengör eventuellt oljespill.
10. Ta ut mätstickan och fyll på med ny olja. För information om vilken mängd olja som ska användas, se tabellen med tekniska data i stycke **0 "TABELL MED TEKNISKA DATA"**.
11. Vid varje påfyllning, starta motorn och låt den gå på tomgång i 30 sekunder.
12. Stäng av motorn. Vänta i 30 sekunder och kontrollera oljenivån igen enligt anvisningarna i styckena 9.5.1

9.6 KONTROLL AV REMTRANSMISSION

kontrollera att alla remmar är intakta.

För åtgärdsintervall se kapitel 13.

9.7 STYRNING

För åtgärdsintervall se kapitel 13.

9.7.1 Kontroller

Vrid styrningen lätt bakåt och framåt.

Det får inte finnas något mekaniskt spel i styrningskedjorna

9.7.2 Justering (17)

Vid behov, justera styrningens kedjor på följande vis:

1. Ställ maskinen med hjulen raka.
2. Justera styrningskedjorna med de två muttrarna som finns på mitten (17:A).
3. Justera båda muttrarna på samma sätt tills allt spelrum försvunnit.
4. Testa maskinen genom att flytta den framåt i rak linje, och kontrollera att styrningen är centrerad.
5. Om styrningen inte är centrerad, släpp upp en mutter och dra åt den andra.

Dra inte för mycket i styrningskedjorna. Då kan styrningen bli trög och slitaget på kedjorna ökar.

9.8 BATTERI

För information om vilken typ av batteri som används i maskinen, se "0 TABELL MED TEKNISKA DATA".

Syra som kommer i kontakt med ögon eller hud kan ge allvarliga skador. Om någon kroppsdel kommer i kontakt med syran, skölj omdelelbart rikligt med vatten och uppsök läkare så snart som möjligt.

Batterivätskan behöver inte kontrolleras eller fyllas på. Den enda åtgärd som krävs är att ladda batteriet, till exempel efter en lång tid av förvaring.

Batteriet kan laddas:

- med motorn
- med batteriladdare "STIGA S.p.A.".

9.8.1 Laddning med motorn

Detta är möjligt endast om batteriet har en minsta laddning som gör det möjligt att sätta igång motorn.

- Flytta maskinen utomhus.
- Sätt igång den genom att följa anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Låt motorn vara igång oavbrutet i 45 minuter (tid som krävs för att ladda batteriet helt).
- Stäng av motorn.

9.8.2 Laddning med batteriladdare "STIGA S.p.A."

Använd en likströmsbatteriladdare "STIGA S.p.A.". Om en standardladdare används kan batteriet skadas. För ytterligare information, vänd dig till din återförsäljare.

För att ladda batteriet anslut batteriladdaren till uttaget på sidan (8:F).

9.8.3 LUFTUTTAG

För åtgärdsintervall se kapitel 13.

Se figur (14:A) Motorn är luftkyld. Om kylsystemet är tillsatt, kan motorn skadas.

9.9 SMÖRJNING (16)

För åtgärdsintervall se kapitel 13.

Föremål	Åtgärd	Fig.
Mittpunkt	Smörj mittpunkten med olja.	16:A
Mittpunkt	Rengör kedjorna med en stålborste. Smörj med universalspray för kedjor.	-
Styrningsremskivor	Smörj remskivornas stift med olja	16:B
Spännarmar	Smörj fästpunkterna med olja när varje reglage aktiveras. Detta moment bö utföras av två personer tillsammans.	16:C
Reglagevajrar	Smörj vajrarnas yttersta ändar med olja när reglaget aktiveras. Detta arbetsmoment bör utföras av två personer tillsammans.	16:D
Främre hjulaxeln	Ta bort hjulen och handtagen för snabbfästena. Smörj axlarna med fett.	16:E

9.10 GRUPP AV KLIPPAGGREGAT

För underhåll på gruppen av klippaggregat, se instruktionerna i dedicerad bruksanvisning.

10 SERVICE OCH REPARATIONER

Denna bruksanvisning innehåller alla anvisningar som krävs för att använda maskinen och för ett korrekt basunderhåll som användaren kan utföra. Alla åtgärder för reglering och underhåll som inte beskrivs i denna handbok måste utföras hos din återförsäljare eller på ett specialiserat center med de kunskaper och den utrustning som krävs för att arbetet ska utföras korrekt, för att säkerheten ska bibehållas och för att maskinens originaltillstånd ska bevaras.

Före alla servicearbeten:

a. Placera maskinen på en plan yta.

b. Aktivera parkeringsbromsen:

c. Stäng av motorn.

d. Ta ur nyckeln.

Auktoriserade serviceverkstäder utför reparationer och underhåll sålänge garantin är gällande. De använder endast originalreservdelar.

Originalreservdelarna och tillbehören från STIGA S.p.A. är speciellt framtagna för STIGA S.p.A.-maskiner. Kom ihåg att reservdelar och tillbehör som inte är original inte har kontrollerats och godkänts av STIGA S.p.A.

Användningen av reservdelar och tillbehör som inte är original kan påverka maskinens funktion och säkerhet negativt. STIGA S.p.A. frånsäger sig allt ansvar för skador eller personskador som orsakas av dessa produkter.

Originalreservdelarna tillhandahålls serviceverkstäderna och de auktoriserade återförsäljarna.

Vi rekommenderar att du lämnar in maskinen en gång om året till ett auktoriserat servicecenter för underhåll, assistans och kontroll av säkerhetsanordningarna.

11 VINTERFÖRVARING

1. Töm bränsletanken:
   - Starta maskinens motor och låt den vara igång tills den stannar.
2. Byt oljan när motorn fortfarande är varm.
3. Rengör hela maskinen. Det är särskilt viktigt att rengöra den undre delen av skärplattan.
4. Om färgen är skadad, bättra på den för att förebygga rostbildning.
5. Ställ undan maskinen övertäckt på en torr plats.

Vid korrekt förvaringstemperaturen räcker det att göra underhållsladdningar av batteriet var fjärde månad.

Innan du ställer undan maskinen, se till att ladda batteriet. Batteriet skadas allvarligt om det förvaras urladdat.

12 KÖPVILLKOR

Garantin gäller för alla fabrikationsfel och defekta material. Användaren måste noggrant följa alla instruktioner som finns i den bifogade dokumentationen.

Garantin täcker inte skador som beror på:

- Underlåtelse att läsa och förstå den bifogade dokumentationen.
- Brist på uppmärksamhet.
- Felaktig eller otillåten användning eller montering.
- Användning av reservdelar som inte är original.
- Användning av tillbehör som inte levererats eller godkänts av STIGA S.p.A.

Garantin täcker inte:

- Normalt slitage på förbrukningsmaterial som drivremmar, strålkastare, hjul, bultar eller vajrar.
- Normalt slitage.
- Motorer. De täcks av motortillverkarens garanti enligt de specificerade villkoren och bestämmelserna.

Köparen skyddas enligt de egna nationella lagarna. Konsumenträttigheterna som gäller enligt nationella lagar begränsas inte på något sätt av denna garanti.

13 SAMMANFATTANDE TABELL FÖR UNDERHÅLL

Åtgärd	**Intervall driftstimmar / kalendermånader**		**Ref. avsnitt / figur**
	Första gången	**Därefter**	
Maskin			
Kontroll av alla fästen	-	Innan varje användning	-
Säkerhetskontroll / Kontroll av kommandon	-	Innan varje användning	-
Kontroll av däcktryck	-	Innan varje användning	-
Allmän rengöring och kontroll	-	Vid varje användningsavslut	-
Allmän smörjning	-	50 timmar och efter varje rengöring	9.9
Kontroll av remtransmission	5 timmar	50 timmar	9.6
Kontroll / justering av styrning	5 timmar	100 timmar	9.7
Batteriladdning	-	Innan maskinen ställs undan Utför en underhållsladdning var 4:e månad	9.8
Kontroll av knivarnas förslitningsgrad.		Innan varje användning	***
MOTORER / TRANSMISSION (allmänt)			
Kontroll / byte av motorolja	-	Innan varje användning	9.5.1
Byte / påfyllning av motorolja	5 timmar	50 timmar / 12 månader	9.5.2
Byte / påfyllning av motorolja När motorn ska användas i svåra förhållanden eller med en hög omgivningstemperatur.		25 timmar / 4 månader	9.5.2
Rengöring av luftintag	-	50 timmar	9.8.3 (1)

*** Åtgärder som måste utföras av auktoriserad återförsäljare eller servicecenter.

(1) Rengör oftare i svåra arbetsförhållanden eller om det finns föroreningar eller ansamlingar i luften.

14 FELSÖKNINGSGUIDE

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
1. Startmotorn går inte .	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	Ladda batteriet.
	Batteriet är inte korrekt anslutet.	Kontrollera anslutningen
2. Startmotorn går men motorn startar inte. När nyckeln är i startposition så går startmotorn, men motorn startar inte.	Bränslekranen är stängd.	Öppna bränslekranen.
	Det finns ingen bensintillförsel.	- Kontrollera nivån i bränsletanken. - Kontrollera bränslefiltret.
3. Det är svårt att starta eller motorn fungerar ojämnt.	Problem med förgasaren.	Rengör eller byt ut luftfiltret.
4. Motorns effekt minskar under gräsklippningen.	Hastigheten är för hög i förhållande till klipphöjden.	Sänk hastigheten och / eller öka klipphöjden.
5. Motorn stängs av utan någon uppenbar anledning.	- Bränslet är slut. - Försök att starta motorn igen.	Fyll tanken helt med bränsle (om problemet kvarstår, kontakta ett auktoriserat servicecenter).
6. Ojämn klippning.		Kontrollera däcktrycket.
	Kniven är oslipad.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
	Hastigheten är för hög i förhållande till höjden på gräset som ska klippas.	Sänk hastigheten och / eller öka klipphöjden.
	Det är fullt med gräs i klippaggregatet.	- Vänta tills gräset torkat. - Rengör klippaggregatet.
7. Onormala vibrationer vid användning.	- obalanserade knivar - knivar som sitter löst - komponenter som sitter löst - eventuella skador	Vänd dig till ett auktoriserat servicecenter för kontroll, utbyte eller reparation.
8. Motorn är igång men maskinen rör sig inte när framdrivningspedalen trycks ner.	Transmissionsspaken är i urkopplat läge.	Koppla i transmissionen.

Om problemen kvarstår efter att du har genomfört momenten som beskrivs ovan, kontakta din återförsäljare.

Observera! Försök aldrig att utföra reparationsarbeten utan de rätta verktygen och de tekniska kunskaperna. Om några felaktiga åtgärder utförs så upphör garantin att gälla och tillverkaren frias från allt ansvar.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÁ (Istruzioni Originali)

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società**: STIGA S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy

2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a bordo seduto / taglio erba

   a) Tipo / Modello Base — V301, V302

   b) Mese/Anno di costruzione

   c) Matricola

   d) Motore a scoppio

3. É conforme alle specifiche delle direttive:

   - MD: 2006/42/EC
     e) Ente Certificatore: /
     f) Esame CE del tipo: /

   - OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
     D. Lgs. 262/2002, ANNEX VI, proc. 1 (Italy)
     e) Ente Certificatore: N°0197-TÜV Rheinland LGA Products GmbH
     Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany

   - EMCD: 2014/30/EU
   - RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

   EN ISO 5395-1:2013+A1:2018
   EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
   EN 55012:2007+A1:2009
   EN ISO 14982:2009
   EN 50581:2012

   g) Livello di potenza sonora misurato 99,5 dB(A)
   h) Livello di potenza sonora garantito 100 dB(A)
   i) Ampiezza di taglio 85, 95 cm

   n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:
   STIGA S.p.A.
   Via del Lavoro, 6
   31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

   o) Castelfranco V.to, 01.09.2019

   CEO Stiga Group
   Sean Robinson

EXAMPLE

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÁ (Istruzioni Originali)

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società**: STIGA S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy

2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a bordo seduto / taglio erba

   a) Tipo / Modello Base — V 302 S

   b) Mese/Anno di costruzione

   c) Matricola

   d) Motore a scoppio

3. É conforme alle specifiche delle direttive:

   - MD: 2006/42/EC
     e) Ente Certificatore: /
     f) Esame CE del tipo: /

   - OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
     D. Lgs. 262/2002, ANNEX VI, proc. 1 (Italy)
     e) Ente Certificatore: N°0197-TÜV Rheinland LGA Products GmbH
     Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany

   - EMCD: 2014/30/EU
   - RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

   EN ISO 5395-1:2013+A1:2018
   EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
   EN 55012:2007+A1:2009
   EN ISO 14982:2009
   EN 50581:2012

   g) Livello di potenza sonora misurato 99 dB(A)
   h) Livello di potenza sonora garantito 99 dB(A)
   i) Ampiezza di taglio 95 cm

   n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico: STIGA S.p.A.
   Via del Lavoro, 6
   31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

   o) Castelfranco V.to, 06.12.2021

   CEO Stiga Group
   Sean Robinson

EXAMPLE

FR (Traduction de la notice originale)

Déclaration CE de Conformité
(Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)
1. La Société
2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Tondeuse à gazon à conducteur assis/ coupe du gazon
a) Type / Modèle de Base
b) Mois / Année de construction
c) Série
d) Moteur: moteur essence
3. Est conforme aux prescriptions des directives :
e) Organisme de certification
f) Examen CE du Type
4. Renvoi aux Normes harmonisées
g) Niveau de puissance sonore mesuré
h) Niveau de puissance sonore garanti
i) Largeur de coupe
n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique :
o) Lieu et Date

EN (Translation of the original instruction)

EC Declaration of Conformity
(Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)
1. The Company
2. Herby declares under its own responsibility that the machine: ride-on lawnmower with seated operator/ Grass cutting
a) Type / Base Model
b) Month / Year of manufacture
c) Serial number
d) Motor: petrol
3. Conforms to directive specifications:
e) Certifying body
f) EC examination of Type
4. Reference to harmonised Standards
g) Sound power level measured
h) Sound power level guaranteed
i) Range of cut
n) Person authorised to create the Technical Folder:
o) Place and Date

DE (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)

EG-Konformitätserklärung
(Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)
1. Die Gesellschaft
2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Aufsitzmäher / Rasenschnitt
a) Typ / Basismodell
b) Monat / Baujahr
c) Seriennummer
d) Motor: Verbrennungsmotor
3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:
e) Zertifizierungsstelle
f) EG-Baumusterprüfung
4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen
g) Gemessener Schallleistungspegel
h) Garantierter Schallleistungspegel
i) Schnittbreite
n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person:
o) Ort und Datum

NL (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)

EG-verklaring van overeenstemming
(Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)
1. Het bedrijf
2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Grasmaaier met zittende bediener / grasmaaier
a) Type / Basismodel
b) Maand / Bouwjaar
c) Serienummer
d) Motor: benzinemotor
3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen:
e) Certificatie-instituut
f) EG-onderzoek van het Type
4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen
g) Gemeten niveau van geluidsvermogen
h) Gegarandeerd niveau van geluidsvermogen
i) Snijbreedte
n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier
o) Plaats en Datum

ES (Traducción del Manual Original)

Declaración de Conformidad CE
(Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)
1. La Empresa
2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Cortadora de pasto con conductor sentado/ Corte hierba
a) Tipo / Modelo Base
b) Mes / Año de fabricación
c) Matrícula
d) Motor: motor de explosión
3. Cumple con las especificaciones de las directivas:
e) Ente certificador
f) Examen CE del Tipo
4. Referencia a las Normas armonizadas
g) Nivel de potencia sonora medido
h) Nivel de potencia sonora garantizado
i) Amplitud de corte
n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:
o) Lugar y Fecha

PT (Tradução do manual original)

Declaração CE de Conformidade
(Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)
1. A Empresa
2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Corta-relvas para operador sentado/ corte da relva
a) Tipo / Modelo Base
b) Mês / Ano de fabrico
c) Matrícula
d) Motor: motor a explosão
3. É conforme às especificações das diretivas:
e) Órgão certificador
f) Exame CE do Tipo
4. Referência às Normas harmonizadas
g) Nível medido de potência sonora
h) Nível garantido de potência sonora
i) Amplitude de corte
n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico
o) Local e Data

EL (Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης)

ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης
(Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος A)
1. Η Εταιρία
2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: Χλοοκοπτικό τρακτέρ με εποχούμενο χειριστή/ κοπή της χλόης
a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο
b) Μήνας / Έτος κατασκευής
c) Αριθμός μητρώου
d) Κινητήρας: κινητήρας εσωτερικής ανάφλεξης
3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας:
e) Οργανισμός πιστοποίησης
f) Εξέταση CE του Τύπου
4. Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης
g) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος
h) Στάθμη εγγυημένης ακουστικής ισχύος
i) Εύρος κοπής
n) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου:
o) Τόπος και Χρόνος

TR (Orijinal Talimatların Tercümesi)

AT Uygunluk Beyanı
(2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)
1. Şirket
2. Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: Oturan sürücülü çim biçme makinesi / çim kesimi
a) Tip / Standart model
b) Üretimin Ay / yıl
c) Sicil numarası
d) Motor: patlamalı motor
3. Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan etmektedir:
e) Sertifikalandıran kurum
f) ... Tipi CE incelemesi
4. Harmonize standartlara atıf
g) Ölçülen ses güç seviyesi
h) Garanti edilen ses güç seviyesi
i) Kesim genişliği
n) Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi:
o) Yer ve Tarih

MK (Превод на оригиналните упатства)

Декларација за усогласеност со ЕУ
(Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II, дел А)
1. Компанијата
2. изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина: Тревокосачка со седнат управувач / косење трева
а) Тип / основен модел
б) Месец / Година на производство
в) етикета
г) мотор: мотор со согорување
3. Усогласено со спецификациите според директивите:
д) тело за сертификација
ѓ) тест CE за типот
4. Референци за усогласени нормативи
е) Акустички притисок
ж) измерено ниво на звучна моќност
з) Ниво на гарантирана звучна моќност
н) овластено лице за составување на Техничката брошура
о) место и датум

doc_base r.15 – RO-FM-P_0

NO (Oversettelse av orginal bruksanvisning)

EF- Samsvarserklæring
(Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A)
1. Firmaet
2. Erklærer på eget ansvar at maskinen: Sittegressklipper / gressklipping
a) Type / Modell
b) Måned / Byggeår
c) Serienummer
d) Motor: forbrenningsmotor
3. Oppfyller kravene i direktivene:
e) Sertifiseringsorgan
f) EF-typeprøving
4. Henvisning til harmoniserte standarder
g) Målt lydeffektnivå
h) Garantert lydeffektnivå
i) Klippebredde
n) Person som har fullmakt til å utferdige teknisk dokumentasjon:
o) Sted og dato

SV (Översättning av bruksanvisning i original)

EG-försäkran om överensstämmelse
(Maskindirektiv 2006/42//EG, bilaga II, de la)
1. Företaget
2. Försäkrar på eget ansvar att maskinen Åkgräsklippare / gräsklippning
a) Typ / Basmodell
b) Månad / Tillverkningsår
c) Serienummer
d) Motor: förbränningsmotor
3. Överensstämmer med föreskrifterna i direktivet
e) Intygsorgan_ Anmält organ
f) EG typgodkännande
4. Referens till harmoniserade standarder
g) Uppmätt ljudeffektnivå
h) Garanterad ljudeffektnivå
i) Skärbredd
n) Auktoriserad person för upprättandet av den tekniska dokumentationen:
o) Ort och datum

DA (Oversættelse af den originale brugsanvisning)

EF-overensstemmelseserklæring
(Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, del A)
1. Firmaet
2. Erklærer på eget ansvar, at maskinen: Havetraktor/ klipning af græsset a) Type / Model
b) Måned / Konstruktionsår
c) Serienummer
d) Motor: forbrændingsmotor
3. Er i overensstemmelse med specifikationerne ifølge direktiverne:
e) Certificeringsorgan
f) EF-typeafprøvning
4. Henvisning til harmoniserede standarder
g) Målt lydeffektniveau
h) Garanteret lydeffektniveau
i) Klippebredde
n) Person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier:
o) Sted og dato

FI (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
(Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II, osa A)
1. Yritys
2. Vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: Päältäajettava ruohonleikkuri / ruohonleikkuu
a) Tyyppi / Perusmalli
b) Kuukausi /Valmistusvuosi
c) Sarjanumero
d) Moottori : räjähdysmoottori
3. On yhdenmukainen seuraavien direktiivien asettamien vaatimusten kanssa:
e) Sertifiointiyritys
f) EY-tyyppitarkastus
4. Viittaus harmonisoituihin standardeihin
g) Mitattu äänitehotaso
h) Taattu äänitehotaso
i) Leikkuuleveys
n) Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö:
o) Paikka ja päivämäärä

CS (Překlad původního návodu k používání)

ES – Prohlášení o shodě
(Směrnice o Strojních zařízeních 2006/42/ES, Příloha II, část A)
1. Společnost
2. Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že stroj: Sekačka se sedící obsluhou/ sekačka na trávu
a) Typ / Základní model
b) Měsíc / Rok výroby
c) Výrobní číslo
d) Motor: spalovací motor
3. Je ve shodě s nařízeními směrnic:
e) Certifikační orgán
f) ES zkouška Typu
4. Odkazy na Harmonizované normy
g) Naměřená úroveň akustického výkonu
h) Zaručená úroveň akustického výkonu
i) Šířka řezání
n) Osoba autorizovaná pro vytvoření Technického spisu:
o) Místo a Datum

PL (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)

Deklaracja zgodności WE
(Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, Załącznik II, część A)
1. Spółka
2. Oświadcza na własną odpowiedzialność, że maszyna: Kosiarka z operatorem jadącym, w pozycji siedzącej na maszynie/ cięcie trawy
a) Typ / Model podstawowy
b) Miesiąc / Rok produkcji
c) Numer seryjny
d) Silnik: silnik o zapłonie iskrowym
3. Spełnia podstawowe wymogi następujących Dyrektyw:
e) Jednostka certyfikująca
f) Badanie typu WE
4. Odniesienie do Norm zharmonizowanych
g) Zmierzony poziom mocy akustycznej
h) Gwarantowany poziom mocy akustycznej
i) Szerokość cięcia
n) Osoba upoważniona do zredagowania Dokumentacji technicznej:
o) Miejscowość i data

HU (Eredeti használati utasítás fordítása)

EK-megfelelőségi nyilatkozata
(2006/42/EK gépirányelv, II. melléklet "A" rész)
1. Alulírott Vállalat
2. Felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép: Vezetőüléses fűnyírógép/ fűnyírás
a) Típus / Alaptípus
b) Hónap / Gyártás éve
c) Gyártási szám
d) Motor: robbanómotor
3. Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak:
e) Tanúsító szerv
f) CE vizsgálat típusa
4. Hivatkozás a harmonizált szabványokra
g) Mért zajteljesítmény szint
h) Garantált zajteljesítmény szint
i) Vágási szélesség
n) Műszaki Dosszié szerkesztésére felhatalmazott személy:
o) Helye és ideje

RU (Перевод оригинальных инструкций)

Декларация соответствия нормам ЕС
(Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, Приложение II, часть А)
1. Предприятие
2. Заявляет под собственную ответственность, что машина: Ездовая косилка с водителем / стрижка газона
а) Тип / Базовая модель
b) Месяц /Год изготовления
c) Паспорт
d) Двигатель: двигатель внутреннего сгорания
3. Соответствует требованиям следующих директив:
e) Сертифицирующий орган
f) Испытание ЕС типового образца
4. Ссылки на гармонизированные нормы
g) Измеренный уровень звуковой мощности
h) Гарантируемый уровень звуковой мощности
i) Амплитуда кошения
n) Лицо, уполномоченное на подготовку технической документации:
o) Место и дата

HR (Prijevod originalnih uputa)

EK Izjava o sukladnosti
(Direktiva 2006/42/EZ o strojevima, dodatak II, dio A)
1. Tvrtka:
2. pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj: Sjedeća kosilica trave s operaterom/ košenje trave
a) Vrsta / Osnovni model
b) Mjesec / Godina proizvodnje
c) Matični broj
d) Motor: motor s unutarnjim izgaranjem
3. sukladan s temeljnim zahtjevima direktiva:
e) Certifikacijsko tijelo
f) Tipsko ispitivanje EZ
4. Primijenjene su slijedeće harmonizirane norme:
g) Izmjerena razina zvučne snage
h) Zajamčena razina zvučne snage
i) Širina rezanja
n) Osoba ovlaštena za pravljenje Tehničke datoteke:
o) Mjesto i datum

SL (Prevod izvirnih navodil)

ES izjava o skladnosti
(Direktiva 2006/42/ES) , priloga II, del A)
1. Družba
2. pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj: Traktorska kosilnica/ košnja trave
a) Tip / osnovni model
b) Mesec /Leto izdelave
c) Serijska številka
d) Motor: motor z notranjim izgorevanjem
3. Skladen je z določili direktiv :
e) Ustanova, ki izda potrdilo
f) ES pregled tipa
4. Sklicevanje na usklajene predpise
g) Izmerjen nivo zvočne moči
h) Zagotovljen nivo zvočne moči
i) Obseg košnje
n) Oseba, pooblaščena za sestavo tehnične knjižice:
o) Kraj in datum

BS (Prijevod originalnih uputa)

EZ izjava o sukladnosti
(Direktiva o mašinama 2006/42/EZ, Prilog II, deo A)
1. Firma
2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Traktorska kosilica (traktorčić) / Košenje trave
a) Tip / Osnovni model
b) Mjesec / Godina proizvodnje
c) Serijski broj
d) Motor: motor s unutrašnjim izgaranjem
3. sukladna s osnovnim zahtjevima direktive:
e) Certifikaciono tijelo
f) EZ ispitivanje tipa
4. Pozivanje na usklađene norme
g) Izmjereni nivo zvučne snage
h) Garantovani nivo zvučne snage
i) Širina košenja
n) Osoba ovlaštena za izradu tehničke brošure:
o) Mjesto i datum

SK (Preklad pôvodného návodu na použitie)

ES vyhlásenie o zhode
(Smernica o Strojných zariadeniach 2006/42/ES, Príloha II, časť A)
1. Spoločnosť
2. Vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj: Kosačka so sediacou obsluhou/ kosačka na trávu
a) Typ / Základný model
b) Mesiac / Rok výroby
c) Výrobné číslo
d) Motor: spaľovací motor
3. Je v zhode s nariadeniami smerníc:
e) Certifikačný orgán
f) Skúška typu ES
4. Odkaz na Harmonizované normy
g) Nameraná úroveň akustického výkonu
h) Zaručená úroveň akustického výkonu
i) Šírka kosenia
j) Čistý inštalovaný výkon
n) Osoba autorizovaná na vytvorenie Technického spisu:
o) Miesto a Dátum

RO (Traducerea manualului fabricantului)

CE -Declaratie de Conformitate
(Directiva Maşini 2006/42/CE, Anexa II, partea A)
1. Societatea
2. Declară pe propria răspundere că maşina: Maşină de tuns iarba cu şofer la volan/ tăiat iarba
a) Tip / Model de bază
b) Luna /Anul de fabricaţie
c) Număr de serie
d) Motor: motor cu combustie
3. Este în conformitate cu specificaţiile directivelor:
e) Organism de certificare
f) Examinare CE de Tip
4. Referinţă la Standardele armonizate
g) Nivel de putere sonoră măsurat
h) Nivel de putere sonoră garantat
i) Lăţimea de tăiere
n) Persoană autorizată să întocmească Dosarul Tehnic
o) Locul şi Data

LT (Originalių instrukcijų vertimas)

EB atitikties deklaracija
(Mašinų direktyva 2006/42/CE, Priedas II, dalis A)
1. Bendrovė
2. Prisiima atsakomybę, kad įrenginys: Balninė vejapjovė su sėdinčiu operatoriumi / žolės pjovimas
a) Tipas / Bazinis Modelis
b) Mėnuo / Pagaminimo metai
c) Serijos numeris
d) Variklis: vidaus degimo variklis
3. Atitinka direktyvose pateiktas specifikacijas:
e) Sertifikavimo įstaiga
f) CE tipo tyrimas
4. Nuoroda į suderintas Normas
g) Išmatuotas garso galios lygis
h) Užtikrinamas garso galios lygis
i) Pjovimo plotis
n) Autorizuotas asmuo sudaryti Techninę Dokumentaciją:
o) Vieta ir Data

LV (Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas)

EK atbilstības deklarācija
(Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, pielikums II, daļa A)
1. Uzņēmums
2. Uzņemoties par to pilnu atbildību, paziņo, ka mašīna: Sēžot vadāma zālienu pļaujmašīna/ zāles pļaušana

a) Tips / Bāzes modelis
b) Mēnesis / Ražošanas gads
c) Sērijas numurs
d) Motors: iekšdedzes motors
3. Atbilst šādu direktīvu prasībām:
e) Sertifikācijas iestāde
f) CE tipveida pārbaude
4. Atsauce uz harmonizētiem standartiem
g) Izmērītais skaņas intensitātes līmenis
h) Garantētais skaņas intensitātes līmenis
i) Pļaušanas platums
n) Pilnvarotais darbinieks, kas sagatavoja tehnisko dokumentāciju:
o) Vieta un datums

SR (Prevod originalnih uputstval)

EC deklaracija o usaglašenosti
(Direktiva o mašinama 2006/42/EC, Prilog II, deo A)
1. Preduzeće
2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Traktorska kosačica (traktorčić)/ košenje trave
a) Tip / Osnovni model
b) Mesec /Godina proizvodnje
c) Serijski broj
d) Motor: motor s unutrašnjim sagorevanjem
3. u skladu s osnovnim zahtevima direktiva:
e) Sertifikaciono telo
f) EC ispitivanje tipa:
4. Pozivanje na usklađene norme
g) Izmereni nivo zvučne snage
h) Garantovani nivo zvučne snage
i) Širina košenja.....................
n) Osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke brošure
o) Mesto i datum

BG (Превод на оригиналните инструкции)

ЕО декларация за съответствие
(Директива Машини 2006/42/ЕО, Приложение II, част А)
1. Дружеството
2. На собствена отговорност декларира, че машината: Косачка със седнал водач/ рязане на трева
а) Вид / Базисен модел
б) Месец / година на производство
в) Сериен номер
г) Мотор: мотор с вътрешно горене
3. Е в съответствие със спецификата на директивите:
д) Сертифициращ орган
е) ЕО изследване на вида
4. Базирано на хармонизираните норми
ж) Ниво на измерена акустична мощност
и) Гарантирано ниво на акустична мощност
й) Широчина на косене
р) Лице, упълномощено да състави Техническата Документация:
о) Място и дата

ET (Algupärase kasutusjuhendi tõlge)

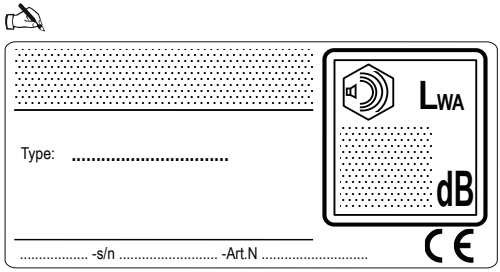
EÜ vastavusdeklaratsioon
(Masinadirektiiv 2006/42/EÜ, Lisa II, osa A)
1. Firma
2. Kinnitab omal vastutusel, et masin: Istuva juhiga muruniitja / muruniitja
a) Tüüp / Põhimudel
b) Kuu aega / Tootmisaasta
c) Matrikkel
d) Mootor: Sisepõlemismootor
3. Vastab direktiivide nõuetele:
e) Kinnitav asutus
f) EÜ tüübihindamine
4. Viide ühtlustatud standarditele
g) Mõõdetud helivõimsuse tase
h) Garanteeritud helivõimsuse tase
i) Lõikelaius
n) Tehnilise Lehe autoriseeritud koostaja:
o) Koht ja Kuupäev

doc_base r.15 – RO-FM-P_0

EXAMPLE

© by STIGA S.p.A.

IT • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di STIGA S.p.A. e sono tutelati da diritto d'autore – E' vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.
BG • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за STIGA S.p.A. и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неоторизирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.
BS • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za STIGA S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.
CS • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti STIGA S.p.A. a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečné, je zakázáno.
DA • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af STIGA S.p.A. og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.
DE • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von STIGA S.p.A. erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.
EL • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας STIGA S.p.A. και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγγράφου χωρίς έγκριση.
EN • The content and images in this User Manual were produced expressly for STIGA S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.
ES • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por STIGA S.p.A. y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.
ET • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele STIGA S.p.A. ja neile rakendub autorikaitseseadus – dokumendi igasugune osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.
FI • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu STIGA S.p.A. -yhtiön toimesta ja niitä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlainen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.
FR • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de STIGA S.p.A. et sont protégés par un droit d'auteur - Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.
HR • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku STIGA S.p.A. te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.
HU • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a STIGA S.p.A. számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélküli sokszorosítása és módosítása.
LT • Šio naudotojo vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „STIGA S.p.A." ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiama.
LV • Šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai STIGA S.p.A. un ir aizsargāti ar autortiesībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.
MK • Содржината и сликите во Упатството за корисникот се подготвени исклучиво за STIGA S.p.A. и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.
NL • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van STIGA S.p.A. en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.
NO • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra STIGA S.p.A. og er beskyttet ved opphavsrett - Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.
PL • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki STIGA S.p.A. i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.
PT • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da STIGA S.p.A., encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.
RO • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele STIGA S.p.A. și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.
RU • Тесты и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах STIGA S.p.A. и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.
SK • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti STIGA S.p.A. a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozmeňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočné, je zakázané.
SL • Vsebine in slike v tem uporabniškem priročniku so izdelane za podjetje STIGA S.p.A. in so zaščitene z avtorskimi pravicami – vsakršno nepooblaščeno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.
SR • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime STIGA S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.
SV • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för STIGA S.p.A. och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.
TR • Bu Kullanıcı Kılavuzundaki içerik ve resimler açıkça STIGA S.p.A. için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



STIGA S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY